केशव-कौमुदी

प्रथम भाग

अर्थात्

रामचन्द्रिका सटीक पूर्वार्द्ध

टीकाकार
स्वर्गीय लाला भगवानदीन
भू० प्रो० हिन्दू-विश्वविद्यालय, काशी

प्रकाशक
रामनारायणलाल बेनीमाधव
प्रकाशक तथा पुस्तक-विक्रेता
इलाहाबाद-२

ग्यारहवाँ संस्करण]

१९६८

विक्रेता—

१—रामनारायणलाल बेनीमाधव
प्रकाशक तथा पुस्तक-विक्रेता
इलाहाबाद

२—बा० कृष्ण कुमार श्रीवास्तव
मैनेजर, साहित्य-भूषण कार्यालय
बनारस सिटी

प्रथमावृत्ति रामनवमी	सम्वत्	१९८० वि०, १५००	प्रति
द्वितीयावृत्ति विजय दशमी	,,	१९८६ वि०, १०००	,,
तृतीयावृत्ति मकर संक्रान्ति	,,	१९९२ वि०, १०००	,,
चतुर्थावृत्ति मार्गशीर्ष	,,	१९९८ वि०, १०००	,,
पंचमावृत्ति मार्गशीर्ष	,,	२००१ वि०, १०००	,,
षष्ठावृत्ति मार्गशीर्ष	,,	२००४ वि०, २०००	,,
सप्तमावृत्ति मकर संक्रान्ति	,,	२००६ वि०, २०००	,,
अष्टमावृत्ति ,,	,,	२०१३ वि०, २०००	,,
नवमावृत्ति ,,	,,	२०१८ वि०, ३०००	,,
दशमावृत्ति ,,	,,	२०२२ वि०, ३०००	,,
एकादशावृत्ति	,,	२०२५ वि०, ३०००	,,

मुद्रक—विजयकुमार अग्रवाल, नव साहित्य प्रेस, प्रयाग

कविवर लाला भगवानदीन
का
परिचय

लाला भगवानदीन जी का जन्म बड़ी तपस्या के उपरान्त हुआ था। नकी माता ने इनके ऐसे पुत्र-रत्न की प्राप्ति के लिए भगवान् भुवन-भास्कर ा बड़ा कठोर व्रत किया था। अधिक अवस्था हो जाने पर भी कोई संतति ' होने से इनके पिता मुंशी कालिकाप्रसाद जी बड़े चिंतित रहा करते थे, पर क साधु के आदेशानसार उन्होंने अपनी पत्नी को रविवार के दिन उपवास रने और सूर्य का अखंड दीप-ज्योति दिखलाने की आज्ञा दी। ज्येष्ठ मास ी कड़ी धूप में वे उदयोन्मुख सूर्य की ओर प्रज्वलित धून-दीप लेकर खड़ी । जाया करतीं, ज्यों-ज्यों सूर्य भगवान् आकाश में पूर्व से पश्चिम की ओर ढ़ते जाते वे भी उनका ही अनुमान करके उनके सम्मुख दीप-ज्योति दिखाती हतीं। सध्या समय पूजनोपचार के पश्चात् वे उसी स्थान पर रात्रि मे शयन ी करती। दो रविवारों तक तो उन्होंने यह घोर व्रत बड़ी सहिष्णुता के ााथ किया, पर तीसरे रविवार को वे चक्कर आ जाने मे गिर पड़ी।

इस कठिन तपोव्रत का फल यह हुआ कि संवत् १९१३ विक्रमीय की श्रावण शुक्ला षष्ठी को उन्होंने पुत्र-रत्न प्रसव किया। भगवान् (सूर्य) का दिया हुआ समझ कर पुत्र का नाम "भगवानदीन" रखा गया। आप अपने ।-बाप की एकलौती संतान थे और बड़े लाड-प्यार से पले थे।

'दीन' जी के पूर्व पुरुष श्रीवास्तव दूसरे कायस्थ थे और उन्हें नवाबी के जमाने में 'बख्शी' की उपाधि मिली थी। वे लोग पहले रायबरेली मे रहा करते थे, किन्तु सन् सत्तावन वाले विद्रोह के समय उन लोगों ने अपना निवास-स्थान छोड़ दिया और रामपुर मे जा बसे। वहाँ से वे फतेहपुर ाहर से कोई दस कोस की दूरी पर बहुवा नामक कस्बे के पास "बरवट"

नाम के एक छोटे से गाँव में बस गए। इसी गाँव में 'दीन' जी का
था।

'दीन' जी के पिता साधारण स्थिति के मनुष्य थे इस कारण उन्होंने
घर ही लड़के को पढ़ाना प्रारम्भ किया। कायस्थ होने के कारण 'दि
उर्दू और फारसी से ही हुआ। ग्यारह वर्ष की अवस्था में इनकी
माता का गोलोकवास हो गया। जीविकावश इनके पिता बुन्देलखंड में
करते थे। इसलिए वे पुत्र को भी अपने साथ लेते गए। ये अपने फूफ
यहाँ फारसी पढ़ने लगे, पर चार वर्ष पश्चात् ये फिर घर भेज दिए गए।
दो वर्ष तक मदरसे में पढ़ते रहे और घर पर अपने दादा से हिन्दी भी
रहे। सत्तरह वर्ष की अवस्था में ये फतेहपुर के हाई स्कूल में भरती
गए। मिडिल पास करने के बाद इनका विवाह भी कर दिया गया था।
वर्ष में एंट्रेंस पास कर लेने पर ये प्रयाग की कायस्थ-पाठशाला में कालेज
शिक्षा प्राप्त करने के लिए भेजे गए। इनके पिता ने इनकी देख-रेख का
अपने घनिष्ठ मित्र "पुत्तू सोनार" को सौंप दिया था, जो बड़ी सावधानी
विश्वासपात्रता के साथ 'दीन' जी को शिक्षा दिलाते थे। इनका पहला वि
तो 'पुत्तू बाबू' ने ही कराया था, पिता जी दूर रहने के कारण दीक्षा
वहाँ पहुँच ही नहीं पाए।

'पुत्तू बाबू' ने 'दीन' जी को अपनी गृहस्थी का भार सँभालने की
दी। तदनुसार ये पढ़ने भी थे और गृहस्थी सँभालने का प्रयत्न भी करते
थे, इसी से एफ० ए० के आगे 'दीन' जी की पढ़ाई न चल सकी। अन
में कायस्थ पाठशाला में अध्यापक हो गए। डेढ़ साल के अनन्तर ये प्रया
ही 'गवर्नमेंट हाई स्कूल' में फारसी की शिक्षा देने लगे। चित्त न लगने
कारण दो साल पश्चात् ये छतरपुर (बुन्देलखंड) में 'महाराजा हाई
में हेडमास्टर होकर चले गए। वहाँ जाने पर इनकी स्त्री का देहान्त
गया। इनका दूसरा विवाह कसबा शादियाबाद (गाजीपुर) मुन्शी
दयाल साहब की पुत्री से हुआ और इन्हें अपनी दूसरी स्त्री को साथ ही र
पड़ा। इनकी दूसरी पत्नी प्रसिद्ध कवयित्री 'बुन्देलबाला' थीं। 'दीन' जी
स्वयं इन्हें कई ग्रन्थ पढ़ाए थे, जिनमें 'बिहारी सतसई' मुख्य थी।

लालाजी के दादा बड़े राम-भक्त और रामायण-प्रेमी थे। वे इनसे नित्य गायण का पाठ सुना करते थे। 'दीन' जी का रामायण के प्रति तभी से रुराग हो गया था। इन्होंने रामायण के सुन्दरकांड की शिक्षा अपने पूज्य गा जी से ही पाई थी। वे भी परम भक्त थे। यद्यपि हिन्दी का ज्ञान इन्हें प्ति हो गया था, पर अभी पूरी विद्वता प्रस्फुटित न हुई थी। इनका अनु-ग कविता की ओर लड़कपन से था, पर उसका परिमार्जन आवश्यक था। रपुर में इन्होंने अपने मित्रों के अनुरोध से कविता सम्बन्धी दो सभाएँ पित की—पहली 'कवि समाज' और 'काव्य-लता' साथ ही 'भारती-भन' नामक एक पुस्तकालय भी स्थापित किया। ये तीनों स्थान काव्य-चर्चा अड्डे थे। उक्त दोनों सभाओं में नौसिखिए कवि कविता करके सुनाया रते थे और पं० गङ्गाधर व्यास उनका संस्कार कर दिया करते थे। प्रायः मस्या-पूर्तियाँ पढ़ी जाती थीं, व्यासजी से इन्होंने रामायण और अलंकारों ा भी अध्ययन किया था। उर्दू में 'दीन' जी पहले से ही कविता किया रते थे और अपना उपनाम 'रोशन' रखते थे। अब हिन्दी में भी इनकी ाव्य-प्रतिभा चमक उठी। इन्होंने कई छोटी-मोटी काव्य पुस्तकें लिख डाली, नमें से 'भक्ति भवानी' और 'रामचरणाकमाला' विशेष उल्लेखनीय हैं। हली पुस्तक पर इन्हें कलकत्ते की 'बड़ा-बाजार लाइब्रेरी' ने एक स्वर्ण पदक दान किया था जो अब तक उनकी स्त्री के पास मौजूद है।

कुछ दिनों बाद छतरपुर से भी 'दीन' जी का मन उचट गया। वस्तुतः ये क विस्तृत साहित्य-क्षेत्र में कार्य करने के अभिलाषी थे, अतः वे काशी चले ाए। यहाँ के सेंट्रल हिन्दू कालेज में फारसी के शिक्षक हो गए और नागरी चारिणी सभा में प्राचीन काव्य-ग्रंथों का संपादन भी करने लगे। इस समय न्होंने प्रसिद्ध वीर-काव्य 'वीर-पंचरत्न' के लिखने में हाथ लगाया था, जिसके लखने का अनुरोध बुन्देलावाला ने किया था। कुछ दिनों के पश्चात् जब ागरी-प्रचारणी सभा 'हिन्दी-शब्द-सागर' बनवाने लगी, तब ये भी उसके पसंपादक चुने गए। बहुत कुछ काम हो चुकने पर इन्होंने अपनी स्पष्ट-ादिता के कारण संपादन से हाथ खींच लिया। जब हिन्दी-शब्द-सागर छप र पूरा हो गया तब सभा की ओर से इन्हें इनाम मिला। इस कार्य से छूटते ो ये हिन्दू-विश्वविद्यालय में हिन्दी के लेक्चरर हो गए, जहाँ ये अन्त तक रहे।

काशी में इन्होंने हिन्दी-साहित्य-सम्मेलन की परीक्षाओं को प्रोत्साह‍ने लिए 'हिन्दी-साहित्य-विद्यालय' की स्थापना की । कुछ दिनों के लिए मी गए थे और वहाँ की प्रसिद्ध पत्रिका 'लक्ष्मी' का सपादन भी किया। प्रन में ये काशी में स्थायी रूप से रहने लगे और यही आप का 'काश भी हो गया। अन्तिम दिनों में ये अपने गाँव "बरवट" गए थे। व आप के बाएँ अग में एक प्रकार का जहरबाद (Frysipelas) हो गया। बाईस दिनों की विकट वेदना के बाद ता० २८ जुलाई सन् १९३० (स० १९८७ के श्रावण मास की शुक्ला तृतीया) को आपने अपने ' साहित्य-विद्यालय' में शरीर छोड़ा। अब इस विद्यालय के कार्यकर्ताओं आप ही के नाम पर इस विद्यालय का नाम "भगवानदीन साहित्य विद्या रखा है।

लालाजी हिन्दी के बड़े भारी काव्य-मर्मज्ञ थे। इनकी प्रतिभा थी। ये कवि, लेखक, समालोचक, सपादक, अध्यापक और व्याख्याता भी इन्होंने कितने ही ग्रन्थ रचे हैं। केशवदास के दुर्बोध ग्रन्थों की सरल ट लिखी है और रीति-ग्रन्थ बनाए हैं। इनके ग्रंथों में से प्रसिद्ध पुस्तकों में ये हैं, 'वीर-पचरत्न', 'नवीन बीन', 'केशव-कौमुदी', 'प्रिया-प्रकाश', 'बिहा बोधनी', 'तुलसीदास के ग्रन्थों की टीका', 'सूक्ति-सरोवर', 'सूरपचरत्न', ' पचरत्न', 'अलकार-मजूषा', 'व्यग्यार्थ-मजूषा' आदि। इनके सपादित ग्रन्थ बीसियों हैं। फुटकर कविताएँ इन्होंने बहुत लिखी हैं, जिनमें से थोड़ी समय-समय पर पत्रिकाओं में प्रकाशित हुआ करती थी। इधर ये ' और 'महाराष्ट्र देश की वीरांगनाएँ' नामक दो बड़े काव्य लिख रहे थे, प अब अधूरे पड़े हैं।

लालाजी बड़े सीधे-सादे, उद्योगशील, सत्यवादी, निष्कपट, स्पष्टव सच्चरित्र और स्वस्थ शरीर के पुरुष थे। वृद्धावस्था में भी 'दीन' जी जो अधिक साहित्यिक कार्य कर रहे थे, इसका मुख्य कारण इनका स्वास्थ्य था। अपने जीवन-भर में सख्त बीमारी इन्हें दो ही बार भोगनी पड़ी। एक बार श्वास-रोग हो गया था, जो बहुत दिनों में अच्छा हुआ और दूसरी बार बार हुआ, जो शरीर के साथ ही गया। लालाजी के कोई सतान नहीं।

शी आने पर लालजी का शरीरांत हो जाने पर लालजी ने उन्हीं के बहन तीसरी शादी की, जिन्हें ये विधवा करके छोड गए हैं। लालजी से एक पुत्र ा था जो दस मास के बाद मर गया। पहली शादी जो केसवाह जि० ाीरपुर में हुई थी, उसके एक लड़की भी थी जो ब्याही जाने के कुछ दिनों द मर गई। उससे दो संतानें थीं, वह भी अब नहीं रहीं।

काशी

पूर्णिमा, स० १९८९

स्व० चन्द्रिका प्रसाद
भूतपूर्व मैनेजर
साहित्यभूषण कार्यालय
वाराणसी

समर्पण

केशवजी,

आपकी वस्तु आप ही को देना, यही तो 'दीन' से हो ही सकता है। अन्य कोई वस्तु 'दीन' लावेगा कहाँ से, जो देगा। समय के फेर से आपकी यह कीर्ति कुछ मैली सी हो रही थी। मुझसे देखा नहीं गया, अपने काव्यज्ञान के गंदे साबुन से उसे धोने का आडम्बर रच बैठा। मैं तो आडम्बर ही समझता हूँ, पर यदि कुछ सफाई आ गई हो तो काव्यरसिक जन या आप जानें। मैंने आपका दामन इसलिए पकड़ा है कि आपके नाम की बदौलत सम्भव है कि मुझे भी कुछ सुयश प्राप्त हो जाय, क्योंकि युधिष्ठिर के गुणगान के प्रसंग में उनके कुत्ते का भी नाम यदा-कदा लोग लेते ही हैं।

चाहे आप स्वीकार करें, या न करें, पर मैं तो आप को ही इस वस्तु के योग्य समझता हूँ। इस समय न तो कोई रमासिंह ही दिखाई देता है और न इन्द्रजीत ही नजर आता है, फिर इस टीका को समर्पित किसे करूँ।

आप सदेह तो इस संसार में नहीं हैं, पर यशमय निर्मल देह से आप सदैव हिन्दी-साहित्य संसार में ऊँचे आसन पर विराजमान हैं। आपके उसी रूप को मैं यह टीका समर्पित करता हूँ और विनयपूर्वक आग्रह करता हूँ कि स्वीकार कीजिए। बहानेबाजी या टालमटूल भी मुझसे न चल सकेगी, क्योंकि स्वीकृति वा अस्वीकृति का अनुमान स्वयं मेरे मन के अनुभव करने की बात है। यदि वर्तमान काल के साहित्य-सेवियों तथा आपके प्रेमियों ने इसे अपनाया तो मैं जान लूँगा कि आपने स्वीकार कर लिया है और न अपनाया तो अस्वीकृति प्रत्यक्ष है। पर मुझे दोनों दशाओं में संतोष ही होगा। स्वीकृति हो या न हो मुझे तो इस विचार से सन्तोष होगा कि मैंने अपने परिश्रम का फल एक उपयुक्त व्यक्ति को समर्पित किया है, किसी बेकदरे को नहीं।

काशी
श्रीरामनवमी सं० १९८० वि०

विनीत
'दीन'

अपने देते, पर एक काव्याचार्य को दोषों के भी तो उदाहरण प्रस्तुत करने चाहिए। टीका में यथास्थान ये दोष दर्शाये गये हैं। अतः हम केशव को केवल कवि ही नही वरन् काव्याचार्य भी मानते है।

कवि

बहैसियत कवि के केशव का स्थान बहुत ऊँचा है। कवि वही है जिसमे कल्पना शक्ति की बहुत अधिकता हो। इस पुस्तक मे केशव की कल्पना शक्ति ऊँची और विलक्षण शक्ति के उदाहरण ढूंढने और पाने में जरा भी देर नही लगती, सारी पुस्तक ही भरी पड़ी है। कथा-क्रम मे कम रुचि और वस्तु-वर्णन मे अधिक रुचि काफी प्रमाण है।

पांडित्य

पाडित्य तो केशव का ऐसा अगाध है कि कहते ही नही वनता। अन्य कवियो मे भी पांडित्य होता है, पर इनमे यह विलक्षणता है कि एक तो पाडित्य ऊँचा, दूसरे उससे अधिक ऊँची पाडित्य-प्रदर्शन की रुचि है। इसी रुचि ने इनकी कविता को बहुत कठिन कर दिया है। प्रसाद और माधुर्य को मरोड़ डाला है। प्रत्येक प्रकार के पाडित्य के उदाहरण न देकर केवल इतना ही कहना काफी है कि राज-नीति, समाजनीति, राजदरबार के कायदे-कानून, धर्मनीति, वस्तुवर्णन, सौन्दर्य प्रकाशन इत्यादि जिस विषय पर केशव ने लेखनी चलाई है, उसे अपने पाडित्य से ऐसा परिपूर्ण रूप दिया है कि दूसरे आचार्य की शिष्यता करने की आवश्यकता नही रह जाती। संस्कृत का पाडित्य तो प्रति पृष्ठ पर झलकता ही है। केवल सस्कृत के शब्द ही नही, वरन् कठिन समस्त पद भी (जैसे हिंदी में उस समय प्रचलित न थे, न अब हैं) केशव ने रख दिए हैं। निजेच्छया, स्वलीलया, लीलयैव, हरिणाधिष्ठित इत्यादि इसके उदाहरण हैं।

अलंकारिकता

केशव आचार्य होने के कारण अलंकार के बडे शौकीन थे। उत्प्रेक्षा, रूपक और परिसंख्या के तो भक्त ही जान पडते हैं। संदेह और श्लेष की भी भरमार है, पर देव और दीनदयाल की तरह यमक और अनुप्रास की बडी रुचि न रखते थे।

'सुख' शब्द का प्रयोग इन्होने बहुधा 'सहज' के अर्थ में किया है और

'जू' शब्द का व्यर्थ प्रयोग भी जहाँ-तहाँ देखा जाता है। 'देवता' शब्द सदा स्त्रीलिंग मे लिखा है। स्यो, गौरमदाइन और बहुत से

विशेष शब्दों का प्रयोग

अन्य शब्द और मुहावरे भी ठेठ बुदेलखंडी पाए जाते हैं। यथास्थान इनका उल्लेख किया गया है।

निवेदन

स्वर्गीय पं० जानकी प्रसाद जी की टीका से मुझको बड़ी सहायता मिली है, अतः मैं उनकी स्वर्गीय आत्मा के सन्निकट अपनी हार्दिक कृतज्ञता प्रकट करता हूँ। सरदार कवि की टीका तलाश ही करता रहा पर मिल न सकी। तीन हस्त-लिखित तथा दो छपी हुई प्रतियों के सहारे इनका पाठ शुद्ध किया गया है।

टीका के साथ छन्दो के अलंकार भी दिखलाए गए हैं। यह मेरी अनधिकार चेष्टा है। इस सागर मे से मैं सब ही रत्न निकाल सका हूँ, ऐसा मेरा दावा नही। विद्वान लोग यदि कुछ बतलाने की कृपा करेंगे तो दूसरे संस्करण में सहर्ष सम्मिलित कर दूँगा। जिन छन्दो के अलंकार नही लिखे उनमें मैं जान नहीं सका कि कौन अलंकार लिखूँ। कहीं-कही अति सरल जान कर पुस्तक बढने के भय से भावार्थ भी नहीं लिखा गया है। पूर्वार्द्ध में इतना ही हो सका है। यदि राम जी की कृपा ऐसी बनी रही तो इसके उत्तरार्द्ध की टीका में अलंकारो के अलावा लक्षण, व्यजना और ध्वनि इत्यादि के संबंध में भी कुछ-कुछ जानकारी पाठकों के सामने उपस्थित की जायगी, जिससे परीक्षार्थियो को कुछ लाभ अवश्य होगा।

इस टीका के लिखने मे पूर्ण उत्साह दिखाया काठियावाड प्रान्तान्तर्गत 'गनौद' निवासी श्रीमान् ठाकुर गोपाल सिंह जी ने, अतः मैं उनका परम कृतज्ञ हूँ। उत्तरार्द्ध की टीका तैयार हो रही है। सभवत: आगामी विजयदशमी तक प्रकाशित हो जायगी, आगे मरजी मालिक की।

आजकल की अँगरेजी प्रथा के अनुसार लम्बी-चौड़ी भूमिका लिखना और उस भूमिका मे ही उदाहरण सहित कवि की सारी बातें उद्धृत कर देना मैं पसन्द नहीं करता। भारी भूमिका से हानि यह होती है कि पाठक केवल भूमिका ही पढकर पुस्तक रख देते हैं और केवल ग्रंथचुम्बक ही रह जाते हैं।

सपरिश्रम ग्रन्थ पढ़ने का कष्ट नहीं उठाते। मैं केवल ग्रंथचुम्बक पाठक पैदा करना नहीं चाहता।

विद्वानों से निवेदन है कि भूल-चूक को कृपादृष्टि से सुधार दें और समालोचको से साग्रह निवेदन है कि वे मेरी इस अनधिकार चेष्टा की कड़ी आलोचना करें, जिससे मुझे उत्तरार्द्ध के लिखने मे भरपूर सावधानी रखने की शिक्षा मिले।

यदि एक विद्वान् भी इस चेष्टा के लिए मेरी पीठ ठोंकेगा, अथवा दस-पाँच विद्यार्थी भी इस टीका के द्वारा केशव की कविता समझ सकने के लक्षण दिखावेंगे, तो मैं अपना परम सौभाग्य समझूँगा और आगे शायद किसी अन्य कवि की मलीन होती हुई कीर्ति को मांजने का साहस कर सकूंगा।

काशी
श्रीरामनवमी सं० १९८० वि०

विनीत
भगवानदीन

दूसरी आवृत्ति पर वक्तव्य

ईश्वर की कृपा, केशव की स्वीकृति तथा सर्व काव्य प्रेमियों की कद्रदानी से यह सुअवसर हाथ आया है कि इस टीका की दूसरी आवृत्ति हो रही है। पाठकों के निकट मैं कृतज्ञ हूँ।

इसकी पहली आवृत्ति 'साहित्य-सेवा सदन' कार्यालय से निकली थी, पर थोड़े ही दिनों में उस कार्यालय के प्रोप्राइटरों से हिसाब-किताब की ढिलाई के कारण कुछ मनोमालिन्य हो गया और इस टीका का उत्तरार्द्ध भाग मैंने अपने खर्च से प्रकाशित कराया। इस पर वे लोग और भी बिगड़े। अतः इसके लिए बा० रामनारायणलाल का आश्रय लेना पड़ा। बाबू साहब ने सहर्ष स्वीकार किया और यह दूसरी आवृत्ति इस रूप से निकली। इसमें कोई विशेष परिवर्तन नहीं हुआ, केवल जहाँ-तहाँ कुछ शाब्दिक संशोधन किये गये हैं। अधिकतर भाग ज्यों का त्यों है।

कुछ आलोचकों ने जहाँ-तहाँ कुछ अशुद्धियाँ दिखलाई थीं, पर मुझे उनकी सम्मति कुछ जँची नहीं। अतः उनकी सम्मति के अनुसार संशोधन नहीं किये गये। आशा है, वे क्षमा करेंगे। अब भी यदि कोई सुबोध आलोचक अशुद्धियाँ बताने की कृपा करेंगे, तो सहर्ष संशोधन कर दिया जायगा। व्यर्थ की आलोचनाओं पर मैं ध्यान भी न दूँगा।

भगवानदीन

श्रीरामचन्द्रिका

पहिला प्रकाश

दो०—यहि पहिले परकाश में मंगल चरण विशेष ।
ग्रन्थारंभ अरु आदि की कथा लहहिं बुध लेख ।।

गणेश-वंदना

दंडक—बालक मृणालनि ज्यों तोरि डारै सब काल,
कठिन कराल त्यों अकाल दीह दुख को ।
विपति हरत हठि पद्मिनी के पात सम,
पंक ज्यों पताल पेलि पठवै कलुख को ।
दूरि कै कलंक-अंक भव-सीस-ससि सम,
राखत है केशोदास दास के बपुख को ।
साँकरे की साँकरन सनमुख होत तोरै,
दसमुख मुख जोवैं गजमुख-मुख को ।।१।।

शब्दार्थ—बालक=हाथी का बच्चा। मृणाल=पौनार, मुरार कमल-दंडी। दीह=दीर्घ, बड़ा । पद्मिनी=पुरइन। पंक=कीचड़ । कलुख=कलुष, पाप। अंक=चिह्न। भव=महादेव । बपुख (बपुष)=शरीर। साँकरे=संकट। साँकरन=जंजीरों । दसमुख=दसों दिशाओं । मुख=मुँह (यहाँ लक्षणा से मुखवाले अर्थात् लोग)। मुख (को) जोवैं=मुख देखते हैं अथवा कृपाकांक्षी रहते हैं। गजमुख=गणेश।

भावार्थ—जैसे हाथी का बच्चा सब काल में (हर एक दशा में) कमल-नाल को तोड़ डालता है वैसे ही श्रीगणेशजी अकाल के बड़े-बड़े और कठिन (कराल) और भयंकर दुःखों को तोड़ डालते हैं। (और) विपत्ति को, हठ करके, पुरइन के पत्तों के समान (हरत) खींचकर तोड़ डालते हैं और पाप

को कीचड़ की भाँति दबाकर पाताल को भेज देते हैं। (और) अपने दास के शरीर से, कलंक का चिह्न दूर करके, शिव के मस्तक पर रहने वाले चन्द्रमा के समान (कलंक-रहित और वदनीय) करके उसको (सदैव) रक्षा करते हैं। (और) सम्मुख होते ही संकट की जंजीरों को तोड देते हैं।(ऐसा दु ख-निवारक, पाप-हारक और दास-रक्षक समझ कर) दशों दिशाओं के लोग श्रीगणेश जी का मुँह ताका करते हैं—अर्थात् कृपा के आकांक्षी रहते हैं।

विशेष—गणेश को 'गजमुख' कहने के कारण उनके सब कामों को हाथी के बच्चे के कामो के समान वर्णन किया। गणेश के शाप ही से चन्द्रमा कलंकित है, और गणेश के अनुग्रह ही से केवल द्वितीया का चन्द्रमा निष्कलंक है। इस छन्द मे से कोई-कोई 'दशमुख' शब्द का अर्थ ब्रह्मा, विष्णु और महेश लगाते हैं—क्योकि ये त्रिदेव मिलकर 'दशमुख' हैं, अर्थात् ब्रह्मा=चार मुख, विष्णु=एक मुख, शिव=पंचमुख।

अलंकार—उपमा, परिकरांकुर।

सरस्वती-वंदना

दंडक—बानी जगरानी का उदारता बखानी जाय,
ऐसी मति कहौ धौं उदार कौन की भई।
देवता प्रसिद्ध सिद्ध ऋषिराज तपवृद्ध,
कहि कहि हारे सब कहि न केहूँ लई।
भावी भूत वर्तमान जगत बखानत है,
केशौदास केहू न खानी काहू पै गई।
वर्णे पति चार मुख पूत वर्णे पांच मुख,
नाती वर्णै षटमुख तदपि नई नई॥२॥

शब्दार्थ—बानी=सरस्वती। उदारता=दातारपन, फैयाजी। उदार=बडी, महान्। हारे=थके। भावी=भविष्य। भूत=गत, गुजरा हुआ। वर्तमान=मौजूदा। तदपि=तौ भी।

भावार्थ—कहो तो भला ऐसी बडी बुद्धि किसकी हुई है जिससे संसार की रानी श्री सरस्वती जी की उदारता कही जाय (अर्थात् ऐसी बुद्धि किसी की नही कि सरस्वती जी की पूर्ण प्रशंसा कर सके)। देवता, मशहूर सिद्ध, बड़े-

बड़े ऋषि और बड़े-बड़े तपस्वी लोग कह-कह कर थक गए, पर किसी ने पूरी न कह पाई। भूतकाल के संसारी लोग कह गए, वर्तमान काल के कह रहे हैं और भविष्य काल के कहेंगे तो भी (केशोदास कहते हैं) पूरी प्रशंसा न हुई और न हो सकेगी (लौकिक वा अन्य लोगों की तो बात ही क्या, स्वयं उनके सम्बन्धी जो उनकी उदारता भली भाँति जान सकते हैं) पति (ब्रह्मा) चार मुख से, पुत्र (महादेव) पाँच मुख से और नाती (षडानन) छः मुख से वर्णन करते हैं तो भी कुछ न कुछ नवीन उदारता उनको कहने के लिए मिलती ही जाती है—अर्थात् वे भी पूर्णतया नहीं कह सकते, तब हम मनुष्यों की क्या गति है कि उनकी उदारता का कुछ भी वर्णन कर सकें।

अलंकार—सम्बन्धातिशयोक्ति।

श्रीराम-वंदना

दंडक—पूरण पुराण अरु पुरुष पुराण परिपूरण,
बतावें न बतावें और उक्ति को।
दरशन देत जिन्हें दरशन समुझें न,
नेति-नेति कहैं वेद छाँड़ि आन युक्त को।
जानि यह केशोदास अनुदिन राम राम,
रटत रहत न डरत पुनरुक्ति को।
रूप देहि अणिमाहि गुण देहि गरिमाहि,
भक्ति देहि महिमाहि नाम देहि मुक्ति को ॥३॥

शब्दार्थ—पूरण=सम्पूर्ण, सब। परिपूरण=सब प्रकार पूर्ण। उक्ति=बात, कथन। दरशन=षट्शास्त्र। अनुदिन=रोज-रोज, नित्य। पुनरुक्ति=दोबारा कहने का दोष। अणिमा=वह सिद्धि जिससे छोटे से छोटा रूप धारण किया जा सकता है। महिमा=वह सिद्धि जिससे बड़ा रूप धर सकते हैं। मुक्ति=जीवन-मरण से छुटकारा।

भावार्थ—सब पुराण (ग्रन्थ) और पुराने लोग जिसे और कथन छोड़ सब प्रकार पूर्ण बतलाते हैं (और) जिसको षट्शास्त्र (के समझाने वाले ज्ञानी) समझ नहीं सकते वे ही राम (अपने प्रेमी भक्तों को) प्रत्यक्ष दर्शन देते हैं। अर्थात् शास्त्रज्ञानी जिसके निर्गुण रूप को समझ नहीं सकते वही

ब्रह्म-प्रेमी भक्तो को सगुण रूप से दर्शन देते हैं (यह विचित्रता है) और वेद भी जिसके लिए अन्य प्रकार से बतलाने के बदले 'न इति न इति' कहके अपनी असामर्थ्य प्रकट करता है (अर्थात् वेद भी जिसके अनेक प्रकार के गुणो का बखान नही कर सकता) ऐसा समझ कर केशवदास भी नित्य राम-राम रटता है (यद्यपि एक ही शब्द को दो बार कहना कविता मे दोष कहा गया है) और पुनरुक्ति दोष को नही डरता, (क्योंकि) उस राम के रूप के दर्शन से अणिमा सिद्धि प्राप्त होती है, उसके गुणकथन से गरिमा सिद्धि मिलती है, उसकी भक्ति महिमा सिद्धिकी देनेवाली है और उसका नाम जपने से मुक्ति मिलती है ।

अलंकार—सम्बन्धातिशयोक्ति—(नेति-नेति कहै वेद) (दे० अ० म० पृष्ठ ८६) ।

वंश-परिचय

सुगीत[1]—सनाढ्य जाति गुनाढ्य है जगसिद्ध शुद्ध सुभाव ।
कृष्णदत्त प्रसिद्ध है महि मिश्र पंडितराव ।।
गणेश सो सुत पाइयो बुध काशिनाथ अगाध ।
अशेष शास्त्र विचार कै जिन जानियो मत साध ।।४।।

शब्दार्थ—गुनाढ्य=गुणवान् । बुध=पडित, विद्वान् । अगाध=गहरा, अथाह । अशेष=सब । साध=साधु, उत्तम, अच्छा ।

भावार्थ—जाति के सनाढ्य ब्राह्मण जगत मे सिद्ध रूप, शुद्ध स्वभाव वाले, मिश्र उपनामधारी पंडितराज कृष्णदत्त पृथ्वी भर मे मशहूर है । उन्होंने गणेश के तुल्य बुद्धिमान अगाध पडित काशीनाथ नामक पुत्र पाया, जिन्होने सब शास्त्रो को विचार कर उत्तम मत को जान लिया था ।

दो०—उपज्यो तेहि कुल मंदमति शठ कवि केशवदास ।
रामचन्द्र की चन्द्रिका भाषा करी प्रकास ।।५।।

१. स्मरण रखना चाहिए कि केशव ने कुछ छन्द अपने निज के गढ़े हैं । उन्हीं में से यह एक है । यह १८ वर्ण का छन्द है जिसमें आदि में एक जगण फिर भगण, रगण, सगण और अन्त में २ जगण रखते हैं ।

भावार्थ—उन्ही पं० काशीनाथ के कुल मे अल्प-बुद्धि और शठ केशवदास कवि उत्पन्न हुआ, जिसने श्रीरामचन्द्रजी की (कीर्ति) चन्द्रिका (किरण) को भाषा (हिन्दी) में प्रकाशित किया।

ग्रंथरचना-काल

दो०—सोरह सै अट्ठावने कातिक सुदि बुध वार।
रामचन्द्र की चन्द्रिका तव लीन्हों अवतार ॥६॥

भावार्थ—सरल ही है।

विशेष—इसमे तिथि प्रकट नही कही। परन्तु कही अवश्य है। 'वार' शब्द का अर्थ 'वारस' अर्थात् द्वादशी है। बुन्देलखंड में ग्यारस, बारस, तेरस, चौदस इत्यादि बोलते हैं।

ग्रंथरचना-कारण

दो०—वाल्मीकि मुनि स्वप्न महँ दीन्हों दर्शन चारु।
केशव तिनसों यों कह्यो क्यों पाऊँ सुखसारु ॥७॥

शब्दार्थ—सुखसारु=मुक्ति।

भावार्थ—सरल ही है।

श्री छंद—(मुनि) सी, धी, । री, धी ॥८॥
सार छंद—राम, नाम । सत्य, धाम ॥९॥
और नाम । को न, काम ॥१०॥

शब्दार्थ—(तीन छंद अर्थात् न० ८, ९, १० का अन्वय एक साथ करो) राम नाम ही से सुख मिलेगा, क्योंकि राम नाम ही ऋद्धि, सिद्धि और सत्य का घर है। राम के अन्य नाम का काम नही है।

रमण—(केशव) दुख क्यों । टरिहै ।
(मुनि) हरि जू । हरि है ॥११॥

भावार्थ—(केशवदास ने पूछा) दुःख कैसे टरेगा ? (मुनि ने उत्तर दिया) हरि जू हरेंगे (क्योकि हरि शब्द का अर्थ ही है हरने वाला)।

अलंकार—परिकरांकुर।

तरणिजा (मुनि)—
वरणियो । वरण सो ॥
जगत को । शरण सो ॥१२॥

शब्दार्थ—बरण=(वर्ण) अक्षर । शरण=रक्षा का स्थान ।

भावार्थ—यद्यपि अक्षरो से वर्णन करने योग्य नही है तथापि (तेरे समझने के लिए) हम उस हरि का माहात्म्य अक्षरों(शब्दो) द्वारा वर्णन करेंगे। वह हरि संसार के लिए रक्षा का स्थान है ।

प्रिया—सुख कंद हैं । रघुनन्दजू ॥
जग यों कहैं । जगबंद जू ॥१३॥

शब्दार्थ—कंद=मूल, जड़ । रघुनन्द=रामचन्द्र ।

भावार्थ—संसार तो यो कहता है कि श्रीरामचन्द्रजी सुख के मूल कारण है और संसार भर से वदना किये जाने योग्य है ।

सोमराजी—गुनी एक रूपी सुनो वेद गावैं ॥
महादेव जाको, सदा चित्त लावैं ॥१४॥

भावार्थ—सरल है ।

कुमारललिता—विरंचि गुण देखैं । गिरा गुणनि लेखैं ।
अनंत मुख गावैं । विशेष हि न पावैं ॥१५॥

शब्दार्थ—विरंचि=ब्रह्मा । गिरा=सरस्वती । अनंत=शेषनाग विशेष=निर्णय, निश्चय ।

भावार्थ—ब्रह्मा जिसके गुणों को देखा करते है (पर पूर्णतया कह नही सकते), सरस्वती जिसके गुणो का लेखा किया करती है (पर ठीक गणना नही कर सकती), शेषनाग जिनके गुणो को हजार मुख से कहा करते है तो भी अन्त मे निश्चय नही कर सकते कि उनके गुण कितने हैं।

अलंकार—सम्बन्धातिशयोक्ति ।

नाग स्वरूपिणी—(मुनि)
भला बुरो न तू गुनै । वृथा कथा कहै सुनै ।
न राम देव गाइहै । न देवलोक पाइहै ॥१६॥

भावार्थ—तु भला-बुरा नही विचारता, व्यर्थ बातें कहा-सुना करता है। यह बात निश्चय है कि जब तक राम देव का गुण नही गावेगा, तब तक कदापि देवलोक (बैकुण्ठ) की प्राप्ति नही हो सकती ।

[षट्पद—बोलि न बोल्यो बोल दयो फिर ताहि न दीन्हों।
मारि न मार्यो शत्रु क्रोध मन वृथा न कीन्हों।
जुरि न मुरे संग्राम लोक की लीक न लोपी।
दान सत्य सम्मान सुयश दिशि विदिशा ग्रोपी।
मन लोभ मोह मद काम वश भये न केशवदास भणि।
सोई परब्रह्म श्रीराम हैं अवतारी अवतार मणि ॥१७॥

शब्दार्थ—मुरे=मुड़े, पीछे हटे। संग्राम=युद्ध। लीक=प्रथा, रीति। ग्रोपी=प्रकाशित है। भणि=कहता है। अवतारी=अवतार धारण किये हुए। अवतारमणि=ईश्वर के सब अवतारों में श्रेष्ठ।

भावार्थ—एक बार जो कह दिया, फिर दोबारा उस विषय में कभी कुछ नहीं बोले (जो कहा सो कर डाला। वचन का हेर-फेर नहीं किया), जिसको एक बार दिया उसे फिर कुछ नहीं दिया। (पहली ही बार इतना दे दिया कि दोबारा देने की जरूरत न रही)। एक बार शत्रु को मार कर दोबारा फिर नहीं मारा (एक ही बार में उसका वारा-न्यारा कर दिया तथा जिसे एक बार मारा उसे मुक्तिपद दिया फिर उसको जन्म-मरण की आवश्यकता न रही।) और व्यर्थ कभी मन में क्रोध नहीं लाये। युद्ध में शत्रु के सामने होकर फिर हटे नहीं और लोकाचार का कभी लोप नहीं किया। उनके दान, उनकी सत्यसन्धता, उनके सम्मान के यश से दिशा और विदिशायें प्रकाशित हो रही हैं। केशवदास कहते हैं कि जिनका मन कभी लोभ, मोह, मद और काम के वश में नहीं हुआ, वे श्रीरामजी साक्षात् परब्रह्म हैं और अवतार धारण किये हुए रूपों में सब से श्रेष्ठ अवतार हैं।

दो०—मुनिपति यह उपदेश दै जबहीं भये अदृष्ट।
केशवदास तेही कर्यो रामचन्द्र जू इष्ट ॥१८॥

शब्दार्थ—मुनिपति=वाल्मीकि मुनि (जिन्होंने केशव को स्वप्न में दर्शन दिये थे)। उपदेश=शिक्षा। अदृष्ट=गायब। इष्ट=पूज्य देव।

भावार्थ—सरल ही है।

गाहा—रामचन्द्र पद पद्मं, वृन्दारक वृन्दाभिवंदनीयम्।
केशवमति भूतनया, लोचनं चंचरीकायते ॥१९॥

शब्दार्थ—वृन्दारक=देवता। अभिवन्दनीयम्=भली प्रकार बंदन करने योग्य। भूतनया=(महिजा) सीता जी। चचरीकायते=भौंरे का-सा आचरण करते हैं।

भावार्थ—देवताओं से भली भाँति वन्दना करने योग्य श्रीरामचन्द्रजी के चरण कमल मे केशव को मतिरूपिणी सीता के नेत्र भौंरे का आचरण करते है (जैसे भौंरा कमल पर आसक्त होता है वैसे ही केशव की बुद्धि राम-चरणो से प्रेम करती है)।

अलंकार—रूपक।

चतुष्पदी[1]—

जिनको यश हंसा, जगत प्रशंसा, मुनिजनमानस रंता।
लोचन अनुरूपिनि श्यामसरूपिनि अंजनअंजित संता॥
कालत्रयदरशी निर्गुण-परशी होत बिलंब न लागै।
तिनके गुण कहिहौं सब सुख लहिहौं पाप पुरातन भागै॥२०॥

शब्दार्थ—मानस=(१) मन (२) मानसरोवर। रंता=अनुरक्त, प्रेमी। अनुरूप=योग्य, मौजू। अजित=अजन लगाकर। पुरातन=प्राचीन।

भावार्थ—(मुनि का उपदेश सुनकर केशव की प्रतिज्ञा) जिनके यश-रूपी हस की ससार भर मे बडाई होती है, जो यश-रूपी हस मुनियो के मनरूपी मानसरोवर से प्रेम रखता है और जिनके श्यामस्वरूप अंजन को अपने नेत्रों के अनुसार आँखो मे आंज कर सन्त लोग त्रिकालदर्शी और निर्गुण ब्रह्म को स्पर्श करने वाले (सायुज्यमुक्तिलब्ध) हो जाते है, मै उन्ही राम के गुण कहूँगा जिससे सब सुख पाऊँगा और प्राचीन (अनेक जन्मो के संचित) पाप छूट जायँगे।

अलंकार—रूपक।

॥प्रस्तावना समाप्त॥

अथ कथारम्भः

दो०—जागत जाकी ज्योति जग एकरूप स्वच्छन्द।
रामचन्द्र की चन्द्रिका वर्णत हौं बहु छन्द॥२१॥

---

१. इसको चौपैया या चौबोला भी कहते हैं।

शब्दार्थ—ज्योति=प्रकाश, रोशनी। एकरूप=सर्वदा, एक-सी। स्वच्छन्द=बिना किसी के सहारे। चन्द्रिका=चाँदनी, जोन्ह।

भावार्थ—जिसकी रोशनी सदा एक-सी और बिना किसी के सहारे (जैसे इस हमारे चन्द्रमा की रोशनी सूर्य के सहारे पर निर्भर है, ऐसी नहीं) सारे ससार मे जगमगाती है, उस रामरूपी चन्द्रमा की चांदनी (कीर्ति, यश) का अब मैं अनेक प्रकार के छन्दो मे वर्णन करता हूँ।

रोला—शुभ सूरज कुल-कलस नृपति दशरथ भये भूपति।
तिन के सुत भये चारि चतुर चित चारु चारु मति।
रामचन्द्र भुवचन्द्र रत भारत भुव भूषण।
लक्ष्मण अरु शत्रुघ्न दीह दानवदल-दूषण॥ २२॥

शब्दार्थ—कलश=शिरोमणि। चारु=सुन्दर, पवित्र। भुवचन्द्र=पृथ्वी के चन्द्रमा। भारत-भुव=भारतवर्ष, हिन्दुस्तान। दीह=दीर्घ, बड़ा। दूषण=विनाशक, संहारक।

भावार्थ—अच्छे सूर्यवश के शिरोमणि राजा दशरथ जब राजा हुए, तब उनके चार पुत्र हुए जो बड़े चतुर, शुद्ध चित्त और अच्छे मति वाले थे। श्रीरामचन्द्र जी तो इस पृथ्वी के चन्द्रमा ही थे, भरत जी इस भारतवर्ष के भूषण थे। लक्ष्मण और शत्रुघ्न जो दानवों के बड़े-बड़े दलों को विनाश करने वाले थे।

अलंकार—रूपक।

घत्ता—सरजू सरिता तट नगर बसै बर,
अवधनाम यशधाम धर।
अघओघ विनाशी सब पुरवासी,
अमरलोक मानहुँ नगर॥ २३॥

शब्दार्थ—यशधाम=सुयश का घर, मशहूर, प्रसिद्ध। धर=धरा, पृथ्वी। अघ=पाप। ओघ=समूह।

भावार्थ—सरयू नदी के तीर पर एक सुन्दर नगर बसता था, जिसका नाम 'अवध' (अयोध्या) था। वह नगर पृथ्वी भर में प्रसिद्ध था। (और

है) यहाँ के सब पुरवासी लोग पापो के समूह को नाश करने वाले थे (पाप करते ही न थे) इसी कारण वह नगर देवलोक के समान था।

विश्वामित्र का अवधागमन

छप्पय—गाधिराज को पुत्र साधि सब मित्र शत्रु बल।
दान कृपान विधान वश्य कीन्हीं भुवमण्डल।
कँमन अपने हाथ जीति जग इन्द्रियगण अति।
तपबल याही देह भये क्षत्रिय तें ऋषिपति।
तेहि पुर प्रसिद्ध केशव सुमति काल अतीतागतनि गुनि।
तहँ अद्भुत गति पगु धारियो विश्वामित्र पवित्र मुनि ॥२४॥

शब्दार्थ—साधि=अपने काबू मे करके। कृपान विधान=युद्ध। वश्य=वशीभूत। जग=चचल। अतीतागतनि (अतीत+आगत+नि) =गतकाल और आगतकाल दोनों को। अद्भुत गति=शीघ्रतायुक्त। पगु धारियो=आये।

भावार्थ—राजा गाधि के लडके (विश्वामित्र) ने अपने सब मित्रो और शत्रुओं के बल को अपने काबू मे करके, मित्रो को कुछ देकर और बैरियों से युद्ध करके समस्त पृथ्वीमडल को अपने वश मे कर लिया था। यहाँ तक कि तप से अपने मन और अति चचल इन्द्रियो को भी जीत लिया था और अपने तप के बल से इसी देह से (विना जन्मातर) क्षत्री से ब्रह्मऋषि की पदवी को प्राप्त कर लिया था। वे ही पवित्र विश्वामित्र मुनि गत काल और आगम काल का ठीक-ठीक हिसाब लगाकर (अर्थात् यह हिसाब लगाकर कि रामचन्द्र जी इतने वर्ष के हो चुके और धनुर्भङ्ग, रावण वधादि को अब इतना समय और बाकी है) क्योकि वे सुमति थे (त्रिकालज्ञ थे) इस हेतु बडी शीघ्रता से अवध को आये।

प्रज्झटिका[1]—पुनि आये सरयू सरित तीर।
तहँ देखे उज्ज्वल अमल नीर।
नव निरखि निरखि द्युति गति गँभोर।
कछु वर्णन लागे सुमति धीर ॥२५॥

१. इसको पद्धरी वा पद्धटिका भी कहते हैं।

शब्दार्थ—उज्ज्वल=सफेद। अमल=स्वच्छ, साफ। नव=अनोखी। द्युति=चमक, कान्ति। गति=चाल, बहाव। गम्भीर=गहरी (यहाँ गहराई)। सुमति धीर=सुन्दर और धीर मति वाले (विश्वामित्र)।

भावार्थ—सरल ही है।

सरजू का वर्णन

प्रज्झटिका—अति निपट कुटिल गति यदपि आप।
तउ देत शुद्ध गति छुवत आप।
कछु आपुन अध अधगति चलंति।
फल पतितन कहँ ऊरध फलंति ॥२६॥
मद मत्त यदपि मातंग संग।
अति तदपि पतित पावन तरंग।
बहु न्हाय न्हाय जेहि सनेह।
सब जात स्वर्ग सूकर जल सदेह ॥२७॥

शब्दार्थ—आप=स्वय, खुद। आप=पानी, जल। आपुन=खुद। अध=नीची (नीचे की ओर), पतितन=पापियों। ऊरध=ऊर्ध्व ऊँचा। मदमत्त=(१) मस्तक से बहते हुए मद के कारण मस्त, (२) शराब से मस्त। मातङ्ग=(१) हाथी, (२) चाण्डाल। सनेह=(१) सप्रेम (२) तैलयुक्त। सूकर=(१) अच्छे काम करने वाले, (२) सुअर। सदेह=शरीर सहित।

भावार्थ—यद्यपि आप स्वयं तो टेढी चालवाली है (नदियों की टेढी-मेढी चाल होती है) तो भी औरों को पानी छूने ही (स्पर्श मात्र मे) सूधी गति (अच्छी गति=स्वर्गवास इत्यादि) देती हैं। आप तो खुद नीचे की ओर को चलती है (नदी नीचे को बहती है) परन्तु पापियों को ऊँचे जाने का फल देती है। (देवलोक भेजती है)।

यद्यपि मद से मस्त हाथियों को सग रखती है (मदमाते हाथी सरजू में नहाया करते हैं), तथापि इसकी लहर अत्यन्त पतितपावन है। बहुत से जीव इसके जल में सप्रेम स्नान करके, सब—यहाँ तक कि सुअर तक—सदेह स्वर्ग को चले जाते हैं।

विशेष—इन दोनों छन्दों मे विरोधाभास अलंकार है। इसी कारण विरोधाभास को स्पष्ट करने के लिए कुछ शब्दों के दोहरे अर्थ लिख दिए गए हैं।

राजा दशरथ के हाथियों का वर्णन

नवपदी—जहँ तहँ लसत महा मदमत्त।
बर बारन बार न दल दत्त।
अंग अंग चरचे अति चंदन।
मुंडन भुरके देखिय बंदन ॥२८॥

शब्दार्थ—बारन=हाथी। वार न=देर नही लगती। दत्त=दलते हुए मारने मे। चरचे=लगाये हुए। भुरके=छिड़के हुए। वन्दन=सेन्दुर।

भावार्थ—जहाँ-तहाँ बड़े मदमाते हाथी (गजशाला में बँधे हुए) शोभ देते हैं। वे ऐसे बली हाथी हैं जिन्हें सेना की सेना दलते हुए कुछ देर हो नहीं लगती। उनके सब अंगो मे चन्दन लगा हुआ है और सिरों पर सिंदूर छिड़क हुआ देख पड़ता है।

दो०—दीह दीह दिग्गजन के केशव मनहुँ कुमार।
दीन्हें राजा दशरथहि दिगपालन उपहार ॥२९॥

शब्दार्थ—दीह दीह=बड़े-बड़े। कुमार=पुत्र। उपहार=भेंट, नजर।

भावार्थ—केशव कवि कहते हैं कि वे हाथी बड़े-बड़े हैं, जान पड़ता है कि वे दिग्गजो के लड़के हैं और दिग्पालो ने उन्हें राजा दशरथ को भेंट मे दे डाला है।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

बाग-वर्णन

अरिल्ल—देखि बाग अनुराग उपज्जिय।
बोलत कल ध्वनि कोकिल सज्जिय।
राजति रति की सखी सुवेषनि।
मनहुँ बहति मनमथ संदेशनि ॥३०॥

शब्दार्थ—कल=मनोहर, मधुर। सुवेषनि=सुन्दर भेष वाली। बहति= पहुँचाती है। मनमथ=कामदेव।

भावार्थ—बाग को देखकर आप से आप अनुराग पैदा होता है। मधुर ध्वनि से कोयल बोलती हुई शोभा दे रही है। (अपने सुन्दर वेश के कारण, रति की सखी-सी जान पड़ती है, और मधुर स्वर में) ऐसा जान पड़ता है मानो लोगों को काम का सन्देश सुना रही है।

विशेष—जिस समय विश्वामित्र अयोध्या में आये थे उस समय वसन्त ऋतु न थी। परन्तु यह काव्य-नियम कि बाग के वर्णन में उनका ऐसा वर्णन किया जाता है मानो वसन्त व वर्षा काल में देख-देख कर उसकी छटा-वर्णन कर रहे हों, क्योंकि इन्हीं दो ऋतुओं में बाग-वाटिकादि अपनी पूर्ण शोभा से सम्पन्न होते हैं।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

अरिल्ल—फूलि फूलि तरु फूल बढ़ावत।
मोदत महामोद उपजावत।
उड़त पराग न चित्त उड़ावत।
भ्रमर भ्रमत नहिं जीव भ्रमावत ॥३१॥

शब्दार्थ—फल=हर्ष। मोदत=सुगन्ध फैलाते हुए। मोद=आनन्द। पराग=पुष्प धूलि। उडावत=उड़ते हैं। भ्रमावत=फिरते हैं।

भावार्थ—फूल-फूलकर वृक्षगण बाग में सैर करने वालो के हर्ष को बढाते हैं और अपनी सुगन्ध फैला कर उनके हृदय में अत्यन्त आनन्द पैदा करते हैं। यह फूलों का पराग नहीं उड रहा है, वरन् लोगो के चित्त है जो उड़ रहे हैं। (ये) भ्रमर नहीं हैं जो भ्रम रहे हैं वरन् लोगों के जीव हैं जो भौंरे बनकर इधर-उधर घूम रहे हैं।

अलंकार—शुद्धापह्नुति।

पादाकुलक[1]—सुभ सर शोभैं। मुनि मन लोभैं।
सरसिज फूले। अलि रस भूले ॥३२॥
जल चर डोलैं। बहु खग बोलैं।
बरणि न जाहीं। डर उरझाहीं ॥३३॥

शब्दार्थ—सर=तालाब। सरसिज=कमल। अलि=भौंरा। रस=मकरंद। जलचर=जल में रहने वाले जीव, मछली इत्यादि।

---

१. इसको शशिवदना भी कहते हैं।

भावार्थ—(बाग के मध्य मे) एक सुन्दर तालाब शोभा दे रहा है जो मुनियो के मन को भी लुभा लेता है। उसमे कमल फूले हुए है, जिनके मकरंद पर भौंरे मस्त हो रहे हैं। मछलियाँ किलोल कर रही हैं, बहुत से जल-पक्षी बोल रहे हैं जिनका वर्णन नही करते बनता, क्योकि वे मन को खीच कर अपने मे उलझा लेते हैं।

चतुष्पदी—

देखो वनवारी चंचल भारी तदपि तपोधन मानी।
अति तपमय लेखो गृहयित पेखो जगत दिगम्बर जानी।
जग यदपि दिगम्बर पुष्पवती नर निरखिनिरखि मन मोहै।
पुनि पुष्पवती तन अति अति पावन गर्भ सहित सब सोहै ॥३४॥

विशेष—इस छन्द मे 'वनवारी' शब्द के दो अर्थ लेकर विरोध का आभास प्रदर्शित किया गया है। इस हेतु समझ लेना चाहिए कि (१) फुलवारी या वाटिका के प्रसंग का अर्थ तो यथार्थ अर्थ है और (२) वनकन्या के प्रसंग का अर्थ केवल विरोधाभास अलंकार के लिए है।

शब्दार्थ—वनवारी=(१) फूलवाटिका (२) कोई वनवासिनी कन्या। चंचल=(१) जिसके पत्रादि डोलते हों (२) चपलस्वभाव। तपोधन=(१) जाडा, गर्मी वर्षादि सहनेवाली (२) तपस्विनी। गृहयित=(१) परिखा से घिरी हुई (२) घर मे रहते हुए। दिगम्बर=(१) खुली हुई (२) नंग, बेपरद। पुष्पवती=(१) फूल वाली, (२) रजोधर्म युक्त। पावन=(१) पवित्र (२) सुन्दर। गर्भ सहित=(१) फलने वाली (२) सगर्भा, गर्भवती।

भावार्थ—विश्वामित्र जी ने राजा दशरथ की फुलवारी (कोई वनकन्या) देखी। उसके पत्र-पुष्पादि (वायु से) हिल रहे हैं और वह तपस्विनियो की तरह शीत, घाम और वर्षा सहती हैं। (कन्यापक्ष मे—चंचल स्वभाव होने पर भी तपस्विनी के समान है—यही विरोध है—चंचल व्यक्ति तपस्वी नही हो सकता।)। तपमय होने पर भी घर मे स्थित है—चारों ओर परिखा या चहार-दीवारी से सुरक्षित है। जगत जानता है कि वह फुलवारी दिगम्बर (बेपरद) अर्थात् सब कोई उसे देख सकता है। (कन्यापक्ष में—नङ्गी रहता निर्लज्जता

है। छोटी कन्यायें दिगम्बर रह सकती हैं पर यह तो पुष्पवती—रजोधर्म होने पर भी नंगी रहती है—यही विरोध है)। वह फुलवारी दिगम्बरा है और बहुत फूलों वाली है जिससे देखकर मनुष्यों के मन मोहित होते हैं। (कन्यापक्ष में—नरों को देख-देख कर अपने मन से उन पर आसक्त होती है, यही विरोध है) दिगम्बरा कन्या (अल्पावस्था वाली) एक तो पुष्पवती नहीं होती दूसरे स्वयं कामवश होकर किसी पर आसक्त नहीं होती। पुष्पवती होने पर (फुलवारी) अत्यन्त पवित्र है और फूलों के नीचे फलों के बीजांकुर सहित सब वृक्ष शोभा दे रहे हैं। (कन्या पक्ष में पुष्पवती होने पर भी पवित्र तथा गर्भवती है—यही विरोध है।)

चतुष्पदी—

पुनि गर्भ सयोगी रतिरस भोगी जग जन लीन कहावै।
गुणि जगजन लीना नगर प्रवीना अति पति के मन भावै।
अति पतिहि रमावै चित्त भ्रमावै सौतिन प्रेम बढ़ावै।
अवयौ दिन रातिन अद्भुत भातिन कविकुल कीरति गावै ॥३५॥

शब्दार्थ—रतिरस=(१) प्रेम, (२) स्त्री-पुरुष सम्भोग सुख। पति=(१) मालिक, राजा। (२)स्वपति अपना खाविन्द। रमावै=(१) चित्त को प्रसन्न करती है। (२) सम्भोग सुख देती है।

भावार्थ—वह फुलवारी फलगर्भा है और प्रेमी जन से सदा भरी रहती है—अर्थात् सब लोग वहाँ सैर करने को जाते हैं। (कन्यापक्ष में—गर्भवती होने पर भी अनेक जग जन के सम्भोग-सुख में लीन रहती है—यही विरोध है)। संसार के गुणीजन और नगर के प्रवीन लोग उस फुलवारी में घूमते-फिरते हैं और वह अपने मालिक (राजा दशरथ) के मन को भी खूब भाती है। (कन्यापक्ष में—संसार-भर के गुणियों और नगर-निवासियों के प्रेम में लीन रह कर भी अपने पति की प्यारी है—यही विरोध है)। राजा का चित्त इस फुलवारी में बहुत रमता है यहाँ तक कि यह वाटिका राजा के चित्त को भँवा डालती है—अर्थात् इस फुलवारी की उद्दीपक वस्तुओं को देख कर राजा का मन कामवश होता है और वे कैकेई, सुमित्रादि रानियों से प्रेमालाप करने लगते हैं, इसी कारण वे रानियाँ (सौतिनें होने पर भी) इस

फुलवारी पर बड़ा प्रेम रखती है और राजा समेत इस फुलवारी में भ्रमण करने को आती हैं—और इस प्रकार यह फुलवारी अपनी सौतिनों के चित्त में भी प्रेम की मात्रा बढ़ाया करती है। (कन्यापक्ष में—पति को अपने में रमाना और सौतिनों का प्रेम बढ़ाना विरोध है)। इसी प्रकार यह फुलवारी रात-दिन अद्भुत कार्य किया करती है जिससे अनेक कवि इसका यश गाया करते हैं।

नोट—उपरोक्त छन्दों में विरोधाभास अलंकार है। अद्भुत का सहायक शृंगार रस है। इन दोनों छन्दों में शब्दों की शक्ति, अर्थों की गम्भीरता, रोचकता और सरलता काव्य प्रेमियों के लिए माननीय है।

चौबोला[1]—संग लिए ऋषि शिष्यन घने।
पावक से तपतेजनि सने।
देखत बाग तड़ागन भले।
देखन औधपुरी कहँ चले ॥३६॥

शब्दार्थ—ऋषि=(यहाँ पर) विश्वामित्र जी। घने=बहुत से। पावक=अग्नि। तपतेजनि सने=तप-तेज युक्त।

भावार्थ—सरल ही है।

अवधपुरी-नगर-वर्णन

मधुभार—ऊँचे अवास। बहु ध्वज प्रकास।
सोभा बिलास। सोभै प्रकास ॥३७॥

शब्दार्थ—अवास=(आवास) मकान, घर। ध्वज=पताका। सोभा विलास=सुन्दर-सुन्दर आरायश और सजावट की चीजें। सौभै=शोभा को।

भावार्थ—ऊँचे-ऊँचे घर हैं जिन पर अनेक भाँति की पताकायें फहरा रही हैं और (असंख्य) सजावट की चीजें (नगर की) शोभा को प्रकट कर रही हैं।

आभीर—अति सुन्दर अति साधु।
थिर न रहत पल आधु।
परम तपोमय मानि।
दण्डधारिणी जानि ॥३८॥

---

१. यह केशव का खास छन्द है। इसका प्रवाह चौबोला का-सा है, पर है वर्णिक वृत। इसका रूप है तीन भगण और लघु गुरु (भ भ भ ल ग)।

शब्दार्थ—साधु=सीधा, जो किसी को किसी प्रकार से दुःख न दे। तपोमय=तपस्विनी।

भावार्थ—(पताकायें कैसी हैं कि) अत्यन्त सुन्दर हैं और बड़ी सीधी हैं। (परन्तु) आधा पल भी स्थिर नही रहती (उनके फुरेरे सदैव चलायमान रहते हैं) और अत्यन्त तपस्विनी हैं (क्योंकि एक पैर से रात दिन खड़ी रहती हैं) और दण्ड धारण करने वाली भी हैं (दण्ड धारण करना तपस्वी सन्यासियों का चिह्न है। पताकाओ के बाँस दण्ड कहलाते हैं)।

अलंकार—विरोधाभास, साधु मे चंचलता विरोध है।

हरिगीत—शुभ द्रोण गिरि मणि शिखर
ऊपर उदित औषधि सो गनौ।
बहु वायु वश वारिद बहोरहि
अरुझ दामिनि दुति मनौ।
अति किधौं रुचिर प्रताप
पावक प्रगट सुरपुर को चलो।
यह किधौं सरित सुदेश मेरी
करी दिवि खेलत भलो ॥३६॥

शब्दार्थ—शिखर=चोटी। औषधि=जड़ी-बूटी। वारिद=बादल। बहोरहि=लौटा ले जाती है। सरित=नदी। सुदेश=सुन्दर। मेरी करी=मेरी बनाई हुई (विश्वामित्र कृत कौशिकी गंगा)। दिवि=आकाश।

भावार्थ—लाल रंग के पताका-पट अथवा द्रोणाचल पर्वत के शिखर पर मानो दिव्य जड़ी-बूटियों के प्रकाश चमक रहे हैं अथवा बिजली की ज्योति जो ध्वजाओ के दण्डों से उलझ गई है उसी को, बादलों के वशवर्ती होने के कारण, हवा पुनः बादलो की तरफ लौटा रही है, वा रघुवंशियों के प्रचण्ड प्रताप की अग्नि (पृथ्वी पर न अट सकने के कारण) अब सुरपुर की ओर जा रही है। (और सफेद रंग के पताका-पट) अथवा यह मेरी बनाई हुई कौशिकी गंगा है जो आकाश मे खेल रही है (इस छन्द से नगर के घरों का अति ऊँचा होना दर्शाया गया है)।

अलंकार—उत्प्रेक्षा, सम्बन्धातिशयोक्ति और संदेह।

दो०—जीति जीति कीरति लई, शत्रुन की बहु भांति ।
पुर पर बांधी शोभिजै, मानो तिनकी पांति ।।४०।।

भावार्थ—(सफेद पताकापट) राजा दशरथ ने शत्रुओं को जीत-जीत कर उनकी कीर्तियां छीन ली है। मानो (ये श्वेत पताका) उन्हीं कीर्तियों की पंक्ति है जो नगर के ऊपर बँधी हुई शोभा दे रही हैं।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

त्रिभंगी—सम सब घर शोभैं मुनि मन लोभैं रिपुगण छोभैं देखि सबै ।
बहु दुन्दुभि बाजैं जनु घन गाजैं दिग्गज लाजैं सुनत जबै ।
जहँ तहँ श्रुति पढ़हीं विघन न बढ़हीं जय यश मढहीं सकल दिशा ।
सबई सब विधि क्षम बसत यथाक्रम देवपुरी सम दिवस निशा ।।४१।।

शब्दार्थ—सम=बराबर ऊँचाई के। छोभैं=डरते हैं, ईर्ष्या करते हैं। श्रुति=वेद। मढही=छा जाते हैं। क्षम=योग्य। यथाक्रम=सिलसिले से, यथोचित रीति से।

भावार्थ—अयोध्या के नगर के सब घर सम ऊँचाई से बने हैं, इससे ऐसी शोभा देते हैं जिसे देख कर औरों की तो बात ही क्या है मुनियों के भी मन मोहित हो जाते हैं (क्योंकि मुनिजन रागद्वेषहीन होते हैं और समता को पसन्द करते है) और जिस समता को देख कर शत्रुओं के चित्त मे क्षोभ होता है। नगर में जहाँ-तहाँ (देवालयों मे या बड़े लोगो के द्वार पर) बहुत से नगाड़े बजते हैं सो ऐसा जान पड़ता है मानो बादल गरजते हैं, जिस शब्द को सुन कर दिग्गज लज्जित होते हैं। जहाँ-तहाँ विप्रगण वेद पाठ करते हैं। (यज्ञ, पूजन, हवन मे) जिससे विघ्न नही बढ़ने पाते (दुःख-रोगादि नही होते) और सब ओर नगरनिवासियों का जय-जयकार और यश छा जाता है। नगर में सब लोग सब ही प्रकार से योग्य हैं और सिलसिले से जहां जिसको बसना चाहिए वही वह बसता है जिससे सदैव यह नगर देवपुरी के समान जान पड़ता है।

त्रिभंगी—कविकुलविद्याधर, सकल कलाधर, राजराज वर वेश बने ।
गणपति सुखदायक, पशुपति लायक, सूर सहायक कौन गनै ।
सेनापति बुधजन, मंगलगुरुगण, धर्मराज मनबुद्धि घनी ।
बहु शुभ मनसाकर, करुणामय अरु सुरतरंगिनी शोभसनी ।।४२।।

शब्दार्थ—विद्याधर=विद्वान् । कलाधर=कलाओं को जानने वाले । राजराज=श्रेष्ठ क्षत्री । गणपति=एक-एक समूह का प्रधान मनुष्य, अफसर, अधिकारी । पशुपति=अश्वशाला, गजशाला, गोशाला इत्यादि के अधिकारी । सूर=वीर, योद्धा । सेनापति=नायक, दफेदार, हवलदार इत्यादि । बुधजन=बुद्धिमान लोग । मंगल=मांगलिक पाठ करने वाले ब्राह्मण । गुरुगण=पाठशालाओं के शिक्षक, गुरु, मुदर्रिस, स्कूलमास्टर । धर्मराज=न्यायकर्ता, जज, मुंसिफ, काजी, मुफ्ती इत्यादि । मनसाकर=मनोवांछित फल देनेवाला । करुणामय=दयावान । सुरतरंगिनी=सरयू नदी । शोभमनी=शोभायुक्त ।

विशेष—४१वें छन्द में अयोध्या नगर को देवपुरी कह आये हैं। इस कारण 'मुद्रालंकार' से देवपुरी की वस्तुओं की सूचना इस छन्द में देते हैं । इस अलंकार को उर्दू में 'मिराआतुन्नजीर' कहते हैं । क्या उर्दू-प्रेमी इतना अच्छा और इतना बड़ा वर्णन इस अलंकार का उर्दू-साहित्य में दिखला सकते हैं ।[1] उर्दू में चार शब्द तक का निर्वाह देखा गया है । यहाँ १३ शब्द तक निर्वाह किया गया है । अलंकार द्वारा सूचना हेतु शब्दार्थ यों जानना चाहिए — कवि=शुक्र । विद्याधर=देवविशेष । कलाधर=चन्द्रमा । राजराज=कुबेर । गणपति=गणेश । सुखदायक=इन्द्र । पशुपति=महादेव । सूर=सूर्य । सेनापति=षडानन । बुधजन=बुद्ध । मंगल=ग्रह । गुरु=वृहस्पति । धर्मराज=यम । मनसाकर=कल्पवृक्ष, कामधेनु । करुणामय=विष्णु । सुरतरंगिनी=आकाशगंगा ।

भावार्थ—(इस देवपुरी समान अयोध्या नगरी में) विद्वान्, कविगण, सब कलाओं के जानकार, अच्छे शिल्पकार और सुन्दर भव्य रूपवाले क्षत्री बसते हैं । सुख देनेवाले (नरमी और प्रेम से काम लेनेवाले) अफसर हैं, योग्य अश्वपाल और गजपालादि हैं और शूरवीर योद्धा और सहायता करने वाले अनेक हैं जिनकी गणना नहीं हो सकती । अच्छे-अच्छे सेना-नायक हैं, पंडित हैं, मंगलपाठी विप्र हैं, शिक्षक और शिक्षक हैं और बड़ी बुद्धिवाले न्यायाधीश (जज, मुंसिफादि) हैं । बहुत से ऐसे अच्छे दानी और दयावान् भी हैं जो याचक की इच्छा पूरी कर देते हैं और (नगर के निकट) सुन्दर सरयू नदी भी बहती है ।

---

१. उर्दू में इस अलंकार का एक बढ़िया उदाहरण यह है :—'नजर बदली जो देखा उस सनम को । नदी नाले ने फ़ुरसत एक दम की ।' इसमें बदली, नदी और नाले तीन शब्द अलंकार-सूचक हैं ।

अलंकार—मुद्रालकार ।

हीरक—पंडित गण मंडित गुण दंडित मति देखिये ।
क्षत्रियवर धर्म प्रवर क्रुद्ध समर लेखिये ।
वैश्य सहित सत्य रहित पाप प्रगट मानिये ।
शूद्र सकति विप्र भगति जीव जगत जानिये ।।४३।।

शब्दार्थ—पडित गण=ब्राह्मण लोग । मडित गुण=गुणों से भूषित, गुणवान विद्यावान । दडित मति=सुशासित बुद्धि । धर्म प्रवर=धर्म मे प्रवल । समर=युद्ध । सकति=शाक्तिक, शक्ति के उपासक । जीव=मन, हृदय । जगत=जगती है ।

भावार्थ—ब्राह्मण लोग सब गुणो से विभूषित है और उनकी बुद्धि शिक्षा से सुशासित देख पडती है । श्रेष्ठ क्षत्रीगण क्षात्र धर्म मे प्रवल है और समर ही में क्रोध करते हैं । वैश्य लोग सत्य सहित और पाप रहित व्यवहार करते हैं सो प्रकट ही है । शूद्र लोगों के मन में शक्ति जग रही है (इस प्रकार चारो वर्ण के लोग अयोध्या मे बसते है) ।

सिंहविलोकित[1]—अति मुनि तन मन तहँ मोहि रह्यो ।
कछु बुधि बल बचन न जाय कह्यो ।
पशु पक्षि नारि निरखि तबै ।
दिन रामचन्द्र गुण गनत सबै ।।४४।।

भावार्थ—(अयोध्या को देख कर) मुनि (विश्वामित्र) का तन-मन मोहित हो रहा, बुद्धि-बल से कुछ वचन नहीं कहा जाता (प्रशसा नही करते बनती), तदनन्तर देखा कि वहां के स्त्री और पुरुष, पशु और पक्षी सब जीव नित्य प्रति रामगुण-गान करते हैं ।

मरहट्टा—अति उच्च अगारनि बनी पगारनि जनु चितामणि नारि ।
बहु सत मख-धूमनि-धूपित अंगन हरि की सी अनुहारि ।
चित्री बहु चित्रनि परम विचित्रन केशवदास निहारि ।
जनु विश्वरूप को अमल आरसो रच्यो बिरंचि बिचारि ।।४५।।

---

१. यह वर्णिक वृत्त भी केशव की ईजाद है ।

शब्दार्थ—पगार=चारदीवारी, सिरवदी। नारि=समूह, खानि। बहुतन=सैकड़ों। मख-धूमनि-धूपित=यज्ञों के धुम्रों से धूपित। अगन=आँगन, घहन। हरि=विष्णु। अनुहारि=रूप की सदृश्यता। चित्रि=चित्रित चित्रयुक्त। वेदवच्च=संसार। अमल=निर्मल। आरसी=आईना।

भावार्थ—बड़े ऊँचे मकानों पर (रत्न जटित) चारदीवारी बनी है मानों चिन्तामणियों का समूह है। घरों के आँगन सैकड़ों यज्ञों के धुम्रों से सुगन्धित होकर विष्णु की तरह श्याम वर्ण के हो गये हैं (प्रत्येक घर मे नित्य यज्ञ-हवन हुआ करते हैं) और बहुत से घर अत्यन्त विचित्र चित्रों से चित्रित हैं (चित्र बने हैं), केशवदास कहते हैं कि वे घर ऐसे दिखलाई पड़ते हैं मानो संसार भर को देखने के लिए ब्रह्मा ने विचार करके निर्मल आरसी रची है (संसार भर की सब वस्तुओं के चित्र बने हैं)।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

सो०—जग यशवन्त विशाल, राजा दशरथ की पुरी।
चन्द्र सहित सब काल, भालथली जनु ईश की ॥४६॥

शब्दार्थ—चन्द्र सहित=रामचन्द्र सहित। भालथली=मस्तक, ललाट। ईश=महादेव।

भावार्थ—राजा दशरथ की पुरी (अयोध्या) संसार मे बड़े यश वाली है और (चूँकि) सदा चन्द्र सहित है (रामचन्द्र नित्य वहाँ रहते हैं इसलिए) ऐसी जान पड़ती है मानो महादेव जी का ललाट है (सरयू तट पर बसी हुई अयोध्या नगरी बालरूप रामचन्द्र सहित होने से ऐसे जान पड़ती है मानो द्वितीया के कलंकहीन चन्द्र सहित महादेव का ललाट है)।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

कुंडलिया—पण्डित अति सिगरी पुरी मानहु गिरागति गूढ़।
सिंह चढ़ी जनु चण्डिका मोहति मूढ़ अमूढ़।
मोहति मूढ़ अमूढ़ देवसंगऽदिति ज्यों सोहै।
सब शृंगार सदेह मनो रति मन्मय मोहै।
सबै सिंगार सदेह सकल सुख सुखमा मंडित।
मनो शची विधि रची विविध विधि वर्णत पंडित ॥४७॥

शब्दार्थ—गिरा=सरस्वती । गूढ़=गुप्त । चंडिका=दुर्गा । मूढ़=मूर्ख । अमूढ़=ज्ञानी । दिति=अदिति (यहाँ 'अ' का लोप है) । सदेह=देह सहित । मन्मथ=कामदेव । सुखमा=शोभा । मण्डित=विभूषित, युक्त । शची= इन्द्राणी ।

भावार्थ—सब पुरी अत्यन्त विद्वान् है मानो पुरी स्वय सरस्वती है पर अपने रूप को छिपाये हुए है । (अथवा) सिंह पर आरूढ़ दुर्गा है जिसे देख कर ज्ञानी और अज्ञानी सब ही मोहित हो जाते हैं (ज्ञानी लोग भक्ति से, अज्ञानी लोग भय से) । (विद्वान् ब्राह्मणों के कारण सरस्वती रूप है, सिंह समान प्रबल पराक्रमी क्षत्रियो के कारण चडिका है) । ज्ञानी और अज्ञानियों को मोहित हुई (अयोध्या पुरी) नगर-निवासियो सहित ऐसी मोहती है जैसे (निज पुत्रो) देवताओ सहित अदिति (निर्मल चरित्र नगर-निवासी पुरी को माता समान जानते हैं) और ऐसी सुन्दर है मानो सब शृंगार किये हुए देह-धारणी रति काम को मोहती हो । सब शृगार किये हुए, सदेह, सकल सुखो और शोभाओ से युक्त है मानो ब्रह्मा की रची हुई इन्द्राणी है जिसकी प्रशंसा विद्वान् अनेक प्रकार से करते हैं ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

काव्य[1]—मूलन ही की जहाँ अधोगति केशव गाइय ।
होम हुतासन धूम नगर एकै मलिनाइय ।
दुर्गति दुर्गन ही जु कुटिल गति सरितन ही में ।
श्रीफल को अभिलाष प्रगट कवि कुल के जी में ॥४८॥

भावार्थ—मूलन=जडो । अधोगति=नीचे को गमन, नीचगति । हुताशन= अग्नि । मलिनाइय=मलीनता, मैलापन । दुर्गति=बुरी दशा, अपहुँचपन, दुर्गमत्व । दुर्गन=गढ़ो, किलों । कुटिल गति=टेढ़ी चाल । सरितन=नदियाँ । श्रीफल=द्रव्य, बेल का फल (उपमान होने के कारण यहाँ 'कुच' का अर्थ है) ।

भावार्थ—(परिसंख्या अलंकार समझकर इसका अर्थ समझिए तो मजा आ जाय) केशव कहते हैं कि अयोध्या मे किसी की अधोगति नहीं होती,

---

१. इसी को रोला भी कहते हैं ।

यदि किसी की अधोगति होती है तो केवल वृक्षों की जड़ों ही की होती है। नगर में किसी प्रकार की मलीनता है ही नहीं, यदि है तो केवल होमाग्नि के धुआं ही की है। दुर्गति किसी की नहीं, यदि है तो केवल दुर्गों ही की दुर्गति है अर्थात् दुर्गों के रास्ते ऐसे कठिन हैं कि शत्रु भीतर नहीं जा सकता और अयोध्या में किसी की भी टेढ़ी चाल नहीं है, यदि है तो केवल नदियों की। श्रीफल (धन) की अभिलाषा किसी को नहीं है। (सब सहज ही अति धनी हैं), यदि नाम मात्र को किसी को श्रीफल की अभिलाषा है तो केवल कवियों को है (अर्थात् शृंगार-वर्णन में कभी-कभी कवि लोग कुचों की उपमा श्रीफल से देते हैं)।

दो०—अति चंचल जहँ चलदलै, विधवा बनी न नारि।
मन मोह्यो ऋषिराज को, अद्भुत नगर निहारि ॥४६॥

शब्दार्थ—चंचल=चलायमान, डोलनेवाला। चलदल=पीपल का पत्ता। विधवा=(१) पतिहीना, राँड (२) धवा नामक वृक्ष से हीन। बनी=वाटिका।

भावार्थ—जहाँ केवल पीपल के पत्ते ही चंचल हैं (और कोई व्यक्ति चंचल प्रकृति का नहीं है) और जहाँ कोई नारि विधवा (राँड) नहीं है, यदि नाम मात्र को कोई विधवा (धवा नाम वृक्ष से हीन) है तो केवल वन (वाटिका) ही है। ऐसा अद्भुत नगर देखकर विश्वामित्र का मन मोहित हो गया।

अलंकार—परिसंख्या।

सो०—नागर नगर, अपार, महामोह तम मित्र से।
तृष्णा लता कुठार, लोभ समुद्र अगस्त्य से ॥५०॥

शब्दार्थ—नागर=चतुर, विद्वान्। तम=अंधकार। मित्र=सूर्य।

भावार्थ—अयोध्या में असंख्य ऐसे विद्वान और चतुर मनुष्य हैं जो महामोह रूपी अंधकार के लिये सूर्य के समान, तृष्णा रूपी लता को काटने के लिये कुठार के समान और लोभ रूपी समुद्र को सोखने के लिए अगस्त्य के समान हैं।

अलंकार--इसमे रूपक और उल्लेख का संकर है।

दो०—विश्वामित्र पवित्र मुनि, केशव बुद्धि उदार।
देखत शोभा नगर की, गये राजदरबार ॥५१॥

भावार्थ—केशव कवि कहते हैं कि इस प्रकार पवित्र चित्त और उदार बुद्धि वाले विश्वामित्र मुनि नगर की शोभा देखते हुए राजा दशरथ के दरबार तक जा पहुँचे।

॥ पहिला प्रकाश समाप्त ॥

दूसरा प्रकाश

दो०—या द्वितीय प्रकाश में, मुनि आगमन प्रकास।
राजा सों रचना बचन, राघव चलन विलास ॥

भावार्थ—इस दूसरे प्रकाश मे विश्वामित्र मुनि का अयोध्या आना, प्रकट होना, राजा दशरथ से बातचीत होना और राम जी का विश्वामित्र जी के साथ जाना वर्णित है।

हंस—आवत जाता। राज के लोगा।
मूरति धारी। मानहु भोगा ॥१॥

भावार्थ—प्रजा गण दरबार मे आ-जा रहे हैं, मानो मूर्तिधारी भोगविलास ही हैं (अर्थात् सब लोग अत्यन्त सुखी और रूपवंत देख पड़ते हैं)।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

मालनी[1]—तहँ दरबारी। सब सुखकारी।
कृतयुग कैसे। जनु जन बैसे ॥२॥

शब्दार्थ—दरबारी=दरबार के लोग, राजकर्मचारी, दरबार के अमला अफसर लोग। कृतयुग=सतयुग। बैसे=बैठे हैं।

---

१. आदि नगण पुनि यगण दै रचहु मालनी छंद।

भावार्थ—राज-दरबार के राजकर्मचारी लोग सबको न्याययुक्त सुख देने वाले हैं। वे दरबार में अपने स्थान पर इस प्रकार बैठे हैं मानो सतयुग के लोग हों (अर्थात् बहुत वृद्ध, बुद्धिमान और न्यायपरायण हैं)।

दो०—महिष मेष मृग वृषभ कहूँ, भिरत मल्ल गजराज।
लरत कहूँ पायक सुभट, कहूँ निर्तत नटराज ॥३॥

भावार्थ—(राजमहल के आगे वाले मैदान में) कहीं भैंसो, कहीं मेढ़ो, मृगो, बैलो, कहीं मल्ल लोगों और कहीं हाथियों के युद्ध हो रहे हैं (लड़-भिड़ रहे हैं), कहीं पायक (पटेबाज) और कहीं सैनिक योद्धा लड़ रहे हैं (दैनिक परेड कर रहे हैं) और कहीं अच्छे-अच्छे नट लोग नाट्यकला कर रहे हैं।

समानिका—देखि कै सभा। विप्र मोहियो प्रभा।
राजमंडली लसै। देवलोक को हसै ॥४॥

भावार्थ—राजा दशरथ की सभा की प्रभा (शोभा) देख-देख कर ब्रह्मचारी (विश्वामित्र) मोह गये। राजमंडली ऐसी शोभा देती है कि देवलोक को हँसती है (लज्जित करती है)।

अलंकार—ललितोपमा।

मदनमल्लिका[1]—देश देश के नरेश। शोभिजैं सबै सुवेश।
जानियै न आदि अंत। कौन दास कौन संत ॥५॥

शब्दार्थ—सुवेश=सुन्दर भेष से। आदि=सभा का प्रधान व्यक्ति (राजा दशरथ)। अंत=सभा का सर्वलघु सभासद (कोई छोटा करद राजा)। दास=सेवक, कर्मचारी। संत=मालिक, सेव्य व्यक्ति।

भावार्थ—देश-देश के राजा सुन्दर राजसी ठाट से सभा में बैठे शोभा दे रहे हैं, न तो यह जान पड़ता है कि सभा का आदि व्यक्ति (प्रधान वा सभापति अर्थात् राजा दशरथ) कौन है, न यह जान पड़ता है कि सभा का अंत (सर्व लघु करद राजा) कौन है—अर्थात् सभी सभासद बड़े वैभवशाली

---

१. अस्ट वरण शुभ सहित क्रम, गुरु लघु केशवदास।
मदनमल्लिका नाम यह, कीजै छंद प्रकास ॥

हैं और यह भी नही लख पड़ता कि कौन सेवक है और कौन मालिक— अर्थात् दरबार के कर्मचारी भी ऐसी पोशाकें पहने हैं कि सब कोई राजा-से जान पड़ते हैं (इससे राजा दशरथ का वैभव सूचित होता है)।

दो०—शोभत बैठे तेहि सभा, सात द्वीप के भूप।
तहँ राजा दशरथ लसै, देवदेव अनुरूप ॥६॥

शब्दार्थ—देवदेव=इन्द्र। अनुरूप=सम, तुल्य, समान।

दो०—देखि तिन्हैं तब दूरि ते, गुदरानो प्रतिहार।
आये विश्वामित्र जी, जनु दूजो करतार ॥७॥

शब्दार्थ—तिन्हैं=विश्वामित्र को। गुदरानो=राजा दशरथ से निवेदन किया। प्रतिहार=नकीब, चोबदार। करतार=ब्रह्मा।

भावार्थ—तब विश्वामित्र को दूर पर आते हुए देख कर दरबार के चोबदार ने राजा से निवेदन किया कि हे राजन्, विश्वामित्र जी (मिलने के लिये) आये हैं जो ऐसे भव्य और गम्भीर देख पड़ते हैं मानो दूसरे ब्रह्मा हैं।

अलंकार—उत्प्रेक्षा और समतद्रूप रूपक का संकर।

दो०—उठि दौरे नृप सुनत ही, जाय गहे तब पाइ।
लै आये भीतर भवन, ज्यों सुर गुरु सुरराइ ॥८॥

भावार्थ—विश्वामित्र के आगमन की खबर सुनते ही राजा सिंहासन से उठ कर दौड़े और विश्वामित्र के चरणो पर जा गिरे, तदनंतर बड़े आदर से सभा-भवन के भीतर लिवा ले गये जैसे इन्द्र बृहस्पति को (लिवा ले जाते हैं)।

सो०—सभा मध्य बैताल, ताहि समय सो पढ़ि उठो।
केशव बौद्धि विशाल, सुन्दर सूरो भूप सो ॥९॥

शब्दार्थ—बैताल=भाट, बंदीजन, चारण। पढ़ि उठो=बोल उठा, पद्य मे प्रशंसा की। विशाल=बड़ी। सूरो=शूरवीर। भूप=राजा।

भावार्थ—केशव कहते हैं कि उसी समय बड़ी बुद्धिवाला, सुन्दर तन वाला और राजा के समान शूरवीर बंदीजन सभा के बीच मे बोल उठा।

(बैताल) घनाक्षरी—विधि के समान हैं विमानीकृत राजहंस,
विविध विबुध युत मेरु सो अचल हैं।

दीपति दीपति अति सातो दीपि दीपियतु,
दूसरो दिलीप सो सुदक्षिणा का बल है।
सागर उजागर का वहु वाहिनी को पति,
छनदान प्रिय किधौं सूरज अमल है।
सब विधि समरथ राजै राजा दशरथ,
भगीरथ-पथगामी गंगा कैसो जल है ॥१०॥

शब्दार्थ—विमानीकृत=विमान बनाये हुए हैं, सवारी किये हुए हैं। राजहंस=(१) हंस पक्षी (२) राजाओं के जीव। विबुध=(१) देवता (२) विशेषज्ञ पंडितगण। दीपति=दीप्ति। दीपति=दीप्तिमान होती है। दीपियतु=प्रकाशित हो जाते हैं। सुदक्षिणा=(१) दिलीप की स्त्री का नाम (२) सुन्दर दक्षिणा। उजागर=प्रसिद्ध। की=कि, किधौं, या अथवा। वाहिनी=(१) नदी. (२) सेना। छन=(छण) आनन्द, उत्सव। छन दान प्रिय=(१) आनन्द देना प्रिय है जिसको (२) प्रतिक्षण दान करना प्रिय है जिसे। भगीरथ-पथगामी=भगीरथ के पथ पर चलने वाला, भगीरथ की रीति-नीति का अनुगामी।

भावार्थ—राजा दशरथ ब्रह्मा के समान हैं, क्योंकि जैसे ब्रह्मा राजहंस पर सवारी करते हैं, वैसे ही राजा दशरथ अनेक राजाओं के जीवों पर सवारी किये हुए हैं (सब राजाओं के चित्त पर चढे रहते हैं) और राजा दशरथ मेरु पर्वत के समान हैं, क्योंकि मेरु पर जैसे अनेक देवता रहते हैं वैसे ही राजा दशरथ अनेक विशेषज्ञ पण्डितों से युक्त हैं (जिनके दरबार में बहुत-से विज्ञ पंडित रहते हैं)। राजा दशरथ के यश का प्रकाश इतना अधिक है कि उससे सातों द्वीप प्रकाशित हो उठे हैं और राजा दशरथ मानो दूसरे दिलीप हैं, क्योंकि जैसे उन दिलीप को अपनी पतिव्रता रानी सुदक्षिणा के पातिव्रत का बल था, वैसे ही राजा दशरथ को सुन्दर दक्षिणा का बल है अथवा राजा दशरथ प्रत्यक्ष ही सागर हैं, क्योंकि जैसे समुद्र अनेक नदियों का पति है वैसे ही राजा दशरथ भी अनेक सेनाओं के स्वामी हैं अथवा राजा दशरथ निर्मल सूर्य हैं, क्योंकि जैसे सूर्य सब को (प्राणी मात्र को) आनन्द देते हैं, वैसे ही राजा दशरथ प्रतिक्षण दान करने को प्रिय कार्य समझते हैं। राजा दशरथ सब प्रकार

से समर्थ हैं और अपने पूर्व पुरुषों की रीति-नीति के वैसे ही अनुगामी हैं जैसे गंगा का जल भगीरथ के दिखलाये हुए रास्ते पर आज तक चला जाता है।

नोट—इस छंद मे केशव ने कमाल कर दिखाया है। वैताल के मुख से राजा को सूचना मिलती है कि विश्वामित्र कुछ माँगने आये हैं और विश्वामित्र को सूचना मिलती है कि राजा बड़े दानी हैं तुम्हें अवश्य मनमाना दान मिलेगा। पाठक को सूचना मिलती है कि जिस राजा की सभा का भाट इतना चतुर और दूरदर्शी है तो वह राजा और उसकी सभा के पंडित कैसे विद्वान होंगे।

अलंकार—इस छन्द मे उल्लेख अलकार मुख्य है और उपमा, रूपक संदेह तथा श्लेष इसके अंगीभूत हैं।

दो०—यद्यपि ईंधन जरि गये, अरिगण केशवदास।
तदपि प्रतापानलन के, पल पल बढ़त प्रकास ॥११॥

भावार्थ—केशवदास कहते हैं कि यद्यपि दशरथ के शत्रुगण ईंधन रूप होकर जल चुके हैं, तो भी प्रताप रूपी लपटों का प्रकाश प्रति क्षण बढ़ता ही जाता है।

अलंकार—विभावना मुख्य है और रूपक अंगीभूत है।

तोमर[1]—बहुभाँति पूजि सुराय। कर जोरि कै परि पाय।
हँसिकै कह्यो ऋषि मित्र। अब बैठु राज पवित्र ॥१२॥

शब्दार्थ—ऋषिमित्र=ऋषियों मे सूर्यवत् प्रतापवान, ऋषि विश्वामित्र।

भावार्थ—राजा दशरथ ने विश्वामित्र की अनेक भाँति से पूजा की और हाथ जोड़ कर पैरों पड़े तब विश्वामित्र ने हँस कर (प्रसन्न होकर) कहा कि हे पवित्र राजा! अब सिंहासन पर बैठो।

(मुनि) तोमर—मुनि दान-मानस-हंस। रघुवंश के अवतंस।
मन माँह जो अति नेहु। यक वस्तु माँगहि देहु ॥१३॥

भावार्थ—(विश्वामित्र कहते हैं) हे दानरूपी मानसरोवर के हंस, रघुवंश के शिरोमणि राजा दशरथ जी! यदि तुम सचमुच हमसे दिली प्रेम रखते हो तो हम एक वस्तु माँगते हैं, वह हमें दीजिए।

---

१. सगण आदि पुनि द्वै जगन, धरिये बहुगुन कंद।
चरण चारि नव बरणमय, प्रगटत तोमर छंद ॥

राजा) अमृतगति[1]—सुमति महामुनि सुनिये । तन धन कै मन गुनिये ।
मन महँ होय सु कहिये । धनि सु जु आपुन लहिये ।।१४।।

शब्दार्थ—सु=सो । जु=जो । आपुन=आप ।

भावार्थ—(राजा दशरथ कहते हैं) हे सुन्दर मतिवाले महामुनि, सुनो, मेरे पास तन है, धन है और मन है सो विचार लीजिए और विचार के उपरान्त जो वस्तु तुम्हें पसद आवे वह माँग लीजिए । धन्य है वह वस्तु जो आप पावै (आप के काम आवे) ।

(ऋषि) दोधक—राम गये जब ते बन माहीं ।
राकस बैर करैं बहुधा हीं ।
राम कुमार हमें नृप दीजै ।
तौ परिपूरन यज्ञ करीजै ।।१५।।

शब्दार्थ—राम=परशराम जी । राकस=राक्षस । करीजै=करैं ।

भावार्थ—जब से परशुराम जी (तप करने के लिए) बन को चले गये हैं, तब से राक्षस लोग (मुनियों से) बहुधा वैर-विरोध किया करते हैं—(अर्थात् परशुराम जी जब ब्रह्मचारी थे और आश्रम के निकट रहा करते थे तब उनके डर से राक्षस हम लोगों से वैर-विरोध न करते थे, अब उनके चले जाने से वे लोग हमारे कार्यों में विघ्न डालते हैं) इस हेतु हे राजन् ! आप हमें अपने राम नामक राजकुमार को दीजिए, तो हम (उनकी रक्षा में) अपना यज्ञ पूर्ण कर लें ।

तोटक[2]—यह बात सुनी नृपनाथ जबै ।
सर से लगे आखर चित्त सबै ।
मुख से कछु बात न जाय कही ।
अपराध बिना ऋषि देह दही ।।१६।।

---

१. नगण जगण पुनि नगण दै देहु एक गुरु अंत ।
तब प्रगटत है अमृतगति छंद महा छविवंत ।।
२. प्रति पद बारह बरण दै केशवदास सुजान ।
चारि सगण को चारुमति तोटक छंद बखान ।।

भावार्थ—अति सरल है।

अलंकार—दूसरे चरण में पूर्णोपमा और चौथे मे विभावना

(राजा) तोटक—अति कोमल केशव बालकता।
बहु दुस्कर राकस घालकता।
हम हीं चलिहैं ऋषि संग अबै।
सजि सैन चलै चतुरंग सबै ॥१७॥

शब्दार्थ—बालकता=लड़कपन। दुस्कर=(दुष्कर) जो न की जा सके, अति कठिन। राकस घालकता=राक्षसो का वध। चतुरग सेना=वह सेना जिसमें रथ, हाथी, घोड़े और पैदल हों।

भावार्थ—(राजा दशरथ विश्वामित्र से कहते हैं) राम जी का लड़कपन अभी अति कोमल है (अति अल्पवयस्क हैं), उनके लिए राक्षसो का मारना बड़ा कठिन काम है। इसलिए ऋषि जी, हम ही सब चतुरंगिणी सेना साथ लेकर अभी (तत्काल) चलेंगे।

(विश्वामित्र) षट्पद—

जिन हायन हठि हरषि हनत हरनी रिपुनंदन।
तिन न करत संहार कहा मनमत्त गयंदन?
जिन बेधत सुख लक्ष लक्ष नृपकुंवर कुंवरमनि।
तिन बानन बाराह बाघ मारत नहिं सिंहनि।
नृपनाथ नाथ दशरथ्य यह अकथ कथा नहिं मानिए।
मृगराज-राज-कुल-कमल कहँ बालक वृद्ध न जानिए ॥१८॥

शब्दार्थ—रिपुनन्दन=(हरिनी शब्द के साहचर्य से) सिंह का बच्चा। =सहज ही मे। लक्ष=लाखों। लक्ष (लक्ष्य)=निशाना। नृपकुंवर= । कुंवरमनि=कुमारों मे श्रेष्ठ, जेठा राजकुमार। बाराह=सुअर। =न कहने योग्य, झूठा। कथा=कथन। मृगराज कुल कमल=सिंह श्रेष्ठ बच्चा। राज-कुल का कमल=राजा का प्रतापी बालक। बालक वृद्ध=बालक नहीं वरन् बड़ा ही समझना चाहिए। न जानिए=क्या आप यह बात नहीं जानते?

भावार्थ—(विश्वामित्र राजा दशरथ से कहते हैं) हे राजन्! जिन हाथों से सिंह का बच्चा हठ करके आनन्द से (बिना परिश्रम) किसी मृगी को मारता है क्या उन्हीं हाथों से वह मदमत्त हाथियों को नहीं मारता? (अर्थात् मारता है), (और) जिन हाथों से कुमारश्रेष्ठ कोई राजकुमार सहज ही में लाखों निशाने वेध डालता है, क्या उन्हीं हाथों से अपने वाणों द्वारा वह सुअर, बाघ और सिंहों को नहीं मारता? (अर्थात् मारता है) इसलिए हे राजराजेश्वर महाराजा दशरथ, मेरे इस कथन को झूठा मत मानिए। मैं कहता हूँ कि सिंह के और राजवंश के किसी बच्चे को बालक नहीं वरन् बड़ा समझना चाहिए। क्या आप यह बात नहीं समझते?

(विश्वामित्र) सुन्दरी[1]—राजन में तुम राज बड़े अति।
मैं मुख मांगों सुदेहु महामति।
देव सहायक हो नृपनायक।
है यह कारज रामहिं लायक ॥१९॥

भावार्थ—राजाओं में तुम बहुत बड़े राजा हो। हे महामति, मैंने जो मांगा है सो मुझे दीजिए (और जो आप स्वयं मेरे साथ चलने को कहते हैं उसका उत्तर यह है कि) आप देवताओं के सहायक और राजाओं के नायक हैं अर्थात् जब देवताओं और राजाओं पर कष्ट पड़े, तब आप सहायतार्थ जायें। आप देवताओं और राजाओं का काम कर सकते हैं, (ऋषियों का नहीं)। यह काम (अर्थात् ऋषियों के यज्ञ की रक्षा) राम ही के करने योग्य है।

(राजा) सुन्दरी—जु कह्यो ऋषि देन सु लीजिय।
काज करो हठ भूलि न कीजिय।
प्राण दिये धन जाहिं दिये सब।
केशव राम न जाहिं दिये अब ॥२०॥

(ऋषि)—राज तज्यो धन धाम तज्यो सब।
नारि तजी सुत सोच तज्यो तब।

---

१. चारि भगण को सुन्दरी, छंद छबीलो होय।
अति पद बारह बरण धरि, रचौ याहि सब कोय ॥

आपनपौ तु तज्यो जगबंद है ।
सत्य न एक तज्यो हरिचंद है ॥२१॥

शब्दार्थ—आपनपौ=अहकार । जगबद है=(जगवन्द्य) जिसे सारा संसार अच्छा समझता है ।

भावार्थ—छन्द न० २० तथा २१ का अर्थ सरल ही है ।

(ऋषि) सुन्दरी—राज वहै वह साज वहै पुरु ।
नाम वहै वह धाम वहै गुरु ।
झूठे सो झूठहि बाँधत हौ मन ।
छोड़त हौ नृप सत्य सनातन ॥२२॥

भावार्थ—बहुत सरल और स्पष्ट है ।

दो०—जान्यो विश्वामित्र के, कोप बढ़्यो उर आय ।
राजा दशरथ सों कह्यौं, बचन वशिष्ट बनाय ॥२३॥

भावार्थ—स्पष्ट और सरल ही है ।

(वशिष्ट)षट्पद—इन ही के तपतेज यज्ञ की रक्षा करिहैं ।
इन ही के तपतेज सकल राक्षस बल हरिहैं ।
इन ही के तपतेज तेज बढ़िहै तन तूरण ।
इन ही के तपतेज होहिंगे मंगल पूरण ।
कहि केशव जययुत आइहैं इन ही के तपतेज घर ।
नृप बेगि राम लछिमन दोऊ सौंपौ विश्वामित्र कर ॥२४॥

शब्दार्थ—तपतेज=तपस्या के तेज से । तूरण=(तूर्ण) शीघ्र । मंगल=विवाहादि शुभकार्य ।

भावार्थ—स्पष्ट और सरल ही है ।

(वशिष्ठ) सो०—राजा और न मित्र, जानहु विश्वामित्र से ।
जिनको अमित चरित्र ,रामचन्द्रमय जानिए ॥२५॥

शब्दार्थ—हे राजन ! विश्वामित्र के समान तुम्हारा और कोई भी मित्र नहीं है, क्योंकि इनका अपार चरित्र सब रामचन्द्रमय है । तात्पर्य यह कि विश्वामित्र जितने काम करेंगे वे सब रामचन्द्र ही की भलाई के लिए होंगे ।

दो०—नृप ने वचन वशिष्ट को, कैसे मेटो जाइ ।
सौंप्यो विश्वामित्र कर, रामचन्द्र रघुनाथ ॥२६॥

भावार्थ—सरल और स्पष्ट है।

पंकज वाटिका[1]—राम चलत नृप के युग लोचन।
वारि भरित भये वारिद रोचन॥
पायन परि ऋषि के सजि मौनहिं।
केशव उठि गये भीतर भौनहिं॥२७॥

भावार्थ—रामचन्द्र के चलते समय राजा दशरथ के दोनों नेत्र ऐसे हो गये जैसे पानी से भरा हुआ लाल बादल (आँखें लाल हो गईं और आँसू आ गए)। विश्वामित्र के चरण छूकर चुपचाप उठकर महलों के अन्दर चले गए।

चामर—वेद मन्त्र तंत्र शोधि अस्त्र शस्त्र दै भले।
रामचन्द्र लक्ष्मनै सु विप्र छिप्र लै चले॥
लोभ छोभ मोह गर्व काम कामना हुई।
नींद भूख प्यास त्रास बासना सबै गई॥२८॥

शब्दार्थ—अस्त्र=वे हथियार जो फेंक कर घाले जाते है (जैसे तीर, चक्र, बंदूक आदि)। शस्त्र=वे हथियार जो हाथ मे पकडे हुए ही शत्रु पर घाले जाते हैं (जैसे तलवार, कटार, गदा इत्यादि)। लक्ष्मनै=लक्ष्मण जी को। विप्र=विश्वामित्र। छिप्र=शीघ्र, जल्दी। छोभ=क्रोध। हुई=(हनी) नष्ट कर दी गई।

भावार्थ—वेद और तंत्रशास्त्र के मंत्रों से अभिमंत्रित करके राम-लक्ष्मण को अच्छे-अच्छे अस्त्र दिए गए (अर्थात् वसिष्ठ जी और विश्वामित्र जी ने मिलकर सब प्रकार के हथियारों के घालने की विधि वा युक्ति बताई), तदनन्तर विश्वामित्र जी शीघ्र ही राम-लक्ष्मण को अपने आश्रम को ले चले। (चलते समय) विश्वामित्र ने राम लक्ष्मण को बला और अतिबला विद्या पढ़ाई जिसके प्रभाव से लोभ, क्रोध, मोह, अहङ्कार और कामेच्छा नष्ट हो गई और नींद, भूख, प्यास, डर और सब प्रकार की अनिष्टकारिणी वासनायें जाती रहीं।

---

१. आदि भगण पुनि नगण धरि, बहुरि जगण द्वै आन।
अन्तहि लघु दै छन्द रघु, तेरह वरण सुजान॥

विशेष—इस छन्द के अन्तिम दो चरणो से स्पष्ट विदित है कि जब किसी नवयुवक को किसी महान् कार्य के लिए विदेश जाना पड़े, तब उसे चाहिए कि वह लोभमोहादि अनिष्टकारिणी मनोवृत्तियो के वशीभूत न रहे।

निशिपालिका—कामबन राम सब बास तरु देखियो।
नैन सुखदैन मन मैनमय लेखियो।
ईश जहँ कामतनु कै अतनु डारियो।
छोडि वह यज्ञथल केशव निहारियो ॥२६॥

शब्दार्थ—कामवन=वह वन जहां महादेव ने काम को जलाया था। वास=मुनियो के निवास-स्थान। नैनसुख दैन=नेत्रों को सुख देने वाले। मन मैनमय=मन मे कामेच्छा उपजाने वाले अर्थात् अत्यन्त सुन्दर। ईश= महादेव जी।

भावार्थ—राम ने कामवन मे पहुँचकर वहां के रहने वाले मुनियों के निवास-स्थानो और वृक्षो को देखा जो ऐसे सुन्दर थे कि उन्हें देख कर आंखो को सुख मिलता था और मन कामनामय हो उठता था, जिस वन मे महादेव जी ने काम को जला कर बिना देह का कर दिया। (पुन.) उस वन को छोड़ कर (और आगे जाकर) विश्वामित्र का यज्ञस्थल देखा।

दो०—रामचन्द्र लक्ष्मण सहित तन मन अति सुख पाय।
देख्यौ विश्वामित्र को परम तपोबन जाय ॥३०॥

भावार्थ—सरल और स्पष्ट ही है।

॥ दूसरा प्रकाश समाप्त ॥

तीसरा प्रकाश

दो०—क्या तृतीय प्रकाश में, वन वर्णन शुभ जानि।
रक्षण यज्ञ मुनीश को, धवण स्वयम्वर मानि॥

(वन-वर्णन)

षट्पद—तरु तालीस तमाल ताल हिंताल मनोहर,
मंजुल बंजुल लकुच बकुल केर नारियर।

एला ललित लवंग संग पुंगीफल सोहै ।
सारी शुककुल कलित चित्त कोकिल अलि मोहै ।
शुक राजहंस कलहंस कुल नाचत मत्त मयूर गन ।
अति प्रफुलित फलित सदा रहै केशवदास विचित्र वन ॥१॥

शब्दार्थ—हिंताल=एक प्रकार का छोटा ताड वृक्ष जो जलाशयों के तट पर उगता है । वंजुल=अशोक । लकुच=बडहर । वकुल=मौलसिरी । केर=केला । एला=लाची । सारी=सारिका, मैना पक्षी । कलित=सुन्दर । अलि=भौंरा । राजहंस=वह हंस जिसकी चोंच और पैर लाल होता है । कलहंस=बत्तक । मयूर=मोर ।

भावार्थ—सरल और स्पष्ट है ।

सूचना—एला, लवंग, पुंगीफल और राजहंस का विहार के जंगलों में होना असम्भव है, परन्तु कवि-प्रणाली के अनुसार वन-वर्णन मे इनका वर्णन होना चाहिए, इसलिए केशव ने इनका वर्णन किया है ।

सुप्रिया[1]—कहुँ द्विजगण मिलि सुख श्रुति पढ़हीं ।
कहुँ मृगपति मृगशिशु पय पियहीं ।
कहुँ हरि हरि हर हर रट रटहीं ।
कहुँ मुनिगण चितवत हरि हियहीं ॥२॥

शब्दार्थ—सुख=स्वाभाविक रीति से । श्रुति=वेद । मृगपति=सिंह । पय=पानी । मृगपति मृगशिशु पय=मृग के बच्चे और सिंह एक साथ पानी पीते हैं । कहुँ मुनिगण चितवत हरि हियहीं=कही मुनि लोग अपने हृदय ही मे ईश्वर को देखते है अर्थात् ध्यानावस्थित होते हैं ।

भावार्थ—अति सरल और स्पष्ट है ।

नाराच[2]—विचारमान ब्रह्म देव अर्चमान मानिये ।
अदीयमान दुःख, सुख दीयमान जानिये ।

---

१. समुस सर्वं लघु अंत गुरु सुप्रिया छंद प्रकाश ।
अक्षर प्रति पद पंचदश बरणत केशवदास ॥

२. लघु गुरु क्रम ही देव पद षोड्स बरण प्रमान ।
छंद नराच बखानिये केशवदास सुजान ॥

अदंडमान दीन, गर्व दंडमान भेदवै ।
अपठ्यमान पापग्रंथ, पठ्यमान वेदवै ॥३॥

शब्दार्थ—विचारमान=विचारने योग्य । अर्चमान=पूजने योग्य । अदीय-मान=न देने योग्य । अदण्डमान=अदण्डनीय, दंड न देने योग्य । दंड मान= दंडनीय, दंड देने योग्य । भेद=भेदभाव (समदृष्टि का अभाव) । अपठ्यमान= न पढ़ने योग्य । वै=निश्चय ही ।

भावार्थ—(विश्वामित्र के आश्रम में जितने लोग रहते हैं उनके लिए और कोई वस्तु तो विचारने योग्य है नहीं) विचारने योग्य केवल ब्रह्म ही है, पूजने योग्य केवल देवता ही हैं (अन्य किसी की पूजा नहीं करते), न देने योग्य केवल दुःख ही है (अर्थात् इतने उदार हैं कि सब कुछ देते हैं, केवल दुःख किसी को नहीं देते), सुख ही देने योग्य पदार्थ है (सब लोग यही चाहते हैं कि हम सब को सुख ही दिया करें), दीन जीव ही अदण्डनीय हैं (दीन जीवों को दण्ड नहीं दिया जाता), दण्ड देने योग्य गर्व और भेद-भाव ही हैं (जो गर्व करते हैं या भेद-भाव रखते हैं उन्हीं को दण्ड दिया जाता है, अन्य को नहीं) पाप सिखाने वाले ग्रन्थ ही अपाठ्य समझे जाते हैं (अन्य सब ग्रंथ पढ़े जाते हैं) और वेद ही पढ़ने योग्य ग्रन्थ हैं (जो पढ़ता है सो वेद ही पढ़ता है)।

अलंकार—परिसंख्या ।

विशेषक[1]—साधु कथा कथिए दिन केशवदास जहाँ ।
निग्रह केवल है मन को दिन मान तहाँ ।
पावन बास सदा ऋषि को सुख को बरषै ।
को बरणै कवि ताहि बिलोकत जो हरषै ॥४॥

शब्दार्थ—दिन=प्रतिदिन । निग्रह=दमन करना, दबाना । मान= (१) अहंकार, (२) परिमाण । बास=निवासस्थान । बिलोकत= देखते ही ।

भावार्थ—प्रतिदिन जहाँ केवल साधु-कथा (उत्तम वार्ता) ही कही जाती है (सिवाय उत्तम कथा-वार्ता के और कोई वार्ता होती नहीं), वहाँ

१. पंच भगण धरि अन्त गुरु षोडश बरण सुजान ।
प्रगटत छंद विशेषका कह केशव कविराज ॥

केवल मन का ही दमन किया जाता है (अन्य किसी का नहीं), मान (अहंकार) किसी में नहीं है, केवल 'दिनमान' शब्द में नाममात्र के लिए 'मान' शब्द (बोलचाल में सुनाई पड़ता) है। यह विश्वामित्र का पवित्र आश्रम है जो सदा सुख की वर्षा किया करता है (वहाँ सब जीव सुखी ही रहते हैं) इसका माहात्म्य कौन कवि वर्णन कर सकता है, केवल दर्शन-मात्र से मन हर्षित हो जाता है।

अलंकार—परिसंख्या और संबंधातिशयोक्ति।

(यज्ञ-रक्षण)

चंचला[1]—रक्षिबे को यज्ञ कूल बैठ बीर सावधान।
होन लाग होम के जहाँ तहाँ सर्व विधान।
भीम भाँति ताड़का सुभंग लागि कर्न आय।
बान-तान राम पै न नारि जानि छाँड़ि जाय ॥५॥

शब्दार्थ—कूल=निकट, किनारे। सावधान=सजग होकर। विधान=क्रिया-विधि। होम=हवन। भीम भाँति=बड़े भयकर ढंग से। भंग लागि कर्न आय=आकर यज्ञ भंग करने लगी।

भावार्थ—राम और लक्ष्मण दोनों वीर भ्राता सजग होकर यज्ञ की रक्षा के लिए यज्ञस्थल के निकट बैठे और जहाँ-तहाँ हवन (यज्ञ) की क्रियाविधि होने लगी। (हवन होता हुआ देख कर) ताडका नाम्नी राक्षसी आकर भयंकर ढंग से यज्ञ को भंग करना आरंभ कर दिया। राम जी ने बाण तो ताना परन्तु ताडका को स्त्री समझ कर वह बाण उस पर छोड़ा नहीं जाता (स्त्री पर आघात करना वीरधर्म के विरुद्ध बात है)।

(ऋषि) सो०—कर्म करति यह घोर, विप्रन को दसहू दिसा।
मत्त सहस गज जोम, नारी जानि न छाँड़िए ॥६॥

भावार्थ—(राम जी को संकोच में पड़ा हुआ देखकर विश्वामित्र जी कहते हैं कि) हे राम! यह ताडका सब ओर ब्राह्मणों को सताने के लिए घोर पाप कर्म करती है। एक हजार मस्त हाथियों का बल इसमें है, इसे स्त्री (अबला) जान कर छोड़िए मत।

---

१. क्रम ही गुरु लघु दीजिए प्रति पद षोडस वर्ण।
चारु छंद यह चंचला प्रगटत कवि मन हर्ण ॥

(राम) शशिबदना—सुनि मुनि राई । जग सुखदाई ।
कहि अब सोई । जेहि यश होई ॥७॥

भावार्थ—(राम जी ने कहा) हे जगत को सुख देनेवाले मुनिराज ! सुनिए, मुझसे अब वह बात कहिए, जिससे मेरा यश हो (अर्थात् कोई ऐसा उदाहरण बतलाइये जिससे अगर मैं इस स्त्री को मारूँ तो मुझे लोग स्त्रीवध का अपयश न दे सकें) ।

(ऋषि) कुंडलिया—सुता विरोचन की हुती दीरघजिह्वा नाम ।
सुरनायक सों संहरी परम पापिनी बाम ।
परम पापिनी बाम बहुरि उपजी कविमाता ।
नारायण सों हती चक्र चिन्तामणि दाता ।
नारायण सों हती सकल द्विज दूषण संयुत ।
त्यों अब त्रिभुवननायताड़का मारो सह सुत ॥८॥

शब्दार्थ—सुरनायक=इन्द्र । संहरी=मारी । कवि=शुक्राचार्य । हती=मारी । नारायण सों=नारायण की कसम खाकर कहता हूँ । हती=थी । सकल द्विज दूषण संयुत=सब ब्राह्मणों के लिए जो कार्य दूषणवत् था उसी दूषण से वह संयुक्त थी । त्यों=उसी प्रकार यह ताड़का भी द्विजद्वेषिणी है ।

भावार्थ—दैत्यराज विरोचन की पुत्री, जिसका नाम दीर्घजिह्वा था बड़ी पापिनी स्त्री थी । उसे इन्द्र ने मारा था । उसके बाद शुक्राचार्य की माता बड़ी पापिनी हुई, उसे नारायण ने (चिन्तामणि के समान सेवकों को मनोवांछित फल देनेवाले हैं, इन्द्र के कहने से) अपने निज चक्र से मारा । मैं नारायण की सौगंध खाकर कहता हूँ कि जैसे वह (कविमाता) सब ब्राह्मणों (देवताओं) की द्वेषिणी थी, वैसे ही यह ताड़का भी है, इसलिए हे त्रिभुवननाथ (रामचन्द्र) तुम इसे पुत्रो सहित मार डालो ।

अलंकार—इस छन्द में 'परम पापिनी बाम' और 'नारायण सों हती' की आवृत्ति से यमक अलंकार सिद्ध होता है ।

सूचना—यदि "नारायण सों हती" में यमक न माना जायगा तो पुनरुक्ति दोष आ जायगा, जो केशव ऐसे महाकवि के महाकाव्य में हो नहीं सकता है ।

(ऋषि) दो०—द्विज दोषी न विचारिए, कहा पुरुष कह नारि ।
राम विराम न कीजिए, वाम ताड़का तारि ॥९॥

भावार्थ—विप्रद्रोही के मारने में सोच-विचार न करना चाहिए, क्या पुरुष और क्या स्त्री (यदि वह विप्रद्रोही हो तो उसे निश्चय मार देना चाहिए) हे राम! अब देर मत करो, इस दुष्टा स्त्री ताड़का को तारो (अपने हाथों मारकर सुगति दो)।

मरहट्टा—यह सुनि गुरुबानी, धनु गुन तानी, जानी द्विज दुखदानि ।
ताड़का संहारी, दारुण भारी, नारी अति बल जानि ॥
मारीच बिडार्‌यो, जलधि उतार्‌यो, मार्‌यो सबल सुबाहु ।
देवन गुण पर्‍यो, पुष्पन बर्‍यो, हर्‍यो अति सुरनाहु ॥१०॥

शब्दार्थ—धनु गुन=धनुष का रोदा। दारुण=कठिन। अति बल=प्रबल। बिडार्‌यो=भगा दिया। देवन गुण पर्‍यो=देवताओं ने रामचन्द्र के गुण को परख लिया। सुरनाहु=इन्द्र। हर्‍यो=प्रसन्न हुए (इस हेतु कि इन्द्र को निश्चय हो गया कि ईश्वरावतार हो गया, अब रावण मारा जायगा)।

भावार्थ—सरल और स्पष्ट ही है।

दो०—पूरण यज्ञ भयो जहाँ, जान्यो विश्वामित्र ।
धनुषयज्ञ की शुभ कथा, लागे सुनन विचित्र ॥११॥

शब्दार्थ—सरल और स्पष्ट ही है।

अलंकार—यज्ञ और धनुषयज्ञ में 'यज्ञ' की आवृत्ति से लाटानुप्रास है।

चंचरी[1]—आइयो तेहि काल ब्राह्मण यज्ञ को यश देखि कै ।
ताहि पूँछत बोलि कै ऋषि भाँति-भाँति विशेष कै ॥
संग सुन्दर राम लक्ष्मण देखि देखि सु हर्षई ।
बैठ कै सोई राज मंडल वर्णई सुख वर्षई ॥१२॥

भावार्थ—सरल ही है।

(ब्राह्मण) शार्दूलविक्रीड़ित—
सीता शोभन ब्याह उत्सव सभा संभार संभावना ।
तत्तत्कार्य समग्र व्यग्र मिथिलावासी जना शोभना ॥

१. इसे चर्चरी विबुध प्रिया और चंचली छंद भी कहते हैं।

राजा राज पुरोहितादि सुहृदा मंत्री महामंत्रदा ।
नाना देश समागता नृपगणा पूज्यापरा सर्वदा ॥१३॥

शब्दार्थ—शोभन=सुन्दर । मभार=प्रबंध । संभावना=विचार । तत्तत्कार्य=अपने-अपने काम मे । समग्र=सब । व्यग्र=चित्त से लगे हुए । समागता=आए हैं । पूज्यापरा=दूसरों से पूजे जाने योग्य ।

सूचना—जनकपुर से आया हुआ एक ब्राह्मण पथिक विश्वामित्र के यज्ञ मे यह कथा वर्णन करता है । यहाँ से लेकर पाँचवें प्रकाश के दूसरे छंद तक सब वाक्य उसी ब्राह्मण के समझने चाहिए ।

भावार्थ—नाना देशों से आये हुए सम्माननीय राजागण जनकपुर में एकत्रित हैं, राजा जनक और राजपुरोहित (सतानन्दादि) तथा उनके मित्र और सुमंत्र देनेवाले मंत्रीगण तथा मिथिलापुर के सभी सुन्दर पुरवासीजन, सब अपने-अपने काम में चित्त से लगे हुए हैं, क्योंकि सीता के सुन्दर विवाहोत्सव (स्वयंवर-सभा) की सामग्री तथा प्रबन्ध का विचार सब ही के चित्त मे चढा हुआ है ।

दो०—खण्डपरशु को शोभिजै, सभा मध्य कोदण्ड ।
मानहु शेष अशेषधर, धरनहार बरिबंड ॥१४॥

शब्दार्थ—खण्डपरशु=महादेव । अशेष=समस्त । धर=धरती; पृथ्वी । बरिबंड=प्रबल ।

भावार्थ—सभा के बीच मे महादेव का धनुष रक्खा हुआ ऐसा शोभाय-है मानो सारी पृथ्वी को धारण करने वाला प्रबल शेषनाग है ।

अलंकार—उक्तविषया वस्तूत्प्रेक्षालंकार ।

घा—शोभित मंचन की अवली गजदन्तमयी छवि उज्ज्वल छाई ।
ईश मनो बसुधा में सुधारि सुधाधर मंडल मंडि जोन्हाई ॥
तामहँ केशवदास विराजत राजकुमार सबै सुखदाई ।
देवन स्यों जनु देवसभा शुभ सीयस्वयंवर देखन आई ॥१५॥

शब्दार्थ—ईश=ब्रह्मा । सुधाधर मंडल=चन्द्रमा का परिवेश (वर्षाऋतु

में जो कभी-कभी चन्द्रमा के इर्द-गिर्द गोला घेरा-सा दिखाई पड़ता है)। स्यों=सहित, समेत।

भावार्थ—हाथीदाँत की बनी हुई सुन्दर उज्ज्वल छवि वाली मचानों की पंक्तियाँ ऐसी शोभा दे रही हैं, मानो ब्रह्मा ने चन्द्रमा के परिवेश की ज्योति को पृथ्वी पर सुधार के रख दिया है। उसी पर सब सुन्दर राजकुमार बैठे हुए हैं। सो वह समाज कैसा शोभित होता है, मानो देवताओं सहित देवसभा ही सीता के स्वयंवर को देखने के लिए आई हो।

अलंकार—उक्तविषया वस्तूत्प्रेक्षा।

दो०—नचति मंच-पंचालिका, कर संकलित अपार।
नाचति है जनु नृपन की, चित्त-वृत्ति सुकुमार ॥१६॥

शब्दार्थ—पंचालिका=(१) नटी, (२) पाँचों पंक्तियाँ। कर=हाथ, हस्तक। सकलित=युक्त। मच-पंचालिका=मंचों की पाँचों पंक्तियाँ।

भावार्थ—(राजा लोग पचावली पर बैठे हुए हाथ उठा-उठा कर एक दूसरे से बातें करते हैं या परस्पर प्रचारते हैं, उसी की उत्प्रेक्षा है कि) मंच-पचावली रूपी वेश्या हाथ उठा-उठा कर अर्थात् हस्तक के अनेक भाव बना-बना कर नाचती है, (अर्थात् कभी झुकती है कभी पुनः ऊपर को उठती है) मानो राजाओं की सुकोमल चित्तवृत्ति नाचती है (अर्थात् सब राजा अपने-अपने अनेक प्रकार के विचार हाथ उठा कर प्रकट करते हैं)।

अलंकार—उक्तविषया वस्तूत्प्रेक्षा।

सो०—सभा मध्य गुण ग्राम, बन्दी सुत द्वै शोभहीं।
सुमति विमति यहि नाम, राजन को वर्णन करहिं ॥१७॥

शब्दार्थ—गुणग्राम=गुणों के समूह अर्थात् बड़े गुणी।

भावार्थ—उस सभा में बड़े गुणी (अच्छे जानकार, जो सब राजाओं को अच्छी तरह जानते थे) दो वन्दीजन (भाट) शोभायमान हैं। एक का नाम सुमति दूसरे का नाम विमति है। वे ही दोनों सब राजाओं का परिचय वर्णन करते हैं। (सुमति प्रश्न करते प्रत्येक राजा का परिचय पूछता जाता है,

और विमति बड़ी चतुराई से उत्तर देता है। सुमति-विमति की इस बातचीत में 'श्लेष' अलंकार की अच्छी गंभीर छटा दिखाई गई है।

(सुमति) दो०—को यह निरखत आपनी, पुलकित बाहु बिसाल।
सुरभि स्वयंवर जनु करी, मुकुलित शाख रसाल ॥१८॥

शब्दार्थ—सुरभि=वसन्त ऋतु। मुकुलित=मजरीयुक्त। रसाल=आम।

भावार्थ—सुमति पूछता है—यह कौन राजा है जो अपनी रोमांचित विशाल भुजा को देख रहा है, मानो स्वयवर रूपी वसन्त ऋतु ने आम की शाखा को मंजरी युक्त कर दिया है।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

(विमति)सो०—जेहि यश परिमल मत्त, चंचरीक चारण फिरत।
दिशि विदिशन अनुरक्त, सु तौ मल्लिकापीड़ नृप ॥१९॥

शब्दार्थ—परिमल=सुगध। चचरीक=भ्रमर। चारण=बदीगण। अनुरक्त=अनुरागयुक्त। मल्लिकापीड=(१) मल्लिक नामक पहाडी देश के शिरोभूषण (राजा) (२) चमेली की माला।

भावार्थ—(विमति उत्तर देता है) जिसके यश रूपी सुगधि से मस्त होकर भौंरे रूपी बंदीजन अनुरागयुक्त होकर चारो ओर घूमते-फिरते हैं, यह वही मल्लिक नामक पार्वत्य प्रदेश का राजा है।

अलंकार—इसमे चमेली की माला और राजा का साम्यभेद रूपक है।

सूचना—श्लेष से इसका अर्थ चमेली की माला पर भी घटित हो सकता है।

(सुमति) दो०—जाके सुख मुखबास ते, वासित होत दिगन्त।
सो पुनि कहि यह कौन नृप, शोभित शोभ अनंत ॥२०॥

शब्दार्थ—सुख=सहज, स्वाभाविक। शोभ=शोभा।

भावार्थ—(सुमति पूछता है) जिसके तन की स्वाभाविक सुगन्धि से सब दिशाएँ सुवासित हो रही हैं, जो अनन्त शोभा से शोभित हो रहा है, वह कौन राजा है, सो पुनः मुझसे कहो।

(विमति) सो०—राजराजदिग बाम-भाल, लाल लोभी सदा ।
अति प्रसिद्ध जग नाम, काशमीर को तिलक यह ॥२१॥

शब्दार्थ—राजराज=कुबेर । राजराजदिग=उत्तर दिशा ।

भावार्थ—उत्तर दिशा रूपी स्त्री को मस्तक के लाल (माणिक जटित बेनी) का सदैव लोभ रखने वाला, जिसका नाम ससार मे अति प्रसिद्ध है, यह काश्मीर देश का राजा है ।

सूचना—इसके श्लेष से और अर्थ हो सकते है ।

(सुमति) दो०—निज प्रताप दिनकर करत, लोचन कमल विकास ।
पान खात मुसुकात मृदु, को यह केशवदास ॥२२॥

भावार्थ—जो अपने प्रतापरूपी सूर्य के द्वारा सबके कमलरूपी नेत्रो को विकसित कर रहा है (जिसे सब लोग आँखें फाड कर देख रहे है) और पान खाये हुए मुसकुरा रहा है यह कौन राजा है ?

(विमति) सो०—नृप माणिक्य सुदेश, दक्षिण तिय जिय भावतो ।
कटिपट सुपट सुवेश, कल काची सुभ मडई ॥२३॥

शब्दार्थ—राजाओ मे माणिक्यवत् (लालवन=बडा रागी, अत्यन्त प्रेमी) और सुन्दर तथा दक्षिण दिशा रूपी स्त्री का मन भाया हुआ (प्रेमी नायक) जिसकी कमर मे सुन्दर वस्त्र पडा हुआ है, यह राजा सुन्दर और शुभ काचीपुरी को मडित करने वाला है (काचीपुरी का राजा है) ।

(सुमति) दो०—कुंडल परसन मिस कहत, कहौ कौन यह राज ।
शम्भु सरासनगुण करौ, करणालंबित आज ॥२४॥

भावार्थ—सुमति पूछता है कहो विमति, यह कौन राजा है, जो कुडल छूने के बहाने मे (मानो) यह कह रहा है कि आज मैं शभु के धनुप की डोरी अवश्य कान तक खीचूँगा ।

(विमति) सो०—जानहि बुद्धि निधान, मत्स्यराज यहि राज को ।
समर समुद्र समान, जानत सब अवगाहि कै ॥२५॥

भावार्थ—(विमती कहता) हे बुद्धिनिधान सुमति ! इस राजा को तुम मत्स्यराज (मत्स्यदेश का राजा) समझो । यह राजा समर को समुद्र

की तरह मथ डालना भली प्रकार जानता है। (श्लेष से इसका अर्थ किसी वडे मच्छर पर भी घटित हो सक्ता है) ।

(सुमति) दो०—अंगराग रंजित रुचिर, भूषण भूषित देह ।
कहत विदूषक सों कछू, सो पुनि को नृप येह ॥२६॥

भावार्थ—(सुमति पूछता है) जिसका शरीर चन्दन, केशर आदि के लेप से रंजित (रँगा हुआ) और सुन्दर है तथा जिसका शरीर सुन्दर भूषणों से विभूषित है और जो विदूषक से कुछ कह रहा है, वह कौन राजा है, सो पुनः मुझे बतलाओ।

(विमति) सो०—चन्दन चित्र तरंग, सिंधुराज यह जानिए ।
बहुत बाहिनो संग, मुकुतामाल विशाल उर ॥२७॥

भावार्थ—जिसके शरीर पर चन्दन की विचित्र तरंगें-सी देख पड़ती हैं, बहुत-सी सेना जिसके साथ है और जिसके विशाल हृदय पर मोतियों की माला है, वह सिंधु देश का राजा है। (श्लेष से इसका अर्थ समुद्र पर घटित हो सकता है।)

दो०—सिगरे राज समाज के, कहे गोत गुणग्राम ।
देश स्वभाव प्रभाव अरु, कछु बल विक्रम नाम ॥२८॥

भावार्थ—स्पष्ट है।

घनाक्षरी—पावक पवन, मणिपन्नग पतग पितृ,
जेते जोतिवंत जग ज्योतिषिन गाये हैं ।
असुर प्रसिद्ध सिद्ध तीरथ सहित सिन्धु,
केशव चराचर जे वेदन बताये हैं ।
अजर अमर अज अंगी और अनंगी सब,
बरणि सुनावै ऐसे कौने गुण पाये हैं ।
सीता के स्वयंबर को रूप अवलोकिबे को,
भूपन को रूप धरि विश्वरूप आये हैं ॥२६॥

शब्दार्थ—मणिपन्नग=बड़े-बड़े पन्नग अर्थात् शेष, वासुकी इत्यादि।

पतंग=पक्षी । पितृ=पितृलोक निवासी । जोतिवंत=प्रतापी (चन्द्र, सूर्यादि) । विश्वरूप=विश्व भर के रूपधारी लोग ।

भावार्थ—सरल ही है ।

सो०—कह्यो विमति यह टेरि, सकल सभाहि सुनाय कै ।
चहूँ ओर कर फेरि, सब ही को समुझाय कै ॥३०॥

गीतिका—

कोउ आजु राज समाज में बल शंभु को धनु कर्षिहै ।
पुनि श्रौण के परिमाण तानि सो चित्त में अति हर्षिहै ।
वह राज होइ कि रंक केशवदास सो सुख पाइहै ।
नृपकन्यका यह तासु के उर पुष्पमालहि नाइहै ॥३१॥

दो०—नेक शरासन आसनै, तजे न केशवदास ।
उद्यम कै याक्यौ सबै, राज समाज प्रकाश ॥३२॥

भावार्थ—छंद न० ३०, ३१ तथा ३२ का भावार्थ सरल ही है ।

मुन्दरी—शक्ति करी नहि भक्ति करी अब ।
सो न नयो तिल शीश नये सब ।
देख्यों में राजकुमारन के बर ।
चाप चढ़यो नहि आप चढ़े खर ॥३३॥

शब्दार्थ—शक्ति=बल । तिल=तिलभर भी । बर=बल । खर=गदहा ।

भावार्थ—(विमति कहता है) इस समय राजाओं ने अपना-अपना बल नहीं लगाया, वरन् शिव जी का धनुष जान कर उस पर अपनी भक्ति दर्शायी है (केवल उसे छूकर भक्ति से शीश नवाया है), धनुष तो तिलमात्र भी नहीं नया, वरन् सब के सिर झुक गये । मैं राजकुमारों का बल देख चुका । धनुष तो किसी से न चढ़ा, (धनुष की प्रत्यचा कोई न चढ़ा सका) वरन् सब राजकुमार स्वयं ही गदहे पर सवार हुए (अपनी प्रतिष्ठा खोई) ।

अलंकार—परिसंख्या ।

मल्ली—दिगपालन की भुवपालन की,
लोकपालन की किन मातु गई च्वै ।
कत भांड़ भयें उठि ग्रासन तें,
कहि केशव शंभु सरासन को छ्वै ।
ग्ररु काहू चढ़ायो न काहू नवायो,
न काहू उठायो न ग्रांगुरहू द्वै ।
कछु स्वारथ भो न भयो परमारथ,
ग्राये ह्वै बीर चले बनिता ह्वै ॥३४॥

शब्दार्थ—किन मातु गई च्वै=माता का गर्भ क्यो न गिर गया। भाँड़ भये=ग्रपने हाथों ग्रपनी ग्रप्रतिष्ठा करायी ।

भावार्थ—सरल ग्रौर स्पष्ट है।

ग्रलंकार—तृतीय विषम ।

॥ तीसरा प्रकाश समाप्त ॥

चौथा प्रकाश

दो०—कथा चतुर्थ प्रकाश में, वाणासुर संवाद ।
रावण सो, ग्ररु धनुष सों, दशमुख बाण विषाद ॥

मूल०—सबही को समझो सबन, बल विक्रम परिमाण ।
सभा मध्य ताही समय, ग्राये रावण बाण ॥१॥

शब्दार्थ—विक्रम=करतूत । परिमाण=मात्रा । बाण=बाणासुर ।

भावार्थ—स्पष्ट ग्रौर सरल ही है।

इल्ला—नर नारि सबै । भय भीत सबै ।
ग्रचरज्जु यहै । सब देखि कहै ॥२॥

भावार्थ—रावण ग्रौर बाणासुर को ग्राया हुग्रा देख कर, सब नर-नारी भयभीत हुए ग्रौर सब ने यही कहा कि यह तो बड़े ग्राश्चर्य की बात है।

दो०—को है राकस दससीस को, दैयत बाहु हजार ।
किया सबन के चित्त रस, अद्भुत भय संचार ॥३॥

भावार्थ—यह दस मूंड वाला राक्षस कौन है ? और यह हजार भुजा वाला दैत्य कौन है ? (इन दोनों की अद्भुत आकृतियां और भयंकर वेष देख कर सबों के चित्त मे अद्भुत और भयानक रस ने सचार किया, (सब को आश्चर्य हुआ और सब डर गये) ।

अलंकार—'को है' शब्द मे देहरी दीपक अलंकार है ।

(रावण) विमोहा—शंभु को दंड दें । राजपुत्री कितै ।
टूक द्वै तीन कै । जाहुँ लंकाहि लै ॥४॥

भावार्थ—रावण सुमति से कहता है महादेव का धनुप मुझे दो और बताओ कि राजपुत्री कहाँ है ? धनुप को तोड कर तीन खड कर डालूँ और उसे लंका को ले जाऊँ ।

(विमति) शशिवदना—दससिर आओ । धनुष उठाओ ।
कछु बल कीजै । जग जस लीजै ॥५॥

भावार्थ—(विमति उत्तर देता है) हे दससिर आइए और धनुप को उठाइए, कुछ बल कीजिए और जगत मे यश लीजिए ।

(बाण) गीतिका—
दसकंठ रे शठ छाँड़ि दे हठ बार बार न बोलिये ।
अब आजु राज समाज में बल साजु चित्त न डोलिये ।
गिरराज ते गुरु जानिये सुरराज को धनु हाथ लै ।
सुन पाय ताहि चढ़ाय कै घर जाहि रे यश साथ लै ॥६॥

शब्दार्थ—बल साजु=पराक्रम करो । चित्त न डोलिये=साहस न हारो । सुरराज=महादेव ।

भावार्थ—सरल और स्पष्ट है ।

मंथना[1]—बाणी कही बान । कीन्ही न सो कान ।
अद्यापि आनो न । रे वादि कानीन ॥७॥

---

१. तगण दोय पट वरणयुत रचहु मंथना छंद ।

शब्दार्थ—कीन्हीं न मो कान=सुनी अनसुनी कर गया, सुन कर भी ऐसा भाव जताया मानो सुना ही नही। अद्यापि=अभी तक। आनी न=नही लाया (सीता को)। कानीन=कन्या से उत्पन्न (क्षुद्र, चाट्टी का)।

भावार्थ—सरल है।

(वाण) मालती[1]—जपं जिय जोर। तजो सब शोर।
सरासन तोरि। लहो सुख कोरि ॥८॥

शब्दार्थ और भावार्थ—सरल है।

(रावण) दंडक—वज्रको अखर्व गर्व गंज्यो जेहि पर्वतारि,
जीत्यो है सुपर्व सर्व भाजे लै लै अंगना।
खडित अखंड आशु कीन्हों है जलेश पाशु,
चंदन सी चंद्रिका सो कीन्हीं चन्द बन्दना।
दंडक में कीन्हा कालदंड हू को मान खंड,
माना कीन्ही काल ही की कालखण्ड खंडना।
केशव कोदंड विषदंड ऐसो खंडे अब,
मेरे भुजदण्डन की बड़ी है विडंबना ॥९॥

शब्दार्थ—अखर्व=बहुत बडा। पर्वतारि=इन्द्र। सुपर्व=देवता। अगना=स्त्री। आशु=शीघ्र ही। जलेश=वरुणदेव। पाशु=फाँसी, फंद। दंडक=एक दड मे। कालदड=यमराज की गदा। कालखड=(काल को खडन करने वाला) ईश्वर। कोदड=धनुष। विषदड=कमल की नाल, पौनार। विडंबना=लज्जा की बात।

भावार्थ—(रावण कहता है) मेरे जिन भुजदडों ने वज्र का भारी गर्व गजन कर डाला (वज्र भी जिन्हें नही काट सका), जिन्होंने इन्द्र को जीत लिया, जिनके डर से सब देवता अपनी-अपनी स्त्रियाँ ले-ले कर भाग गये, वरुण के अखण्ड फाँस को जिन्होंने शीघ्र ही तोड डाला और चन्द्रमा ने (न लड सकने के कारण) जिन भुजदडों की चन्दन समान शीतल

---

१. जगण दोय पट चरण युत रचहु मालती छंद।

चन्द्रिका से पूजा की, एक घटीमात्र में जिन्होंने कालदंड का भी मान ऐसे खंडित कर डाला जैसे स्वयं परब्रह्म परमेश्वर काल ही को खंडित कर डालते हैं। भला वही मेरे प्रबल भुजदंड अब इस कमलनाल की भाँति (अत्यन्त कमजोर) धनुष को तोड़ें, यह काम मेरे भुजदंडों के लिए बड़ी लज्जा की बात है।

(रावण बहाने से धनुष उठाने तथा तोड़ने में इनकार करता है)।

अलंकार—अत्युक्ति।

तुरंगम[1] (वाण)—बहुत बदन जाके। विविध वचन ताके।
(रावण)—बहुभुज युत जोई। सबल कहिय सोई ॥१०॥

शब्दार्थ—बदन=मुख। विविध=अनेक प्रकार के (असत्य, छलयुक्त इत्यादि)।

भावार्थ—(वाणासुर कहता है) हाँ ठीक है! जिसके बहुत से मुख होते हैं उसके वचन भी अनेक प्रकार के होते हैं। (अर्थात् असत्य बोलता है, छल-कपट युक्त वचन बोलता है)। (रावण जवाब देता है) हाँ ठीक है! जिसके बहुत-सी भुजायें होती हैं वही तो बली कहलाता है (अर्थात् कहलाता ही भर है, वास्तव में बली होता नहीं)।

अलंकार—काकुवक्रोक्ति।

दो० (रावण)—अति असार भुज भार ही, बली होहुगे वाण।
(वाण)—मम बाहुन को जगत में, सुनु दसकंठ बिधान ॥११॥

भावार्थ—(रावण कहता है) हे वाण, इन अत्यन्त बलहीन भुजाओं के बोझ के बल से ही बली कहलाना चाहते हो? (वाणासुर कहता है) हे रावण, मेरी भुजाओं ने संसार में जो काम किया है उसे सुनो।

(वाण) सवैया—
हौं जब ही जब पूजन जात पितापद पावन पाप प्रणासी।
देखि फिरौं तबही तब रावण सातो रसातल के जे बिलासी।

---

१. सगन द्वै गुरु अंत द्वै रचहु तुरंगम छंद।

लै अपने भुजदंड अखंड करौ छितिमंडल छत्र प्रभा सी ।
जानै को केशव केतिक बार मैं सेस के सीसन दीन्ह उदासी ।।१२।।

शब्दार्थ—हौं=मैं । पापप्रणासी=पापविनाशक । विलासी=रहने वाले अखंड=सम्पूर्ण । छितिमडल=पृथ्वी । छत्रप्रभासी=छत्र के समान । उदासी =दम लेने की फुरसत, आराम छुटकारा ।

भावार्थ—(बाणासुर कहता है) जब-जब मैं अपने पिता जी के पवित्र और पापनाशी चरणो की वंदना करने के लिए (पाताल मे रहने वाले राजा बलि बाणासुर के पिता हैं) जाता हूँ, तब-तब मैं सातो रसातलो के निवासियों को देखता हूँ (उनमे से कोई भी मेरे समान बली नहीं है) । मैं समस्त पृथ्वीमडल को अपने भुजदडो पर छाता के समान तान लेता हूँ । न जाने कितनी बार मैंने शेषनाग के फनो को (पृथ्वीमडल को अपने हाथो थाम कर) दम लेने की फुरसत दी है । अर्थात् जब मैंने पृथ्वी को उठा लिया तब इस धनुष को उठाना कौन बडी बात है ।

अलंकार—काव्यार्थापत्तिगर्भित अत्युक्ति ।

कमला[1] (रावण)—तुम प्रबल जो हुते । भुजबलनि संयुते ।
पितहि भुव ल्यावते । जगत यश पावते ।।१३।।

भावार्थ—(रावण बाणासुर से कहता है) यदि तुम बली थे और तुम्हारी भुजायें बलसयुक्त थी तो बाप को इस भूमिलोक में लाते और संसार में यश लेते ।

तोमर (बाण)—पितु आनिए केहि ओक । दिय दक्षिणा सब लोक ।
यह जानु रावन दीन । पितुब्रह्म के रस भीन ।।१४।।

शब्दार्थ—ओक=घर, निवासस्थान । दीन=बलहीन (ब्राह्मण) । रस =आनन्द ।

भावार्थ—(बाणासुर कहता है) पिता को भूलोक में लाकर किस स्थान पर बैठाने उन्होंने तो सब पृथ्वी दान कर दी है (दान की वस्तु पुन. ग्रहण करना पाप है) । हे दीन (ब्राह्मण) रावण ! तुझे जानना चाहिए कि हमारे

१. नगन आदि दै सगन पुनि लघु गुरु दीजै अंत ।
आठ वरण प्रतिपद लखौ कमला छंद बहंत ।

पिता ब्रह्मानन्द मे मग्न है (तेरी तरह विषयानन्द के लिए दौड़े नही फिरते)।

सवैया—

कैटभ सो नरकासुर सो पल में मधु सो मर सो जइ मारयो।
लोक चतुर्दश रक्षक केशव पूरण देव पुराण विचारयो।
श्री कमला कुच कुंकुम मंडल पण्डित देव अदेव निहारयो।
सो कर माँगन को वलि पैं करतारहु को करतार पसारयो ।।१५।।

शब्दार्थ—श्रीकमला कुच-कुंकुम मंडल-पंडित=श्री लक्ष्मी जी के कुचों पर केशरचन्दनादि की मकरवादि चित्र-रचना बनाने मे चतुर पडित। अदेव= दानव। करतारहु को करतार=ब्रह्मा के भी बनाने वाले (विष्णु)।

भावार्थ—(वाणासुर अपने पिता बलि की बडाई करता) जिस हाथ ने एक पल मात्र मे कैटभ, नरकासुर, मधु और मुर नामक दैत्यों को मार डाला (अर्थात् अत्यन्त बली थे), जो चौदहों लोकों का रक्षक है, सर्वत्र व्याप्त है (पूरण) और जिसके गुणों का बखान वेद और पुराण करते है, जो श्री लक्ष्मी के कुचो पर केशर की रचना करने मे चतुर पडित है (अर्थात् साक्षात् लक्ष्मी ही जिसकी स्त्री है), जिसको देवताओ और दैत्यो ने देखा है, ब्रह्मा के भी बनाने वाले विष्णु ने बलि के सामने भिक्षा माँगने के लिए वही हाथ फैलाया था (इसमे मधुकैटभादिक के मारने वाले कहकर विष्णु की संहारक शक्ति का पता दिया, लक्ष्मीपति जताकर विष्णु की पालनशक्ति का अनुमान कराया और 'ब्रह्मा के भी रचयिता' कहकर सृष्टिकरण शक्ति का परिचय दिया। ऐसे विष्णु भी जिस बलि के सामने भीख माँगने के सिवा और कुछ न कर सके; वह बलि कैसा प्रबल प्रतापी होगा इसका अनुमान सहज ही मे हो सकता है। व्यंग से यह बात निकली कि ऐसे पिता का पुत्र मै हूँ तो मेरे बल और प्रताप का भी कुछ अनुमान कर लो, क्योंकि पुत्र मे पिता के गुण होते ही है)।

सूचना—इस छद मे जितने विशेषण वाक्य है वे विष्णु के अलावा 'कर' पर भी लग सकते है। दोनो दशाओ में छंद के तात्पर्य मे कुछ अन्तर नही आता।

अलंकार—प्रथम निदर्शन ।

दो० (रावण)—हमहि तुमहिं नहि बूझिए, बिक्रमवाद अखंड ।
अब ही यह कहि देहगो, मदनकदन-कोदंड ॥१६॥

भावार्थ—रावण कहता है अपने-अपने बल पराक्रम के विषय में हमको तुमको बडा झगडा न करना चाहिए। अभी शंकर का धनुष ही इसका फैसला कर देगा अर्थात् हम तुम दोनो धनुष को उठावें। जो उठा लेगा वही अधिक बली समझा जायगा।

संयुता—
सुतबाण रावण को सुन्यो। सिर राज मंडल में धुन्यो।
(विमति) जगदीश अब रक्षा करो। विपरीत बात सबै हरो ॥१७॥

भावार्थ—जब रावण और वाणासुर की ऐसी वार्ता (विमति ने) सुनी, तब उसी समय उसी राजमडल में वह अपना सिर पीटने लगा (व्याकुल हो उठा) और बोला कि हे जगदीश (महादेव) अब हमारी रक्षा करो और जो अमगल होता दिखाई देता है उसे हरो (क्योंकि तुम्हारा नाम 'हर' है)।

दो०—रावण बाण महाबली, जानत सब संसार।
जो दोऊ धन करषिहैं, ताको कहा बिचार ॥१८॥

भावार्थ—रावण और वाणासुर दोनो बडे बलवान हैं, यह बात सारा संसार जानता है, यदि दोनो धनुष चढावेंगे तो फिर क्या होगा? (अर्थात् यदि दोनों ने धनुष को उठा लिया तो सीता किसको ब्याही जायगी?)

सवैया (बाणासुर)—
केशव और ते और भई गति जानि न जाय कछू करतारी।
सूरन के मिलिबे कहँ आय मिल्यो दसकंठ सदा अविचारी।
बाढि गयो बकबाद वृथा यह भूलि न भाट सुनावहि गारी।
चाप चढ़ाइ हैं कीरति को यह राज करै तेरी राजकुमारी ॥१९॥

भावार्थ—(बाणासुर कहता है)—दशा कुछ की हो गई। ईश्वर की करनी जानी नहीं जाती। मैं तो शूरवीर पुरुषों से भेंट करने को आया था (धनुष उठाने को नहीं), परन्तु यहाँ आने पर सदैव के अविचारी रावण से

भेंट हो गई और व्यर्थ विवाद बढ़ गया। हे भाट (विमति) भूल करके भी मुझे यह गाली न दे (कि बाणासुर व्याह करने के निमित्त धनुष उठाना चाहता है)। मैं तो इस धनुष को केवल अपनी कीर्ति के वास्ते उठाता हूँ। तेरी राजकुमारी अपना मनमाना राज्य करे (जिसके साथ चाहे अपना विवाह करे)।

मधु (रावण)—

मोकहँ रोकि सकै कहु को रे। युद्ध जुरे यम हू कर जोरे।
राजसभा तिनुका करि लेखौं। देखि के राजसुता धनु वेखौं ॥२०॥

भावार्थ—(रावण कहता है)—मुझको विवाह करने से कौन रोक सकता है। युद्ध में यमराज भी सामने आकर हाथ जोड़ने लगता है। इस सभा के राजाओं को मैं तृण के समान समझता हूँ। परन्तु पहले राजकुमारी को देख लूं (कि कैसी सुन्दर है) तब धनुष को देखूंगा।

सवैया (बाण)—

बेगि कह्यो तब रावण सों अब बेगि चढ़ाउ शरासन को।
बातें बनाइ बनाइ कहा कहै छोड़ि दे आसन बासन को।
जानत है किधौं जानत नाहिन तू अपने मदनासन को।
ऐसेहि कैसे मनोरथ पूजत बिना नृपशासन को ॥२१॥

शब्दार्थ—आसन=बिछौना। बासन=वस्त्र (राजोचित वस्त्र)। मदनासन=घमंड तोड़ने वाला (मैं बाणासुर)। नृपशासन=राजा जनक की आज्ञा अर्थात् धनुष को तोड़ने की शर्त।

भावार्थ—(बाणासुर ने रावण से कहा कि अब तू शीघ्र ही धनुष को चढ़ा, बातें क्यों बनाता है। सिंहासन छोड़ राजोचित वस्त्राभूषण उतार, काछा कस, मल्ल रूप में तैयार हो जा। तू अपने अहंकार तोड़ने वाले को (मुझको) जानता है कि नहीं? बिना राजा की आज्ञा पूरी किए हुए वैसे ही तेरा मनोरथ कैसे पूरा हो सकेगा अर्थात् मेरे रहते तू बिना धनुष तोड़े ही सीता को कैसे विवाह लेगा)।

बन्धु (रावण)—बाण न बात तुम्हें कहि आवै ।
(बाण)—सोई कहौ जिय तोहि जो भावै ?
(रावण)—का करिहौ हम यौंहीं बरेंगे ?
(बाण)—हैहयराज करी सों करेंगे ॥२२॥

भावार्थ—(रावण) हे बाण, तुम्हें बात करने तक का शऊर नहीं है। (बाण) तो क्या मैं तुम्हारी चितचाही बात कह दिया करूँ तब तुम समझोगे कि मुझे बात करने का शऊर है ? (रावण) अच्छा यदि बिना धनुष तोडे ही हम सीता को विवाह लें तो तुम क्या करोगे ? (बाण) बस वही करेंगे जो सहस्रार्जुन ने किया था ।

विशेष—सहस्रार्जुन ने एक समय रावण को विलक्षण जन्तु समझ कर पकड लिया था और अगाडी-पिछाडी लगा कर घोडे की तरह अस्तबल में बाँध रक्खा था, पुनः दसों सिर पर दीपक रखकर दीवट की तरह नृत्यशाला में खडा कर रक्खा था ।

दण्डक—(रावण) भौंर ज्यौं भँवत भूत बासकी गणेशयुत,
मानो मकरन्द बुन्द माल गंगा जल की ।
उड़ता पराग पट नाल सी विशाल बाहु,
कहा कहौं केशोदास शोभा पल पल की ।
आयुध सघन सर्व मंगला समेत शर्ब,
पर्वत उठाय गति कीन्ही है कमल की ।
जानत सकल लोक लोकपाल दिगपाल
जानत न बाण बात मेरे बाहुबल की ॥२३॥

शब्दार्थ—भूत=शकर के गण । बासुकी=शेषनागादि । पट=पार्वती, जी के वस्त्र। नाल=कमल की दण्डी। आयुध=महादेव जी, पार्वती, गणेशादि के अस्त्रादि अर्थात् त्रिशूल, पिनाक, खड्ग, अकुश इत्यादि । सघन=अनेक । =पार्वती । शर्ब=शिव । गति कीन्ही है कमल की=कमल का आकार दिया ।

भावार्थ—हे बाणासुर ! जब सर्वलोकपाल और समस्त दिक्पाल मेरे बाहुबल की बात जानते हैं तब एक तू ही यदि नहीं जानता तो क्या हुआ ? मैंने जिस समय कैलास को उठाया था उस समय शकर के समस्त गण,

वासुकी और गणेशादि इस तरह मँडराते फिरते थे मानो भँवर हों, और गंगाजल मानो मकरन्द था, पार्वती जी का पटा (वस्त्र) फहरा उठा था वही मानो पराग था और मेरी विशाल बाहु नाल के समान थी, उस समय की पलपल की शोभा मझसे नहीं कही जाती। अनेक अस्त्र-शस्त्र, पार्वती और महादेव सहित कैलास को उठा कर कमल के आकार का दृश्य बना दिया था (जैसे पुष्प का भार नाल को नहीं अखरता, वैसे ही मुझे तनिक भी भार नहीं जान पडा था)—तात्पर्य यह कि मैंने इस धनुष सहित सारा कैलास ही उठा लिया था।

अलंकार—उपमा और उत्प्रेक्षा से पुष्ट रूपक और उस रूपक से पुष्ट सम्बन्धातिशयोक्ति।

मधुभार—तजि कै मुरारि। रिस चित्त मारि।
दशकंठ आनि। धनु छुयो पानि ॥२४॥

भावार्थ—यह झगडा छोडकर क्रोध को चित्त में ही दबा कर, निकट आकर रावण ने धनुष मे हाथ लगाया। (ज्यों ही रावण को हाथ लगाते देखा त्यों ही विमति बदी बोला)।

मधुभार—तुम बलनिधान। धनु अति पुरान।
पीसजहु अंग। नहीं होहि भंग ॥२५॥

भावार्थ—हे रावण, तुम बली हो और धनुष अति पुराना है। तो भी चाहे तुम अपने अगों को उठाने के उद्योग में पीस ही क्यों न डालो; पर धनुष टूटेगा नही। (यह सुनकर रावण हट गया)।

अलंकार—विशेषोक्ति।

सवैया—खंडित मान भयो सब को,
नृपमण्डल हारि रह्यो जगती को।
व्याकुल बाहु निराकुल बुद्धि,
थक्यो बल विक्रम लंकपती को।
कोटि उपाय किए कहि केशव,
केहूँ न छाड़त भूमि रती को।

भूरि विभूति प्रभाव सुभावहि,
ज्यों न चलै चित योग-यती को ॥२६॥

शब्दार्थ—जगती=ससार । निराकुल=बहुत घवडाई । लंकपति=रावण । विक्रम=उपाय । केहूँ=किसी प्रकार । रत्ती को=एक रत्ती भर । विभूति= सम्पत्ति । योग-यती=योगी ।

भावार्थ—सब का मान खडित हो गया (बल का गर्व जाता रहा) । संसार के सब राजा हार गये । रावण की भुजाएँ व्याकुल हो गईं, बुद्धि घबडा गई और शारीरिक बल और उपाय थक गये । केशव कवि कहते हैं कि करोड उपाय करने पर भी किसी प्रकार वह धनुष एक रत्ती भर भी वैसे ही भूमि नहीं छोडता जैसे बहुत सपत्ति के प्रभाव से (लालच से) योगी का मन सहज ही नहीं डिगता ।

अलंकार—उदाहरण ।

भद्धटिका—धनु अति पुरान लंकेश जानि ।
यह बात बाण सों कही आनि ।
हौं पलक माँहि लैहौं चढ़ाय ।
कछु तुमहूँ तो देखो उठाय ॥२७॥

भावार्थ—रावण ने धनुष को अति पुराना समझ कर, बाणासुर के पास यह बात कही कि मैं तो उस धनुष को एक पलमात्र मे उठा लूँगा, जरा तुम भी तो उठा देखो (अदाज कर लो कि तुमसे उठेगा कि नही) ।

दो० (बाण)—मेरे गुरु को धनुष यह, सीता मेरी माय ।
दुहूँ भाँत असमंजसै, बाण चले सुख पाय ॥२८॥

भावार्थ—बाणासुर ने कहा कि यह धनुष तो मेरे गुरु शिवजी का है और मेरी माता है । दोनो प्रकार से यह कार्य मेरे लिए अडचन का है । यह कर बाणासुर तो सहर्ष चला गया ।

तोटक (रावण)—अब सीय लिये बिन हौं न टरौं ।
कहुँ जाहुँ न तो लगि नेम धरौं ।

जब लौं न सुनौं अपने जन को ।
अति आरत शब्द हते तन को ॥२९॥

शब्दार्थ—नेम धरौ=प्रतिज्ञा करता हूँ। जन=सेवक। हते तन को=(तन में हने को) शरीर में चोट लगने की-सी पुकार।

भावार्थ—रावण ने कहा कि मैं तो बिना सीता के लिए हुए यहाँ से न हटूँगा। मैं प्रतिज्ञा करता हूँ कि मैं यहाँ से तब तक न हटूँगा जब तक मैं अपने किसी सेवक की आर्त पुकार न सुनूँगा कि "दौड़ो नाथ, शत्रु ने मुझे मार डाला"।

मोदक (ब्राह्मण)—काहू कहूँ सर आसर मार्‌यो ।
आरत शब्द आकाश पुकार्‌यो ।
रावण के वह कान कर्‌यो जब ।
छोड़ि स्वयम्बर जात भयो तब ॥३०॥

शब्दार्थ—सर=बाण। आसर=असुर। आरत शब्द=दु:खपूर्ण शब्द से।

भावार्थ—(जनकपुर से आया हुआ ब्राह्मण कहता है) हे विश्वामित्र जी! इतने ही में कहीं किसी ने किसी असुर को बाण मारा और उसने आकाश में दु:खपूर्ण वचन से गुहार मचाई, वह शब्द जब रावण ने सुना, तब स्वयम्बर-भूमि छोड़कर वह चला गया।

दो०—जब जान्यो सब का भयो, सब ही विधि व्रत भंग ।
धनुष धर्‌यो लै भवन में, राजा जनक अनंग ॥३१॥

शब्दार्थ—अनग=विदेह।

॥ चौथा प्रकाश समाप्त ॥

पाँचवाँ प्रकाश

दो०—यह प्रकाश पंचम कथा, राम गवन मिथिलाहि ।
उद्धारण गौतम-धरणि स्तुति अरुणोदय आहि ॥
मिथिलापति के वचन अरु धनु भंजन उर धार ।
जैमाला दुंदुभि अमर वर्षन फूल अपार ॥

तारक (ब्राह्मण)—जब आनि भई सब को दुचिताई ।
कहि केशव काहू पै मेटि न जाई ।
सिय संग लिए ऋषि की तिय आई ।
इक राजकुमार महासुखदाई ॥१॥

शब्दार्थ—दुचिताई=सन्देह (सीता का विवाह होगा कि नही)

भावार्थ—जब सब को ऐसा संदेह होने लगा कि अब सीता का विवा होगा कि नही और सदेह किसी से मिटाया नही जा सकता था (कोई नहं कह सकता था कि क्या होगा) तब अनायास एक त्रिकालदर्शी ऋषि-पत्नी आई । वह एक चित्र लिए हुए थी जिसमे सीता के चित्र के साथ एक अति सुन्दर राजकुमार का चित्र था । (उस चित्र मे लिखा राजकुमार कैसा था सो आगे छन्द मे देखिए ।)

मोहन—सुन्दर बपु अति स्यामल सोहै ।
देखत सुर नर को मन मोहै ।
लिखि लाई सिय को बर ऐसो ।
राजकुमार हि देखिय जैसो ॥२॥

भावार्थ—वह ऋषिपत्नी सीता का वर चित्र मे ऐसे ही रूप लिख लाई थी जिस रूप का कि मै इस (राम की ओर इशारा करके) राजकुमार को देखता हूँ ।

तोटक—ऋषिराज सुनी यह बात जहीं ।
सुख पाइ चले मिथिला हि तहीं ।
बन राम शिला दरशी जब हीं ।
तिय सुन्दर रूप भई तब हीं ॥३॥

शब्दार्थ—ऋषिराज=विश्वामित्र । शिला=शिला रूप मे अहिल्या । दरसी=देखी ।

भावार्थ—ऋषिराज विश्वामित्र ने ज्योहि ब्राह्मण के मुख से यह बात सुनी त्योहि आनन्दित होकर मिथिला को चल पडे । रास्ता चलने में एक वन मे ज्योहि राम ने एक शिला देखी त्योंही (दृष्टि पड़ते ही) वह शिला सुन्दर रूपवाली स्त्री हो गई ।

अलंकार—चपलातिशयोक्ति ।

दो०—पूछो विश्वामित्र सों, रामचन्द्र अकुलाइ ।
पाहन तें तिय क्यों भई, कहिय मोंहि समुझाइ ॥४॥

सोरठा (विश्वामित्र)—

गौतम को यह नारि, इन्द्र दोष दुर्गति गई ।
देखि तुम्हें नरकारि, परम पतित पावन भई ॥५॥

शब्दार्थ—इन्द्र दोष दुर्गति गई=इन्द्र द्वारा दूषित किये जाने पर गौतम के शाप से बुरी गति को प्राप्त हुई (पत्थर हो गई थी) । नरकारि=नरकासुर के शत्रु अथवा नरक के शत्रु (मुक्तिदाता) श्रीरामजी ।

कुसुम विचित्रा—तेहि अति रूरे रघुपति देखे ।
सब गुण पूरे तन मन लेखे ।
यह वर मांग्यो दया न काहू ।
तुम मो मन ते क्तहुँ न जाहू ॥६॥

भावार्थ—सुगम ही है ।

कलहंस—तहं ताहि दै वर को चले रघुनाथ जू ।
अति सूर सुन्दर यों लसै ऋषि साथ जू ।
जनु सिंह के सुत दोउ सिद्धि श्री रये ।
सत जीव देखत यों सबै मिथिला गये ॥७॥

शब्दार्थ—वर=वरदान । सूर=शूरवीर । सिद्धि=विश्वामित्र की तपस्या की सिद्धि । श्री=शोभा । रये=रँगे । सिद्धि श्री रये=तपस्या की सिद्धि से रँगे हुए । जनु सिंह के सुत दोउ श्री रये=मानो दोनों सिंह पुत्र हैं और विश्वामित्र की तपस्या के बल से उनके वशीभूत हैं ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

दो०—काहू को न भयो कहूँ, ऐसो सगुन होत ।
पुर पैठत श्रीराम के, भयो मित्र उद्दोत ॥८॥

शब्दार्थ—सगुन=शुभसूचक घटना । मित्र=सूर्य । उद्दोत=उदित ।

भावार्थ—न कभी किसी को ऐसा सगुन हुआ न होता ही है—ज्योंहि श्रीराम जी ने मुनिमंडली सहित जनकपुर की सीमा मे प्रवेश किया, त्योंही सूर्योदय हुआ।

(सूर्योदय-वर्णन)

चौपाई (राम)—

कछु राजत सूरज अरुन खरे। जनु लक्ष्मण के अनुराग भरे।
चितवत चित्त कुमुदिनी त्रसे। चार चकोर चिता सी लसे ।।९।।

शब्दार्थ—अरुन खरे=(खरे अरुण), खूब लाल। अनुराग=प्रेम। कुमुदिनी=कोई, कोकाबेली।

भावार्थ—(श्रीराम जी कहने लगे) लाल सूर्य खूब शोभा देते हैं, कुछ ऐसा जान पडता है कि मानो वे लक्ष्मण के अनुराग से भरे हुए है। सूर्य को देखते ही कोई अपने चित्त मे डरती है (कि कहीं यह सूर्य अपने कर से मुझे छू न ले) और चारों ओर चकोर के लिए तो चिता ही के समान है (सुखदायक वा सुखनाशक है)।

अलंकार—उत्प्रेक्षा और उपमा।

नोट—यह छद लक्षण से नहीं मिलता।

षट्पद (लक्ष्मण)—

अरुन गात अतिप्रात पद्मिनी-प्राणनाथ मय।
मानहु केशवदास कोकनद कोक प्रेममय।।
परि पूरण सिंदूर पूर कैधौं मंगल घट।
किधौं शक्र को छत्र मढ्यो माणिक मयूख पट।।
कै श्रोणित कलित कपाल यह किल कापालिक काल को।
यह ललित लाल कैधौं लसत दिग भामिनी के भाल को ।।१०।।

शब्दार्थ—अरुण=लाल। पद्मिनी-प्राणनाथ=सूर्य। मय=(भये) हुए। कोकनद=कमल। कोक=चक्रवाक। परिपूरण=समस्त। सिंदूरपूर=सिंदूर से रँगा हुआ। मंगल घट=विवाहादि का घट। शक्र=इन्द्र। माणिक-

मयूख पट=माणिक की किरणों से बुना हुआ वस्त्र। श्रोणित-कलित=रक्त भरा। किल=निश्चय। कालिक=शैवमतावलंबी तांत्रिक साधु जो मद्य-मांस खाते हैं और काली को वा भैरव को बलि चढ़ाते हैं। ये लोग प्रायः मनुष्य की खोपड़ी के पात्र मे भोजन-पान करते हैं। लाल=माणिक। दिग्भामिनी=पूर्व दिशा-रूपी स्त्री। भाल=कपाल।

भावार्थ—सूर्य प्रातःकाल अति लाल होकर उदय हुए हैं मानो कमल और चक्रवाक का प्रेम जो उनके हृदय मे है बाहर उमर आया है। या कोई मंगल-घट है जो सब का सब सिंदूर से रँगा हुआ है या इन्द्र का छत्र है जो माणिक की किरणों से बुने हुए कपडे से बनाया गया है या निश्चय-पूर्वक कालरूपी कापालिक के हाथ मे यह किसी का रक्त भरा सिर है (जिसे उसने अभी बलि चढाने के लिए काटा है) अथवा पूर्वदिशारूपी स्त्री के मस्तक का माणिक है।

अलंकार—रूपक और संदेह से पुष्ट उत्प्रेक्षा।

तोटक—पसरे कर कुमुदिनी काज मनो।
किधौं पद्मिनी को सुख देन घनो॥
जनु ऋक्ष सबै यहि त्रास भगे।
जिय जानि चकोर फँदानि ठगे॥११॥

शब्दार्थ—कर=किरण (हाथ)। कुमुदिनी काज=कुमुदिनी के पकड़ने के लिए। पद्मिनी=कमलिनी। ऋक्ष=नक्षत्र (तारे)।

भावार्थ—सूर्य की किरणें फैली हैं। वे मानो सूर्य के हाथ हैं जो कुमुदिनी को पकड़ने के लिए फैले हैं या कमलिनी को (स्पर्श से) अति सुख देने के लिए फैले हैं। तारे अस्त हो गये है, सो मानो इस डर से भाग गये हैं कि कहीं सूर्य की किरणों के फन्दे मे फँस न जायँ और चकोर भी फंदा ही समझ कर ठगा-सा मो रहा है।

अलंकार—उत्प्रेक्षा और सन्देह।

(राम) चंचरी—व्योम में मुनि देखिजै अति लाल श्रीमुख साजहीं।
सिंधु में बड़वाग्नि की जनु ज्वालमाल बिराजहीं।

पद्मरागनि की किधौं दिवि धूरि पूरित सी भई ।
सूर-बाजिन की खरी अति तिक्षता तिनकी हई ॥१२॥

शब्दार्थ—व्योम=आकाश । मुनि=विश्वामित्र (सम्बोधन है) । लाल श्रीमुख=लाल रग वाले सूर्य । पद्मराग=माणिक । दिवि=आकाश । सूर-बाजि=सूर्य के रथ के घोड़े । खुरी=सुम । तिक्षता=तीक्ष्णता, चोखापना । हई=मारी हुई, चूर्ण की हुई ।

भावार्थ—श्रीराम जी कहते है कि हे मुनि जी ! देखिए लाल मुखश्री वाले सूर्य आकाश मे कैसे शोभा दे रहे हैं, मानो समुद्र मे बड़वाग्नि की ज्वालाम्रो का समूह एकत्र होकर विराज रहा हो अथवा सूर्य के घोड़े के अति तीक्ष्ण सुमों से चूर्ण की हुई पद्मराग मणियो के धूल से सारा आकाश पूरित-सा हो गया हो ।

अलंकार—सदेह और उत्प्रेक्षा ।

सोरठा (विश्वामित्र)—

चढ़ो गगन तरु धाय, दिनकर बानर अरुन मुख ।
कीन्हों झुकि झहराय, सकल तारका कुसुम बिन ॥१३॥

शब्दार्थ—दिनकर=सूर्य । अरुन मुख=लाल मुखवाला । झुकि=खीझकर, क्रुद्ध होकर । झहराय=हिलाकर । तारका=तरैयाँ ।

भावार्थ—सूर्यरूपी लाल मुखवाला बदर आकाशरूपी वृक्ष पर दौड कर चढ गया है और क्रुद्ध होकर उस वृक्ष को हिलाकर उसे समस्त तारेरूपी फूलों से रहित कर डाला है ।

अलंकार—रूपक ।

(लक्ष्मण)—

दो०—जहीं बारुणी की करी, रंचक रुचि द्विजराज ।
तहीं कियो भगवंत बिन, संपति शोभा साज ॥१४॥

शब्दार्थ—जहीं=ज्योंही । वारुणी=(१) पश्चिम दिशा, (२) शराब । द्विजराज=(१) चन्द्रमा (२) ब्राह्मण । तहीं=त्योंही । भगवंत=(१) सूर्य, (२) भगवान् ।

भावार्थ—(१) ज्योंही चंद्रमा पश्चिम की ओर जाने की तनिक भी इच्छा करता है, त्योंही सूर्य उसे बिना सम्पत्ति का और शोभा के सामान से हीन कर देता है। (२) ज्योंही कोई ब्राह्मण जरा भी मदिरा की इच्छा करता है, त्योंही (तुरन्त) भगवान उसकी सम्पत्ति और कान्ति हर लेते हैं।

अलंकार—श्लेष।

तोमर—चहूँ भाग बाग तड़ाग। अब देखिए बड़ भाग।
फल फूल सों संयुक्त। अलि यों रमें जनु मुक्त ॥१५॥

शब्दार्थ—चहूँ भाग=चारों ओर। बड़ भाग=बड़े भाग्यशाली (राम जी के लिए सम्बोधन है)। मुक्त=स्वच्छन्दचारी साधु।

भावार्थ—हे भाग्यशाली (रामचन्द्र जी), अब यह दृश्य देखिये कि जनक नगर के चारों ओर बाग और तालाब भी बहुत-से हैं। सब बाग फल और फूलों से परिपूर्ण हैं और उनमे भौंरे इस प्रकार फिरते हैं मानो स्वच्छन्द-चारी साधु हैं।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

(राम)—

दो०—ति न नगरी ति न नागरी, प्रति पद हंसक हीन।
जलज हार शोभित न जहँ, प्रगट पयोधर पीन ॥१६॥

शब्दार्थ—ति=ते, वे। नगरी=बस्ती। नागरी=चतुर स्त्री। प्रति-पद=(१) हर एक पैर मे, (२) पद-पद पर। हंसक=(१) बिछुवा, (२) (हंस+क=हंस और जल)। जलज=(१) मोती, (२) कमल। पयोधर=(१) कुच, (२) जलाशय (कूप, वापी, तडागादि)। पीन=(१) पुष्ट, (२) बड़े-बड़े।

अन्वय—(१) ति नगरी न, (जो) प्रतिपद हंस (और) क हीन (हों) जहँ जलजहार शोभित न, जहँ प्रगट पीन पयोधर न। (२) ति नागरी न, (जो) प्रतिपद हंस हीन (हो) जहँ जलजहार शोभित न, (जिनके) पीन पयोधर प्रगट न।

भावार्थ—(रामजी कहते हैं कि) जनक के देश में ऐसी नगरी नहीं है जो पग-पग पर हंसों, जल और कमल समूह से भरे हुए बड़े-बड़े सरोवरों से हीन हो। (अर्थात् जनक के देश भर में सर्वत्र ही सब नगरों में बड़े-बड़े जलाशय हैं जो जल से परिपूर्ण हैं और जिनमे हंस और कमल अधिकता से पाये जाते हैं) और जनक के देश मे ऐसी नागरी (स्त्री) नहीं हैं जिनका प्रतिपग (प्रत्येक पैर) नूपुरों से हीन हो, जिनके उत्तुंग कुचों पर मोती की मालाएँ शोभित न हो अर्थात् जनक के देश भर मे सब ऐसी स्त्रियाँ हैं जो प्रति पग मे बिछुवा पहने हैं (कोई विधवा नहीं हैं) और जिनके बड़े-बड़े पुष्ट कुचों पर मोतियों की मालाएँ शोभित हैं (अर्थात् सब स्त्रियाँ सधवा, हृष्ट, पुष्ट और सम्पन्न हैं) ।

नोट—प्राचीन लिपि प्रथा मे 'ते' को 'ति' लिखते थे। यहाँ भी केशव ने उसी प्रथा से काम लिया है।

अलंकार—श्लेष, वक्रोक्ति, व्याजस्तुति (दूसरी), अनुप्रास।

सवैया—

सातहु दीपन के अवनीपति हारि रहे जिय में जब जाने।
बीस बिसे व्रत भंग भयो सु कहौ अब केशव को धनु ताने॥
शोक की आग लगी परिपूरण आइ गये घनश्याम बिहाने।
जानकि के जनकादिक के सब फूलि उठे तरुपुण्य पुराने॥१७॥

शब्दार्थ—अवनीपति=राजा। बीसबिसे=(बीस बिस्वा) निश्चय। व्रत=प्रतिज्ञा। घनश्याम=(१) रामजी, (२) काले बादल। बिहाने= प्रातःकाल। तरुपुण्य पुराने=पूर्वकालीन पुण्यरूपी तरु।

भावार्थ—जब राजा जनक ने यह जान लिया कि समस्त पृथ्वीतल के राजा जोर लगा कर हार गये हैं, अब तो मेरी प्रतिज्ञा निश्चय ही भंग हुई, अब कौन धनुष को चढ़ा सकता है (इस प्रकार जब राजा जनक नितान्त निराश हो गये थे) और पूर्णरूप से उनके हृदय मे शोक की अग्नि लगी हुई थी कि अचानक प्रातःकाल के समय मे घनवत् श्याम रंग वाले (रामजी)

जनकपुरी में आ गए जिससे (जिस आगमन के प्रभाव से) जानकी जी और जनकादि के पुराने पुण्य के वृक्ष पुनः प्रफुल्लित हो उठे।

अलंकार—समाधि, परिकरांकुर (घनश्याम में) और रूपक।

दोधक—आय गए ऋषि राजहिं लीने। मुख्य सतानन्द विप्र प्रवीने।
देखि दुऊ भये पायन लीने। आशिष शीरष वासु लै दीने ॥१८॥

शब्दार्थ—ऋषी=याज्ञवल्क्य ऋषि। राजहिं लीने=राजा जनक को साथ लिए हुए। प्रवीने=पुरोहित कार्य में निपुण। दुऊ=दोनों। (राजा जनक और सतानंद)। आशिष=आशीर्वाद। शीरष वासु लै=सिर सूँघकर।

नोट—प्राचीन काल में सिर सूँघकर आशीर्वाद देने की रीति थी। ऐसा वर्णन कई स्थलों पर आया है।

भावार्थ—विश्वामित्र का आगमन सुनकर जनक-राज्य निवासी ऋषि याज्ञवल्क्य जी राजा जनक और मुख्य-मुख्य ब्राह्मणों तथा कर्मकांड-निपुण सतानन्द को साथ लिए हुए विश्वामित्र की अगवानी को आए। विश्वामित्र को देखकर दोनों—अर्थात् राजा जनक और सतानन्द ऋषि—विश्वामित्र के चरणों में गिरे (दण्डवत प्रणाम किया), तब विश्वामित्र ने दोनों को उठाकर और सूँघकर आशीर्वाद दिया। (अथवा) दोनों (अर्थात् राम और लक्ष्मण) ने ऋषि याज्ञवल्क्य और सतानन्द को दंडवत प्रणाम किया और उन्होंने सिर सूँघ कर आशीर्वाद दिया। (अथवा) सतानन्दादि मुख्य और प्रवीण ब्राह्मण राजर्षि (ऋषिराज=राजऋषि=राजर्षि) जनक को साथ लिए आ गए।

अलंकार—स्वभावोक्ति और परिवृत।

(विश्वामित्र) सवैया—
केशव ये मिथिलाधिप हैं जग में जिन कीरति-बेलि बई है।
दान-कृपान विधानन सों सिगरी वसुधा जिन हाथ लई है।
अंग छ सातक आठक सों भव तीनिहु लोक में सिद्धि भई है।
वेदत्रयी अरु राज सिरी परिपूरणता शुभ योग मई है ॥१६॥

शब्दार्थ—केशव=(सम्बोधन) हे रामचन्द्र जी। दान बिधानन सों=दान देकर। कृपान बिधानन सों=युद्ध करके। सिगरी=सब। वसुधा=पृथ्वी। हाथ लई है=अपने वश मे कर ली है। अगछ =षडग वेद—१—शिक्षा; २—कल्प; ३—व्याकरण, ४—निरुक्ति, ५—ज्योतिष, ६—छन्द। (शिक्षा, ज्योतिष, व्याकरण, कल्प, निरुक्ति, छन्द)। अग सातक=राज्य के सात अग—१—राजा, २—मंत्री; ३—मित्र, ४—खजाना, ५—देश। ६—दुर्ग; ७—सेना; (राजा, मत्री, मित्र, निधि, देश, दुर्ग, अरु सैन), अंग आठक=योग के आठ अंग[1]—१—यम, २—नियम, ३—आसन; ४—प्राणायाम; ५—प्रत्याहार, ६—धारणा, ७—ध्यान; ८—समाधि; भव=उत्पन्न। अग छ सातक आठक सो भव=वेद के छ, राज्य के सात और योग के आठ अगो से उत्पन्न सिद्धि। सिद्धि=कार्य सिद्ध। वेदत्रयी=ऋग्, यजुर और साम। राज सिरी=(राजश्री) राजापन राजसी वैभव और भोग। शुभ योग मयी=अच्छा जोड मिल गया है (जैसा अन्य राज्यो मे नही है।)

भावार्थ—हे (केशव) रामचन्द्र! देखो ये मिथिला नरेश है, जिन्होंने *ससार मे अपनी कीर्ति की बेल लगाई है* (ससार भर मे *जिनकी नेकनामी* फैली है)। दान और युद्ध-वीरता द्वारा जिन्होंने सारी पृथ्वी को अपने वश मे कर लिया है। वेद के छ, राज्य के सात और योग के आठ अगो से उत्पन्न की हुई सिद्धि द्वारा जिन्होंने तीनो लोक मे अपना कार्य सिद्ध कर लिया है (तीनो लोको के भोग भोगते है)। इनमे वेदत्रयी राजश्री की परिपूर्णता का अच्छा योग जुडा है (अच्छे विद्वान् और नीति-निपुण राजा है)। तात्पर्य यह है कि राजा मे जितने गुण होने चाहिए वे सब इनमे है वरन् कुछ अधिक हैं अर्थात् ये राजा होते हुए भी पक्के योगी है।

अलंकार—रूपक (कीर्ति बेलि मे)।

(जनक) सो०—

जिन अपनों तन स्वर्ण, मेलि तपोमय अग्नि में।
कीन्हों उत्तम वर्ण, तेई विश्वामित्र ये ॥२०॥

---

१. आठ अंग है योग के, यम नियमासन साधि।
प्राणायाम प्रतिहार पुनि, धारण ध्यान समाधि ॥

शब्दार्थ—मेलि=डाल कर। वर्ण=(१) रंग, (२) जाति।

भावार्थ—राजा जनक अपनी ओर के लोगों से कहते हैं कि देखो ये ही वे विश्वामित्र जी हैं जिन्होंने अपने शरीर रूपी सोने को तपरूपी अग्नि में डाल कर और तपा कर उस शरीर का वर्ण उत्तम किया है (तप करके क्षत्रिय से ब्राह्मण हुए हैं)।

अलंकार—श्लेष से पुष्ट रूपक।

(लक्ष्मण) मोहन—जन राजवंत। जग योगवंत।
तिनको उदोत। केहि भाँति होत ॥२१॥

भावार्थ—(यह सुन कर कि राजा जनक अच्छे योगी भी हैं, लक्ष्मण जी को संदेह हुआ कि यह कैसे हो सकता है, इसलिए पूछते हैं कि) जो राजा जग में योग भी करते हैं उनका अभ्युदय कैसे होता है? क्योंकि दोनों कर्म परस्पर विरुद्ध हैं।

(श्रीराम) विजय—

सब छत्रिन आदि दै काहू छुई न छुए बिजनादिक बात डगै।
न घटै न बढ़ै निशि बासर केशव लोकन को तम तेज भगै।
भवभूषण भूषित होत नहीं मदमत्त गजादि मसी व लगै।
जलहू थलहू परिपूरण श्री निमि के कुल अद्भुत जोति जगै ॥२२॥

शब्दार्थ—बिजना=पंखा। बात=हवा। डगै=हिलती है। तम तेज=घना अंधकार। भवभूषण=राख (दिया के गुल की भस्म)। मसी=कालिख (काजल)।

भावार्थ—हे लक्ष्मण, निमिवंश में अद्भुत ज्योति जागती है जिसकी शोभा (श्री) जल और स्थल में परिपूर्ण हो रही है। (वह ज्योति कैसी है कि) समस्त क्षत्रियों में से किसी ने भी उसको छू तक नहीं पाया और न वह ज्योति पंखे की हवा से डगमगाती है। रात दिन एक-सी रहती है (घटती-बढ़ती नहीं) उसके प्रकाश से लोकों का घना अंधकार भाग जाता है। वह ज्योति राख से भूषित नहीं होती (उस चिराग में गुल नहीं पड़ता)—(श्लेष से) सांसारिक अलंकारों से निमिवंश की वह ज्ञानज्योति नहीं ढकने पाती

उस ज्योति मे मस्त हाथियों की कजरी नही लगती (हाथी, घोड़े इत्यादि रखने का घमड निमिवंशियो को जरा भी अहकारी नहीं बना सकती)—निमिवंश की ज्ञानज्योति ऐसी अद्भुत है कि राज-वैभव उसमे कभी विघ्न-बाधा नहीं उपस्थित कर सका ।

अलंकार—व्यतिरेक ।

(जनक) तारक—यह कीरति और नरेशन सोहै ।
भूमि देव अदेवन को मन मोहै ।
है को बपुरा सुनिये ऋषिराई ।
सब गाँऊँ छ सातक की ठकुराई ।।२३।।

शब्दार्थ—कीरति=(कीर्ति) बडाई । अदेव=असुर । बपुर=दीन-हीन । ठकुराई=राज्य ।

भावार्थ—सरल ही है ।

अलंकार—लोकोक्ति ।

(विश्वामित्र) विजय—

आपने आपने ठौरनि तो भुवपाल सब भव पालैं सदाई ।
केवल नार्माहं के भुवपाल कहावत हैं भुव पालि न जाई ।
भूपन की तुम ही धरि देह विदेहन में कल कीरति गाई ।
केशव भूषण की भवि भूषण भू-तन ते तनया उपजाई ।।२४।।

शब्दार्थ—भुव=(भू) पृथ्वी । विदेह=जीवनमुक्त । कल=निर्मल । भूषण की भवि भूषण=भूषणों के लिए भी भव्य भूषण अर्थात् अलकारों को भी अलकृत करने वाली (अत्यन्त रूपवती) भू-तन ते=पृथ्वी के शरीर से । तनया=कन्या ।

भावार्थ—हे जनक ! अपने-अपने स्थान पर तो सभी राजा सदैव ही भूमि का पालन करते है । पर वे केवल नाम ही के भूमिपाल हैं, वास्तव मे वे 'भूपति' नही हैं, क्योंकि उनसे भूमि का पालन यथार्थ (पतिवत्) नहीं हो सकता । केवल आप ही एक ऐसे व्यक्ति हैं जो शरीर तो राजाओं का धारण किए हुए हैं, पर हैं ऐसे कि विदेहों (जीवनमुक्त लोगो) मे आपकी निर्मल

कीर्ति गाई जाती है। ऐसे विदेह होकर भी आप सच्चे 'भूपति' हैं, क्योंकि आपने पृथ्वी के गर्भ मे अत्यन्त सुन्दर कन्या पैदा कर ली (पति वही है जो स्त्री से सन्तान पैदा करे) है।

अलंकार—विधि और विरोधाभास।

(जनक) दो०—

इहि विधि की चित चातुरी, तिनको कहा अकत्य।
लोकन की रचना रुचिर, रचिबे को समरत्थ ॥२५॥

शब्दार्थ—अकत्य=अकथनीय, कठिन। समरत्थ=शक्तिमान्।

भावार्थ—सरल है।

(जनक) सवैया—

लोकन की रचना रचिबे को जहीं परिपूरण बुद्धि विचारी।
ह्वै गए केशवदास तहीं सब भूमि अकाश प्रकाशित भारी॥
शुद्ध सलाक समान लसी अति रोषमयी दृग दीठि तिहारी।
होत भये तब सूर सुधाधर पावक शुभ्र सुधा रँगधारी॥२६॥

शब्दार्थ—परिपूरण बुद्धि विचारी=सोच-विचार कर निश्चय कर लिया। सलाक=बाण। सूर=सूर्य। सुधाधर=चन्द्रमा। सुधा=चूना।

भावार्थ—ज्योंही आपने नवीन लोकों की रचना करने का निश्चय कर लिया, त्योंही (केशव कहते हैं कि) भूमि और आकाश सब अति प्रकाशित हो गये, (अर्थात् तुम्हें विदित हो गया कि कहाँ पर कौन-सी रचना करनी चाहिए) जिस समय तुम्हारी क्रोधयुक्त दृष्टि तीक्ष्ण बाण के समान (ब्रह्मा की रचना को मिटाने के लिए) सन्नद्ध हुई, उसी समय (भय के मारे) सूर्य तो चन्द्रमा सम सफेद हो गये और अग्नि भी चूना के रग की हो गई अर्थात् भय से इन तेजधारियों का रग फीका पड गया।

अलंकार—प्रथम हेतु।

दो०—केशव विश्वामित्र के, रोषमयी दृग जानि।
संध्या सी तिहुँ लोक के, कीन्हिनि उपासी आनि ॥२७॥

शब्दार्थ—उपासी=उपासना (सेवा, स्तुति, वन्दना)।

भावार्थ—केशव कहते हैं कि जब विश्वामित्र के क्रोधयुक्त नेत्रों को संध्या सम अरुण देखा, तब तीनो लोक के जन (नर, नाग, देवादि) उनके निकट आकर (संध्योपासना की तरह) उनकी उपासना करने लगे अर्थात् भय से उनकी सेवा या स्तुति करने लगे।

अलंकार—धर्मलुप्तोपमा (सध्या सम-अरुण रोषमयी दृष्टि)।

(जनक) दोधक—ये सुत कौन के शोभहि साजे।
सुन्दर श्यामल गौर विराजे।
जानत हौं जिय सोदर दोऊ।
कै कमला विमलापति कोऊ ॥२८॥

शब्दार्थ—सोदर=सगे भाई। कमलापति=विष्णु। विमलापति=ब्रह्मा।

भावार्थ—(जनक पूछते हैं कि हे विश्वामित्र जी) ये शोभायुक्त सुन्दर श्याम और कान्ति वाले दोनो बालक किसके पुत्र हैं ? मेरी समझ मे तो ऐसा आता है कि ये दोनो सगे भाई हैं या विष्णु और ब्रह्मा के अवतार हैं। (अर्थात् इनमे विष्णु और ब्रह्मा का-सा तेज, सौंदर्य और गुणादि लक्षित हैं।)

अलंकार—सन्देह।

(विश्वामित्र) चौपाई—

सुन्दर श्यामल राम सु जानो। गौर सु लक्ष्मण नाम बखानो।
आशिष देहु इन्हें सब कोऊ। सूरज के कुलमण्डन दोऊ ॥२९॥

दो०—नृपमणि दशरथ नृपति के, प्रकटे चारि कुमार।
राम भरत लक्ष्मण ललित, अरु शत्रुघ्न उदार ॥३०॥

शब्दार्थ—कुलमडन=वंश की शोभा बढाने वाले।

भावार्थ—सरल ही है।

अलंकार—(चौपाई मे) हेतु।

(विश्वामित्र) घनाक्षरी—

दानिन के शील पर दान के प्रहारी दिन,
दानवारि ज्यों निदान देखिये सुभाय के।

दीप दीप हू के अवनीपन के अवनीप,
पृथु सम केशोदास दास द्विज गाय के ।
आनन्द के कन्द सुरपालक से बालक ये,
परदार प्रिय साधु मन वच काय के ।
देह धर्मधारी पै बिदेहराज जू से राज,
राजत कुमार ऐसे दशरथ राय के ॥३१॥

शब्दार्थ—दानिन के शील=दानियों का-सा स्वभाव है । पर दान के प्रहारी दिन=प्रतिदिन शत्रुओं से दण्डरूप दान लेने वाले । दानवारि=विष्णु । निदान=अन्ततः । अवनीप=राजा । कन्द=बादल । परदार=लक्ष्मी वा पृथ्वी ।

भावार्थ—बड़े-बड़े दानियों (शिवि, दधीचि, हरिश्चन्द्रादि) के-से स्वभाव वाले हैं, सदैव शत्रुओं से दण्डस्वरूप धन-दान लेने वाले हैं और अन्ततः (विचारपूर्वक देखने से) विष्णु के-से स्वभाव वाले हैं, समस्त द्वीपों के राजों के भी राजा हैं, राजा पृथु के समान चक्रवर्ती हैं, फिर भी ब्रह्म और गाय के दास हैं (सेवक हैं) । आनन्द वारि बरसाने वाले बादल हैं, ये बालक देवताओं के पालक से (इन्द्र सम) हैं, लक्ष्मी के वल्लभ हैं, पर मन, वचन, कर्म से शुद्ध हैं, देहधारी हैं, पर विदेह समान हैं। हे राजन् ! ऐसे गुणवाले ये बालक अयोध्या नरेश राजा दशरथ के पुत्र हैं (ध्वनि से विश्वामित्र ने यह बतला दिया कि विष्णु के अवतार हैं) ।

अलंकार—विरोधाभास ।

सो०—जब तें बैठे राज, राजा दशरथ भूमि में ।
सुख सोयो सुरराज, ता दिन ते सुरलोक में ॥३२॥

भावार्थ—सरल है ।

अलंकार—असंगति ।

स्वागता—
राजराज दशरत्थ तनै जू । रामचन्द्र भुवचन्द्र बने जू ।
त्यों विदेह तुम हू अरु सीता । ज्यौं चकोर तनया शुभगीता ॥३३॥

शब्दार्थ—राजराज=राजाओं के राजा (चक्रवर्ती राजा)। भुवचन्द्र=भूमि के चन्द्रमा। शुभगीता=सब प्रशंसिता, जिसकी प्रशंसा सब जन करते हों।

भावार्थ—(विश्वामित्र जी कहते हे) हे मिथलेश! जैसे राजा दशरथ चक्रवर्ती राजा हैं, वसे ही उनके पुत्र रामचन्द्र भी भूमि के चन्द्रमा हैं। (सब को सुखद और यश से प्रकाशित हैं) अर्थात् ऐश्वर्यशाली पिता के सौन्दर्यशाली पुत्र हैं। इसी प्रकार हे विदेहराज! आप भी ऐश्वर्यशाली राजा हो और तुम्हारी पुत्री शुभगीता सीता भी चकोर पुत्रीवत्, सौंदर्य और प्रेमपात्री है। अर्थात् तुम्हारा और इनका कुल, शील, ऐश्वर्य, सौन्दर्य, यश इत्यादि सम हैं। (व्यंग यह कि चकोर का प्रेम चन्द्र पर ही उचित है, अब सीता का विवाह इन्हीं से होना उचित है।)

अलंकार—सम।

(विश्वामित्र) तारक—

रघुनाथ शरासन चाहत देख्यो।
अति दुष्कर राज समाजनि लेख्यो॥
(जनक)—ऋषि है वह मन्दिर माँझ मँगाऊँ।
गहि ल्यावहिं हौं जन यूथ बुलाऊँ॥३४॥

पद्धटिका—

अब लोग कहा करिबे अपार। ऋषिराज कही यह बार बार।
इन राजकुमारन्हि देहु जान। सब जानत हैं बल के निधान॥३५॥

सूचना—छंद ३४ और ३५ के शब्दार्थ और भावार्थ सरल ही है।

(जनक) दंडक—

वज्र ते कठोर है कैलास ते विशाल काल,
दण्ड ते कराल सब काल काल गावई।
केशव त्रिलोक के विलोक हारे देव सब,
छोड़ि चन्द्रचूड़ एक और को चढ़ावई॥
पन्नग प्रचंडपति प्रभु की पनच पीन,
पर्वतारि पर्वतप्रभा न मान पावई।

विनायक एक हू पै आवै न पिनाक ताहि,
कोमल कमलपाणि राम कैसे ल्यावई ॥३६॥

शब्दार्थ—काल काल=काल का भी काल। चन्द्रचूड़=महादेव। पन्नग-प्रचंडपति-प्रभु=बड़े-बड़े सर्पों के राजा अर्थात् वासुकी। पनच=प्रत्यंचा। पीन=पुष्ट, मोटी। पर्वतारि=इन्द्र। पर्वतप्रमा=दैत्य। मान=गरुवाई का अंदाज। विनायक एक=मुख्य विनायक (गणेशजी)।

भावार्थ—(जनक जी कहते हैं) जो धनुष वज्र से भी अधिक कठोर है, कैलास से भी अधिक बड़ा है, कालदंड से भी अधिक भयंकर है, जिसे सब लोग काल का भी काल बताते हैं, त्रिलोक के माननीय लोग जिसे देख कर हिम्मत हार गये, एक महादेव छोड़ कर जिसे कोई दूसरा चढ़ा नहीं सकता, प्रचंड वासुकी की जिसमें पुष्ट प्रत्यंचा लगती है, इन्द्र और दैत्यादि भी जिसकी गरुवाई का अन्दाज नहीं पाते, जिसको गणेश भी यहाँ तक नहीं उठा ला सकते, ऐसे पिनाक को कमल सम कोमल हाथों वाले राम कैसे उठा लावेंगे ?

अलंकार—वाचकलुप्तोपमा (कोमल कमलपाणि)।

(विश्वामित्र) दोहा—

राम हत्यो मारीच जेहि, अरु ताड़का सुबाहु।
लक्ष्मण को यह धनुष दै, तुम पिनाक को जाहु ॥३७॥

भावार्थ—हे राम ! जिस धनुष से तुमने मारीच, ताड़का और सुबाहु को मारा है, वह धनुष लक्ष्मण को देकर तुम पिनाक लाने के लिए जाओ।

विशेष—इस दोहे में व्यंग यह है कि ऊपर के छन्द में जनकजी राम को 'कमलपाणि' कहते हैं। इस दोहे से मुनि जी उन्हें 'कठोरपाणि' जताते हैं।

अलंकार—निदर्शना।

(जनक) त्रिभंगी—

सिगरे नरनायक असुर-विनायक राक्षसपति हिय हारि गये।
काहू न उठायो यल न छोड़ायो टरयो न टारो भीत भये।
इन राजकुमारनि अति सुकुमारनि लै आये हौ पैंज करे।
व्रत भंग हमारो भयो तुम्हारो ऋषि तप तेज न जानि परै ॥३८॥

शब्दार्थ—नरनायक=राजा । असुरविनायक=असुरों में मुख्य, बाणासुर। राक्षसपति=रावण । पैज=प्रतिज्ञा ।

भावार्थ—(जनक कहते हैं) सब राजे, बाणासुर, रावण इत्यादि महाबली भट कोशिश करके हिम्मत हार गये तिस पर भी कोई धनुष उठा न सका, (उठाने की बात तो क्या) कोई उसे स्थान से भी हटा न सका, जब वह नहीं टसका तब सब लोग भयभीत हुए (कि अब क्या होगा) । ऐसा कठिन धनुष को तोड़वाने के लिए आप प्रतिज्ञा करके इन सुकुमार राजकुमारो को अपने साथ लाये हैं । हमारा व्रत तो भग हो ही चुका है, पर हे ऋषि, आपके तप-तेज का प्रभाव नही जाना जा सकता (अर्थात् शायद आप के तप के प्रभाव से ये राजकुमार धनुष को उठा लें पर मुझे आशका होती है कि कही आपकी भी प्रतिज्ञा न भग हो जाय) ।

(विश्वामित्र) तोमर—

सुनि रामचन्द्र कुमार । धनु आनिये इकबार ।
पुनि बेगि ताहि चढ़ाउ । जस लोक लोक बढ़ाउ ॥३६॥

शब्दार्थ—एक बार=एक ही बार मे (जनक के महल से रगभूमि तक एक ही बार मे—बीच मे सुस्ताने के लिए कही रख मत देना) ।

भावार्थ—विश्वामित्र जी रामजी को (आशीर्वादात्मक) आज्ञा देते हैं—'हे कुमार रामचन्द्र जी, मेरी आज्ञा सुनो । तुम जनक के महल मे चले जाओ और धनुष को उठाकर एक ही बार मे यहां तक ले आओ (बीच मे दो एक बार भूमि मे रख कर सुस्ताना मत) फिर उसको जल्दी से चढाकर अपना यश सब लोगो में बढाओ ।'

(जनक) दो०—ऋषिहि देखि हरषै हियो, राम देखि कुम्हिलाय ।
धनुष देखि डरपै महा, चिन्ता चित्त डुलाय ॥४०॥

भावार्थ—(राजा जनक की ऐसी दशा हो रही है कि) विश्वामित्र ऋषि की ओर देख कर और उनके तप-बल को स्मरण करके राजा हर्षित होते हैं, रामजी को देखकर और उनकी सुकुमारता का ख्याल करके उनका हृदय

निराश हो जाता है तथा धनुष को देखकर भयभीत हो जाते हैं, इस प्रकार चिन्ता उनके चित्त को चचल कर रही है।

अलंकार—पर्याय—(क्रम ही सो जहँ एक मे आवैं वस्तु अनेक)।

स्वागता—

रामचन्द्र कटि सों पटु बांध्यो। लीलँव हर को धनु सांध्यो।
नेकु ताहि कर पल्लव सों छ्वै। फूल मूल जिमि टूक कर्‌यो द्वै ॥४१॥

शब्दार्थ—कटि सो=कटि मे। लीलँव=(लीला ही मे) खेल-सा करते हुए, क्रीडावन्। सहज ही मे। सांध्यो=संधान किया, उठाकर प्रत्यचा चढा दी। फूल मूल=फूल की डडी।

भावार्थ—सरल ही है।

अलंकार—विभावना से पुष्ट पूर्णोपमा।

सूचना—कटि सो पटु बाँध्यो—बुन्देलखडी मुहावरा है।

सवैया—

उत्तमगाथ सनाथ जबै धनु श्रीरघुनाथ जू हाथ कै लीनो।
निर्गुण ते गुणवन्त कियो सुख केशव संत अनंतन दीनो॥
ऐंच्यो जहीं तब ही कियो संयुत तिच्छ कटाक्ष नराच नवीनो।
राजकुमार निहारि सनेह सों शंभु को साँचो शरासन कीनो ॥४२॥

शब्दार्थ—उत्तमगाथ=सर्वप्रशसित व्यक्ति अर्थात् वह शिव का धनुष। हाथ कै लीनो=हाथ से उठा लिया (यह भी बुन्देलखडी मुहावरा है)। निर्गुण ते गुणवन्त कियो=पहले जिसकी प्रत्यचा नही चढी थी उसकी प्रत्यंचा चढा दी अथवा उस गुण-हीन धनुष को गुण विशिष्ट कर दिया। नराच=बाण।

भावार्थ—(आज तक जिस धनुष को हाथ मे लेकर किसी ने शरसधान नही किया था) उस उत्तम गाथ धनुष को जब रामजी ने उठा लिया तब वह सनाथ हो गया (धनुष को हर्ष हुआ)। जब प्रत्यंचा चढा दी तब असंख्य सन्तो को (जिनमें विश्वामित्र, मुनी मंडली, जनक, सतानन्दादि भी थे) सुख हुआ। जब उसे ताना, तब अपने नवीन तीक्ष्ण कटाक्ष का बाण उस पर रख दिया (धनुष की प्रत्यंचा खींचते समय स्वाभाविक रीति से दृष्टि-सूत्र

भी तीर की तरह उस पर पड़ता है) इस प्रकार राजकुमार श्री रामजी प्रेमदृष्टि से देख कर उस शंभु-धनु को सच्चा शरासन बना दिया अर्थात् अ उसका 'शरासन' नाम सार्थक हुआ, (क्योकि रामजी ने कटाक्षरूपी बाण उ पर संधान किया है) ।

अलंकार—विधि ।

विजया—प्रथम टंकोर झुकि झारि संसार मद,
चंड कोदण्ड रह्यो मण्डि नवखण्ड को ।
चालि अचला अचल घालि दिगपाल बल,
पालि ऋषिराज के बचन परचंड को ।
सोधु दै ईश को बोधु जगदीश को,
क्रोध उपजाय भृगुनन्द बारि-बण्ड को ।
बाधि बर स्वर्ग को साधि अपवर्ग,
धनुभंग को शब्द गयो भेद ब्रह्मण्ड को ॥४३॥

शब्दार्थ—झुकि=क्रुद्ध होकर । चण्ड कोदण्ड=कठोर धनुप । मण्डि रह्यो=भर गया (इसका कर्ता है 'टकोर' 'चण्ड कोदण्ड' नही) । नव खण्ड=इला, रमणक, हिरण्य, कुरु, हरि, वृप, किपुरुप, केतुमाल और भारत । अचला=पृथ्वी । घालि=तोडकर । दिगपाल=इन्द्र, वरुण, कुबेरादि । ऋषि-राज=विश्वामित्र । ईश=महादेव । जगदीश=विष्णु । भृगुनन्द=परशुराम । बरिबण्ड=बली । स्वर्ग को बाधि=स्वर्ग लोक के निवासियो के कार्य में बाधा डालकर अर्थात् उनको भी चौंका कर उनकी शान्ति भंग करके । साधि अपवर्ग=यह धनुप राजा दधीचि की हड्डियो का बना था, अत. उनको मुक्ति दिलाकर ।

भावार्थ—उस प्रचंड धनुप को प्रथम ही टकोर ने क्रुद्ध हो कर सारे संसार का मद हटा दिया और नवो खडों मे (टकोर) गूंज उठी, सुदृढ पृथ्वी को कम्पायमान करके, समस्त दिग्पालो का बल तोडकर, विश्वामित्र के शानदार वचनो का पालन करके (उनकी बात रखकर), महादेव को खबर देकर, विष्णु को यह बोध देकर कि आपकी इच्छा के अनुसार संसार का कार्य हो रहा है, बली परशुराम जी को क्रोध दिलाकर, स्वर्ग निवासियों के कार्य में

बाधा डालकर--उनको आश्चर्यान्वित करके, राजा, दधीचि को मुक्तिपद दिलाकर धनुभंग का शब्द समस्त ब्रह्माड को भेदन करके उसके आगे अन्तरिक्ष मे चला गया।

अलंकार—महोक्ति।

(जनक) दो०—सतानंद आनंदमति, तुम जु हुते उन साथ।
बरज्यो काहे न धनुष जब, तोर्यो श्रीरघुनाथ ॥४४॥

शब्दार्थ और भावार्थ—सरल ही है।

(सतानंद)—

तोमर—सुनि राजराज विदेह। जब हौं गयो वहि गेह।
कछु मैं न जानी बात। तोरियो धनु तात ॥४५॥

शब्दार्थ और भावार्थ—सरल ही है।

दो०—सीता जू रघुनाथ को, अमल कमल की माल।
पहिराई जनु सबन की, हृदयावलि भूपाल ॥४६॥

भावार्थ—धनुभंग हो जाने पर सीता जी ने रघुनाथ जी को सुन्दर स्वच्छ कमलो की माला पहना दी। वह माला ऐसी जान पडती है मानो सब राजाओ की हृदयावली हो। (अत्यत उचित उत्प्रेक्षा है, क्योकि हृदय का आकार भी कमलवत् होता है)।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

चित्रपद—सीय जहीं पहिराई। रामहिं माल सोहाई।
दुन्दुभि देव बजाये। फूल तहीं बरसाये ॥४७॥

भावार्थ—ज्योंही सीता ने रामजी को माला पहनाई त्योंही देवताओं ने नगाडे बजाये और फूल बरसाये।

॥ पाँचवाँ प्रकाश समाप्त ॥

छठवाँ प्रकाश

दो०—छठें प्रकाश पया रुचिर, दशरथ आगम जान।
लगनोत्सव श्रीराम को, ब्याह विधान बखान ॥

(सतानन्द)—

तोटक—बिनती ऋषि-राज की चित्त धरो ।
चहुँ भैयन के अब ब्याह करो ।
अब बोलहु बेगि बरात सबै ।
दुहिता समदी सुख पाय अबै ॥१॥

शब्दार्थ—बोलहु=बुलवाओ । दुहिता=कन्या । समदी=विवाहो ।

भावार्थ—विश्वामित्र के मुख से दशरथ के वैभव का वर्णन तथा चार पुत्रों का होना सुनकर एवं दो पुत्रों का बल और सौंदर्य देखकर जनक ने चारों के विवाह के लिए निवेदन किया है । (इस पर सतानन्द जी सिफारिश करते हैं) हे ऋषि (विश्वामित्र), राजा की विनती को स्वीकार कीजिए अब इन्हीं के परिवार में चारों भाइयों का विवाह कीजिये । अब सब बरातों को (चारों भाइयों की चार बरातें) शीघ्र बुलवाइये और सुखपूर्वक कन्याओं को अभी (तुरत) विवाहिए ।

दो०—पठई तबही लगन लिखि, अवधपुरी सब बात ।
राजा दशरथ सुनत ही, चार्‌यो चलीं बरात ॥२॥

मोटनक—

आये दशरत्थ बरात सजे । दिगपाल गयंदनि देखि लजे ।
चार्‌यो दल दूलह चारु बने । मोहे सुर औरनि कौन गने ॥३॥

तारक—बनि चारि बरात चहूँदिसि आई ।
नृप चारि चमू अगवान पठाई ।
जनु सागर को सरिता पगुधारी ।
तिनके मिलबे कहँ बाँह पसारी ॥४॥

शब्दार्थ—चमू=टुकड़ी । अगवान=स्वागत करने के लिए ।

भावार्थ—सरल है ।

विशेष—चारों दिशाओं से बरातें आई जिसमे महल के चारों फाटकों पर अलग-अलग मुहूर्त से सब काम हो जाय । जनकपुर समुद्र, बारातें नदियाँ और अगवानी लेने वाली चारों चमू बाहें हैं ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

दो०—बारोठे को चार करि, कहि केशव अनुरूप ।
द्विज दूलह पहिराइयों, पहिराए सब भूप ॥५॥

शब्दार्थ—बारोठे को चार=दरवाजाचार, द्वारपूजन (दरवाजे पर लाकर वर का धन और वस्त्र से सत्कार करने का कृत्य) । अनुरूप=यथायोग्य ।

भावार्थ—यथायोग्य दरवाजा करके राजा जनक ने ब्राह्मणों और दूलहों तथा बरात में आए हुए सब राजाओं को पहिरावन दिए (पहनने के लिए अपने यहाँ से नवीन वस्त्र दिए) ।

अलंकार—पदार्थावृत्त दीपक ।

त्रिभंगी—
दशरत्थ सँघाती सकल बराती बनि बनि मंडप माँहु गए ।
आकाशविलासी प्रभा प्रकासी जलगुच्छ जनु नखत नए ।
अति सुन्दर नारी सब सुखकारी मंगलगारी देन लगीं ।
बाजे बहु बाजत जनु घनगाजत जहाँ-तहाँ शुभ शोभा जगीं ॥६॥

शब्दार्थ—सँघाती=साथ में आए हुए राजा । मंडप=विवाह-मंडप । आकाशविलासी=(मंडप का विशेषण है) बहुत ऊँचा और विस्तृत है । प्रभा प्रकासी=रोशनी से खूब जगमग हो रहा है । जलजगुच्छ=मोतियों के गुच्छे । नखत=नक्षत्र । शुभ शोभ जगी=अत्यन्त शोभा युक्त है ।

भावार्थ—(दरवाजाचार करके सब बराती जनवासे को गए, यह वर्णन कवि ने छोड़ दिया है) जनवासे से राजा दशरथ के साथ आए हुए सब बराती लोग सजधज कर भाँवरों के लिए मंडप को गए । वह मंडप बहुत ऊँचा और विस्तृत है, रोशनी से खूब जगमगा रहा है, मोतियों के गुच्छे (वंदनवार में) मानों नवीन नक्षत्र हैं । सुन्दर स्त्रियाँ मंगलगान करने लगीं, बहुत से जो बाजन बज रहे हैं वे मानों मंद-मंद ध्वनि में बादल गरज रहे हैं, जहाँ देखिए वहीं अत्यन्त शोभा से मंडप-स्थान परिपूर्ण है ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

दो०—रामचन्द्र सीता सहित, शोभत हैं तेहि ठौर ।
सुबरणमय मणिमय खचित, शुभ सुन्दर सिरमौर ।।७।।

शब्दार्थ—सुबरणमय=सोने की बनी हुई । मणिमय=मणियों से युक्त । खचित=चित्रित । मौर=दूलह-दुलहिन के विवाह-मुकुट ।

भावार्थ—सरल है ।

नोट—इस छन्द मे राम जी को 'रामचन्द्र' कहने मे बड़ा मजा है । मंडप को आकाशवत् माना, मोती के गुच्छो को नक्षत्र कहा, तो वहाँ 'चन्द्र' का होना अत्यन्त उचित है । 'सीता' शब्द भी कम प्रभावोत्पादक नहीं । जहाँ चन्द्र होगा वहाँ शीत होगी ही ।

अलंकार—परिकराकुर ।

छप्पय—बैठे मागध सूत विविध विद्याधर चारण ।
केशव दास प्रसिद्ध सिद्ध सब अशुभ निवारण ।
भारद्वाज जाबालि अत्रि गौतम कश्यप मुनि ।
विश्वामित्र पवित्र चित्रमति बामदेव पुनि ।
सब भाँति प्रतिष्ठित निष्ठमति तहँ वशिष्ट पूजत कलस ।
शुभ सतानन्द मिलि उच्चरत शाखोच्चार सबै सरस ।।८।।

शब्दार्थ—मागध=वंश-विरद वर्णन करने वाले । सूत=स्तुति करने वाले । विद्याधर=विद्वान् । चारण=वंशावली बतानेवाले भाट । सिद्ध=सिद्धिप्राप्त योगी जन । सब अशुभ निवारण=सब प्रकार की बाधाओं को निवारण करने वाले । चित्रमति=विचित्र बुद्धि वाले । निष्ठमति=उत्तम बुद्धि वाले । शाखोच्चार=विवाह समय मे वर-वधू की वंशावली तथा गोत्रादि का परिचय ।

भावार्थ—सरल ही है ।

अनुकूला—
पावक पूज्यो समधि सुधारी । आहुत दीनी सब सुखकारी ।
दै तब कन्या बहु धन दीन्हों । भाँवरि पारि जगत जस लीन्हों ।।९।।

शब्दार्थ—समिध=हवन की लकड़ी (पलाश या आम्रादि की) । भाँवरि पारि=अग्निपरिक्रमा करावें (यही आचार विवाह का पूरक है) ।

भावार्थ—सरल है।

स्वागता—

राजा पुत्रिकनि स्यों छवि छाये । राजराज सब डेरहि आये ।
हीर चीर गज बाजि लुटाये । सुन्दरीन बहु मंगल गाये ॥१०॥

शब्दार्थ—स्यों=सहित । राजराज सब=राजाओं सहित राजा दशरथ डेरा=जनवास । हीर=हीरे ।

भावार्थ—सरल है।

विशेष—इस रीति को बुन्देलखंड में 'रहसबधावा' कहते हैं ।

(शिष्टाचार-रीति वर्णन)

सो०—बासर चौथे जाम, सतानन्द आगू दिये ।
दशरथ नृप के धाम, आये सकल विदेह बनि ॥११॥

भुजंगप्रयात—

कहूँ शोभना दुन्दुभी दीह बाजैं । कहूँ भीम भंकार कर्नाल साजैं ॥
कहूँ सुन्दरी बेनु बीना बजावें । कहूँ किन्नरी किन्नरी लै सुनावें ॥१२॥
कहूँ नृत्यकारी नचैं शोभ साजैं । कहूँ भाट बोलैं कहूँ मल्ल गाजैं ॥
कहूँ भाँड़ भाँडयो करैं मान पावैं । कहूँ लोलिनी बेड़िनी गीत गावैं ॥१३॥
कहूँ बैल भैंसा भिरैं भीम भारे । कहूँ एण एणीन के हेतकारे ॥
कहूँ छोक छाँके कहूँ मेष सूरे । कहूँ मत्त दंता लरैं लोह पूरे ॥१४॥

शब्दार्थ—(११) आगू दिये=आगे किये हुए, मुखिया बनाये हुए । धाम=डेरा, जनवासा । विदेह बनि=मारे आनन्द के देह की सुधि भूले हुए, (अथवा विदेह कुल के सब लोग सजधज कर आये) (१२) शोभना= सुन्दर । दुन्दुभी दीह=बड़े-बड़े नगारे । भीम भकार=भयंकर शब्द । कर्नाल =बड़ी-बड़ी तोपें । कहूँ भीम साजैं=कहीं बड़ी-बड़ी तोपें भयंकर शब्द करती हैं । किन्नरी=किन्नरों की स्त्रियाँ । किन्नरी=सारंगी । (१३) मल्ल गाजैं=

पहलवान परस्पर ललकारते और कुश्ती करते हैं। भांडयो करैं=भँडैत करते हैं, नकल वा स्वांग करते हैं। लोलिनी=चंचल प्रकृति वाली। बेडिनै=वेश्याएँ।,(१४) एण=हरिन। एणी=हरिणी। कहूँ एण...हेतकारे=कहीं हरिन हरनियो के प्रति प्रेम करते हैं। बोक=बकरे। मेष=मेढा। दन्ती=हाथी। लोह पूरे=जिनके पैरो मे लोहलंगर पड़े हुए हैं, लोहे की भारी बेड़ियाँ जिनके पैरो मे पडी है।

भावार्थ—सरल है।

नोट—जिस समय राजा जनक समाज सहित राजा दशरथ के डेरे पर पहुँचे उस समय वहां ऐसे कौतुक हो रहे थे।

दो०—आगे ह्वै दशरथ लियो, भूपति आवत देखि।
राज राज मिलि बैठियो, ब्रह्म ब्रह्म ऋषि लेखि ॥१५॥

भावार्थ—राजा जनक को आते देख राजा दशरथ ने कुछ दूर तक चल कर उनका स्वागत किया और पुनः क्षत्रियों की समाज क्षत्रियों से मिलकर और ब्रह्मऋषियो की समाज ब्रह्मऋषियो से मिलकर बैठी (यथायोग्य आसन पर विराज गये)।

अलंकार—सम।

(सतानन्द) शोभना—

सुनि भरद्वाज वशिष्ट अरु जाबालि विश्वामित्र।
सबै हो तुम ब्रह्मऋषि संसार शुद्ध चरित्र॥
कीन्हों जु तुम या बंश पै कहि एक अंश न जाय।
स्वाद कहिबे को समर्थन गूँग ज्यों गुर खाय॥१६॥

भावार्थ—हे भरद्वाज, वशिष्ट, जाबालि तथा विश्वामित्र मेरी विनय सुनिये आप सब ब्रह्मर्षि हैं, आप लोगो के चरित्र ऐसे हैं जिनको वह सुन कर संसार शुद्ध हो जाय। आप लोगो ने जो कृपा इस वंश (निमि वंश) पर की है उसके एक अंश का भी वर्णन नही हो सकता, मैं उसके कथन करने मे वैसे ही असमर्थ हूँ जैसे गूँगा मनुष्य गुड खाकर उसका स्वाद कथन करने मे होता है।

अलंकार—उदाहरण, कोई-कोई दृष्टान्त मानते हैं ।

सुखदा—ज्यों अति प्यासो माँगि नीर लहै गंग जलु ।
प्यास न एक बुझाइ, बुझै त्रै ताप बलु ।।
त्यों तुम तें हमको न भयो कछु एक सुख ।
पूजे मन के काम, जु देख्यो राम मुख ।।१७।।

शब्दार्थ—त्रै ताप=दैहिक-दैविक और भौतिक (तीन प्रकार के दुख) । पूजे मन के काम=मन की सब कामनाएँ पूर्ण हो चुकी ।

भावार्थ—(हे महानुभावगण) जैसे प्यासा पानी माँगने पर गंगा जल पा जाय, तो केवल उसकी प्यास ही न बुझेगी वरन् त्रिताप का बल नष्ट हो जायगा, वैसे ही आपकी कृपा से जब हमको श्रीराम जी के दर्शन प्राप्त हो गये तो हमे केवल एक ही सुख (रूप से नेत्रों की तृप्ति) नहीं हुआ वरन् सभी कामनाएँ पूर्ण हो चुकीं अर्थात् हम सब मोक्ष के भी अधिकारी हो चुके ।

अलंकार—(द्वितीय) प्रहर्षण ।

(जनक) सवैया—

सिद्धि समाधि सजैं अजहूँ न कहूँ जग जोगिन देखन पाई ।
रुद्र के चित्त समुद्र बसै तिति ब्रह्महु पै बरनो नहिं जाई ।।
रूप न रंग न रेख विसेष अनादि अनन्त जु वेदन गाई ।
केशव गाधि के नन्द हमैं वह ज्योति सो मूरतिवन्त दिखाई ।।१८।।

शब्दार्थ—सिद्धि समाधि सजैं अजहूँ=जिसको देखने के लिए अब भी सिद्ध लोग समाधि लगाते हैं । रुद्र=महादेव । गाधि के नद=विश्वामित्र जी ।

भावार्थ—(जनक जी कहते हैं कि) विश्वामित्र जी ने हम सबको वही ज्योति साक्षात् दिखला दी, जिसको देखने के लिए अब भी सिद्ध लोग समाधि लगाते हैं जिसे जग में योगियों ने कभी नहीं देखा, जो सदैव महादेव जी के मन रूपी समुद्र में बसती है, जिसका ठीक वर्णन ब्रह्मा से भी नहीं हो सकता, जिसका न रूप है, न रंग है और न विशेष कोई चिह्न है और जिसको वेदों ने अनादि और अनन्त कह के गाया है ।

सूचना—यह राम जी की प्रशंसा है, आगे के छन्दों मे दशरथ जी की प्रशंसा है ।

अलंकार—निदर्शना ।

(पुनः जनक) तारक—

जिनके पुरिया भुव गंगहि लाये । नगरी शुभ स्वर्ग सदेह सिधाये ।
जिनके सुत पाहन ते तिय कीनी । हर को धनुभंग श्रमे पुर तीनी ।।१६।।
जिन आपु अदेव अनेक संहारे । सब काल पुरन्दर के रखवारे ।
जिनकी महिमाहि अनन्त न पायो । हमको बपुरा यश देवन गायो ।।२०।।

शब्दार्थ—भुव गंगहि लाये=राजा भगीरथ । नगरी...सिधाये=राजा हरिश्चन्द्र, प्रसिद्ध दानवीर । पाहन ते तिय कीनी=रामचन्द्रजी । अदेव=असुर । पुरन्दर=इन्द्र । अनंत=शेष । बपुरा=बेचारा, निकम्मा ।

भावार्थ—(राजा जनक राजा दशरथ की प्रशंसा मे कहते हैं कि) हे महाराज ! आप ऐसे वैभवशाली कुल के हैं कि आपके पूर्वजो मे से भगीरथ जी गंगा को पृथ्वी पर लाये और हरिश्चन्द्र जी नगरी समेत सदेह स्वर्ग को चले गये (अर्थात् असम्भव को सम्भव करने वाले हुए) । जिनके पुत्र ने पत्थर को सजीव स्त्री बना दिया और शिव का धनुष तोड डाला, जिससे तीनों लोको के निवासियो को भारी श्रम हो रहा है (कि ये कौन हैं) और आपने स्वयं अनेक असुरो को मारा है, आप सदा इन्द्र की रक्षा करते रहे हैं जिनकी (आपकी) बडाई शेष भी नही कर सकते । हमारी तो कोई गिनती ही नही, आपका यश तो दवताओं ने गाया है। (अत मेरी एक विनती सुनिये)।

तारक—विनती करिये जन जो जिय लेखो ।
दुख देख्यो ज्यों काल्हि त्यों आजहु देखो ।
यह जानि हिये डिठई मुख भाषी ।
हम हैं चरणोदक के अभिलाषी ।।२१।।

शब्दार्थ—जन जो जिय लेखो=जो आप मुझे हृदय मे अपना दास समझते हो । डिठई=डिठाई, धृष्टता ।

भावार्थ—(राजा जनक भोजन के लिए निमंत्रण देते हैं) यदि आप मुझे हृदय से अपना दास समझते हो तो मैं निवेदन करता हूँ कि जिस प्रकार आपने कल कष्ट उठाया है (कृपा कर मेरे महल तक गये हैं) उसी प्रकार आज भी उठाइये। (आप अवश्य कृपा करेंगे) ऐसे समझ कर ही मैंने यह ढिठाई की है; हम लोग (परिवार समेत) आपका चरणोदक लेना चाहते हैं।

अलंकार—पर्यायोक्ति—(उत्तम व्यंग है)।

तामरस—

जब ऋषिराज विनै कर लीनो। सुनि सबके करुणा रस भीनो।
दसरथ राय यहै जिय मानी। यह वह एक भई रजधानी ॥२२॥

शब्दार्थ—ऋषि=सतानन्द जी। राज=राजा जनक।

भावार्थ—जब ऋषि सतानन्द और राजा जनक इस प्रकार विनती कर चुके तब उनकी विनती सुनकर सब के चित्त करुण रस से आर्द्र हो गये (विदेहराज राजा जनक की इतनी नम्रता देख सब के हृदय करुणा से परिपूर्ण हो गये) और राजा दशरथ ने तो यही समझ लिया कि यह और वह (मिथिला और अयोध्या) दोनों राज्य अब एक हो गए।

(दशरथ)—

दो०—हमको तुमसे नृपति की, दासी दुर्लभ आज।
पुनि तुम दीन्हीं कन्यका, त्रिभुवन की सिरताज ॥२३॥

भावार्थ—(राजा दशरथ कहते हैं कि) हे राजा जनक ! हमको तो आप सरीखे राजा की दासी भी मिलना कठिन था, सो आपने हमारे ऊपर कृपा करके त्रिभुवन शिरोमणि अपनी कन्या दे दी—कन्या देकर आपने हमारी प्रतिष्ठा बढाई, आपके बनाने से हम आज से बडे हुए।

(भरद्वाज) तामरस—

सुख दुख आदि सबै तुम जीते। सुर नर को बपुरे बलरीते।
कुल महँ होइ बड़ो सब कोई। प्रतिपुरषान बड़ा बड़ोई ॥२४॥

शब्दार्थ—बपुरो=बेचारे। बलरीते=बलहीन। प्रति पुरुषान बडो=कई पीढियो से जिसके पूर्वज यश प्रतापादि में बडे मान्य होते आए हो।

भावार्थ—हे राजन् ! तुमने सुख-दुःख, काम-क्रोधादि को जीत लिया है। आपके सामने विचारे शक्तिहीन सुर-नर क्या वस्तु हैं। किसी भी प्रतिष्ठित वंश में छोटा-बड़ा (उम्र के विचार से) कोई भी हो, यदि उसके पूर्वज (पिता, दादा, परदादा आदि) प्रतापादि में प्रसिद्ध और सर्वमान्य होते आये हैं तो वह भी बड़ा (मान्य) है।

अलंकार—उल्लास और स्वभावोक्ति।

(वशिष्ट) मतगयंद सवैया—

एक सुखी यहि लोक विलोकिय है वहि लोक निरै पगधारी।
एक यहाँ दुख देखत केशव होत वहाँ सुरलोक बिहारी॥
एक इहाँ ऊ उहाँ अति दीन सुदेत दुहूँ दिसि के जन गारी।
एकहि भाँति सदा सब लोकनि है प्रभुता मिथिलेस तिहारी॥२५॥

शब्दार्थ—निरै पगधारी=नरक में जाने वाला।

भावार्थ—सरल ही है।

(जाबालि) सवैया—

ज्यों मणि में अति जोति हुती रवि तें कछु और महा छवि छाई।
चंदहि बंदत हैं सब केशव ईश ते बंदनता अति पाई॥
भागीरथी हुतियै अति पावन बावन ते अति पावनताई।
त्यों निमिवंश बड़ोई हुत्यो भई सीय संजोग बड़ेये बड़ाई॥२६॥

शब्दार्थ—ईश=महादेव। बंदनता=वंदनीयता, सम्मान। भागीरथी=गंगा। हुतियै=थी ही। पावनताई=पवित्रता। हुत्यो=था।

भावार्थ—सुगम है।

अलंकार—अनुगुण।

(विश्वामित्र)—

मालिनी—गुण गण मणिमाला चित्त चातुर्यशाला।
जनक सुखद गीता पुत्रिका पाय सीता॥
अखिल भुवन भर्त्ता ब्रह्म रुद्रादि कर्त्ता।
थिर चर अभिरामी कीय जामातु नामी॥२७॥

शब्दार्थ—चातुर्यशाला=चतुराई का धाम। सुखदगीता=अति प्रशंसित। पुत्रिका=लड़की। अखिल=सब। अभिरामी=बसनेवाला। जामातु=दामाद (पुत्रीपति)। नामी=प्रसिद्ध, यशवान्।

भावार्थ—(विश्वामित्र जी राजा जनक की प्रशंसा करते हैं। हे राजन्! आप में तो सर्वगुणों का समूह पाया जाता है) आपका चित्त चतुराई का धाम ही है। हे जनक, तुमने इसी से सर्वप्रशंसित सीता समान पुत्री पाई है और समस्त भुवनों के पालन-पोषण कर्ता और ब्रह्मा, रुद्रादि के तथा अचर-चर जीवों में बसनेवाले (राम जी) नामी पुरुष को दामाद बना लिया है (व्यङ्ग यह है कि सीता साक्षात् लक्ष्मी हैं, राम जी विष्णु हैं, इस सम्बन्ध से तुम्हारे समान भाग्यवान् दूसरा नहीं है)।

विशेष—इस छन्द से ज्ञात होता है कि केशव जी तुकान्तरहित कविता को बुरी नहीं समझते थे।

दो०—पूजि राजऋषि ब्रह्मऋषि, दुन्दुभि दीह बजाय।
जनक कनकमन्दिर गये, गुरु समेत सुख पाय ॥२८॥

शब्दार्थ—राजऋषि=राजा दशरथ अन्य नृपतिगण। ब्रह्मऋषि=वशिष्ट, जाबालि, वामदेवादि। दीह= (दीर्घ) बड़े-बड़े। कनकमन्दिर=राजा जनक के महल का नाम 'कनक भवन' था। गुरु=सतानन्द।

भावार्थ—सरल है।

(जेवनार-वर्णन)

चामर—आसमुद्र के छितीस और जाति को गनैं।
राजभौन भोज को सबै जनै गये बनैं ॥
भाँति भाँति अन्न पान व्यंजनादि जेवहीं।
देत नारि गारि पूरि भूरि भूरि भेवहीं ॥२६॥

शब्दार्थ—आसमुद्र के=समुद्र पर्यन्त के (समस्त पृथ्वी भर के)। छितीस=(छिति+ईश) राज। व्यंजन=षट्रस के भोज्य पदार्थ। पूरि भूरि भूरि भेवहीं=अनेक प्रकार के मर्म से पूर्ण (मर्मभेदी व्यंग से परिपूर्ण)। भेव=भेद, मर्म।

नोट—छप्पन प्रकार तथा पट्रस युक्त व्यंजनो का वर्णन ३०वें प्रकाश में छन्द ३० से ३३ तक की टीका देखिए ।

भावार्थ—समस्त पृथ्वी के राजा लोग (जो बरात में आये थे) और अगणित अन्य जातियो (वैश्य-शूद्रादि) के लोग सज-सज कर भोजन करने के हेतु राजा जनक के घर गये, भाँति-भाँति के पट्रस व्यजन खाते हैं और स्त्रियाँ अनेक प्रकार से व्यगमय गारियाँ देती हैं (गारी गाती हैं) ।

हरिगीत—अब गारि तुम कह देहिं हम कहि कहा दूलह राम जू ।
कछु बाप प्रिय परदार सुनियत करी कहत कुबाम जू ।
को गनै कितने पुरुप कीन्हें कहत सब संसार जू ।
सुनि कुँवर चित दै बरणि ताको कहिय सब व्यौहार जू ॥३०॥

शब्दार्थ—परदार प्रिय=पर स्त्री मे प्रेमी । करी=कर ली है, रख ली है । कुबाम=(१) बुरी स्त्री (२) (कु=पृथ्वी+वाम=स्त्री) पृथ्वी रूपी स्त्री । व्यौहार=आचरण ।

नोट—ऐसी किम्वदन्ती है कि यह "सप्त छन्दमय गारी" केशव ने अपनी शिष्या प्रवीणराय पातुर से बनवाकर निज ग्रन्थ मे रखी है । इन सात छन्दो मे केशव ने अपना उपनाम नही रखा है । ३० से ३६ तक एक ही छन्द है। ऐसा करना केशव की प्रकृति के विरुद्ध है । अत किम्वदन्ती मे कुछ सत्यता र है ।

भावार्थ—हे दूलह राम जी तुम्हें हम क्या कह के गाली दें, (तुम गाली योग्य तो नही हो पर ससारी रीति के निर्वाह के लिए कुछ कहना ही) सुनती है कि तुम्हारे पिता जी कुछ पर-स्त्री प्रेमी हैं और एक बुरी (पुश्चली औरत) कर ली है । (पृथ्वी को स्त्री बनाया है, भूपति हैं) । कुबाम (बुरी स्त्री) वा पृथ्वी-स्त्री ने आज तक न जाने कितने पुरुष किये सारा संसार यही बात कहता है (हमी अकेली नहीं) । सो हे कुँवर जी ! व्यवहार (आचरण) सुनिये हम वर्णन करती हैं ।

अलंकार—श्लेष ।

बहु रूप स्यों नवयौवना बहु रत्नमय बपु मानिए ।
पुनि बसन रत्नाकर बन्यो प्रति चित्त चंचल जानिए ।
सुभ सेस-फन-मनिमाल पलिका पौढ़ि पढ़ति प्रबंध जू ।
करि सीस पच्छिम पाँय पूरब गात सहज सुगन्ध जू ॥३१॥

शब्दार्थ—रूप=सौंदर्य । स्यों=सहित, रत्नाकर=(१) समुद्र (२) बहुत रत्नयुक्त । पलिका=पलग । पढति प्रबन्ध=काव्यादि रसीले वाक्य पढती है । गात=शरीर । सहज सुगन्ध=पृथ्वी मे सहज ही सुगन्ध गुण है ।

भावार्थ—(वह आपके बाप की रखनी कुवाम) बडी रूपवती और नवयौवना है, उसके शरीर पर बहुत-से रत्न हैं—रत्नजटित आभूषणों से सुसज्जित है। (पृथ्वी रत्नमय है ही) फिर उसकी साडी भी रत्नो से परिपूर्ण है (समुद्र से वेष्टित पृथ्वी है) और उसका चित्त बडा चचल है (पृथ्वी प्रति चचल है ही) शेषनाग के फनों की मणियों से जटित पलँग पर लेट कर सुन्दर रसीली कविता पढती है । बडे शानदार पलँग पर लेटती है और राग भी गाती है । (पृथ्वी शेष के सिर पर है ही, और विज्ञान ऐसा कहता है कि पृथ्वी से एक प्रकार का राग-सा निकलता है) लेटने मे सिरहाना पश्चिम को और पैताना पूर्व को करती है । उसके शरीर मे सुगन्ध तो स्वाभाविक ही है (सुगन्ध लगाने की जरूरत नहीं) ।

नोट—यह वर्णन एक सुन्दर ऐयाश युवती का रूपक है जो एक पुंश्चली स्त्री के लिए जरूरी है।

अलंकार—श्लेष से पुष्ट समासोक्ति ।

मूल—यह हरी हठि हिरनाच्छ दैयत देखि सुन्दर देह सों ।
बर बीर यज्ञ बराह बरही लई छीन सनेह सों ।
ह्वै गई बिह्वल अंग पृथु फिर सजे सकल सिंगार जू ।
पुनि कछुक दिन बस भई ताके लियो सरबसु सार जू ॥३२॥

शब्दार्थ—हरिनाच्छ दैयत=हिरण्याक्ष दैत्य । यज्ञवराह=वाराह भगवन् । बरही=(बल ही) बलपूर्वक, जबरदस्ती । बिह्वल अग=शिथिलाङ्ग।

भावार्थ—फिर उस कुवाम (पृथ्वीरूप, स्त्री) को सुन्दर देखकर हिरण्याक्ष दैत्य ने हठपूर्वक हरण किया । उस दैत्य से श्रेष्ठ बाराह भगवान् ने

बलपूर्वक छीन लिया, क्योकि वे उस पर स्नेह रखते थे । उनके साथ
रहते जब वह अत्यन्त शिथिल अंग हो गई, तब राजा पृथु ने फिर से
सजाया । फिर कुछ दिन पृथु की वशवर्तिनी होकर रही और उन्होंने
सर्वस्व सार निकाल लिया ।

नोट—इस छन्द मे पृथ्वी का इतिहास पुश्चली स्त्री के रूपक
रहा है ।

अलंकार—पर्याय ।

वह गयो प्रभु परलोक कीन्हों हिरणकश्यप नाथ जू ।
तेहि भाँति भाँतिन भोगियो भ्रमि पल न छोड्यो साथ जू ।
वह असुर श्रीनरसिंह मार्‌यो लई प्रबल छँड़ाइ कै ।
लै दई हरि हरिचन्द राजहिं बहुत जिय सुख पाइ कै ॥३३॥

शब्दार्थ—प्रभु=पति । नाथ=पति । भ्रमि=भूल कर भी । प्रबल=ब
से । लई छँड़ाइकै=छीन ली ।

भावार्थ—जब वह पति परलोकगत हो गया तब उस कुवाम ने हिरण्य
कश्यप को अपना पति बनाया । उसने अनेक भाँति से उसे भोगा और भूल क
भी एक पलमात्र को साथ न छोड़ा । उस असुर को श्रीनरसिंह जी ने मा
कर जबरदस्ती वह कुवाम छीन ली । उसको लेकर श्रीहरि ने अति प्रस
होकर हरिश्चन्द्र को दिया ।

मूल—हरिचन्द्र विश्वामित्र को दई दुष्टता जिय जानि कै ।
तेहि बरो बलि बरिबन्ड बर ही विप्र तपसी मानि कै ।
बलि बाँधि छल बल लई वामन दई इन्द्रहि आन कै ।
तेहि इन्द्र तजि पति कर्‌यो अर्जुन सहस भुज पहिचान कै ॥३४॥

शब्दार्थ—बरो=वरण किया । बरिबन्ड=बलवान । बर ही=बल है,
जबरदस्ती ।

भावार्थ—राजा हरिश्चन्द्र ने उसे दुष्टा (पुश्चली) समझ कर विश्वामित्र
को दे दिया, परन्तु उस दुष्टा ने विश्वामित्र को केवल तपस्वी ब्राह्मण समझ
कर अपनी जबरदस्ती बलवान् बलि के साथ विवाह कर लिया । राजा बलि को

द्वन्द्व में बाँध कर वामन जी ने उसे लाकर इन्द्र को दिया। तब उस दुष्टा ने इन्द्र को छोड़ कर हजार भुजावाले अर्जुन को अपना पति बनाया।

मूल—तब तासु छवि मद छक्यो अर्जुन हत्यो ऋषि जमदग्नि जू।
परशुराम सो सकुल जार्यो प्रबल बल की अग्नि जू।
तेहि बैर तब तिन सकल छत्रिन मारि मारि बनाई कै।
इक बीस बेरा दई विप्रन रुधिरजल अन्हवाइ कै ॥३५॥

शब्दार्थ—बनाइ कै=खूब अच्छी तरह से।

भावार्थ—तब उसके छविमद में मस्त होकर सहस्रार्जुन ने जमदग्नि ऋषि की हत्या कर डाली। तब परशुराम ने अपने प्रचड बल की अग्नि से उसे सपरिवार जला डाला और उसी शत्रुता के कारण उन्होंने सब क्षत्रियों को अच्छी तरह से मार-मार कर इक्कीस बार रुधिर से स्नान कराकर ब्राह्मणों को दिया।

मूल—यह रावरे पितु करी पत्नी तजी विप्रई थूँकि कै।
अब कहत हैं सब रावणादिक रहे ताक्हूँ ढूँकि कै।
यह लाज मरियत ताहि तुमसों भयो नातो नाथ जू।
अब और मुख निरखै न ज्यों त्यों राखिए रघुनाथ जू ॥३६॥

शब्दार्थ—तजी विप्रन थूँकि कै=ब्राह्मणों ने अपवित्र और तुच्छ समझ-कर छोड़ दिया। रहे ताक्हूँ ढूँकि कै=उसको लेने की अभिलाषा से छिपे-छिपे उसकी ओर ताक रहे हैं।

भावार्थ—ऐसी कुलटा को जिसे ब्राह्मणों ने थूंक कर छोड़ दिया है, आपके पिता जी ने अपनी पत्नी बनाया है और सब लोग भी कहते हैं कि रावणादि राक्षस उसकी ओर अभिलाषा भरी दृष्टि से ताक रहे हैं (उसे अपनाना चाहते हैं) हम इस लज्जा से अत्यन्त लज्जित हैं कि अब तो उसका नाता आप से हो गया (आपकी माता हो चुकी) अतः हे नाथ! अब उसे इस प्रकार रखिए कि अन्य पुरुष का मुँह न देखना पड़े।

नोट—बड़े ही मार्मिक व्यंग हैं। ऐसे ही व्यंग को उत्तम काव्य कहते हैं।

विशेष—जेवनार के बाद बरात जनवासे गई। तदनन्तर दिन का आचार आरम्भ हुआ।

(पलकाचार वर्णन[1])

सो०—प्रात भए सब भूप, बनि बनि मंडप में गए।
जहाँ रूप अनरूप, ठौर ठौर सब सोभिजे ॥३७॥

शब्दार्थ—रूप अनरूप=अपने दर्जे के मुताबिक। सोभिजे=शोभित हुए, बैठे।

नराच—रची बिरंचि बास सी नियम्बराजिका भली।
जहाँ तहाँ बिछावने बने घने थली थली।
वितान सेत स्याम पीत लाल नील के रँगे।
मनो दुहूँ दिसान के समान बिम्ब से जगे ॥३८॥

शब्दार्थ—बिरंचि बास=ब्रह्मा का निवास। नियम्बराजिका=खंभ की पंक्ति। थली थली=जगह-जगह पर। बितान=तम्बू। विम्ब=प्रतिबिम्ब।

भावार्थ—(उस मंडप में) ब्रह्मलोक की-सी खंभों की पंक्ति रची गई है। सब स्थान पर खूब बिछौने बिछे हैं। (बिछौनों के ऊपर) सफेद, श्याम, पीले, लाल, नीले तम्बू तने हैं, वे ऐसे जान पड़ते हैं मानो तबुओं का प्रतिबिंब बिछौनों पर पड़ता है और बिछौनों का प्रतिबिम्ब तबुओं पर पड़ता है—अर्थात् जो तम्बू जिस रंग का है, उसके नीचे उसी रंग का बिछावन है।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

पद्धटिका—
गजमोतिन की अवली अपार। तहँ कलसन पर उरमति सुढार।
सुभ पूरित रति जनु रुचिर धार। जहँ तहँ अकासगङ्गा उदार ॥३९॥

शब्दार्थ—उरमति=लटकती है। सुढार=सुन्दर। रति=प्रीति।

---

[1] बुन्देलखण्ड में यह रीति प्रचलित है। वर अपने सखाओं सहित मण्डप में जाता है। वहाँ वर-वधू को एक पलंग पर बैठा वधू की सखी-सहेलियाँ कुछ हास-विलास करती हैं। नगर की सब स्त्रियों को भी सुअवसर मिलता है कि वे वर को अच्छी तरह देखें।

भावार्थ—गजमोतियों की बहुत-सी मालायें वहाँ मंडप की कलसियों पर लटकती हैं, वे ऐसी जान पड़ती हैं मानो मंडप की प्रीति से परिपूर्ण होकर सुन्दर आकाशगंगा ही अनेक धाराएं होकर मंडप पर आ विराजी है।

अलंकार—उक्तविषया वस्तूत्प्रेक्षा।

गजदन्तन की अवली सुदेस।
तहँ कुसुमराज राजत सुवेस।
सुभ नृपकुमारिका करत गान।
जनु देविन के पुष्पक विमान ॥४०॥

शब्दार्थ—गजदन=टोडा (जिनपर छज्जा बनता है)। कुसुमराजि=फूलमालाएँ।

भावार्थ—(आँगन के चारों ओर) टोडों की सुन्दर रौस बनी है (जिन पर छज्जे बने हैं) वहाँ सुन्दर फूलमालाएँ लटकती हुई शोभा दे रही है। (उन छज्जों पर बैठी हुई) राजकुमारियाँ गान कर रही हैं। (वे छज्जे) ऐसे जान पड़ते हैं मानो देवियों के पुष्पक विमान हैं (जिन पर चढ़कर देवियाँ राम जी के दर्शन करने को आई हैं)।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

तामरस—

इत उत सोभिन सुन्दरि डोलैं। अरथ अनेकनि बोलनि बोलैं।
सुख मुख मण्डल चित्तनि मोहैं। मनहु अनेक कलानिधि सोहैं ॥४१॥
भृकुटि विलास प्रकाशित देखें। धनुष मनोज मनोमय लेखें।
चरचित हास चन्द्रिकनि मानो। सुख मुख बासनि बासित जानो ॥४२॥

शब्दार्थ—डोलैं=फिरती हैं। अरथ॰ बोलैं=अनेक अर्थ वाले वचन बोलती हैं अर्थात् श्लेष से व्यंगपूर्ण वचन कहती हैं। सुख=स्वाभाविक। कलानिधि=चन्द्रमा। भृकुटि विलास=भौंहों की शोभा। मनोज-मनोमय=काम ही के मन का बना हुआ (अत्यन्त सुन्दर)। लेखें=समझे। चरचित=युक्त। चन्द्रिका=चन्द्र-चाँदनी, चन्द्रकिरण। सुख=स्वाभाविक रीति से, सहज ही।

भावार्थ—(छज्जों पर) इधर-उधर सुन्दरी स्त्रियाँ आती-जाती हैं। अनेक प्रकार के श्लेषपूर्ण व्यङ्ग वचन बोलती हैं (परस्पर हँसी-मजाक करती हैं)। अपने मुख-मंडलों की शोभा से सहज ही पुरुषों के चित्तों को मोहती हैं। उनके मुखमण्डल ऐसे जान पड़ते हैं मानो अनेक चन्द्रमा ही शोभा दे रहे हैं। उनकी भौंहें देखने से प्रत्यक्ष ऐसी मालूम होती हैं, मानो अत्यन्त सुन्दर काम के मन के बने हुए धनुष हैं। उनका हास्य मानो चंद्र-चाँदनी से युक्त है (चन्द्रकिरण ही है), उनके मुख सहज ही सुगन्धि से सुवासित हैं।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

दो०—अमल कपोलै आरसी, बाहुइ चंपकमार।
अवलोकनै विलोकियो, मृगमदमय घनसार ॥४३॥

शब्दार्थ—अमल=निर्मल, स्वच्छ कांतियुक्त। बाहुइ=(बाहु) भुज। चंपकमार=चम्पे की माला। अवलोकनै=चितवन। मृगमद=कस्तूरी। घनसार=कपूर।

अन्वय—अमल कपोलै आरसीमय विलोकियो, बाहुइ चंपकमारमय विलोकियो और अवलोकनै मृगमद तथा घनसारमय विलोकियो।

भावार्थ—उन स्त्रियों के सुन्दर स्वच्छ कपोल आरसीमय देख पड़ते हैं (मानो आरसी ही हैं), उनके बाहु (चंपे की माला सम) ही देख पड़ते हैं। और उनकी दृष्टि (यहाँ पर आँखें) कस्तूरी और कपूरमय देख पड़ती हैं—अर्थात् काली पुतली और आँख की सफेदी ऐसी जान पड़ती है मानो कस्तूरी और कपूर ही हो।

अलंकार—उपमा, स्मरण और उत्प्रेक्षा का संदेह संकर है।

दो०—गति को भार महाउरै आँगी अंग को भार।
केशव नख सिख सोभिजै सोभाई सिंगार ॥४४॥

शब्दार्थ—आँगि=अँगिया, चोली। अंग=शरीर।

भावार्थ—(वे स्त्रियाँ इतनी सुकुमारी हैं कि) चलते समय उन्हें महावर ही भार सा जान पड़ता है, अँगिया ही शरीर का भार जान पड़ती है (महावर और अँगियाँ जो सिंगार की वस्तुएँ हैं वे भी उनको भार समान जान पड़ती

) । केशव कहते हैं कि वे नख-शिख से शोभित हैं । अतः शोभा ही उनके
ए शृंगार है । (अन्य शृंगारों की जरूरत नहीं) ।

वैया—

बैठे जराय जरे पलिका पर राम सिया सब को मन मोहैं ।
ज्योति समूह रहो मढ़ि कै सुर भूलि रहे बपुरो नर को हैं ॥
केशव तीनहु लोकन की अवलोकि वृथा उपमा कवि टोहैं ।
सोभन सूरज मंडल मांझ मनो कमला कमलापति सोहैं ॥४५॥

शब्दार्थ—जराय जरे पलिका=जड़ाऊ पलँग । ज्योति समूह रहो मढ़ि कै
चारों ओर से एक ज्योति समूह ने उन्हें घेर लिया है । बपुरा=बेचारा ।
हैं=तलाश करते हैं । सोभन=सुन्दर ।

भावार्थ—(राजमंदिर के आँगन और स्त्रियों के मध्य में) श्रीसीताराम
जड़ाऊ पलँग पर बैठे हुए सब के मनों को मुग्ध कर रहे हैं । चारों ओर से
ज्योतिमंडल (सुन्दर और कान्तिमय स्त्रियों की मंडली) उन्हें घेरे हुए
। इस शोभा को देखकर देवता तक भ्रम में पड़ जाते हैं । बेचारे मनुष्य तो
भी गिनती ही में नहीं हैं । केशव कहते हैं कि तीनों लोकों में कविगण वृथा
चाहे उपमा तलाश करते रहें, पर मुझे तो ऐसा जान पड़ता है कि मानो
न्दर सूर्यमण्डल में लक्ष्मीनारायण विराजे हैं ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

(राम नख-शिख वर्णन)

दो०—गंगाजल की पाग सिर, सोहत श्रीरघुनाथ ।
शिव सिर गंगाजल किधौं, चंद्रचंद्रिका साथ ॥४६॥

शब्दार्थ—गंगाजल=एक प्रकार का सफेद चमकीला रेशमी कपड़ा ।

भावार्थ—श्रीरघुनाथ जी के सिर पर यह गंगाजल की पगड़ी है या शिवजी
सिर पर सचमुच गंगाजल ही है जिसमें चंद्रमा के किरणों की छटा भी
युक्त है—(त्वचन्द्रकिरण, न्हार, चमकता, शुभ्र, गंगाजल, ही, है) ।

अलंकार—सन्देह ।

नोट—पलकाचार के समय पीली पाग का होना जरूरी नहीं, ग्रतः सफेद पाग वर्णन की गई ।

तोमर—कछु भ्रकुटि कुटिल सुवेश । ग्रति ग्रमल सुमिल सुदेश ।
विधि लिख्यो शोधि सुतंत्र । जनु जयाजय के मंत्र ।।४७।।

शब्दार्थ—कुटिल=टेढी । सुवेश=सुन्दर । सुमिल=सचिक्कण । सुदेश=उचित ग्रौर बराबर लंबाई-चौडाई की । सुतंत्र=स्वच्छन्दतापूर्वक । जयाजय के मंत्र (जय+ग्रजय के मंत्र) दूसरों को जीतने (वश में करने) तथा स्वयं रहने के मंत्र ।

भावार्थ—श्री राम जी की भौंहें किंचित् टेढी, सुन्दर, निर्मल, सचिक्कन तथा उचित ग्रौर बराबर लंबाई-चौडाई की हैं । वे ऐसी जान पडती हैं मानो ब्रह्मा ने स्वच्छन्दतापूर्वक सशोधित करके ग्रपने हाथ से दूसरों को जीतने ग्रौर स्वयं ग्रजित रहने के मंत्र लिख दिये हैं ।

ग्रलंकार—उत्प्रेक्षा ।

दो०—जदपि भ्रकुटि रघुनाथ की, कुटिल देखियत ज्योति ।
तदपि सुरासुर नरन की, निरखि शुद्ध गति होति ।।४८।।

भावार्थ—यद्यपि रघुनाथ जी की भृकुटी की छवि देखने में टेढ़ी है, तो भी उसे देखकर सुर, ग्रसुर, मनुष्यों को शुद्ध गति (मोक्ष) प्राप्त होती है ।

ग्रलंकार—विरोधाभास ।

दो०—श्रवण मकर-कुंडल लसत, मुख सुखमा एकत्र ।
शशि समीप सोहत मनो, श्रवण मकर नक्षत्र ।।४९।।

शब्दार्थ—श्रवण=कान । मकर-कुंडल=मकराकृत कुंडल । सुखमा=(सुषमा) शोभा । श्रवण =नक्षत्र । मकर=नाम की राशि ।

विशेष—उत्तराषाढ़, श्रवण ग्रौर धनिष्ठा के कुछ ग्रंश मकर राशि में पड़ते हैं । केशव की विचित्र सूझ है ग्रौर उनके ज्योतिष ज्ञान की सूचक है ।

भावार्थ—रघुनाथ जी के कानों में मकराकृत (मछली की शक्ल के) कुंडल शोभा दे रहे हैं ग्रौर मुख की शोभा भी यहीं एकत्र हो रही है । यह

ऐसा मालूम होता है मानो मकर राशि के अन्तर्गत श्रवण नक्षत्र में चन्द्रमा शोभा दे रहा हो।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

पद्धटिका—

> अति बदन शोभ सरसी सुरंग। तहँ कमल नैन नासा तरंग।
> जनु युवति चित्त विभ्रम विलास। तेइ भ्रमर भँवत रसरूप आस ॥५०॥

शब्दार्थ—शोभ=शोभा। सरसी=पोखरी, तलैया। सुरंग=निर्मल। चित्त विभ्रम विलास=चित्तों से भ्रमित होने का कौतुक।

भावार्थ—श्री रघुनाथ जी के मुख की शोभा एक अत्यन्त निर्मल पुष्करिणी है। उसमें नेत्र ही कमल हैं और नासिका ही तरंग है और उस शोभा-पुष्करिणी पर युवतिजनों के जो चित्त कौतुक से भ्रमण करते हैं (कौतूहल से बार-बार देखती और मोहित होती है) वे ही रूप रूपी मकरंद की आशा से मँडराते हुए भँवर हैं। तात्पर्य यह कि जैसे मकरंद की आशा से कमलों पर भँवर भ्रमते हैं, वैसे ही सुन्दर रूपरस-पान की आशा से युवतियों के चित्त श्रीराम जी के नेत्रों पर घूमते हैं।

अलंकार—रूपक (सांग)।

> निशिपालिका—सोभिजति दन्त रुचि सुभ्र उर आनिए।
> सत्य जनु रूप अनुरूपक बखानिए।
> ओठ रुचि रेख सविसेष सुभ श्रीरए।
> सोधि जनु ईश सुभ लक्षण सबै दए ॥५१॥

शब्दार्थ—रुचि=कान्ति। शुभ्र=सफेद। अनुरूपक=प्रतिमा। रेख सविसेष=एक विशेष प्रकार की रेखा के समान (अर्थात् बहुत पतले—ओठों का पतला होना ही शुभ लक्षण है)। श्रीरये=शोभा से रंजित। ईश=ब्रह्मा, रचयिता। सोधि=ढूँढ-ढूँढकर।

भावार्थ—दाँतों की कान्ति उज्ज्वल शोभा देती है। जब हृदय में लाकर उस पर विचार करता हूँ तो ज्ञात होता है मानो वह (दाँतों की शोभा) सत्य

के रूप की प्रतिमा ही है। ओठों की कान्ति एक विशेष रेखा-सी दीखती है जो शुभ शोभा से रंजित है और ऐसा जान पडता है मानो विधाता ने ढूँढ-ढूँढ कर समस्त शुभ लक्षण इन्ही ओठो को दे दिए हैं।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

दो०—ग्रीवा श्रीरघुनाथ की, लसति कम्बुबर वेष।
साधु मनो बच काय की, मानो लिखी त्रिरेख ॥५२॥

शब्दार्थ—ग्रीवा=गला। कम्बु=शंख।

भावार्थ—श्रीरघुनाथ जी का गला, श्रेष्ठ शख की आकृति की शोभा देत है *(अर्थात् शख की भाँति उसमे भी तीन वलियाँ हैं।)* मन, वचन, कर्म तीनों से वह गला साधु है। अत मानों इसी बात के प्रमाणस्वरूप उसमें ब्रह्मा ने तीन रेखाएँ कर दी है।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

सुन्दरी—

सोभन दीरघ बाहु विराजत। देव सिहात अदेवत लाजत।
बैरिन को अहिराज बखानहु। है हितकारिन को धुज मानहु ॥५३॥
यों उर में भृगुलात बखानहुँ। श्रीकर को सरसीरुह मानहु।
सोहत है उर में मणि यो जनु। जानकि को अनुरागि रह्यो मनु ॥५४॥

शब्दार्थ—सोभन=सुन्दर। सिहात=डाह करते हैं (कि ऐसी भुजाएं हमारी न हुईं)। अदेवत=(अदेवता) असुर गण। लाजत=लज्जित होते हैं (कि इन्ही भुजाओं से हम पराजित हुए हैं)। अहिराज=बडा विषधर सर्प। धुज=ध्वजा। भृगुलता=भृगु जी के चरण का चिह्न। सरसीरुह=कमल। मणि=पदुक (एक भूषण-विशेष जिसमे एक बडा रत्न जडा रहता है और वह वक्षस्थल पर पहना जाता है)।

नोट—यहाँ प्रसग से ऐसा जान पडता है कि वह मणि लाल रग की थी, क्योंकि अनुराग का रग लाल माना गया है।

भावार्थ—(श्रीरामजी की) सुन्दर लम्बी-लम्बी भुजाएँ शोभा दे रही हैं जिन्हें देख कर देवगण डाह करते हैं और असुरगण लज्जित होते हैं। शत्रुओं

के लिए उन्हें बड़ा विषधर सर्प ही कहना चाहिए और मित्रों के लिए ध्वजा ही मानना चाहिए—अर्थात् वैरियों की विनाशिका है और मित्रों का यश और वैभव-सूचन करती हैं। (५३)

अलंकार—उल्लेख।

भावार्थ—(श्रीरामजी के वक्षस्थल पर भृगुचरण-चिह्न ऐसा है मानो हृदयनिवासिनी) श्री लक्ष्मी जी के हाथ का कमल हो। हृदय पर पदक ऐसा शोभायमान है, मानो श्री जानकी जी का मन अनुराग युक्त होकर वहीं वक्ष-स्थल पर टिक रहा है। (५४)

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

दो०—सोहत जनरत राम उर, देखत तिनको भाग।
आय गयो ऊपर मनो, अन्तर को अनुराग ॥५५॥

शब्दार्थ—जनरत=भक्त-वत्सल। अन्तर=हृदय का भीतरी भाग।

भावार्थ—(वह पदकमणि) भक्त-वत्सल श्रीरामजी के उर पर शोभाय-मान है, उस शोभा को जो लोग देख रहे हैं उनका तो बड़ा सौभाग्य है। केशव कहते हैं कि मुझे तो ऐसा जान पड़ता है मानो हृदय के भीतर का अनुराग (भक्तवत्सलता) ही ऊपर आ गया है।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

पद्धटिका—

शुभ मोतिन की दुलरी सुदेश। जनु वेदन के आखर सुवेश।
गजमोतिन की माला विशाल। मन मानहु संतन के रसाल ॥५६॥

शब्दार्थ—शुभ=दोषरहित। दुलरी=दो लड़ों की माला। सुदेश=सुन्दर। आखर=अक्षर। सुवेश=सुन्दर। रसाल=शांतरस से परिपूर्ण।

भावार्थ—दोषरहित मोतियों की दोलड़ी माला श्रीराम जी पहने हैं, वह ऐसी है मानो वेदों के सुन्दर अक्षर हैं। बड़े-बड़े गजमोतियों की माला पहने हैं। वे गज-मुक्ता ऐसे जान पड़ते हैं मानो सन्तों के रसाल (शांतरसपूर्ण) मन हैं।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

विशेषक—श्याम दुऊ पग लाल लसत दुति यों तल की।
मानहु सेवति जोति गिरा जमुनाजल की।
पाट जटी अति सन्त सुहीरन की अवली।
देवनरी-कन मानहु सेवत भाँति भली ।।५७।।

शब्दार्थ—दुति=आभा। तल=तलवा। गिरा=सरस्वती। पाट=रेशम। देवनदी=गंगा। कन=(कण) जलबिंदु।

विशेष—इस छन्द मे जूता पहने हुए चरण का वर्णन है।

भावार्थ—दोनो पैरो के ऊपरी भाग तो श्याम रग के है और तलवो की आभा लाल है। ऐसा मालूम होता है मानो सरस्वती की ज्योति जमुना जल की ज्योति का सेवन कर रही है—जमुना मे सरस्वती आ मिली है (और जूतियों मे) रेशम मे गूँथी हुई हीरो की अति सफेद पक्ति भी है। यह सयोग ऐसा जान पड़ता है मानो गंगाजल के कणिका भी उस सगम का सेवन भली-भाँति कर रहे है—गगा भी वहाँ मौजूद है। तात्पर्य यह कि त्रिवेणी ही राम चरणों का सेवन कर रही है अतः श्रीराम जी के चरण अति पवित्र और पतित-पावन है।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

दो०—को बरण रघुनाथ छबि, केशव बुद्धि उदार
जाकी किरपा सोभिजति, सोभा सब संसार ।।५८।।

भावार्थ—केशवदास कहते है कि किमकी ऐसी उदार (बडी) बुद्धि है कि श्रीरघुनाथ जी की शोभा वर्णन कर सके, जिन रघुनाथ जी की कृपा से ही समस्त ससार की शोभा शोभायमान होती है।

अलंकार—सम्बन्धातिशयोक्ति।

(सीता-स्वरूप-वर्णन)

दण्डक—को है दमयंती इन्दुमती रति रातिदिन,
होहि न छबीली छनछबि जो सिगारिए

केशव लजात जलजात जातवेद ओप,
जातरूप बापुरो बिरूप सो निहारिये ।
मदन निरूपम निरूपन निरूप भयो,
चन्द बहुरूप अनुरूप कै बिचारिये ।
सीता जी के रूप पर देवता कुरूप को है,
रूप ही के रूपक तो बारि बारि डारिये ।।५६।।

शब्दार्थ—दमयन्ती=राजा नल की स्त्री (रूपवती स्त्रियों मे प्रसिद्ध) । इन्दुमती=राजा अज की स्त्री (श्रीरामचन्द्रजी की दादी जो रूपवतियों में प्रसिद्ध थी) । छनछवि=बिजली । जलजात=कमल । जातवेद=अग्नि । जातरूप=सोना । विरूप=बदसूरत, असुन्दर । मदन=काम । निरूप=अदेह । बहुरूप=(अनेकरूप धारण करने वाला), बहुरुपिया, स्वाँग भरने वाला । अनुरूपक=प्रतिमा । देवता=देवियाँ, देवरानियाँ (शची, ब्रह्माणी, कुबेरपत्नी इत्यादि) । वारि-वारि डालना=निछावर करना ।

विशेष—देवता शब्द का प्रयोग केशव ने इसी ग्रंथ मे स्त्रीलिंग मे कई बार किया है, मदन की उपमा-निरूपण मे केशव ने उपमा के नियम को भंग किया है । स्त्रियों की शोभा की उपमा पुरुषों की शोभा से देना उचित नहीं ।

भावार्थ—दमयन्ती, इन्दुमती और रति (सीता के मुकाबिले) क्या है (तुच्छ है) ? इन्हें जो रातो दिन बिजली से सिगारते रहिए तब भी उतनी छबीली न होगी (जितनी सीता जी) । केशव कहते हैं कि सीता के रूप के सामने कमल और अग्नि की आभा लज्जित होती है और सोना बिचारा तो बदसूरत देख पड़ता है । अनुपम कामदेव भी उपमानिरूपण करते समय अदेह होने के कारण कुछ न जँचा और अनेक रूपधारी चन्द्रमा तो बहुरुपिया की प्रतिमा ही (स्वाँगी) विचार में आया । सीता के रूप के सामने कुरूप देवनारियाँ क्या है ? उनका ऐसा रूप है कि सौन्दर्य की जितनी उपमाएँ हैं वे सब उनके रूप पर निछावर कर डालना चाहिए ।

अलंकार—काकूक्ति से पुष्ट सम्बन्धातिशयोक्ति अथवा प्रतीप ।

गीतिका[1]—

तहँ सोभिजैं सखि सुन्दरी जनु दामिनी बपु मण्डि कै ।
घनश्याम को तनु सेवहीं जड़ मेघ ओघन छण्डि कै ।।
यक अंग चर्चित चारु चंदन चन्द्रिका तजि चन्द को ।
जन राहु के भय सेवहीं रघुनाथ आनंद-कंद को ।।६०।।

शब्दार्थ—बपु मण्डि कै=शरीर धर के । ओघन=समूह । चर्चित=लगाये हुए । चन्द्रिका=चन्द्र-किरण । आनंदकद=आनदरूपी जल देने वाले बादल ।

भावार्थ—वहाँ सीता जी की सुन्दरी सखियाँ शोभित हैं, मानो बिजली ही अनेक देह धारण करके जड मेघ-समूह को छोड कर चैतन्य शरीर घ (मेघवत् श्याम) श्री राम जी का सेवन करती हैं । कोई सखी अपने शरीर मे सुन्दर (कपूर युक्त) चदन लगाए हैं, वह ऐसी जान पडती है मानो राहु के डर से चन्द्रकिरण चन्द्रमा को छोड कर आनद बरसाने वाले रघुनाथ जी की सेवा कर रही हो ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

गीतिका—

मुख एक है नत लोक-लोचन लोल लोचन कै हरैं ।
जन जानकी सँग सोभिजैं शुभ लाज देहहिं को धरैं ।।
तहँ एक फूलन के बिभूषन एक मोतिन के किए ।
जन छीर सागर देवता तन छीर छीटन को छिए ।।६१।।

शब्दार्थ—लोक लोचन=लोगो के नेत्र । लोल=चचल । देवता=देवी । (यहाँ भी 'देवता' शब्द स्त्रीलिंग मे है) । छिए=छुए हुए ।

नोट—बुन्देलखण्ड मे 'छूना' को 'छीना' और 'खूब' को 'खोब' बोलते हैं ।

भावार्थ—कोई सखी लज्जा की अधिकता से मुख नीचे को किए है, पर अपने नेत्रों को चचल करके (इधर-उधर कनखियो से देख कर) लोगो के

१. यह वर्णिक गीतिका है ।

नेत्रों को हरती है (अपनी ओर खींचती है)। वह ऐसी जान पड़ती है मानो शुभ लज्जा ही शरीर धारण किए जानकी के सग मे शोभा दे रही है। वहाँ कोई-कोई सखी फूलो के और कोई मोतियो के आभूषण पहने है, वे ऐसी मालूम होती है मानो क्षीर-सागर निवासिनी देवियाँ (लक्ष्मियाँ) है जिनके शरीर मे दूध के छींटे अब तक लगे हुए हैं।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

सो०—पहिरे बसन सुरंग, पावकयुत स्वाहा मनो।
सहज सुगंधित अंग, मानहु देवी मलय की ॥६२॥

शब्दार्थ—पावक=अग्निदेव। स्वाहा=अग्निदेव की स्त्री।

भावार्थ—कोई सखी लाल वस्त्र पहिने हुए है, वह ऐसी मालूम होती है मानो अग्नि समेत स्वाहा है। किसी का अग सहज ही इतना सुगधित है, मानो वह मलयागिरि-निवासिनी कोई देवी है।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

चामर—मत्त दंतिराज राजि वाजिराज राजि कै।
हेम हीर हार मुक्त चीर चारु साजि कै॥
वेष-वेष वाहिनी असेष वस्तु सोधियो।
दायजो विदेहराज भाँति-भाँति को दियो ॥६३॥

शब्दार्थ—दतिराज राजि=बडे हाथियों का समूह। वाजिराज राजि= बडे घोडों का समूह। कै=को। हेम=सुवर्ण। हीर=जवाहिरात। मुक्त= मोती। वाहिनी=सेवक समूह। असेष=सब। सोधियो=तलाश करवाई। दायजो=दहेज। विदेहराज=जनक जी।

भावार्थ—बडे-बडे मस्त हाथियो के समूहो और बडे-बडे घोड़ो के समूहों को सुवर्ण के आभूषणो, हीरे-मोतियो के हारो और सुन्दर वस्त्रों से सजा कर और तरह-तरह के सेवक-समूहों से सब देने योग्य वस्तुओं को तलाश करा के राजा जनक ने भाँति-भाँति के दहेज श्रीराम जी को दिये।

अलंकार—उदात्त।

चामर—बस्त्र-भौन स्यों बितान ग्रासने बिछावने ।
ग्रस्त्र सस्त्र ग्रंगत्रान भाजनादि को गने ॥
दासि दास बासि बास रोम पाट को कियो ।
वायजो विदेहराज भाँति-भाँति को दियो ॥६४॥

शब्दार्थ—बस्त्रभौन=वस्त्र के बने हुए घर (तम्बू, रावटी, कनात इत्यादि) स्यों=सहित । वितान=शामियाने । ग्रगत्रान=कवच, जिरह-बख्तर । भाजन= भोजन पान के पात्र (लोटा, थारी, गिलास, सुराही, कलस, परात, कोपरादि) । बासि बास=छोटे-बडे कपडे । रोम पाट को कियो=ऊन ग्रौर रेशम के बने हुए (कम्बल, दुशाले, पीताम्बरादि) ।

भावार्थ—सरल ही है ।

दो०—जनकराय पहिराइयो, राजा दशरथ साथ ।
छत्र चमर गज बाजि दै, ग्रासमुद्र छितिनाथ ॥६५॥

भावार्थ—राजा दशरथ के साथ ही साथ, राजा जनक ने तमाम पृथ्वी भर से ग्राये हुए राजों को छत्र, चमर, घोडे, हाथी देकर यथोचित् सत्कार से वस्त्राभूषण पहिनाए ।

नोट—इस रीति को बरतौनी कहते हैं ।

ग्रलंकार—उदात्त ।

निशिपालिका—दान दिया राय दशरत्थ सुख पाय कै ।
सोधि ऋषि ब्रह्म ऋषि राजन बुलाय कै ॥
तोषि जाँचक सकल दादुर मयूर से ।
मेघ जिमि बर्षि गज बाजि पयपूर से ॥६६॥

शब्दार्थ—सोधि=तलाश कराके । दादुर=मेढक । मयूर=मोर । पयपूर= रधारा ।

भावार्थ—(दहेज पाकर) राजा दशरथ ने भी प्रसन्न होकर ब्रह्मर्षि राजाग्रो को ढूंढ-ढूंढकर बुला कर सब को यथोचित दान दिया । सब

याचकों को हाथी-घोड़ों की वर्षाधारा वरसा कर वैसे ही संतुष्ट कर दिया जैसे मेघ वारिधारा वरसा कर मेढ़कों और मोरों को संतुष्ट कर देता है।

अलंकार—पूर्णोपमा।

॥ छठवाँ प्रकाश समाप्त ॥

सातवाँ प्रकाश

दो०—या प्रकाश सप्तम कथा, परशुराम संवाद।
रघुवर सों अरु रोष तेहि, भंजन मान विषाद॥

दो०—विश्वामित्र विदा भए, जनक फिरे पहुँचाय।
मिले अगिली फौज को, परशुराम अकुलाय॥१॥

चंचरी—

मत्तदन्ति अमत्त ह्वै गए देखि-देखि न गज्जहीं।
ठौर-ठौर सुदेश केशव दुंदुभी नहि बज्जहीं।
डारि-डारि हथ्यार सूरज जीव लै लै भज्जहीं।
काटि कै तनत्रान एकहि नारि भेषन सज्जहीं॥२॥

शब्दार्थ—मत्त=मस्त। दन्ती=हाथी। अमत्त=मदहीन। सुदेश=सुन्दर। सूरज=शूरों के पुत्र (पीढ़ियों के शूर)। तनत्रान=कवच।

भावार्थ—(परशुराम के आते ही) मस्त हाथियों का मद उतर गया। अब वे एक दूसरे को देख कर गरजते नहीं, ठौर-ठौर पर सुन्दर (गम्भीर ध्वनि से) नगाड़े नहीं वजते। पीढ़ियों के शूरवीर लोग अस्त्र-शस्त्र फेंक-फेंक कर अपने-अपने जीव ले-ले भागते हैं और कोई-कोई तो कवचादि काट-काट कर (फेंक कर) स्त्री का वेश धारण कर लेते हैं।

नोट—इस छन्द में परशुराम के आतंक का अच्छा वर्णन है।

अलंकार—अन्युक्ति (शूरता की)।

दो०—वामदेव ऋषि सों कह्यो, परशुराम रणधीर।
महादेव को धनुष यह, को तोर्‌यो वल वीर॥३॥

शब्दार्थ—वामदेव=राजा दशरथ के एक मंत्री।

भावार्थ—सरल ही है ।

(वामदेव) दो०—महादेव को धनुष यह, परसुराम ऋषिराज ।
तोर्‌यो 'रा' यह कहत ही, समुझ्यो रावण राज ॥४॥

भावार्थ—वामदेव ने उत्तर मे कहना चाहा कि हे ऋषिराज परसुराम जी, महादेव के धनुष को 'रा' (मैंने तोडा है), पर 'रा' अक्षर मात्र के उच्चारण से परसुराम जी ने 'रावण' समझा और अति क्रुद्ध होकर वामदेव की बात काट कर बोल उठे कि :—

(परसुराम) दो०—

अति कोमल नृप सुतन की, ग्रीवा दलीं अपार ।
अब कठोर दसकण्ठ के, काटहु कण्ठ कुठार ॥५॥

भावार्थ—(परसुराम जी क्रुद्ध होकर अपने कुठार को सम्बोधित करते हैं) हे कुठार ! तूने असंख्य अति सुकुमार राजकुमारो की गर्दनें काटी हैं (पर यह कोई बडी बहादुरी का काम नही था) अब रावण के कठोर कठ काट (तो जानें कि वीर है) । फिर विचार कर कहते हैं :—

(परसुराम) मत्तगयन्द सवैया—

बाँधि कै बाँध्यो जु बालि बली पलना लै सुत के हित ठाटे ।
हैहयराज लियो गहि केदाव आयो हो छुद्र जु छिद्रहि डाटे ॥
बाहर काढ़ि दियो बलिदासिनि जाय पर्‌यो जु पताल के बाटे ।
तोहि कुठार बड़ाई कहा कहि ता दसकण्ठ के कण्ठहि काटे ॥६॥

शब्दार्थ—बाँधि कै=रोक कर । सुत के हित ठाटे=पुत्र का हित किया (जो पुत्र चाहता था वही किया) । हैहयराज=सहस्रार्जुन, कार्तवीर्य । आयो हो=आया था । छिद्रहि डाटे=कुअवसर देखकर । बाटे=रास्ते मे ।

भावार्थ—जिस रावण को बालि ने रोक कर बाँध लिया था और पलना मे खिलौना की तरह उलटा लटका कर अपने पुत्र का हित साधन किया था (पुत्र को खुश किया था) और जिस रावण को हैहयराज ने पकड़ लिया था जब वह क्षुद्र कुअवसर देखकर उसके निकट गया था । (स्त्रियो सहित जलक्रीड़ा करते समय रावण हैहयराज के पास गया था) और जिस रावण को बलि की दासियों ने बाहर निकाल दिया था जब वह पाताल के मार्ग

जा पड़ा था (जब पाताल गया था) उसे ऐसे बलहीन रावण के कंठों को काटने से हे कुठार ! तू ही कह तुझे क्या बड़ाई मिलेगी ? (अर्थात् कुछ भी नहीं) ।

नोट—बालि, हैहयराज और बलि की दासियों द्वारा रावण के अपमान की कथाएँ ग्रन्थान्तर से समझ लो ।

सो०—जद्दपि है अति दीन, माहि तऊ खल मारने ।
गुरु अपराधहि लीन, केशव क्योंकर छोड़िए ॥७॥

भावार्थ—यद्यपि रावण मेरे कठार के लिए अति तुच्छ बलि है, तथापि मुझे उस खल को मारना ही पड़ेगा, क्योंकि जो गुरुजी के अपराध में लीन है उसे कैसे छोड़ सकता हूँ ।

चन्द्रकला सवैया—

वर बाण शिखीन अशेष समुद्रहि सोखि सखा सुखही तरिहौं ।
अरु लंकहि औटि कलंकित की पुनि पंक कनंकहि को भरिहौं ॥
भल भूंजि कै राख सुखै करिकै दुख दीरघ देवन के हरिहौं ।
सितकण्ठ के कण्ठहि को कठुला दसकण्ठ के कण्ठन को करिहौं ॥८॥

शब्दार्थ—बाण शिखीन=(शिखी बाणन) अग्नि बाणों से । अशेष=सब । सखा=हे सखा (कुठार के प्रति सबोधन) । सुखही=सहज में । औटि=पिघला कर । कलंकित की=कलकी रावण की । कनक=सोना । सुखैं=सहज ही । सितकंठ=महादेव । कठुला=माला । कठ=गला (यहाँ मस्तक) ।

भावार्थ—हे सखा, (कुठार) मैं अग्निबाणो से समस्त समुद्र को सुखा कर सहज में उस पार चला जाऊँगा और उस कलकी (अपराधी) रावण की लंका को पिघला कर पुन समुद्र को सोने की कीच से भर दूँगा । पुनः लंका को अच्छी तरह जलाकर सहज ही में राख करके देवों के दीर्घ दुःख दूर कर दूँगा और दशानन के दसो मस्तको की माला बना कर महादेव के कठ में पहनाऊँगा ।

अलंकार—अनुप्रास ।

संयुक्ता—(परशुराम)—यह कौन को दल देखिए ?
(वामदेव)—यह राम को प्रभु लेखिए ।
(परशुराम)—कहि कौन राम न जानियो ?
(वामदेव)—सर ताड़का जिन मारियो ॥९॥

भावार्थ—सरल ही है।

अलंकार—गूढोत्तर।

त्रिभंगी—

(परशुराम)—ताड़का संहारी तिय न विचारी, कौन, बड़ाई ताहि हने ।
(वामदेव)—मारीच हुतो सँग, प्रबल सकल खल, अरु सुबाहु काहू न गने ॥
करि क्रतु रखवारी, गुरु सुखकारी, गौतम की तिय शुद्ध करी ।
जिन हर-धनु खंड्यो जगयश मंड्यो सीय स्वयम्वर माँझ बरी ॥१०॥

शब्दार्थ—क्रतु=यज्ञ। गौतम की तिय=ग्रहल्या। जग यश मंड्यो=संसार को अपने यश से शोभित किया।

भावार्थ—सुगम ही है।

अलंकार—गूढोत्तर।

नोट—जहाँ यह अलंकार होता है वह पद्य बड़े गूढ़ व्यंग से परिपूर्ण होता है। पाठकों को इन छंदों के व्यंगार्थ समझने की कोशिश करनी चाहिए।

(परशुराम मन में) दो०—

हरहु हो तो दंड द्वै, धनुष चढ़ावत कष्ट ।
देखो महिमा काल की, कियो सो नरसिसु नष्ट ॥११॥

भावार्थ—अहा! यह काल की महिमा (समय का हेर-फेर) तो देखो कि जिस धनुष के चढ़ाने में महादेव जी को भी दो दंड तक कष्ट होता था, उसी धनुष को मनुष्य के बालक ने नष्ट कर दिया (तोड़ डाला)।

अलंकार—असम्भव।

(परशुराम, प्रकट) किरीट सवैया—

बोरौं सबै रघुवंश कुठार की धार में बारन बाजि सरत्थहि ।
बान की बायु उड़ाय कै लच्छन लच्छ करौं अरिहा समरत्थहि ॥

रामहिं बाम समेत पठै वन कोप के भार में भूँजौ भरत्थहिं ।
जो धनु हाथ धरै रघुनाथ तो आजु अनाथ करौं दशरत्थहिं ।।१२।।

शब्दार्थ—बारन=हाथी । लच्छन=लक्ष्मण । लच्छ=(लक्ष्य) निशाना । अरिहा=शत्रुघ्न । रघुनाथ=राम ।

भावार्थ—(परशुराम जी क्रुद्ध होकर कहते हैं) आज हाथी, घोड़े और रथ समेत समस्त रघुवंशियों को कुठार की धारा में डुबा दूँगा (मार डालूँगा), बाणों की वायु से लक्ष्मण को उड़ाकर समर्थ शत्रुघ्न को निशाने की तरह बेध दूँगा। राम को स्त्री सहित वन को भगाकर कोप के भाड़ में भरत को भूनूँगा और यदि राम धनुष उठाकर लड़ेगा तो आज दशरथ को अनाथ कर दूँगा अर्थात् वंशनाश कर दूँगा ।

अलंकार—स्वभावोक्ति (प्रतिज्ञाबद्ध) ।

सो०—राम देखि रघुनाथ, रथ ते उतरे बेगि दै ।
गहे भरथ को हाथ, आवत राम बिलोकियो ।।१३।।

शब्दार्थ—राम=परशुराम । रघुनाथ=श्रीरामचन्द्र । बेगि दै=शीघ्रता से ।

भावार्थ—सुगम है ।

(परशुराम) दण्डक—

अमल सजल घनस्याम वपु केशोदास,
चन्द्रहू ते चारु मुख सुषमा को ग्राम है ।
कोमल कमल दल दीरघ विलोचननि,
सोदर समान रूप न्यारो-न्यारो नाम है ।।
बालक विलोकियत पूरण पुरुष, गुन,
मेरो मन मोहियत ऐसो रूप धाम है ।
बैर जिय मानि वामदेव को धनुष तोरो,
जानत हौं बीस बिसै राम भेस काम है ।।१४।।

शब्दार्थ—अमल=निर्मल, सकान्ति । वपु=शरीर । चारु=सुन्दर । पूरण पुरुष गुण=विष्णु के गुणों से युक्त । मोहियत=मोहित करता है । बीसबिसै= (बीसो बिस्वा) निश्चय ।

भावार्थ—(राम का रूप देखकर परशुराम जी मन मे विचार करते हैं) कैसा निर्मल जलपूर्ण काले बादल के समान सुन्दर शरीर है और मुख चन्द्रमा से भी अधिक शोभा तथा कान्ति का समूह है। कोमल कमल-दल से (करुणापूर्ण) बडे-बडे नेत्र हैं, दोनो सहोदर भ्राता (राम और भरत) एक रूप हैं, पर नाम न्यारे है। इस बालक मे तो विष्णु के गुण दिखलाई पड़ते है, यह इतना रूपवान है कि मेरा भी मन (सहज विरक्त) इसको देखकर मोहित होता है, अन निश्चय जान पडता है कि यह राम के भेष मे कामदेव है और इसी कारण पुराना वैर स्मरण करके इसने महादेव का धनुष तोडा है।

अलंकार—भ्रम और अनुमान का सकर।

(भरत) गीतिकावृत्त—

कुशमुद्रिका समिधै श्रुवा कुश औ कमंडल को लिए।
कटिमूल श्रौननि तर्कसी भृगु लात सी दरसे हिए।
धनु बान तिक्ष कुठार केशव मेखला मृगचर्म स्यों।
रघुबीर को यह देखिए रस बीर सात्विक धर्म स्यों ॥१५॥

शब्दार्थ—कुशमुद्रिका=पवित्र (पैंती)। समिधै=हवन काष्ठ, होम की लकडी। श्रुवा=हवन कुण्ड मे घी डालने का पात्र (चम्मच के आकार का)। कटिमूल श्रौननि=कमर से कानो तक लम्बी। तर्कसी=तणीर, बाणा-पात्र। तिक्ष=तीक्ष्ण। स्यो=सहित।

भावार्थ—(भरतजी परशुराम का रूप देख कर श्रीराम जी से पूछते हैं) पैंती, हवन काष्ठ, श्रुवा, कुश और कमण्डल को लिए हुए, कमर से कान तक लंबा तूणीर बाँधे, जिसकी छाती पर भृगुचरण-चिह्न-सा कुछ दिखाई देता है, धनुष-बाण और तीक्ष्ण कुठार लिए हुए तथा मेखला और मृगछाला सहित, हे रघुबीर यह कौन व्यक्ति है ? जिसे मै सामने देख रहा हूं ? यह सात्विक धर्म सहित वीर रस ही तो नहीं है ?

अलंकार—भ्रम और अनुमान सकर।

(राम) नाराच—

प्रचण्ड हैहयाधिराज दण्डमान जानिए।
अखण्ड कीर्ति लेय भूमि देयमान मानिए ॥

अदेव देव जेय भीत रक्षमान लेखिए ।
अमेय तेज भर्ग भक्त भार्गवेश देखिए ॥१६॥

शब्दार्थ—हैहयाधिराज=सहस्रार्जुन । दण्डमान=दड देने वाले । लेय=(लेयमान) लेने वाले । देयमान[1]=देने वाले । जेय=(जेयमान) जीतने वाले । रक्षमान=रक्षणकर्त्ता । अमेय=अतुल । भर्ग=शंकर ।

भावार्थ—(श्री राम जी भरत के प्रश्न का उत्तर देते हैं) हे भरत ? इन्हें प्रबल पराक्रमी सहस्रार्जुन को दड देने वाला जानो और अखंड कीर्ति के लेने वाले तथा अखंड भूमि के दान करने वाले मानो, असुरों और देवताओं को जीतने वाले, भयभीत जनों की रक्षा करने वाले समझो और अतुल तेजधारी शंकरभक्त भृगुवंश में श्रेष्ठ श्री परशुराम जी को तुम देख रहे हो । (भृगुवशावतंश परशुराम जी हैं) ।

अलंकार—उल्लेख ।

तोमर—सह भरत लक्ष्मण राम ।
चहुँ किए आनि प्रणाम ।
भृगुनन्द आसिष दीन ।
रण होहु अजय प्रवीण ॥१७॥

शब्दार्थ, भावार्थ—सुगम ही है ।

(परशुराम)—सुनि रामचन्द्र कुमार ।
मन वचन कीर्ति उदार ।
(रामचन्द्र)—भृगुवंश के अवतंस ।
मनवृत्ति है केहि अंस ॥१८॥

भावार्थ—(परशुराम ने श्रीरामचन्द्र को संबोधित करते हुए कहा)—मन और वचन से उदार और बड़ी कीर्ति वाले कुमार रामचन्द्र, हमारी बात सुनो (कुछ और कहना चाहते थे कि रामजी बात काट कर बोल उठे) हे भृगुवंश के भूषण ? तुम्हारी मनोवृत्ति किस अंश पर है ! अर्थात् क्या कहना चाहते हो, कहो ।

---

१. ये शब्द केशव के गढ़े हुए हैं ।

अलंकार—गूढोत्तर।

(परशुराम) मदिरा—

तोरि सरासन संकर को सुभ सीय स्वयम्बर माझ बरी।
ताते बढ़्यो अभिमान महा मन मेरियो नेक न संक करी॥

(राम)—

सो अपराध परो हमसों अब क्यों सुधरै तुमही तो कहौ।

(परशुराम)—

बाहु दै दोऊ कुठारहिं केशव आपने धाम को पंथ गहौ॥१०॥

भावार्थ—(पहले नरमी से मामला तय करना चाहते थे, पर जब राम जी ने बान काट कर और चिढा दिया तब परशुराम कहने लगे कि) शंकर का धनुष तोड कर स्वयम्बर में सीता को विवाहा है, इससे तुम्हारे मन में अभिमान अधिक बढ गया है। भला यह बताओ कि धनुष तोडते समय तुमने मेरा भी तनिक भय न किया सो क्यो ? (तब राम ने कहा कि) हाँ, यह अपराध तो अवश्य मुझसे हो गया, अब आपही बतलाइए कि किस दंड से इस अपराध का प्रायश्चित होगा। (तब परशुराम बोले) अपने दोनों हाथ कुठार को देकर अपने घर का रास्ता लो—अर्थात् हम तुम्हारे दोनो हाथ काट लेंगे तब घर जाने देंगे।

अलंकार—गूढोत्तर।

(राम) कुंडलिया—टूटै टूटनहार तरु वायुहि दीजत दोष।
त्यों अब हर के धनुष को हम पर कीजत रोष।
हम पर कीजत रोष कालगति जान न जाई।
होनहार ह्वै रहै मिटै मेटी न मिटाई।
होनहार ह्वै रहै मोह मद सब का छूटै।
होय तिनूका बज्र-बज्र तिनुका ह्वै टूटै॥२०॥

अलंकार—लोकोक्ति से पुष्ट गूढोत्तर।

नोट—इस काव्य में व्यंगार्थ यह कि राम जी परशुराम को सूचित करते हैं कि आपका समय गया, अब रामावतार का समय आया है, अतः

आपका वज्रवत् बल मेरे सामने तिनका के समान टूट जायगा, आप चाहे हमें कुमार ही समझते रहिए। (देखो छंद नं० १८)।

(परशुराम—कुठार-प्रति) मत्तगयंद सवैया—

> बेशक हैहयराज को मास हलाहल कौरन खाय लियो रे।
> ता लगि मेद महीपन को घृत घोरि दियो न सिरानो हियो रे॥
> मेरो कह्यो करि मित्र कुठार जौ चाहत है बहुकाल जियो रे।
> तौ लौं नहीं सुख जौ लग तू रघुवीर को श्रोण सुधा न पियो रे॥२१॥

शब्दार्थ—मेद=चर्बी। सिरानो=ठंढा हुआ। श्रोण=रक्त।

भावार्थ—(परशुराम की शक्ति क्षीण होती जाती थी। परशु के प्रति कहते हैं।) हे कुठार! तू ने हैहयराज सहस्रार्जुन का मास काटा है सो मानो तू ने हलाहल विष के कौर खा लिए हैं। उस विष की शान्ति के लिए मैंने तुझको अनेक राजाओं की चर्बी घी की तरह घोल कर पिलाई, पर तब भी तेरा हृदय ठंढा न हुआ। अतः हे मित्र कुठार ? जो तू बहुत दिनों तक जीना चाहता है तो मेरा कहना मान ले। तुझको तब तक सुख न मिलेगा जब तक तू रघुवीर की रक्तरूपी सुधा न पियेगा।

अलंकार—रूपक।

नोट—वास्तव में विष खाए हुए व्यक्ति का उपचार भी केशव ने अच्छा बताया है कि घी पिलाना चाहिए, ताजा खून पिलाना चाहिए और सुधा (चूने का पानी) पिलाना चाहिए। इससे प्रकट है कि केशव वैद्यक भी अच्छी तरह जानते थे। हमारा अनुभव है कि संखिया के विष का प्रभाव चूने के पानी से शीघ्र नष्ट होता है।

विशेष—महात्मा जानकी प्रसाद ने इस छंद में सरस्वती उक्तार्थ[1] यों लगाया है—हे कुठार, तुझको तब तक सुख न प्राप्त होगा जब तक तू (रघुवीर का सुधा-श्रोण न पिया) श्रीराम जी के सुधा सम मधुर वचन कान से न पियेगा—अर्थात् राम जी के क्षमा के वचन जब तक न सुन लेगा।

---

१. जब कवि प्रसङ्गवश कोई ऐसी बात कहता है जिसे टीकाकार अपनी भक्ति के कारण अकथनीय समझता है तब वह निज बुद्धि-बल से उसका कोई दूसरा अर्थ करता है। ऐसे अर्थ को सरस्वती उक्तार्थ कहते हैं। देखो इसी प्रकाश का छंद नं० ३१।

(भरत) तन्वी—

बोलत कैसे, भृगुपति सुनिये, सो कहिए तन मन बनि आवै ।
आदि बड हौ, बड़पन रखिये, जा हित तू सब जग जस पावै ।
चंदन हूँ में, अति तन घसिए, आगि उठे यह गुनि सब लीजै ।
हैहय मारो, नृप-जन सँहरे, सो यश लै किन युग-युग जीजै ।।२२।।

शब्दार्थ—सो कहिए तन मन बनि आवै=ऐसी बात कहो जो तन से अथवा मन से भी हो सके—तात्पर्य यह है कि जो तुम कहते हो उसे तन से तो क्या मन से भी नहीं कर सकते । आदि हौ=आदिवर्ण अर्थात् ब्राह्मणवर्ण होने से अवध्य हो ।

भावार्थ—हे भृगुपति, कैसी बात कहते हो (ऐसा कहना उचित नहीं), ऐसी बात कहो जिसे तुम तन से वा मन से पूर्ण कर सको । तुम ब्राह्मण हो, अतः हमसे बडे हो, सो अपना बडप्पन रखे रहो, जिसमे तुम समस्त जग मे यश पाओ । नहीं तो यह बात अच्छी तरह समझ लो कि अति रगड से चदन मे भी आग उठती है । आपने हैहयराज का और अन्य अनेक क्षत्रिय राजाओ का सहार किया, यही यश लेकर ससार मे क्यो नही युगयुगान्तर तक अमर बने रहते हो (तात्पर्य यह कि यदि हमसे लडोगे तो हम तुम्हें अवश्य पराजित करेंगे तो तुम्हारा विजय-यश लुप्त हो जायगा) ।

सूचना—पिंगल के अनुसार तो इस छन्द का ढाँचा शुद्ध है, पर व्याकरण के अनुसार दूसरे चरण मे यह अशुद्धि जान पडती है कि 'बडे हौ' आदर है और 'तू' निरादरसूचक है । ऐसा न होना चाहिए था । चौथे चरण मे 'सँहरे' शब्द 'संहारे' का अर्थ देता है । यह भी ठीक नहीं जँचता । समझ मे नहीं आता कि केशव से ऐसी भूल क्यो हुई ।

(परशुराम) नाराच—

भली कही भरत्थ तैं उठाय आगि अंग तें ।
चढ़ाय चोपि चाप आप बान लै निषंग तें ।
प्रभाउ आपनो दिखाउ छोडि बाल भाइ कै ।
रिझाउ राजपुत्र मोहि राम लै छुडाइ कै ।।२३।।

भावार्थ—(परशुधर कहते हैं) हे भरत, तू ने अच्छी कही, अच्छा ले अब अपने अंग से आग उठा (भरत ने कहा है कि अग्नि रगड़ से चन्दन से भी आग निकलती है, उसी पर यह कथन है) और तूणीर से बाण लेकर शौक से धनुष पर चढ़ा, अपना प्रभाव दिखला, बालभाव को छोड़ दे। हे राजपुत्र, युद्ध करके मुझे प्रसन्न कर और राम को छुड़ा ले (तब जानूँ कि तू बड़ा वीर है)।

सो०—लियो चाप जब हाथ, तीनिहु भैयन रोष करि।
बरज्यो श्रीरघुनाथ, तुम बालक जानत कहा ॥२४॥

शब्दार्थ—तीनिहु भैयन=भरत, लक्ष्मण और शत्रुघ्न।

भावार्थ—सरल है।

(राम) दो०—भगवन्तन सो जीतिए, कबहुँ न कीन्हें शक्ति।
जीतिय एकै बात तें, केवल कीन्हें भक्ति ॥२५॥

भावार्थ—राम जी अपने भाइयों को समझाते हैं कि भगवंतों से शक्ति द्वारा कोई नहीं जीतता। केवल उनकी भक्ति करने से ही जीते जा सकते हैं।

नोट—परशुराम की गणना 'भगवानों' में है। भगवान वह व्यक्ति कहलाता है जिसमें ऐश्वर्य, धर्म, यश, श्री, विराग और विज्ञान ये छः शक्तियाँ हों।

हरिगीतिका—

जब हयो हैहयराज इन बिन छत्र छिति मंडल कर्‌यो।
गिरि बेध षट्मुख जीति तारकनन्द को जब ज्यों हर्‌यो॥
सुत में न जायो राम सो यह कह्यो पर्वतनन्दिनी।
वह रेणुका तिय धन्य धरणी में भई जग बन्दिनी ॥२६॥

शब्दार्थ—बिन छत्र=बिना राजा का। छिति मंडल=समस्त पृथ्वी। गिरि बेध षट्मुख=क्रौंच नामक पहाड़ को तोड़ने वाले स्वामी कार्तिक। तारकनन्द=तारक नामक असुर का पुत्र। राम=परशुराम। पर्वतनन्दिनी=

पार्वती। रेणुका=परशुराम की माता। जगबंदिनी=समस्त संसार मे वंदनीय, सर्वपूज्य।

भावार्थ—(राम जी कहते है) जब इन्होने हैहयराज को मारा था तब समस्त पृथ्वी को विना राजा के कर दिया था और क्रौंच पहाड को तोडने वाले कार्तिकेय को जीत कर जब तारक के पुत्र को मारा था, तब पार्वती ने कहा था कि मैंने परशुराम-सा पुत्र न पैदा किया! धन्य है वह रेणुका जो ऐसा वीर पुत्र पैदा करके इस पृथ्वी पर वंदनीय हुई। तात्पर्य यह है कि इनकी वीरता वीरमाता पार्वती द्वारा प्रशंसित है। अत ये बडे वीर है।

(परशुराम) तोमर—

सुनि राम शील समुद्र।
तव बंधु है अति क्षुद्र॥
मम बाड़वानल कोप।
अब कियो चाहत लोप॥२७॥

भावार्थ—हे शीलसागर राम, सुनो—तुम्हारे ये तीनो भाई बडे क्षुद्र है अतः अब मेरा क्रोध-वड़वानल इनको नष्ट करना चाहता है (तुम कुशल चाहो तो इन्हें हटा दो)।

अलंकार—रूपक।

(शत्रुघ्न) दोधक—हौ भृगुनन्द बली जगमाहीं।
राम विदा करिए घर जाहीं॥
हौं तुमसों फिर युद्धहि माड़ौं।
क्षत्रिय बंश को बैर लै छाड़ौं॥२८॥

भावार्थ—हे भृगुनन्दन! सचमुच आप संसार मे बडे बली है (तात्पर्य कि तुम्हारा बल संसारी जीवो पर चलेगा, हम लोग साधारण संसारी जीव है) अतः राम को तो विदा कीजिए वे घर को जायें। उनके जाने पर तुमसे युद्ध करूँगा और समस्त क्षत्रिय वंश का बदला तुमसे चुका लूंगा।

अलंकार—स्वभावोक्ति (प्रतिज्ञाबद्ध)।

तोटक—

यह बात सुनी भृगुनाथ जबै । कहि रामहिं लै घर जाहु अबै ।
इनपै जग जीवत जो बचिहौं । रण हौं तुम सों फिर कै रचिहौं ॥२६॥

भावार्थ—जब परशुराम ने शत्रुघ्न का यह कथन सुना तो भरत से कहा कि तुम राम को लेकर अभी घर जाओ। यदि इनसे जीता बच जाऊँगा तो तुमसे फिर युद्ध करूँगा (व्यंग यह कि बड़े मियाँ तो बड़े मियाँ छोटे मियाँ सुभानल्लाह हैं, बड़ा भाई तो अपनी नम्रता दिखाता है, सबसे छोटा भाई हमें ललकारता है)।

दो०—निज अपराधी क्यों हतौं, गुरु अपराधी छांड़ि ।
ताते कठिन कुठार अब, रामहिं सों रण मांड़ि ॥३०॥

भावार्थ—(पुन: परशुराम मन मे विचार कर परशु-प्रति कहते हैं) गुरुदोषी को छोडकर निजदोषी को क्या मारूँ अत हे कठिन कुठार! अब तू राम ही से युद्ध कर।

(परशुधर) मत्तगयन्द सवैया—

भूतल के सब भूपन को मद भोजन तो बहु भाँति कियोई ।
मोद सों तारकनन्द को मेद पछ्यावरि पान सिरायो हियोई ॥
खीर षडानन को मद केशव सो पल में करि पान लियोई ।
राम तिहारेइ कंठ को श्रोनित पान को चाहै कुठार पियोई ॥३१॥

भावार्थ—पछ्यावरि=छाँछ से बना हुआ एक पेय पदार्थ जो भोजनान्त में परोसा जाता है। इसके प्रभाव से भोजन शीघ्र पचता है। खीर (क्षीर)=दूध। श्रोनित=(१) रक्त (२) श्रो=श्रवितपदार्थ+नित=नित्य।

भावार्थ—(परशुराम जी श्रीरामचन्द्र-प्रति कहते हैं) मेरे इस कुठार ने संसार के साथ राजाओं के मद का भोजन तो कर लिया है और बड़े आनन्द के साथ तारकपुत्र की चरबी पछ्यावर पीकर अपना हृदय ठंडा कर चुका है। षडानन के मद को भी दूध की तरह एक पलमात्र में पी

डाला ही है, हे राम ! अब यह मेरा कुठार तुम्हारे ही गले का खून पीना चाहता है ।

विशेष—महात्मा जानकीप्रसाद जी ने इस छन्द के अतिम चरण का सरस्वती उक्तार्थ यो किया है—राम ! तिहारे ही कठ से श्रवित (मधुर स्वरयुक्त परम हितकर उपदेशामृत) यह कुठार नित्य पान करना चाहता है। तात्पर्य यह कि अब इस कुठार से अपनी दुष्टदलनी शक्ति खीच लो जिससे यह हत्या करना छोड दे और मै ब्राह्मण की तरह शान्त हो कर तप मे निरत रहूँ । (देखो फुटनोट छन्द न० २१ ।)

(लक्ष्मण) तोटक—जिनको सुअनुग्रह वृद्धि करै ।
तिनको किमि निग्रह चित्त परै ॥
जिनके जग अच्छत सीस धरै ।
तिनको तन सच्छत कौन करै ॥३२॥

शब्दार्थ—सुअनुग्रह=सुकृपा । निग्रह=दड । चित्त परै=चित्त मे आ सकता है । अच्छत सीस धरै=पूजन करता है । सच्छत=(सक्षत) जखमी, घावयुक्त ।

भावार्थ—जिन ब्राह्मणो की कृपा सबके मगल की वृद्धि करती है, उनको दड देने की बात चित्त मे कैसे आ सकती है ? जिनको ससार अच्छत-पुष्पादि से पूजता है; उनके शरीर को कौन सक्षत (जखमी) करेगा—अर्थात् तुम ब्राह्मण हो अत अवध्य हो, नही तो समझ लेते, जाओ तुम्हारा दोष क्षमा करते हैं (उत्तम व्यंग है) ।

अलंकार—विरोधाभास ।

(राम) मदिरा—
कंठ कुठार परै अब हार कि, फूल असोक कि सोक समूरो ।
कै चितसारि चढ़ै कि चिता, तन चंदन चर्चि कि पावक पूरो ।
लोक मे लोक बड़ो अपलोक, सु केशवदास जु होउ सु होऊ ।
विप्रन के कुल को भृगुनन्दन ! सूर न सूरज के कुल कोऊ ॥३३॥

शब्दार्थ—असोक=(अशोक—शोक का विरोधी भाव) सुख । सोक (शोक)=दुःख । समूरो=समल (पूरा) । चितसारि=चित्रसारी (रंगमहल) । लोक=यश । अपलोक=कुयश, बदनामी, निंदा ।

भावार्थ—(राम जी परशुराम-प्रति कहते है)—चाहे अब मेरे कंठ पर कुठार पडे अथवा हार; चाहे सुख हो अथवा अत्यन्त दुख भोगना पडे; चाहे यह शरीर चित्रसारी मे आनन्द करे अथवा चिता मे जलाया जाय; चाहे यह चंदन से चर्चित हो अथवा आग मे झोंक दिया जाय; चाहे ससार मे बड़ा यश मिले अथवा बडा अपयश हो; जो कुछ होना हो सो हो, पर हे भृगुनन्दन ! ब्राह्मणो से लडने के लिए सूर्यवश मे कोई भी तैयार नहीं—अर्थात् आप ब्राह्मण हैं, अत अवध्य हैं, हम आप पर हाथ न घालेंगे, आपकी जो इच्छा हो सो करें। (व्यग से रघुनाथजी यह जानते है कि अब आप केवल ब्राह्मण-मात्र रह गये हैं, विष्णु का वह अश निकल गया, जिसके द्वारा आपने बडे-बडे दुष्ट क्षत्रियों का विनाश किया है ।)

अलंकार—विकल्प से पुष्ट स्वभावोक्ति—(कुल-स्वभाव वर्णन है)

(परशुराम) विशेषक—

हाथ धरे हथियार सबै तुम सोभत हौ ।
मारनहारहि देखि कहा मन छोभत हौ ॥
छत्रिय के कुल ह्वै किमि बैन न दीन रचौ ।
कोटि करो उपचार न कैसहू मीच बचौ ॥३४॥

शब्दार्थ—छोभत हो=डरते हो । किमि बैन न दीन रचौ=दीन वचन क्यो न बोलो (बोलना ही चाहिए—उत्तम क्षत्रिय ब्राह्मणो से सदा दीन ही वचन बोलते हैं) । उपचार=उपाय ।

भावार्थ—तुम सब लोग हथियार लिये हो, फिर मारने वाले को देखकर मन मे डरते क्यो हो ? तुम क्षत्रिय वशजात हो, अत ब्राह्मण के सामने दीन वचन बोलना तुम्हें उचित ही है (क्योंकि उत्तम कुलीन क्षत्रियों का कुलाचार ही ऐसा होना है), परन्तु इस प्रकार के कोटि उपाय करने से भी मृत्यु से नही बचोगे (हम तुम्हें मारेंगे अवश्य) ।

(लक्ष्मण) विशेषक—

क्षत्रिय ह्वै गुरु लोगन को प्रतिपाल करै ।
भूलिहु तौ तिनके गुन औगुन जी न धरै ॥

तौ हमको गुरुदोष नहीं अब एक रती ।
जो अपनी जननी तुम ही सुख पाय हती ॥३५॥

भावार्थ—(लक्ष्मण जी परसुधर से कहते हैं) क्षत्रिय होकर हम लोग गुरु लोगो का प्रतिपालन करते हैं और भूलकर भी कभी उनके गुणावगुण की ओर ध्यान नही देते । परन्तु जब आपने अपनी माता को आनन्दित होकर मार डाला, तो अब हमको भी तनिक भी गुरु-हत्या का पाप न लगेगा, यदि हम आपको मार डालें।

सूचना—परशुराम ने श्रीरामचन्द्र जी को गुरुद्रोही ठहराया है, अतः लक्ष्मण जी भी स्त्रीवध और मातृवध दिखलाकर परसुधर को गुरुदोषी ठहराते हैं ।

(परशुराम) मदिरा—

लक्ष्मण के पुरिखान कियो पुरुषारथ सो न कह्यो परई ।
बेष बनाय कियो बनितान को देखत केशव ह्यौ हरई ॥
कूर कुठार निहारि तजो फल ताको यहै जु हियो जरई ।
आजु ते तोकहँ बंधु महाधिक क्षत्रिन पै जु दया करई ॥३६॥

शब्दार्थ—लक्ष्मण के पुरिखान=(यहाँ ठीक लक्ष्मण के पुरखाओ से ही तात्पर्य नही है, वरन् वर्ण-मात्र से तात्पर्य है) क्षत्रियो के पुरखो ने । पुरुषारथ= पौरुष । वेष बनाय…हरई=सुन्दर स्त्रियों का भेष बना लिया था—(जब परशुराम जी ढूँढ-ढूँढ कर क्षत्रियो का वध करते थे उस समय अनेक वीर क्षत्रियों ने स्त्रीरूप धारण करके दया-प्रार्थना द्वारा प्राण बचाये थे, अथवा इसी प्रकाश मे परशुराम के आगमन-समय का देखो छंद न० २) । हयो=हिया, हृदय । बन्धु=कुठार का सम्बोधन है ।

भावार्थ—(कुठार-प्रति परशुराम जी कहते हैं) लक्ष्मण के पुरखों ने जो पुरुषार्थ किया है वह कहा नही जा सकता, अपना रूप बदल कर स्त्रियो का-सा रूप कर लिया जिसे देखकर मन मोहित होता है । हे क्रूरकर्मा कुठार ! उन स्त्री-भेषधारी क्षत्रियो को देखकर भी जो तूने छोड दिया उसी का यह फल है जो इस समय जी जलता है । हे बन्धु ! आज से तुझको महाधिक्कार

है जो तू क्षत्रियों पर दया करे अर्थात् जैसे उनको स्त्री-भेष में देखकर छोड़ दिया वैसे ही इनको बालभेष में देखकर भी छोड़ दे तो तुझे धिक्कार है ! यह बात आगे के छन्द में स्पष्ट कही है।

नोट—इस छन्द का सरस्वती-उत्तरार्थ यों समझिए —लक्ष्मण के बड़ों ने अर्थात् श्रीराम चन्द्र जी ने जो पुरुषार्थ किया है वह कहा नहीं जा सकता ! वह कृत्य यह है कि उन्होंने स्त्री का ऐसा सुन्दर रूप बना दिया जिसे देख मन मोहित होता है। (गौतमपत्नी अहल्या का चरित्र)। हे क्रूरकर्मा कुठार ! ऐसे अद्भुतकर्ता को देख (और उनकी शरण ले, तो तेरी भी जड़ता दूर हो जायगी) और यदि उनकी शरण को त्यागेगा तो इसका फल यह होगा कि पापों के संताप से तेरा हृदय सदा जला करेगा और हे बंधु, आज से मैं भी तुझे धिक्कारूँगा (यदि तू यह सोचे कि मुझ पापी को अपनी शरण में लेंगे या नहीं, तो मैं तुझे विश्वास दिलाता हूँ कि अवश्य लेंगे, क्योंकि क्षत्रियों की यह पैंज (प्रतिज्ञा) होती है कि शरण में आए हुए पर सच्चा क्षत्रिय दया करता ही है।

(परशुराम) गीतिका—

> तव एकविंशति बेर में बिन छत्र की पृथवी रची।
> बहु कुंड शोनित सों भरे पितु-तर्पणादि क्रिया मची।
> उबरे जु छत्रिय छुद्र भूतल सोधि-सोधि सँहारिहौं।
> अब बाल बृद्ध न ज्वान छाँड़हुँ धर्म निर्दय पारिहौं ॥३७॥

शब्दार्थ—एकविंशति=इक्कीस। शोनित=रक्त। मिची=की। सोधि-सोधि=खोज-खोज कर। पारिहौं (पालिहौं)=पालन करूँगा।

भावार्थ—तब तो मैंने इक्कीस बार पृथ्वी को निछत्र (राजहीन) कर दिया, राजाओं को मार-मार कर उनके रक्त से कुंड भरे और उसी से पितरों के हेतु तर्पणादि क्रिया की (उस समय कभी-कभी कुछ दया भी करता था, परन्तु अब) इस भूतल में बचे हुए क्षुद्र स्वभाव क्षत्रियों को खोज-खोज कर मारूँगा और इस धर्म को इतनी निर्दयता से पालूँगा कि बालक, बूढ़ा अथवा युवा कोई हो, एक को भी न छोड़ूँगा। (यह परशुराम जी की बदर-घुड़की है)।

(राम) दोहा—*

भृगुकुल कमल दिनेश सुनि, जीति सकल संसार ।
क्यो चहिहै इन सिसुन पैं, डारत हौ यश-भार ।।३८।।

भावार्थ—(*राम जी कहते हैं*) *हे भृगुवश रूपी कमल को प्रफुल्लित करने* वाले सूर्य (परशुराम जी,) सुनिये, सारे ससार को जीत कर जो विजय-यश *आपने पाया है उस यश का भार इन बालको पर क्यों लादते हैं, वह भार* इनसे कैसे चलेगा (क्यो ऐसा करते हो कि ये बालक तुमसे लड बैठें और तुम्हें पराजित करके स्वयं विश्वविजयी-विजेता का यश पावें) ।

अलंकार—अप्रस्तुप्रशसा (कारजनिबन्धना) और प्रथम चरण मे परम्परित रूपक ।

(परशुराम) सोरठा—

राम सुबंधु सँभारि, छोड़त हौं सर प्राण हर ।
देह ह्य्यारन डारि, हाथ समेतिन बगि दै ।।३९।।

शब्दार्थ—सुबधु (स्वबन्धु)=अपने भाइयो को। हाथ समेतिन=हाथों सहित । वेगि दै=शीघ्रता से ।

भावार्थ—हे राम, अपने भाइयो को सँभालो (बचाना चाहते हो तो मना करो, हमारा अपमान न करें) शीघ्र ही हाथो समेत हथियार फेंक दो नही तो मै प्राणहर बाण छोडता हूँ—अर्थात् हथियार रख दो तो केवल हाथ ही काट कर छोड दूंगा, यदि ऐसा न करोगे तो मारूँगा ।

अलंकार—सहोक्ति ।

नोट—इसका सरस्वती उक्तार्थ यो होगा —(परशुराम जी अपने इष्टदेव जी को सहायतार्थ स्मरण करते हैं) हे हर ! अपने सुबधु राम को सँभालो—ये आप ही के मना करने से मानेंगे—इनके बाण से अब मैं प्राण छोडता हूँ अर्थात् अब ये मुझे मारना ही चाहते है । हे इष्टदेव शकर ! ऐसा करो कि शीघ्र ही इनके हथियार सहित हाथो से हथियार गिर जायें, जब तक ये सशस्त्र रहेंगे तब तक मुझे भय बना ही रहेगा, अत इनका कोप शान्त करा के हथियार उतरवा दो (इस प्रार्थना के अनुसार महादेव का आना केशव ने छन्द नम्बर ४३ मे आगे वर्णन भी किया है) ।

(राम) पद्धटिका—सुनि सकल लोक गुरु जामदग्नि ।
तपविशिष अनेकन की जु अग्नि ।
सब विशिष छाँड़ि सहिहौं अखंड ।
हर धनुष कर्‌यो जिन खंड-खंड ।।४०।।

शब्दार्थ—जामदग्नि=जमदग्नि के पुत्र (परशुराम)। तप विशिष= तपस्या के वाण (शाप)। सब विशिष=एक नहीं जितने वाण आपके पास हों।

भावार्थ—हे सर्वलोक गुरु परशुराम जी सुनिए, एक नहीं जितने वाण आपके पास हों सब और समस्त शापों के वाणों की अग्नि, सब एक ही बार हमारे ऊपर छोड़ो। मैं शम्भु-धनु भजनकारी, आपके सब वाणों की अखण्डधारा सहन करूँगा—अर्थात् जब मैंने शिवधनु भंग किया है तब मैं ही दोषी हूँ, आप मारिए अथवा शाप दीजिए सब सहना ही होगा, पर मैं आप पर हाथ न उठाऊँगा क्योंकि आप सर्वपूज्य ब्राह्मण हैं।

(सरस्वती उक्तार्थ)—जिसने तुम्हारे गुरु हर का धनुष खंडन कर दिया उन पर तुम्हारे समस्त वाणों और शापों का प्रभाव पड़ ही नहीं सकता। इस कथन में राम ने यह जनाया कि तुम्हारे गुरु भी हमारा कुछ नहीं कर सकते तब तुम्हारे वाणों से हमें क्या भय है, तुम वाण चलाओ वे सब निष्फल होंगे।

(परशुराम) मत्तगयन्द सवैया—
वाण हमारेन के तनत्राण विचारि विचारि विरंच करे हैं।
गोकुल, ब्राह्मण, नारि, नपुंसक जे जग दीन स्वभाव भरे हैं।।
राम कहा करिहौ तिनको तुम बालक देव अदेव डरे हैं।
गाधि के नन्द तिहारे गुरु जितने ऋषि वेष किए उबरे हैं।।४१।।

शब्दार्थ—तनत्राण=कवच, अभेद्य व्यक्ति (जिन पर वाण कुछ प्रभाव न कर सकते)। विचारि=विशेष चार व्यक्ति। गोकुल=गउएँ। नपुंसक =नामरद। अदेव=असुर (राक्षस या दैत्य)। गाधि के नन्द—विश्वामित्र।

भावार्थ—(परशुधर सगर्व कहते हैं।) हमारे वाणों से अभेद्य रहें ऐसे व्यक्ति तो ब्रह्मा ने विचार कर केवल चार ही बनाए हैं अर्थात् गऊ, ब्राह्मण, स्त्री और नपुंसक जो इस संसार में दीन स्वभाव वाले हैं। हे राम! तुम

उनसे बचने का क्या उपाय कर सकते हो, मेरे बाणो से सब सुरासुर डरते हैं। तुम तो अभी बालक हो (तुम उन्हें किसी प्रकार नही सह सकते) यहाँ तक कि तुम्हारे गुरु विश्वामित्र ऋषि होने के कारण बच गए है।

सूचना—जब गुर्वनिंदा श्रीरामजी से सहन न हो सकी, तब परशुराम को पुन: सचेत करने को बोले —

(राम) छप्पय—

भगन कियो भवधनुष साल तुमको अब सालौं।
नष्ट करौं विधि सृष्टि ईश आसन ते चालौं॥
सकल लोक संहरहुँ सेस सिरते धर डारो।
सप्त सिंधु मिलि जाहि होइ सबही तुम भारों॥
अति अमल जोति नारायणी कह केशव बुझि जाय बर।
भृगुनन्द सँभारु कुठार मैं कियो सरासन युक्त सर॥४२॥

शब्दार्थ—भव धनुष=महादेव का धनुष (पिनाक जिसकी गणना वज्रो मे है)। ईश=महादेव। आसन से चालौं=योगासन से डिगा दूँ। धर (धरा) =पृथ्वी। सबही=सर्वत्र। तम=अधकार। भारो=बडी। नारायणीजोति= नारायण का अंश जो परशुराम मे था। बर=श्रेष्ठ।

विशेष—राम रूप देख कर परशुराम मोहित हो ही चुके थे (देखो छन्द नं० १४)। जब व्यग वचनो से परशुराम न समझ सके कि रामावतार हो चुका और उनका समय बीत चुका तब राम जी ने स्पष्ट वचनो का सहारा लिया।

भावार्थ—(रामजी ने कहा कि हे परशुराम, जब बार-बार हम तुमको 'केवल ब्राह्मण' कहते हैं और जताते हैं कि अब तुम मे से नारायणी अंश चला गया, तब भी तुम नही समझते, तो लो स्पष्ट सुनो) जब मैंने शिवधनु भंग किया, तब भी तुम नही समझे अब तुमको दुख देता हूँ। तब भी नही समझ रहे हो (तुम्हें ये बालक चिढा रहे हैं और तुम्हारा परशु नही चलता) तो लो सुनो, मैं वह व्यक्ति हूँ कि ब्रह्मा की सृष्टि नष्ट कर दूँ, महादेव को (तुम्हारे गुरु को), योगासन से डिगा दूँ, चौदहो लोकों का संहार कर दूँ, शेष के सिर से पृथ्वी को गिरा दूँ, सात समुद्र मेरी आज्ञा से मिलकर एक हो जायें (प्रलय का दृश्य उपस्थित कर दूँ) सर्वत्र भारी अधकार हो जाय (यह भी प्रलय का

एक दृश्य है)। श्रेष्ठ नारायणावतारी अंश तो तुम में से चला ही गया है, चाहूँ तो तुम में से उस अमल ज्योति का (जो केवल प्राणमात्र के रूप में मौजूद है) अत्यन्ताभाव कर दूँ (तुम्हारे प्राण भी खींच लूँ)। भृगुनन्दन ! अब अपना कुठार सँभालो (ब्राह्मण-रूप से जङ्गलों से हवन के लिए केवल लकड़ी काट लिया करो अब तुम्हारे कुठार में दुष्टदलनी शक्ति नहीं रह गई) अब मेरे अवतार का समय है और दुष्टदलन कार्य के लिए मैंने धनुष को शरयुक्त किया है—अर्थात् अब दुष्टदलन की जिम्मेदारी मेरे सिर है। आप ब्राह्मण की तरह तप में निरत हूजिये।

नोट—स्मरण रखना चाहिए कि इस प्रसंग में राम जी ने परशुराम को भृगुनन्दन, भार्गव, जामदग्न्य इत्यादि शब्दों से ही सम्बोधित किया है जिसका व्यंग यही है कि अब तुम केवल ब्राह्मण हो, नारायणावतार नहीं रहे। अतः इन सब छंदों में साभिप्राय संज्ञा होने से परिकरांकुर अलंकार मानना अनुचित न होगा।

स्वागत—राम-राम जब कोप करयो जू।
लोक-लोक भय भूरि भर्‌यो जू।
वामदेव तब आपुन आये।
रामदेव दोउन समझाये ॥४३॥

शब्दार्थ—भूरि=अत्यन्त। वामदेव=श्रीमहादेव जी। राम=श्रीरामचन्द्र जी और श्रीपरशुराम जी।

भावार्थ—जब श्रीरामचन्द्र जी और परशुराम जी दोनों परस्पर क्रुद्ध हुए तो समस्त लोक अत्यन्त भय में परिपूर्ण हो गये (कि अब क्या होगा, इन दोनों के क्रोध से प्रलय तो न हो जायगा), यह दशा देख महादेव जी स्वयं आ उपस्थित हुए और दोनों रामदेवों को समझा-बुझाकर शांत किया।

दो०—महादेव को देखि कै, दोऊ राम विशेष।
कीन्हों परम प्रणाम उन, आशिष दीन अशेष ॥४४॥

शब्दार्थ—परम प्रणाम=साष्टांग प्रणाम, ऐसा प्रणाम जैसा शास्त्ररीति से उचित था। अशेष आशिष=उचित आशीर्वाद जैसा आशीर्वाद परशुराम को चेले की हैसियत से उचित था वैसा उनको और जैसा क्षत्रिय राजकुमार की हैसियत से रामचन्द्र को उचित था वैसा उनको।

भावार्थ—सरल ही है ।

अलंकार—सम (प्रथम)

(महादेव) चतुष्पदी—

भृगुनन्दन सुनिये, मन महँ गुनिये, रघुनन्दन निरदोषी ।
निजु ये अविकारी, सब सुखकारी, सबही विधि सन्तोषी ।
एकै तुम दोऊ, और न कोऊ, एकै नाम कहाये ।
आयुर्बल खूट्यो, धनुष जु टूट्यो में तन मन सुख पाये ॥४५॥

शब्दार्थ—निजु=निश्चय । अविकारी=मायाकृत विकार से रहित अर्थात् ईश्वर। सतोषी=इच्छारहित (यह भी एक ईश्वरीय गुण है) । आयुर्बल खूट्यो=विष्णु के अशावतार होने का समय (तुम्हारे लिए) व्यतीत हो चुका है (अब इस समय तुम विष्णु के अशावतार नहीं रहे अब तुम केवल एक ब्राह्मण-मात्र रह गये, ईश्वराश की समस्त शक्तियां श्रीरामचन्द्रजी में केन्द्रीभूत हो गई) ।

भावार्थ—हे भृगुनन्दन ! सुनो और मेरे कथन का तात्पर्य मन मे अच्छी तरह समझो । इस विषय में श्रीरामजी नितान्त दोषरहित हैं (उन्होंने तुम्हारा या मेरा अपमान करने के लिए धनुष नही तोडा) । ये निश्चय ईश्वर है, सबको सुख देने वाले हैं, सर्व प्रकार इच्छारहित हैं । तुम और ये दोनों एक ही हो, कोई दूसरे नही, अतः नाम भी एक ही है । अब तुम्हारा समय व्यतीत हो गया (अब तुम अपने को ईश्वरावतार या ईश्वराशधारी मत समझो, वरन् इनको ईश्वरावतार मानो) । धनुष के टूटने से मैं अप्रसन्न नहीं वरन् तन-मन से सुखी हुआ हूँ (तन से इसलिए सुखी हुआ कि अब पिनाक का भार ढोने से छूटा और मन से इसलिए कि ये ही रामजी मेरे इष्टदेव हैं) ।

(महादेव) पद्धटिका—

तुम अमल अनंत अनादि देव,
नहि वेद बखानत सकल भेव ।
सब को समान नहि बैर नेह,
सब भक्तन कारन धरत देह ॥४६॥

शब्दार्थ—तुम=परशुराम और श्रीरामचन्द्र दोनों के प्रति सम्बोधन है—नम्बर ४५ में कहा है "एकै तुम दोऊ"।

भावार्थ—सुगम है।

अलंकार—अतिशयोक्ति और उल्लेख।

मूल—अब आपनपौ पहिचानि विप्र।
सब करहु आगिलो काज छिप्र॥
तब नारायण को धनुष जानि।
भृगुनाथ दियो रघुनाथ पानि॥४७॥

शब्दार्थ—आपनपौ=यह भाव कि "हम और ये एक ही हैं"। आगिल काज=रामावतार के कर्त्तव्य—वनगमन, सीतावियोग, सिंधु-बन्धन, रावणादि-वध। छिप्र=शीघ्र।

भावार्थ—हे विप्र! अब यह जान कर कि तुम दोनों एक ही हो और अब आगे दुष्टों का दमन रामचन्द्र द्वारा होगा (तुम्हारे शरीर द्वारा नहीं) शीघ्र ही आगे का कार्य आरम्भ करो (झगडा छोड़ो आगे का काम होने दो)। ऐसा सुन कर परशुराम जी ने नारायण का धनुष (जो उनके पास था) श्रीरामजी के हाथों में दे दिया (एक तो इसलिए कि दुष्ट-दमन की जिम्मेदारी उनके सिपुर्द कर दी, दूसरे यह कि निश्चय हो जाय कि ये नारायणावतार हैं या नहीं)।

मोटनक—

नारायण को धनु बाण लियो। ऐंच्यो हँसि देवन मोद कियो।
रघुनाथ कह्यो अब काहि हनों। अवलोक कँप्यौ भय मानि घनों।
दिग्देव दहे बहु बात बहे। भूकम्प भये गिरिराज ढहे।
आकाश विमान अमान छये। हा-हा सब ही यह शब्द रये॥४८॥

शब्दार्थ—घनो=बहुत अधिक। दिग्देव=दिग्पाल। बात बहे=(व्याकरण से अशुद्ध है) हवा चली। अमान=बे प्रमाण, बहुत से। रये=(रव किया) उच्चारित किया।

भावार्थ—परशुराम के हाथ से श्रीरामचन्द्र ने नारायणी धनुष-बाण ले लिए और परशुराम का (परीक्षा का) अभिप्राय समझ कर धनुष पर बाण चढ़ाकर मुस्काते हुए उसे खींचा। यह देख देवगण आनन्दित हुए (विश्वास

हो गया कि राम नारायणावतार हैं और अब ये रावण को अवश्य मारेंगे । खीचने के बाद राम जी ने परशुराम से पूछा—कहो किसे मारूँ ? यह देख बड़े भय से त्रिलोक काँप उठा, दिग्दाह होने लगा जिससे दिग्पाल जलने लगे, हवा तेजी से बहने लगी (तूफान-सा आ गया), भूकम्प हुआ, बड़े-बड़े पर्वत थर्रा कर गिर गये, आकाश मे असख्य-देवविमान आ कर छा गये और सब के मुख से हाहाकार का शब्द निकलने लगा ।

नोट—"मुस्काते हुए खीचा" इसके तीन भाव हैं । एक यह कि बिना परिश्रम ही हँसने-हँसते खीचा । दूसरे यह कि शकर के वचनों का भी विश्वास न करके तुम हमारी परीक्षा लेते हो, अतः तुम्हारी बुद्धि हास्यास्पद है । तीसरे यह कि जिसकी ओर देख श्रीरामजी मुसका देते है वह माया मे फँस जाता है और उसका सारा दिव्य ज्ञान मारा जाता है, ज्ञान मारे जाने से सारी शक्ति लुप्त हो जाती है । रामजी की हँसी को 'तुलसीदास' ने माया रूप ही माना है—जैसे, "माया हास बाहु दिगपाला"—(रामायण—लंका काड) ।

अलंकार—पीहित ।

(परशुराम) शशिवदना—

जगगुरु जान्यो । त्रिभुवन मान्यो ।
मम गति मारो । समय विचारो ॥४६॥

शब्दार्थ—त्रिभुवन मान्यो=त्रिभुवन-पूज्य (यह शब्द 'जगगुरु' का विशेषण है) । गति=शक्ति ।

भावार्थ—(परशुराम कहते हैं) हे राम ! अब मैंने जाना कि तुम त्रिभुवन-पूज्य जगद्गुरु हो अर्थात् ईश्वरावतार हो । अत: समय का विचार करके (इस समय आपके हाथ से मारकाट का काम होना उचित नही क्योंकि आप दूलह वेश मे हैं और दूलह के हाथों मारकाट का अमागलिक कार्य होना उचित नहीं) इस बाण से मेरी ही शक्ति को मारो (मेरा जो वह अहकार है कि मैं सर्वश्रेष्ठ वीर हूँ इसे ही नष्ट कर दो, जिससे अब मैं निरहंकार ब्राह्मण होकर शान्तियुक्त भजन करूँ) ।

दो०—विजयी की ज्यों पुष्पशर, गति को हनत अनंग ।
रामदेव त्योंही करी, परशुराम गति भंग ॥५०॥

शब्दार्थ—विषयी=लंपट । पुष्पशर=फूल के बाण से । अनङ्ग=कामदेव ।

भावार्थ—जैसे विषय लंपट पुरुष की गति को कामदेव फूल के बाण से मार देता है। (अर्थात् चोट नहीं दिखाई देती पर उसकी ज्ञानशक्ति नष्ट हो जाती है) उसी तरह उस नारायणी बाण से श्री रामचन्द्र जी ने परशुराम की गति को भंग कर दिया (परशुरामजी का वीरदर्प और ईश्वरांशावतारी होने का ज्ञान दूर कर दिया) ।

अलंकार—उदाहरण (देखो 'अलंकार मंजूषा' पृष्ठ १०७) पुष्पशर और अनङ्ग शब्दों के योग से पुनरुक्तिवदाभास अलकार स्पष्ट है)।

सवैया—

सुरपति गति भानी, सासन मानी, भृगुपति को सुख भारो ।
आसिष रस भीने, सब सुख दीने, अब दसकंठहि मारो ।।
अति अमल भए रवि, गगन बढ़ी छवि, देवन मंगल गाए ।
सुरपुर सब हरषे, पुहुपन बरषे, दुंदुभि दीह बजाए ।।५१।।

शब्दार्थ—सुरपति=विष्णु । भानी=भंग कर दी । सासन (शासन)=आज्ञा ।

भावार्थ—जब श्रीरामचन्द्र ने परशुराम जी की आज्ञा मान कर उनकी वैष्णवीगति (विष्णु के अंशावतार की शक्ति) भंग कर दी, तब परशुराम को बड़ा सुख हुआ (इस विचार से कि अब हम दुष्टदलन की जिम्मेदारी से छूटे और इस कार्य का भार रामजी के सिर जा पड़ा) तब राम को आशीर्वाद देकर कहने लगे कि तुमने हमें सब प्रकार से सुखी कर दिया (हमारी जिम्मेदारी अपने सिर लेकर) । अब रावण को आप मारिए (यह काम आप के ही हाथों होना है, हमारे हाथों नहीं) । इतनी वार्ता हो जाने पर, सूर्य निर्मल होकर निकल आए, आकाश शोभायुक्त हो गया, देवताओं ने मंगल-गान किए, सुरपुर निवासी हर्षित हो उठे, फूल बरसाने लगे और बड़े-बड़े नगारे बजने लगे । (छंद नं० ४८, ४६ में वर्णित अवस्था दूर हो गई) ।

दो०—सोवत सीतानाथ के, भृगुमुनि दीन्ही लात ।
भृगुकुलपति की गति हरी, मनो सुमिरि वह बात ।।५२।।

शब्दार्थ—सीतानाथ=रामजी। (यहाँ) नारायण, भगवान्। लात दीन्ही=लात मारी थी। भृगुकुलपति=भृगुकुल मे श्रेष्ठ परशुराम। सुमिरि=स्मरण करके। गति हरी=पगु कर दिया।

भावार्थ—भृगुमुनि ने सोते समय मे नारायण को लात मारी थी उसी का स्मरण करके मानो नारायणावतार श्रीरामजी भृगुकुल मे श्रेष्ठ परशुराम जी की गति हरण कर ली (पंगु कर दिया)।

अलंकार—स्मरण, उत्प्रेक्षा, प्रत्यनीक की छटा देखने योग्य है।

नोट—जो पूज्य को लात मारे उसका पैर तोड देना चाहिए। यह शास्त्रोक्त दंड है। रामजी ने मर्यादा रक्षणार्थ भृगुमुनि के अपराध का दंड उनके वशज परशुराम को दिया।

मधुभार—दशरथ जगाइ। संभ्रम भगाइ।
चले रामराइ। दुंदुभि बजाइ ॥५३॥

शब्दार्थ—सभ्रम=सम्पूर्ण भ्रम।

भावार्थ—महाराज दशरथ को मूर्च्छा से जगाकर (परशुराम के आगमन और उनके क्रुद्ध होने से राजा दशरथ मूर्च्छित हो गए थे) और उनका संपूर्ण भ्रम भगाकर (यह कह कर कि परशुराम जी हमसे हार गए) नगाडे बजवा कर श्रीरामजी आगे चले।

सवैया (मत्तगयन्द)—

ताड़का तारि सुबाहु सँहारि कै गौतम नारि के पातक टारे।
चाप हत्यो हर को हठि केशव देव अदेव हुते सब हारे।
सीतहि ब्याहि अभीत चले गिरिगर्व चढ़े भृगुनन्द उतारे।
श्रीगरुडध्वज को धनु लै रघुनन्दन औधपुरी पगु धारे ॥५४॥

शब्दार्थ—गौतमनारि=अहल्या। हत्यो=तोडा। हठि=हठ करके (राजा जनक के मना करते रहने पर)। अदेव=असुर, राक्षसादि। अभीत=निडर होकर। गिरि गर्व चढ़े भृगनन्द उतारे=परशुराम का घमंड दूर करके। गरुडध्वज=विष्णु।

भावार्थ—सरल ही है।

॥ सातवाँ प्रकाश समाप्त ॥

आठवाँ प्रकाश

दो०—या प्रकाश अष्टमकथा, अवध प्रवेश बखानि ।
सीता बरन्यो दसरथहि, और बधूजन मानि ।।

सुमुखी छन्द—

सब नगरी बहु सोभ रए । जहँ तहँ मंगलचार ठए ।
बरनत हैं कविराज बने । तन मन बुद्धि विवेक सने ।।१।।

शब्दार्थ—रए=रंजित, रँगे हुए। मगलचार=हर्षसूचक आचार (देखो छन्द नं० २, ६, ७) । ठए=ठाने, किए। विवेक सने=विचारयुक्त ।

भावार्थ—अयोध्या नगरी के सब स्थान अति शोभा से रजित हैं (सजावट से सजाए हुए हैं) जहाँ-तहाँ हर्षसूचक चिह्न बनाए गए हैं (तोरण-बदनवार, कदली खभ, चौक और कलशादि सजाए हैं) । सब लोग नगर की शोभा कविवत् वर्णन कर रहे हैं। सब नगरवासियों के तन, मन और बुद्धि विचार संयुक्त हैं, (तन यथोचित वस्त्राभूषण से सुसज्जित हैं मन उचित हर्ष से प्रफुल्लित हैं और बुद्धि विवेकयुक्त है) ।

मोटनक छंद—

ऊँचो बहुबर्ण पताक लसै । मानो पुर दीपति सी दरसै ।
देवीगण व्योम विमान लसैं । सोभैं तिनके मुख अंचल सैं ।।२।।

शब्दार्थ—पताक=पताकाएँ । दीपति=(दीप्ति) छविछटा । मुख-अंचल=घूँघट ।

भावार्थ—नगर के मकानों के ऊपर बहुत ऊँची और अनेक रंगों की पताकाएँ चढाई गई हैं, वे ऐसी शोभा देती हैं मानो नगर की छवि-छटा ही देख पड़ती है अथवा आकाश-विमानों में चढ़कर जो देव स्त्रियाँ आई हैं उनके घूँघटों के समान शोभा देती है।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

दो०—कलभन लीन्हें कोट पर, खेलत सिसु चहूँ ओर ।
अमल कमल ऊपर मनो, चंचरीक चितचोर ।।३।।

शब्दार्थ—कलभन=हाथियों के बच्चे । कोट=शहरपनाह की ऊँची दीवार। चचरीक—भौरे । चितचोर=मनोहर ।

भावार्थ—कोट पर चारो ओर नगर के बालक हाथियो के बच्चो को लिए खेलते है । वे हाथी के बच्चे कोट पर ऐसे जान पड़ते है मानो मनोहर भौरे हैं।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

कलहंस—

पुर आठ-आठ दरबार विराजं । युत आठ-आठ सेना बल साजें ।
रह चार-चार घटिका परिमानै । घर जात और जब आवत जानें ।।४।।

विशेष—प्राचीन ग्रथो मे आठ प्रकार के कोट कहे गए है । प्रत्येक राजधानी इन आठ कोटो से वेष्टित रहती थी जिसमे शत्रु के आक्रमण से रक्षा होती थी । उनके नाम ये है —(१) अग्निदुर्ग, (२) कालवर्म, (३) चक्रावर्त, (४) डिवुर, (५) तटावर्त, (६) पद्माख्य, (७) यक्षभेद, (८) सार्वर । कालिजर के किले मे अभी इस प्रकार का कुछ-कुछ आभास मिलता है ।

शब्दार्थ—पुर आठ=नगर के आठो कोटो मे । दरबार=द्वार, फाटक । सेनाबल=सिपाही, रक्षक ।

भावार्थ—नगर के आठो कोटो मे आठो दिशाओ पर फाटक है, प्रत्येक फाटक पर आठ-आठ रक्षक है जो चार-चार घडी वहाँ रहते हैं और जब अन्य रक्षको को आया हुआ जान लेते हैं तब वे आठ अपने घर जाते हैं । इस प्रकार हिसाब लगाने से अयोध्या नगर के फाटको के रक्षक ८×८×८×१५= ७६८० होते है ।

दो०—आठो दिसि के शील गुण, भाषा भेषविचार ।
वाहन बसन विलोकिये, केशव एकहि बार ।।५।।

शब्दार्थ—बार=दरवाजा, फाटक (कोट का द्वार) ।

भावार्थ—आठो दिशाओ के रक्षको के स्वभाव, गुण, भाषा, वेश, विचार, वाहन और वस्त्र एक फाटक पर ही देखे जाते थे अर्थात् जैसे सुभाव, गुण,

वेष और विचारादि वाले सिपाही एक फाटक पर रहते थे वैसे ही सब फाटकों पर। सब की वर्दी, सबके स्वभाव और गुण एक से थे।

कुसुमविचित्रा—

अति सुभ बीथी रज परिहारी। मलयज लीपी पुहपन धारी।
दुहु दिसि दीसे सुवरन माए। कलस बिराजें मनिमय छाए ।।६।।

शब्दार्थ—बीथी=गलियाँ, रास्ते। रज परिहारी=धूल रहित, स्वच्छ। मलयज=चन्दन। पुहपन=(पुष्पन) फूल।

भावार्थ—अत्यन्त सुन्दर स्वच्छ धूलरहित गलियाँ हैं वे चन्दन से लिपी हैं और जहाँ-तहाँ फूल छीटे हुए हैं। गलियों के दोनों ओर रत्न जटित नवीन सुवर्ण कलश शोभा देते हुए देख पड़ते हैं।

तामरस—

घर-घर घंटन के रव बाजें। बिच-बिच शंख जु झालरि साजें।
पटह पखाउज आउझ सोहें। मिलि सहनाइन सों मन मोहें ।।७।।

शब्दार्थ—झालरि=विजयघंट। पटह=युद्ध का नगाड़ा। पखाउज= मृदंग। आउझ=ताशा।

भावार्थ—सरल ही है।

हरी—सुन्दरि सब सुन्दर प्रति मंदिर पुर यों बनी।
मोहनगिरि शृंगन पर मानहु महि मोहनी।
भूषनगन भूषित मत भूरि चितन चोरहीं।
देखत जनु रेखत तनु बान-नयन कोरहीं ।।८।।

शब्दार्थ—रेखत=रेखा करती हैं, खरोंचती हैं अर्थात् घाव करती हैं। नयन कोर=नेत्र की अनी (कटाक्ष)।

भावार्थ—(नगर की स्त्रियाँ आती हुई बरात का जुलूस देखने के लिए अटारियों पर चढ़ी हैं), पुर में प्रति मंदिर पर सुन्दरी स्त्रियाँ अटारियों पर चढ़ी हैं वे ऐसी बनी-ठनी हैं मानो मोहनगिरि पर्वत की चोटियों पर महि-मोहनी देवियाँ हैं। (नगर को 'मोहन गिरि' और स्त्रियों को 'महिमोहनी'

दो०—कलभन लीन्हें कोट पर, खेलत सिसु चहुँ ओर ।
अमल कमल ऊपर मनो, चंचरीक चितचोर ।।३।।

शब्दार्थ—कलभन=हाथियों के बच्चे । कोट=शहरपनाह की ऊँची दीवार। चचरीक—भौरे । चितचोर=मनोहर ।

भावार्थ—कोट पर चारो ओर नगर के बालक हाथियो के बच्चों को लिए खेलते है । वे हाथी के बच्चे कोट पर ऐसे जान पड़ते हैं मानो मनोहर भौरे हैं।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

कलहंस—

पुर आठ-आठ दरबार विराजें । युत आठ-आठ सेना बल साजें ।
रह चार-चार घटिका परिमानें । घर जात और जब आवत जानें ।।४।।

विशेष—प्राचीन ग्रंथो मे आठ प्रकार के कोट कहे गए हैं । प्रत्येक राजधानी इन आठ कोटो से वेष्टित रहती थी जिसमे शत्रु के आक्रमण से रक्षा होती थी । उनके नाम ये हैं —(१) अतिदुर्ग, (२) कालवर्म, (३) चक्रावर्त, (४) डिंबुर, (५) तटावर्त, (६) पद्माख्य, (७) यक्षभेद, (८) सार्वर । कालिंजर के किले मे अभी इस प्रकार का कुछ-कुछ आभास मिलता है ।

शब्दार्थ—पुर आठ=नगर के आठो कोटो मे । दरबार=द्वार, फाटक । सेनाबल=सिपाही, रक्षक ।

भावार्थ—नगर के आठो कोटो मे आठो दिशाओं पर फाटक हैं, प्रत्येक फाटक पर आठ-आठ रक्षक हैं जो चार-चार घडी वहाँ रहते हैं और जब अन्य रक्षकों को आया हुआ जान लेते हैं तब वे आठ अपने घर जाते हैं । इस प्रकार हिसाब लगाने से अयोध्या नगर के फाटको के रक्षक ८×८×८×१५= ७६८० होते हैं ।

दो०—आठो दिशि के शील गुण, भाषा भेषविचार ।
बाहन बसन बिलोकिये, केशव एकहि बार ।।५।।

शब्दार्थ—बार=दरवाजा, फाटक (कोट का द्वार) ।

भावार्थ—आठो दिशाओ के रक्षको के स्वभाव, गुण, भाषा, वेष, विचार, वाहन और वस्त्र एक फाटक पर ही देखे जाते थे अर्थात् जैसे सुभाव, गुण,

वेष और विचारादि वाले सिपाही एक फाटक पर रहते थे वैसे ही सब फाटकों पर। सब की वर्दी, सबके स्वभाव और गुण एक से थे।

कुसुमविचित्रा—

अति सुभ बीथी रज परिहारी। मलयज लीपी पुहपन धारी।
दुहु दिसि दीसै सुबरन माए। कलस विराजै मनिमय छाए ॥६॥

शब्दार्थ—बीथी=गलियाँ, रास्ते। रज परिहारी=धूल रहित, स्वच्छ। मलयज=चन्दन। पुहपन=(पुष्पन) फूल।

भावार्थ—अत्यन्त सुन्दर स्वच्छ धूलरहित गलियाँ हैं वे चन्दन से लिपी हैं और जहाँ-तहाँ फूल छींटे हुए हैं। गलियों के दोनो ओर रत्न जटित नवीन सुवर्ण कलश शोभा देते हुए देख पड़ते हैं।

तामरस—

घर-घर घंटन के रव बाजै। बिच-बिच संख जु झालरि साजै।
पटह पखाउज आउझ सोहैं। मिलि सहनाइन सों मन मोहैं ॥७॥

शब्दार्थ—झालरि=विजयघंट। पटह=युद्ध का नगाड़ा। पखाउज=मृदंग। आउझ=ताशा।

भावार्थ—सरल ही है।

हरी—सुन्दरि सब सुन्दर प्रति मंदिर पुर यों बनी।
मोहनगिरि शृंगन पर मानहु महि मोहनी।
भूषनगन भूषित नत भूरि चितन चोरहीं।
देखत जनु रेखत तनु बान-नयन कोरहीं ॥८॥

शब्दार्थ—रेखत=रेखा करती हैं, खरोचती हैं अर्थात् घाव करती हैं। नयन कोर=नेत्र की अनी (कटाक्ष)।

भावार्थ—(नगर की स्त्रियाँ आती हुई बरात का जुलूस देखने के लिए अटारियों पर चढ़ी हैं) पुर में प्रति मंदिर पर सुन्दरी स्त्रियाँ अटारियों पर चढ़ी हैं वे ऐसी बनी-ठनी हैं मानो मोहनगिरि पर्वत की चोटियों पर महि-मोहनी देवियाँ हैं। (नगर को 'मोहन गिरि' और स्त्रियों को 'महिमोहनी'

कहकर नगर और स्त्रियों की अति सुन्दरता सूचित की है)। अनेक आभूषणों से उनके शरीर सुसज्जित हैं (इससे उनका धन सम्पन्न होना सूचित किया) और इतनी सुन्दर हैं कि अनेक जनों के चित्तों को चुरा लेती हैं (मोहित करती हैं) वे जिसकी ओर देख लेती हैं मानो कटाक्ष—बाणसम नेत्रों की अनी से—उसके शरीर पर रेखा सी करती है (घाव करती हैं)।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

सुन्दरी—संकर सैल चढ़ी मन मोहति।
सिद्धन की तनया जन सोहति॥
पद्मन ऊपर पद्मिनि मानहु।
रूपन ऊपर दीपति जानहु॥९॥
कीरति श्री जयसंयुक्त सोहति।
श्रीपति मंदिर को मनमोहति॥
ऊपर मेरु मनो मन रोचन।
स्वर्णलता जनु रोचति लोचन॥१०॥

शब्दार्थ—संकर सैल=कैलास पर्वत। पद्मिनि=लक्ष्मी। श्रीपतिमंदिर=बैकुंठ। मनरोचन=मनोहर। रोचति=सुहावनी लगती है।

भावार्थ—(अटारियों पर चढ़ी हुई स्त्रियों के लिए केशव जी उत्प्रेक्षा माला लिखते हैं) वे स्त्रियाँ कैसी शोभती हैं मानो कैलाश पर चढ़ी हुई सिद्ध-*कन्यायें (शंकर का) तन मोहित कर रही हैं (अथवा) मानो कमलों पर* लक्ष्मियाँ हैं वा रूप पर छटायें हैं॥९॥ या कीर्तिश्री जयश्री के साथ है जो बैकुंठ का भी मन मोहती है या मनोहर मेरु पर्वत पर मानो नेत्रानंददायिनी सुवर्ण लताएँ हैं॥१०॥

अलंकार—उत्प्रेक्षामाला।

विशेषक (इसे 'नील' और 'अश्वगति' भी कहते हैं)—
एक लिए कर दर्पण चंदन चित्र करे।
मोहति है मन मानहु चाँदनि चंद धरे॥
नैन विशालनि अम्बर लालनि ज्योति जगी।
मानहु रागिनि राजति है अनुराग रंगी॥११॥

नील निचोलन को पहिरे यक चित्त हरं ।
मेघन की दुति मानहु दामिनी देह धरं ।।
एकन के तन सूक्ष्म सारि जराय जरी ।
सूर करावलि सी जनु पद्मिनि देह धरी ।।१२।।

शब्दार्थ—अवर=वस्त्र । अनुराग=प्रेम (इसका रग लाल माना गया है) । निलोचन=वस्त्र । दुति=कान्ति । सूक्ष्म=बारीक, महीन । सारि= साडी । जराय=जरी, जरदोजी काम की (जिस पर सल्मे, सितारे का काम हो) । सूर करावलि=सूर्य की किरणो का समूह । पद्मिनी=कमलिनी ।

भावार्थ—(अटारी पर चढ़ी हुई स्त्रियों मे से) कोई हाथ मे दर्पण लिए हुए और अपने शरीर मे चदन लगाए हुए है वह ऐसी जान पड़ती है मानो चाँदनी चन्द्रमा को हाथ मे लिए हुए देखने वालो के मन को मोहित कर रही है (चाँदनी सम स्त्री, चन्द्रमा सा दर्पण, सफ़ेद वस्त्र धारण किए हुए स्त्री का वर्णन है) । कोई स्त्री बड़े नेत्रों और लाल वस्त्रों की ज्योति मे जगमगा रही है, मानो अनुराग से रँगी हुई कोई रागिनी ही शोभित है ।।११।। कोई स्त्री नीलाम्बर धारण किए हुए मन को मोहती है, मानो बिजली ही ने मेघकान्ति को अपने शरीर पर धारण किया है । किसी स्त्री के तन पर जरी की बारीक साडी है, वह ऐसी शोभा देती है मानो कमलिनी ने सूर्य किरणसमूह को शरीर पर धारण किया हो ।।१२।।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

तोटक—

बरषं कुसुमावलि एक घनी । सुभ-सोभन कामलता सी बनी ।
बरषा फूल फूलन लायक की । जनु है तरुनी रतिनायक की ।।१३।।

शब्दार्थ—एक=कोई स्त्री । सुभ-सोभन=अत्यन्त रूपवती । कामलता= अत्यन्त सुन्दर लता । फल=पुगी फलादि । लायक (लाजन)=लावा (मखाने अथवा धान का लावा) रतिनायक=कामदेव ।

भावार्थ—कोई स्त्री अत्यन्त सुन्दर कामलता-सी बनी पुष्प वर्षा कर रही है । कोई फल, फूल और लावो की वर्षा कर रही है, वह ऐसी सुन्दर है मानो कामदेव की स्त्री (रति) ही हो । तात्पर्य यह कि अटारी पर चढ़ी हुई सुन्दर स्त्रियाँ फल, लावा इत्यादि मंगलसूचक वस्तुओं की वर्षा कर रही हैं ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

दो०—भीर भए गज पर चढ़े, श्री रघुनाथ विचारि ।
तिनहि देखि बरतन सबै, नगर नागरी नारि ।।१४।।

शब्दार्थ—नागरी=चतुरा ।

भावार्थ—सरल ही है ।

तोटक—

तमपुंज लियो गहि भानु मनो । गिरि अंजन ऊपर सोम भनो ।।
मनमत्थ विराजत सोभ तरे । जनु भासत दानहि लोभ धरे ।।१५।।

शब्दार्थ—गिरिअंजन=कज्जलगिरि । सोम=चन्द्रमा । मनमत्थ=कामदेव । शोभ=शोभा । तरे=नीचे । धरे=धारण किए हुए, सिर पर लिए हुए ।

भावार्थ—(भीड अधिक होने से जब श्रीरामजी हाथी पर चढ कर चले तब हाथी पर सवार श्रीरामजी का वर्णन वे स्त्रियाँ यों करने लगी) मानों तम समूह ने सूर्य को पकड लिया हो। (रामजी सूर्य, तमपुज हाथी) अथवा कज्जलगिरि पर चन्द्रमा है ऐसा कहिए (रामजी चन्द्र कज्जलगिरि हाथी) अथवा लोभ दान को मस्तक पर धारण किए हुए देख पडता है (हाथी काला होने से लोभ सम और श्रीराम जी सुन्दर होने से दान सम है) ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा माला ।

मरहट्टा—

आनन्द प्रकाशी सब पुरवासी करत ते दौरादौरी ।
आरती उतारं सरबसु वारं अपनी अपनी पौरी ।।
पढ़ि मंत्र अशेषनि करि अभिषेकनि आशिष सर्बविशेषं ।
कुंकुम करपूरनि मृगमद चूरनि वर्षति वर्षा बेषं ।।१६।।

शब्दार्थ—आनन्द प्रकाशी=आनन्द प्रकाशित करने वाले । पौरी=दरवाजा । अशेषनि (अशेष)=समस्त, सब प्रकार के । अभिषेकनि=मंत्रों द्वारा जल छिडकना । आशिष=असीस, दुआ । सविशेषं=विशेष रीति से, बड़े प्रेमभाव से । कुंकुम=केसर । करपूर=कपूर । मृगमद=कस्तूरी । चूर=चूर्ण ।

भावार्थ—आनन्द प्रकाशित करने वाले समस्त पुरवासी जन इधर-उधर दौड़-धूप कर रहे हैं। अपने-अपने द्वार पर पहुँचने पर वे श्रीराम जी की आरती करते हैं और अपना सर्वस्व (तन, मन, धन) निछावर कर डालते हैं। समस्त मंत्र पढ़ कर शुभकामना सूचक मन्त्रजल से अभिषेक करते हैं और बड़े प्रेम से आशीर्वाद देते हैं, केशर, कपूर, कस्तूरी का चूर्ण वर्षा की तरह बरसाते हैं।

अलंकार—अत्युक्ति।

आभीर—यहि विधि श्रीरघुनाथ। गहे भरत को हाथ॥
पूजित लोक अपार। गये राज-दरबार॥१७॥
गये एक ही बार। चारो राजकुमार॥
सहित वधून सनेह। कौशल्या के गेह॥१८॥

शब्दार्थ—पूजित लोक अपार=अनेक लोगों से पूजित होते हुए। दरबार=द्वार। सहित वधून=दुलहिनों सहित। स्नेह=(स+नेह) प्रेमपूर्वक।

भावार्थ—सुगम ही है।

पद्मावती—
बाजे बहु बाजें, तारनि साजें मुनि सुर लाजें दुख भाजें।
नाचें नवनारी, सुमन सिंगारी, गति मनुहारी, सुख साजें॥
बीनानि बजावें, गीतनि गावें, मुनिन रिझावें मन भावें।
भूषन पट दीजें, सब रस भीजें, देखत जीजें, छबि छावें॥१९॥

शब्दार्थ—तार=उच्चस्वर। तारनि साजें=उच्चस्वर में गाते हैं। भूषण पट दीजें=भूषण और वस्त्र देते हैं। सब रस भीजें=सब पुरवासी लोग प्रेम-युक्त होकर। देखत जीजें=जिनको देख-देख कर लोग जीते हैं (ऐसे सुन्दर हैं जिनको देखने के लिए लोग कुछ दिन और जीवित रहना चाहते हैं)। भूषण-पट···छावैं=वे नाचने-गाने वाली नटिनियाँ बेडिनियाँ ऐसी सुन्दर है कि लोग उनको देख-देख कर जीते हैं और प्रेमयुक्त होकर उन्हें भूषण और वस्त्र पुरस्कार में देते हैं।

भावार्थ—सुगम ही है।

सो०—रघुपति पूरण चन्द, देखि देखि सब सुख मढ़ें ।
दिन दूने आनन्द, ता दिन ते तेहि पुर बढ़ें ॥२०॥

शब्दार्थ—दिन=प्रतिदिन ।

विशेष—तुलसीदास ने भी ऐसा ही कहा है ।

जबतें राम ब्याहि घर आये । नित नव मंगल मोद वधाये ।

॥ आठवाँ प्रकाश समाप्त ॥

बालकांड की कथा सम्पूर्ण

नवाँ प्रकाश

अयोध्याकांड

दो०—यह प्रकाश नवमें कथा, राम गमन बन जानि ।
जनकनंदनी को सुकृत, बरनन रूप बखानि ॥
रामचन्द्र लछिमन सहित, घर राखे दशरत्थ ।
बिदा कियो ननसार को, सँग शत्रुघ्न भरत्थ ॥१॥

शब्दार्थ—ननसार=(नान-शाला) ननिहाल, ननिओरा ।

भावार्थ—सरल ही है ।

तोटक—

दसरत्थ महा मन मोद रयें । तिन बोलि वशिष्ट सों मंत्र लए ।
दिन एक कहो सुभ सोभ रयो । हम चाहत रामहिं राज दयो ॥२॥

शब्दार्थ—मोद रयें=मोद से रंजित, मुदित । मन लयें=सलाह की । सोभ रयो=सुन्दर ।

भावार्थ—सरल ही है ।

मल—

यह बात भरत्थ की मातु सुनो । पठऊँ बन रामहिं बुद्धि गुनो ।
तेहि मंदिर में नृप सों विनयो । वर देहु हतो हमको जु दियो ॥३॥
नृप बात कही हँसि हेरि हियो । वर माँगि सुलोचनि मैं जु दियो ।
(कैकेयी) नृपती सुविसेस भरत्थ लहैं । बरषें बन चौदह राम रहैं ॥४॥

शब्दार्थ—हेरि हियो=गौर करके, अपने दिए हुए वचन को स्मरण करके।

भावार्थ—सरल ही है।

पद्धटिका—यह बात लगी उर वज्र तूल ।
हिय फाट्यो ज्यों जीरन दुकूल ।
उठि चले विपिन कहँ सुनत राम ।
तजि तात मातु तिय बन्धु धाम ।।५।।

शब्दार्थ—तूल=तुल्य, समान। जीरन दुकूल=पुराना कपड़ा। विपिन=वन।

भावार्थ—सरल ही है।

वसंततिलका—छूटे सबै सवनि के सुख क्षुत्पिपास ।
विद्वद्विनोद गुण, गीत विधान, बास ।।
ब्रह्मादि अंत्यजन अन्त अनन्त लोग ।
भूले अशेष सविशेषनि राग भोग ।।६।।

शब्दार्थ—क्षुत्पिपास=भूख-प्यास। विद्वद्विनोद=विद्याविनोद, शास्त्रार्थ इत्यादि। गुण=विद्या का अभ्यास। गीत विधान=गाना बजाना, नृत्य इत्यादि। बास=घर। ब्रह्मादि अंत्यजन अन्त=ब्राह्मणों से लेकर पतित शूद्रों तक। अशेष=सब। सविशेषनि=विशेष रूप में, बिल्कुल, अत्यन्त। राग=प्रेम। भोग=सुख भोग इत्यादि।

भावार्थ—(राम के वनगमन की खबर सुन कर) सब लोगों को सब प्रकार के सुख भोग भूल गए, भूख प्यास भी जाती रही, पंडित लोगों को शास्त्रार्थ विनोद, विद्याभ्यास (पठन-पाठन) भूल गया। गायक लोग गान-वाद्यादि का व्यसन भूल गए, यहाँ तक कि लोगों को अपने-अपने घरद्वार की भी सुधि भूल गई। ब्राह्मणों से लेकर पतित शूद्रों तक असंख्य लोगों को सब प्रकार के सुख और आनन्दप्रद भोगविलास अत्यन्त भूल गए—अर्थात् सब लोग दुखी हो उठे कि यह क्या हुआ।

मोतियदाम—गए तहँ राम जहाँ निज मात ।
कही यह बात कि हौं बन जात ।।

कछु जनि जी दुख पावहु माइ ।
सुदेह असीस मिलौं फिरि आइ ।।७।।

(कौशल्या)—रहौ चुप ह्वै सुत क्यों बन जाहु ।
न देखि सकैं तिनके उर दाहु ।।
लगी अब बाय तुम्हारेहि बाय ।
करै उलटी विधि क्यों कहि जाय ।।८।।

शब्दार्थ—न देखि·· दाहु=जो तुम्हें सुखी नही देख सकते (तुम्हारा राज्याभिषेक जिन्हें न भावे) ईश्वर उनके हृदय जला दे तो अच्छा हो। लगी······ बाय=तुम्हारे पिता जी अब (इस अवस्था मे) बावले हो गए हैं अर्थात् सठिया गए हैं—उनके वचन प्रामाणिक नही। विधि=रीति, कार्य।

भावार्थ—सरल ही है।

(पुत्र-धर्म-वर्णन)

(राम) ब्रह्मरूपक[1]—

अन्न देइ सीख देइ राखि लेइ प्राण जात ।
राज बाप मोल लै करै जु पोषि दाह गात ।।
दास होय पुत्र होय शिष्य होइ कोइ माइ ।
सासना न मानई तो कोटि जन्म नर्क जाइ ।।९।।

शब्दार्थ—सासना=(शासन) आज्ञा। नर्क=नरक।

भावार्थ—सरल ही है।

(कौशल्या) सारवती—

मोहि चलौ वन संग लिए । पुत्र तुम्हैं हम देखि जिए ।
औधपुरी महँ गाज परै । कै अब राज्य भरत्थ करै ।।१०।।

(नारि-धर्म-वर्णन)

(राम) तोमर—

तुम क्यों चलौ वन आजु । जिन सीस राजत राजु ।
जिय जानिये पतिदेव । करि सर्व भाँतिन सेव ।।११।।

---

१. हाल के पिंगलों में इसका नाम 'चंचला' है।

पति देइ जो अति दुःख । मन मानि लीजै सुक्ख ।
सब जगत जानि अमित्र । पति जानि केवल मित्र ॥१२॥

अमृतगति—

नित पति पंथहि चलिये । दुख सुख का दल दलिए ।
तन मन सेवहु पति को । तब लहियें सुभ गति को ॥१३॥

स्वागता—(यह छन्द एक प्रकार की 'चौपाई' है)

जोग जाग व्रत आदि जु कीजै । न्हान, गानगुन, दान जु दीजै ।
धर्म कर्म सब निष्फल देवा । होहि एक फल कै पति सेवा ॥१४॥
तात मातु जन सोदर जानौ । देव जेठ सब संगिहु मानौ ।
पुत्र पुत्रसुत श्री छवि छाई । है विहीन भरता दुख दाई ॥१५॥

शब्दार्थ—(छन्द १२) अमित्र=अहितु। मित्र=हितैषी। (छन्द १४) गानगुन=गुणगान (ईश्वर भजन)। देवा=देव पूजन। (छन्द १५) देव=देवर। पुत्रसुत=पौत्र। विहीन=विना।

भावार्थ—छन्द ११ से १५ तक का अर्थ सरल ही है।

कुंडलिया—

नारी तजै न आपना सपने हू भरतार ।
पंगु गुंग बौरा बधिर अंध अनाथ अपार ॥
अंध अनाथ अपार वृद्ध बावन अति रोगी ।
बालक पडु कुरूप सदा कुबचन जड़ जोगी ॥
कलही कोढ़ी भीरु चोर ज्वारी व्यभिचारी ।
अधम अभागी कुटिल कुमति पति तजै न नारी ॥१६॥

शब्दार्थ और भावार्थ—सरल ही है।

पंकजवाटिका—(यह भी चौपाई ही है)

नारि न तर्जाह मरे भरतारहि । ता सँग सहहि धनजय झारहि ।
जो केहु विधि करतार जियावहि । तो केहि कहँ यह बात बतावहि ॥१७॥

शब्दार्थ—धनजय=अग्नि। करतार=ईश्वर। बात=आचार-शिक्षा।

भावार्थ—स्त्री को चाहिए कि वह मर जाने पर भी अपने पति को न छोड़े। उसी के साथ अग्नि की झार सहन करे (सती हो जाय) यदि किसी

कारणवश ईश्वर ऐसा सयोग ला दे कि पति की मृत्यु के बाद भी उसे जीवित रहना पडे (किसी धर्मकृत्य के अनुरोध से—यथा पति का अतिम संस्कार करना वा पुत्रपालन इत्यादि) तो उसके लिए यह आचार-शिक्षा बतलाई गई है ।

अलंकार—मुद्रा ।

नोट—आग होने वाली बात का आभास चतुर कवि पहले से श्रीराम के मुख से दिलाता है । यह केशव का कौशल है ।

(विधवा धर्म-वर्णन)

(राम) निशिपालिका—

गान बिन मान बिन हास बिन जीवहीं ।
तप्त नहिं खाय जल सीत नहिं पीवहीं ।।
तेल तजि खेल तजि खाट तजि सोवही ।
सीत जल न्हाय नहिं उष्ण जल जोवहीं ।।१८।।
खाय मधुरान्न नहिं पाय पनहीं धरै ।
काय मन वाच सब धर्म करिबो करै ।।
कृच्छ्र उपवास सब इन्द्रियन जीतहीं ।
पुत्र सिख लीन तन जौंलगि अतीतहीं ।।१६।।

शब्दार्थ—मधुरान्न=मिठाई । पनही=पादत्राण । कृच्छ्र उपवास=चाद्रायण व्रत इत्यादि, शरीर को कृश करने वाले वा कष्ट देने वाले उपवास । ऐसे व्रतो मे एक दिन पहिले पंचगव्य का प्राशन किया जाता है, दूसरे दिन व्रत किया जाता है । पुत्र सिख लीन=पुत्र की आज्ञा के अनुसार रहते हुए । अतीतही=छोड़े, त्याग करे ।

भावार्थ—न स्वय गावे न गान सुने, किसी से सम्मान पाने की इच्छा न करे, किसी से परिहास न करे, गर्म वस्तु न खाय, पानी को ठडा कर न पिए (जैसा मिल जाय वैसा ही पिए), तेल न लगावें, किसी क्रीडा मे सम्मिलित न हो, खटिया पर न सोवे, ठंडे पानी से स्नान करे, गर्म जल की तलाश न करे ।।१८।। मीठा भोजन न करे, पैर मे पनही न पहिने । मन, वचन, कर्म से धर्म कार्य ही किया करे । शरीर को कष्ट देने वाले व्रत करके इन्द्रियों को

जीते। पुत्र की आज्ञा में रहे, जब तक शरीर न छूटे तब तक इस प्रकार जीवन व्यतीत करे ॥१६॥

दो०—पति हित पितु पर तनु तज्यो, सती साखि दै देव ।
लोक लोक पूजित भई, तुलसी पति की सेव ॥२०॥
मनसा बाचा कर्मणा, हमसों छाड़हु नेहु ।
राजा को बिपदा परी, तुम तिनकी सुधि लेहु ॥२१॥

नोट—सती (दक्षकन्या) और तुलसी (वृन्दा) कथाएँ प्रसिद्ध हैं।

शब्दार्थ—विपदा=आफत, कष्ट। सुधि लेहु=सारसँभार करो।

भावार्थ—सरल ही है।

(राम-जानकी-संवाद)

पद्धटिका—

उठि रामचन्द्र लछमण समेत। तब गए जनक-तनया निकेत ॥
सुनि राजपुत्रिके एक बात। हम बन पठये हैं नृपति तात ॥२२॥
तुम जननि सेव कहँ रहहु बाम। कै जाहु आजु ही जनक धाम ॥
सुनि चन्द्रवदनि गजगमनि एनि। मन रुचै सो कीजै जलजनैनि ॥२३॥

शब्दार्थ—एनि=(एणी) कस्तूरी-मृगी (यह मृगी बहुत सुन्दर होती है। कद छोटा, पर आँखें बहुत बड़ी-बड़ी और सुन्दर होने से बहुत प्यारी सूरत की होती है अत: यहाँ पर अर्थ होगा) सुन्दरी, प्यारी।

भावार्थ—सरल ही है।

(सीता) नाराच—

न हौं रहौं न जाँहूँ जू विदेह धाम को अबै ।
कही जु बात मातु पै सु आजु मैं सुनी सबै ॥
लगै छुधाहि माँ भली बिपत्ति माँझ नारियै ।
पियास-त्रास नीर बीर युद्ध में सँभारियै ॥२४॥

शब्दार्थ—विदेह-धाम=जनकपुर। छुधाहि=भूख में। माँ=माता। पियास-त्रास=पियास की त्रास। बीर=योद्धा या भाई।

भावार्थ—(सीता जी कहती हैं) न तो मैं अयोध्या में रहूँगी, न अभी मैं जनकपुर जाऊँगी। जो बात अभी आपने माता जी से कही है वह मैंने

सब सुनी है । भूख के समय माता ही अच्छी लगती है, विपत्ति मे स्त्री ही अच्छी सेवा-शुश्रूषा करती है, पियास में पानी ही अच्छा काम देता है और युद्ध के समय भाई ही (या योद्धा) काम आता है, अतः ऐसे समयों के लिए इन्ही व्यक्तियो को सँभाल कर साथ रखना चाहिए ।

नोट—भावी राम-रावण-युद्ध का तथा लक्ष्मण द्वारा अच्छी सहायता प्राप्त होने का आभास यही से कुशल कवि ने सीता जी के मुख से दिला दिया :—

"विपत्ति माँझ नारिए"="नारिए माँझ विपत्ति" शब्द भी आगे की लीला का आभास दे रहे हैं । कैकेयी द्वारा वनगमन की विपत्ति पडी, आगे शूर्पणखा और सीता द्वारा विपत्तियाँ आवेंगी । विपत्ति से उद्धार पाने के उद्योग मे नारियाँ ही (सुरसा, सिंहिका, लंका इत्यादि) बाधा डालेंगी । आगे स्त्री ही द्वारा विपत्ति हटेगी अर्थात् कपियो द्वारा मदोदरी के केशाकर्षण को देखकर रावण का यज्ञ भंग होगा जिससे रावण मारा जायगा और विपत्ति हटेगी । फिर सीतात्याग द्वारा पुन॰ विपत्ति आवेगी, इत्यादि कथाओ का आभास इन तीन शब्दो मे भरा है ।

'हैमलेट' और 'शकुन्तला' मे इसी प्रकार के आभासो के लिए शेक्सपियर और कालिदास की कुशलता की प्रशसा करते हुए अनेक अँगरेजी आलोचकों की जवान घिस गई। वे लोग देखें कि हिन्दी कवियो मे भी वही योग्यता मौजूद है और बहुत ही अधिक मात्रा मे है । हमारे चतुर साहित्यकारो ने इस कुशलता के प्रदर्शन के लिए अलकार शास्त्र मे 'मुद्रा' नामक अलंकार की रचना आदिकाल से कर रखी है ।

अलंकार—मुद्रा ।

(लक्ष्मण) सुप्रिया वा शशिकला—

वन महँ विकट बिबिध दुख सुनियें ।
गिरि गह्वर मग अगमहिं गुनियें ।।
कहुँ अहि हरि कहुँ निशिचर चरहीं ।
कहुँ दव दहन दुसह दुख सरहीं ।।२५।।

शब्दार्थ—गह्वर=अधकारमय गूढ स्थान । हरि=सिंह, बाघ, बंदर । दव-दहन=दावाग्नि । सर=मूज, सरकंडा, सरपत (मुंज, वन) ।

भावार्थ—(लक्ष्मण जी सीताजी को वन के दुःख बतलाते हैं) हे वैदेही ! सुनिए, वन मे विविध प्रकार के कठिन दुःख होते हैं। कहीं पर्वत हैं, कहीं तमावृत गहरे गड्ढे हैं जहाँ चलना अगम ही है, इस बात को आप भली भाँति समझ लीजिए। कहीं सर्प, कहीं सिंह, कहीं निशिचर (चोर) विचरते हैं। कहीं दावाग्नि लगती है, कहीं मुंज-वन मे दुसह दुःख सहने पड़ते हैं (उसे पार करते समय शरपत से शरीर चिर जाता है)।

नोट—इसमें भी हरि (बंदर) और निशिचर शब्दों से भावी घटनाओं का आभास मिलता है।

अलंकार—स्वभावोक्ति।

(सीता) दंडक—

केसौदास नींद भूख प्यास उपहास त्रास,
दुख को निवास विष मुखहू गह्यो परै।
वायु को बहन दिन दावा को दहन,
बड़ी वाड़वा अनल ज्वालजाल में रह्यो परै।
जीरन जनमजात जोर जुर घोर परि-पूरन,
प्रगट परिताप क्यों कह्यो परै।
सहिहौं तपन ताप पर के प्रताप रघुबीर,
को विरह बीर ! मो सों न सह्यो परै ॥२६॥

शब्दार्थ—उपहास=निन्दामय हँसी (अन्य जनो की)। बहन=झोका। दिन=प्रतिदिन। दहन=जलन (ताप)। जीरन जोर जुर घोर=अत्यन्त जोरदार और भयकर ज्वर। जनम जात जोर जुर घोर=आजीवन रहने वाला कठिन और भयंकर ज्वर। ('जोर और जुर' का अन्वय 'जीरन' और 'जनम-जात' दोनों शब्दों के साथ करना चाहिए)। परि पूरन ··परै=जिनका पूरा दुःख किसी तरह कहा नहीं जा सकता, अत्यन्त कठिन और भयकर। तपन-ताप=सूर्य की धूप। पर के प्रताप=शत्रु द्वारा दिए गए कठिन दुःख। बीर=भाई।

नोट—इस छन्द के तीसरे तथा चौथे चरणों में विरति भग दोष स्पष्ट है।

भावार्थ—(सीता जी लक्ष्मण के प्रति कहती हैं) मैं नींद, भूख, प्यास, निंदासूचक (अन्य जनों की) हँसी, त्रास सह सकूँगी, यहाँ तक कि सर्व दुःखदायी विष भी खा सकती हूँ। वायु के कठिन झोंके, दावानल की लपटें सह लूंगी, यहाँ तक कि अगर बडवानल की ज्वालाओं में रहना पडे तो रह सकूँगी। अत्यन्त कठिन और भयंकर तथा आजीवन रहने वाले जीर्ण ज्वर जिसका पूर्ण भयंकर प्रभाव कहा नहीं जा सकता, सह लूंगी। सूर्य की गर्म धूप और शत्रुकृत अपकार दुःख सह लूंगी, पर हे वीर! श्रीरघुवीर का विरह मुझसे नहीं सहा जा सकता।

नोट—इसमें 'रघुबीर' और 'वीर' शब्द बडा मजा दे रहे हैं। भाव यह है कि मैं एक वीर की पत्नी और एक वीर की भौजाई हूँ। मुझे तुम वन के दुःखों से डरवाना चाहते हो, अगर मैं डर जाऊँ तो तुम्हारी वीरता में कलंक लग जायगा, अतः मेरा साथ चलना ही अच्छा है। मैं इतने कष्ट सहन कर सकती हूँ, मुझे तुमने समझ क्या रक्खा है।

अलंकार—अनुप्रास, परिकर।

(राम-लक्ष्मण संवाद)

(राम) विशेषक—

धाम रहो तुम लक्ष्मण राज की सेव करौ।
मातन के सुनि तात! सुदीरघ दुःख हरौ।
आय भरत्थ कहाँ धौं करैं जिय भाय गुनौ।
जो दुख देयँ तौ लै उर गौं यह सीख सुनौ ॥२७॥

शब्दार्थ—सेव=सेवा। भाय=भाव। गनौ=खूब ध्यान से समझो। लै उर गौं=गौं से उसे हृदय पर ले लो (सहन कर लो)।

भावार्थ—(राम जी लक्ष्मण के प्रति कहते हैं) हे लक्ष्मण! (हम तो वन को जाते हैं) तुम घर पर रहो और राजा (दशरथ) की सेवा करो (वे इस समय बीमार हैं और दोनों लघु भ्राता भी यहाँ मौजूद नहीं हैं।) और हे तात! सुनो, माताओं के दीर्घ दुःख भी हरना (किसी माता को दुःख न होने पावे) न जाने भरत आकर (और राज्य पाकर) क्या करें। पर जो कुछ वे करें उसका भाव खूब गौर से समझते जाना। जो माताओं को, राज्य

को वा तुमको दुख दें, तो भी तुम गों से (चुपचाप) सह लेना; यही हमारी शिक्षा है—इसे ध्यान मे रखना।

नोट—श्रीरामजी लक्ष्मण के उग्र स्वभाव को खूब जानते थे। अन यही उचित शिक्षा दी, जिससे भाइयों मे वैर-विरोध न हो।

(लक्ष्मण)—

दो०—शासन मेटो जाय क्यों, जीवन मेरे हाथ।
ऐसो कैसे बूझिये, घर सेवक बन नाथ ॥२८॥

भावार्थ—(लक्ष्मण जी राम जी से कहते हैं कि) बहुत अच्छा! आप की आज्ञा कैसे भग की जा सकती है (आप की आज्ञा से घर पर रह जाता हूँ) पर जीना या न जीना यह तो मेरे हाथ है, क्योंकि यह कैसे उचित समझा जा सकता है कि सेवक तो घर मे रहकर आनन्द उडावे और मालिक वन-वन भटकता फिरे। भाव यह कि यदि आप आज्ञा के बल मुझे घर पर ही रखेंगे तो मैं आत्महत्या करूँगा और अपने प्राणों को आपकी सेवा मे रखूँगा।

(वन-गमन वर्णन)

द्रुतविलंबित—विपिन मारग राम विराजहीं।
सुखद सुन्दरि सोदर भ्राजहीं॥
विविध श्रीफल सिद्ध मनों फलो।
सकल साधन सिद्धिहि लै चलो ॥२९॥

शब्दार्थ—श्री=शोभा। फल=तपस्या के फल। साधन=संयम, नियम, ध्यानादि सिद्धजनों के कर्त्तव्य। सिद्ध=अष्ट सिद्धियाँ (अणिमा, महिमा, गरिमा, लघिमा, प्राप्ति, प्राकाम्य, ईशित्व और वशित्व)।

भावार्थ—राम जी वन मार्ग से जाते हुए शोभा पा रहे हैं, साथ में सुखप्रद पत्नी (सीता) और भाई लक्ष्मण भी शोभा दे रहे हैं। ऐसा जान पड़ता है मानो कोई सिद्ध पुरुष (महात्मा योगी) अपनी तपस्या में सफल होकर शोभा पा रहा है और अपने सब साधनों और प्राप्त सिद्धियों को समेट कर अपने घर जा रहा है (राम जी सिद्ध हैं, लक्ष्मण साधन हैं, सीता जी मूर्तीभूत सिद्धियाँ हैं)।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

दो०—राम चलत सब पुर चल्यो, जहँ तहँ सहित उछाह।
मनो भगीरथ पथ चल्यो, भागीरथी प्रवाह ॥३०॥

भावार्थ—राम के चलते ही जहाँ-तहाँ से समस्त पुरवासी जन भी बड़े उत्साह से नगर छोड़कर उनके पीछे चले मानो राजा भगीरथ के पीछे गंगा की धारा बह चली हो।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

चंचला—रामचन्द्र धाम तें चले सुने जबै नृपाल।
बात को कहै सुने सुहैं गए महा बिहाल॥
ब्रह्मरंध्र फोरि जीव यों मिल्यो जुलोक जाय।
गेह तूरि ज्यों चकोर चन्द्र में मिलै उड़ाय ॥३१॥

शब्दार्थ—नृपाल=राजा दशरथ। बिहाल=व्याकुल। ब्रह्मरंध्र=मस्तक पर का वायु ब्रह्माड, नवमद्वार। जुलोक (द्युलोक)=सुरलोक, वैकुंठ। गेह=पिंजरा।

भावार्थ—जब राजा ने सुना कि रामजी घर से वन प्रस्थान कर गए, तब इतने व्याकुल हो गए कि उन्हें किसी से कुछ बातचीत करने की शक्ति न रही। तदनन्तर ब्रह्मांड फोड़कर उनके प्राण सुरलोक को इस प्रकार चले गए जैसे पिंजरा तोडकर चकोर उड़कर चन्द्रमा से जा मिलता है।

अलंकार—उदाहरण।

चित्रपदा—रूपहि देखत मोहैं। ईश ! कहो नर को हैं ?
संभ्रम चित्त अरूझैं ! रामहि यों सब बूझैं ॥३२॥

भावार्थ—(पथ में जाते हुए) राम, लक्ष्मण, सीता को देखकर लोग मोहित होते हैं। मन में विचार करते हैं कि हे भगवान् ! ये कौन नर हैं (कहाँ के रहने वाले और किसके पुत्र हैं) ? जब कुछ निश्चित नहीं कर सकते और चित्त भारी भ्रम में उलझ जाता है, तब लोग रामजी से यों पूछते हैं—

चचरी—कौन हो कित तू चले कित जात हो केहि काम जू ?
कौन की दुहिता बहू कहि कौन की यह बाम जू॥
एक गाँउ रहो कि साजन मित्र बन्धु बखानिये।
देश के परदेश के किधौं पंथ की पहिचानिये ॥३३॥

शब्दार्थ—दुहिता=पुत्री। बहू=पुत्रवधू। वाम=स्त्री। साजन=आदरणीय सज्जन। किधौं पंथ की पहिचानियै=या तुम में सिर्फ रास्ते ही भर की जान-पहचान है, पंथ के साथी ही हो। तात्पर्य यह कि तुम तीनों एक गाँव के हो, एक कुल के हो या केवल मार्ग ही के साथी-संगी हो।

भावार्थ—सरल है।

अलंकार—सन्देह।

दण्डक—किधौं यह राजपुत्री बरही बरी है,
किधौं उपदि बरयो है यह सोभा अभिरत हौ।
किधौं रतिनाथ जस साथ केसोदास,
जात तपोवन सिव बैर सुमिरत हौ॥
किधौं मुनि साप हत किधौं ब्रह्मदोषरत,
किधौं सिद्धि युत सिद्ध परम बिरत हौ।
किधौं कोऊ ठग हौ ठगौरी लीन्हें किधौं तुम,
हर हरि श्री हौ सिवा चाहत फिरत हौ॥३४॥

शब्दार्थ—बरही=बलही से, बलपूर्वक, जबरदस्ती। बरी है=विवाही है। उपदि=अपनी इच्छा से। उपदि बरयो है यह=इस राजकुमारी ने अपनी इच्छा से चुनकर तुम्हें वरण किया है। शोभा अभिरत हौ=ऐसी सुन्दरता से युक्त हो, तुम ऐसे सुन्दर हो। जस=सुयश। बिरत=वैराग्ययुक्त। श्री=लक्ष्मी। सिवा (शिव)=पार्वती। चाहत फिरत हौ=खोजते फिरते हो।

भावार्थ—(लोग पूछते हैं) या तो तुमने इस राजपुत्री को जबरदस्ती विवाहा है, या इसने ही माता-पिता की इच्छा के विरुद्ध केवल अपनी इच्छा से तुम को वरा है (इसी से डर कर वन-वन छिपे फिरते हो), तुम ऐसे सुन्दर हो (कि क्या कहें)। केशवदास कहते हैं कि या तो तुम तीनों (रति, काम और संसार विजयी होने का) सुयश हो—(लक्ष्मण जी सुयश रूप हैं) और शिव का वैर स्मरण करके वन में एकान्तवास करने जा रहे हो या किसी मुनि द्वारा शापित व्यक्ति हो, या किसी ब्राह्मण का कुछ दोष करने में मन लगाये हो (अतः रूप बदले वन में फिर रहे हो घात पाकर हत्या करोगे) या सिद्धि प्राप्त कोई परम विरागी सिद्ध पुरुष हो या तुम दोनों पुरुष (राम और लक्ष्मण)

विष्णु और शिव हो जिनके साथ लक्ष्मी तो है पर (खोई हुई) पार्वती को खोजते फिरते हो (बतलाओ तुम हो कौन)।

अलंकार—संदेह।

मत्तमातंगलीलाकरण दंडक—

> मेघ मंदाकिनी चारु सौदामिनी रूप रूरे लसे देहधारी मनो।
> भूरि भागीरथी भारती हंसजा अंश के हैं मनो, भाग भारे भनो।
> देवराजा लिये देवरानी मनो पुत्र संयुक्त भूलोक में सोहिये।
> पक्ष द्वै संधि संध्या सँधी है मनों लक्षिये स्वच्छ प्रत्यक्ष ही मोहिये ॥३५॥

शब्दार्थ—मंदाकिनी=आकाशगंगा। सौदामिनी=बिजली। रूरे=सुन्दर। भागीरथी=गंगा। भारती=सरस्वती (नदी)। हंसजा=सूर्यकन्या, यमुना। पक्ष द्वै=दोनों पक्ष (कृष्ण और शुक्ल)। सँधी है=परस्पर संधित है (एक दूसरे से जुड़ी हुई एकत्र है)। लक्षिये=लखते है, देखते है। स्वच्छ=अति निर्मल। प्रत्यक्ष ही=इन्हीं चर्मचक्षुओं से (देखते हैं)।

नोट—राम, सीता, लक्ष्मण तीनों आगे-पीछे मार्ग में चल रहे हैं। वन के कारण तीनों की स्थिति अति सन्निकट की है, अर्थात् सटे हुए से चलते हैं—इसी स्थिति पर केशव जी उत्प्रेक्षा द्वारा अपनी प्रतिभा प्रकट करते हैं—कहते हैं कि —

भावार्थ—(राम, सीता, लक्ष्मण मार्ग में चलते हुए कैसे मालूम होते है) मानो मेघ, आकाशगंगा और बिजली ही देहधारी होकर सुन्दर रूप से शोभा दे रहे हैं—राम मेघ हैं, जानकी आकाशगंगा हैं और लक्ष्मण बिजली हैं। या यों कहो कि अनेक गंगा, सरस्वती और यमुना अंशों के देहधारी रूप है, जो इनके दर्शन कर रहे हैं उनका बड़ा सौभाग्य है (इनके दर्शन अनेक तीर्थराज प्रयाग के समान पुण्यप्रद हैं) अथवा मानो इन्द्र महाराज इन्द्राणी और अपने पुत्र जयंत को लिए हुए भूलोक की शोभा बढ़ा रहे हैं या मानो दोनों पक्षों की सन्धि (पूर्णमासी या अमावस) की तीनों सन्ध्यायें सन्निकट होकर एकत्र हो गई है जिन्हें प्रत्यक्ष ही अत्यन्त निर्मल देखकर मन मोहित होता है।

सूचना—सामवेदी संध्या में यह प्रमाण है कि प्रातःसंध्या का रंग लाल, मध्याह्न-संध्या का रंग श्वेत तथा सायंसंध्या का रंग श्याम है। इस उक्ति में

यह भी लक्षित होता है कि केशवदास जी सामवेदी संध्या ही किया करते थे (अर्थात् सामवेदी सनौढ़िया ब्राह्मण थे)।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

अनंगशेखर दंडक—

तड़ाग नीरहीन ते सनीर होत केशोदास,
पुंडरीक झुंड भौंर मंडलीन मंडही।
तमाल वल्लरी समेत सूखि कै रहे,
ते बाग फूलि फूलि कै समूल मूल खंड ही॥
चित्र चकोरिनी चकोर मोर मोरनी समेत,
हंस हंसिनी शुकादि सारिका सबै पढ़ैं।
जहाँ जहाँ विराम लेत राम जू तहीं तहीं,
अनेक भाँति के अनेक भोग भाग सों बढ़ैं॥३६॥

शब्दार्थ—पुंडरीक=कमल। वल्लरी=लता। मूल=दुःख। विराम लेत=ठहर कर सुस्ताते हैं, ठहरते हैं।

भावार्थ—सरल ही है।

मोदक—घाम को राम समीप महाबल।
सीतहिं लागत है अति सीतल॥
ज्यों घन संयुत दामिनी के तनु।
होत है पूषन के कर भूषन॥३७॥
मारग की रज तापित है अति।
केशव सीतहि सीतल लागति॥
प्यौ पद पंकज ऊपर पायनि।
दै जु चले तेहि ते सुख दायनि॥३८॥

शब्दार्थ—पूषन के कर=सूर्य की किरणें। प्यौ=पति।

भावार्थ—सरल है।

दोहा—प्रतिपुर और प्रति ग्राम की, प्रति नगरन की नारि।
सीता जू को देखि कै, बरनत है सुखकारि॥३९॥

भावार्थ—सरल ही है।

(सीता-मुख वर्णन)

दंडक—वासों मृग अंग कहैं तोसों मृगनैनी सब,
वह सुधाधर तुहूँ सुधाधर मानिये ।
वह द्विजराज तेरे द्विजराजि राजै,
वह कलानिधि तुहूँ कलाकलित बखानिये ।
रत्नाकर के हैं दोऊ केशव प्रकाशकर,
अम्बर बिलास कुवलय हितु मानिये ।
वाके अति सीत कर तुहूँ सीता सीतकर,
चन्द्रमा सी चन्द्रमुखी सब जग जानिये ।।४०।।

शब्दार्थ—सुधाधर=सुधा है अधर मे जिसके । द्विजराजि=दाँतो की पंक्ति । कलाकलित=चौसठ कलाओं को जानने वाला । रत्नाकर=(१) समुद्र (२) रत्नसमूह, रत्न जटित आभूषण । अम्बर विलास=(१) आकाश में हैं विलास जिसका, (२) जो सुन्दर वस्त्रों से शोभित है। कुवलय हितु=(१) कुमोदिनी का हितैषी (२) पृथ्वी मंडल (कु=पृथ्वी+वलय=मंडल) की हितैषिणी । सीतकर=ठंडी किरणें, (२) सन्ताप हारिणी (दर्शकों को आनंददायिनी) ।

भावार्थ—ग्रामवासिनी स्त्रियों में से एक सीता के प्रति कहती है) हे चन्द्रमुखी सीता, सब जग निवासी तुझे चन्द्रमा के समान जानते हैं । (जो गुण चन्द्रमा में हैं वे सब तुझ में भी हैं अर्थात्) उस चन्द्रमा को लोग मृगाङ्क कहते हैं तो तुझे भी सब लोग मृगनैनी कहते हैं, वह सुधाकर (अमृतधारी) है तो तू भी ओठों मे सुधा रखती है; वह द्विजराज है तो तेरे भी दन्तपंक्ति द्विज (राज) शोभित है, वह कलानिधि (कला-कला करके बढ़ने वाला) है तो तू भी चौंसठ कलाओं की जानकारी से युक्त है, तुम दोनो रत्नाकर के प्रकाशक हो—अर्थात् चन्द्रमा आकाश में विलास करता है और तेरे शरीर पर वस्त्र विलास करते हैं, चन्द्रमा कुमोदिनी का हितू है तू तो भूमंडल (कु+वलय) की हितैषिणी है (पृथ्वी की कन्या होने से), उस चन्द्रमा की किरणें शीतल हैं, तो तू भी दर्शकों के संताप (त्रिपात) हर करके उनके चित्त को शान्ति रूपी शीतलता देने वाली है—अतः तू चन्द्रमा से किसी गुण मे कम नहीं ।

अलंकार—श्लेष से पुष्ट उपमा ।

दण्डक—कलित कलंक केतु, केतु अरि सेत गात,
भोग योग को अयोग रोग ही को थल सो ।
पून्यो ई को पूरन पै आन दिन ऊनो ऊनो,
छन छन छीन होत छीलर के जल सो ।
चन्द्र सो जो वरनत रामचन्द्र की दोहाई ।
सोई मतिमंद कवि केशव मुसल सो ।
सुन्दर सुवास अरु कोमल अमल अति,
सीता जू को मुख सखि केवल कमल सो ॥४१॥

शब्दार्थ—कलित कलंक केतु=कलंक केतु से युक्त (भारी कलंकी) । केतु अरि=केतु है शत्रु जिसका—राहु और केतु को ही एक मान कर केशव ने ऐसा लिखा । ऊनो=अपूर्ण । छीलर=उथला जलाशय (थोड़ा जल और अधिक कीचड़ वाला जलाशय) । मुसल=मूसल (मूर्ख) ।

भावार्थ—(दूसरी स्त्री उसके मन को खंडन करती हुई अपनी उक्ति उड़ाती है) हे सखी ! सीता जी का मुख केवल कमल-सा है चन्द्रमा के समान नहीं, क्योंकि चन्द्रमा तो भारी और प्रसिद्ध कलंकी है केतु उसका शत्रु है, वह श्वेताग भी है (कुष्ठरोगी है), भोग-योग के अयोग्य है, रोगी है (क्षय रोग है), शुक्ल पक्ष में भी केवल पूर्णिमा को ही पूर्ण होता है अन्य दिनों तो अपूर्ण ही रहता है, कृष्णपक्ष में तो उथले जलाशय के जल की भाँति प्रतिदिन क्षीण ही होता है । सीता जी के मुख को जो कवि चन्द्रमा-सा कहता है वह मतिमंद नक्का मूसरचन्द (महामूर्ख है) । सीता जी का मुख तो इन दोषों से रहित तथा सौंदर्य, सुगंध, सुकोमलता और स्वच्छता से युक्त है, अतः केवल कमल के समान है चन्द्रसम नहीं ।

अलंकार—उपमा ।

दण्डक—एकै कहैं अमल कमल मुख सीता जू को,
एकै कहैं चन्द्र सम आनन्द को कंद री ।
होय जो कमल तो रयनि में न सकुचै री,
चन्द्र जो तो बासर न होतो दुति मंद री ॥

बासर ही कमल रजनि ही में, चन्द्र मुख,
बाहर हू रजनि बिराजै जगबंद री।
देखे मुख भावै अनदेखेई कमल चन्द्र,
ताते मुख मुखै सखी कमलै न चंद री ॥४२॥

शब्दार्थ—आनद को कंद=आनंद बरसाने वाला बादल। रयनि=(रजनी) रात्रि। जगबंद=जगत भर मे वदनीय। अनदेखई कमल चद=बात यह है कि कमल और चन्द्रमा अपने गुणो और प्रभाव के बदौलत ही अच्छे समझे जाते है। इनका वास्तविक रूप देखने मे सुन्दर नही।

भावार्थ—(तीसरी स्त्री दोनो का मत खडन करके कहती है) कोई कहता है सीता जी का मुख अमल कमल-सा है, कोई कहता है चन्द्र-सा आनन्ददायक है। पर मै कहती हूँ कि यदि कमल-सा होता तो रात्रि को सकुचित न होता? यदि चन्द्र-सा होता तो दिन मे उसकी आभा मद न पडती? कमल तो दिन ही मे प्रफुल्लित रहता है, चन्द्रमा रात्रि ही मे प्रकाशित रहता है, पर वह मुख तो रात-दिन समस्त जग से सम्मान पाने योग्य है। कमल और चन्द्रमा देखने मे तो सुन्दर नही है (केवल उनके गुण सुनने मे भले जँचते है) पर यह मुख टकटकी बाँधकर देखने मे ही आता है (सौन्दर्य से तृप्ति नही होती)। इस कारण मेरी सम्मति तो यह है कि इस मुख के समान यही मुख है, न तो कमल ही इसके समान है न चन्द्रमा ही इसके तुल्य है।

अलंकार—अनन्वयोपमा।

दो०—सीता नयन चकोर सखि, रविवंशी रघुनाथ।
रामचन्द्र सिय कमल मुख, भलो बन्यो है साथ ॥४३॥

शब्दार्थ—भलो=अत्यन्त अद्भुत, बडा ही विलक्षण।

भावार्थ—हे सखी! सीता के नेत्र चकोर है रघुनाथ जी रविवंशी हैं (चकोर और रवि से विरोध होने पर भी सीता के नेत्र चकोर उन पर आसक्त हैं, यह आश्चर्य है) और राम जी चन्द्र हैं (पर उन्हे देखकर) सीता का मुख-कमल प्रसन्न रहता है (चन्द्र और कमल का विरोध होने पर भी) यह बडा ही अद्भुत सयोग है।

अलंकार—विरोधाभास।

सूचना—इस दोहे में अद्भुत रस झलक रहा है। केशव के पांडित्य और प्रतिभावान होने का अच्छा नमूना है।

दुर्मिल—

कहूँ बाग तडाग तरंगिनि तीर तमाल की छाँह विलोकि भली।
घटिका यह बैठत हैं सुख पाय बिछाय तहाँ कुम कांस थली॥
मग को श्रम श्रीपति दूर करैं सिय को शुभ बालक अंचल सों।
श्रम तेऊ हरैं तिनको कहि केशव चंचल चारु दृगंचल सों॥४४॥

शब्दार्थ—तरगिनी=नदी। श्रीपति=श्री राम जी (पति की हैसियत से)। बालक अचल सों=वल्कल वस्त्र की हवा करके। तेऊ=श्रीसीता जी। तिनको= श्रीराम जी का। दृगचल=कटाक्ष, बाँकी चितवन।

भावार्थ—(रास्ते में चलते हुए) कहीं किसी बाग में व तडाग अथवा नदी के किनारे तमाल की अच्छी घनी छाया देखकर कुशासन बिछाकर एक घड़ी आनन्दपूर्वक बैठते हैं। सीता जी की थकावट बल्कल वस्त्र की हवा करके श्रीराम जी दूर करते हैं और सीता जी बाँकी चितवन से हेर कर श्रीराम जी की थकावट दूर करती हैं।

अलंकार—अन्योन्य।

सो०—श्री रघुवर के इष्ट, अश्रुबलित सीता नयन।
साँचो कह्यो अदृष्ट, झूठो उपमा मीन की॥४५॥

शब्दार्थ—इष्ट=अति प्रिय। अश्रुबलित=आनन्दाश्रु युक्त। अदृष्ट= होनहार।

भावार्थ—श्री राम जी का इतना प्रेम देख जानकी के नेत्रों में आनन्द के आँसू आ जाते हैं। वे अश्रुयुक्त नेत्र श्रीराम जी को अति प्यारे मालूम होते हैं। कवि कहता है कि सयोगवश इस होनहार ने (सीता सहित राम का वनगमन) नेत्रों की मीन की उपमा जो झूठी ही दी जाती है (क्योंकि मीन तो पानी में रहती है, नेत्र सदैव पानी में नहीं रहते, अतः उपमा झूठी थी सो) वह इस समय सत्य हो गई अर्थात् अश्रुयुक्त सीता के नेत्र ठीक मीन-से जान पड़ते हैं।

दो०—मारग यों रघुनाथ जू, दुख सुख सब ही देत।
चित्रकूट परवत गये, सोदर सिया समेत॥

भावार्थ—दर्शनों से लोगों को सुख तथा पुनः निज वियोग से दुख देते हुए श्री रघुनाथ जी लक्ष्मण और सीता सहित चित्रकूट पर्वत पर पहुँचे।

॥ नवाँ प्रकाश समाप्त ॥

दसवाँ प्रकाश

दो०—यहि प्रकाश दसमं कथा, आवन भरत स्वधाम।
राज भरत अरु तासु को, बसिबो नन्दीग्राम॥

दोधक—

आनि भरत्थ पुरी अवलोकी। थावर जंगम जीव ससोकी॥
भाट नहीं बिरदावलि साजैं। कुंजर गाजैं न दुन्दुभि बाजैं॥१॥
राजसभा न बिलोकिय कोऊ। सोक गहे तब सोदर दोऊ॥
मंदिर मातु बिलोकि अकेली। ज्यों बिन बृक्ष बिराजति बेली॥२॥

शब्दार्थ—बिन वृक्ष की बेलि=बिना आश्रय की बेलि अर्थात् भूमि प पतित, जमीन पर पडी हुई।

भावार्थ—दोनो छन्दो का सरल ही है।

तोटक—

तब दीरघ देखि प्रनाम कियो। उठि कै उन कंठ लगाय लियो।
न पियो जल संभ्रम भूलि रहे। पुनि मातु सों बैन भरत्थ कहे॥३॥

शब्दार्थ—दीरघ देखि=जमीन पर लम्बायमान पडी हुई (शोक से भू पतिता)। न पियो जल=कैकेयी का दिया हुआ जलपान न किया। भ्रम= भारी भ्रम।

दुर्मिल—

प्रभु कहाँ नृप? तात गये सुरलोकहि, क्यों? सुत शोक लये।
सुत कौन सु? राम, कहाँ हैं अबै? बन लच्छमन सीय समेत गये॥
बन काज कहा कहि? केवल मों सुख, तोको कहाँ सुख यामें भये?
तुमको प्रभुता, धिक तोकों कहा अपराध बिना सिगरेई हये॥४॥

शब्दार्थ—प्रभुता=राज्याधिकार। सिगरे=(सकल) सब। हयैं=(हने) मारे।

अलंकार—प्रश्नोत्तर।

दो०—भर्ता सुत विद्वेषनी, सब ही को दुखदाइ।
यह कहि देखे भरत तब, कौसल्या के पाइ॥५॥

शब्दार्थ—विद्वेषिनी=बहुत अधिक द्वेष रखने वाली। देखे......पाइ=तब भरत जी कौशल्या जी के निकट जा उनके पैर छुए, प्रणाम किया।

तोटक—

तब पायन जाइ भरत्थ परे। उन भेंटि उठाय के अंक भरे॥
सिर सूँघि विलोक बलाइ लई। सुत तो बिन या विपरीत भई॥६॥

शब्दार्थ—सिर सूँघि=प्राचीन काल में वात्सल्य प्रेम प्रकाशन की यह रीति थी—(अब भी छोटे बालकों के सिर पर लोग हाथ फेरते हैं)। बलाई लई=बलिहारी गई। (बच्चों को चुम्बन करते हुए स्त्रियाँ ऐसा कहती हैं)।

(भरत) तारक—

सुन मातु भई यह बात अनैसी। जु करी सुत-भर्तृ विनाशिनि जैसी॥
यह बात भई अब जानत जाके। द्विज दोष परैं सिगरे सिर ताके॥७॥

शब्दार्थ—अनैसी=(अनिष्ट) बहुत बुरी। भर्तृ=(भर्ता) पति। द्विजदोष=ब्रह्म हत्यादि पाप। सिगरे=सब।

भावार्थ—(भरत जी कौशल्या जी को इतमीनान कराने को शपथ खाते हैं) हे माता! यह घटना जैसी पुत्र और पति-घातिनी कैकेयी ने की है, बहुत ही बुरी हुई। जिसके जानते हुए यह बात हुई हो उसके सिर ब्रह्महत्या का पाप पड़े (अर्थात् यदि मेरे जानते यह बात हुई हो तो मुझे ब्रह्महत्या का पाप लगे)।

जिनके रघुनाथ विरोध बसै जू। मठधारिन के तिन पाप ग्रसैं जू।
रसराम रस्यो मन नाहिन जाको। रण में नित होय पराजय ताको॥८॥

शब्दार्थ—रसराम=रामप्रेम। रस्यो=रस में भीगी। पराजय=हार।

भावार्थ—हे माता ! जिनके हृदय मे रघुनाथ जी का विरोध बसता हो, उनको मठधारियो का पाप लगे । जिनका मन रामप्रेम से आर्द्र न हो ईश्वर करे रण मे नित्य उनकी हार हो ।

सूचना—गोस्वामी तुलसीदास जी ने भी निजकृत रामचरितमानस में ऐसी शपथें दिखाई है, (रामचरितमानस अयोध्याकाण्ड दोहा ६३ से दोहा ६८ तक का प्रसग) ।

कौशल्या—

जनि सौंह करो तुम पुत्र सयाने । अति साधु चरित्र तुम्हें हम जाने ॥
सबको सब काल सदा सुखदाई । जिय जानति हौं सुत-ज्यों रघुराई ॥९॥

शब्दार्थ—सौंह=शपथ । साधुचरित=अति शुभ चरित्र वाले । रघुराई=श्रीराम जी ।

चंचरी—हाय हाय जहाँ तहाँ सब ह्वै रही सिगरी पुरी ।
धाम धाम नृप सुन्दरी प्रगटीं सबै जे रहीं दुरी ॥
लै गये नृपनाथ को सब लोग श्री सरजूतटी ।
राजपत्नि समेत पुत्रनि विप्रलाप कटी रटी ॥१०॥

शब्दार्थ—विप्रलाप=प्रलाप, अनर्थ वचन । कटी=समूह । रटी=कहकर ।

भावार्थ—समस्त अयोध्यापुरी मे जहाँ देखो वही हाय-हाय शब्द हो रहा है, जो स्त्रियाँ कभी अंत:पुर के बाहर न निकली थी वे भी इस समय राजा दशरथ की अर्थी के दर्शन के निमित्त बाहर निकल आईं । महाराज दशरथ के मृत शरीर को सरयू नदी के तट पर सब लोग ले गये, राजपत्नियो और राजपुत्रों ने बहुत कुछ प्रलाप किया ।

सोभाराजी—करी अग्नि अर्चा । मिटी प्रेत चर्चा ।
सबै राजधानी । भई दीन बानी ॥११॥

भावार्थ—(भरतजी ने) राजा दशरथ की दाह-क्रिया की प्रेतकृत्य समाप्त हुए और समस्त राजधानी के लोग अत्यन्त करुण स्वर मे रोये।

कुमारललिता—क्रिया भरत कीनी । वियोग रस भीनी ।
सबै गति नवीनी । मुकुंद पद लीनी ॥१२॥

भावार्थ—भरतजी ने पिता की मृतक्रिया की। यद्यपि वियोग से अति दुःखी हुए, तथापि ऐसी विधि मे प्रेतक्रिया की कि राजा दशरथ की नवीन गति हो गई अर्थात् वे मुकुंद पद मे लीन हो गये (मुक्ति को प्राप्त हुए)।

तोटक—

पहिरे बकला सुजटा धरिकै। निज पायन पंथ चले अरिकै।
तरि गंग गये गुह संग लिए। चित्रकूट बिलोकत छांडि दिए ॥१३॥

भावार्थ—तदनन्तर भरत जी वल्कल पहन, जटा धारण कर, हठपूर्वक पैदल ही रामजी के पास चले। गगा उतर कर गुह (केवट) को साथ लिए आगे बढ़े। जब चित्रकूट पर्वत को देखा तब उसे भी छोड़ कर अति आतुरतावश आगे बढ़े।

सुन्दर—

सबै सारस हंस गये खग खेचर वारिद ज्यों बहु वारन गाजे।
बनके नर बानर किन्नर बालक लै मृग ज्यों मृगनायक भाजे।
तजि सिद्ध समाधिन केशव दीरघ दौरि दरीन में आसन साजे।
सब भूतल भूधर हाले अचानक आइ भरत्य के दुन्दुभि बाजे ॥१४॥

शब्दार्थ—खेचर भये=आकाशगामी हुए (उड चले)। वारन=हाथी। मृगनायक=सिंह। दरीन=कंदराएँ। भूधर=पहाड।

भावार्थ—जब भरत चित्रकूट के निकट वाले जंगल में अपनी सेना तथा समाज सहित पहुँचे, तब सेना के नगाडों के बजने तथा हाथियों के गरजने के शब्द से भयभीत होकर वन के नर, वानर, किन्नर, अपने-अपने बालकों को लेकर भागे जैसे कोई सिंह मृग को उठाकर ले भागता है। उस वन के तपस्वी लोगों ने भी तपस्या में विघ्न आया हुआ जान शीघ्रतापूर्वक दौड कर गिरिकंदराओं के भीतर जाकर आसन लगाया और एकाएक पृथ्वी और पहाड हिल गये।

दो०—रामचन्द्र लक्ष्मण सहित, सोभित सीता संग।
केसवदास सहास उठि, चढ़े धरनिधर सृंग ॥१५॥

शब्दार्थ—सहास=हँसते हुए। धरनिधर सृङ्ग=पहाड़ की चोटी।

भावार्थ—सरल है।

(लक्ष्मण) मोहन—

देखहु भरत चमू सजि आये । जानि अबल हमको उठि धाये ॥
हींसत हय बहु बारन गाजे । दीरघ जहँ-तहँ दुन्दुभि बाजे ॥१६॥

शब्दार्थ—चमू=सेना । अबल=निबल सहाय व सेनारहित । हींसत=हिनहिनाते हैं ।

भावार्थ—सरल है ।

तारक—गजराजन ऊपर पाखर सोहैं ।
अति सुन्दर सीस-सिरी मन मोहैं ॥
मनिघूंघुर घंटन के रव बाजैं ।
तड़ितायुत मानहुँ बारिद गाजैं ॥१७॥

शब्दार्थ—पाखर=झूलें । सीस-सिरी=(शीश-श्री) मस्तक की शोभा । तड़िता=बिजली ।

भावार्थ—बडे-बडे हाथियो पर झूलें सोहती हैं, उनके मस्तक की शोभा (आभूषणो अथवा चित्रविचित्र रगो से) अति सुन्दर है जिसे देखकर मन मोहता है । मणि जटित घुंघरू सहित घटो का शोर हो रहा है, मानो बिजली समेत बादल गरज रहे हो ।

सूचना—मेरी सम्मति मे हाथियो का ऐसा वर्णन इस स्थल पर अनुचित जँचता है ।

मत्तगयंद—

युद्ध को आयु भरत्थ चढ़े पुनि दुन्दुभि की दसहूँ दिस धाई ।
तात चली चतुरंग चमू बरनी सु न केशव कैसहु जाई ॥
यों सब के तनत्राननि में झलकी अरुनोदय की अरुनाई ।
अंतर ते जनु रंजन को रजपूतन की रज बाहर आई ॥१८॥

शब्दार्थ—तनत्रान=कवच, जिरह्-बखतर । अरुनोदय=सूर्योदय । अरुनाई=ललाई । अन्तर=अन्तस्तल (मन) । रजपूत=क्षत्री । रज=राजपूती, रजोगुणमय क्षत्रीपन ।

भावार्थ—(लक्ष्मण जी विचारते हैं कि) भरत ने आज युद्ध के हेतु चढाई की है, नगरो की ध्वनि दशो दिशाओं मे भर गई है । प्रात.काल (सूर्योदय के समय) भरत की चतुरंगिनी सेना चली आ रही है, (केशव

कहते हैं कि) उसका वर्णन किसी प्रकार नहीं करते बनता। समस्त सैनिकों के (लोहे के) कवचों पर सूर्योदय समय की लालिमा इस प्रकार झलकती है, मानो क्षात्र धर्म में (वीरता में) रंजित करने के हेतु क्षत्रियों का क्षत्रियत्व अतःकरण से निकलकर ऊपर ही आ गया है।

सूचना—केशवकृत भरतसेना का यह वर्णन कुछ अनुचित-सा जँचता है, पर आगे चलकर लक्ष्मण जी के चित्त में रौद्ररस का आविर्भाव प्रदर्शित करना कवि का लक्ष्य है, अतः इन उद्दीपनों का वर्णन रस की परिपूर्णता हेतु जरूरी है।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

तोटक—

उड़ि कै धर धूरि अकास चली। बहु चंचल बाजि खुरीन दली॥
भुव हालनि जानि अकालहि पै। जनु थंभित ठौरनि ठौर किये॥१९॥

शब्दार्थ—धर=(धरा से) पृथ्वी से। बाजि=घोड़े। खुरीन=सुमों से। अकालहिं=बेवक्त, असमय (प्रलय से पहले ही)। थंभित किए=स्तंभ लगा दिए हैं।

भावार्थ—(कवि वर्णन करता है) बहुत से चंचल घोड़ों के सुमों से पिसकर पृथ्वी से धूल उड़कर आकाश को जा रही है। वे धूल के धौरहर ऐसे जान पड़ते हैं मानो पृथ्वी को असमय ही डोलते डगमगाते देख ब्रह्मा ने खंभे गाड़ दिए हैं। (जिससे पृथ्वी के हिलने-डुलने से सृष्टि का विनाश न हो)।

नोट—पृथ्वी का हिलना पीछे छन्द १८ में आया है।

तारक—रण राजकुमार अरुझहिंगे जू।
अति सन्मुख घायन जूझहिंगे जू॥
जनु ठौरनि-ठौरनि भूमि नवीने।
तिनके चढ़िबे कहँ मारग कीने॥२०॥

शब्दार्थ—अरुझहिंगे=(अरुन्धहिंगे) एक दूसरे को रोकेंगे, भिड़ेंगे। जूझहिंगे=जखमी होंगे, जूझ जावेंगे, मरेंगे।

भावार्थ—(अथवा) भूमि ने यह समझ कर कि यहाँ क्षत्रीगण भिड़कर युद्ध करेंगे और वीरतापूर्वक रण में सन्मुख मार करते हुए प्राण त्यागेंगे, अतः ठौर-ठौर पर उनके स्वर्गारोहण के लिए नवीन सड़कें तैयार कर दी है।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

तोटक—

रहि पूरि विमाननि व्योमथली । तिनको जनु टारन भूमि चली ॥
परिपूरि अकासहि घूरि रही । सु गयो मिटि सूर प्रकास सही ॥२१॥

दो०—अपने कुल को कलह क्यों, देखहि रवि भगवंत ।
यहै जानि अन्तर कियो, मानो मही अनंत ॥२२॥

भावार्य—अपने वंशधरों का पारस्परिक कलह सूर्य भगवान् कैसे देख सकेंगे, इसी विचार से मानो पृथ्वी ने सूर्य के मुख पर धूल का पर्दा डाल कर आकाश को पृथक् कर दिया है (बड़ी अनोखी उक्ति है) ।

तोटक—

बहु तामहँ दीह पताक लसैं । जनु धूम में अग्नि की ज्वाल बसैं ॥
रसना किधौं काल कराल घनी । किधौं मीचु नचै चहुँ ओर बनी ॥२३॥

भावार्थ—उस उड़ती हुई धूल मे अनेक पताकाएँ फहराती हैं, वे ऐसी जान पडती हैं मानो धूप मे अग्नि की ज्वालाएँ हैं, अथवा कराल काल की अनेक जीभें हैं, या अनेक रूप धारण किए हुए मृत्यु ही जहाँ-तहाँ घूम रही हैं ।

सूचना—ऐसे समय मे इस वर्णन मे ये उत्प्रेक्षाएँ हमे समुचित नही जँचती । न जाने केशव ने इन्हें क्यों यहाँ स्थान दिया है ? इसमे केवल सूखा पाडित्य-प्रदर्शन ही प्रधान है । कैसा समय और कैसा प्रसग है, इसका ध्यान कुछ भी नही । वास्तविक युद्धस्थल मे ऐसा वर्णन उपयुक्त हो सकता था ।

दो०—देखि भरत की चल ध्वजा, धूरिन में सुख देति ।
युद्ध जुरन का मनहुँ प्रति-योधन बोले लेति ॥२४॥

शब्दार्थ—प्रतियोधा=प्रतिभट, शत्रु, विरोधी दल का योद्धा ।

भावार्थ—उड़ती हुई धूल मे भरत के दल की चचल ध्वजाएँ ऐसी शोभा दे रही हैं मानो युद्ध करने के लिए शत्रुपक्ष के योद्धाओं को इशारा दे-देकर बुला रही हैं ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

नोट—इस दोहे के तीसरे चरण मे यतिभग दूषण है ।

(लक्ष्मण) दंडक—

मारि डारौं अनुज समेत यहि खेत आजु,
मेटि पारौं दीरघ वचन निज गुरु को।
सीतानाथ सीता साथ बैठे देखि छत्र तर,
यहि सुख सोखौं सोक ही के उर को।
केसोदास सविलास बीसविसे बास होय,
कैकेयी के अंग-अंग सोक पुत्रजुर को।
रघुनाथ जू को साज सकल छिड़ाई लेउँ,
भरतहिं आजु राजु देउँ प्रेतपुर को ॥२५॥

शब्दार्थ—अनुज=शत्रुघ्न। मेटि पारौं=मेट दूँगा। सविलास=विलास-पूर्वक अर्थात् भली भाँति। बीसविसे=निश्चय। पुत्रजुर=पुत्रमरण का संताप। प्रेतपुर=यमपुर। रघुनाथ जू को साज=सारा राज साज (हाथी, घोड़े, झण्डे, निशान, सेना, कोश इत्यादि राजवैभव जो इस समय भरत के पास है)।

अलंकार—प्रतिज्ञाबद्ध स्वभावोक्ति। (देखो अलंकार मंजूषा, पृष्ठ २१८)।

दो०—एक राज महँ प्रगट जहँ, द्वै प्रभु केशवदास।
तहाँ बसत है रैनि दिन, मूरतिवंत विनास ॥२६॥

कुसुम विचित्रा—

सब सब सेना वहि थल राखी। मुनि जन लीन्हे सँग अभिलाषी।
रघुपति के चरनन सिर नाये। उन हँसि कै गहि कंठ लगाये ॥२७॥

शब्दार्थ—अभिलाषी=अभिलषित, अपने पसन्द के, चुने हुए (यह शब्द 'मुनिजन' का विशेषण है)।

(भरत) दोधक—

मातु सबै मिलिबे कहँ आईं। ज्यों सुत को सुरभी सुलवाईं।
लक्ष्मण त्यों उठिके रघुराई। पायन जाय परे दोउ भाई ॥२८॥

शब्दार्थ—सुरभी=गाय। सुलवाई=सद्य.प्रसूता, जो अभी बच्चा जनी हो। त्यौं=सहित।

दोधक—

मातनि कंठ उठाय लगाये । प्रान मनो मृत देहनि पाये ।
श्राय मिली तब सीय सभागी । देवर सासुन के पग लागी ॥२६॥
तोमर—तब पूछयो रघुराइ । सुख है पिता तन माइ ।
तब पुत्र को मुख जोइ । क्रम ते उठीं सब रोइ ॥३०॥

दोधक—

श्रौगुन सों सब पर्वत धोये । जड़ को जंगम सब जीवहु रोये ।
सिद्ध वधू सिगरी सुन श्राई । राजवधू सबई समुझाई ॥३१॥

शब्दार्थ—जंगम=चर जीव । जड=श्रचर जीव (वृक्ष, पाषाण श्रादि)।
सिद्ध वधू=सिद्धि-प्राप्त तपस्वियो की स्त्रियाँ। राजवधू=दशरथ की रानियाँ।

मोहन—धरि चित्त धीर । गये गंग तीर ।
शुचि ह्वै शरीर । पितु तर्पि नीर ॥३२॥

शब्दार्थ—गंगा=मदाकिनी गंगा जो चित्रकूट मे है। तर्पि नीर=जल देकर, तर्पण करके, तिलांजलि देकर ।

(भरत) तारक—

घर को चलिये श्रब श्रीरघुराई । जन हौं तुम राज सदा सुखदाई ।
यह बात कहो जल सों गल भीनो । उठ सादर पाँव परे तब तीनो ॥३३॥

शब्दार्थ—हौ=मैं । राज=राजा । जलसों गल भीनो=कंठ गद्गद हो श्राया, श्रागे बात न कर सके (यथा—गद्गद कठ न कछु कहि जाई—तुलसी) ।

(श्रीराम) दोधक—

राज दियो हमको बन रूरो । राज दियो तुमको परिपूरो ।
सो हमहूँ तुमहूँ मिलि कीजै । बाप को बोल न नेकहु छीजै ॥३४॥

भावार्थ—राजा ने हमको वन का वास दिया श्रौर तुमको पूरा राज्य दिया है । श्रतः तुमको श्रौर हमको मिल कर वही बात करनी चाहिए जिससे पिताजी के वचन भंग न हो ।

दो०—राजा को श्ररु बाप को, बचन न मेटै कोय ।
जो न मानिये भरत तो, मारे को फल होय ॥३५॥

शब्दार्थ—फल=पाप ।

(भरत) स्वागता—

मद्यपान रत तियजित होई । सन्निपातयुत वातुल जोई ।
देखि देखि जिन को सब भागें । तासु बैन हनि पाप न लागें ॥३६॥

शब्दार्थ—तियजित=स्त्री के वशीभूत । वातुल=बहुत व्यर्थ बकवादी । देखि देखि ····भागें=महापापी, घृणित । तासु बैन हनि=उसका वचन मेटने में ।

भावार्थ—(भरत जी नीति वचन कहते हैं) जो शराबी हो, स्त्री के वशीभूत हो (स्त्री की सम्मति पर चलता हो), सन्निपात में प्रलाप करता हो, व्यर्थ बकवादी हो और जो महापापी हो, उसका वचन मेटने में पाप नहीं लगता—(चाहे वह राजा हो चाहे बाप हो) ।

ईश ईश जगदीश बखान्यो । वेदवाक्यबल तें पहिचान्यो ।
ताहि मेटि हठ कै रजिहौ जो । गंग तीर तन को तजिहौं तौ ॥३७॥

शब्दार्थ—ईश=महादेव । ईश=विष्णु । जगदीश=ब्रह्मा । रजिहौ= मुझसे राज-काज कराओगे । गंग=मंदाकिनी नदी, जो चित्रकूट में है जिसे सब लोग मंदाकिनी गंगा कहते हैं ।

भावार्थ—(भरत जी कहते हैं) जो नीति मैंने ऊपर कही है, वह मेरी गढ़ी नीति नहीं है, वह ब्रह्मा, विष्णु तथा महादेव के वचन हैं । विद्या बल से मैंने उन वाक्यों को पहचाना है (वेद में ऐसा ही लिखा है और मैंने पढ़ा है) —महादेव, ब्रह्मा तथा विष्णु के वचनों से बढ़कर तो राजा और बाप के वचन माने नहीं जा सकते । अतः यदि आप उन त्रिदेवों के वचन मेट कर हठपूर्वक मुझसे राज्य करावेंगे तो मैं यहीं चित्रकूट में मंदाकिनी गंगा के किनारे शरीर-त्याग कर दूँगा ।

दो०—मौन गही यह बात कहि, छोड़ो सबै विकल्प ।
भरत जाय भागीरथी, तीर करयो संकल्प ॥३८॥

शब्दार्थ—विकल्प=विचार । भागीरथी=(गंगा) यहाँ—मंदाकिनी गंगा ।

भावार्थ—यह बात कह कर भरत जी चुप हो रहे, अन्य सब (विचार अर्थात् और अधिक तर्क-वितर्क करने का) छोड़ दिया और मंदाकिनी गंगा के तीर जाकर शरीर-त्याग का संकल्प किया ।

इंद्रवज्रा—

भागीरथी रूप अनूप कारी । चंद्राननी लोचन कंजधारी ।
बागी बखानी सुख तत्व सोध्यो । रामानुजै आनि प्रबोध बोध्यो ।।३६।।

शब्दार्थ—सुखतत्व=सुख का मूल सिद्धान्त (राम रजाय मानना) जिसमें सब को सुख हो ।

भावार्थ—अनुपम रूप धारण करने वाली मदाकिनी गगा जी ने चन्द्रवदनी और कमललोचनी स्त्री का रूप धारण कर सुखतत्व की बात शोधकर (संक्षेप में) रामानुज भरत को समझा कर प्रबोध कर दिया, जिसमें सब को सुख हो ।

(गंगा) उपेन्द्रवज्रा—

अनेक ब्रह्मादि न अंत पायो । अनेकधा वेदन गीत गायो ।
तिन्हें न रामानुज बंधु जानो । सुनो सुधी केवल ब्रह्म मानो ।।४०।।

भावार्थ—जिनका अन्त (सच्चा भेद) अनेक ब्रह्मा आदि ने नहीं पाया; जिनकी प्रशंसा वेद ने अनेक प्रकार से की है, उनको (राम को) हे रामानुज भरत ! तुम अपना भाई न समझो (बड़ा भाई समझ कर ही जो तुम्हें ऐसा मोहजनित सकोच हो रहा है उसे छोडो) हे बुद्धिमान भरत ! सुनो, इस समय तुम उन्हें (भाई न मान कर) केवल ब्रह्म ही मानो ।

मूल—

निजेच्छया भूतल देहधारी । अधर्म संहारक धर्मचारी ।
चले दशग्रीवहिं मारिबे को । तपी व्रती केवल पारिबे को ।।४१।।

शब्दार्थ—निजेच्छया=अपनी इच्छा से । पारिबे को=पालन करने को ।

भावार्थ—उन्होंने अपनी इच्छा से पृथ्वी में नर शरीर धारण किया है । वे अधर्म के सहारक और धर्म का प्रचार करने वाले हैं । वे रावण को मारने के लिए और रावण को मारकर तपस्वियों तथा व्रतधारियों का पालन करने के लिए वन को जा रहे हैं । (उनके इस कार्य में तुम अपने हठ द्वारा विघ्न न डालो) ।

उठो हठी होहु न काज कीजै । कहौं कछू राम सो मानि लीजै ।
अदोष तेरी सुत मातु सोहै । सो कौन माया इनको न मोहै ।।४२।।

भावार्थ—उठो, हठ मत करो बल्कि उनका काम करो (उनके काम में सहायक हो) । जो कुछ राम जी कहें उसे मान लो । हे पुत्र ! तेरी माता बिल्कुल निर्दोष है (उनका सकोच न करो) । ऐसा कौन है जो इनकी माया के फेर में न पड़ा हो अर्थात् इन्हीं की माया से तुम्हारी माता ने यह दोष (वनवास दिलवाने का) अपने सिर लिया है, नहीं तो वह नितान्त निर्दोष है ।

दो०—यह कहि कै भागीरथी, केशव भई अदृष्ट ।
भरत कह्यो तब राम सों, देहु पादुका इष्ट ।।४३।।

शब्दार्थ—अदृष्ट भई=अन्तर्धान हो गई । इष्ट=पूज्यदेव (स्वामीवत् सेवन करने के लिए पूज्य वस्तु) ।

उपेन्द्रवज्रा—

चले बली पावन पादुका लै । प्रदक्षिणा राम सियाहु को दै ।
गये तै नंदीपुर बास कीन्हों । सबंधु श्रीरामहि चित्त दीन्हों ।।४४।।

शब्दार्थ—बली=बलयुक्त होकर (अब तक भरत जी अपने को रामविमुख समझ कर निर्बल समझते थे । अब पादुका पाकर बली हुए—असमजस मिट गया, क्योंकि गगा ने भी साक्षी दी कि तुम्हारी माता निर्दोष है) । सबन्धु= शत्रुघ्न सहित । नन्दीपुर=नन्दीग्राम ।

दो०—केशव भरतहिं आदि दै, सकल नगर के लोग ।
बन समान घर-घर बसे, बिगत सकल सभोग ।।४५।।

शब्दार्थ—बन समान=वनवासियों की तरह । बिगत=छोड़े हुए । सभोग=भोग-विलास की वस्तुएँ ।

सूचना—हमारी सम्मति है कि केशव ने यह भरत-मिलाप का वर्णन बहुत संक्षिप्त कहा, अच्छा भी नहीं कहा । तुलसीदास ने इस वर्णन में कविता का कमाल दिखलाया है ।

।। दसवाँ प्रकाश समाप्त ।।

ग्यारहवाँ प्रकाश

दो०—एकादश प्रकाश में, पंचवटी को बास ।
सूर्पणखा के रूप को, रघुपति करिहैं नास ।।

रथोद्धता—

चित्रकूट तब राम जू तज्यो । जाय यज्ञथल अत्रि को भज्यो ।

राम लक्ष्मण समेत देखियो । आपनो सफल जन्म लेखियो ॥१॥

शब्दार्थ—भज्यो=प्राप्त हुए, पहुँचे ।

भावार्थ—(भरत के चले जाने पर) तब रामजी चित्रकूट पर्वत का निवास छोड आगे बढ़े और जाकर अत्रि के आश्रम मे पहुँचे । जब अत्रि ऋषि ने श्री राम-लक्ष्मण को अपने आश्रम मे आया हुआ देखा तब अपना जन्म सफल माना ।

अलंकार—हेतु (प्रथम) ।

(अत्रि) चंद्रवर्त्म—

स्नान दान तप जाप जो करयो । सोधि-सोधि उर मांझ जु धरियो ।

जोग जाग हम जो लग गहियो । रामचन्द्र सबको फल लहियो ॥२॥

भावार्थ—(अत्रि जी अपने भाग्य की सराहना करते है) स्नान, दान, जप, तप जो कुछ हमने किया, बडे परिश्रम और दृढ़ता से जिसे हमने हृदय मे धारण किया है (ईश्वर का ध्यान किया है), जोग और यज्ञादि जिसके लिए किए है, उन सब पुण्य कर्मो के फल हमने राम-दर्शन के रूप मे आज पा लिया (धन्य है हमारा भाग्य) ।

वंशस्थविलम्—

अनकथा पूजन अत्रि जू करयो ।

कृपालु ह्वै श्रीरघुनाथ जू धर्यो ॥

पतिव्रता देवि महर्षि की जहाँ ।

सुबुद्धि सीता सुखदा गई तहाँ ॥३॥

भावार्थ—अत्रि जी ने श्रीरामजी का अनेक प्रकार के सत्कार किया (आदरपूर्वक फल-मूलादि दिए) और श्रीरामजी ने कृपापूर्वक सब वस्तुएँ ग्रहण की (स्वीकार की) । तब (भोजनादि मे निवृत्त होकर) सुन्दर बुद्धि वाली और सब सुखो को देने वाली (लक्ष्मी स्वरूपा) सीता महर्षि अत्रि जी की पतिव्रता स्त्री अनुसूया के पास गईं ।

दो०—पतिव्रतन को देवता, अनुसूया सुभगाय ।

सीता जू अवलोकियो, जरा सखी के साथ ॥४॥

शब्दार्थ—देवता=देवी (पूजनीया)। शुभगाथ=प्रशंसनीय आचरण वाली।

सूचना—केशव ने 'देवता' शब्द इसी पुस्तक में कई जगह स्त्रीलिंग में लिखा है।

भावार्थ—(निकट जाने पर) पतिव्रता स्त्रियो के समादरणीया, देवी-स्वरूपा, प्रशंसनीया आचरण वाली श्री अनुसूया जी को सीता ने जरावस्था रूपी सखी के साथ देखा अर्थात् अत्यन्त जरावस्था मे देखा।

चौपैया—(३० मात्रा का १०, ८, १२ पर विराम)

सिर सेत विराजै, कीरति राजै, जनु केशव तपबल को।
तनु वलित पलित जनु, सकल वासना, निकरि गई थल-थल की।
काँपति शुभ ग्रीवाँ, सब अँग सीवाँ, देखत चित्त भुलाहीं।
जनु अपने मन प्रति, यह उपदेशति, या जग में कछु नाहीं ॥५॥

शब्दार्थ—वलित पलित=झुर्रियाँ पडी हुईं। ग्रीवाँ=गर्दन। सीवाँ=सीमा, हद (सौंदर्य की सीमा)।

भावार्थ—सिर के सब बाल सफेद हो गए हैं, मानो तपस्या की कीर्ति सिर पर विराज रही है, सारे शरीर मे झुर्रियाँ पडी हुई हैं (जरावस्था के कारण त्वचा सिकुड गई है) मानो प्रति अंग की वासनाएँ निकल गई हैं (और उनका स्थान खाली पडा है) उनकी सुन्दर गर्दन कपायमान (जो गर्दन पहले युवावस्था मे सुन्दरता के सब अंगों की सीमा थी अर्थात् अत्यन्त सुन्दर थी)—उस कप को देख कर देखने वाले का चित्त भूल मे पड जाता है (कि यह क्या ?)—यह गर्दन का हिलाना ऐसा जान पडता है मानो अनुसूया जी अपने मन को यह उपदेश देती है कि इस जग मे कुछ सार नही है—(जरावस्था मे सिर इस तरह हिलने लगता है जैसे 'नाही' करने में हिलाया जाता है—इसी से ऐसी उत्प्रेक्षा की गई)।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

पद्धटिका—

हरवाइ जाय सिय पाँय परी। ऋषिनारि सूँघि सिर गोद धरी।
बहु अंगराग अँग-अँग रये। बहु भाँति ताहि उपदेश दये ॥६॥

शब्दार्थ—हरुवाइ=जल्दी से, शीघ्रतायुक्त । सूंघि सिर=सिर सूंघकर (आशीर्वाद देने की प्राचीन चाल थी) । अगराग=महावर, मेहदी, सिन्दूर, अगंजा, केशर, कस्तूरी, चन्दनादि के लेप जो भिन्न-भिन्न अगों मे लगाए जाते हैं। प्राचीन काल मे सौभाग्यवती स्त्री का सम्मान सिंगार करके ही किया था । अब भी कोछ डाल कर सौभाग्यवती स्त्री का सम्मान किया जाता है। वह अगराग अंग-अंग रचे=अनेक प्रकार के अगरागों को लगा कर अनसूया जी ने जानकी जी का सिंगार रचकर उनका सम्मान किया ।

भावार्थ—सरल ही है ।

स्रग्विणी—राम आगे चले मध्य सीता चली ।
　　　बंधु पाछे भये सोभ सोभै भली ।
　　　देखि देही सबै कोटिधा कै भनो ।
　　　जीव जीवेश के बीच माया मनो ॥७॥

शब्दार्थ—देही=देहधारी जन । कोटिधा कै=अनेक प्रकार से । भनो=वर्णन किया । जीवेश=ईश्वर, ब्रह्म ।

भावार्थ—अत्रि के आश्रम को छोड़ जब आगे चले तब श्रीराम जी आगे हुए, बीच मे जानकी जी हुई और पीछे लक्ष्मण जी हुए। इन तीनो पथिको की बडी ही सुन्दर शोभा हुई; जिसे देख कर सब मनुष्यो ने अनेक प्रकार से वर्णन किया । केशव कहते हैं कि मुझे तो ऐसा जान पड़ा मानो ईश और जीव (दोनो) बीच मे माया को किए हुए सफर कर रहे हो ।

सूचना—यहां पर केशव को अनेक उपमाएँ देना चाहिए था सो चूक गए हैं ।

गो० तुलसीदास ने भी ऐसा ही कहा है—
आगे राम लखन पुनि पाछे । मुनिवर वेप बने अति आछे ॥
उभय बीच सिय मोहित कैसी । ब्रह्म जीव बिच माया जैसी ॥
अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

मालती—
विपिन विराध बलिष्ठ देखियो । नृप तनया भयभीत लेखियो ॥
तब रघुनाथ बाण कै हयो । निज निरबाण पंथ का ठयो ॥८॥

शब्दार्थ—नृप तनया=सीता। हयो=हन्यों, मारा। निजठ···यो=उसके लिए अपने निर्वाण पद का मार्ग तैयार कर दिया अर्थात् उसे मुक्ति दी। बाण कै हयो=बाण करके मारा, बाण से मारा।

भावार्थ—सरल ही है।

दो०—रघुनायक सायक धरे, सकललोक सिरमौर।
गये कृपा करि भक्ति वश, ऋषि अगस्त के ठौर ॥९॥

शब्दार्थ—सिरमौर=शिरोमणि। ठौर=स्थान, आश्रम।

वसंततिलका—श्रीराम लक्ष्मण अगस्त्य सनारि देख्यो।
स्वाहा समेत शुभ पावक रूप लेख्यो ॥
साष्टांग क्षिप्र अभिवन्दन जाय कीन्हो।
सानन्द आशिष अशेष ऋषीश दीन्हो ॥१०॥

शब्दार्थ—सनारि=स्त्रीसहित (अगस्त्य की स्त्री का नाम 'लोपामुद्रा' था)। स्वाहा=अग्नि की स्त्री का नाम। साष्टांग=आठों अंगों को पृथ्वी से छुवाते हुए (दोनों हाथ, ललाट और नाक, पैर की दोनों गाँठें, पैर के दोनों अँगूठे)।

भावार्थ—श्री राम-लक्ष्मण ने आश्रम में जाकर सस्त्रीक अगस्त्य जी के दर्शन किए और उस युगल जोडी को स्वाहा और अग्नि देव के समान समझा। शीघ्रतापूर्वक निकट जा कर साष्टांग दण्डवत की और ऋषिवर ने आनन्दित होकर सब प्रकार के आशीर्वाद दिए।

मूल—बैठारि आसन सबै अभिलाष पूजे।
सीता समेत रघुनाथ सबन्धु पूजे ॥
जाके निमित्त हम यज्ञ यज्यो सु पायो।
ब्रह्मांडमंडन स्वरूप जु वेद गायो ॥११॥

शब्दार्थ—यज्ञ यज्यो=यज्ञ किए।

भावार्थ—अगस्त्य जी ने सीता-लक्ष्मण समेत श्री रघुनाथ जी को सुन्दर आसनों पर बैठा कर सादर उनका पूजन किया और अपनी समस्त अभिलाषा पूर्ण कर ली। (अपने सब अरमान पूरे कर लिए, यह कहके लगे) समस्त ब्रह्माड को विभूषित करने वाला रूप जिसका वर्णन वेद

भावार्थ—(उस उजाड़ दंडकारण्य के पंचवट भाग को राम जी के जाते ही यह अवस्था प्राप्त हुई) वहाँ के सुन्दर-सुन्दर वृक्ष फल-फूलों से परिपूर्ण हो गए, कोकिल समूह मन्द मधुर शब्द से गाने लगा, मोरनियाँ दाम्पत्य रस से पूर्ण होकर वनों में नाचने और फिरने लगीं, शारिका और सुग्गे बड़े गुणी पंडित की भाँति (कोकिल के गान और मयूरिनियों के नाच का) भावमय अर्थ बनाने लगे—उनकी प्रशंसा करने लगे। उस वन के निवासी जीवों ने श्रीराम जी को, सीता और लक्ष्मण समेत देखकर, रति और वसंत के सा कामदेव समझा।

अलंकार उत्प्रेक्षा।

(लक्ष्मण) सवैया—

सब जाति फटी दुख की दुपटी कपटी न रहै जहँ एक घटी।
निघटी रुचि मीचु घटी हूँ घटी जगजीव जतीन की छूटी तटी।
अघ ओघ की बेरी कटी बिकटी निकटी प्रगटी गुरुज्ञान गटी।
चहुँ ओरन नाचति मुक्ति नटी गुन धूरजटी वन पंचवटी ॥१८॥

शब्दार्थ—दुपटी=चद्दर। घटी=घड़ी। निघटी=निश्चय घट गई। रुचि=इच्छा। घटी हूँ घटी=प्रति घड़ी। तटी=ध्यानस्थित, समाधिस्थिता। निकटी=इसके निकट आते ही। गुरु ज्ञान गटी=भारी ज्ञान की गठरी। गुन=(गुण) समान गुण वाला। धूरजटी=महादेव।

भावार्थ—(लक्ष्मण जी कहते हैं कि) यह पचवटी नामक वन तो शिव के से गुणवाला है, (जैसे शिव के दर्शनों से दुख नहीं रहता वैसे ही) यहाँ दुख की चादर फट जाती है और कपटी पुरुष यहाँ एक घड़ी भी नहीं रह सकता—यहाँ एक घड़ी मात्र रहने से कपटी पापी मनुष्य का भाव बदल कर धर्म की ओर झुकेगा। यहाँ के निवासी जीवों को तो प्रति घड़ी मृत्यु की इच्छा घटती है (यहाँ का शांतिमय सुख भोगने की इच्छा से, यहाँ के निवासी मरकर मुक्ति भी नहीं लेना चाहते, अर्थात् मुक्ति के आनन्द से यहाँ का आनन्द बढ़कर है)। यहाँ के यती लोगों (तपस्वी गण) की समाधि-अवस्था छूट जाती है (समाधि-अवस्था में जो ब्रह्मानन्द प्राप्त होता है, उससे भी बढ़कर यहाँ का आनन्द है)। पाप की विकट बेड़ी यहाँ कट जाती है और तुरन्त ही भारी ज्ञान की गठरी प्रकट हो जाती है (इसके निकट

भ्राते ही पूर्ण ज्ञान प्राप्त होता है) और यहाँ तो मुक्ति चारों ओर नटी के समान नाच रही है, अत यह पंचवटी वन शिव के गुणों से युक्त है (शिव के दर्शन वा समागम से जैसी वस्तुएँ प्राप्त होती हैं वैसे ही इसके समागम से भी होती है) ।

अलंकार—अनुप्रास, यमक और ललितोपमा ।

सूचना—हृदयराम कवि ने भी हनुमन्नाटक में पंचवटी के वर्णन में ऐसे ही दो-तीन सवैया लिखे हैं ।

(दण्डक वन-वर्णन)

हाकलिका[1]—

शोभत दंडक की रुचि बनी । भाँतिन-भाँतिन सुन्दर घनी ॥
सेव बड़े नृप की जनु लसै । श्रीफल भूरि भयो जहँ बसै ॥१९॥

शब्दार्थ—दंडक=एक वन का नाम (दंडक नाम का एक राजा था । शुक्राचार्य उसके गुरु थे । गुरुपुत्री पर कुदृष्टि डालने के अपराध में शुक्र के शाप से उसके देश पर सात रात-दिन तक बराबर गर्म बालू बरसी । देश उजड़ गया । वही देश दंडक वन कहलाता था । पंचवटी नामक वन उसी दंडक वन का एक भाग था । श्रीराम जी के चरणों के प्रताप से वह वन पुन. हरा-भरा हो उठा) । रुचि=शोभा । सेवा=सेवा । श्रीफल=(१) बेल का वृक्ष, (२) भोगविलासप्रद वैभव ।

भावार्थ—दंडक वन की शोभा पुन बन-ठन कर शोभित हुई, अनेक प्रकार की घनी सुन्दरता आ गई, वह शोभा ऐसी मालूम होती थी मानो किसी बड़े राजा की सेवा (चाकरी) हो, क्योंकि जैसी राजा की सेवा में श्रीफल (लक्ष्मी वा वैभव) भूरिभाव में बसता है वैसे ही उस वन में भी श्रीफल (बेल फल) की अधिकता थी ।

अलंकार—श्लेष से पुष्ट उत्प्रेक्षा ।

मूल—बेर भयानक सी अति लगै । अर्क समूह जहाँ जग मगै ।
नैनन को बहु रूपन ग्रसै । श्रीहरि की जनु मूरत लसै ॥२०॥

---

१. इस छंद का लक्षण—भगन तीन धरियै सुभग पुनि लघु गुरहि मिलाउ ।
हाकलिका शुभ छंद रचि केशव हरि गुण गाउ ॥

शब्दार्थ—प्रति भयानक वेर=प्रलयकाल (अत्यन्त भयानक वेला) अर्क=(१) सूर्य, (२) मंदार का वृक्ष।

भावार्थ—वह दंडक की शोभा प्रलयकाल की-सी वेला जान पड़ती है क्योंकि (जैसे प्रलयकाल में अनेक सूर्य प्रचंड तेज से जगमगायेंगे, वैसे यहाँ भी) मदार वृक्ष-समूह जगमगा रहे हैं (मदार वृक्ष खूब फूले हुए हैं)। दंडक वन की शोभा अनेक रूप से नेत्रों को पकड़ लेती है (नेत्रों को टकटकी लग जाती है) मानो श्रीहरि की मूर्ति ही है—अर्थात् जैसे श्रीहरि की मूर्ति का सौंदर्य देखते ही आँख तृप्त नहीं होती वैसे ही इस वन की शोभा देख नेत्रों को संतोष नहीं होता, जी चाहता है कि देखा ही करें।

अलंकार—श्लेष से पुष्ट उत्प्रेक्षा।

राम दोधक—पांडव की प्रतिमा सम लेखो।
अर्जुन भीम महामति देखो।
है सुभगा सम दीपति पूरी।
सिंदुर और तिलकावलि रूरी ॥२१॥

शब्दार्थ—पांडव=पांडु राजा के पुत्र (युधिष्ठिर, भीम, अर्जुन, नकुल और सहदेव)। प्रतिमा=मूर्ति। अर्जुन=(१) तृतीय पांडव (२) अर्जुन नामक वृक्ष जिसे ककुभ भी कहते हैं। भीम=(१) द्वितीय पांडव (२) अम्लवेत नामक वृक्ष। महामति=बुद्धिमान (लक्ष्मण के प्रति सम्बोधन है)। शुभगा=सौभाग्यवती स्त्री। दीपति=(दीप्ति) कांति, शोभा। सिंदुर=(१) सिंदूर, (२) सिंदूर नामक एक वृक्ष। तिलक=(१) मकरीपत्र रचना (प्राचीन काल में स्त्रियाँ अपने मुख पर चमकी वा सितारों तथा सेंदुर से अनेक चित्रवत रचनाएँ करती थीं। अब केवल रासलीला में वा रामलीला में मूर्तियों का वैसा ही सिंगार होता है। साधारण स्त्रियाँ केवल सिंदूर से माँग भरती हैं (२) तिलक नामक वृक्ष। रूरी=अच्छी, शोभाप्रद।

भावार्थ—(लक्ष्मण जी की उत्प्रेक्षाएँ सुन कर श्रीराम जी कहते हैं) हे बुद्धिमान लक्ष्मण! देखो यहाँ वन पांडवों की मूर्ति-सा है क्योंकि यहाँ भी अर्जुन (ककुभ) और भीम (अम्लवेत) मौजूद हैं और इस वन की शोभा किसी सौभाग्यवती स्त्री की-सी है, क्योंकि (जैसे सौभाग्यवती स्त्री सिंदूर

ग्रोर चित्रित तिलकों से सजी रहती है) वैसे ही यहाँ भी सिंदुर ग्रौर तिलक वृक्षों की ग्रवली शोभा दे रही है।

ग्रलंकार—श्लेष पुष्ट उपमा।

सूचना—इस छंद मे राम जी के मुख मे पाण्डवो का वर्णन करना उचित न था। राम के समय तक तो पाडव पैदा ही न हुए थे। इसे काव्य के दोषों मे से ग्रर्थ-दोषान्तर्गत कालविरुद्ध दोष कहना होगा।

(सीता) दोधक—राजति है यह ज्यों कुलकन्या।
धाइ विराजित है संग धन्या॥
केलिथली जनु श्रीगिरिजा की।
शोभ धरे सितकंठ प्रभा की॥२२॥

शब्दार्थ—कुलकन्या=किसी ग्रच्छे कुलीन घर की कन्या। धाइ=(१) बच्चो का पालन-पोषण करने वाली स्त्री, दाई, (२) धवई नामक झाड। धन्या=पूज्या, समादरणीया। केलिथलीके=केलि का स्थान। गिरिजा=पार्वती। सितकठ=(१) मयूर, (२) महादेव।

भावार्थ—(सीता जी कहती हैं) इस वन की शोभा एक कुलकन्या के समान है। जैसे कुलकन्याग्रो के सग सदैव उपमातास्तना (दूध पिलाने वाली) दाई रहती है, वैसे ही यहाँ भी समादरणीय धाय वृक्ष (धावा) विराजते हैं। इस वन की शोभा मानो पार्वती जी की केलिस्थली है क्योंकि जैसे उनकी केलिस्थली मे महादेवजी (सितकठ) रहते हैं वैसे ही यहाँ भी (सितकठ) मयूर रहते हैं।

ग्रलंकार—श्लेष से पुष्टि उपमा ग्रौर उत्प्रेक्षा।

सूचना—केशव की प्रतिभा की उचित योजना यहाँ उचित मात्रा में दिखलाई पडती है। दंडकवन वर्णन मे लक्ष्मण जी से ऐसी उत्प्रेक्षाएँ कराई जिनमे लक्ष्मण का वीरत्व ग्रौर धैर्य प्रगट होता है ग्रौर रामजी से ऐसी उत्प्रेक्षाएँ कराई हैं जिनमे शृंगार की ग्राभा झलकती है। सीताजी से स्त्रियोचित उत्प्रेक्षा कराई है। कारण यह है कि लक्ष्मण जी यहाँ पर ग्रपत्नीक तथा रामजी सपत्नीक हैं। लक्ष्मण के चित्त मे निर्भयता, धैर्य ग्रौर वीरत्व होना चाहिए ग्रौर रामजी के हृदय मे जानकी जी के मनोरंजनार्थ शृंगार की कुछ न कुछ ग्राभा होनी ही चाहिए नहीं तो ग्रागे विरह-वर्णन शोभा न देगा। सीता

की उक्ति भी पवित्रता तथा सिंगारसूचक है क्योंकि पति का वरना है।

(गोदावरी वर्णन)

(राम) मनहरन[1]

अति निकट गोदावरी पाप संहारिणी।
चल तरंग तुंगावली चारु संचारिणी॥
अलि कमल सौगंध लीला मनोहारिणी।
बहु नयन देवेश-शोभा मनो धारिणी॥२३॥

शब्दार्थ—चल=चंचल। तुंग=ऊँचा। सौगंध=सुगन्ध। देवेश=इन्द्र।

भावार्थ—(राम जी कहते हैं) हमारी पर्णकुटी के अति निकट ही पाप नाशिनी गोदावरी नदी भी है, जो चंचल और ऊँची तरंगों की सुन्दर पंक्ति सहित सदा बहती है तथा भौंरों सहित सुगंधित कमलों की लीला से मन को हरती है, ऐसा जान पड़ता है मानो यह गोदावरी बहुलोचन इन्द्र की शोभा धारण किए हुए है (जैसे इन्द्र के शरीर में बहुत से नेत्र हैं वैसे ही इस गोदावरी में भ्रमरयुक्त असंख्य कमल हैं)।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

दोधक—रीति मनो अविवेक की थापी।
साधुन की गति पावत पापी॥
कंजज की मति सो बड़भागी।
श्रीहरि मंदिर सों अनुरागी॥२४॥

भावार्थ—इस गोदावरी ने अविवेक की-सी रीति चलाई है कि पापी भी साधुओं की गति पाता है (जो पापी स्नान करता है वह बैकुंठ को जाता है)। यह गोदावरी बड़भागी ब्रह्मा की मति के समान श्रीहरि-मन्दिर (बैकुंठ व समुद्र) में अनुराग रखती है—अर्थात् जैसे ब्रह्मा की मति सदैव परम धाम बैकुंठ की ओर लगी रहती है वैसे ही यह गोदावरी भी समुद्र की ओर बहा करती है, वह सबको बैकुंठ भेजा करती है।

१. यह केशव का निकाला हुआ छन्द है।

अलंकार—व्याजस्तुति, उत्प्रेक्षा, उपमा का संकर।

अमृत गति—

निपट पतिव्रत धरणी। मगजन को सुखकरणी।
निगति सदा गति सुनिए। अगति महापति गुनिए ॥२५॥

शब्दार्थ—मगजन=पथी (जो रास्ता चलते कहीं भी गोदावरी में स्नान करते हैं वा उसका जल पीते हैं)। निगति=जिसकी गति नहीं हो सकती अर्थात् पापी। अगति=गतिरहित—अर्थात् अचल जो नदी की तरह बहता नहीं।

भावार्थ—यह गोदावरी अत्यन्त पतिव्रता है (क्योंकि सदैव निज पति समुद्र की सेवा मे निरत रहती है—) सदैव समुद्राभिमुख रहती है (तो भी रास्ता चलते लोगों को सुख देती है)। पतिव्रता स्त्री यदि राहगीरों को सुख दे तो वह पतिव्रता कैसे रहेगी—(यह विरोध है)। पापियों को सदा गति सुगती वैकुंठ देती है, पर निजपति समुद्र को महा अगति से ही रखती है—(समुद्र सदैव समभाव से स्थिर ही रहता है, गतिवान नहीं होता)।

अलंकार—विरोधाभास।

दो०—विषमय यह गोदावरी, अमृत के फल देति।
केशव जीवनहार को, दुःख अशेष हरि लेति ॥२६॥

शब्दार्थ—विष=जल। अमृत=अमर, देवता। जीवनहार=पानी-हरन करने वाला, पानी पीनेवाला। अशेष=समस्त, सब।

भावार्थ—यह सजला गोदावरी (स्नान-पान करने से) देवताओं के पाने योग्य फल (सुगति, मुक्ति) देती है। केशव कहते हैं कि यह गोदावरी अपने जीवन का हरण करने वाले का (पानी पीने वाले का) सब दुख हर लेती है।

अलंकार—श्लेष से पुष्ट विरोधाभास।

(सीताजी के गान-वाद्य का प्रभाव वर्णन)

त्रिभंगी—

जब जब धरि बीना, प्रकट प्रवीना, बहु गुन लीना सुख सीता।
पिय जियहिं रिझावैं, दुखनि भजावैं, विविध बजावैं गुन गीता ॥

तजि मति संसारी, विपिन बिहारी, सुख दुख कारी घिरि आवें ।
तब तब जग भूषण, रिपुकुलदूषण, सब को भूषण पहिरावें ॥२७॥

शब्दार्थ—बहुगुन लीना=बहुत गुण युक्त । सुख=सुखपूर्वक, सहज भाव से । बजावें गुनगीता=राम के गुणवर्णन के गीत बाजे के साथ गाती हैं । मति समारी=ससारी मति (भेद व भय) । विपिन विहारी=वन जन्तु । दुखकारी =सिंह, व्याघ्रादि । सुखकारी=मोर, कोकिलादि । जगभूषण=श्रीरामजी । रिपुकुलदूषण=शत्रुहना । भूषण=गहने ।

भावार्थ—जब-जब वीणा लेकर प्रत्यक्ष प्रवीणा और बहुगुणवती सीता सुख-पूर्वक बैठकर, रामजी को प्रसन्न करती हैं दुःख को भगाती हैं और नाना प्रकार के राग बजा कर रामगुण गान करती हैं और जब भले-बुरे सभी वनजन्तु आकर उनको घेर लेते हैं, तब शत्रु-सहारक श्रीराम जी उन सब जन्तुओं को आभूषण पहिनाते हैं (फूलों के अथवा जानकी जी ही के) ।

अलंकार—अनुप्रास ।

तोटक—

कबरी कुसुमाजि सिखीन दई । गज कुम्भनि हारनि शोभ भई ।
मुकुता शुक सारिक नाक रचे । कटि केहरि किंकणि शोभ सचे ॥२८॥
दुलरी कल कोकिल कंठ बनी । मृग खंजन अंजन शोभ घनी ।
नृपहंसनि नूपुर शोभ भरी । कलहंसनि कंठनि कंठसिरी ॥२९॥

शब्दार्थ—(२८) कबरी=चोटी । शिखी=मोर । केहरि=सिंह । सचे= संचित की (२९) नृपहंस (यह हंस बहुत बड़ा होता है) । कलहस=मधुर स्वर से बोलने वाले हस (यह मँझोले डील के होते हैं और बालहस बहुत छोटे कद के होते हैं) । कंठसिरी=(कठ श्री) कठी ।

भावार्थ—फूलों की चोटी मोरों को दी, गज-कुम्भों पर हार की शोभा हुई, शुक और सारिका की नाक में मोती पहनाए, सिंह के कमर पर किंकड़ी की शोभा संचित हुई (सिंह को किंकणी पहनाई) ॥२८॥ सुन्दर दुलरी कोकिल-कठ में पहना दी, मृग और खंजन की आँखों में अजन की अति सुन्दर शोभा हुई, राजहसों के पैरों से नूपुर की शोभा भिड़ गई, (उनको नूपुर पहिनाए) और कलहसों को कठी पहना दी ।

तोटक—

मुख वासनि बासित कीन तबै । तृण गुल्म लता तरु सैल सबै ।।
जलहूँ थलहूँ यहि रीति रमै । वन जीव जहाँ तहँ संग भ्रमै ।।३०।।

भावार्थ—सीता और रामजी ने अपने मुखों को सुगन्ध से तृण, पौदे, लता, वृक्ष और सब पर्वतों को सुगंध से भर दिया है । जल के निकट वा स्थल में जहाँ-जहाँ वे घूमते हैं तहाँ-तहाँ रूप पर मोहित वनजतु साथ-साथ फिरा करते हैं (यह उनके रूप की प्रशंसा है) ।

अलंकार—अत्युक्ति ।

(सूर्पणखा-राम संवाद)

दो०—सहज सुगन्ध शरीर की, दिसि विदिसनि अवगाहि ।
दूती ज्यों आई लिए, केशव सूर्पनखाहि ।।३१।।

शब्दार्थ—अवगाहि=ढूंढकर ।

भावार्थ—रामजी के शरीर की सहज सुगन्ध दूती की तरह सब ओर ढूंढ कर सूर्पनखा को लिए हुए राम के निकट आई (राम के सुगन्ध से आकृष्ट होकर सूर्पनखा राम के पास आई) ।

अलंकार—उदाहरण ।

रहटा—

एक दिन रघुनायक, सीय सहायक, रतिनायक अनुहारि ।
सुभ गोदावरि तट, विमल पंचवट, बैठे हुते मुरारि ।।
छवि देखत ही मन, मदन मथ्यो तन, सूर्पनखा तेहि काल ।
अति सुन्दर तनु करि, कछु धीरज धरि, बोली वचन रसाल ।।३२।।

शब्दार्थ—सीय सहायक=सीता सहित । रतिनायक=काम । अनुहारि=समान रूप वाले । हुते=थे । सरल=रसीले ।

भावार्थ—एक दिन काम समान सुन्दर शरीर वाले मुरारि रामचन्द्र सीता सहित गोदावरी तट पर पंचवट नामक स्थान में बैठे हुए थे । उनकी छवि देख उस समय सूर्पनखा के तन-मन में काम की पीड़ा उत्पन्न हुई । तब वह सुन्दर रूप बना कर, कुछ धैर्यपूर्वक उनके निकट आकर रसीले वचन बोली ।

नोट—यहाँ पर 'मुरारि' कहने का तात्पर्य केवल वैष्णवी बल-वैभव सूचित करने का है। 'कछु धीरज धरि' का तात्पर्य यह है कि स्त्रियाँ काम पीडित होने पर भी कुछ धैर्य रखकर पुरुष से बात करके उसके मन मे काम वासना उत्पन्न करके तब अपना दुष्ट अभिप्राय प्रकट करती हैं। स्त्री-प्रकृति को कितनी सूक्ष्मता से केशव ने निरीक्षण किया था, यह बात यहाँ प्रत्यक्ष दिखाई देती है।

(सूर्पणखा) सवैया—

किन्नर हो नर रूप विचच्छन जच्छ कि स्वच्छ सरीरन सोहौ।
चित्त चकोर के चन्द किधौं मृगलोचन चारु विमानन रोहौ॥
अंग धरे कि अनंग हौ केशव अगी अनेकन के मन मोहौ।
वीर जटान धरे धनुबान लिए बनिता बन में तुम को हौ॥३३॥

शब्दार्थ—विचच्छन=प्रवीण। जच्छ=यक्ष। मृगलोचनचारु विमानन, रोहौ=लोगो के सुन्दर नेत्ररूपी विमानो पर सवार हो (जो तुम्हें देखता है उसके नेत्रों मे बस जाते हो)। रोहौ=आरोहण करते हो, सवार हो जाते हो। अनग=काम। अंगी=शरीर धारी।

भावार्थ—सरल ही है।

नोट—प्रशसा करके ही किसी का मनोभाव आकर्षित किया जा सकता है। जैसा अभिप्राय हो प्रशसा भी उसी के अनुकूल होनी चाहिए। यहाँ *सूर्पणखा का कामभाव है, अत रूप की प्रशंसा ही उचित थी। स्त्रियाँ सुन्दर* और वीर पुरुष को अधिक पसद करती हैं। केशव ने नारी हृदय के भावो को कितनी गहराई तक देखा है, यही बात द्रष्टव्य है।

अलंकार—सदेह।

(राम) मनोरमा[१]—

हम हैं दशरत्थ महीपति के सुत।
सुभ राम सु लच्छन नामक संजुत॥
यह सासन दै पठये नृप कानन।
मुनि पालहु घालहु राक्षस के गन॥३४॥

१. यह छद खास केशव का निकाला हुआ जान पड़ता है। अन्य पिंगलों के मनोरमा छद से इसका रूप नहीं मिलता। इसका लक्षण है ४ सगण और २ लघु अर्थात् (स, स, स, स, ल, ल)।

शब्दार्थ—लच्छन=लक्ष्मण। नामक संजुत=नामधारी। शासन=शासन आज्ञा।

नोट—शास्त्राज्ञा है कि अपनी जबान से अपना नाम न लेना चाहिए। यदि आवश्यकता ही आ पडे तो वंश-परिचय तथा किसी विशेषण के साथ अपना नाम बतलावे। इसी से 'शुभ' शब्द का प्रयोग रामजी ने किया है।

(सूर्पणखा)—नृपरावण की भगिनी गनि मोकहँ।
जिसकी ठकुराइत तीनहु लोकहँ॥
सुनिजै दुखमोचन पंकज लोचन।
अब मोहिं करौ पतिनी मनरोचन॥३५॥

शब्दार्थ—ठकुराइत=राज्य, शासक। सुनिजै=सुनिये। पतिनी=स्त्री। मनरोचन=मन को रुचने वाले।

नोट—रामजी ने अपने को राजपुत्र बतलाया, तो सूर्पणखा अपने को राज-भगिनी बतलाकर विवाह में उपयुक्त ठहराती है। पंकजलोचन, मनरोचन तथा दुखमोचन इन तीन विशेषणों द्वारा वह प्रकट करती है कि तुम मुझे अति सुन्दर जँचते हो, इसलिए मेरा मन तुम पर आसक्त हो गया है और तुम्हीं को अपनी काम-पीड़ा निवारण करने के योग्य समझती हूँ अतः पत्नीवत् स्वीकार करके मेरा दुःख निवारण करो।

तोमर—तब यों कह्यौ हँसि राम। अब मोहि जानि सवाम॥
तिय जाय लछमण देखि। सम रूप यौवन लेखि॥३६॥

शब्दार्थ—सवाम=विवाहित (सस्त्रीक, स्त्री सहित)।

भावार्थ—तब राम जी ने हँसकर कहा कि हे सुन्दरी, मेरा तो विवाह हो चुका है—मैं सस्त्रीक हूँ, अतः तुम जाकर हमारे लघु भ्राता लक्ष्मण से मिलो, वह तुम्हारे ही समान रूप तथा यौवन वाला है (शायद वह तुम्हें विवाह ले)।

(सूर्पणखा) दोधक—
राम सहोदर मो तन देखो। रावण की भगिनी जिय लेखो॥
राजकुमार रमो सँग मेरे। होंहि सबै सुख संपति तेरे॥३७॥

(लक्ष्मण) दोधक—

ये प्रभु हौं जन जानि सदाई । दासि भये महँ कौनि बड़ाई ।
जो भजिये प्रभु तौ प्रभुताई । दासि भए उपहास सदाई ॥३८॥

शब्दार्थ—वै=श्रीराम जी । हौं=मैं । जन=सेवक । भजिए=सेइये । प्रभुताई=बड़प्पन, रानीपन । उपहास=हँसी, निन्दा (राजा की भगिनी के लिए दासी होना निन्दा की बात है) ।

मल्लिका—हास के बिलास जानि । दीह मान खंड मानि ।
भक्षिबे को चित्त चाहि । सामुहें भई सियाहि ॥३९॥

शब्दार्थ—बिलास=खेल । मान=सम्मान, इज्जत । खंड=खण्डित । सामुहें=सम्मुख ।

भावार्थ—जब सूर्पणखा ने देखा कि ये दोनो भाई मेरे साथ हँसी का खेल कर रहे हैं (मजाक कर रहे हैं) तो उसने अपने सम्मान को खडित हुआ समझकर—अपना अपमान हुआ जानकर—भक्षण कर डालने की इच्छा से, सीता के सम्मुख हुई (सीता की ओर दौडी) ।

तोमर—तब रामचन्द्र प्रवीन । हँसि बन्धु त्यों दृग दीन ।
गुनि दुष्टता सहलीन । श्रुति नासिका बिनु कीन ॥४०॥

शब्दार्थ—त्यों=तरफ, ओर । दृग दीन=आंखो से कुछ सकेत किया । सहलीन=उद्यत, निमग्न । श्रुति=कान ।

भावार्थ—तब चतुर रामचन्द्र ने हँसकर लक्ष्मण की ओर देख कुछ सकेत किया, लक्ष्मण ने उसे दुष्टता पर उद्यत जानकर उसके नाक-कान काट लिए ।

दो०—शोन छिछि छूटत बदन, भीम भई तेहि काल ।
मानो कृत्या कुटिल युत, पावक ज्वाल कराल ॥४१॥

शब्दार्थ—शोन=श्रोनित रक्त । छिछि=छींछ । भीम=भयंकर । कृत्या=तत्र के अनुसार पैदा की हुई भयकर राक्षसी जो तान्त्रिक के शत्रु को विनष्ट करती है ।

भावार्थ—नाक-कान काटे जाने पर उसके चेहरे पर से रक्त की छीछें सी छूटी । इन रक्त-छींछो युक्त सूर्पणखा उस समय ऐसी भयंकरी दिखलाई दी

मानो कुटिल कृत्या (राक्षसी) कठिन अग्नि ज्वालाओं युक्त हो कर आई हो (सूर्पणखा कृत्या सम और खून की आंखें अग्नि ज्वाला सम)।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

।। ग्यारहवाँ प्रकाश समाप्त ।।

बारहवाँ प्रकाश

दो०—या द्वादशे प्रकाश खर दूषण त्रिशिरा नास।
सीता-हरण विलाप सुग्रीव मिलन हरि त्रास ।।

नोट—इस दोहे मे यतिभग दोप बहुत खटकता है।

तोटक—

अई सूपनखा-खरदूषन पै। सजि ल्याई तिन्हें जगभूषण पै।
सर एक अनेक ते दूर किये। रवि के कन ज्यों तमपुंज पिये ।।१।।

शब्दार्थ—जगभूषण=श्रीराम जी। कन=किरणें।

भावार्थ—(तदनन्तर) सूर्पनखा खरदूषण के पास गई और उन्हें रण हेतु सजाकर श्रीराम के पास लिवा लाई। राम जी ने उन सबों को उसी प्रकार एक बाण से मार डाला जैसे सूर्य की किरणें अंधकार समूह को पी जाती हैं।

अलंकार—उपमा।

मनोरमा—वृष के खरदूषण ज्यों खर दूषण।
सब दूर किये रवि के कुल भूषण ।।
गदशत्रु त्रिदोष ज्यों दूरि करै वर।
त्रिशिरा सिर त्यों रघुनन्दन के सर ।।२।।

शब्दार्थ—वृष के=वृषराशि के। खरदूषण=तृणों को नष्ट करने वाले (सूर्य)। रवि के कुल भूषण=सूर्य कुल के मंडन (श्रीराम जी)। गदशत्रु=वैद्य। त्रिदोष=सन्निपात।

अन्वय—ज्यों वृष के खरदूषण खर दूर किए त्यों रविकुल-भूषण खरदूषण दूर किये।

भावार्थ—जैसे वृषराशि के (जेठ मास के प्रखर सूर्य किरण) सूर्य तृण-समूह को जला डालते हैं वैसे ही राम जी ने खर और दूषण का नाश कर दिया। जैसे बैद्यवर त्रिदोषज सन्निपात रोग को निज विद्यावल से दूर करता है, वैसे ही राम जी के बाणों ने त्रिशिरा के शिरों को दूर किया।

अलंकार—देहरी दीपक से पुष्ट उपमा ('दूर किये' शब्द देहरी दीपक है)।

दो०—खरदूषण सों युद्ध बड़, भयो अनंत अपार।
सहस चतुर्दस राक्षसन, मारत लगी न बार ॥३॥
गई अंध दसकंध पै, खरदूषनहिं जुझाय।
सूपनखा लखि मन सिया, वेद सुनायो जाय ॥४॥

भावार्थ—खरदूषण को जुझाकर सूर्पनखा अज्ञानी रावण के पास गई और उसे कामी समझ कर सीता का सौंदर्य सुनाया—(इस विचार से कि यह सौंदर्य सुनकर उसको हर लायेगा जिससे मुझे संतोष होगा।)

दंडक—मय की सुता यों को है, मोहनी है, मोहै मन,
आजु लौं न सुनी सु तौ नैनन निहारिये।
देहदुति दामिनी हू नेह काम कामिनी हूँ,
एक लोम ऊपर पुलोमजा बिचारिये॥
भाग पर कमला सुहाग पर बिमला हूँ,
बानी पर बानी केसोदास सुख कारिये।
सात दीप सात लोक सातहु रसातल की,
तीयन के गोत सर्ब सीता पर वारिये ॥५॥

शब्दार्थ—मय की सुता=मन्दोदरी। पुलोमजा=शची, इन्द्राणी। बिमला=ब्रह्माणी (ब्रह्मा की स्त्री)। बानी=मधुर भाषण। बानी=(वाणी) सरस्वती।

भावार्थ—(सीता के रूप की प्रशंसा) उसके रूप के सामने मयनन्दिनी मन्दोदरी क्या वस्तु है—अर्थात् तुच्छ है। वह मोहनी होकर मन को मोह लेती है, आज तक ऐसी रूपवती स्त्री सुनी भी न होगी उसे प्रत्यक्ष जाकर देखो। उसकी देहद्युति के सामने बिजली और प्रेम करने में रति कुछ भी नहीं है। उसके एक रोम पर शची निछावर है। भाग पर लक्ष्मी, सौभाग्य पर ब्रह्माणी

और मधुरभाषण पर सुखप्रद सरस्वती भी निछावर हैं। कहा तक कहूँ सातों द्वीप, सातों लोक और सातों रसातलों की स्त्रियों के समूह उस सीता पर निछावर करने योग्य है।

अलंकार—अत्युक्ति।

नोट—छन्द न० ४ और ५ हमें बुंदेलखण्ड से प्राप्त हस्तलिखित प्रति मे मिले हैं। अन्य प्रतियों मे नहीं है।

मनोरमा—भजि सूपनखा गई रावन पै जब।
त्रिशिरा खरदूषन नाम कहे सब॥
तब सूपनखा मुख बात जबै सुनि।
उठि रावन गो जहँ मारिच हो मुनि॥६॥

शब्दार्थ—हो=था। जहँ मारिच हो मुनि=जहाँ मारीच मुनि रूप से रहता था।

दोधक—

रावण बात कही सिगरी त्यों। सूपनखहिं विरूप करी ज्यों।
एकहि राम अनेक सँहारे। दूषण त्यों त्रिशिरा खर मारे॥७॥

शब्दार्थ—विरूप=बदसूरत (नाक-कान काट कर) त्यों=सहित।

अलंकार—विभावना (दूसरी)।

दोधक—

तू अब होहि सहायक मेरो। हौं बहुतै गुण मानिहौं तेरो॥
जो हरि सीतहि ल्यावत पैहैं। वै भ्रम सोकन ही मरि जैहैं॥८॥

शब्दार्थ—गुण मानिहौं=कृतज्ञ हूँगा, एहसान मानूँगा। वै=राम। भ्रमि=घमते-घूमते।

(मारीच) दोधक—

रामहि मानुष कै जनि जानो। पूरन चौदह लोक बखानो।
जाहु जहाँ सिय लै सुन देखौ। हौं हरि को जलहू थल लेखौं॥९॥

शब्दार्थ—मानुष कै=मनुष्य करके, मनुष्य ही। सु=सो। हौ=मैं।

भावार्थ—(मारीच रावण को समझाता है) हे रावण! राम को मनुष्य मत समझो, वरन् उनको समस्त चौदहों भुवनों मे व्यापक समझो। मै ऐसा

कोई स्थान नही देखता जहाँ तुम मीता को ले जाकर छिपा रक्खोगे । मैं राम को जल-थल मे व्यापक मानता हूँ ।

(रावण) सुन्दरी—

तू अब मोहि सिखावत है सठ । मैं बस लोक करे अपनी हठ ।
बेगि चलै अब देहि न ऊतरु । देव सबै जन एक नहीं हरु ॥१०॥

शब्दार्थ—उतरु=उत्तर, जवाब । जन=दास सेवक । हरु=(हर) महादेव ।

भावार्थ—(रावण मारीच को डाँटता है) हे शठ ! तू मुझे सिखाता है (चलने मे बहाना करता है), मैंने अपने हठ से सब लोको को वश मे कर लिया है । बस उत्तर मत दे, जल्दी चल । एक शिव को छोड कर और सब देवता तो मेरे दास हैं । वे मेरा क्या कर सकते हैं ।

दो०—आनि चल्यो मारीच मन, मरन दुहूँ बिधि आसु ।
रावन के कर नरक है, हरि कर हरिपुर बासु ॥११॥

भावार्थ—मारीच, यह जानकर कि अब शीघ्र ही मुझे दोनों तरह से मरना ही है (वहाँ जाने से राम मारेंगे, न चलने से रावण मारेगा) अतः राम के हाथ से मरना ही अच्छा है, क्योंकि रावण के हाथ से मरने मे नरकगामी हूँगा और राम के हाथ से मारे जाने से बैकुण्ठ प्राप्त होगा । इस प्रकार विचार कर रावण के साथ चल दिया ।

(राम) सुन्दरी—

राजसुता एक मंत्र सुनो अब । चाहत हौं भुव भार हर्‌यो सब ।
पावक में निज देहहि राखहु । छाय शरीर मृगं अभिलाषहु ॥१२॥

शब्दार्थ—छाय शरीर=छाया शरीर से । मृगं अभिलाषहु=मृग मारने के लिए मुझसे अपनी इच्छा प्रकट करो ।

चामर—आइयो कुरंग एक चारु हेम हीर को ।
जानकी समेत चित्त मोहि राम वीर को ।
राजपुत्रिका समीप साधु बन्धु राखि कै ।
हाथ चाप बाण लै गये गिरीश नाखि कै ॥१३॥

शब्दार्थ—कुरंग=मृग । हेम=होना । हीर=हीरा । साधु=इन्द्रीजित ब्रह्मचारी । गिरीश=बडा पर्वत । नाखि कै=लाँघ कर, उस ओर ।

दो०—रघुनायक जबहीं हन्यो, सायक सठ मारीच ।
'हा लछिमन' यह कहि गिरो, श्रीपति के स्वर नीच ॥१४॥

भावार्थ—रघुनाथ जी के बाण मारते ही दुष्ट मारीच श्रीपति (श्रीरामजी) के स्वर से 'हा लक्ष्मण' शब्द उच्चारण कर गिर कर शरीर त्याग दिया ।

निशिपालिका—राज तनया तबहिं बोलि सुनि यों कह्यो ।
जाहु चलि देवर न जात हम पै रह्यो ॥
हेम मृग होहि नहि रैनिचर जानियो ।
दीन स्वर राम केहि भांति मुख आनियो ॥१५॥

शब्दार्थ—राजतनया=सीता (का छाया शरीर) । बोल=राम के स्वर में उच्चरित 'हा लक्ष्मण' शब्द । रैनिचर=निशिचर । मुख आनियो=उच्चारण किया ।

भावार्थ—तब वह 'हा लक्ष्मण' शब्द सुनकर सीता ने कहा, हे देवर तुम जल्दी जाओ । श्रीराम तुम्हें सहायतार्थ टेरते हैं—उनका दीन वचन सुनकर मुझसे रह नहीं जाता । जान पड़ता है कि वह मृग नहीं है, कोई राक्षस है—ऐसा न होता तो रामजी ऐसे दीन स्वर से न टेरते । जान पड़ता है कि राम पर कोई संकट आ पड़ा है ।

(लक्ष्मण) निशिपालिका—

शोच अति पोच उर मोच दुखदानिये ।
मातु यह बात अवदात मम मानिये ।
रैनि चर छद्म बहु भांति अभिलापहीं ।
दीन स्वर राम कबहूँ न मुख भाषहीं ॥१६॥

शब्दार्थ—अवदात=शुद्ध, सत्य । छद्म=कपट ।

भावार्थ—हे माता जानकी ! यह अति तुच्छ और दुखदायी दुःख मन से निकाल दो और मेरी इस बात को सत्य जानो कि निशिचर चाहे लाख कपट करें पर श्रीरामजी मुख से कभी दीन-वचन उच्चारण न करेंगे ।

चंचला—पच्छिराज लच्छराज प्रेतराज जातुधान ।
देवता अदेवता नृदेवता जिते जहान ॥

.थ—धूमकेतु=अग्नि। धूमयोनि=बादल। सुधाधाम=चन्द्रमा। रूरे=. बगरूरा=बवडर। शबर=शबर और प्रद्युम्न की कथा श्रीमद्भागवत के दशम स्कंध के ५५वें अध्याय में देखो। मठेश=मठपति, किसी मठ का पुजारी। (केशवकृत विज्ञानी गीता में इसकी कथा देखो)। स्वपचराज=चाण्डाल। अदृष्ट=भाग्य, प्रारब्ध। जाया=पत्नी। छाया जाया राम की=राम की छायामय (मायामय, असली नहीं) पत्नी सीता।

भावार्थ—(सीता रावण के वश में पड़ी है—कैसे) धूम समूह में अग्नि शिखा है, या बादल में चन्द्रकला है, या बड़े बवडर में कोई सुन्दर चित्र है, या शबरासुर ने रति को हरण किया है, या पाखडी की सिद्धि है (पाखडी में असली सिद्धि होती ही नहीं—वैसे ही यह असली सीता नहीं) या मठाधीश के वश में जबरदस्ती एकादशी पड़ गई है, या चाडाल ने अनधिकार ही शुद्ध सामवेद की शाखा ग्रहण की है। केशव कहते हैं कि जैसे प्रारब्ध के फंदे में जीव की ज्योति (अविनाशी सच्चिदानन्द ईश्वर का अंश) पड़ी हुई है, वैसे ही रावण के हाथ में रामपत्नी का केवल मायामय रूप पड़ा है—तात्पर्य यह है कि उसे उपर्युक्त वस्तुएँ विवश होकर अवास्तविक रूप से इन जनों के वश में केवल देखने-मात्र को होती हैं, वैसे ही मायामय रूप से सीता भी रावण के हाथ पड़ी हैं।

अलंकार—सदेह से पुष्ट उपमा।

(सीता) बसन्ततिलका—

हा राम! हा रमन! हा रघुनाथ धीर।
लंकाधिनाथ बश जानहु मोहि बीर॥
हा पुत्र लक्ष्मण! छुड़ावहु वेगि मोहीं।
मार्तंडवंश यश की सब लाज तोहीं॥२१॥

बसन्ततिलका—

पक्षी जटायु यह बात सुनत धाय।
रोक्यो तुरन्त बल रावण दुष्ट जाय॥
कीन्हों प्रचंड रण छत्रध्वजा बिहीन।
छोड्यो विपक्ष तब भो जब पक्षहीन॥२२॥

शब्दार्थ—सुनंत=सुन कर । बल=बलपूर्वक । विपक्ष=शत्रु । पक्ष=पंख ।

संयुक्ता—

दशकंठ सीतहि लै चल्यो । अति वृद्ध गीध हियो दल्यो ।
चित जानकी अध को कियो । हरि तीन द्वै अवलोकियो ॥२३॥

शब्दार्थ—गीध हियो दल्यो=गृद्ध (जटायु) के हृदय मे बडा दुःख हुआ (शरीर के कष्ट का कुछ भी ध्यान नहीं) । हृदय इस हेतु दुखी है कि इतना शारीरिक कष्ट सहने पर भी सीता का उपकार न कर सका । अध को= नीचे को । हरि=बंदर । तीन द्वै=(३+२) पाँच (देखो छंद नं० ५१,५६ तथा प्रकाश १३ वें का छन्द न० ३६) ।

भावार्थ—तदनन्तर रावण सीता को लेकर लंका को चला । अत्यंत *बुड्ढे जटायु को अत्यंत हार्दिक दुःख हुआ । आगे बढ़ने पर जानकी ने* नीचे की ओर (भूमि की ओर) देखा तो एक पर्वत पर पाँच बन्दरों को बैठे देखा ।

मूल—पद पद्म की शुभ घूंघरी । मणि नीलहाटक सो जरी ।
जुत उत्तरीय बिचारि कै । भुव डारि दी पग टारि कै ॥२४॥

शब्दार्थ—घूंघरी=नूपुर । हाटक=सोना । उत्तरीय=ओढ़नी । पग टारिकै=पैर से उतार कर ।

भावार्थ—सीता जी ने अपने चरण कमलों के घुंघरू जो सुवर्ण के थे और जिनमे नीलम जड़े हुए थे, पैर से उतार कर और अपनी ओढ़नी मे बाँध-कर जमीन पर फेंक दिये (ताकि ये बंदर उसे पावें और खोज करते हुए राम जी को खोज दें) ।

दो०—सीता के पदपद्म के, नूपुर पट जनि जानु ।
मनहु करयो सुग्रीव घर, राजश्री प्रस्थानु ॥२५॥

शब्दार्थ—राजश्री=राज्यवैभव, राज्यलक्ष्मी । प्रस्थानु=आगमन चिह्न ।

भावार्थ—(कवि कहता है) उनको सीता के चरण का नूपुर और कपडा ही न समझो, वे तो मुझे ऐसे जान पड़ते हैं मानो सुग्रीव के घर राज-

लक्ष्मी का प्रस्थान रक्खा गया है (थोड़े दिनों में सुग्रीव को राज्य मिलनेवाला है, उसी के आगमन-चिह्न हैं)।

अलंकार—अपह्नुति और उत्प्रेक्षा।

दो०—यद्यपि श्री रघुनाथ जू, सम सर्वग सर्वज्ञ।
नर कैसी लीला करत, जेहि मोहत सब अज्ञ ॥२६॥

शब्दार्थ—सम=सदा एक रस (जो किसी भी मनोभाव से प्रभावित न हो)। सर्वग=सर्वत्र व्याप्त। सर्वज्ञ=सब बातों को जानने वाले। अज्ञ=मूढ़।

(राम) सवैया—

निज देखौं नहीं शुभ गीतहिं सीतहिं कारण कौन कहौ अबहीं।
अति मो हित कै बन मांझ गई सुर मारग में मृग मार्‌यो जहीं ॥
कटु बात कछू तुम सों कहि आई किधौं तेहि त्रास दुराय रहीं।
अब है यह पर्णकुटी किधौं और किधौं वह लक्ष्मण होइ नहीं ॥२७॥

शब्दार्थ—सुर मारग=मारीच ने जो मरते समय 'हा लक्ष्मण' शब्द कहा था, उसी शब्द-मार्ग पर, जिस ओर से शब्दध्वनि आई थी उसी रास्ते पर।

भावार्थ—(पर्णकुटी पर आकर और सीता को वहाँ न पाकर श्रीराम जी लक्ष्मण से कहते हैं) मैं अपनी सुन्दर सीता को यहाँ नहीं देखता इसका क्या कारण है? तुरन्त बतलाओ। क्या मुझ पर अति प्रेम करके वे उस शब्द-मार्ग से उस वन को चली गईं जहाँ मैंने मृग को मारा है? या तुमको कुछ कटु वचन कहे हैं और अब मेरे आने पर लज्जित होकर या भय से कहीं छिप रही हैं। यह हमारी ही पर्णकुटी है या कोई दूसरी है? तुम वही मेरे सहोदर लक्ष्मण हो कि नहीं (कपट वपुधारी कोई दूसरे व्यक्ति तो नहीं हो)?

अलंकार—संदेह।

दोधक—

धीरज सो अपनो मन रोक्यो। गीध जटायु कर्‌यो अवलोक्यो।
छत्र ध्वजा रथ देखि कै बूझ्यो। गीध कह्यो रण कौन सो जूझ्यो ॥२८॥

(जटायु)—

रावण लैगयो राघव सीता । हा रघुनाथ रटै शुभगीता ।
मैं बिनु क्षत्र ध्वजा रथ कीनो । ह्वै गयो हौ बल पस विहीनो ॥२६॥
मैं जग में सब ते बड़भागी । देह दशा तव कारण लागी ।
जो बहु भाँतिन बेदन गायो । रूप सो मैं अवलोकन पायो ॥३०॥

शब्दार्थ—देह दशा लागी=यह गीध देह और यह वृद्धावस्था (जो किसी काम की न थी) तुम्हारे उपकार मे लगी।

(राम) दोधक—

साधु जटायु सदा बड़ भागी । तो मन मो वपु सों अनुरागी ।
छूटो शरीर सुनी वह बानी । रामहि में तब जोति समानी ॥३१॥

भावार्थ—(श्रीराम जी जटायु से कहते हैं) हे जटायु ! साधुवाद (धन्य धन्य) । तुम बड़े भाग्यवान हो जो तुम्हारा मन मेरे रूप से अनुराग रखता है, राम की वह वाणी सुनते ही जटायु ने प्राण त्याग दिये और उसकी जीवन-ज्योति राम ही मे लीन हो गई। (सायुज्यमुक्ति को प्राप्त हुआ)।

तोटक—

दिसि दच्छिन को करि दाह चले । सरिता गिरि देखत वृक्ष भले ।
बन अंध कबन्ध विलोकत हीं । दौड सोदर खैचि लिये तबहीं ॥३२॥

शब्दार्थ—अंध=नेत्रहीन । कबंध=सिरहीन एक राक्षस (आगे के छंदों मे उसने स्वयं अपनी कथा कही है) इन्द्र के वज्र मारने से इसका सिर पेट में घुस गया था, पर मरा नहीं । इन्द्र ने इसकी भुजाएँ दो-दो कोस की कर दी थीं। सिर पेट मे घुस गया था, इस कारण इसे देख नही पडता था। लम्बी भुजाओं से ढूँढ-टटोल कर अपना आहार पकड लेता था, 'विलोकत हीं' का अर्थ यहाँ होगा 'टटोलते हीं', भुजाओं से स्पर्श होते ही।

भावार्थ—जटायु की दाह-क्रिया करके रामजी दक्षिण की ओर को आगे बढ़े और नदी, पहाड और सुन्दर वृक्ष देखते (और उनसे जानकी का पता पूछते) चले जा रहे थे कि रास्ते मे अंधा कबंध मिला] और इनकी आहट पाकर टटोल कर दोनों भाइयों को अपनी लंबी भुजाओं से अपने निकट खींच लिया।

तोटक—

जब खंवेहि को जिय बुद्धि गुनी । दुहूँ बानरनि लै दोउ बाहु हनी ।।
वह छांड़ि कै देह चल्यौ जबही । यह व्योम में बात कही तबही ।।३३।।

शब्दार्थ—बुद्धिगुनी=विचार किया । दुहूँ=दोनों ने (राम और लक्ष्मण ने) । बाहु हनी=भुजाएँ काट डाली । व्योम=आकाश ।

भावार्थ—जब उसने राम और लक्ष्मण के भक्षण कर डालने का विचार किया तब दोनों भाइयों ने उसकी दोनों भुजाएँ बाणों से काट डालीं । जब वह शापित गन्धर्व अपनी इस राक्षसी देह को छोड़ कर पुनः सुरपुर को चला, तब आकाश मे उसने यह बात कही —

(कबंध—गंधर्व रूप से) तोटक—

पीछे मघवा मोहि शाप दई । गन्धर्व ते राक्षस देह भई ।।
फिरकै मघवा सह युद्ध भयो । उन क्रोध कै सीस पै बज्र हयो ।।३४।।

शब्दार्थ—पीछे=गतकाल मे । मघवा=इन्द्र । सह=के साथ, से । हयो=मारा ।

नोट—इसी 'सह' वा 'सँग', से 'सन', इत्यादि विभक्तियाँ बनी हुई जान पड़ती है ।

भावार्थ—गतकाल मे इन्द्र ने मुझे शाप दिया था, जिससे मैं गंधर्व से राक्षस हो गया । तदनंतर इन्द्र से मेरा युद्ध हुआ, तब उन्होंने क्रोध से मेरे सिर पर वज्र मारा ।

दो०—गयो सीस गड़ि पेट में, पर्यो धरणि पर आय ।
कछु करुणा जिय मों भई, दीन्ही बाहु बढाय ।।३५।।
बाहु दई द्वै कोस की, "आवै तेहि गहि खाउ ।
रामरूप सीता-हरण, उधरहु गहन उपाउ" ।।३६।।

भावार्थ—दोहा नं० ३५ का अर्थ सरल ही है । दोहा नं० ३६ मे वह गंधर्व कहता है कि जब इन्द्र ने कृपा करके मेरी भुजाएँ दो-दो कोस की कर दी उसी समय यह भी कहा कि जो कोई तेरे निकट आवै उसे पकड़ कर खा लिया कर (इस प्रकार तू जीवित रहेगा) रामावतार के समय जब सीता हरण हो जाने पर श्रीराम इस वन मे आवें तब उनको पकड़ लेना तब तेरा उद्धार हो जायगा । (राक्षस देह छोड़कर गंधर्व-शरीर पावेगा ।)

(गन्धर्व) दो०—

सुरसरि ते आगे चले, मिलिहैं कपि सुग्रीव ।
दैहै सीता की खबर, बाढ़ै सुख अति जीव ॥३७॥

भावार्थ—(वही गन्धर्व आकाश से कहता है कि) जब इस गोदावरी से आगे बढ़ोगे तो तुम्हें सुग्रीव नामक एक बन्दर मिलेगा। वह सीता की ठीक खबर देगा (सीता की कुछ सहिदानी देगा) जिसके मिलने से आपको बड़ा आनन्द होगा। (इस वार्ता को सुन कर श्रीराम आगे चले)।

(विरह में राम की उन्मत दशा)

तोटक—

सरिता इक केशव सोभ रई। अवलोकि तहाँ चकवा चकई।
उर में सिय प्रीति समाइ रही। तिनसों रघुनायक बात कही ॥३८॥

शब्दार्थ—सोभ रई=शोभारजित, अति सुन्दर।

तोटक—

अवलोकत हे जबहीं जबहीं। दुख होत तुम्हें तबहीं तबहीं।
वह बैर न चित्त कछू धरिये। सिय देहु बताय कृपा करिये ॥३९॥

शब्दार्थ—हे=थे। दुख होत=साहित्य मे स्त्री के कुचयुग्म की उपमा चक्रवाक के जोडे से दी जाती है। अत सीता के कुचयुग्म से तुम लज्जित होकर विरोध मानते थे। बैर=विरोध भाव।

भावार्थ—(रामजी चक्रवाक के जोडे से कहते है) जब-जब सीता को तुम देखते थे, तब-तब तुम्हें दुख होता था (कि हम ऐसे सुन्दर नहीं हैं) अतः उस विरोध को भुला कर सीता को इधर जाते देखा हो तो कृपा करके पता तो बतलाओ।

तोटक—

शशि को अवलोकन दूर किये। जिनके मुख की छवि देखि जिये।
कृत चित्त चकोर कछूक धरो। सिय देहु बताय सहाय करो ॥४०॥

शब्दार्थ—कृत=एहसान, चतुराई, कृतज्ञता।

भावार्थ—हे चकोरगण ? चन्द्रमा का देखना छोड कर जिस सीता की मुखछवि देख कर तुम जीते थे, उस एहसान की कुछ सुध करो और सीता का पता बतला कर मेरी सहायता करो।

नोट—भाव यह है कि चन्द्रमा के अभाव मे मेरी स्त्री की मुख-छवि देख कर तुम जीते थे। मैं चाहता तो तुमको अपनी स्त्री का मुख न देखने देता। पर तुमको दु खित जान कर मैं ऐसा न करता था। अब मैं उसके विरह से दुखी हूँ, अत अब तुम्हें मेरी सहायता करनी चाहिए—मैं तुम्हे जीवित रहने मे सहायता देता था तुम मेरे जीवित रहने मे सहायता करो, नही तो कृतघ्न कहलाओगे। 'कृत' शब्द पर विचार करने से यही भाव स्पष्ट निकलता है।

अलंकार—अन्योन्य।

दुमिल सवैया—

कहि केशव याचक के अरि चंपक शोक अशोक भये हरिकै।
लखि केतक केतकि जाति गुलाब ते तीक्षण जानि तजे डरिकै।
सुनि साधु तुम्हं हम बूझन आए रहे मन मौन कहा धरिकै।
सिय को कछु सोधु कहौ करुणामय हे करुणा करुणा करिकै ॥४१॥

शब्दार्थ—केतक=केवडा। केतकि=केतकी। जाति=जायफल का पेड। तीक्षण=काँटेदार। साधु=सज्जन। सोध=पता। करुणा=करुना नामक पुष्प-वृक्ष। करुणामय=दयावान्।

भावार्थ—(श्रीरामजी करुना नामक वृक्ष से कहते है) हे करुणामय (दयालु) करुणा! कृपा करके हमे सीता का कुछ पता बतलाओ, तुम साधु प्रकृति हो इसी से तुमसे पूछता हूँ। तुम क्यो मौन हो रहे हो (साधुजन पर दु ख को भली भाँति अनुभव कर सकते हैं)। यदि कहो कि अन्य वृक्षो से क्यो नही पूछते, तो उसका कारण सुनो, चंपक से इस कारण नही पूछा कि वह याचक का शत्रु है। (मकरद के याचक भौंरो को वह पास तक नहीं फटकने देता—प्रसिद्ध बात है कि भौंरे चम्पे पर नही बैठते) अतः वह हमार दु ख क्या समझेगा। अशोक तो अपना सब शोक दूर करके 'अशोक' कहलात है। (जो स्वयं अशोक है वह दूसरे के शोक का क्या अनुभव करेगा) इस कारण उससे भी नही पूछा। केवडा, केतकी, जायफल और गुलाब को तीक्ष्ण काँटेदार जान कर छोड दिया है, क्योकि जो तीक्ष्ण प्रकृति के होते हैं वे भयंकर होते हैं। अतः आपको ही सज्जन जानकर पूछता हूँ (सज्जन साधु ही हमारी पीड़ा का अनुभव कर सकता है)।

अलंकार—स्वभावोक्ति से पुष्ट निर्ध्वनि ।

राम (नाराच)—

हिमांशु सूर सो लगै सो बात बज्र सो बहै ।
दिशा लगै कृसानु ज्यों विलेप अंग को दहै ।
विसेस कालराति सों कराल राति मानिये ।
वियोग सीय को न, काल लोकहार जानिये ॥४२॥

शब्दार्थ—हिमांशु=चन्द्रमा । बात=वायु । विलेप=शीतलकारक विशेष लेपनादि (चन्दन, कर्पूरादि) । कालराति=मृत्यु की रात्रि । कराल=भयंकर । लोकहार=जनसंहारक ।

भावार्थ—(राम जी लक्ष्मण के प्रति कहते हैं) हे लक्ष्मण ! हमें सीता के वियोग में चन्द्रमा सूर्य के समान सन्तप्त लगता है, मलय पवन बज्र-सी चलती है, समस्त दिशाएँ आग-सी जलती हैं, चन्दन-कर्पूरादि का लेप (जो तुम मेरे तन पर लगाते हो) अंग को जलाता है, रात्रि तो मुझे कालरात्रि से भी अधिक भयानक जान पड़ती है । यह सीता का वियोग नहीं है, इसे संसार-संहारक काल ही जानो ।

अलंकार—शुद्धापह्नुति ।

पद्धटिका—

यहि भाँति विलोके सकल ठौर । गए सबरी पै दुउ देवमौर ।
लियो पादोदक तेइ पद पखारि । पुनि अर्घादिक दीन्हों सुधारि ॥४३॥

शब्दार्थ—पादोदक=चरणामृत । अर्घादिक=जल, फूल, मूलादि कुछ हलके पदार्थ अतिथि के आने पर उसे जलपान को दिए जाते हैं ।

भावार्थ—इस प्रकार सब जगह सीता को खोजते हुए वे दोनों देवशिरोमणि (राम लक्ष्मण) शबरी के स्थान में पहुँचे । उसने चरण धो कर चरणामृत लिया और अतिथि जानकर उनको उचित जलपान दिया ।

पद्धटिका—

हरि देत मन्त्र जिनको विशाल । शुभ कासी में पुनि मरण काल ।
ते आए मेरे धाम आज । सब सफल करन जप तप समाज ॥४४॥

भावार्थ—(शबरी अपने मन में सोचती है जिनके नाम का महा शुभंकर मंत्र काशी में महादेव जी सब जीवों को मरण काल में सुनाते हैं वे ही श्रीराम

आज मेरा जप-तप सफल करने के लिए मेरे स्थान में आए हैं (अत. आज मैं अत्यन्त बडभागिनी हुई) ।

पद्धटिका—

फल भोजन को तेहि धरे आनि । भखे यज्ञपुरुष अतिप्रीति मानि ।
तिन रामचन्द्र लक्ष्मण स्वरूप । तब धरे चित्त जगजोत रूप ॥४५॥

भावार्थ—तदनंतर शबरी ने भोजनार्थ फल लाकर दिए उसके फलो को यज्ञपुरुष (नारायणरूप) राम जी ने बडी रुचि से प्रीतिपूर्वक खाया । तदनन्तर शबरी ने राम-लक्ष्मण को जगत के प्रकाशक विष्णु भगवान समझ अपने चित्त मे धारण कर लिया (अपने हृदय ही में राम का रूप देखने लगी, उसका हृदय ब्रह्मज्योति से प्रकाशित हो गया) ।

दो०—शबरी पावकपंथ तब, हरषि गई हरि लोक ।
बनन विलोकत हरि गये. पंपातीर सशोक ॥४६॥

शब्दार्थ—पावकपंथ=योगाग्नि से अपना शरीर जला कर । हरि लोक= परम धाम, वैकुंठ ।

(पंपासर वर्णन)

तोटक—

अति सुन्दर सीतल सोभ बसै । जहँ रूप अनेकनि लोभ लसै ।
बहु पंकज पक्षि विराजत हे । रघुनाथ विलोकत लाजत हैं ॥४७॥

भावार्थ—वह पपासर अति सुन्दर है, चारो ओर शीतल शोभा है । (सब जगह ठडक की अधिकता है) और वहाँ अनेक रूप से लोभ बसता है— (अर्थात् वहाँ की रमणीक शोभा और शीतलता देख कर बडे-बडे त्यागियो का मन भी वहाँ रहने के लिए लालायित हो उठता है और वहाँ से अन्यत्र जाने को मन नही चाहता) । वहाँ बहुत प्रकार के कमल और पक्षी हैं पर वे सब श्री रघुनाथ जी को देख कर लज्जित होते हैं (अर्थात् राम जी के अंगों की सुन्दरता देख अपनी सुन्दरता को तुच्छ समझते हैं ।

अलंकार—ललितोपमा ।

तोटक—

सिगरी ऋतु सोभि शुभ्र जहीं। लह ग्रीषम पै न प्रवेश सही।
नव नीरज नीर तहाँ सरसैं। सिय के शुभ लोचन से दरसैं ॥४८॥

भावार्थ—वहाँ सब ही ऋतुएँ शोभती हैं (मौजूद रहती हैं) पर एक ग्रीष्म को ही यहाँ प्रवेश नहीं मिलता। (ग्रीष्म का प्रभाव नहीं होता)। जल में नवीन कमल खिले हैं जो सीता जी के सुन्दर नेत्रों के समान दिखलाई पड़ते हैं।

अलंकार—उपमा।

सवैया—

सुन्दर सेत सरोरुह में करहाटक हाटक की द्युति को है।
तापर भौंर भलो मनरोचन लोक विलोचन की रुचिरो है ॥
देखि दई उपमा जलदेविन दीरघ देवन के मन मोहै।
केशव केशवराय मनो कमलासन के सिर ऊपर सोहै ॥४९॥

शब्दार्थ—करहाटक=कमल का बीजकोप, शिफाकंद, कमलपुष्प के मध्य की छतरी जो पहिले पीली होती है पुन· बढने पर हरी हो जाती है। हाटक=सोना (पीले रंग का)। मनरोचन=मन को रुचने वाला, सुन्दर। लोक विलोचन की रुचिरोहै=लोगों (दर्शकों) की रुचि पर सवार हो जाता है (देखने मे भला मालूम होता है)। केशवराय=विष्णु। कमलासन=ब्रह्मा।

भावार्थ—सुन्दर सफेद कमल मे पीली छतरी है। उस पर सुन्दर भौंरा बैठा है जो सब दर्शकों को अत्यन्त भला जान पडता है। इसको देख कर जलदेवियों ने ऐसी उपमा दी जिसे सुन कर बडे-बडे देवताओं के मन भी मोहित हो गए (भली मालूम हुई)। केशव कहते है कि (उन्होंने यह कहा कि) इस पीली छतरी पर काला भौंरा ऐसा जान पड़ता है मानो ब्रह्मा के सिर पर विष्णु विराजमान हों।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

(लक्ष्मण) सवैया—

मिलि चक्रिन चंदन बात बहै अति मोहत न्यायन ही मति को।
मृगमित्र विलोकत चित्त जरै लिये चन्द्र निशाचर-पद्धति को।

प्रतिकूल शुकादिक होहि सबै जिय जानै नहीं इनकी गति को ।
दुख देत तड़ाग तुम्हें न बनै कमलाकर ह्वै कमलापति को ।।५०।।

शब्दार्थ—चक्रिन=सर्प । चन्दन बात=मलय-पवन । न्यायन ही=न्याय युक्ति, ठीक ही । मृगमित्र=चन्द्रमा (पशु का मित्र है अतः जडबुद्धि) । निशाचर-पद्धति=निश्चरों की रीति ।

भावार्थ—(लक्ष्मण जी पपासर से कहते हैं)—हे कमलाकर (कमलों की खानि) पपासर ! कमलापति (श्रीराम जी) को तुम दुःख देते हो (विरह को उद्दीप्त करते हो) यह बात तुम्हारे योग्य नहीं (क्योंकि तुम कमलाकर हो और ये कमलापति हैं—ये तुम्हारे दामाद हैं)—यदि कहो कि मलय-पवन भी तो इन्हें दुःख देता है, तो वह तो उचित ही कार्य करता है क्योंकि चन्दन स्वयं जड है और सर्पयुक्त है अतः विषैला है (विष का स्वाभाविक गुण विमोहन है), विष से संबंध रखने वाले जडवृक्ष की वायु यदि राम को विमोहित करे तो आश्चर्य नहीं । चन्द्रमा को देखकर जो इनका चित्त दग्ध होता है (सो भी उचित ही है क्योंकि) चन्द्रमा निश्चरों की रीति लिए हुए है (रात्रिचर है) । शुकपिकादि पक्षियों की काकली जो इनको दुखद लगती है वह भी उचित ही है क्योंकि वे जडबुद्धि हैं । इनकी विरह दशा को नहीं जानते, पर तुम तो कमलाकर हो (पर्याय से यहाँ इसका अर्थ "कमला को पैदा करने वाले" लेना चाहिए) और ये कमलापति हैं अतः तुम्हारा इनका ससुर दामाद का रिश्ता है । ससुर हो कर दामाद को दुःख न देना चाहिए । यह बात तुमसे नहीं बनती ।

अलंकार—वक्रोक्ति ('कमलाकर' का दूसरा अर्थ लिया गया है) ।

।। अरण्यकाण्ड की कथा समाप्त ।।

किष्किन्धाकांड

दो०—ऋष्यमूक पर्वत गये, केशव श्रीरघुनाथ ।
देखे बानर पंच बिभु, मानो दक्षिण हाथ ।।५१।।

शब्दार्थ—बानर पंच=पांच बानर—सुग्रीव, हनुमान, नल, नील और सुखेन । बिभु=प्रतापी, तेजस्वी । दक्षिण हाथ=दक्षिण दिशा के रक्षक अथवा

(श्रीराम ने) उन्हें दक्षिण हाथ की तरह अपना सच्चा सहायक समझ कर मित्ररूप देखा, अर्थात् देखते ही राम को यह भावना हुई कि सीता की खोज में इनसे सहायता मिलेगी ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

कुसुमविचित्रा—

जब कपि राजा रघुपति देखे । मन नर नारायण सम लेखे ।
द्विजवपु कै श्रीहनुमत आये । बहु बिधि दै आशिष मन भाये ॥५२॥

भावार्थ—जब सुग्रीव ने राम जी को देखा (जब) अपने मन में दोनों भाइयों को (श्रीराम और लक्ष्मण को) नर और नारायण ही समझा। ब्राह्मण भेष से श्री हनुमान जी राम जी के निकट आए और अनेक प्रकार से मन भाये आशीर्वाद दिए ।

(हनुमान) कुसुमविचित्रा—

सब बिधि रूरे बन महँ को हौ । तन मन सूरे मनमथ मोहौ ।
सिरसि जटा बाकल बपुधारी । हरि हर मानौ बिपिन बिहारी ॥५३॥

भावार्थ—(हनुमान जी पूछते हैं) हे महाराज ! आप लोग अति सुन्दर रूप वाले हो अतः कौन हो ? वन में किस कार्य से आये हो ? आप तन-मन में शूरवीर मालूम होते हो, सुन्दर इतने हो कि काम को भी मोहते हो, सिर पर जटा और शरीर पर वल्कलवस्त्र धारण किए हो, ऐसा जान पड़ता है मानों आप विष्णु और शिव हो, जंगल में सैर करने को आए हो ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

कुसुमविचित्रा—

परम बियोगी सम रस भीने । तन मन एकै युग तन कीने ।
अब तुम को का लगि बन आये । केहि कुल हौ कौनहिं पुनि जाये ॥५४॥

भावार्थ—तुम ऐसे रस-निमग्न जान पड़ते हो जैसे किसी के वियोग में हो—वियोगी के समान विरह-रस में भीगे हो। तुम तन-मन से एक ही हो, पर दो तन धरे हो (इतना तो मैं तुम्हारे रूप से ही जान गया) । पर अब तुम बताओ कि तुम कौन हो और किस काम से बन में आए हो ? किस कुल के हो और किसके पुत्र हो ?

राम) चंचरी—

पुत्र श्रीदसरत्थ के बन राज सासन आइयो ।
सीय सुन्दरि संग ही बिछुरी सु सोधु न पाइयो ।
रामलक्ष्मण नाम संयुत सूर बंश बखानियें ।
रावरे बन कौन हो केहि काज क्यों पहिचानियें ॥५५॥

शब्दार्थ—सासन=आज्ञा । संग ही=साथ में थी । सोधु=पता, खोज । सूर=सूर्य । रावरे=आप । क्यो पहिचानिए=आप को हम किस परिचय से जानें (आपका का नाम, धाम, वंश इत्यादि क्या समझें सो कहिए ।)

भावार्थ—(श्रीराम जी अपना परिचय देते हैं) हम श्रीदशरथ जी के पुत्र हैं, राजा की आज्ञा से वन को आए है। हमारे साथ में सीता नाम्नी एक स्त्री थी; वह इस वन मे खो गई है, उसका कुछ पता नहीं चलता । हम दोनो के नाम राम और लक्ष्मण हैं, हम सूर्यवंश के हैं । आप कहिए, आप कौन हैं, इस वन मे क्यो आए हैं ? आप का परिचय क्या है (अर्थात् आप अपना नाम, धाम, काम और वंश का परिचय दीजिए) ।

(हनुमान) दो०—

या गिरि पर सुग्रीव नृप, ता संग मन्त्री चारि ।
बानर लई छुड़ाइ तिय, दीन्हों बालि निकारि ॥५६॥

भावार्थ—(जब हनुमान जी ने सुना कि ये भी स्त्री-वियोगी हैं—ठीक सुग्रीव की दशा इनकी भी है, एक दशा वालो मे शीघ्र मित्रता हो सकती है, तब अपना परिचय देना छोड़ कर तुरन्त सुग्रीव का हाल कहने लगे—इससे हनुमानजी की चतुराई प्रकट है) इस पर्वत पर राजा सुग्रीव रहते हैं। उनके साथ उनके चार मंत्री हैं (उन्ही मे एक मुझे भी जानो) बालि नामक वानर ने उनकी स्त्री छीन ली है और उन्हें घर से निकाल दिया है ।

दोधक—

वा कहँ जो अपनो करि जानौ । मारहु बालि विनै यह मानौ ।
राज देउ दै वाकि तिया को । तो हम देहि बताय सिया को ॥५७॥

भावार्थ—उस सुग्रीव को यदि आप अपना सगा करके जानें (क्योंकि आप सूर्यवंश के हैं और वह भी सूर्य का पुत्र है) तो मेरी विनती मान कर आप बालि को मारिए। उसकी स्त्री और राज्यश्री यदि आप उसको दिलव

दें तो हम आप की सीता का पता भी बता दें अथवा "सीया को बताय देहि" अर्थात् सीता का पता भी बतावें और ला भी दें।

अलंकार—सभावना।

(लक्ष्मण) दोधक—

आरत की प्रभु आरति टारो। दीन अनाथन को प्रभु पारो।
थावर जंगम जीव जु कोऊ। सम्मुख होत कृतारथ सोऊ ॥५८॥

भावार्थ—(लक्ष्मण जी हनुमान जी के प्रस्ताव का अनुमोदन करते हैं) हे प्रभु, दुखी जन की विपत्ति टारिये; दीन अनाथ का प्रतिपालन कीजिए, क्योंकि आप का प्रण है कि चर-अचर कोई हो, सम्मुख होते ही वह कृतार्थ होगा (उसके मनोरथ की सिद्धि होगी)।

दोधक—

वानर हनुमान सिधार्यो। सूरज को सुत पायनि पार्यो।
राम कह्यो उठि वानर राई। राज सिरी मत स्यों निय पाई ॥५९॥

भावार्थ—तब हनुमान (ब्राह्मण का भेष छोड़ कर) वानर रूप (अपने असली भेष) में आकर राम जी के पास से सुग्रीव के पास गए और सुग्रीव को अपने साथ लाकर राम जी के चरणों पर डाला (शरणागत किया)। श्रीराम ने सुग्रीव को चरण पर पड़ा हुआ देख कर कहा—हे बानरराज! उठो। हे सखा! तुमने अब राज्यश्री को स्त्री समेत पा लिया (पाओगे)।

अलंकार—भाविक (भावी बात वर्तमान क्रिया में वर्णित है)।

दो०—उठे राज सुग्रीव तब, तन मन अति सुख पाइ।
सीता जी के पट सहित, नूपुर दीन्हें लाइ ॥६०॥

तारक—रघुनाथ जबै पद नूपुर देखे।
कहि केशव प्राण समानहि लेखे।
अवलोकन लक्ष्मण के कर दीन्हें।
उन आदर सों सिर लाइ कै लीन्हें ॥६१॥

शब्दार्थ—अवलोकन=देखने को, पहिचानने के लिए।

दंडक—मंदर, कै, म्लेच्छदेह, नैनन, की, कैरोसन,
कैधौं मीन मानस का जालु है कि जार है।

अंग को कि अंगराग गेंडुआ कि गलसुई,
किधौं कोट जीव ही को उरको कि हारु है ।
बंदन हमारो काम केलि को, कि ताड़िबे को,
ताजनो विचार को, कै ब्यजन विचारु है ।
मान की जमनिका के कंजमुख मूँदिबे को,
सीता जू को उत्तरीय सब सुख सारु है ॥६२॥

शब्दार्थ—पजर=पिंजडा । खजरीट=खजन । जारु=जाल । गेंडुआ =(खास बुन्देलखडी शब्द है) तकिया । गलसुई=गाल के नीचे लगाने की छोटी गोल और मुलायम तकिया । कोट जीवन को=प्राणो की रक्षा करने का कोट । ताजनो=(फा० ताजियाना) कोडा, कशा, उत्तेजक । विचार= रति केलि का विशेष आचरण, प्रेम प्रीति का विशेष आचार । ब्यजन=पंखा । विचारु=भावना । जमनिका=पर्दे की दीवार, पट्टी, कनात । उत्तरीय= ओढनी, ओढने का वस्त्र ।

भावार्थ—(श्रीराम जी सीता की ओढनी देखकर विचार करते हैं) यह मेरे नेत्ररूपी खजनो के लिए पिंजडा है, या मानरूपी मीन के लिए प्राणाधार जल है, या फँसाने के लिए जाल है, या मेरे अग को आनन्द-दायक शीतल और सुगधित लेप वा तकिया और गलसुई है, या मेरे जीव का रक्षाकारक कोट है, या मेरे हृदय के लिए शोभाप्रद हार है, या कामकेलि के समय का मेरे हाथो का बधन है या रति-केलि आदि को उत्तेजित करने के लिये कोडा है, या प्रेम प्रीति की भावनारूपी अग्नि को भडकाने के लिए पखा है, या मान के समय मे कमलमुख मूँदने के लिए पर्दा है, या सर्व सुख की मूल श्री सीता जू की ओढनी है ।

अलंकार—सदेह ।

सूचना—ऐसा वर्णन हनुमन्नाटक मे भी है । शायद उसी से पढकर केशव को यह उक्ति सूझी हो । वह वर्णन यो है :—

द्यूते पणः प्रणयकेलिषु कंठपाशः ।
क्रीडापरिश्रमहरं व्यजनं रतान्ते ॥
शय्यानिशीथसमये जनकात्मजायाः ।
प्राप्तं मया विधिवशादिह चोत्तरीयम् ॥

स्वागता—

बानरेन्द्र तब ही हँसि बोल्यो । भीति भेद जिय को सब खोल्यो ।
श्रागि मारि जब साखि कराजू । रामचन्द्र हँसि बाँह धरीजू ॥६३॥

शब्दार्थ—बानरेन्द्र=सुग्रीव । भीति-भेद=भय का सब मर्म । बाँह धरी=सदैव रक्षा करने की (सख्याभाव स्थापित किया) ।

स्वागता—

सूर पुत्र तब जौवन जन्यो । बालि जोर बहु भाँति बखान्यो ।
नारि छीनि जेहि भाँति लईजू । सो अशेष विनती विनई जू ॥६४॥

शब्दार्थ—सूरपुत्र=सुग्रीव । जोर=बल । अशेष=सब । विनती विनई= निवेदन किया ।

स्वागता—

एक बार शर एक हनो जो । ताल वेधि बलवन्त गनों तो ।
रामचन्द्र हँसि बाण चलाय्रो । ताल वेधि फिर कँकर आयो ॥६५॥

शब्दार्थ—ताल=ताड़ वृक्ष । ताल वेधि=सातो ताड़ों को छेद कर ।

(सुग्रीव) तारक—

यह अद्भुत कर्म न और पै होई । सुर सिद्धि प्रसिद्धन में तुम कोई ।
निकरी मन ते सिगरी दुचिताई । तुम सों प्रभु पाये सदा सुखदाई ॥६६॥

शब्दार्थ—प्रसिद्ध=नामी । दुचिताई=सन्देह, दुविधा ।

मतगयन्द सवैया—

बामन को पद लोकन मापि ज्यों बामन के वपु माहि समायो ।
केशव सूरसुता जल सिंधुहि पूरि कै सूरहि को पद पायो ॥
काम के बाण त्वचा सब वेधिकै काम पै आवत ज्यों जग गायो ।
राम को सायक सातहु तालन वेधिकै रामहिं के कर आयो ॥६७॥

शब्दार्थ—सूरसुता=जमुना । सूरहि को पद पायो=फिर सूर्य ही में जा समाता है ।

अलंकार—मालोपमा ।

सो०—जिनके नाम विलास, अखिल लोक वेधत पतित ।
तिनको केशवदास, सात ताल वेधन कहा ॥६८॥

शब्दार्थ—नाम विलास=नाम लेने से।

(राम) तारक—

अति संगति बानर की लघुताई। अपराध बिना बध कौन बड़ाई॥
हतिबालिहिदेउँ तुम्हं नृपशिक्षा। अब है कछु मो मन ऐसियइच्छा॥६६॥

भावार्थ—(रामजी कहते हैं) यद्यपि चचल-स्वभाव वानरों की सगति करना मेरे लिए लघुता की बात है और विना अपराध किसी को मारना कोई प्रशंसा की बात नहीं है, तथापि अब बालि को मार तुम्हें राजनीति की शिक्षा दूँगा। (राजनीति यह है कि अपने उद्देश्य-साधन के हेतु यदि कुछ अनुचित कार्य भी करना पड़े तो करना चाहिए) इस समय मेरी ऐसी ही इच्छा है।

॥ बारहवां प्रकाश समाप्त ॥

तेरहवाँ प्रकाश

दो०—या तेरहें प्रकाश में, बालि बध्यो कपिराज।
वर्णन वर्षा शरद को, उदधि उलंघन साज॥

पद्धटिका—

रविपुत्र बालि सो होत युद्ध। रघुनाथ भये मन माहँ क्रुद्ध।
सर एक हन्यो उर मित्र काम। तब भूमि गिर्यो कहि राम राम॥१॥
कछु चेत भये ते बलनिधान। रघुनाथ बिलोके हाथ बान।
सुभ चीर जटासिर स्याम गात। बनमाल हिए उर बिप्रलात॥२॥

शब्दार्थ—रविपुत्र=सुग्रीव। मित्रकाम=मित्र अहित की कामना से। बलनिधान=(वह बालि इतना बली था कि राम के वाण से तुरन्त मरा नहीं वरन् थोड़ी देर बाद सँभल कर उठ बैठा) बिप्रलात=भृगुचरणचिह्न।

(बालि) पद्धटिका—

जग आदि मध्य अवसान एक। जग मोहत हौ वपु धरि अनेक।
तुम सदा शुद्ध सब को समान। केहि हेतु हत्यो करुणानिधान॥३॥

शब्दार्थ—जग आदि=संसार के उत्पादक । जग मध्य=संसार के पालक । जग अवमान=संसार के संहारक । जग···एक=संसार के कर्ता, भर्ता और हर्ता आप ही एक हैं, अर्थात् मैं (तुम्हारे भृगुचरण चिह्न से) पहचान गया कि विष्णु के अवतार हो । समान=समदर्शी ।

(राम)—

सुनि वासवसुत बल बुधि निधान । मैं शरणागत हित हते प्रान ।
यह साँटो लै कृष्णावतार । तब ह्वै हौ तुम संसार पार ॥४॥

शब्दार्थ—वासवसुत=बालि । साँटो=बदला । संसारपार=मुक्त ।

विशेष—कृष्णावतार में बालि ही जरा नामक व्याध का अवतार लेकर कृष्ण को बाण मारा था ।

मल—

रघुवीर रंक ते राव कीन । युवराज विरद अंगदहिं दीन ।
तब किष्किंधा तारा समेत । सुग्रीव गये अपने निकेत ॥५॥

शब्दार्थ—युवराज विरद=युवराज-पद । निकेत=घर ।

दो०—क्रियो नृपति सुग्रीव हति, बालि बली रणधीर ।
गये प्रवर्षण अद्रि को, लक्ष्मण स्यों रघुवीर ॥६॥

शब्दार्थ—अद्रि=पर्वत । स्यों=सहित ।

त्रिभंगी—

देख्यो सुभ गिरवर, सकल सोभधर, फूल वरन बहु फरनि फरे ।
सँग सरभ ऋक्ष जन, केशरि के गन, मनहु चरन सुग्रीव परे ।
सँग सिवा विराजै, गजमुख गाजै, परभृत बोलैं चित्त हरे ।
सिस सुभ चन्द्रकधर, परम दिगम्बर, मानो हर अहिराज धरे ॥७॥

शब्दार्थ—सोभ=शोभा । सरभ=(१) पशु, (२) वानरों की एक जाति-विशेष । ऋक्ष=(१) रीछ, (२) जामवंत । केशरी=(१) सिंह, (२) वानरों की एक जाति-विशेष (जिसमें हनुमान जी के पिता मुख्य थे) । सिवा=(१) शृगाली, (२) पार्वती । गजमुख=(१) गणेश, (२) मुख्य-मुख्य जाति के हाथी । परभृत=(१) कोयल, (२) बड़े-बड़े सेवक अर्थात् नदी, भृंगी इत्यादि । चन्द्रक=(१) जल, (२) चन्द्रमा । दिगम्बर=(१) बहुत बड़ा, (२) नंगा, वस्त्र-रहित । अहिराज=(१) बड़े सर्प (शेष वा वासुकी) ।

भावार्थ—श्रीरामजी ने उस पवित्र पहाड़ को देखा जो सब प्रकार की शोभा से युक्त है (जो-जो वस्तुएँ पर्वत में होनी चाहिए वे सब वहाँ हैं) । अनेक रंग के फूल फूले हैं और बहुत प्रकार के फल भी फले हुए हैं (सब ऋतुओं के फल-फूल वहाँ हैं) । अनेक वन-पशु, रीछ और सिंहों के गणों से युक्त वह पहाड़ है, सो ऐसा जान पड़ता है मानो शरभ जाति के वानर जामवंत तथा केशरी नामक वानर को साथ लिए हुए सुग्रीव सदा श्रीराम के चरणों के नीचे पड़े रहते हैं । (अंतिम दो चरणों में शिव और पर्वत की समता श्लेष से दिखाई गई है) वह पर्वत मानो शिव है=(कारण यह है कि)=शिव के संग में शिवा (पार्वती) विराजती हैं तो यहाँ भी सिवा (शृगाली) हैं, शिव के संग गजमुख (गणेश) गलगजे उड़ाते हैं तो यहाँ भी मुख्य-मुख्य (बड़े-बड़े) हाथी गरजते हैं, शिव के साथ परभृत (बड़े-बड़े सेवक, नंदी, भृंगी इत्यादि) स्तुति गान कर उनको प्रसन्न करते हैं तो यहाँ भी परभृत (कोयल) बोलकर चित्त हरती है, शिवजी सिर पर चन्द्रक (चन्द्रमा) धारण किए हुए हैं तो यह पर्वत भी निज तन पर चन्द्रक (जलाशय, सरोवरादि) धारण किये है, शिवजी परम दिगम्बर है, तो यह पर्वत भी परम दिगम्बर (अति विस्तृत) है, शिवजी अहिराज को धारण करते हैं, तो यह पर्वत भी बड़े-बड़े सर्पों को धारण किये हुए है (बड़े-बड़े सर्प पर्वत में हैं) अतः इन समताओं के कारण यह पर्वत शिव रूप है ।

अलंकार—श्लेष से पुष्ट उल्लेख ।

सूचना—यह छंद केशव के पांडित्य का नमूना है । ऐसे छंद इस ग्रंथ में अनेक हैं—(देखो प्रकाश २ में छन्द नं १०) ।

तोमर—सिसु सो लसै सँग धाय । बनमाल ज्यों सुरराय ॥
अहिराज सो थहि काल । बहु सीस सोभनि माल ॥८॥

शब्दार्थ—धाय=(१) दूध पिलाने वाली दाई, (२) धवई नामक वृक्ष । बनमाल=(१) विष्णु की प्रसिद्ध माला, (२) वनों का समूह, अनेक प्रकार के वृक्षों के पृथक् वन । सुरराय=विष्णु । सीस=(१) सिर (२) गिरिशृंग ।

भावार्थ—यह पर्वत शिशु समान शोभित है, क्योंकि जैसे शिशु के मग धाई रहती है वैसे ही इसमें भी घवा वृक्ष हैं। यह पर्वत विष्णु के समान है क्योंकि वे भी वनमाला धारण करते हैं और इसमें भी वनों के समूह (वनमाला) है। यह पर्वत इस समय (वर्षा में) शेषनाग के सम है, क्योंकि जैसे उनके बहुत से सुन्दर (मणियुक्त) सिर हैं वैसे ही इस पर्वत के भी अनेक सुशोभित शृंग (सिर) हैं।

अलंकार—उपमा और श्लेष के पुष्ट उल्लेख।

(वर्षा-काल-वर्णन)

(राम) स्वागता—

चंद मंद द्युति बासर देखो। भूमहीन भुवपाल विशेषो।
मित्र देखिये सोभत है यों। राजसाज बिनु सीतहि हौं ज्यों ॥९॥

भावार्थ—रात्रि में (शुक्ल पक्ष में भी) चद्रमा मद द्युति रहता है, दिन भी सुप्रकाशवान नहीं होता। ये दोनों ठीक वैसे ही तेजहीन हैं जैसे राज्यहीन राजा। सूर्य भी ऐसा मद द्युति देख पड़ता है जैसे राज्यहीन और बिना सीता के मैं हूँ।

अलंकार—पूर्वार्द्ध में दृष्टान्त, उत्तरार्द्ध में उपमा।

दो०—पतिनी पति बिनु दीन अति, पति पतिनी बिनु मंद।
चन्द बिना ज्यों जामिनी, ज्यों बिनु जामिनि चन्द ॥१०॥

शब्दार्थ—मद=हीन प्रभा। जामिनी=रात्रि।

अलंकार—अन्योन्य।

वर्षा-वर्णन

स्वागता—

देखि राम बरषा ऋतु आई। रोम रोम बहुधा दुखदाई॥
आस पास तम की छबि छाई। राति द्यौस कछु जानि न जाई ॥११॥

शब्दार्थ—आस-पास=चारो ओर। तम की छवि छाई=घोर अधकार है। द्यौस=(दिवस) दिन।

अलंकार—तद्गुण।

मूल—मंद मंद धुनि सों घन गाजैं। तूर तार जनु आवझ बाजैं॥
ठौर ठौर चपला चमकैं यों। इन्द्रलोक-तिय नाचति हैं ज्यों ॥१२॥

शब्दार्थ—तूर=तुरही । तार=(ताल) मँजीरा । आवझ=ताशा ।

भावार्थ—मद-मद ध्वनि से बादल गरजते हैं उनका शब्द ऐसा मालूम होता है मानो तुरही, मजीरा और तासे बजते हों और जगह-जगह पर बिजली चमकती है, वह ऐसी मालूम होती है मानो इन्द्रपुरी की स्त्रियां (अप्सराएँ) नाचती हैं ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा । प्रतिवस्तूपमा ।

मोटनक—

सोहैं घन स्यामल घोर घनें । मोहैं तिनमें बक पाँति मनें ॥
संखावलि पी बहुधा जल स्यों । मानो तिनको उगिलै बल स्यों ॥१३॥

शब्दार्थ—स्यो=सहित ।

भावार्थ—गोरे काले बादल सोहते हैं, उनमें उडती हुई बक-पंक्तियाँ मन को मोहती हैं। यह घटना ऐसी जँचती है मानो बादल समुद्र से जल पीते समय जल के साथ बहुत से शंख भी पी गये थे और अब वे ही शंख बलपूर्वक उगल रहे हैं ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

शोभा अति शक्र शरासन में । नाना दुति दीसति हैं घन में ॥
रत्नावलि सी दिविद्वार भनो । वर्षागम बाँधिय देव मनो ॥१४॥

शब्दार्थ—शक्र-शरासन=इन्द्र धनुष । रत्नावलि=रत्नों की बनी झालर, बंदनवार । दिविद्वार=देवलोक के दरवाजे पर ।

भावार्थ—इन्द्र धनुष अति शोभा दे रहा है, बादलों में नाना प्रकार के रंग देख पड रहे हैं । ऐसा जान पडता है मानो वर्षा के स्वागत मे देवताओं ने सुरपुर के द्वार पर रत्नों की झालर (वन्दनवार) बाँधी हो ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

तारक—

घन घोर घने दसहूँ दिस छाये । मघवा जनु सूरज पै चढि आये ॥
अपराध बिना छिति के तन ताये । तिनपीडन पीडित ह्वै उठि धाये ॥१५॥

शब्दार्थ—मघवा=इन्द्र । छिति पृथ्वी ।

भावार्थ—सब ओर घने बादल छाये हुए हैं, मानो इन्द्र ने सूर्य पर चढाई की है, (चढाई का कारण यह है कि) सूर्य ने बिना अपराध ही पृथ्वी

को संतप्त किया है (ग्रीष्म मे सताया है) अतः पृथ्वी के दु:ख से दुखित होकर सूर्य को दंड देने के लिए इन्द्रदेव दौड़े ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

तारक—

अति घातज बाजत दुंदुभि मानो । निरघात सबै पविपात बखानो ॥
धनु है यह गौरमदाइन नाहीं । सरजाल बहै जलधार बृथाहीं ॥१६॥

शब्दार्थ—निरघात=(निर्घात) बिजली की कड़क । पविपात=वज्र-पात । गौरमदाइन=(बुन्देलखंडी) इन्द्रधनुष । बहै=चलती है ।

भावार्थ—बादल अति जोर से गरज रहे हैं वही मानो रण नगारे बज रहे हैं, और बिजली के कड़क के शब्द को वज्र फेंकने का शब्द जानो । यह इन्द्रधनुष नहीं है, वरन् इसे सुरपति का चाप समझो और जो बूंदें पड़ती हैं वह बाणवर्षा है, इसे जलधार कहना व्यर्थ है ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा, रूपक, अपह्नुति ।

तारक—

भट चातक दादुर मोर न बोले । चपला चमकै न फिरै खँग खोले ॥
दुतिवंतन को बिपदा बहु कीन्ही । धरनी कहँ चन्द्रवधू धरि दीन्ही ॥१७॥

शब्दार्थ—खँग=(खड्ग) तलवार । दुतिवंत=चन्द्र, शुक्रादि चमकीले ग्रह । चन्द्रवधू=बीरबहूटी नामक लाल रंग का सुकुमार कीड़ा ।

भावार्थ—ये पपीहा, मेढ़क और मोर नहीं बोलते, वरन् इन्द्र के भट सूर्य को ललकार रहे हैं, यह बिजली नहीं चमक रही है, वरन् महाराज तलवार खोले घूम रहे हैं, यह और (सूर्य पर क्रुद्ध होने के कारण) समस्त द्युतिमान चमकीले ग्रहों पर विपत्ति डाल दी है, यहाँ तक कि चन्द्रवधुओं को पकड़ कर पृथ्वी के हवाले कर दिया है (कि इन्हें मनमाना दंड देकर अपना बदला लो) ।

अलंकार—अपह्नुति । प्रत्यनीक (सूर्य पर क्रुद्ध होकर समस्त द्युतिवंत ग्रहों को दंड देना) ।

तरुनी यह अत्रि ऋषीश्वर की सी ।
उर में मंद चन्द्र प्रभा सम नीसी ॥

वरषा न सुनो किलकै कल कालो ।।
सब जानत है महिमा अहिमालो ।।१८।।

शब्दार्थ—तरुनी=स्त्री (अनुसूया) । चन्द्र=(१) चन्द्रमा, (२) सोम नामक अनूसूया का एक पुत्र । किलकै=हँसती है। कल=सुन्दर। अहिमाली=(१) महादेव, (२) सर्प समूह । वर्षा=वर्षाकाल के शब्द (दादुर, मोरादि वा बिजली की कडक) ।

भावार्थ—(श्रीराम जी लक्ष्मण जी से कहते है) यह वर्षा अत्रि-पत्नी अनुसूया-सी है, क्योकि जैसे अनुसूया के गर्भ मे सोम की प्रभा थी वैसे ही इस वर्षा मे भी बादलो मे चन्द्रप्रभा छिपी है (जैसे सोम नामक पुत्र के गर्भ मे आने से अनुसूया के तन मे मद प्रभा प्रकाशित हुई थी वैसे ही वर्षा में बादलो से ढँका चन्द्रमा मन्द प्रकाश देता है) (पुन कहते है) यह वर्षा काल के शब्द नहीं है, वरन् काली सुन्दर शब्द से हँस रही है। जैसे काली की समस्त महिमा महादेव जी जानते है वैसे ही वर्षा शब्द की समस्त महिमा सर्प समूह ही जानता है। (वर्षा मे सर्पो को दादुर, झिल्ली इत्यादि जन्तु अधिकता से खाने को मिलते है, अत वर्षा की महिमा सर्प ही भली भाँति जानते है) ।

अलंकार—उपमा, अपह्नुति, श्लेष ।

(वर्षा-कालिकारूपक)

घनाक्षरी—भौहें सुरचाप चारु प्रमुदित पयोधर,
भूखन जराय जोति तडित रलाई है ।।
दूरि करी सुख मुख सुखमा ससी की,
नैन अमल कमलदल दलित निकाई है ।।
केसोदास प्रबल करेनुका गमन हर,
मुकुत सुहंसक सबद सुखदाई है ।।
अंबर बलित मति मोहै नीलकंठ जू की,
कालिका कि बरषा हरषि हिय आई है ।।१६।।

सूचना—इस छन्द मे दो अर्थ स्पष्ट है। एक कालिकापक्ष का, दूसरा

वर्षा पक्ष का। सभङ्ग श्लेष पद अलंकार होने के कारण दोनों पक्ष के हेतु शब्दार्थ भी भिन्न-भिन्न होंगे।

शब्दार्थ—(कालिका पक्ष में)—सुरचाप=इन्द्र-धनुष। प्रमुदित=प्रमोदप्रद (उन्नत, पीन)। पयोधर=कुच। भूखन=जेवर। तड़ित=बिजली। रलाई है=मिली हुई है। सुख=सहज ही। सुखमा=शोभा। निकाई=शोभा। प्रबल=मत्त। करेनुका=हथिनी। गमनहर=चाल को छीन लेने वाली। मकुत=(मुक्त) स्वच्छन्द। हंसक-सबद=बिछुवाओं का शब्द। अम्बर=कपड़ा। बलित=युक्त। नीलकंठ=महादेव।

भावार्थ—(कालिका पक्ष का) इन्द्रधनुष ही जिसकी सुन्दर भौंहें हैं, घने और बड़े बादल (पयोधर) ही जिसके उन्नत कुच हैं, विद्युच्छटा ही जिसमें जड़ाऊ जेवरों की चमक है, जिसने अपने मुख से सहज ही में चन्द्रमा के मुख की शोभा दूर कर दी है (वर्षा में चन्द्रमा मदज्योति रहता है), जिसके निर्मल नेत्रों में कमल की पखुड़ियां शोभा-दलित हो गई हैं (वर्षा में कमलदल शोभाहीन हो जाते हैं)—केशवदास कहते हैं कि जिसने (कालिका ने) मतवाली हथिनियों की चाल छीन ली है (वर्षा में हाथियों की यात्रा भी बन्द रहती है), जिसके बिछुवाओं का स्वच्छंद शब्द (झिल्ली आदि का शब्द), सुखदाई है, नीलाम्बर से युक्त हो कर (कालिका ने नीलाम्बर पहन लिया है और वर्षा में मेघाच्छन्न आकाश भी अति नीला रहता है) जो नीलकंठ महादेव (वर्षा में मयूरगण) की मति को मोहित करती है वही कालिका देवी (पार्वती) है (या यह वर्षा है)।

शब्दार्थ—(वर्षा-पक्ष में) भौ=भय, डर। सुरचाप=इन्द्र-धनुष। प्रमुदित पयोधर=उनये हुए बादल (घनघोर घटा)। भू=पृथ्वी। ख=आकाश। नजरात=देख पड़ती है। तड़ित=बिजली। तरलाई=चंचलता। सुख=सहज ही। सुख सुखमा समी की=चंद्रमा की प्रभा। नैन अमल=नदियां निर्मल नहीं हैं। कमलदल दलित=कमलों के दल दलित हो गए हैं। *निकाई=नाई नहिं हैं (सिंगार, काई इत्यादि नष्ट हो गए हैं)।* क=जल। प्रबल क=जल की प्रबल धारा। रेनुकाहर=धूल को बहा ले जाने वाली। गमनहर=आवागमन बंद करने वाली। सुहंसक-सबद सुकृत=हंसों के

शब्द से रहित (वर्षा मे हंस बोलते नही, कही चले जाते हैं)। अम्बर=आकाश। वलित=बादलो से युक्त। नीलकंठ=मयूर।

भावार्थ—(वर्षा पक्ष का) हर्षित होकर ऐसी वर्षा ऋतु आई है जिसमें अनेक भय हैं (अर्थात् सर्प, बिच्छू आदि के भय वा घर गिरने का वज्रपात के भय), इन्द्रधनुष है, उनई हुई घनघोर बादलो की घटा है और भूमि तथा आकाश मे चंचल बिजली की चमक देख पडती है, चन्द्रमा की सुन्दर प्रभा सहज ही दूर हो गई है, नदियाँ स्वच्छ नही है, कमल-दल दलित हो गए हैं। जलाशय काई रहित हैं; केशव कहते हैं कि जल की प्रखर धारा ने धूल को बहा दिया है और आने-जाने वालो का गमनागमन रोक दिया है (इसी से हम भी सीता की खोज मे कही जा नही सकते), सारा देश सुखप्रद हस शब्द से रहित है (हस कही चले गए हैं), आकाश बादलो से युक्त है, जिसे देख-देख कर मोरो की मति मोहित होती है (वे मस्त हो-हो कर नाचते हैं) यह कालिका है या वर्षा आई है।

अलंकार—सदेह से पुष्ट सभंग पद श्लेष।

तारक—

अभिसारिनि सी समझौ परनारी। सत मारग मेटन को अधिकारी॥
मति लोभ महामद मोह छई है। द्विजराज सुमित्र प्रदोषमई है॥२०॥

शब्दार्थ—अभिसारिनि=अभिसारिका, नायिका। परनारी=(१) परकीया स्त्री, (२) बडी-बडी नालियाँ। सत मारग=(१) धर्ममार्ग, (२) अच्छे रास्ते। द्विजराज=(१) चन्द्रमा, (२) ब्राह्मण। सुमित्र=(१) अच्छे मित्र, (२) सूर्य। प्रदोष=(१) बडा दोष, (२) अधकार।

भावार्थ—इस वर्षा से बनी हुई बडी-बडी नालियाँ परकीयाभिसारिका-सी हैं। जैसे वे (परकीया स्त्रियाँ) स्वधर्ममार्ग को मेटती है, वैसे ही इस वर्षा मे बडी-बडी नालियो ने अच्छे मार्गों के मिटाने का (काट कर खराब कर देने का) अधिकार पाया है। (वर्षा के जलप्रवाह से रास्ते बिगड गए हैं)। अथवा यह वर्षा किसी पापी मनुष्य की लोभ, मद इत्यादि से युक्त बुद्धि है, क्योकि जैसे पापी की लोभ, मोहादि ग्रसित बुद्धि ब्राह्मण और अच्छे मित्रो का बडा दोष करती है, वैसे ही यह वर्षा चन्द्रमा और चमकीले सूर्य को अंधकार मे छिपाये रहती है।

अलंकार—उपमा और श्लेष से पुष्ट उत्प्रेक्षा।

दो०—बरनन केशव सकल कवि, विषम गाढ़ तम-सृष्टि।
कुपुरुष सेवा ज्यों भई, सन्तत मिथ्या दृष्टि ॥२१॥

शब्दार्थ—विषमगाढ=अति सघन। तम=अंधकार। सन्तत=सर्वदा। दृष्टि=(१) नजर, (२) आशा, उम्मेद।

भावार्थ—केशव कहते हैं कि वर्षा में ऐसे सघन अंधकार की उत्पत्ति होती है कि सर्वदा (रातोंदिन) दृष्टि मिथ्या प्रमाणित होती है (कुछ दिखाई नहीं पड़ता) जैसे बुरे मनुष्य की सेवा से कोई आशा फलीभूत नहीं होती।

अलंकार—उदाहरण।

(राम) दुर्मिल सवैया—

कलहंस कलानिधि खंजन कंज कछू दिन केशव देखि जिये।
गति आनन लोचन पायन के अनुरूपक से मन मानि किये।
यह काल कराल ते शोधि सबै हठि कै बरषा मिस दूर किये।
अबधौं बिनु प्राण प्रिया रहिहैं कहि कौन हितू अवलंबि हिये ॥२२॥

शब्दार्थ—कलहंस=छोटे और सुन्दर मधुर शब्द बोलने वाले हंस। कलानिधि=चन्द्रमा। अनुरूपक=समानवाले, समता के। शोधि=खोज-खोज कर। हितू=हितैषी।

भावार्थ—(राम जी कहते हैं) सीता के वियोग में कलहंस, चन्द्रमा, खजन और कमलों को देख कर कुछ दिन तक तो मैं जीवित रह सका, क्योंकि इन वस्तुओं को मैंने मन से सीता की गति, मुख, नेत्र और पैरों के समान वाले पदार्थ मान लिया था। पर कराल काल से यह भी न देखा गया (सीता को तो दूर ही कर दिया था) अब वर्षा के बहाने इन (दिन बहलाने वाले) पदार्थों को भी, खोज-खोज कर हठपूर्वक दूर कर दिया। अब बिना प्रिया के मेरे प्राण किसका अवलंबन करके रहेंगे।

अलंकार—भ्रम

(शरद-वर्णन)

दो०—बीते बरषा काल यों, आई सरद सुजाति।
गये अंध्यारो होति ज्यों, चारु चाँदनी राति ॥२३॥

शब्दार्थ—सुजानि=अच्छे कुल की सुन्दरी स्त्री।

भावार्थ—वर्षा काल बीतने पर सुन्दरी शरद इस प्रकार आ गई जैसे अँधेरी रात बीत जाने पर सुन्दर चाँदनी रात आ जाती है (तो आनन्द होता है)।

अलंकार—उदाहरण।

मोटनक—

दन्तावलि कुंद समान गनो। चन्द्रानन कुंतल भौंर घनो।
भौंहैं धनु खंजन नैन मनो। राजीवनि ज्यों पद पानि भनो॥२४॥
हारावलि नीरज हीय रमैं। जनु लीन पयोधर अम्बर में।
पाटीर जुन्हाइहि अंग धरे। हंसी गति केशव चित्त हरे॥२५॥

शब्दार्थ—(छन्द २४)—समान=(मानयुक्त), गर्वीले। कुन्तल=बाल। धनु=धनुष—(वर्षा काल मे वीर लोग अपने धनुष उतार कर रख देते हैं। शरद काल मे उन्हें पुनः दुरुस्त करके पूजते हैं और काम मे लाते हैं तथा नवीन धनुष भी बनाए जाते हैं)। राजीव=लाल कमल।

(छन्द २५)—नीरज=कुमुद वा अन्य सफेद पुष्प जो जल मे पैदा होते हैं अथवा मोती (ये भी शरद ऋतु मे ही पैदा होते हैं)। पयोधर=(१) बादल, (२) कुच। अम्बर=(१) आकाश, (२) कपडा। पाटीर=चन्दन। हंसी गति=हंसो की चाल। (हंसा की चाल वाली)।

भावार्थ—(पहले शरद को 'सुजानि' सुन्दरी कहा अत. उसका रूपक छन्द २४, २५ मे कहते हैं) छन्द २४—वह शरद सुन्दरी कैसी है। गर्वीले कुन्द पुष्प ही उसके दाँत समझो, चन्द्रमा को ही मुख और भ्रमर समूह को केश मानो। वीरो के दुरुस्त किए हुए व नवीन बने हुए धनुषो को भौंह समझो और लाल कमलो को हाथ-पाँव कहो। छन्द २५—कुमुद पुष्प वा मोतियो का हृदय पर पड़े हुए हार समझो, और (चूँकि 'सुजाति'—सुकुल-जाता है अत लज्जा से) कुचो को कपडे मे छिपाए है (शरद मे बादल आकाश मे लीन हो जाते हैं—होते ही नही अथवा बहुत कम होते हैं), चाँदनी ही का चन्दन तन पर लगाए है और हंसो की चाल रूपी हंसगति (मदगति) मे चलती हुई चित्त को हरती है।

अलंकार—रूपक—(श्लेष पुष्ट रूपक)।

मोटनक—

श्रीनारद की दरसै मति सी । लोपै तम ताप अकीरति सी ।।
मानौ पति देवन की रति सी । सन्मारग की समझी गति सी ।।२६।।

शब्दार्थ—तम=(१) अंधकार, (२) अज्ञान । ताप=(१) त्रिविधि-ताप, (२) ताप, गर्मी । अकीरति=(१) अपयश, (२) अकर्तव्यता । पतिदेवा=पतिव्रता स्त्री । रति=प्रेम । सन्मारग=(१) धर्ममार्ग, (२) अच्छे रास्ते । गति=(१) सुगति, (२) चाल यात्रा ।

भावार्थ—यह शरद ऋतु श्रीनारद मुनि की मति सी दिखलाई पड़ती है, क्योंकि जैसे नारद जी की मति से (सत्संग वा उपदेश से) अज्ञानांधकार त्रिताप और अपयश का लोप होता है, वैसे ही इस शरद में भी वर्षा की अंधकार, सिंह के सूर्य की गर्मी तथा अकर्तव्यता (राजकाज दिग्विजयादि व्यापार, यात्रा आदि बन्द रहते हैं) का लोप होता है । अथवा इस शरद को पतिव्रता स्त्रियों के सच्चे प्रेम समान मानो, क्योंकि जैसे उनके प्रेम में स्वामि-भक्ति रूपी सन्मार्ग रूपी चाल से औरों को सन्मार्ग पर चलने की चाल सूझ पड़ती है, वैसे ही इस शरद के आने से सब रास्ते सूझ पड़ने लगे (सब मार्ग चलने योग्य हो गए—अब हमें सीता की खोज में आगे बढ़ना चाहिए) ।

दोहा—**लक्ष्मण दासी वृद्ध सी, आई सरद सुजाति ।**
मनहु जगावन को हमहिं, बीते बरषा राति ।।२७।।

भावार्थ—हे लक्ष्मण, यह शरद ऋतु उत्तम कुलजात बूढ़ी दासी के समान आ गई, मानो वर्षा रूपी रात्रि के बीतने पर हमें जगाने आई—(इससे स्पष्ट जान पड़ता है कि राजकुमारी को जगाने के लिए बूढ़ी दासियाँ रहती थीं) —तात्पर्य यह कि अब सीता की खोज में सन्नद्ध होना चाहिए ।

अलंकार—उपमा से पुष्ट उत्प्रेक्षा ।

कुंडलिया—**तातें नृप सुग्रीव पै जैये सत्वर तात ।**
कहियो बचन बुझाय कै कुशल न चाहो गात ।
कुशल न चाहो गात चहत हौ बालिहि देख्यो ।
करहु न सीता सोध कामवश राम न लेख्यो ।।

राम न लेख्यो चित्त लही सुख-सम्पति जाते ।
मित्र कह्यो गहि बाँह कानि कीजत है ताते ॥२८॥

शब्दार्थ—सत्वर=शीघ्र । कुशल न चाहौ गात=क्या अपने शरीर की कुशल नहीं चाहते ? बालिहि देख्यौ चाहत हौ=बालि के निकट जाना चाहते हो (मरना चाहते हो) । सोध=खोज । राम न लेख्यो=राम को कुछ नहीं समझते । कानि=लज्जा ।

दो—लक्ष्मण किष्किधा गये, बचन कहे करि क्रोध ।
तारा तब समझाइयो, कीन्हो बहुत प्रबोध ॥२९॥

दोधक—बोलि लये हनुमान तबै जू । ल्यावहु बानर बोलि सबै जू ।
बार लगै न कहूँ बिरमाहीं । एक न कोउ रहै घर माहीं ॥३०॥

त्रिभंगी—

सुग्रीव सँघाती, मुखदुति राती, केशव साथहि सूर नये ।
आकाशबिलासी, सूरप्रकाशी, तबही बानर आय गये ।
दिसि दिसि अवगाहन, सीतहि चाहन, यूथप यूथ सबै पठये ।
नल नील ऋक्षपति अंगद के संग, दक्षिण दिसि को बिदा भये ॥३१॥

शब्दार्थ—सघाती=साथी (जानिवाले) । रातीं=लाल । साथहि=लक्ष्मण के साथ ही । सूर नये=नवयुवक उत्साही सूर वीर । आकाशबिलासी=आकाश मे छलाँग मार कर चलने वाले । सूर प्रकाशी=सूर के समान तेज वाले । आय गए=रामजी के पास आ गए । अवगाहन=खोज करने चाहन=देखने । यूथप यूथ=दलपति सहित दल के दल । ऋक्षपति=जामवंत ।

दो०—बुधि बिक्रम ब्यवसाय युत, साधु समुझि रघुनाथ ।
दल अनंत हनुमंत के, मुंदरी दीन्हीं हाथ ॥३२॥

शब्दार्थ—बुधि=तात्पर्य यह कि ये बुद्धिमान है अत भेद-नीति से का लेंगे । बिक्रम=बली होने के कारण दड भी दे सकते है । व्यवसाय=तात्प यह कि ये व्यवसाय-कुशल हे । अतः दाम नीति (लेन-देन) से भी का साधन कर सकते है । साधु=शान्त स्वभाव होने से साम-नीति से कार्य साध करेंगे । दल=सेना । अनंत=असंख्य ।

भावार्थ—श्रीराम जी ने हनुमान जी को चारों नीतियों में कुशल समझ कर असंख्य सेना के साथ करके अपनी मुद्रिका दे कर दक्षिण की ओर विदा किया।

हीरक[1]—चंडचरन, छंडि धरनि, मंडि गगन धावहीं।
तत्क्षण हुइ दच्छिन दिसि लक्ष्यहि नहिं पावहीं।
धीर धरन बीरबरन सिंधुतट सुभावहीं।
नाम परम, धाम धरम, राम करम गावहीं ॥३३॥

शब्दार्थ—चंडचरन=चरणों के बली अर्थात् चलने वा कूदने में अति प्रबल (अथक)। छंडि धरनि=पृथ्वी को छोड़कर, उछाल मार कर। मंडि गगन=आकाशमार्ग में शोभित होते हुए। तत्क्षण=उसी समय, तुरन्त (ज्योंही श्रीराम ने आज्ञा दी)। हुइ दच्छिन दिसि=दक्षिण की ओर मुख करके। लक्ष्यहि=सीता को। धीर धरन=धैर्यवान। बीर बरन=श्रेष्ठ वीर। सुभावहीं =स्वभाव से ही अर्थात् किसी भय व निराशा से नहीं। नाम परम=पुनीत नाम। धरम=धर्म के स्थान। राम करम=राम जी के कृत्य (वालि वध, सुग्रीव मैत्री इत्यादि)।

भावार्थ—जिस समय श्रीराम जी ने आज्ञा दी उसी समय तुरन्त दक्षिण दिशा की ओर वे लोग कूदते-फाँदते आकाश मार्ग से उड़ते जाने लगे। खोज करते हैं पर सीता को नहीं पाते। तब वे धैर्यवान वीरश्रेष्ठ समुद्र के तट पर बैठ कर सहज स्वभाव से श्रीराम जी के कार्यों को (लीलाओं को) गाने लगे (कहने लगे, चर्चा करने लगे)।

(अंगद) अनुकूल—
सीय न पाई अवधि बिनासी। होहु सबै सागर तट बासी।
जो घर जैये सकुच अनंता। मोहि न छाड़े जनक निहंता ॥३४॥

शब्दार्थ—अवधि बिनासी=अवधि के दिन बीत गये। (३० दिन का समय दिया गया था)। सकुच=लज्जा। जनक-निहंता=पिता का वध कराने वाला (सुग्रीव)।

[1]—हीरक छन्द दो प्रकार का है। एक २३ मात्रा का होता है। दूसरा वर्णिक जो १८ अक्षर का होता है। यह वर्णिक हीरक है। इसका रूप है (भ, स, न, ज, न, र)

भावार्थ—(अगद कहते है) सीता न मिली और जितना समय दिया गया था, वह बीत गया। जो लौट कर घर जाते है तो बडी लज्जा की बात है, मुझे तो सुग्रीव छोडेंगे नही अर्थात् प्राणदड देंगे। (अत यही उचित है कि अब हम सब यही समुद्र-तट पर घर बनाकर बस रहें।)

(हनुमान) अनुकूला—

अंगद रक्षा रघुपति कीन्हो। सोध न सीता जल, थल लीन्हों।
आलस छांड़ों कृत उर आनौ। होहु कृतघ्नी जनि सिख मानौ॥३५॥

भावार्थ—(अगद ही इस यूथ के प्रधान थे। उनको हताश देखकर हनुमान जी कहते हैं) हे अगद! राम जी ने तुम्हारी रक्षा की है (यद्यपि पिता को मारा है, पर तब भी तुम्हे युवराज पद दिया है, उसके बदले तुमने अभी पूर्ण कृतज्ञता नही दर्शाई। तुमने सीता की खोज स्थल मे तो की है पर अभी जल मे नही की, अत. तुम्हे समुद्रस्थ द्वीपों मे खोजना चाहिए) अतः राम जी का एहसान स्मरण करके तुम्हे आलस छोड कर उद्योग करना चाहिए। कृतघ्नी मत बनो, मेरी शिक्षा मानो।

(अंगद) दण्डक—**जीरण जरायुगीध धन्य एक जिन रोकि,**
रावण विरथ कीन्हो सहि निज प्राण हानि।
हुते हनुमन्त बलवन्त तहाँ पांच जन,
दीन्हें हुते भूषन कछुक नररूप जानि।
आरत पुकारत ही राम राम बार बार,
लीन्हो न छड़ाय तुम सीता अति भीति मानि।
गाय द्विजराज तिय काज न पुकार लागैं,
भोगवैं नरक घोर चोर को अभयदानि॥३६॥

शब्दार्थ—जीरण=बुड्ढा। एक=अकेला। विरथ=रथहीन। हुते=थे। पांच जन=सुग्रीव, हनुमान, नल, नील और सुखेन। ही=थी। भीति=डर। न पुकार लागैं=बचाने को न दौडे। भोगवैं=भोगता है। अभयदानि=दड न देने वाला।

भावार्थ—(अगद जी हनुमान जी को उत्तर देते हैं) बुड्ढा जटायु धन्य है, जिसने अकेले ही होने पर रावण को रोका था और अपने प्राण देकर रावण को रथहीन कर दिया था। हे हनुमान! तुम तो बली पांच जन

थे और कुछ-कुछ नररूपधारी जानकर सीता ने तुम्हें कुछ आभूषण भी दिए थे (जटायु को तो कुछ दिया भी न था) तथा दुःखित होकर बार-बार राम राम कहकर पुकारती थीं तभी तुमने सीता को क्यों नहीं छीन लिया, तब तो तुम अत्यन्त डर गए थे (अब बड़ी बातें मारते हो और मुझे कृतघ्नी बतलाते हो) सुनो ! नीति यह कहती है कि गाय, ब्राह्मण, राजा और स्त्री को (विपत्ति में देखकर) जो बचाने को न दौड़े और जो चोर को दंड न दे वह घोर नरक भोगता है—(कैसा मुँहतोड़ जवाब है) ।

दो०—मुनि संपाति समक्ष ह्वै, राम चरित सुख पाय ।
सीता लंका मांझ है, खगपति दई बताय ॥३७॥

शब्दार्थ—सपाति=जटायु का भाई । सपक्ष ह्वै=पुनः नवीन परयुक्त होकर । खगपति=सपाति (आदर से खगपति शब्द कहा गया है) ।

दंडक—हरि कैसो वाहन कि विधि कैसो हेम हंस,
लीकसी लिखत नभ पाहन के अंक को ।
तेज को निधान राम मुद्रिका विमान कैधों,
लच्छन बाण छूट्यो रावण निसंक को ।
गिरिगज गंड ते उडान्यो सुवरन अलि,
सीता पद पंकज सदा कलक रंक को ।
हवाई सी छूटी केशोदास आसमान में,
कमान कैसो गोला हनूमान चल्यो लंक को ॥३८॥

शब्दार्थ—हरि कैसो वाहन=गरुड के समान (अति वेग से) । हेम हस=सुवर्ण के रग का हस । लीक=रेखा । पाहन=कसौटी । लच्छन=लक्षण । गड=गाल । सुवरन अलि=पीला भौंरा । कलक-रहित=(जिसमे कलक न हो) । हवाई=(बुदेलखडी शब्द) आतशबाजी का बाण । कमान=तोप ।

भावार्थ—(हनुमान जी की छलांग का वर्णन । सुन्दर नामक पर्वत पर से उछल कर उस पार सुवेल नामक पर्वत पर जा गिरे—उसी की उपमाएँ हैं) विष्णु भगवान के वाहन (गरुड) के समान, या ब्रह्मा के पीले हस के समान आकाशरूपी नीली कसौटी पर सोने की रेखा खीचते हुए (शीघ्रता-पूर्वक) उड गये या तेज-निधान हनुमान रामचन्द्र की मुद्रिका को विमान

बनाकर उड गए, या निशंक रावण को मारने को लक्ष्मण का बाण छूटा, या (सुन्दर नामक) पर्वतरूपी हाथी के गाल पर से पीला भौंरा उडकर सीता जी के निष्कलक पदकमल की ओर उड गया या आकाश मे आतश-बाजी का बाण छूट गया या तोप के गोला के समान हनुमान जी लंका को चले।

अलंकार—उपमा और रूपक से परिपुष्ट सदेह।

।। किष्किधाकांड की कथा समाप्त ।।

सुन्दरकांड

दो०—उदधि नाकपतिशत्रु को, उदित जान बलवंत।
अंतरिक्ष ही लच्छि पद, अच्छ छुओ हनुमंत ।।३६।।

शब्दार्थ—उदधि=समुद्र। नाकपतिशत्रु=मैनाक। उदित=उठता हुआ। अतरिच्छ ही=आकाश ही से। लच्छि=देखकर। पद अच्छ=(अक्षपद) नजर के चरणो (केवल दृष्टि-मात्र से)।

भावार्थ—बलवान हनुमान जी ने समुद्र मे (विश्राम देने के हेतु) मैनाक को उठता हुआ देख कर आकाश ही से केवल दृष्टि के पैर मे छुआ (वहाँ उतर कर विश्राम नही किया)।

सूचना—'पदअच्छ' मे शब्द विसधि और यतिभग दूषण पडता है।

दो०—बीच गये सुरसा मिली, और सिंहिका नारि।
लीलि लियो हनुमत तेहि, कढे उदर कहँ फारि ।।४०।।

शब्दार्थ—बीच=आधे मार्ग मे। सुरसा=सर्पों की माता। सिंहिका=राहु की माता, छाया ग्राहिणी। कढे=निकले।

तारक—कछु राति गये करि दस दसा सी।
पुर माँझ चले धनराजि विलासी ।।
जब ही हनुमंत चले तजि शंका।
मग रोकि रही तिय ह्वै तब लंका ।।४१।।

शब्दार्थ—करि दस दसा सी=(मसक समान रूप कपि धरी—तुलसी) दंस, डंस, मस।। धनराजि विलासी=वनों मे विचरने वाले हनुमान जी। तिय ह्वै=स्त्री रूप धर कर।

(लंका) तारक—कहि मोहि उलंघि चले तुम को हौ ।
अति सूक्ष्म रूप धरे मन मो हौ ॥
पठये केहि कारण कौन चले हौ ।
सुर हौ किधौं कोउ सुरेश भले हौ ॥४२॥

शब्दार्थ—मोहि उलंघि=मेरी अवहेलना करके ।

भावार्थ—(लंका नाम्नी राक्षसी हनुमान जी से पूछती है) बतलाओ तुम कौन हो, जो मेरी अवहेलना करके नगर के भीतर जा रहे हो, तुम अति छोटा रूप धारण करके मन को धोखा देते हो (अर्थात् छोटा जन्तु जानकर कोई तुम्हारी परवाह न करेगा, ऐसा समझ कर तुमने धोखा देने की ठान ली है) किस कारण और किसके भेजे हुए तुम लंका को चले हो । तुम कोई सुर हो या भलेमानस इन्द्र हो ।

अलंकार—संदेह ।

(हनुमान)—हम बानर हैं रघुनाथ पठाये ।
तिनकी तरुणी अवलोकन आये ॥
(लंका)—हति मोहि महामति भीतर जैये ।
(हनुमान)—तरुणीहि हते कबलौं सुख पैये ॥४३॥

भावार्थ—(हनुमान जी कहते हैं) हम राम जी के भेजे हुए बानर हैं, उनकी स्त्री को खोजने आये हैं । (लंका कहती है) हे महामति ! मुझको मार कर तब नगर के भीतर जाइयो (जीते जी मैं भीतर न जाने दूंगी) तब हनुमान जी कहते हैं स्त्री को मार कर कब तक सुख पावेंगे (अर्थात् स्त्री को मारना महापाप है—कैसे मारें) ।

तारक—(लंका) तुम मारेहि पै पुर पैठन पैहो ।
हठ कोटि करौ घर ही फिर जैहौ ॥
हनुमत बली तेहि थापर मारो ।
तजि देह भई तब ही बर नारी ॥४४॥

शब्दार्थ—थापर=थप्पड़ ।

विशेष—आगे के छन्द में लंका अपना हाल स्वयं कहती है ।

(लंका) चौपाई—

धनदपुरी हौं रावन लीनो । बहुविधि पापन के रस भीनो ॥
चतुरानन चितचिन्तन कीन्हों । बर करुणा करि मो कहँ दीन्हों ॥४५॥
जब दसकंठ सीय हरि लै है । हरि हनुमंत बिलोकन ऐहै ॥
जब वह तोहि हतै तजि संका । तब प्रभु होय बिभीषन लंका ॥४६॥
चलन लगो जब हौ तब कीजो । मृतक सरीरहि पावक दीजो ॥
यह कहि जाति भई वह नारी । सब नगरी हनुमंत निहारी ॥४७॥

शब्दार्थ—(४५) धनद=कुबेर । भीनी=भीगी हुई । बर=वरदान । (४६) हरि=वानर ।

चौपाई—तब हरि रावन सोवत देख्यो । मनिमय पलिका की छबि लेख्यो ॥
तहँ तरुणी बहु भाँतिन गावैं । बिच बिच आवज बीण बजावैं ॥४८॥

भावार्थ—तब वानर (हनुमान) ने रावण को मणि-जटित सुवर्ण के पलंग पर सोते देखा । वहाँ बहुत स्त्रियाँ गाना गाती थीं और बीच-बीच में ताशे और वीणा भी बजाती थीं ।

चौपाई—मृतक चिता मानहु सोहै । चहुँ दिस प्रेतबधू मन मोहै ॥
जहँ जहँ जाय तहाँ दुःख दूनो । सिय बिन है सिगरो पुर सूनो ॥४९॥

भावार्थ—रावण पलग पर सोता है, वह कैसा जान पडता है मानो चिता पर मुर्दा पडा है और इर्द-गिर्द गाती-बजाती हुई स्त्रियाँ ऐसी जान पडती हैं मानो प्रेतिनियाँ हैं । तदनन्तर अन्यान्य घरो को देखा, पर जहाँ-जहाँ हनुमान जी जाते हैं तहाँ-तहाँ (सीता को न पाकर) उन्हें बडा दुःख होता है । सारा नगर (प्रति घर ढूंढ डाला) सीता विना शून्य देखा ।

भुजंगप्रयात—कहूँ किन्नरी किन्नरी लै बजावैं ॥
सुरी आसुरी बाँसुरी गीत गावैं ॥
कहूँ यक्षिणी पक्षिणी लै पढावैं ॥
नगीकन्यका पन्नगी को नचावैं ॥५०॥

शब्दार्थ—किन्नरी=किन्नरो की कन्याएँ । किन्नरी=सारगी । सुरी=देव कन्याएँ । आसुरी=असुर कन्याएँ । यक्षिणी=यक्ष कन्याएँ । पक्षिणी=सारिका, मैना आदि पक्षी । नगीकन्यका=पार्वत्य प्रदेश की कन्याएँ (काश्मीर वा तिब्बत देश की) । पन्नगी=नाग कन्याएँ ।

भावार्थ—कहीं किन्नर कन्याएँ सारंगी लिए बजा रही हैं, कहीं देव कन्याएँ तथा असुर कन्याएँ बाँसुरी में गीत गा रही हैं। कहीं यक्ष कन्याएँ शारिका इत्यादि को पढ़ा रही हैं, कहीं पार्वत्यप्रदेशी कन्याएँ नाग कन्याओं को नचा रही हैं (अनेक प्रकार के वैभवसूचक रागरंग हो रहे हैं)।

भुजंगप्रयात—पियें एक हाला गुहैं एक माला।
बनी एक बाला नचैं चित्रशाला॥
कहूं कोकिला कोक की कारिका को।
पढ़ावें सुवा लै सुकी सारिका को॥५१॥

शब्दार्थ—हाला=शराब। चित्रशाला=रंगशाला, नाचघर। कोक की कारिका=कोकशास्त्र के श्लोक। कोकिला=कोकिलकंठ स्त्रियाँ। सुकी=सुग्गी। सारिका=सारो, मैना (पक्षी)।

भावार्थ—कहीं कोई स्त्री मदिरा पीती है, कोई माला गूंथती है, कोई बनी-ठनी युवती नाचघर में नाच रही है, कहीं कोई कोकिलकंठी स्त्री सुवा (सुग्गी) और मैना को साथ लेकर (पिंजरों में एकत्र करके) कोकशास्त्र के मंत्र (आलिंगन; चुंबनादि की परिभाषाएँ) पढ़ा रही हैं।

भुजङ्गप्रयात—फिरयो देखि कै राजशाला सभा को।
रह्यो रीझि कै वाटिका की प्रभा को॥
फिरयो और चौहूं चितै शुद्धगीता।
विलोकी भली सिंसिपामूल सीता॥५२॥

शब्दार्थ—राजशाला=राजभवन (रावण का महल)। प्रभा=सुन्दर शोभा। और चौहूँ=चारों ओर। शुद्धगीता=सर्व प्रशंसित (सीता का विशेषण है)। सिंसिपा=(शिंशिपा) शीशम वृक्ष। सिंसिपामूल=शीशम के नीचे।

भावार्थ—राजमहल को देखकर हनुमान जी राजसभा की ओर गये और उसका सौन्दर्य और वैभव देखकर रीझ रहे। (जब सीता को वहाँ नहीं देखा तब) वाटिका की ओर गए और चारों ओर घूमकर देखा तो एक शीशम के पेड़ के नीचे सर्वप्रशंसिता सीता को बैठे देखा।

(सीता की वियोगिनी मूर्ति)

भुजंगप्रयात—धरे एक वेणी मिली मैल सारी ।
मृणाली मनो पंक तें काढ़ि डारी ॥
सदा राम नामै ररै दीन बानी ।
चहूं ओर हैं राकसी दुःखदानी ॥५३॥

शब्दार्थ—धरे एक वेणी=सब बाल उलझ कर एकत्र होकर एक लम्बी जटा-सी बन गई है । मृणाली=कमलदंड, मुरार । पंक=कीचड़ । ररै=रटती है । राकसी=राक्षसी ।

भावार्थ—(हनुमान जी ने सीता जी को किस रूप मे देखा कि) सब बाल उलझ कर सिर पर एक जटा-सी बन गई है और साड़ी मैली हो रही है । ऐसी जान पडती है जैसे कीचड से निकाली हुई मुरार हो । सदा दीन वाणी से राम शब्द रटती है और चारो ओर दुःखदायिनी राक्षसियाँ घेरे हैं ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

भुजंगप्रयात—ग्रसी बुद्धि सी चित्त चितानि मानो ।
किधौं जीभ दंतावली में बखानों ॥
किधौं घेरि कै राहु नारीन लीनी ।
कला चन्द्र की चारु पीयूष भीनी ॥५४॥

भावार्थ—मानो चित्त की चिन्ताओं से बुद्धि ग्रसी हो, या दाँतों के बीच में जीभ हो, या राहु की स्त्रियों ने सुन्दर अमृतयुक्त चंद्रकला को घेर लिया हो ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा से पुष्ट संदेह ।

भुजंगप्रयात—किधौं जीव की जोति मायान लीनी ।
अविद्यान के मध्य विद्या प्रवीनी ॥
मनो संवर-स्त्रीन में कामवामा ।
हनूमान ऐसी लखी राम रामा ॥५५॥

शब्दार्थ—जीव की जोति=सच्चिदानन्द की अंशस्वरूपा जीवात्मा । माया=अज्ञान वृन्द । अविद्या=सांसारिक विषयों में लीन बुद्धि । विद्या=

पारमार्थिक वुद्धि । प्रवीनी=निपुण । संवर-स्त्रीन=शंवर नामक असुर की स्त्रियाँ । कामवामा=रति । राम रामा=रामपत्नी सीता ।

भावार्थ—या माया में लीन सच्चिदानन्द की अश-स्वरूपा जीवात्मा है, या निपुण पारमार्थिक वुद्धि सासारिक विषय सम्बन्धी बुद्धियो मे फँसी है, या मानो शबरासुर की स्त्रियों के बीच मे रति है, श्री हनुमान जी ने सीता जी को ऐसी दशा मे देखा ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा से पुष्ट संदेह ।

(रावण का आना और सीता के प्रति वार्ता)

भुजंगप्रयात—तहाँ देव द्वेषी दसग्रीव आयो ।
मुन्यो देवि सीता महा दुःख पायो ॥
सबै अंग लै अंग ही में दुरायो ।
अधोदृष्टि कै अश्रुधारा बहायो ॥५६॥

शब्दार्थ—देवद्वेषी=देवताओं का शत्रु । दसग्रीव=रावण । सबै············ दुरायो=अति लज्जा से सब अगो को सिकोड कर बैठी । अधोदृष्टि कै=नीचे को दृष्टि करके ।

भावार्थ—वहाँ उसी समय देवशत्रु रावण आ गया । उसका आगमन सुन कर देवी सीता अत्यन्त दुःखी हुई और लज्जा से सिकुड कर बैठ गई और नीचे को दृष्टि करके रोने लगी जिससे आँसुओ की धारा बह चली ।

(रावण) भुजंगप्रयात—सुनो देवि मोपै कछू दृष्टि दीजै ।
इतो सोच को राम काजै न कीजै ॥
बसै दंडकारण्य देखै न कोऊ ।
जु देखै महा बावरो होय सोऊ ॥५७॥

भावार्थ—(रावण सीता से प्रति कहने लगा) हे देवि ! मुझ पर कुछ तो कृपादृष्टि करो, राम के लिए इतना सोच मत करो । वे राम तो वनवासी हैं, कोई उन्हें देखता भी नहीं (कोई जरा-सा भी सम्मान नहीं करता, मैं राजा हूँ, सम्मानित हूँ) वे राम ऐसे भेष मे है कि जो कोई उन्हें देखे वह भी बावला हो जाय (तपस्वी भेष मे हैं, अतः शृंगारमय सुन्दर रूप नहीं है) ।

सूचना—रावण के वचनो का साधारण अर्थ तो विरोधी पक्ष में निन्दामय जान पड़ता है, पर रामभक्त टीकाकार सरस्वती उक्तार्थ के बल पर एक दूसरा अर्थ भी करते हैं ।

सरस्वती उक्तार्थ—हे देवि ! अब मुझ पर कृपादृष्टि करो कि मैं शीघ्र इस निरचर शरीर से मुक्ति पाऊँ । (यदि कहो कि राम भजन करके मुक्ति की इच्छा कर, तो उसका उत्तर यह है कि) मैं राम भजन की इतनी चिंता नही करता जितनी चिंता तुम्हारे भजन की है, क्योकि राम का भजन ऐसा कठिन है कि दडकारण्य मे रहने वाले तपस्वियो मे से भी कोई उन राम को नही देख सकता (और आप तो प्रत्यक्ष मेरे सामने मौजूद हैं) और जो कोई उनको देख पाता है वह महा बावला ही होता है अर्थात् शकर सरीखे परम-हंस स्वरूप लोग ही उनके दर्शन पा सक्ते है—(मैं तामसी प्रकृति के कारण उस उच्च परमहस पद तक पहुँच नही सकता, अत. उनका भजन तो मुझसे न हो सकेगा, आपकी ही शरण लेता हूँ, आप अपनी ही कृपादृष्टि से मुझे मुक्ति दीजिए) ।

अलंकार—व्याजस्तुति ।

भुजंगप्रयात—कृतघ्नी कुदाता कुकन्याहि चाहै ।
हितू नग्न मुंडो नहीं को सदा है ।।
अनार्थ सुन्यो मैं अनाथानुसारी ।
बसै चित्त दंडी जटी मुंडधारी ।।५८।।

भावार्थ—(रावण पक्ष का) तेरा पति राम कृतघ्न है (क्योकि तू तो सहानुभूति से उनके साथ वन मे आई और उन्होने तुझे अकेली वन मे छोड शिकार मे मन लगाया, तेरी कुछ परवाह न की ।) कृपण भी है (तुझे अच्छे-अच्छे वस्त्राभूषण देकर तेरा सम्मान नही करता, मैं तुझे अच्छे-अच्छे वस्त्राभूषण दूंगा) वह कुकन्याओ को चाहता है परस्त्री का प्रेमी है— (शबरी इत्यादि को चाहता है) सदा नंगे और मुडिया साधु वैरागियों का हितुवा है अर्थात् राजसी ठाट-बाट कुछ भी नही है ।. स्वयं अनाथ (निराश्रय) है और अनाथो ही का आश्रयी है (राजपाट कुछ भी नहीं और न राजाओ मे मेल ही है) उसके चित्त मे सदा जटाधारी दंडी-मुंडी

(तपस्वी) वसा करते हैं अर्थात् वह तुझ जैसी स्त्री की कदर नहीं जानता, अतः तुझे समुचित प्यार नहीं करता।

नोट—नीतिकुशल रावण पति के दोष दिखला कर सती सीता को निज वश में करना चाहता है।

सरस्वती उक्तार्थ—राम कृतघ्नी हैं अर्थात् भक्तों के समस्त अच्छे-बुरे कर्मों को नाश करने वाले हैं; कुदाता है अर्थात् (कु=पृथ्वी) पृथ्वी देने वाले हैं (दासों को राजपाट सब कुछ देते हैं) और कु=कन्या (पृथ्वी की पुत्री) सीता को चाहते हैं, नंगे दंडी-मुंडी (साधु-परमहंसादि) इत्यादि के परम हितू हैं, स्वयं अनाथ हैं (जिसका कोई भी नाथ न हो—जिसके ऊपर कोई न हो स्वयं परम स्वतन्त्र हो) और अन्य अनाथ लोग (आश्रयहीन जन) उनके पीछे चलते हैं (उनका आश्रय लेते हैं) और दंडी (सन्यासी लोग) और जटा तथा मुण्डमालाधारी शिव जी के चित्त में वे बसते हैं।

अलंकार—श्लेष और व्याजस्तुति।

भुजंगप्रयात—तुम्हें देवि दूषै हितू ताहि मानै।
उदासीन तोसों सदा ताहि जानै॥
महा निर्गुणी नाम ताको न लीजै।
सदा दास मोपै कृपा क्यों न कीजै॥५६॥

भावार्थ—(रावण पक्ष का) हे देवि! तुम्हारा पति राम उसी को अपना हितू समझता है जो तुम्हें दूषण देता है (तुम्हारी निन्दा करता है) अतः उसको तुम अपनी ओर से सदा उदासीन समझो (उसे तुम्हारी कुछ परवाह नहीं है)। वह महानिर्गुण है (उसमें कोई गुण नहीं है) उसका नाम मत लो और मैं तो आप की दासवत् पूजन करूँगा। मेरे ऊपर कृपादृष्टि क्यों नहीं की जाती।

दूसरा अर्थ—(भक्त पक्ष का) हे देवि! श्रीराम जी उन्हीं को हितू समझते हैं जो तुम्हारे देवीरूप (लक्ष्मी) को दोषपूर्ण समझ कर धन-सम्पत्ति की इच्छा नहीं करते और जिसे सदा ही तुम्हारी ओर से उदासीन जानते हैं। वे महानिर्गुण हैं (सत-रज-तम से परे अर्थात् त्रिगुणातीत हैं) उनका कुछ नाम ही नहीं है इसी से उनका नाम ही नहीं जपा जा सकता—वे पूर्ण

त्रिगुण ब्रह्म है, उनकी उपासना मुझसे न हो सकेगी। आप तो प्रत्यक्ष मूर्तिमान सगुण रूपा मेरे सामने मौजूद हैं। आप मुझे अपना सदैव का दास समझ कर कृपा क्यों नहीं करती (कृपादृष्टि से मुक्ति प्रदान क्यों नही करती)।

अलंकार—श्लेष व्याजस्तुति।

भुजंगप्रयात—अदेवी नृदेवीन की होहु रानी।
करैं सेव बानी मघौनी मृडानी॥
लिये किन्नरी किन्नरी गीत गावैं।
सुकेसी नचैं उर्वसी मान पावैं॥६०॥

शब्दार्थ—अदेवी=राक्षसियाँ। नृदेवी=रानियाँ। बानी=सरस्वती। *मघौनी=(मघवानी) इन्द्र की स्त्री शची। मृडानी=भवानी,* पार्वती। किन्नरी=(१) किन्नरो की स्त्रियाँ (२) सारगी। सुकेसी=अप्सरा विशेष। उर्वसी=अप्सरा विशेष।

भावार्थ—(रावण पक्ष का) पत्नी रूप से मेरे महलो मे चल कर रहो और मेरे घर जो राक्षसियाँ व नर कन्यायें मेरी पत्नी हैं, उन सब की रानी (पूज्य) बनो। (ऐसा करने से) सरस्वती, शची और पार्वती भी तुम्हारी सेवा करेंगी। किन्नर कन्याएँ सारगी लिए तुम्हें गीत सुनावेंगी और सुकेशी, उर्वशी इत्यादि अप्सराएँ तुम्हारे सामने नाच कर अपने को सम्मानित समझेंगी—अर्थात् तुम्हें सब रानियो मे सर्वश्रेष्ठ पद दूंगा और सब प्रकार के भोग-विलास करोगी।

दूसरा अर्थ—(भक्त पक्ष का) हे सीता! दैत्य कन्याओ और राजरानियों की भी रानी हो, तुम्हारी सेवा सरस्वती, शची और भवानी भी करती हैं, सारगी लिए किन्नर कन्याएँ तुम्हारे सामने गीत गाती है और सुकेशी तथा उर्वशी इत्यादि अप्सराएँ तुम्हारे सामने नाच कर सम्मान पाती है (तुम समस्त शक्तियों मे सर्वश्रेष्ठ शक्ति हो)।

अलंकार—उदात्त।

मालिनी—तृन बिच दइ बोली सीय गंभीर बानी।
दसमुख सठ को तू कौन की राजधानी।

दसरथ सुत द्वेषी रुद्र ब्रह्मा न भासैं ।
निसिचर बपुरा तू क्यों न स्यों मूल नासैं ।।६१।।

शब्दार्थ—गम्भीर=निर्भयता मे । न भासैं=शोभित नहीं होते । स्यों=सहित ।

भावार्थ—सीता जी ने एक तिनका बीच मे करके रावण को निर्भयता-युक्त उत्तर दिया कि हे शठ रावण ! तू क्या और तेरी राजधानी क्या, जब राम से वैर करके रुद्र और ब्रह्मा भी शोभा नही पा सकते तो तू बेचारा निशिचर (ऐसा करने से) क्यो न समूल नष्ट हो जायगा ।

मालिनी—अति तनु धनुरेखा नेक नाकी न जाकी ।
खल सर खर धारा क्यों सहै तिक्ष ताकी ।
बिड़कन घन घूरे भक्षि क्यों बाज जीवै ।
सिव सिर ससि श्री को राहु कैसे सु छीवै ।।६२।।

शब्दार्थ—तनु=बारीक । तिक्ष=तीक्ष्ण । विडकन=गलीज के कण । घन=बहुत । ससिश्री=चन्द्रमा की शोभा । छीवै=(बुन्देलखंडी) छुवै ।

भावार्थ—हे रावण ! जिनकी खींची हुई पतली धनुरेखा तुझसे जरा भी लाँघी नही गई, उनके तेज बाणों की तीक्ष्ण धारा तू कैसे सह सकता है । घूरे मे पड़े हुए बहुत से विष्ठाकणों को खाकर बाज पक्षी क्यो जीवित रहेगा— (तेरा राज वैभव मैं विष्ठावत समझती हूँ)—और तू मुझे उसी तरह नही छू सकता जैसे शिव जी के सिर पर के चन्द्रमा को राहु नहीं छू सकता ।

अलंकार—काकुवक्रोक्ति से पुष्ट दृष्टान्त ।

मालिनी—उठि उठि शठ ह्याँ ते भागु तौलौं अभागे ।
मम बचन बिसर्पी सर्प जौलों न लागे ।।
बिकल सकुल देखौं आसुरी नास तेरी ।
निपट मृतक तोको रोष मारै न मेरो ।।६३।।

शब्दार्थ—विसर्पी=तेज चलने वाले । आसु=अति शीघ्र ।

भावार्थ—हे अभागे रावण ! उठ और यहाँ से तब तक भाग कर अपने प्राण बचा ले जब तक मेरे शीघ्रगामी वचन-सर्प तुझे नहीं डसते । मै शीघ्र ही कुल सहित तेरा नाश देख रही हूँ, तुझको निपट मृतक जान कर मेरा रोष तुझे नही मारता ।

दो०—अवधि दई द्वै मास की, कह्यौ राक्षसिन बोलि ।
ज्यों समुझै समुझाइयो युक्ति छुरी सों छोलि ।।६४।।

शब्दार्थ—युक्ति छुरी सो छोलि=इसका भाव यह है कि यदि कुछ कष्ट पहुँचाने की जरूरत पड़े तो कष्ट भी पहुँचाना ।

अलंकार—व्याजोक्ति ।

(सीता-हनुमान-संवाद)

चामर—देखि देखि कै अशोक राजपत्रिका कह्यौ ।
देहि मोहि आगि तै जु अंग आगि ह्वै रह्यौ ।।
ठौर पाइ पौनपूत डारि मुद्रिका दई ।
आस पास देखि कै उठाय हाथ कै लई ।।६५।।

शब्दार्थ—जु अंग आगि ह्वै रह्यौ=तू सर्वाङ्ग अग्निवत् हो रहा है (अर्थात् लाल पल्लवयुक्त हो रहा है और मुझे विरहाग्नि से संतप्त करता है) । ठौर=मौका, सुअवसर । उठाय हाथ कै लई=(बुन्देलखंडी मुहावरा है) हाथ से उठा ली, उठाकर हाथ मे ले ली ।

भावार्थ—अशोक वृक्ष को नवपल्लव युक्त देख कर सीता जी ने कहा, हे अशोक ! तू जो सर्वाङ्ग अग्निमय हो रहा है, मुझ पर कृपा कर और थोड़ी अग्नि मुझे भी दे (जिससे मैं जल मरूँ) ऐसा अच्छा मौका पाकर हनुमान जी ने ऊपर से श्री राम जी की अँगूठी गिरा दी (और उसे अग्निकण जान कर सीता जी ने इधर-उधर देख कर—कि कोई है तो नहीं—अपने हाथ से उठा ली) ।

अलंकार—भ्रम ।

तोमर—

जब लगी सियरी हाथ । यह आगि कैसी नाथ ।
यह कह्यौ लखि तब ताहि । मनि जटित मुंदरी आहि ।।६६।।
जब बाँचि देख्यो नाँव । मन पर्‌यो संभ्रम भाउ ।
पायाल तें रघुनाथ । यह धरी अपने हाथ ।।६७।।
बिछुरी सु कौन उपाय । केहि आनियो यहि ठाँउ ।
सुधि लहौं कौन प्रभाउ । अब काहि बूझन जाउँ ।।६८।।

चहुँ ओर चितै सत्रास । अवलोकियो आकास ।
तहँ साख बैठो नीठि । तब परयो वानर दीठि ॥६६॥

शब्दार्थ—(६६) सियरी=ठंडी । (६७) संभ्रम=भारी भ्रम । आवाल ते=बचपन में । (६८) सुधि=ठीक हाल । कौन प्रभाउ=किस भाँति । (६९) सत्रास=डर से (डर यह कि रावण कोई राक्षसी माया तो नहीं रच रहा है) । अवलोकियो=देखा । दीठि=मुश्किल से, कठिनता से ।

तोमर—तब क्ह्यो को तू आहि ।
सुर असुर मोतन चाहि ॥
कै पक्ष पक्ष-विरूप ।
दसकंठ वानर रूप ॥७०॥

शब्दार्थ—मोतन चाहि=मेरी तरफ देख । पक्ष=मेरे पक्ष वाला (राम पक्ष का कोई दूत वा सहायक) । पक्ष-विरूप=शत्रु पक्ष का (रावण की ओर का कोई मायावी हितैषी) ।

भावार्थ—तब सीता जी ने पूछा तू कौन है? तू सुर है वा असुर? मेरी ओर तो देख! तू मेरे पक्ष का है वा शत्रुपक्ष का अथवा तू रावण ही है, वानर रूप धर कर मेरे साथ माया रचता है?

अलंकार—संदेह ।

मूल—कहि आपनो तू भेद । नतु चित्त उपजत खेद ।
केहि वेगि वानर पाप । नतु तोहिं देहौं शाप ॥७१॥
डरि वृक्ष साखा भूमि । कपि उतरि आयो भूमि ।
संदेस चित्त महँ चाइ । तब कही बात बनाइ ॥७२॥

शब्दार्थ—(७१) खेद=डर । पाप=छल, कपट । (७२) संदेस चित्त महँ चाइ=सीता के चित्त में राम का संदेशा पाने की चाह समझ कर ।

पद्धटिका—

कर जोरि क्ह्यो हौं पौनपूत । जिय जननि जानि रघुनाथ दूत ॥
रघुनाथ कौन दसरत्थनंद । दसरत्थ कौन अज तनय चंद ॥७३॥
केहि कारन पठये यहि निकेत । निज देन लेन संदेस हेत ॥
गुण रूप सील सोभा सुभाउ । कछु रघुपति के लक्षण सुनाउ ॥७४॥

शब्दार्थ—(७३) चन्द=इस शब्द का अन्वय 'अज' के साथ है अर्थात् 'अजचन्द'। (७४) निज देन लेन संदेश हेत=निज सदेशा पहुँचाने के लिए और आप का सदेशा ले जाने के लिए। 'हेत' शब्द का अन्वय लेन तथा देन के साथ है—अर्थात् देन हेत, लेन हेत।

भावार्थ—(छद ७३ बहुत सरल है)। (छद ७४) सीता जी ने पूछा कि राम ने तुझे यहां क्यों भेजा है ? हनुमान ने कहा, अपना सदेशा तुम्हें सुनाने के लिए और तुम्हारा सदेशा उनके पास ले जाने के लिए। (तब पुनः सीता ने कहा) राम जी के कुछ लक्षण बताओ—उनमे कौन-सा विशेष गुण है, उनका कैसा रूप है, कैसा शील है और स्वभाव कैसा है—(ये सब बातें हनुमान की सत्यता जाँचने के लिए पूछी गई हैं)।

(हनुमान) पद्धटिका—

अति जदपि सुमित्रानन्द भक्त। अति सेवक हैं अति सूर सक्त।
अरु जदपि अनुज तीनो समान। पै तदपि भरत भावत निदान ॥७५॥

भावार्थ—हनुमान जी श्रीराम का विशेष गुण बतलाते हैं कि यद्यपि लक्ष्मण जी उनके बडे भक्त है, उनकी बडी सावधानी से सेवा करते हैं, बडे शूर और शक्तिमान है और यद्यपि तीनो ही भाई ऐसे हैं तथापि भरत ही पर राम का अधिक प्रेम रहता है।

पद्धटिका—

ज्यो नारायन उर श्री वसंति। त्यों रघुपति उर कछु दुति लसंति।
जग जितने हैं सब भूमि भूप। सुर असुर न पूजें राम रूप ॥७६॥

भावार्थ—(राम के रूप की विशेषता) जैसे नारायण भगवान् के हृदय पर श्रीवत्स का चिह्न है त्यो ही श्रीराम जी के हृदय मे भी द्युतिमान चिह्न है। इस जगत मे जितने राजे हैं, वे और सुर अथवा असुर, कोई भी राम के सौदर्य की बराबरी नही कर सकता।

(सीता) निशिपालका—

मोहि परतीत यहि भांति नहीं आवई।
प्रीति कहि धौं सुनर बानरनि क्यों भई ॥
बात सब बरणि परितोति हरि त्यों दई।
आंसु अन्तर्दय उर लाय मंदरी लई ॥७७॥

भावार्थ—(सीता जी पुनः बोलीं) इन बातों से भी मुझे विश्वास नहीं होता कि तू सचमुच राम का दूत है। अच्छा यह बतला कि नर-वानरों में प्रीति कैसे हुई ? अर्थात् श्रीराम जी और तुझसे जान-पहचान कैसे हुई और मित्रता कैसे जुड़ी। तब हनुमान जी ने सब बातें—जैसी सीता जी जानना चाहती थीं—(सीता जी का पट-भूषण गिराना और सुग्रीव द्वारा उन पट-भूषणों का राम जी के पास पहुँचाना, सुग्रीव-मित्रता इत्यादि) कह कर विश्वास करा दिया। तब सीता जी के नेत्रों में प्रेमाश्रु उमड़ आये और उन आँसुओं से मुंदरी को भिगो कर उसे हृदय से लगा लिया।

नोट—इस प्रसंग में सीता जी का चातुर्य, नीति-निपुणता, पातिव्रत इत्यादि का अच्छा वर्णन है। मायावी राक्षसों के बीच धोखा हो जाने का भय था, अतः सीता ने हनुमान जी की अच्छी तरह परीक्षा करके तब उन पर विश्वास किया। मुद्रिका पाकर सीता की मनोभावनाओं की अधिरता वर्णन करने में केशव ने अपनी प्रतिभा का कमाल दिखलाया है।

दो०—आँसु बरषि हियरे हरषि, सीता सुखद सुभाइ।
निरखि निरखि पिय मुद्रिकहिं, बरनति है बहु भाइ ॥७८॥

शब्दार्थ—सुखद सुभाइ=सहज ही करुणा मूर्ति। बहु भाइ=विविध प्रकार से।

नोट—आगे इस प्रसंग भर में उल्लेख अलंकार मानना उचित होगा। अलग-अलग प्रत्येक छन्द में 'संदेह' होगा।

पद्धटिका—

यह सूर किरण तम दुःख हारि। ससिकला कियौं उर सीतकारि।
कल कीरति सी सुभ सहित नाम। कै राज्यश्री यह तजी राम ॥७६॥

शब्दार्थ—सीतकारि=शीतल करने वाला। सहित नाम=उस अँगूठी पर "श्रीरामो जयति" खुदा हुआ था।

भावार्थ—(जानकी जी विचार करती हैं कि) क्या यह मुंदरी सूर्य किरण है क्योंकि इसने मेरे दुःखरूपी अंधकार को हर लिया, या यह चन्द्रमा की कोई कला है, क्योंकि मेरे हृदय को शीतल कर रही है (विरह ताप शान्त कर रही है) या नाम सहित यह श्रीराम की सुन्दर कीर्ति ही है क्योंकि जैसे श्रीराम के नाम-स्मरण वा कीर्ति-श्रवण से जीव को आनन्द प्राप्त

होता है वैसा ही आनन्द यह मुझे दे रही है। अथवा राम ने इसे राज्यश्री का चिह्न जान राज्य की तरह इसे भी त्याग दिया है।

अलंकार—सदेह।

पद्धटिका—

कै नारायण उर सम लसंति। सुभ अंकन ऊपर श्री बसंति।
बर विद्या सी आनन्द दानि। जुत अष्टापद मन शिवा मानि ॥८०॥

शब्दार्थ—अंकन=(१) शरीर, वक्षस्थल (२) अक्षर। श्री=(१) श्रीवत्स चिह्न (२) 'श्री' शब्द। अष्टापद=(१) पशु अर्थात् सिंह (२) सुवर्ण। शिवा=पार्वती (शिव की कल्याणकारिणी शक्ति)।

भावार्थ—अथवा यह मुंदरी श्रीनारायण भगवान् का हृदय ही है, क्योंकि जैसे श्रीनारायण के वक्षस्थल पर श्रीवत्स का चिह्न है, वैसे ही इसमें भी सब अको से ऊपर (सब अको से पहले) 'श्री' बसती है—(उस अँगूठी के नगीने मे "श्रीरामो जयति" शब्द लिखा हुआ था। या यह परा-विद्या है, क्योंकि उसी के समान यह भी आत्मानन्द दे रही है। या इसे (कल्याणकारिणी) पार्वती ही समझूँ क्योंकि जैसे पार्वती अष्टापदयुक्त (सिंह सहित) रहती हैं वैसे ही यह अष्टापद (स्वर्ण) युक्त अर्थात् स्वर्णमय है।

अलंकार—श्लेष से पुष्ट संदेह।

पद्धटिका—

जनु माया अच्छर सहित देखि। कै पत्री निश्चयदानि लेखि।
पिय प्रतिहारिनी सी निहारि। श्रीरामो जय उच्चार कारि ॥८१॥

शब्दार्थ—अच्छर=(१) अक्षर ब्रह्म। अविनाशी ब्रह्म। (२) लिपि अक्षर। प्रतिहारिनी=चोबदारिन। माया=(१) प्रकृति, (२) धन अर्थात् सुवर्ण।

भावार्थ—यह मुंदरी मानो माया-सहित अक्षर ब्रह्म है' (जैसे माया और ब्रह्म एकत्र रहते हैं वैसे ही इनमे भी सुवर्ण और अक्षर लिखे हैं) या यह निश्चयदायिनी पत्रिका है। (मोहर की हुई चिट्ठी वा सनद) क्योंकि जैसे उसमे नाम की मोहर होती है वैसे ही इसमे श्रीराम का नाम खुदा हुआ है। या यह प्रियतम रामचन्द्र की चोबदारिन है, क्योंकि जैसे चोबदारिन

मालिक का नाम लेकर जय-जयकार उच्चारण करती है वैसे वह मुंदरी भी नाम सहित जयकार का उच्चारण करती है ।

अलंकार—श्लेष और उत्प्रेक्षा से पुष्ट संदेह ।

पद्धटिका—

पिय पठई मानो सखि सुजान । जगभूषन को भूषन-निधान ।
निजु आई हमको सीख देन । यह किधौं हमारो मरम लेन ॥८२॥

शब्दार्थ—जगभूषन=श्रीरामजी । भूषन-निधान=भूषणों की मंजूषा । निजु=निश्चय ही । सीख=शिक्षा । मरम=भेद, तत्व ।

भावार्थ—यह मुद्रिका श्रीराम जी की अलंकार-मंजूषा है, अर्थात् श्रीराम जी केवल इसी को पहन कर ऐसी शोभा पाते हैं मानो सब भूषण पहने हुए हैं । इस मुद्रिका को प्रियतम ने मानों सखी बनाकर हमारे पास भेजा है ताकि यह हमें पातिव्रत की शिक्षा दे अथवा हमारे हृदय के मर्म (पातिव्रत वा कुशीलाचरण) का पता लगावे (मुद्रिका को देखकर सीता की आकृति वा भावनाएँ जैसी हो जायँ—उनको देख कर हनुमान जी समझ लेंगे कि जानकी पतिव्रता हैं वा कुशीलाचारिणी) ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा से पुष्ट संदेह ।

दो०—सुखदा सिखदा अर्थदा, यशदा रसदा नारि ।
राभचन्द्र की मुद्रिका, किधौं परम गुरु नारि ॥८३॥

भावार्थ—यह श्रीराम जी की मुद्रिका है या कोई परम हितैषिणी गुरु-स्त्री (सास, धाय, माता इत्यादि) है क्योंकि जैसे गुरु-स्त्री सुख, शिक्षा-प्रयोजन, यश और रस (दम्पत्ति सुख) देने का प्रबन्ध करती है वैसे ही यह मुद्रिका भी प्रयोजन रखती है ।

अलंकार—श्लेष से पुष्ट संदेह ।

दो०—बहु वर्णा सहज प्रिया, तमगुण हरा प्रमान ।
जग मारग दरशावनी, सूरज किरण समान ॥८४॥

शब्दार्थ—बहुवर्णा=(१) कई रंगवाली (सूर्य किरण में सात रंग होते हैं)—(२) कई अक्षर वाली (अँगूठी में 'श्रीरामो जयति' ये छः अक्षर लिखे थे) । सहजप्रिया=साधारणतः प्रिय (सूर्य किरण भी सहज प्रिय होती है, अँगूठी भी वैसे ही होती है । तमगुणहरा=(१) अंधकार

हरने वाली, (२) दुख हरने वाली । प्रमान=निश्चयपूर्वक । जग मारग दरशावनी—(१) सासारिक कार्यों का मार्ग दिखलानेवाली, (२) सासारिक रीति दिखलाने वाली (पति-पत्नी का परस्पर स्मरण करा कर सम्बन्ध दृढ करने वाली) ।

भावार्थ—यह मुद्रिका सूर्य किरण के समान है क्योकि वह वर्णा है (सूर्य किरण मे वहुत से रग होते हैं, इसमें भी वहुत से अक्षर हैं) सहज प्रिया है, तमगुण हरा है (सूर्य किरण अधकार हरती है, यह मुद्रिका दुःख वा अज्ञान हरती है) और निश्चयपूर्वक जग मार्ग को दरशानेवाली है (सूर्य किरण उजेला देकर सब को सांसारिक कार्यों का मार्ग दिखाती है और यह अँगूठी मुझे प्रियतम का स्मरण करा कर दम्पत्ति-प्रेम का मार्ग दिखाती है ।)

अलंकार—श्लेष से पुष्ट समुच्चयोपमा ।

दो०—श्रीपुर में वन मध्य हौं, तू मग करी अनीति ।
कहि मुंदरी अब तियन की, को करिहै परतीति ॥८५॥

शब्दार्थ—श्री=राज्यश्री । हौं=मैं । अनीति करी=धोखा दिया, त्याग दिया ।

भावार्थ—(श्रीसीता जी मुद्रिका के प्रति कहती हैं) राज्यलक्ष्मी ने अयोध्या मे, मैंने वन मे और तूने मार्ग मे राम को छोडा, अत हे मुद्रिका बतला तो अब स्त्रियो की वफादारी पर कौन नर विश्वास करेगा ?

पद्धटिका—

कहि कुशल मुद्रिके राम गात । शुभ लक्ष्मण सहित समान तात ।
यह उतरु देत नहिं बुद्धिवंत । केहि कारण धौं हनुमंत संत ॥८६॥

शब्दार्थ—सहित=हितैषी । समान=(स–मान) स्वाभिमानी । बुद्धिवत=हनुमत का विशेषण ।

भावार्थ—हे मुद्रिका ! बतला, राम जी तो शरीर से सकुशल हैं ? और शुभ लक्षण मेरे परम हितैषी तथा स्वाभिमानी प्यारे लक्ष्मण जी तो सकुशल हैं ? हे बुद्धिमान, सज्जन हनुमंत तुम ही बतलाओ, यह मुद्रिका तो कुछ उत्तर नहीं देती; इसका क्या कारण है ?

(हनुमान) दो०—तुम पूंछत कहि मुद्रिके, मौन होत यहि नाम ।
कंकन की पदवी दई, तुम बिन या कहँ राम ॥८७॥

भावार्थ—(हनुमान जी चतुराई से उत्तर देते हैं कि) हे माता, तुम इसे मुद्रिका नाम से संबोधन करके पूछती हो इसी से यह इस नाम को सुन कर चुप है (कि मुझसे पूंछती ही नहीं) क्योंकि अब तुमसे रहित होकर (तुम्हारे वियोग में) श्रीराम जी ने इसे कंकण की पदवी दी है (तुम्हारे वियोग में इतने दुबले हो गये हैं कि मुंदरी को अब कंकण पहनते हैं)—अतः यह मुंदरी अपने को ककण समझती है इसी से मुंदरी कहने से नहीं बोलती—(दूसरे के नाम से दूसरा नहीं बोलता) ।

अलंकार—अल्प ।

(रामजी की विरहावस्था)

(हनुमान) दंडक—दीरघ दरीन बसैं केशोदास केसरी ज्यों,
केसरी को देखि बन करी ज्यों कँपत हैं ।
बासर की संपति उलूक ज्यों न चितवत,
चकवा ज्यों चंद चितै चौगुनो चँपत हैं ।
केका सुनि व्याल ज्यों बिलात जात घनश्याम,
घनन की घोरन जवासो ज्यों तपत हैं ।
भौंर ज्यों भँवत बन जोगी ज्यों जगत रैनि,
साक्त ज्यों नाम राम तेरो ई जपत हैं ॥८८॥

शब्दार्थ—दरीन=गुफाएँ । केशरी=(१) सिंह, (२) केसर । करी= हाथी । बासर की संपति=दिन का प्रकाश । केका=मोर का शब्द । घनश्याम =खूब काले । घोरन=गरज । साक्त=शक्ति, शक्ति या दुर्गा के उपासक ।

भावार्थ—श्री हनुमानजी मौका पाकर श्रीराम जी की विरह-दशा का वर्णन करते हैं । राम जी सिंह की तरह बड़ी-बड़ी गुफाओं में ही बसते हैं (वन शोभा नहीं देखते) और केशर की क्यारियाँ देख कर ऐसे भयभीत होते हैं जैसे जंगली हाथी सिंह को देख कर डरता है । दिन का प्रकाश उसी तरह ही देखते *जैसे उलूक पक्षी (दिन का प्रकाश उन्हें अच्छा नहीं लगता) । और चंद्रमा* को देखकर चकवा से भी अधिक चँपते हैं (व्याकुल होते हैं) । मोरों का

शब्द सुन कर सर्प की तरह (कंदराओं में) छिपे रहते हैं और काले बादलों की गरज सुन कर जवासे की भाँति जलते हैं। भँवर की तरह चंचल चित्त वनों में घूमा करते हैं। रात्रि को जोगियों की तरह जागते हैं (रात्रि को नींद नहीं आती) और शाक्त की तरह (तुम्हें अपनी इष्ट देवी समझ) सदा तुम्हारा ही नाम रटते रहते हैं।

अलंकार—उपमाओं से पुष्ट उल्लेख।

(हनुमान) वारिधर—

राजपुत्रि यक बात सुनौ पुनि। रामचन्द्र मन माँह कही गुनि।
राति दीह जमराज जनी जनु। जातनाति तन जानत कै मनु ॥८९॥

शब्दार्थ—जमराज जनी=यमराज की दासी (अति कष्टदायिनी)। जातना=यातना, पीडा।

भावार्थ—हे राजपुत्री! पुनः एक बात सुनिये जो श्रीरामचन्द्र जी ने खूब सोच-विचार कर कही है। बड़ी रात्रि यमराज की दासी के समान कष्टदायिनी जान पड़ती है, हमारी पीडा को हमारा तन या मन ही जानता है (कहने योग्य नहीं)।

दो०—दुख देखे सुख होहिंगो, सुख नहिं दुःख विहीन।
जैसे तपसी तप तपैं, होइ परम पद लीन ॥९०॥

भावार्थ—(श्रीराम जी ने यह भी कहा है) दुःख के बाद सुख होगा (धैर्य रखना) क्योंकि प्रकृति का नियम है बिना दुःख झेले सुख नहीं मिलता। जैसे तपस्वी पहले तप का दुःख झेलता है तब मोक्ष पाता है।

अलंकार—अर्थान्तरन्यास।

दो०—बरषा बैभव देखिकै; देखौ सरद सकाम।
जैसे रन में कालभट, भेंटि भेंटियत बाम ॥९१॥

शब्दार्थ—सकाम=उत्कट इच्छायुक्त। बाम=देवांगना।

भावार्थ—वर्षा का वैभव देख कर अब कामनायुक्त हृदय से शरद को देखा है। (अर्थात् तुम्हारी तलाश की कामना रखते हुए भी वर्षा के कारण रुक जाना पड़ा, अब भी हमारी उत्कट इच्छा दब नहीं गई। अब शरद ऋतु आई है, रास्ता साफ हुआ है, हम शीघ्र तुम्हारे पास आते हैं) वह वर्षा की रुकावट और तदनन्तर शरद का आना हमें कितनी कठिनाई से प्राप्त हुआ

है जैसे किसी योद्धा को रण में पहले बालमट से भेंट करनी पड़ देवांगनाओं से भेंट होनी है।

अलंकार—उदाहरण।

(सीता) दो०—दुःख देखि कै देखिहौं, तब मुख आनँदकंद।
तपन ताप तपि द्यौस निसि, जैसे सीतल चन्द ॥६२॥

भावार्थ—दु.ख झेल कर तब तेरा आनन्दप्रद मुख देखूंगी। जैसे जो दिनभर सूर्य की गरमी मे तपता है वह रात्रि को चन्द्रमा की शीतलता का अनुभव करता है।

अलंकार—उदाहरण।

दो०—अपनी दसा कहा कहौं, दीप दसा सी देह।
जरत जाति बासर निसा, केशव सहित सनेह ॥६३॥

शब्दार्थ—दसा=हालत। दीपदसा=दिया की बत्ती। सनेह=(१) प्रेम, (२) तैल।

भावार्थ—मैं अपनी हालत क्या कहूँ, मेरा शरीर तो चिराग बत्ती के समान प्रेमवश रातदिन जला करता है।

अलंकार—उपमा और श्लेष से पुष्ट व्यतिरेक।

(हनुमान) दो०—

सुगति सुकेशि, सुनैनि सुनि, सुमुखि, सुदंनि सुश्रोनि।
दरसावै गो वेगिहौ तुमको सरसिज-योनि ॥६४॥

शब्दार्थ—सरसिजयोनि=ब्रह्मा।

भावार्थ—हे सुन्दर चाल, बाल, नेत्र, मुख, दन्त और कटि वाली सीता! सुनो धैर्य रखो, ब्रह्मा शीघ्र ही ऐसा संयोग उपस्थित करेगा कि मैं तुम्हारे दर्शन करूँगा।

हरिगीतिका—

कछु जननि दे परतीति जासों रामचन्द्रहि आवई।
सुभ सीस की मणि दई यह कहि सुजस तव जग गावई ॥
सब काल ह्वै हौ अमर अरु तुम समर जयपद पाइहो।
सुत आजु ते रघुनाथ के तुम परम भक्त कहाइहो ॥६५॥

शब्द

शब्दार्थ—परतीति=विश्वास । सीस की मणि=चूड़ामणि, शीशफूल । जयपद=विजय, जीत ।

मूल—कर जोरि पग परि तोरि उपवन कोरि किंकर मारियो ।
पुनि जंबुमाली मंत्रिसुत अरु पंच मंत्रि संहारियो ।
रन मारि अक्ष कुमार बहु विधि इन्द्रजित सों युद्ध कै ।
अति ब्रह्म अस्त्र प्रमाण मानि सो बश्य भो मन शुद्ध कै ॥९६॥

शब्दार्थ—उपवन=वाटिका । कोरि=करोड । किंकर=दास । जम्बु-माली=प्रहस्त नामक मन्त्री का पुत्र । पच मन्त्रि=(१) विरूपाक्ष, (२) यूपाक्ष, (३) दुर्द्धर्ष, (४) प्रघसभास, (५) कर्ण । अक्षकुमार=रावण का एक पुत्र । इन्द्रजित=मेघनाद । ब्रह्मअस्त्र=ब्रह्मा की दी हुई फांस । बश्य भो=वशीभूत हुआ । मान शुद्ध कै=शुद्ध मन से केवल राम काज हेतु (वल से या भय से हार कर नही) ।

नोट—छन्द ९५ के बाद एक हस्तलिखित प्रति मे नीचे लिखे छन्द मिलते हैं, और छन्द नं० ९६ उसमे नही है ।

हरिगीतिका—

कर जोरि पग परि तोरि उपवन कोरि किंकर मारियो ।
धर पौढियों जहँ जंबुमाली दूत जाय पुकारियो ॥
उठि धाइयो मन क्रोध अति करि सोध कपि जब पाइयो ।
वह आइयो तेहि ठौर तबही संक उर नहिं लाइयो ॥
अति जोर स्यों हनुमन्त देखि अनन्त बानन मारियो ।
मनं मानियो नहिं छोभ कपि तब सकल सैन सँहारियो ॥
पुनि जंबुमाली सों भिर्‌यो लइ बाहु जुगल उखारि कै ।
मठ बैठि कै अभिलाष सो पुर में ते दोनी डारि कै ॥
परियो ते रावन की सभा तेहिं काल तेहि पहिचानियो ।
पुनि पंचसुत मंत्रीन के तिन सीस आयसु मानियो ॥
तन त्रान कसि हँसि बान धनु तेहिं काल लेइ गये तहाँ ।
रन दूत पूत सुसैन स्यों बर जंबुमाली परयो जहाँ ॥

बरषें सु बान समान घन तन भेदियो हनुमंत को ।
तब धाइयो कपि नाद करि रोके कहा मयमंत को ॥
घननाल लै सिगरे हये उर साल रावन के भयो ।
तेहि काल अक्ष कुमार बोलि प्रहस्त को आयसु दयो ॥

नराच—

जुरे प्रहस्त हस्त लै हथ्यार दिव्य आपने ।
कुमार अक्ष तिक्ष बाण छाइयो घने घने ॥
कपीस जुद्ध क्रुद्ध भो सँहारि अक्ष डारियो ।
प्रहस्त सीस में तबै प्रहारि मुष्ट मारियो ॥

दो०—मारो अक्ष सुनो जहीं, रावण अति पछिताय ।
इन्द्रजीत सो या कहो, बानर जियत न जाय ॥

तोटक—

घननाद गयो सजि कै जबहीं । हनुमंत सों युद्ध जुरे तबहीं ॥
बलवंत गुन्यो यह हेरि हियो । मन में गुनि एक उपाय कियो ॥

तोमर—

तब इन्द्रजीत विलोकि । विधि पास दीन्ही मोकि ।
कपि ब्रह्मतेजहि जानि । निज सीस लीन्ही मानि ॥

॥ तेरहवाँ प्रकाश समाप्त ॥

चौदहवाँ प्रकाश

दो०—या चौदहें प्रकाश में, ह्वैहै लङ्का दाह ।
सागर तीर मेलान पुनि, करिहैं रघुकुल नाह ॥

शब्दार्थ—मेलान=डेरा डालना, ठहरना, विश्राम ।

(रावण) मत्तगयन्द—

रे कपि कौन तू ? अक्ष को घातक दूत बली रघुनन्दन जू को ।
को रघुनन्दन रे ? त्रिशिरा-खर-दूषण-दूषणभूषण भू को ॥

सागर कैसे तरयो ? जस गोपद, काज कहा ? सिय चोरहि देखों ।
कैसे बँधायो ? जु सुन्दरि तेरी छुई दृग सोवत पातक लेखों ।।१।।

शब्दार्थ—त्रिशिरा-खरदूषण-दूषण=त्रिशिरा और खर-दूषण को नाश करने वाले ।

भावार्थ—(रावण पूछता है कि) रे कपि, तू कौन है ? (हनुमान जी जवाब देते हैं कि) मैं अक्षयकुमार का घातक वली रघुनाथ जी का दूत हूँ। (पुनः प्रश्न है कि) कौन रघुनाथ ? (कौन रघुनाथ ? (जवाब है कि) त्रिशिरा और खरदूषण को मारने वाले और ससार के भूषण रूप रघुवशी श्रीराम जी । (तब प्रश्न है कि) तूने समुद्र कैसे पार किया ? (जवाब है कि) गोपद समान लाँघ कर आया। (फिर प्रश्न है कि) किस काम के लिए आया ? (जवाब है कि) सीता के चोर को ढूंढने के लिए । (फिर प्रश्न है कि) तू बंदी क्यो हुआ ? (जवाब है कि) तेरी स्त्री को सोते समय आँख से देखा है इसी पाप से बन्दी होना पडा ।

विशेष—आचार्य केशव ने इस छन्द मे किस युक्ति से राम जी के माहात्मय, रूप और बल का तथा रामभक्तो के आचरण का वर्णन किया है सो समझते ही बन पडता है ।

बल कैसा है ? हजारो की सेना एक दम मे मार सकते है । माहात्म्य कैसा है ? उसके सेवक अक्षय (अमर) को भी मार सकते है । रूप कैसा है ? सारे संसार का भूषण है ।

राम-सेवक सागर (भवसागर) कैसे तरते है ? जैसे गोपद । रामसेवक काम क्या करते है ? केवल रामसम्बन्धी कार्य, इस शरीर से किए हुए पापो का दण्ड यही भोग लेते है, पर स्त्री को माता के अतिरिक्त अन्य दृष्टि से देखने को पाप समझते है ।

अलंकार—गूढोत्तर ।

(रावण) चामर—कोरि कोरि यातनानि फोरि फोरि मारिये ।
काटि काटि फारि मांसु बाँटि बाँटि डारिये ।
खाल खैंचि खैंचि हाडि भूँजि भूँजि खाहु रे ।
पौरि टाँगि रुंड मुंड लै उड़ाइ जाहु रे ।।२।।

शब्दार्थ—कोरि=करोड । यातना=कष्ट । फोरि फोरि मारिये=इतना

पीटो कि इसके सब अंगों से फूट-फूट कर रक्त निकलने लगे। पौरि=द्वार। रुंड=सिर रहित शरीर।

भावार्थ—सरल है। (रावण हनुमान जी के दण्ड की व्यवस्था करता है)।

(विभीषण)—दूत मारिये न राजराज छोड़ दीजई।
मन्त्रि मित्र पूंछि कै सो और दंड कीजई॥
एक रंक मारि क्यों बड़ो कलंक लीजई।
बूंद सूखि गो कहा महासमुद्र छीजई॥३॥

भावार्थ—(विभीषण रावण को समझाते हैं) हे राजेश्वर! दूत को मारना उचित नहीं। इसे छोड़ दीजिए और अपने मंत्रियों तथा मित्रों से पूछ कर कोई और दण्ड दीजिए। एक क्षुद्र दूत को मार कर बड़ा कलंक क्यों लेते हैं। समुद्र में से एक बूंद सूख जाने से क्या समुद्र घट जाता है। अर्थात् राम की सेना में से यदि एक को मार भी डाला जाय तो क्या उनकी सेना कम हो जायगी।

अलंकार—दृष्टान्त।

चामर—तूल तेल बोरि बोरि जोरि जोरि बाससी।
लै अपार रार ऊन दून सूत सों कसी॥
पूंछ पौनपूत की सँवारि बारि दी जहीं।
आग को घटाइ कै उड़ाइ जात भो तहीं॥४॥

शब्दार्थ—तूल=रुई। बाससी=वस्त्र, कपड़े। रार=धूना, राल। दून सूत सों=दोहरे सूत से। कसी=कस कर बाँध दिया। बारि दी=जला दी, आग लगा दी। जहीं=ज्योंही। तहीं=त्योंही।

भावार्थ—रुई को तेल में बोर-बोर कर और बहुत-से वस्त्र जोड़-जोड़ कर और बहुत-सी राल और ऊन लेकर दोहरे सूत से कस कर पूंछ में बाँध दिया। इस प्रकार पूंछ को बना कर ज्योंही आग जला दी गई, त्योंही हनुमान जी (लघिमा सिद्धि से) अपने अंग को छोटा करके बन्ध फाँस से निकल कर अटारी पर चढ़ गए।

चंचरी—धाम धामनि आग की बहु ज्वाल माल बिराजहीं।
पौन के झकझोर ते झँझरी झरोखन भ्राजहीं॥

बाजि बारन सारिका सुक मोर जोरन भाजहीं ।
छुद्र ज्यों विपदाहि आवत छोड़ि जात न लाजहीं ॥५॥

शब्दार्थ—ज्वालमाल=आग की लपटें । झझरी=छिद्र सुराख । बाजि=घोड़े । बारन=हाथी । जोरन=जोर से । क्षुद्र=नीच लोग । विपदा=आफत ।

भावार्थ—घर-घर में आग की लपटें उठने लगी । हवा के झोकों से झरोखों के सूराखों से लपटें निकलने लगी । घोड़े, हाथी, मैना, शुक और मोरादि पशु-पक्षी गण जोर से भागने लगे जैसे आफत आते ही नीच जन मालिक को छोड़; भागने में लज्जित नहीं होते ।

अलंकार—उदाहरण ।

भुजंगप्रयात—जटी अग्नि ज्वाला अटा सेत हैं यों ।
शरत्काल के मेघ संध्या समै ज्यों ॥
लगी ज्वाल धूमावली नील राजै ।
मनो स्वर्ण की किंकनी नाग साजै ॥६॥

शब्दार्थ—जटी=जड़ी हुई (युक्त) । अटा=अट्टालिकाएँ । नाग=हाथी ।

भावार्थ—अग्नि ज्वालाओं से युक्त श्वेत अट्टालिकाएँ ऐसी हो रही हैं, जैसे संध्या समय शरद ऋतु के बादल होते हैं । ज्वालाओं सहित धुएँ के धौरहर ऐसे जान पड़ते हैं मानो बड़े-बड़े हाथी सोने की किंकणी पहिने हों ।

अलंकार—उपमा और उत्प्रेक्षा ।

भुजंगप्रयात—लसै पीत छत्री मढ़ी ज्वाल मानो ।
ढके ओढ़ना लंक बक्षोज जानो ॥
जरें जूह नारी चढ़ी चित्रसारी ।
मनो चेटका में सती सत्यधारी ॥७॥

शब्दार्थ—पीत छत्री=सोने की बनी पीली-पीली महलों की बुर्जियाँ (छतरियाँ) । मढ़ीज्वाल=ज्वालायुक्त । लंक=लंकापुरी । बक्षोज=कुच । जूह=यूथ । चित्रसारी=सैज भवन (सोने के कमरे) । चेटका=चिता ।

भावार्थ—महलो की स्वर्ण की बनी हुई बुर्जियां ज्वाला से ढक गई है, वे ऐसी मालूम होती है, मानो लकापुरी के कुचो पर ग्रोढनी पड़ी हुई है। रंग-महल के झयनागारो मे स्त्रियो के झुण्ड के झुण्ड जल रहे है, वे ऐसी जान पडती हैं मानो सती स्त्रियां चिताग्रो मे जल रही हैं।

ग्रलंकार—उत्प्रेक्षा।

भुजंगप्रयात—कहूँ रैनिचारी गहे ज्योति गाढ़े।
मनो ईश रोषाग्नि में काम डाढ़े॥
कहूँ कामिनी ज्वालमालानि भोरैं।
तजें लाल सारी ग्रलंकार तोरैं॥८॥

शब्दार्थ—रैनिचारी=निश्चर। गहे ज्योति गाढे=लपटों में जलते हैं। ईश=महादेव। भोरैं=धोखे मे। ग्रलकार=सोने के ग्राभूषण।

भावार्थ—कही निश्चर ग्रग्नि की लपटो मे पड गए हैं। वे ऐसे जान पड़ते हैं मानो महादेव की कोपाग्नि मे कामदेव जल रहा हो। कही स्त्रियाँ ज्वालाग्रो के धोखे मे ग्रपनी लाल साडी छोड कर ग्रौर स्वर्णभूषण तोड कर फेंकती है।

ग्रलंकार—उत्प्रेक्षा ग्रौर भ्रम।

भुजंगप्रयात—कहूँ भौन राते रचे धूम छाहीं।
ससी सूर मानो लसैं मेघ माहीं॥
जरैं शस्त्रशाला मिली गंधमाला।
मलै ग्रद्रि मानो लगी दावज्वाला॥६॥

शब्दार्थ—राते=लाल (स्वर्ण के)। रचे=रंग से रँगे हुए। मलै ग्रद्रि=मलयागिरि। दावज्वाला=दावाग्नि।

भावार्थ—कही लाल रंग से चित्रित सोने के मकान पर धुम्रां छा गया है। वे ऐसे जान पडते हैं मानो सूर्य ग्रौर चन्द्रमा मेघो मे ढक गए हैं। रावण की शस्त्रशाला जल रही है ग्रौर उससे ऐसी गंध निकल रही है मानो मलयागिरि मे दावाग्नि लग गई हो (जैसे मलयागिरि में दावाग्नि लगने तथा जलने पर चन्दन से सुगन्ध ग्रौर सर्पों से दुर्गन्ध निकलती है वैसे ही शस्त्रशाला के जलने से दो प्रकार की गन्ध ग्राती है।)।

ग्रलंकार—उत्प्रेक्षा।

भुजंगप्रयात—

चलीं भागि चौहूँ दिशा राजरानी । मिलीं ज्वालमाला फिरैं दुःखदानी ।
मनों ईश बानावली लाल लोलैं । सबै दैत्य-जायान के संग डोलैं ॥१०॥

शब्दार्थ—राजरानी=रावण की स्त्रियाँ या वधुएँ । लोल=चलती हुई । दैत्य-जायान=निश्चरियाँ ।

भावार्थ—रावण की स्त्रियाँ चारो ओर भागती है, पर जिस ओर जाती हैं उसी ओर उन्हें दुःखद अग्नि की ज्वालाएँ मिलती हैं और वे उधर से लौटती है, पुन जिधर जाती हैं उधर भी वही हाल होता है । यह घटना ऐसी मालूम होती है मानो ईश्वर की लाल और चर बाणावली सभी निश्चरियो के साथ-साथ लगी उन्हें रगेदे फिरती हैं ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

मत्तगयंद सवैया—

लंकहि लाय दई हनुमंत विमान बचे अति उच्चरखी ह्वै ।
पावक फटै उचटै बहुधा मनि रानि रटैं पय पानी दुखी ह्वै ॥
कंचन को पघिलो पुर पूर पयोनिधि में पसरो सो सुखी ह्वै ।
गंग हजार मुखी गुनि केशो गिरा मिली मानो अपार मुखी ह्वै ॥११॥

शब्दार्थ—लाय दई=आग लगा दी । उच्चरखी ह्वै=और ऊँचे होकर चलने से । गुनि=समझ कर । गिरा=सरस्वती ।

भावार्थ—लंका मे जब हनुमान जी ने आग लगा दी तब इतनी ऊँची लपटें उठी कि देवताओ के विमानो को (मामूली ऊँचाई की अपेक्षा) बहुत अधिक ऊँचाई से चलना पडा तब वे बच सके (नहीं तो वे भी जल जाते) अग्नि से तप कर अनेक प्रकार के बहुमूल्य पत्थर फट कर उछलते हैं और सब रानियाँ दुःखित होकर पानी-पानी चिल्लाती हैं । यहाँ तक हुआ कि सोने की समस्त लंकापुरी पिघल जाने से सोने का द्रव असंख्य धाराओ से समुद्र मे जा गिरा । यह बात, कवि केशव कहते हैं कि ऐसी जान पडी कि मानो गंगा को हजार धारा से मिलती हुई देख ईर्ष्या से सरस्वती नदी असंख्य धाराओ से मुखी होकर समुद्र से मिल रही है ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

दो०—हनुमत लाई लंक सब, बच्यो विभीषन धाम ।
जनु ग्ररुणोदय बेर में, पंकज पूरव जाम ॥१२॥

शब्दार्थ—लाई=जलाई । पूरवजाम=पहले पहर मे ।

भावार्थ—हनुमान ने सब लंका जलाई । उसमें बचा हुआ विभीषण का घर ऐसी शोभा पा रहा है मानो सूर्योदय वेला के पहले ही पहर मे कमल प्रफुल्लित होकर शोभित हो रहा है ।

नोट—बेर और जाम मे पुनरक्ति-सी जान पड़ती है । पर ऐसा कहने मे युक्ति यह है कि राम-प्रताप रूपी सूर्योदय वेला के आरंभिक भाग मे इतना प्रफुल्लित है, तब ज्यों-ज्यों राम-प्रताप रूपी दिन चढ़ता जायगा त्यों-त्यों अधिकाधिक शोभित होता जायगा ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

तयुता—

हनुमंत लंकहि लाइ कै । पुनि पूंछ सिंधु बुझाई कै ।
शुभ देखि सीतहिं पाँ परे । मनि पाय आनँद जी भरे ॥१३॥

शब्दार्थ—शुभ=कुशलपूर्वक । मनि=चिंतामणि ।

नोट—लंका जलाते समय हनुमान जी को शंका हुई कि सीता भी न जल गई हो, अतः पुनः उन्हें देखने को आये (पहले उनसे विदा हो चुके थे । देखो प्रकाश १२, छन्द ६५) ।

भावार्थ—हनुमान जी लंका को जला कर और समुद्र मे अपनी पूंछ बुझा कर सीता के पास पुन आए और उन्हें कुशलपूर्वक पाकर पैर पड़े (बिना राम और सीता की आज्ञा के यह काम किया उसकी माफी माँगी) और ऐसे आनंदित हुए जैसे कोई चिंतामणि पाकर होता है ।

अलंकार—उपमा ।

दो०—बिदा पाइ सुख पाइ कै, चले जबै हनुमंत ।
पुहुप वृष्टि देवन करी, सागर रतन अनंत ॥१४॥

शब्दार्थ—सुख पाइ कै=सीता को सही सलामत पाने से आनंदित होकर । पुहुप=पुष्प, फूल ।

तोमर—सीता न ल्याये वीर । मन मांझ उपजति पीर ।
आनौं सु कौन उपाय । पर पुरुष छीवै काय ॥१५॥

शब्दार्थ—छीवें=छुवें । काय=काया, शरीर ।

भावार्थ—(श्रीहनुमान जी अपने मन मे सोचते हैं) वीर होकर भी मैं सीता को न लाया, इस बात का मुझे मन में खेद रहेगा, पर लाता किस उपाय से, मैं पर पुरुष होकर उनके शरीर को कैसे छूता ।

संयुता—यहि पार अंगद भेंटियो । सब को सबै दुख मेटियो ।
जयसी कछु बितई सबै । तिनसों कही तयसी सबै ॥१६॥

भावार्थ—समुद्र के इस पार आकर हनुमान जी ने अंगद से भेंट की (अंगद ही उस यूथ के मुखिया थे, इससे केवल अंगद का नाम लिखा गया) सब का, सब प्रकार का शोक मिट गया । तब जैसी कुछ जिस पर बीती थी, सो सब दु ख की बातें उसने परस्पर कह सुनाई । (हनुमान ने अपनी बीती कही और अंगद के साथ वालो ने अपनी बीती कही) ।

नोट—'जयसी' और 'तयसी' शब्द इसी रूप से लिखे जायेंगे, तभी छन्द का रूप शुद्ध रहेगा 'जैसी' और 'तैसी' लिखने से छन्द का रूप अशुद्ध हो जायगा ।

तोमर—जब राम धरिहैं चाप । रन रावनै संताप ।
बरषे सघन सर-धार । लंका बहत नहिं बार ॥१७॥

भावार्थ—(सब विचार करते हैं) जब राम जी धनुष चढावेंगे, तब रण मे रावण को सताप होगा (बिना युद्ध किए रावण सीता को न देगा), परन्तु जब राम जी की घनी शरधारा बरसेगी, तब लंका की बहते देर न लगेगी (लका ऐसा दृढ गढ नही है कि उसे जीतते देर लगे—यह कपिगण के उत्साह और हिम्मत का वर्णन है)।

तोमर—चलि अंगदादिक वीर । तहँ आइयो रनधीर ।
जहँ बाग हे सुग्रीव । फल देखि ललक्यो जीव ॥१८॥

भावार्थ—वहां से चल कर सब रणधीर वीर वहां आए जहां सुग्रीव के बाग (कई एक फले हुए बाग) थे, भूखे होने के कारण और उन बागो में खूब फल देख कर उन सब का जी खाने को ललक उठा ।

तोमर—सब खाइयो फल फूल । रहियो सु केवल मूल ।
तब दौरि दधिमुख आय । वह मारियो कपि धाय ॥१६॥

शब्दार्थ—दधिमुख=सुग्रीव का पुत्र और उन बागो का मुख्य रक्षक ।

भावार्थ—अंगद के यूथ के सब वानरों ने उन बागों के सब फूल-फल खा डाले (फल-फूलों से खाली होकर) वृक्ष केवल ठूंठमात्र रह गये। यह हाल दधिमुख ने देखा, तब वह (बरजने की रीति से) दौड़-दौड़ कर वानरों को मारने लगा।

तोमर—अति रोस बालिकुमार। गहि मारियो कपि धार।
सब लै गये निज जीव। जहं बैठियो सुग्रीव ॥२०॥

भावार्थ—तब अंगद ने भी अति क्रुद्ध होकर, दधिमुख की सेना पकड़-पकड़ कर खूब पीटा। जब खूब पीटे गये तब वे रक्षक वानर अपने-अपने प्राण लेकर भागे और वहाँ गये जहाँ सुग्रीव बैठे थे और सब हाल कहा।

दो०—लै आये सीता खबर, ताते मन अति फूल।
इनको बिलगु न मानियो, नहिं चरिये चित भूल ॥२१॥

शब्दार्थ—खबर=खोज। फूल=आनन्द। बिलगु=बुराई। भूल=दोष।

भावार्थ—(सुग्रीव ने अंगद की यह ढिठाई सुनकर अनुमान किया कि मालूम होता है कि) अंगद सीता का सोध लेकर आये हैं, इसी से आनंदयुक्त होकर ऐसा काम कर बैठे हैं। खैर, यदि ऐसा है तो उनके इस कार्य में बुरा न मानना चाहिए और इस दोष को चित्त में दुष्ट न मानना चाहिए (क्योंकि हमारे परम मित्र राम का काम तो पूरा कर आये हैं)।

संयुक्ता—

रघुनाथ पै जबहीं गये। उठि अंक लावन को भये।
प्रभु मैं कहा करनी करी। सिर पायं की धरनी धरी ॥२२॥

शब्दार्थ—अंक लावन=छाती से लगाकर भेंटना। करनी=करतूत।

भावार्थ—जब सब मिल कर राम जी के पास गये, तब राम जी हनुमान जी को छाती से लगा कर भेंटने को उठते ही थे कि हनुमान जी ने यह कह कर कि महाराज मैंने कौन-सा बड़ा काम किया है जो आप इतना सम्मान देना चाहते हैं (छाती से लगा कर भेंटना चाहते हैं यह सम्मान मित्र के दर्जे का है, मैं तो दास हूँ) पैर के निकट जमीन पर अपना सिर टेक दिया (अति नम्र भाव से चरणों पर सिर रख दिया)।

शब्दार्थ—प्रति वासर=रोज, प्रतिदिन । वासर=राग, गान (जो रावण के यहाँ नित्य होता है और अशोक बाटिका से सुनाई पडता है) । खांगै=छेदता है ।

भावार्थ—(हनुमानजी कहते हैं) हे महाराज ! सीता की दशा मुझसे कुछ कही नही जाती, यदि मैं कहूँ तो वह वार्ता सुनकर चैतन्य की तो बात क्या जड पदार्थ भी दुःख पावें । सुनियें, उनकी यह दशा है कि रावण के यहाँ जो संगीत होता है (जिससे सब ही दुःखी जीवों का कुछ न कुछ मनोरंजन होता है) वह उनको निरंतर बाण सम लगता है । तन में घाव तो नही देख पडता पर मन और प्राणों को वह छेदता है ।

नोट—हनुमान जी संगीत विद्या के आचार्य है और उन्हें संगीत का यह प्रभाव अच्छी तरह विदित है कि संगीत सब प्रकार के दुखियों का मनोरंजन कर सकता है । जिस दुःख का इलाज संगीत से न हो सके वह दुःख लाइलाज समझना चाहिए । अतः सीता का दुःख बडा कठिन है, संगीत भी उन्हें बाण सम लगता है ।' यह कह कर हनुमान जी यह दर्शाना चाहते हैं कि सीता का प्रेम और तज्जनित विरह आपके प्रेम और विरह से कम नहीं ।

अलंकार—उपमा ।

तारक—प्रति अंगन के संगही दिन नासै ।
निशि सों मिलि बाढ़ति बीह उसासै ।।
निशि नेकहु नींद न आवति जानो ।
रवि की छवि ज्यों अधरात बखानो ।।२८।।

भावार्थ—(हनुमान जी शरद ऋतु मे खबर लेकर लौटे हैं । शरद मे दिन घटता है और रात्रि बढती है अतः कहते है कि) प्रतिदिन सीता के अंगों सहित दिन कम होता है (जैसे आजकल प्रतिदिन दिन का मान कम होता है वैसे ही प्रतिदिन सीता के अंग कम होते जाते हैं—वे दुबली होती जाती हैं) । जैसे प्रतिरात्रि को रात्रि का मान बढता है वैसे ही सीता की उसासें भी प्रतिरात्रि दीर्घतर होती जाती हैं । रात्रि को उन्हें जरा भी नींद नहीं आती जैसे आधी रात को सूर्य की ज्योति नहीं आती ।

अलंकार—सहोक्ति और उपमा ।

घनाक्षरी—भौंरिनी ज्यों भ्रमत रहति बन बीथिकानि,
हंसिनी ज्यों मृदुल मृणालिका चहति है ।
हरिनी ज्यों हेरति न केशरि के काननहि,
केका सुनि ब्यालि ज्यों बिलान ही चहति है ।
पीउ पीउ रटति रहति चित्त चातकी ज्यों,
चन्द चितै चकई ज्यों चुप ह्वै रहति है ।
सुनहु नृपति राम बिरह तिहारे ऐसी,
सूरति न सीताजू को मूरति गहति है ॥२६॥

शब्दार्थ—मृदुल मृणालिका=(१) मुलायम कमलदंड, (२) कमलनालवत् मृदुल बाहें । केशरि=(१) सिंह, (२) केशर । बिलान=(१) बिलों को, (२) विलुप्त हो जाना (कहीं छुप रहना) । चहति है=ढूंढती है । सूरति= दशा । मूरति=शरीर ।

भावार्थ—हे राजा रामचन्द्र ! सुनिये, आपके विरह में सीता जी का शरीर (स्वयं सीता जी) इन दशाओं को ग्रहण करता है (सीता जी की यह दशा है) कि जैसे भ्रमरी वनवीथिकाओं में इतस्तत: घूमती रहती है उसी भाँति सीता भी अशोक वन की वीथिकाओं में तुम्हें खोजती हुई भ्रमण किया करती हैं अर्थात् अशोक वाटिका के तमालादि श्यामरंग वृक्षों को भ्रमवश तुम्हारा शरीर समझ कर भेंटने को दौड़ती हैं, और जैसे हंसिनी मुलायम कमलदंड को सदैव चाहती है उसी भाँति सीता जी तुम्हारी कमलनाल सम भुजाओं को चाहती रहती हैं । जैसे हिरनी सिंह के निवास करने के वन की ओर भूल कर भी कभी दृष्टिपात नहीं करती उसी प्रकार सीता जी केशर की क्यारियों की ओर नहीं देखती और जैसे मोर का शब्द सुन कर सर्पिनी बिल खोजती है (भय से छिप जाना चाहती है) उसी तरह जानकी भी मयूरध्वनि सुनकर कहीं विलुप्त हो जाने को कोई विवर ढूंढा करती हैं । चित्त लगा कर चातकी की तरह पीउ कहाँ पीउ कहाँ रटती रहती हैं और चन्द्रमा को देख कर चक्रवाकी की भाँति चुप हो जाती हैं ।

अलंकार—उपमाओं में पुष्ट उल्लेख ।

(सीता जी का संदेश)—

दो०—श्रीनृसिंह प्रहलाद की, वेद जो गावत गाथ ।
गये मास दिन आसु ही, झूठी ह्वै है नाथ ॥३०॥

भावार्थ—श्रीसीता जी ने कहा है कि हे नाथ ! श्रीनृसिंह और प्रह्लाद की कथा जो वेद मे वर्णित है, वह शीघ्र ही एक मास बीतने पर झूठी हो जायगी अर्थात् प्रह्लाद की कथा से जो यह बात प्रसिद्ध है कि ईश्वर अपने शरणागत भक्तो की रक्षा करते है, वह झूठी हो जायगी, क्योंकि यदि एक मास मे आप आकर मेरा उद्धार न करेंगे तो रावण मुझे मार डालेगा और लोग कहेंगे कि राम जब अपनी स्त्री को न बचा सके तब प्रह्लाद को उन्होंने कैसे बचाया होगा । (क्योकि उसने ऐसी ही प्रतिज्ञा की थी) यथा .—

"मास दिवस महँ कहा न माना । तो मैं मारव काढ़ि कृपाना" (तुलसी)

अलंकार—अप्रस्तुतप्रशसा (कारज मिस कारण कथन-कारज निबंधना)

दो०—आगम कनक कुरंग के, कहो बात सुख पाइ ।
कोपानल जरि जाय जनि, शोक समुद न बुड़ाइ ॥३१॥

भावार्थ—सुवर्ण मृग (कपट मृग रूप मारीच) के आने से पहले जो बात प्रसन्नतापूर्वक आपने कही थी वह प्रतिज्ञा कोपाग्नि मे जलने न पावे वा शोक समुद्र में डुबा न दी जाय (कोप वा शोक से भूल न जाइयेगा) वह—बात यह है . (देखो प्रकाश १२ छन्द १२) ।

"राज सुता इक मत्र सुनो अब । चाहत हौ भुवभार हर्‌यो सब ।
पावक में निज देहहिं राखहु । छाय शरीर मृगै अभिलाखहु ॥"

नोट—चूडामणि पाकर श्रीरामजी को विश्वास हो गया था कि हनुमान अवश्य सीता तक पहुँचे है । सीता कथित यह ऐकान्तिक वार्ता सुनकर वह विश्वास और पक्का हो गया तब राम जी हनुमान की प्रशसा करने लगे ।

(राम) दंडक—साँचो एक नाम हरि लीन्हें सब दुःखहरि,
और नाम परिहरि नरहरि ठाये हो ।
बानर नहीं हो तुम मेरे बानरस सम,
बलीमुख सूर बलीमुख निजु गाये हो ॥
साखामृग नाहीं बुद्धिबलन के साखामृग,
कैधौं बेद साखामृग केशव को भाये हो ।

साधु हनुमंत बलवंत जसवंत तुम,
गये एक काज को अनेक करि आये हो ।।३२।।

शब्दार्थ—हरि=वानर । ठाये हो=स्थापित किया है (सत्य कर दिखलाया है) वानरस=वाण की शक्ति (अमोघता) । बलीमुख=(१) वानर, (२) बलियों में मुख्य । निजु=निश्चय । वेद साखामृग=वेदों की शाखाओं में विचरण करने वाले ।

भावार्थ—(श्री राम जी हनुमान की प्रशंसा करते हैं) वानरों के लिए जितने पर्यायवाची शब्द हैं उनमें जो 'हरि' शब्द है उसी को तुमने सच्चा कर दिखाया क्योंकि तुमने हमारे सब दुख हर लिए अर्थात् छुड़ा दिए (हरति दुःखम् इति हरिः) । तुमने ऐसा कार्य किया है कि जो तुम्हें वानर कहे वह झूठा है, तुमने तो अपने लिए (नरहरि) नरहरि (नृसिंह=नरों में सिंहवत्) नाम स्थापित कर दिया (अर्थात् तुम्हें 'नरहरि' की पदवी दी जाय तो ठीक है, तुम वानर नहीं हो तुम तो मेरे वाण के समान अमोघ शक्ति से सम्पन्न हो, बड़े-बड़े शूरवीर वानरों द्वारा तुम बलियों में मुख्य (प्रधान) कहकर प्रशंसित हो (बड़े-बड़े शूरवीर वानर तुम्हें प्रधानता देते हैं) तुम केवल शाखामृग (एक शाखा से दूसरी पर उछल-कूद करने वाले) वानर नहीं हो, वरन् बुद्धि और बल के शाखामृग हो, या वेदों की शाखाओं में विचरण करने वाले हो (वेदों में पारंगत हो) इसी कारण मुझे अति भाते हो । हे हनुमन्त, तुम साधु हो, बलवंत हो और यशवंत हो, एक काम को गये थे अनेक काम कर आये ।

अलंकार—परिकरांकुर, विधि, अपह्नुति, यमक, लाटानुप्रास इत्यादि से पुष्ट उल्लेख ।

(हनुमान) तोमर—

गई मुद्रिका लै पार । मनि मोहि लाई वार ।।
वह कर्यो मैं बल रंक । अति मृतक जारी लंक ।।३३।।

भावार्थ—(हनुमान जी कहते हैं) महाराज ! मैंने तो कुछ भी करतूत नहीं की, आपकी मुद्रिका मुझे उस पार ले गई और सीता जी की चूड़ामणि मुझे इस पार ले आई, मैं तो बल में अति रंक हूँ । लंका को जलाकर भी कौन सा बड़ा काम किया वह तो मरी हुई थी (राम दासों में ऐसी दीनता और निरहंकारिता होनी चाहिए) ।

तोमर—

अति हत्यो बालक अच्छ । लै गयो बांधि विपच्छ ।।
जड वृच्छ तोरे दीन । मैं कहा विक्रम कीन ।।३४।।

भावार्थ—अक्षयकुमार को मारा सो वह तो अत्यन्त निर्बल बालक था, तदनन्तर शत्रु मुझे बांध ले गया (यदि बली होता तो कैसे बांधा जाता)। जो वृक्ष तोड़े सो वे तो अति कमजोर जड जीव थे, हे रामजी, मैंने कुछ भी प्रशंसनीय विक्रम नहीं किया (आप जो बडाई करते हैं यह केवल आपकी दीन-दयालुता है—दासो का महत्त्व बढाते हैं)।

(राम का लंका की ओर प्रयाण)

मूल—तिथि विजय दसमी पाय । उठि चले श्रीरघुराय ।
हरि जूथ जूथप संग । बिन पच्छ के ते पतंग ।।३५।।

शब्दार्थ—विजय दशमी को (कुंवार सुदि १० को) राम जी ने किष्किंधा के ऋष्यमूक पर्वत से लंका की ओर प्रयाण किया, साथ मे बंदरों की सेना और सेनापति हैं वे मानो बिना पक्ष के पक्षी हैं (आकाश में उडते चलते हैं)।

अलंकार—हीन तद्रूप रूपक ।

तोमर—आकास बलित बिलास । सूझै न सूर प्रकास ।
पुनि ऋच्छ लच्छन संग । जनु जलधि गंग तरंग ।।३६।।

भावार्थ—वानरो के विलास से आकाश युक्त है अर्थात् सब वानर आकाश में उछलते-कूदते उडते चलते हैं और वे सख्या मे इतने अधिक हैं कि उनकी ओट के कारण सूर्य का प्रकाश नहीं दिखाई देता। पुन राम के साथ लाखो रीछ भी चलते हैं उनकी सेना ऐसी जान पडती है मानो समुद्र की लहरें चल रही हों।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

(सुग्रीव) दंडक—

कहै केसोदास तुम सुनो राजा रामचन्द्र,
रावरी जबहिं सैन उचकि चलति है ।
पूरति है भूरि धूरि रोदसी के आस-पास,
दिस दिस बरषा ज्यों बलनि बलति है ।

पन्नग पतंग तरु गिरि गिरिराज,
गजराज मृग मृगराज राजिनि दलति है ।
जहां तहां ऊपर पताल पय प्राय जात,
पुरइन को सो पात पुहुमी हिलति है ॥३७॥

शब्दार्थ—उचकि=उछल कर । रोदसी=पृथ्वी और आकाश दोनों । वरषा ज्यो बलनि बलनि है=जैसे वर्षा अपने बल (मेघों) से अति बली होती है वैसे ही आपकी सेना बलि वानरों मे अति बलवान है । बलऽति है= बल अति है । पन्नग=सर्प, बडे-बडे अजगर । पतंग=पक्षी । राजिनि= (राजी) पक्ति, समूह । दलनि है=पीस डालती है । पय=पानी । पुहुमी= पृथ्वी ।

भावार्थ—हे राजा रामचन्द्र ! जब आपको सेना उछल कर चलती है, तब पृथ्वी और आकाश सब ओर से धूल से पूर्ण हो जाते हैं, चारो ओर ऐसा जान पड़ता है मानो घन-समूह से बली होकर वर्षा ही आ गई है (आकाश मे उछलते चलते हुए वानर और रीछों के समूह बादल समूह-से जान पड़ते हैं) । आप की सेना सर्पो, पक्षियो, वृक्षो, छोटे-बड़े पहाड़ो, बड़े हाथियो, पशुओ और सिंहो के समूहो को पीस डालती है । पाताल का पानी जहां-तहां पृथ्वी के ऊपर आ जाता है और पृथ्वी पुरइन-पत्र की भाँति हिलने लगती है ।

अलंकार—उपमा ।

(लक्ष्मण) दंडक—भार के उतारिबे को अवतरे रामचन्द्र,
किधौं केशोदास भूमि भारत प्रबल दल ।
टूटत हैं तरुवर गिरं गन गिरिवर,
सूखे सब सरवर सरित सकल जल ॥
उचकि चलत कपि दचकनि दचकत,
मंच ऐसे मचकत भूतल के थल थल ।
लचकि लचकि जात सेस के असेस फन,
भागि गई भोगवती अतल वितल तल ॥३८॥

शब्दार्थ—किधौं=उसके विरुद्ध । भारत=भार से परिपूर्ण करते हैं और बोझ डालते हैं । दचकनि=धक्का । दचक्त=हिल जाती है ।

मचकत=नीचे को दबते और पुन ऊपर को उठते हैं । लचकि जाति=नीचे को झुक जाते हैं । सेस=शेषनाग । असेस=(अशेष) सब । भोगवती=पृथ्वी के नीचे के लोक की पुरी। पृथ्वी के नीचे सात तहें (लोक) मानी जाती हैं जिनके नाम क्रमश. ये हैं (१) अतल, (२) वितल, (३) सुतल, (४) तलातल, (५) महातल, (६) रसातल, (७) पाताल । यह भोगवती पुरी 'अतल' की राजधानी है ।

भावार्थ—(लक्ष्मण जी कहते हैं कि) श्रीरामचन्द्र जी ने भूमि के भार को उतारने के लिए अवतार लिया है, पर उसके विरुद्ध अपने प्रबल दल के भार से भूमि का और भी बोझा बढाते हैं । इतना बडा दल है कि उसके धक्को से दरख्त टूटने है, पहाड गिरते हैं, समस्त तालो और नदियो का जल सूखता है (दलवाले लोग सब पानी पी डालते है), बानरो के उछल कर चलने के धक्को से जमीन हिल जाती है और मचान की तरह पृथ्वी नीचे को दबती और पुन उछलती है; शेष के समस्त फन नीचे को झुक-झुक जाते हैं और अतल लोक की भोगवती नगरी वितल लोक को भाग गई है (पहले तल की नगरी दब कर दूसरे तल को चली गई है) तात्पर्य यह कि दल बहुत बड़ा है ।

अलंकार—अत्युक्ति ।

हरिगीतिका—

रघुनाथ जू हनुमंत ऊपर शोभिजै तेहि काल जू ।
उदयाद्रि शोभन शृंग मानहु शुभ्र सूर विसाल जू ॥
शुभ अंग अंगद कंध लक्ष्मण लक्षिये यहि भाँति जू ।
जनु मेरु पर्वत शृंग अद्भुत चन्द्र राजत राज जू ॥३६॥

शब्दार्थ—शोभिजै=शोभित है । उदयाद्रि=उदयाचल पर्वत । शोभन=सुन्दर । शृङ्ग=चोटी । शुभ्र=अति उज्ज्वल । सूर=सूर्य । लक्षिये=दिखलाई पड़ते हैं । राज=रक्ताभा वाले, लाल गोरे (ललाई मिश्रित गौर-वर्ण वाले) ।

भावार्थ—श्री रघुनाथ जी उस समय (प्रयाणकाल में) हनुमान जी के कन्धे पर सवार ऐसे शोभित होते हैं मानो उदयाचल के सुन्दर शिखर पर विशालकाय उज्ज्वल सूर्य हो और सुन्दर शरीर वाले अंगद के कन्धे पर

लक्ष्मण जी सवारी किए इस भाँति दिखलाई पड़ते हैं मानो मेरु पर्वत के शिखर पर लाल और अद्भुत चन्द्रमा विराज रहा हो।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

दो०—बलसागर लक्ष्मण सहित, कपि सागर रणधीर।
यश सागर रघुनाथ जू, मेले सागर तीर ॥४०॥

शब्दार्थ—कपि सागर=समुद्र समान वानरी सेना। मेले=उतरे, ठहरे, डेरा डाला।

भावार्थ—(इस तरह चलते-चलते) बड़े यशस्वी श्रीराम जी, अति बली लक्ष्मण जी तथा अति रणधीर समुद्र समान वानरी सेना सहित जाकर समुद्र के किनारे उतरे (पड़ाव डाला)।

अलंकार—लाटानुप्रास।

(समुद्र-वर्णन)

सवैया—

भूति विभूति पियूषहु की विष ईश शरीर कि पाय वियो है।
है किधौं केशव कश्यप को घर देव अदेवन के मन मोहै ॥
संत हियो कि बसै हरि संतत शोभ अनन्त कहै कवि कोहै।
चन्दन नीर तरंग तरंगित नागर कोउ कि सागर सोहै ॥४१॥

शब्दार्थ—भूति=अधिकता। विभूति=(१) भस्म, (२) रत्न। ईश शरीर=महादेव का शरीर। वियो=दूसरा। सतत=सदा। तरंग तरंगित=प्राचीन काल में मलयगिरि पर्वत से चन्दन काट कर समुद्र में फेंक कर समुद्र की तरंगों द्वारा अन्यान्य देशों को लोग ले जाते थे, अतः चन्दन के अनेक काष्ठखण्ड सदा समुद्र में तैरा करते थे।

भावार्थ—यह समुद्र है कि महादेव जी का दूसरा शरीर पाया गया है क्योंकि जैसे महादेव के शरीर में विभूति (भस्म) की अधिकता, पीयूष (पीयूषधर चन्द्रमा) और विष पाए जाते हैं, वैसे ही इस समुद्र में भी विभूति (रत्नादि की अधिकता) अमृत और विष पाए जाते हैं। अथवा यह समुद्र है या कश्यप प्रजापति का घर है, क्योंकि जैसे कश्यप का घर देवता और दैत्यों का मन मोहता है (पिता का घर और जन्मभूमि प्यारी होती है)

वैसे ही यह समुद्र भी अपनी दीर्घता से देव और दैत्यों के मन को मोहित करता है। अथवा यह समुद्र है या किसी सत का हृदय है, क्योंकि सतहृदय मे सदैव श्रीहरि निवास करते हैं वैसे ही इस समुद्र मे भी श्रीहरि बसते हैं इसकी शोभा अनन्त है जिसे कोई कवि वर्णन नही कर सकता। अथवा यह समुद्र है या कोई नागर (नगर निवासी सुचतुर) पुरुष है, क्योंकि जैसे नागर मनुष्य का शरीर चन्दन लेप से तरङ्गवत् चित्रित रहता है (शरीर मे चन्दन के लहरियादार तिलक लगाता है) वैसे ही इस समुद्र का पानी भी चन्दन वृक्षो से तरङ्गित रहता है (तरङ्गो के साथ चन्दन-काष्ठ उतराया करता है)।

अलंकार—श्लेष और सन्देह से पुष्ट उल्लेख।

हरिगीतिका—

जल जाल काल करालमाल तिमिंगलादिक सों बसै।
उर लोभ छोभ विमोह कोह सकाम ज्यो खल को लसै।
बहु सम्पदा युत जानिये अति पातकी सम लेखिये।
कोउ मांगनो अरु पाहुनो नहि नीर पीवत देखिये ॥४२॥

शब्दार्थ—तिमिंगल=बडे-बडे मच्छ (जो तिमि नामक छोटी मछली को निगल जाते हैं)। छोभ=चित्त की विचलित अवस्था, चचलता। विमोह= बडी-बडी गलतियां। कोह=क्रोध। मांगनो=भिक्षुक। पाहुनो=मेहमान अतिथि।

भावार्थ—इस समुद्र का जलसमूह काल-समान कराल तिमिंगलादि मच्छों के समूह से आबाद है, जैसे किसी खल का हृदय लोभ, क्षोभ कोह, मोह और कामादि बुरे और भयकर भावो से परिपूर्ण रहता है। यह समुद्र बहुत सम्पदा से युक्त तो है पर यह महापातकी के समान समाज से त्यक्त है, क्योकि देखिए न तो कोई भिक्षुक इससे भिक्षा मांगता है न कोई अतिथि इसका पानी ही पीता है।

अलंकार—उपमा।

॥ चौदहवाँ प्रकाश समाप्त ॥

पन्द्रहवाँ प्रकाश

दो०—या प्रकाश दशपंच में, दससिर करं विचार ।
मिलन विभीषन सेतु रचि रघुपति जैहं पार ॥

(रावण) हरिगीतिका—

सुरपाल भूतलपाल हो सब मूल मंत्रन जानिये ।
बहु मंत्र वेद पुराण उत्तम मध्यमाधम मानिये ।
करिये जु कारज आदि उत्तम, मध्यमाधम भानिये ।
उर मध्य आनि अनुत्तमै जुगये ते आज बखानिये ॥१॥

शब्दार्थ—भानिए=भग कर डालो, छोड दो। अनुत्तमै=सर्वोत्तम (अन+उत्तम=जिससे अधिक उत्तम कोई न हो) । जुगए=हृदय मे सुरक्षित रखा है ।

भावार्थ—रावण अपने मंत्रियो से कहता है कि तुम देवो और भूमि के पालक हो और सब प्रकार के मूलमत्रो को जानते हो, वेदो और पुराणो मे बहुत प्रकार के मत्र हैं जिनमे से कुछ उत्तम, कुछ मध्यम और कुछ अधम माने जाते हैं। इनमे से आदि प्रकार का जो उत्तम मत्र है उसी के अनुसार कार्य करना चाहिए, मध्यम और अधम मत्र को छोड देना चाहिए। अतः मैं तुमसे वही मंत्र पूछता हूँ जिसे तुमने सर्वोत्तम समझ कर हृदय मे सुरक्षित कर रखा है, आज वही उत्तम मत्र मुझसे कहो।

स्वागता—

आजु मोहिं करनै सो कहौ जू । आपु माहिं जनि रोष गहौ जू ॥
राजधर्म कहिये छवि छाये । रामचन्द्र जौं लगि नहिं आये ॥२॥

भावार्थ—अब जैसा मुझे करना चाहिए वैसा मत्र दो, अपने मन मे क्रुद्ध मत हो। जब तक रामचन्द्र ससेना, यहाँ नही पहुँचते, तब तक ही समय है (सुन्दर राजोचित ऐसी कूटनीति बतलाओ जिसने मेरी विजय हो) क्योकि राम जब यहाँ आ पहुँचेंगे तब मत्रणा करने का समय न मिलेगा ।

(प्रहस्त) स्वागता—

बामदेव तुम को बर दीन्हो । लोक लोक तिगरे बश कीन्हो ।
इन्द्रजीत सुत सों जग मोहे । राम देव नर बानर को है ॥३॥

शब्दार्थ—वामदेव=महादेव। जग मोहै=संसार मूर्छित हो जाता है, (पराजित होता है)। देव=(सबोधन) हे देव !

भावार्थ—प्रहस्त कहता है, हे देव ! शंकर ने आपको वर दिया है जिसके बल से आपने सब लोगो को अपने वंश मे कर लिया है और जब आपके ऐसा बली पुत्र है जिसने इन्द्र को जीत लिया है और जो ससार को मूर्छित कर सकता है, तो हे देव ! नर राम और वानर आप को क्या हानि पहुँचा सकते हैं।

अलंकार—अर्थापत्ति (प्रमाण)।

मूल—मृत्यु पाश भुज जोरहि तोरं। कालदंड जेहि सो कर जोरं।
कुभकर्ण सम सोदर जाके। और कौन मन आवत ताके ॥४॥

भावार्थ—जो अपने भुजबल से मृत्युपाश को तोड सकता है, कालदंड जिसको हाथ जोडता है, ऐसा कुभकर्ण-सा जिसके भाई है, वह भला किसको कुछ समझ सकता है (कोई भी क्यो न हो, उसके सामने सब तुच्छ है)।

अलंकार—काव्यार्थापत्ति, काकु-वक्रोक्ति।

(कुंभकर्ण) चतुष्पदी—

आपुन सब जानत, कह्यो न मानत, कीजै जो मन भावै।
सीता तुम आनी, मीचु न जानी, आन को मन्त्र बतावै ॥
जेहि बर जग जीत्यो, सबै अतीत्यो, तासों कहा बसाई।
मति भूलि गई तब, सोच करत अब, जब सिर ऊपर आई ॥५॥

शब्दार्थ—आपुन=आप। आन=अन्य, दूसरा। मन्त्र=सलाह। वर=बल या वरदान। अतीत्यो=बीत गया, खतम हो गया। बसाई=वश चल सकता है। मति=सुधि, खबर (ब्रह्मा के वरदान की सुधि कि नर वानर को छोड तुम किसी के मारे न मरोगे), यथा—

"तुम काहू के मरहु न मारे। वानर मनुज जाति दुइ बारे" (तुलसी)
तब=सीता हरण के समय। सिर ऊपर आई=आपदा सिर पर आ गई।

भावार्थ—(कुभकर्ण कहता है) आप तो सब जानते हैं (कि क्या होनहार है) इसीसे आप किसी का कहना नही मानते, तो अच्छा है जो जी मे आवे सो कीजिए। जब तुम सीता हर लाए थे तब तुमने यह न समझा था कि यही हमारी मृत्यु का कारण होगी ? अब दूसरा कौन तुम्हें सलाह दे।

जिस वरदान से तुमने संसार को जीता है, वह वरदान अब इस दशा में (नर वानर से वैर कर लेने की दशा में) व्यतीत हो चुका, इस कारण अब कुछ वश नहीं चल सकता। तब तो वह सुधि (ब्रह्मा के बरदान की) भूल गई, और अब जब आपदा सिर पर आ गई तब उससे बचने का उपाय सोचते हो (तुमको पहले ही से नर-वानर से वैर न करना था—अब तो मृत्यु निश्चित है)।

अलंकार—लोकोक्ति।

(मंदोदरी) सवैया—

राम की वाम जो आनी चोराय सो,
लंका में मीचु की बेलि बई जू।
क्यों रण जीतहुगे तिनसों,
जिनकी धनुरेख न लाँघ गई जू।
बीस बिसे बलवंत हुते जू,
हुती दृग केशव रूप रई जू।
तोरि सरासन संकर को पिय,
सीय स्वयम्बर क्यों न लई जू॥६॥

शब्दार्थ—बीस बिसे=(बीसोबिस्वा) निश्चय। हुती दृग=जो आँख मे चढ़ गई थी, पसन्द आई थी। रूप रई=रूप से रंजित, रूपवती।

भावार्थ—(मंदोदरी कहती है कि) तुम जो राम की स्त्री हर लाए यह बात ऐसी ही हुई मानो तुमने लंका मे मृत्यु की बेलि बो दी। भला तुम उनसे रण में कैसे जीत सकोगे जिनकी खींची धनु-रेखा को तुम लाँघ नहीं सके। यदि तुम निश्चय बलवंत थे और यदि तुम्हारी दृष्टि में सीता रूपवती जँच गई थी, तो शिव धनुष को तोड़ कर सीता को स्वयम्बर मे ही क्यों न जीत लिया।

अलंकार—निदर्शना।

सवैया—

बालि बली न बच्यौ पर खोरिहि क्यों बचिहौ तुम आपनि खोरहि।
जा लगि छीर समुद्र मथ्यौ कहि कैसे न बाँधिहै बारिधि थोरहि॥

श्रीरघुनाथ गनौ असमर्थ न देखि बिना रथ हाथिन घोरहि ।
तोरयो सरासन संकर को जेहि सोऽब कहा तुव लंक न तोरहि ।।७।।

शब्दार्थ—खोरि=दोष । थोरा=छोटा । लक=(१) लंका, (२) कमर ।

भावार्थ—जिस राम से परदोषी बली बालि नहीं बच सका उस राम से तुम निज दोषी होकर कैसे बच सकोगे, जिसके लिए राम ने क्षीर समुद्र मथ डाला था (कच्छप रूप से, लक्ष्मी के लिए) उसी लक्ष्मी रूपी सीता के हेतु इस छोटे से समुद्र को क्यो न बाँध लेंगे । बिना चतुरंगिनी सेना के है ऐसा समझ कर तुम राम को असमर्थ न समझना । जिसने तुम्हारे पूज्यदेव शंकर का धनुष तोड डाला वह तुम्हारी लकापुरी क्यो न जीत लेगा (अथवा तुम्हारी कमर क्यो न तोड देगा, क्योंकि पर स्त्री-लम्पट की कमर ही तोड देना उसका उचित-दड है) ।

अलंकार—निदर्शना ।

(मेघनाद)—

दो०—मोको आयसु होय जो, त्रिभुवन पाल प्रवीन ।
राम सहित सब जग करौं, नर बानर करि हीन ।।८।।

अलंकार—स्वभावोक्ति (प्रतिज्ञाबद्ध) ।

(विभीषण) मोटनक—

को है अतिकाय जो देखि सकै । को कुंभ निकुंभ वृथा जो बकै ।।
को है इन्द्रजीत जो भीर सहै । को कुंभकरन्न हथ्यार गहै ।।६।।

शब्दार्थ—अतिकाय=एक सेनापति । कुम, निकुंभ=कुभकर्ण के दो वीर पुत्र । इन्द्रजीत=रावणपुत्र मेघनाद ।

भावार्थ—अतिकाय की क्या मजाल है कि उनकी ओर देख सके, कुम्भ और निकुम्भ वृथा बकवादी है, ये कुछ नही कर सकते । मेघनाद की क्या मजाल कि उनके साथ युद्ध कर सके और कुम्भकर्ण भैया भी उनके साथ नही लड़ सकते ।

मूल—

देखें रघुनायक धीर रहै । जैसे तरु पल्लव वायु बहै ।।
जौलौं हरि सिंधु तरेई तरं । तौलौं सिय लै किन पाय परं ।।१०।।

भावार्थ—तुम्हारी तरह कोई ऐसा वीर नहीं कि जो राम की रणोद्यत देख कर सधीर मैदान मे टिक सके। सब वीर ऐसे भागेंगे जैसे हवा के चलते ही तरुपत्र उड़ते हैं। बेहतर यह है कि राम के इस पार आने से पहले ही तुम सीता को साथ लेकर जाओ, सीता उन्हें दो और पैर पड़ कर अपना दोष क्षमा कराओ (तो बचने की उम्मेद है, नहीं तो नहीं)।

मूल—

जौलौं नल नील न सिंधु तरैं। जौलौं हनुमन्त न दृष्टि करैं।
जौलौं नहिं अंगद लंक दहो। तौलौं प्रभु मानहु बात कही ॥११॥
जौलौं नहीं लक्ष्मण बाण धरैं। जौलौं सुग्रीव न क्रोध करैं।
जौलौं रघुनाथ न सीस हरौ। तौलौं प्रभु मानहु पाइ परौ ॥१२॥

(रावण) कलहंस—

अरि काज लाज तजि कै उठि धायो।
धिक तोहि मोहि समुझावन आयो ॥
तजि राम नाम यह बोल उचार्‌यो।
सिर माँझ लात पगलागत मार्‌यो ॥१३॥

शब्दार्थ—तजि राम नाम=राम का नाम लेना छोड़ दे। "उचार्‌यो" का कर्ता 'रावण' है।

भावार्थ—रावण ने विभीषण से कहा कि शत्रु का पक्ष लेने को उठ दौड़ा धिक्कार है तुझे, मुझे तू समझाने चला है। खबरदार, आज से राम का नाम न लेना। जब रावण ने यह बात कही तब विभीषण डर कर पैर पड़ने लगा, पैर पड़ते समय रावण ने विभीषण के सर पर लात से आघात किया।

कलहंस—करि हाय-हाय उठि देह संभार्‌यो।
लिय अंग संग सब मन्त्रिय चार्‌यो ॥
तजि अंग बंधु दसकंध उड़ान्यो।
उर रामचन्द्र जगती पति जान्यो ॥१४॥

भावार्थ—चोट लगने पर रो-पीट कर विभीषण उठे और देह सँभाल कर (सावधान होकर) अपने साथ रहने वाले चार मंत्रियों को साथ लेकर अज्ञानी भाई रावण को छोड़ कर शीघ्रतापूर्वक राम के पास को चल दिये

क्योंकि वे हृदय मे श्री राम जी को ही समस्त संसार का अधिष्ठाता जानते थे ।

दो०—मन्त्रिन सहित विभीषण, बाढ़ी शोभ प्रकास ।
जनु अलि आवत भाव ते, प्रभुपद पदुमन पास ॥१५॥

शब्दार्थ—शोभ=शोभा । अलि=भौंरे । भाव ते=बड़े प्रेम से ।

भावार्थ—मंत्रियो सहित विभीषण आकाश-मार्ग से रामजी की ओर जा रहे है (निश्चर होने से शरीर काला है) अत उनकी शोभा ऐसी जान पड़ती है मानो श्रीराम जी के चरण कमलो के पास बड़े प्रेम से भ्रमर आ रहे हैं ।

नोट—किसी प्रति मे "प्रभु पद पदुमनि वास" पाठ है । इस पाठ मे होगा "प्रभु पद कमल की वास (सुगध) पा कर मानो प्रेम सहित भौंरे आ रहे हैं ।"

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

चौपाई—

निकट विभीषण आय तुलाने । कपि पति सों तब ही गुदराने ॥
रघुपति सो तिन जाय सुनायो । दसमुख सोदर सेवहिं आयो ॥१६॥

शब्दार्थ—आय तुलाने=आ पहुँचे । कपि= कटक के चारो ओर के पहरेदार बन्दर । पति=निज अध्यक्ष (सुग्रीव) । गुदराने=निवेदन किया ।

भावार्थ—जब विभीषण रामदल के निकट आ पहुँचे तब पहरेदार बानरो ने (उन्हें दूर ही पर रोक कर) उनका हाल अपने अध्यक्ष सुग्रीव से कहा । उन्होने राम जी को जा सुनाया कि रावण का भाई आप की सेवा करने को आया है और आपसे मिलना चाहता है ।

(श्रीराम) चौपाई—

बुधि बलवंत सबै तुम नीके । मत सुनि लीजै मंत्रिन ही के ॥
तब जु विचार परै सो कीजै । सहसा शत्रु न आवन दीजै ॥१७॥

शब्दार्थ—मन्त्रिन ही के=मन्त्रियो के हृदय के ।

सुग्रीव) मोदक—

रावण को यह सांचहु सोदरु । आपु बली बलवन्त लिये अरु ॥
राकस वंश हमै हतने सब । काज कहा तिनसों हमसों अब ॥१८॥

शब्दार्थ—सोदर=सगा भाई। बलवंत लिये अरु=और भी बलवानों को साथ लिये है। राकस=राक्षस। हनने=हनन करना है, मारना है।

(जामवंत) मोदक—

बध्य विरोध हमैं इनसों अति। क्यों मिलि है हमसों तिनसों मति।
रावण क्यों न तज्यो तबही इन। सीय हरी जबही वह निर्घृन ॥१९॥

शब्दार्थ—बध्य-विरोध=वध्य बधिक का-सा विरोध। निर्घृन=निर्दय (रावण का विशेषण है) जिसे बुरा काम करते घृणा वा लज्जा न लगे।

(नल) मोदक—

चार पठै इनको मत लीजिय। ऐसहि कैसे बिदा करि दीजिय॥
राखिय जो अति जानिय उत्तम। नाहि त मारिय छांड़ि सबै भ्रम ॥२०॥

शब्दार्थ—चार=दूत।

(नील) मोदक—

सांचेहुँ जो यह है शरनागत। राखिय राजिवलोचन मो मत॥
भीत न राखिय तो अति पातक। होय जु मातु पिता कुल घातक ॥२१॥

शब्दार्थ—मो मत=मेरा यह मत है। भीत=डर कर शरण आया हुआ। हाय······घातक=चाहे वह माता-पिता और समस्त कुल का घातक ही क्यों न हो।

(हनुमान) बसंत तिलका—

जानौ विभीषण न राकस राम राजा।
प्रह्लाद नारद विशारद बुद्धि साजा॥
सुग्रीव नील नल अंगद जामवंता।
राजाधिराज बलिराज समान संता ॥२२॥

शब्दार्थ—राकस=राक्षस। विशारद=पंडित, विद्वान्।

दो०—कहन न पाई बात सब, हनुमन्त गुण धाम।
कह्यो विभीषण आपुही, सबन सुनाय प्रणाम ॥२३॥

शब्दार्थ—हनुमान जी ने अपनी बात पूरी न कह पाई थी कि विभीषण ने सब को प्रणाम करके अपना मर्म कह सुनाया।

(विभीषण) मत्तगयंद सवैया—

दीन दयाल कहावत केशव हौं अति दीन दशा गहो गाढ़ो ।
रावण के अघ ओघ समुद्र में बूड़त हौ बर हो गहि काढ़ो ।।
ज्यों गज की प्रहलाद को कीरत त्योंही विभीषण को जस बाढ़ो ।
आरत बंधु पुकार सुनौ किन आरत हौं तो पुकारत ठाढ़ो ।।२४।।

शब्दार्थ—बर ही=बलपूर्वक । बाढ़ौ=बढाइये, फैलाइये । किन=क्यो हौं=मै । त्योंही···बाढ़ौ=उसी प्रकार विभीषण के बचाने का यश ससार फैलाइये ।

(पुनः विभीषण) मत्तगयंद सवैया—

केशव आपु सदा सह्यो दुःख पै दासन देखि सके न दुखारे ।
जाको भयो जेहि भाँति जहाँ दुःख त्योंही तहां तेहि भाँति सँभारे ।।
मेरिय बार अबार कहा कहूं नाहि तू काहु के दोष विचारे ।
बूड़त हौं महामोह समुद्र में राखत काहे न राखन हारे ।।२५।।

शब्दार्थ—त्योंही=तुरन्त, शीघ्र । अबार=देर । मोह=दु ख ।

अलंकार—रूपक (मोह समुद्र मे) ।

हरिलीला—

श्रीरामचन्द्र अति आरतवत जानि ।
लीन्हो बुलाय शरणागत सुखदानि ।
लंकेश आउ चिर जीवहि लंक धाम ।
राजा कहाउ जग जौ लगि राम नाम ।।२६।।

भावार्थ—श्रीराम जी ने विभीषण को दुखी जान, शरणागत-सुखदाता होने के कारण यह कहकर बुला लिया कि हे लकेश आओ, लका मे चिरकाल तक जीवित रहो, और जब तक ससार मे राम नाम का साका चलेगा तब तक तुम राजा कहलाओगे ।

तोटक—

जबहीं रघुनायक बाण लियो । सविशेष विशोषित सिंधु हियो ।।
तब ही द्विज रूप सु आइ गयो । नल केतु रचै यह मंत्र दियो ।।२७।।

शब्दार्थ—सविशेष=विशेष रूप से (अत्यन्त) । विशोषित=सूख गया ।

भावार्थ—जब राम जी ने धनुष-बाण उठाया तब समुद्र का हृदय विशेष रूप से सूख गया ("उठी उदधि उर अन्तर ज्वाला"—तुलसी), तब ब्राह्मण का रूप बनाकर समुद्र आया और यह सलाह दी कि नल के हाथों पुल बँधवाय कर सेना को उस पार ले जाइए।

।। सुन्दरकांड कथा-प्रसंग समाप्त ।।

(सेतु-बंधन)

दो०—जहँ तहँ बानर सिंधु महँ, गिरिगण डारत आनि ।
शब्द रह्यो भरि पूरि महि, रावण को दुख दानि ।।२८।।

तोटक—

उछले जल उच्च अकाश चढ़े । जल जोर दिशा विदिशान मढ़े ।
जनु सिंधु अकाश नदी अरि कै । बहुभाँति मनावत पाँ परिकै ।।२६।।

शब्दार्थ—आकाश नदी=आकाश गंगा । अरिकै=अड़ गई है, मान किया है। पाँ परिकै=पैर छू-छू कर ।

भावार्थ—पहाड़ फेंके जाने से समुद्र का जल बहुत ऊँचे नभ उछलता है और (दिशा-विदिशाओं में छा गया है) । यह घटना ऐसी जान पड़ती है, मानो आकाश गंगा ने समुद्र से मान किया है (समुद्र नदी-पति होने से आकाश गंगा का भी पति है अतः पत्नी ने मान किया है) और समुद्र अपने हाथों से उसके पैर छू-छू कर उसे मनाता है।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

तोटक—

बहु व्योम विमान ते भीजि गये । जल जोर भये अँगराग रये ।
सुर सागर मानहु युद्ध जये । सिगरे पट भूषण लूटि लये ।।३०।।

शब्दार्थ—अँगराग रये=अँगराग अर्थात् केसर-चंदनादि से रंगे हुए (वस्त्राभूषण विमानों से बह-बह कर समुद्र में आ गये हैं) । सुर=देवताओं को । युद्ध जये=युद्ध में जीत लिया है । सागर=समुद्र ने ।

नोट—'सुर' कर्म कारक मे और 'समुद्र' कर्त्ता कारक में है। "वस्त्राभूपण विमानो से समुद्र मे वह आये है" इतनें पद अनुक्त है।

भावार्थ—समुद्र से जो जल उछला है उससे आकाशगामी सुर-विमान भीग गये है, और जल के जोर से देवो के केशर, चदनादि रजित वस्त्राभूपण समुद्र मे वह आये है, यह घटना ऐसी जान पडती है, मानो समुद्र ने युद्ध मे देवताओ को जीत कर उनके वस्त्राभूपण लूट लिए है।

अलंकार—अनुक्त विपया वस्तूत्प्रेक्षा।

तोटक—

अति उच्छलि छिछि त्रिकूट छयो। पुर रावण के जल जोर भयो।
तब लंक हनुमत लाइ दई। नल मानहु आइ बुझाइ लई ॥३१॥

शब्दार्थ—छिछि=उछले हुए पानी की छांछ (धारा)। त्रिकूट=वे तीन शिखर जिन पर लकापुरी बसी थी। लाइ दई=आग लगा दी थी।

भावार्थ—समुद्र जल की उछलती हुई धाराओ से त्रिकूट पर्वत के तीनो शिखर छा गये और रावण की लकापुरी मे जल भर गया। यह घटना ऐसी जान पडी मानो हनुमान द्वारा जलाई गई लका को नल ने बुझा लिया।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

तोटक—

लगि सेतु जहाँ तहँ सोभ गहे। सरितान के फेरि प्रवाह बहे।
पति देवनदी रति देखि भली। पितु के घर को जनु रूसि चली ॥३२॥

शब्दार्थ—लगि सेतु=सेतु से रुक कर। देवनदी=आकाश गंगा। रति=प्रीति। पति देवनदी रति=समुद्र और आकाश गगा की प्रीति (देखो छन्द नं० २६)। पितु के घर को=उद्गमस्थान को। 'शोभ गये' 'प्रवाह' का विशेषण है। फेरि=उलट कर।

भावार्थ—सेतु के कारण (सेतु से रुक कर) नदियो के सुन्दर प्रवाह जहाँ तहाँ रुक गये और उद्गमस्थान की ओर को बहने लगे, मानो वे नदियाँ अपने अपने पिता के घरो को इस कारण रूठ कर चल दी है कि हमारा पति तो आकाशगंगा पर ही अधिक प्रीति करता है।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

मूल—सब सागर नागर सेतु रची ।
बरणों बहुधा सुर शक सची ।।
तिलकावलि सो सुभ सीस लसँ ।
मणिमाल किधौं उर में विलसँ ।।३३।।

शब्दार्थ—सब=समस्त (यह शब्द 'सुर' का विशेषण है) । नागर=सुन्दर, श्रेष्ठ । रची=अनुरक्त हो कर । तिलकावलि=खौर ।

भावार्थ—समस्त देवता, यहाँ तक कि इन्द्र और शची भी, समुद्र के सेतु पर अनुरक्त होकर (सुन्दर देख कर) विविध प्रकार से उसका वर्णन करने लगे कि यह समुद्र के सिर की खौर है या समुद्र के हृदय पर मणिमाला शोभा दे रही है ।

अलंकार—सदेह ।

तारक—उरते शिव मूरति श्रीपति लीन्हीं ।
शुभ सेतु के मूल अधिष्ठित कीन्हीं ।।
इनको दरसँ परसँ पग जोई ।
भवसागर को तरि पार सो होई ।।३४।।

शब्दार्थ—उरतें=हृदय से, बड़े प्रेम से, अत्यन्त भक्तिभाव से । श्रीपति=श्रीराम जी । सेतु के मूल=जिस स्थान से सेतु रचना का आरम्भ हुआ था । अधिष्ठित कीन्ही=स्थापित की ।

भावार्थ—श्रीरामजी ने अति भक्ति-भाव से शिव की एक मूर्ति लेकर सेतु के आरम्भ के स्थान पर स्थापित की (शिवमूर्ति स्थापित करके आराधना की) और श्रीमुख से उस मूर्ति का यह माहात्म्य बतलाया कि जो व्यक्ति इनके दर्शन करेगा वा इनके चरणों का स्पर्श करेगा वह भवसागर से पार तर जायगा (उसका जन्म-मरण न होगा, वह मुक्त हो जायगा) ।

दो०—सेतुमूल शिव शोभिजँ, केशव परम प्रकास ।
सागर जगत जहाज को, करिया केशव दास ।।३५।।

शब्दार्थ—जहाज=नौका । करिया=केवट, खेवट, मल्लाह ।

भावार्थ—शिवजी अपने परम प्रकाश से (पूर्ण शक्ति और प्रभाव से युक्त) सेतु के आदि स्थल पर शोभित हैं, मानो संसार सागर के जहाज के मल्लाह हैं ।

अलंकार—रूपक से पुष्ट गम्योत्प्रेक्षा ।

तारक—सुक सारन रावन दूत पठायो ।
कपिराज सो एक संदेश सुनायो ।।
अपने घर जैयहु रे तुम भाई ।
जमहूँ पहँ लंक लई नहिं जाई ।।३६।।

शब्दार्थ—कपिराज=सुग्रीव । भाई=सुग्रीव (बालि से रावण की मित्रता थी, सुग्रीव बालि के भाई हैं । अत. रावण भी भाई कहता है) ।

भावार्थ—रावण ने शुक और सारण नामक दो राक्षसो को दूत बना कर रामदल देखने को भेजा । उन्होने सुग्रीव से रावण का यह सदेश सुनाया कि—"हे भाई सुग्रीव ! तुम अपने घर लौट जाओ, जमराज भी मेरी लंका नही जीत सकते ।"

(सुग्रीव) तारक—भजि जैहो कहाँ न कहूँ थल देखौं ।
जलहू थलहू रघुनायक पेखौं ।।
तुम बालि समान सहोदर मेरे ।
हतिहौं कुल स्यों तिन प्रानन तेरे ।।३७।।

शब्दार्थ—तुम बालि ···मेरे=तुम बालि समान मेरे भाई हो अर्थात् मेरे सबध से जो गति बालि की हुई है वही तुम्हारी भी होगी । तिनु=तृण समान ।

भावार्थ—(सुग्रीव ने जवाब दिया) हे शुक और सारण ! रावण से कह देना कि भाग कर कहाँ जाओगे, मैं तो कही ऐसी जगह नही देखता जहाँ तुम बच सकोगे, क्योकि मैं जल तथा थल मे सर्वत्र राम जी को देखता हूँ । हाँ बेशक, तुम बालि के ही समान मेरे भाई हो (अर्थात् जहाँ बालि गया है वही तुम भी जाओगे) वंश सहित तेरे तृण समान प्राणो को मैं ही मारूँगा—तेरे पापो के कारण तेरे प्राण तृण समान हलके और कमजोर हो गये है, अब तुम मे महाप्राणता नहीं रह गई ।

अलंकार—उपमा ।

(कवि वचन) तारक—
सब राम चमू तरि सिंधुहि आई ।
छवि ऋक्षन की घर अंबर छाई ।।

बहुधा सुक सारन को सु बताई ।
फिर लंक मनो बरषा ऋतु आई ॥३८॥

शब्दार्थ—चमू=सेना । धर=पृथ्वी । अंबर=आकाश । फिर=फिर कर, लौट कर (अर्थात् शरद् के बाद लौट कर फिर वर्षा आ गई) । बताई= दिखलाई ।

भावार्थ—राम की समस्त सेना सिंधु को पार करके लका मे आ गई, वहाँ काले-काले रीछो की शोभा जमीन और आकाश मे छा गई, वह सब सेना का विस्तार सुग्रीव ने शुक सारन को दिखलाया । वे सब लका को ऐसे घेरे है मानो फिर लौट कर लका मे वर्षा ऋतु आ गई है ।

नोट—हेमन्त ऋतु मे चढाई हुई थी । वर्षा का आना अकाल ऋतु परिवर्तन कह कर कवि लंका का अमगल सूचित करता है ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

दंडक—कुंतल ललित नील भ्रकुटी धनुष नैन,
कुमुद कटाक्ष बाण सबल सदाई है ।
सुग्रीव सहित तार अंगदादि भूषनन,
मध्य देश केशरी सुगज गति भाई है ।
विग्रहानुकूल सब लक्ष-लक्ष ऋक्षबल,
ऋक्षराज मुखी मुख केशोदास गाई है ।
रामचन्द्र जू की चमू राजश्री विभीषण की,
रावण की मीचु दरकूच चलि आई है ॥३९॥

नोट—इस छन्द का अर्थ तीन तरह मे लगेगा । (१) राम जी की सेना का (२) विभीषण की राजश्री का (३) रावण की मीच का ।

शब्दार्थ—(प्रथम अर्थ के लिए) कुनल, ललित, नील, भृकुटि, धनुष, नयन, कुमुद, कटाक्ष, बाण=ये सब यूथप वानरो के नाम है । सबल=बलवंत । सदाई=सदैव । सुग्रीव, तार और अगद=बडे सरदारो के नाम है । भूषनन= सेना मे भूषणवत है । मध्यदेश=ये लोग सेना के मध्य भाग के सरदार है । केशरी, गज=वानरो की जातियो के नाम है । गति भाई है=जिनकी चाल बडी सुन्दर है । विग्रह, अनुकूल-रीछ सेना के यूथपो के नाम है । लक्ष-लक्ष ऋक्षबल= लाख-लाख ऋच्छो की सेना जिनकी सेवा मे है । ऋक्षराज मुखी=जिन सब

मुखियो मे जामवत जी मुख्य सरदार है। मुखगाई है=ये वीर रीछ सेना के मुख भाग (अग्रभाग) मे वर्णित है। चमू=सेना। दरकूच=कूच दरकूच मंजिलें तय करती हुई। कई जगह कूच मुकाम करती हुई।

भावार्थ—(कवि अनुमान करता है कि यह राम की सेना है, वा विभीषण की राज्यश्री है वा रावण की मृत्यु है। प्रथम अर्थ मे राम सेना का रूप कैसा है)—कुतल, नील, भृकुटि, धनुष, कटाक्ष, नयन और वाण नाम वानरो से सदा बलवान है (जो सेना) और जिस सेना मे सुग्रीव, तार, अगदादि वीर भूषणवत् है और यही वीर सेना के मध्य भाग के (जिस भाग मे श्रीराम और लक्ष्मण, स्थित रहते है) संचालक है और केशरी तथा गज जाति के बानर भी है जिनकी चाल बडी सुन्दर है। विग्रह और अनुकूल नामक जिस सेना मे रीछ सरदार है जिन सरदारो मे से एक-एक के पास लाखो रीछो की सेना है और जिन सरदारों मे जामवत जी मुख्य है (रामजी के चार प्रधान मन्त्रियो मे है) यह रीछ सेना समस्त सेना के मुख्य-भाग मे (अग्रभाग मे) रहती है। ऐसी रामचन्द्र जी की सेना है।

शब्दार्थ—(दूसरे अर्थ के लिए) कुतल=केश। ललित=सुन्दर। बाल=काले। भृकुटी=भौंहें। नैन=नेत्र। कुमुद=लाल कमल। कटाक्ष=बाँकी चितवन। वल=सौन्दर्य। सुग्रीव=सुन्दर गर्दन। तार=मोती। अंगद=बाजूबन्द। मध्य-देश=कमर। केशरी=सिह। गज गति=हाथी की सी चाल। विग्रहानुकूल=सब शरीर के अग यथायोग्य है। लक्ष लक्ष ऋक्षवल ऋक्षराजमुखी=लाखों नक्षत्रगण सहित चन्द्रमा के समान मुखवाली। मुख केशौदास गाई है=केशव के दासो के मुख से प्रशंसित है (सब राम-भक्त जिसकी प्रशसा करते हैं)।

भावार्थ—(विभीषण की राजश्री वा) जिसके सुन्दर काले केश है, भौंहें धनुष के समान है, नेत्र लाल कमल सम है, बाँकी चितवन वाणसम है और जिसक सौन्दर्य (बल) सदा रहने वाला है, जिसकी सुन्दर ग्रीवा मोतियो से युक्त है, बाजूबन्द विजायठ आदि भूषणो से अलंकृत है, कमर सिंह की सी है, चाल गज की सी है जो मन को भाती है, शरीर के और सब अंग भी (कुच, कर, पद, नासा, कपोलादि) यथायोग्य है, लाखों नक्षत्रों के सौन्दर्य को लेकर यदि

चन्द्रमा निकले तो, जो छवि उस चन्द्रमा की होगी, वैसी इनकी मुख-छवि है, सब रामभक्त जिसकी प्रशंसा करते हैं (निष्पाप है—बहुधा राजलक्ष्मी सकलंक होती है, वह रामभक्तो से प्रशंसित नहीं होती । पर यह रामभक्तों से प्रशंसित है अतः निष्पाप है)—ऐसा होने से यह अनुमान होता है कि यह विभीषण की राजश्री है ।

शब्दार्थ—(रावण की मीच के लिए) कुंतल=भाला । ललित=तीक्ष्ण । नील=काले रंग की । भृकुटी=भौंहें चढाये । धनुप=धनुप लिये हुए । नैन= (नय+न) अन्याय युक्त, विवेकहीन, क्योंकि मृत्यु विवेकरहित होती है । कुमुद= आनन्द रहित, क्रुद्ध । कटाक्ष बाण=चितवन बाण सम कराल है । सबल=बहुत बलवती । सुग्रीव=गर्दन में सुन्दरता यह है कि सहित तार=(तार उच्च स्वर) बडे उच्च स्वर से गरजती है । अंगदादि भूषनन=बिजायठ आदि । भूषण नहीं धारण किये हैं, वरन् मुडमालादि क्रूर और भयानक भूषण धारण किये हैं । मध्य= मध्यम, असुन्दर । देश=अंग । केशरी सुगज गति भाई है=जिसकी ऐसी तेज गति है जैसे सिंह हाथी पर टूटता है, घातक गति वाली है (जैसे सिंह हाथी के मारने को चलता है वैसे यह रावण को मारने चली है) । विग्रहानुकूल (विग्रह विरोध) राम जी का विरोध राम वैर ही जिसके लिये अनुकूल समय है । लक्ष लक्ष ऋक्ष बल=लाखों रीछो का बल है जिसमें । ऋक्षराज मुखी=रीक्ष का सा भयङ्कर मुख है जिसका । मुख…गाई है=जिसका मुख सज्जनों ने ऐसा ही भयङ्कर कहा है ।

भावार्थ—(रावण की मीच का) तीक्ष्ण भाला लिए, काली-कलूटी, भौंहें चढाये, धनुप लिये, अत्याचारिणी, क्रुद्ध, जिसकी चितवन बाण सम कराल है और जो सदा ही अत्यन्त बलवती है । गले से उच्च स्वर से गरजती है, अंगदादिक भूषण रहित मुडमालादि भयङ्कर भूषण धारण किये, असुन्दर अंगोंवाली है और जैसे सिंह हाथी के मारने को झपटता है वैसी चालवाली है । रावण के मारने के लिए राम वैर ही जिसे अनुकूल हेतु मिल गया है जिसमें लाखो रीछो का बल है (रीछ पेड पर चढ जाता है—यदि रावण ब्रह्मादि के शरण जाय तो भी यह वहाँ तक चढ कर मारेगी यह भाव है) जिसका बडे रीछ का-सा भयङ्कर मुख

है, सज्जनों ने ऐसा ही जिसका वर्णन किया है। इस रूपवाली होने से ऐसा अनुमान होता है कि रावण की मृत्यु है क्या ?

अलंकार—श्लेष से पुष्ट संदेह।

हीरक—रावण सुभ श्यामल तनु मन्दिर पर सोहियो।
मानहु दस शृङ्गयुत कलिंद गिरि विमोहियो॥
राघव सर लाघव गति छत्र मुकुट यों हयो।
हंस सबल अंसु सहित मानहु उड़ि कै गयो॥४०॥

शब्दार्थ—शुभ स्यामल तनु=अति काले शरीर वाला। शृंग=शिखर। कलिंदगिरि=काले शृंगोंवाला पर्वत (जिससे यमुना निकली है।) लाघवगति=शीघ्रता से। हयो=(हत्यो) गिरा दिये। हंस=सूर्य। अंसु=(अंशु) किरण।

भावार्थ—(राम सेना देखने को) काल शरीर वाला रावण अट्टालिका पर यों शोभित हुआ, मानो दस शिखरों सहित कलिंद गिरि सोहता हो। रामजी के बाण ने अति शीघ्र उसके छत्र-मुकुटादि गिरा दिये तब वह ऐसा मालूम हुआ मानो किरण सहित सूर्य दूर स्थान को उड गया हो।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

हीरक—लज्जित खल तज्जि सुथल भज्जि भवन में गयो।
लक्षण-प्रभु तत्क्षण गिरि दक्षिण पर सोभयो॥
लंक निरखि अंक हरषि मर्म सकल जो लह्यो।
जाहु सुमति रावण पहँ अंगद सन यों कह्यो॥४१॥

शब्दार्थ—सोभयो=शोभित हुए। अंक हरषि=मन से आनन्दित होकर।

भावार्थ—इस बात से लज्जित होकर खल रावण उस स्थान को छोड कर घर के भीतर भाग गया। तब राम और लक्ष्मण दोनों वीर लंका के दक्षिण की ओर वाले पहाड पर सुखपूर्वक जा बैठे। लंका को देख कर आनंदित हुए और लंका के दुर्गों का सब भेद जानने के निमित्त राम जी ने अंगद से कहा कि हे सुमति ! तुम लंका को जाओ (रावण को समझाओ यदि वह अब भी मान जाय तो व्यर्थ युद्ध क्यों करना पडे)।

नोट—यह राजनीति है कि युद्ध की समस्त तैयारी करके एक बार मेल

के लिए अंतिम उद्योग कर लेना चाहिए। अंतिम उद्योग भी असफल हो, तब युद्ध छेड़ना चाहिए।

चंचला—रामचन्द्र जू कहंत स्वर्ण लंक देखि देखि ।
ऋक्ष वानरालि घोर ओर चारिहू विशेखि ।
मंजु कंज गंध लुब्ध भौंर भीर सी विशाल ।
केशोदास आस-पास शोभिजै मनो मराल ।।४२।।

शब्दार्थ—कहंत=कहते हैं । ऋक्ष वानरालि=रीछ और वानरो की सेना। गंधलुब्ध=सुगन्ध के लोभी । शोभिजै=शोभा देते हैं । मराल=हंस (इस उत्प्रेक्षा से जान पड़ता है कि दक्षिण की ओर कहीं पीले और काले रंग के भी हंस होते हैं)।

नोट—चौथे चरण में 'केशोदास' शब्द का 'शो' ह्रस्व उच्चारण युक्त माना जायगा।

भावार्थ—स्वर्णलंका को चारो ओर से रीछ वानरो की सेना से विशेष प्रकार से घिरी हुई देख कर रामचन्द्र जी कहते हैं कि यह लंका कमल सम है और उसमे जो काले-काले राक्षस हैं वे सुन्दर कमल के अन्दर सुगंध लोभी भौंरो के समान हैं, और चारो ओर से रीछ-वानरो की घोर सेना जो उसे घेरे हुए है, वे रीछ-वानर ऐसे जान पड़ते हैं मानो कमल के आस-पास हंस शोभा दे रहे हो।

अलंकार—उपमा, उत्प्रेक्षा।

चंचला—ताम्र कोट लोह कोट स्वर्ण कोट आस-पास ।
देव की पुरी घिरी कि पर्वतारि के विलास ।।
बीच बीच है कपीस बीच बीच ऋक्ष जाल ।
लंक कन्यका गले कि पीत नील कंठमाल ।।४३।।

शब्दार्थ—देव की पुरी=इन्द्रपुरी । पर्वतारि के विलास=इन्द्र की करतूत से ।

भावार्थ—सब के मध्य मे सोने की लंकापुरी है। तब उसके इर्द-गिर्द सोने का कोट है। उसके इर्द-गिर्द तांबे और लोहे के कोट हैं। यह स्थिति ऐसी मालूम होती है कि इन्द्र की करतूत के कारण (इन्द्र के शत्रुता का परिशोध करने के लिए) पर्वतों ने इन्द्रपुरी को घेर लिया है (स्वर्णपुरी

देवपुरी सम और लोह कोट, ताम्र कोट आदि पर्वत समूह सम) अथवा उन कोटों के इर्द-गिर्द कहीं पीले रंग की वानर सेना काले रंग की रीछ सेना, जो घेरे पड़ी है वह सेना का घेरा है या लंका रूपी कन्या के गले में नीले पीले पोतो (काँच मनि का) की कंठी पहनाई गई है।

अलंकार—रूपक से पुष्ट संदेह।

।। पन्द्रहवाँ प्रकाश समाप्त ।।

सोलहवाँ प्रकाश

दो०—यह वर्णन है षोडशे, केशवदास प्रकाश।
रावण अंगद सों विविध, शोभित बचन विलास।।
मूल—अंगद कूदि गये जहाँ, आसनगत लंकेश।
मनु मधुकर करहाट पर, शोभित श्यामल वेष ।।१।।

शब्दार्थ—आसनगत=सिंहासनपर बैठा हुआ। करहाट=कमल की छतरी, जो पहले पीली होती है, फिर बीज पकने पर हरी हो जाती है।

भावार्थ—अंगद छलाँग मारते वहाँ गए जहाँ रावण सिंहासन पर बैठा था। वह ऐसा जान पड़ता था मानो कमल की छतरी पर भौंरा बैठा हो।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

(प्रतिहार) नागराज—

पढ़ौ विरंचि मौन वेद जीव सोर छंडि रे।
कुबेर बेर कै कही न यक्ष भीर मंडि रे।।
दिनेश जाय दूरि बैठि नारदादि संगही।
न बोलु चन्द मन्द बुद्धि इन्द्र की सभा नहीं ।।२।।

शब्दार्थ—जीव=बृहस्पति। सोर=बकवाद। बेर=बार, दफा। न यक्ष भीर मंडिरे=यक्षों की भीर न लगाओ।

भावार्थ—(अंगद ने रावण का वह विभव देखा कि उसका दरबान देवताओं से कहता है कि) हे ब्रह्मा! धीरे-धीरे वेद पढ़ो, हे बृहस्पति! बकवाद छोड़ो, कुबेर! तुमसे कितनी बार कहा कि तू यहाँ यक्षों की भीड़ न लाया

कर, हे सूर्य ! तुम दूर पर नारदादि मुनियों के साथ जा बैठो, और हे मूर्ख चन्द्र इतना मत बोल, यह इन्द्र की सभा नहीं है ।

अलंकार—उदात्त ।

नोट—एक सस्कृत श्लोक भी ऐसा ही हमने सुना है

ब्रह्मन्नध्ययनस्य नैष समय. तूष्णीं बहिः स्थीयताम् ।

स्वल्प जल्प बृहस्पते जडमते नैषा सभा वज्रिण ॥

वीणा सहर नारद स्तुतिकथालापैरल तुम्बुरो ।

सीतारल्लकभल्लभग्नहृदय. स्वस्थो न लकेश्वरः ॥

चित्रपदा—

अंगद यों सुनि बानी । चित्त महा रिस आनी ॥
ठेलि कै लोग अनैसे । जाय सभा महँ बैसे ॥३॥

शब्दार्थ—ठेलि कै=धक्का दे-देकर, किनारे कर के। लोग अनैसे=(अनिष्ट लोग) निस्चर (रावण के नौकर-चाकर) । बैसे=बैठे, जाकर बैठ गए ।

भावार्थ—अगद प्रतिहार की यह (अविवेक भरी) वाणी सुनकर, हृदय मे अत्यन्त क्रुद्ध हुए। तब रावण के दरबानो को धकिया कर अलग करके जाकर सभा मे बैठ गए।

हरिगीतिका—

(रावण)—कौन हो पठये सो कौनै ह्याँ तुम्हें कह काम है ?

(अंगद)—*जाति बानर, लंकनायक दूत, अंगद नाम है* ॥

(रावण)—कौन है वह बाँधि कै हम देह पूँछ सबै दही ।

(अंगद)—लंक जारि सँहारि अक्ष गयो सो बात वृथा कही ॥४॥

भावार्थ—(रावण का प्रश्न)—तुम कौन हो, किसने यहाँ भेजा है, क्या काम है ? (अगद का उत्तर)—हम जाति के वानर हैं, लका-नरेश के दूत हैं, अगद हमारा नाम है। (रावण का प्रश्न)—हाँ यह बतलाओ, वह कौन है जिसको बाँध कर हमने देह-पूँछ सब जला दी थी। (अंगद का उत्तर)—तो क्या उसका यह कथन बिल्कुल असत्य है कि उसने लका को जलाया और अक्षयकुमार को मारा है ?

अलंकार—गूढोत्तर ।

(महोदर)—

कौन भाँति रहौ तहाँ तुम ? (अंगद) राज प्रेषक जानिये ।
(महोदर)—लंक लाइ गयो जो बानर कौन नाम बखानिये ॥
मेघनाथ जो बाँधियो वहि मारियो बहुधा तबै ।
(अंगद)—लोक लाज दुरयो रहै अति जानियै न कहाँ अबै ॥५॥

भावार्थ—महोदर नामक मन्त्री ने पूछा कि तुम वहाँ (अपने मालिक के दरबार में) किस पद पर हो । (अंगद का उत्तर) हम राजदूत हैं । (महोदर का प्रश्न) हाँ ! जो बानर लंका जला गया उसका क्या नाम है बतलाइये तो । सत्य तो यह है कि मेघनाद ने उसे बाँध कर खूब पीटा था । (अंगद का उत्तर) वह लोक-लज्जा से छिपा रहता है, हमे नहीं मालूम की अब वह कहाँ है ।

अलंकार—गूढ़ोत्तर ।

मूल—कौन के सुत ? बालि के वह कौन बालि न जानिये ?
काँख चाँपि तुम्हें जो सागर सात न्हात बखानिये ॥
है कहाँ वह ? बीर अंगद देव लोक बताइयो ।
क्यों गयो ? रघुनाथ बान विमान बैठि सिधाइयो ॥६॥

भावार्थ—(रावण) तुम किसके पुत्र हो ? (अंगद) वह बालि के । (रावण) कौन बालि हम तो उसे नहीं जानते ? (अंगद) वह बालि जो तुम्हें काँख में दाब कर सात समुद्र नहाता फिरा था । (रावण) वह अब कहाँ है ? (अंगद) देवलोक को गया है । (रावण) कैसे गया है ? (अंगद) राम के बाण रूपी विमान पर बैठ कर गया है (अर्थात् तुमको काँख मे दबाने वाला वीर बालि भी राम-बाण से मारा गया, तुम भी मारे जाओगे ।)

अलंकार—गूढ़ोत्तर ।

मूल—लंकनायक को ? विभीषण देवदूषण को दहै ।
मोहि जीवत होहि क्यों ? जंग तोहि जीवित को कहै ॥
मोहि को जग मारिहै ? दुरबुद्धि तेरिय जानिये ।
कौन बात पठाइयो करि बीर बेगि बखानिये ॥७॥

शब्दार्थ—देव दूषण=देवताओं का शत्रु (अर्थात् रावण) ।

भावार्थ—(रावण पूछता है कि) जिस लंकनायक का दूत तुमने अपने को बताया है, वह लंकनायक कौन है ? (देखो छन्द नं० ४) (अंगद) वह विभीषण है जो देवताओं के शत्रु को जलाता है। (तुम भी देव-शत्रु हो, अतः तुम्हें भी जलावेगा—अंगद का यह कथन निदान सत्य हुआ, क्योंकि रावण की दाह-क्रिया विभीषण ने ही की)। (रावण) मेरे जीते जी वह लंकनायक कैसे होगा ? (अंगद) संसार में तुझे जीवित कौन कहेगा ? (तू तो मृतक ही है)। (रावण) मुझे इस संसार में कौन मार सकता है ? (अंगद)—तेरी दुर्बुद्धि ही तुझे मारेगी। (रावण) अच्छा वीर ! अब यह बताओ कि तुमको उसने किस काम से भेजा है।

अलंकार—गूढोत्तर।

(अंगद) सवैया—

श्रीरघुनाथ को बानर केशव आयो हो एक न काहू हयो जू।
सागर को मद झारि चिकारि त्रिकूट की देह बिहारि गयो जू॥
सीय निहारि सँहारि कै राक्षस शोक अशोकवनीहि दयो जू।
अक्ष कुमारहि मारकै लंकहि जारिहै नीकेहि जात भयो जू॥८॥

शब्दार्थ—आयो हो=आया था। हयो=हन्यो, मारा। सागर को मद झारि=समुद्र का (अनुल्लघनीयता का) अहंकार गिराकर। चिकारि=गरज-गरज कर (चुपचाप चोरी से नहीं)। त्रिकूट=वह पर्वत जिस पर लंकापुरी स्थित थी। बिहारि गयो=सर्वत्र घूम गया। अशोक वनी=अशोक वाटिका। नीकेहि=सही-सलामत (बिना किसी हानि के)।

भावार्थ—(अंगद कहते हैं कि) हे रावण तुझको अब भी अपनी हीन वैभवता नहीं सूझी। श्रीराम जी का एक अकेला वानर आया था, उसे तुम न मार सके, समुद्र को अपनी अनुल्लघनीयता का घमंड था, उसे गिरा गया (लाँघ आया और लाँघ गया)। गरज-गरज कर त्रिकूट भर में विहार कर गया। (तेरे महलों में घूम कर तेरी सब स्त्रियों को देख गया)। सीता का पता लगा, राक्षसों को मार, अशोक वाटिका को उजाड़, अक्षय कुमार को मार और लंका को जला कर सही-सलामत लौट गया। तुम उसका कुछ भी न कर सके। क्या इन बातों से तुझे यह नहीं सूझता कि तेरा बल-वैभव अब कुछ काम नहीं कर सकता ? अतः अब भी चेत जा।

(अंगद) गंगोदक—

राम राजान राज आये यहां धाम तेरे महाभाग जागे अब ।
देवि मन्दोदरी कुम्भकर्णादि दै मित्र मंत्री जिते पूछि देखा सबै ॥
राखिये जाति को पांति को वंश को गोत को साधिये लोक परलोक को ।
आनि कै पां परो, देस लै कोष लै, आसुही ईश सीता चलै ओक को ॥६॥

शब्दार्थ—देवि=पटरानी (जिसके साथ राज्याभिषेक हो उस स्त्री की संज्ञा, 'देवी' होती है)। कुम्भकर्णादि दै=कुम्भकर्ण इत्यादि। आनिकै=अपने-अपने घर लाकर। देस लै कोष लै=तू अपना देश कोष ले, अपने पास रख (अर्थात् राम जी तेरा देश कोष लेने नही आये)। आसुही=शीघ्र ही (सीता को पाते ही।) ईश=हमारे मालिक (रामजी)। ओक=देश, घर।

भावार्थ—(अङ्गद कहते हैं) हे रावण! अब भी समझ जा। देख राजाओ के राजा श्रीराम जी यहाँ तेरे नगर मे आ गए हैं, मानो तेरा भाग्य ही जगमगा उठा है। अपनी पटरानी और भाई कुम्भकर्ण इत्यादि जितने तेरे हितैषी और मन्त्री हैं, उनसे पूछ ले कि मेरी सलाह अच्छी है कि नही। अपनी जाति-पाँति, वश और गोत्र के लोगो को अब भी बचा ले और लोक-परलोक भी बना ले। मेरे कहने से तू केवल इतना कर कि राम जी को सादर अपने घर लाकर उनका सत्कार कर और अपना राजपाट तथा खजाना तू अपने पास रख (वे तेरा राजपाट और खजाना लेने नही आये हैं) केवल सीता को पाकर तुरन्त अपने घर को लौट जायँगे।

(रावण) गंगोदक—

लोक लोकेश स्यों जो जु ब्रह्मा रचे,
आपनी आपनी सीव सो सो रहै ।
चारि बाहें धरे विष्णु रक्षा करें,
बात साँची यहै बेद बानी कहै ।
ताहि भ्रूभंग ही देव देवेश स्यों,
विष्णु ब्रह्मादि दै रुद्रजू संहरैं ।
ताहि हौं छोड़ि कै पायँ काके परौं,
आज संसार तो पायँ मेरे परैं ॥१०॥

शब्दार्थ—स्यो=सहित । जो जु=जो जो । सींव=सीमा, मर्यादा । भ्रभंग ही=जरा टेढ़ी नजर करते ही, तनिक क्रोध से । देवेश=इन्द्र । हौं=मैं ।

भावार्थ—(रावण कहता है) सब लोक और लोकपालों सहित जो-जो वस्तु ब्रह्मा ने बनाई हैं, वे सब वस्तुएँ (सब ही जीव) अपनी-अपनी मर्यादा में रहते हैं । चार भुजा वाले विष्णु इस सृष्टि की रक्षा करते हैं, यह वेद कहते हैं उन सब को तथा देवताओं, इन्द्र, ब्रह्मा, विष्णु इत्यादि को जरा से क्रोध से रुद्र जी नष्ट कर देते हैं । उन रुद्र को छोड़ कर अब मैं किसके पैर पड़ूँ, आज तो संसार मेरे ही पैर पड़ता है (अर्थात् जो होना हो सो हो, मैं अपने इष्टदेव शंकर को छोड़ राम के पैर न पड़ूँगा ।)

मदिरा सवैया—

राम को काम कहा ? रिपुजीतहिं, कौन कबै रिपु जीत्यौ कहां ।
वालि बली, छल सों, भृगुनन्दन गर्व हर्‌यो द्विज दीन महा ।।
दीन सु क्यों छिति छत्र हत्यो बिन प्राणन हैहयराज कियो ।
हैहैय कौन ? वहै बिसर्‌यो जिन खेलत ही तोहिं बाँधि लियो ।।११।।

शब्दार्थ—भृगुनन्दन=परशुराम । छिति छत्र हत्यो=पृथ्वी भर के सब क्षत्री मार डाले । हैहयराज=कार्तवीर्य सहस्रार्जुन । (मंडलाधिपति) ।

भावार्थ—(रावण) राम ने कौन-सी करतूत की है ? (जो तू मुझे उनके पैर पड़ने को कहता है ।) (अंगद) वे शत्रुओं को जीत लेते हैं । (रावण) कब और किस शत्रु को कहाँ जीता है ? (अंगद) बली वालि को जीता है । (रावण) छल से, (अंगद) परशुराम का गर्व हरण किया है, (रावण) वह तो बेचारा कमजोर तपस्वी ब्राह्मण था । (अंगद) वह दीन कैसे था, उसने सब क्षत्रियों को परास्त किया था और हैहयराज को मारा था । (रावण) कौन हैहयराज ? (अंगद) भूल गया, वही हैहयराज जिसने खेल ही खेल में तुमको बाँध लिया था ।

अलंकार—गूढ़ोत्तर ।

(अंगद) मदिरा सवैया—

सिंधु तर्‌यो उनको बनरा तुम पै धनुरेख गई न तरी ।
बाँदर बाँधत सो न बन्ध्यो उन बारिधि बाँधि कै बाट करी ।।

श्रीरघुनाथ प्रताप की बात तुम्हैं दसकंठ न जानि परी ।
तेलहु तूलहु पूंछि जरी न जरी, जरी लंक जराइ जरी ॥१२॥

शब्दार्थ—तुम पैं=तुमसे (यह रूप बुंदेलखंडी है) गई न तरी=लांघी न गई। वाट=रास्ता। जरी=जडी हुई, युक्त। जरी=जली। जराइ जरी=, नग जटित (सोने और रत्नो की बनी)।

भावार्थ—(अंगद कहते है) हे रावण! देख उनका वन्दर (एक लघु सेवक) समुद्र लांघ आया और तुमसे खुद उनकी बनाई धनुप रेखा लांघी नही गई। तुमने सेवक वानर को बांधना चाहा, सो न बांध सके, उन्होने समुद्र को वांध कर रास्ता बना लिया। हे रावण! राम के प्रताप की वात तुम्हें अब भी नही जान पडी। तेल और रुई से जटित (युक्त) पूंछ तो न जली और सोने की रत्नजटित लका जल गई, (अर्थात् अनहोनी घटनाएँ हो रही है और तुम्हें सूझती नही)।

अलंकार—यमक।

(मेघनाद) मदिरा सवैया—

छांड़ि दियो हम ही बनरा वह पूंछ की आगिन लंक जरी।
भोर में अक्ष मर्‌यो चपि बालक वादिहिं जाय प्रशस्ति करी॥
ताल विधे अरु सिंधु बँध्यो यह चेटक विक्रम कौन कियो।
बानर को नर को बपुरा पल में सुरनायक बाँधि लियो॥१३॥

शब्दार्थ—आगिन=अग्नि। चपि=दबकर। वादहिं=व्यर्थ ही। प्रशस्ति=प्रशसा, वडाई। विधे=नाथे। चटक=धोखे का चमत्कार। विक्रम=वलप्रदर्शक करतूत। बपुरा=दीन हीन। सुरनायक=इन्द्र।

भावार्थ—(मेघनाथ कहता है) उस वानर को हमी ने छोड दिया था, पूंछ की अग्नि से लका मे आग लग गई भीड-भाड के कारण बेचारा छोटा बालक अक्षय कुमार दब कर मर गया इसी पर वानर ने वहां जाकर व्यर्थ ही अपनी वडाई की धूम मचा दी (कि मैंने ऐसा किया)। सप्तताल नाथे और समुद्र वांधा सो तो धोखे का चमत्कार है, इसमें राम ने कौन सी करतूत कर दिखाई। दीन-हीन नर-वानर की कौन वडी वात है, मैंने तो एक पल-मात्र मे इन्द्र को वांध लिया था।

अलंकार—वाक्यार्थापत्ति।

(अंगद) सवैया—

चेटक सों धनु भंग कियो, तन रावण के अति ही बलु हो ।
वाण समेते रहे पचिकै तहं जा सँग पै न तज्यो थलु हो ॥
वाण सु कौन ? बली बलिको सुत, वै बलि बावन बाँधि लियो ।
वेई सु तौ जिनकी चिर चेरिन नाच नचाइ कै छांड़ि दियो ॥१४॥

शब्दार्थ—बलु हो=बल था। रहे पचि कै=हैरान हो गये थे, परिश्रम करते-करते हार गये थे। चिर=बूढ़ी।

भावार्थ—(अंगद व्यंग से कहते हैं कि) हाँ ठीक है, राम ने चेटक करके धनुष भंग किया था। रावण के तन में तो बड़ा बल था (इन्होंने क्यों न भंग किया)। प्रत्युत् उस धनुष के साथ बाणासुर सहित परिश्रम करके हार गये, पर वह धनुष अपने स्थान से टसकाये न टसका। (तब रावण ने पूछा) कौन बाणासुर ? (अंगद) बलवान दैत्यराज बलि का पुत्र। (रावण) हाँ-हाँ वे ही बलि न जिनको वामन ने बाँध लिया था। (अंगद) हाँ-हाँ वे ही बलि तो, जिनको बूढ़ी दासियों ने तुम्हें नाच नचा कर छोड़ दिया था।

अलंकार—गूढ़ोत्तर।

(रावण) सवैया—

नील सुखेन हनू उनके नल और सबै कपिपुंज तिहारे ।
आठहु आठ दिशा बलि दै, अपनो पदुलै, पितु जालगि मारे ॥
तोसे सपूतहि जाय कै वालि अपूतहि की पदवी पगु धारे ।
अंगद संगलै मेरो सबै दल आजुहि क्यों न हते बपु मारे ॥१५॥

शब्दार्थ—आठहु=नील सुखेन, हनुमान, नल, सुग्रीव, जामवन्त और राम तथा लक्ष्मण। पदु=उचित हक (बदला)। जाय कै=पैदा करके। अपूतन की पदवी=निपुत्री की गति। पगु धारे=गये, प्राप्त हुए। बपु मारे=बाप को मारने वाले को (राम को)।

भावार्थ—(रावण भेद नीति से काम लेता है, अंगद को फोड़ना चाहता है) हे अंगद ! नील, सुखेन, हनुमान और नल चार ही वीर उनके पक्षपाती हैं और समस्त कपिसेना तो तेरे ही है। अतः आठों को आठो ओर बलिदान करके (मारकर) तू अपने बाप के मारने का बदला ले। तुझ सा सपूत

पैदा करके वाली ।नपुत्री की-सी गति को प्राप्त हो । धिक्कार है तुझको, अरे अंगद ! अगर तू अकेला डरता है तो ले मेरी समस्त सेना ले जाकर आज ही अपने बाप के हत्यारे को क्यो नही मारता ।

दो०—जो सुत अपने बाप को, बैर न लेई प्रकाश ।
तासों जीवत ही मर्यो, लोग कहैं तजि आस ।।१६।।

भावार्थ—जो पुत्र खुल्लम खुल्ला ललकार कर अपने बाप के बैरी से बदला नही लेता उसे लोग निःसकोच जीवित ही मुर्दा समझते है ।

(अंगद)—

दो०—इनको बिलगु न मानिये, कहि केशव पल आधु ।
पानी पावक पवन प्रभु, ज्यो असाधु त्यों साधु ।।१७।।

शब्दार्थ—बिलगु मानना=बुरा मानना । साधु=भला आदमी ।

भावार्थ—जल, अग्नि, पवन और ईश्वर भले और बुरे लोगो के साथ एक-सा बर्ताव करते है (समदृष्टि होते हैं) अतः इनके कार्य से बुरा न मानना चाहिए (तात्पर्य यह है कि राम को तुम मेरे बाप का शत्रु बतलाते हो सो झूठ) वे तो समदर्शी हैं, उनके लिए न कोई शत्रु है न मित्र ।

अलंकार—चौथी तुल्ययोगिता ।

(रावण) द्रुतविलंबित—

उरसि अंगद लाज कछू गहौ । जनक घातक बात वृथा कहौ ।
सहित लक्ष्मण रामहिं संहरौ । सकल वानर राज तुम्हें करौं ।।१८।।

शब्दार्थ—बात वृथा कहौ=व्यर्थ बडाई करते हो ।

(अंगद) निशिपालिका—

शत्रु, सम, मित्र हम चित्त पहिचानहीं ।
दूतविधि नूत कबहूं न उर आनहीं ।।
आप मुख देवि अभिलाप अभिलाषहू ।
राशिभुज सोम तब और कहूँ राखहू ।।१६।।

शब्दार्थ—सम=उदासीन (न शत्रु न मित्र) । दूतविधि नूत=तुम्हारी यह नवीन दूतविधि (तुम्हारी यह तोड-फोड की नवीन भेद नीति) ।

भावार्थ—(अंगद कहते हैं) हे रावण ! हम अपने शत्रु, मित्र और उदासीन लोगो को अपने मन मे अच्छी तरह समझते है । तुम्हारी यह नवीन

भेदनीति मैं कभी स्वीकार नही कर सकता। अपना मुंह देख कर तब राम को मारने की अभिलाषा करो, पहले अपने सिरों और भुजाओं की रक्षा कर लो तब और की रक्षा करना।

अलंकार—काकुवक्रोक्ति।

(रावण) इन्द्रवज्रा—

मेरी बड़ी भूल कहा कहौं रे। तेरो कह्यौ दूत सबै सहौं रे॥
वै जो सबै चाहत तोहि मार्‌यो। मारो कहा तोहि जो दैव मार्‌यो॥२०॥

भावार्थ—यह मेरी बड़ी भूल है (जो अब तक तुझको मार नहीं डाला) सो क्या कहूँ भूल तो हो गई। दूत समझ कर तेरी सब बातें सह रहा हूँ। वे लोग (राम सुग्रीवादि) तुझे मरवाना ही चाहते हैं (इसीलिए तुझको दूत बनाकर यहाँ भेजा है कि मेरे हाथो तू मारा जाय) सो अब मैं तुझे क्या मारूँ, तुझे तो दैव ही ने मार रक्खा है (शत्रुओं के बीच रहता है तो किसी न किसी दिन अवश्य ही मारा जायगा)।

(अंगद) उपेन्द्रवज्रा—

नराच श्रीराम जहीं धरंगे। अशेष माथे कटि भू परंगे।
शिखा शिवा स्वान गहे तिहारी। फिरैं चहूँ ओर निरै बिहारी॥२१॥

शब्दार्थ—नराच=(नाराच) बाण। अशेष=सब। शिवा=शृगाली, स्यारनी। निरै बिहारी=(रावण के प्रति संबोधन है) हे नरक विहारी रावण, हे पापी रावण!

भावार्थ—हे पापी रावण! श्रीराम जी जिस समय धनुष-बाण धारण करेंगे, उस समय तेरे सब मस्तक कट-कट कर भूमि में गिरेंगे और स्यारनी तथा कुत्ते तेरी चोटी पकड़े चारों ओर घसीटते फिरेंगे।

(रावण) भुजंगप्रयात—

महामीचु दासी सदा पांइ धोवै। प्रतीहार ह्वै कै कृपा सूर जोवै।
छपानाथ लीन्हें रहै छत्र जाको। करैगो कहा शत्रु सुग्रीव ताको॥२२॥

शब्दार्थ—प्रतिहार=द्वारपाल। सूर=सूर्य। कृपा जोवै=कृपा का अभिलाषी रहता है। छपानाथ=चन्द्रमा।

भावार्थ—(रावण कहता है कि) हे अंगद! महामृत्यु दासी होकर जिसके पैर धोया करती है, सूर्य दरवान होकर जिसकी कृपा का अभिलाषी

रहता है, चन्द्रमा जिसका छत्र लिए रहता है, उसका शत्रु सुग्रीव क्या अनभला कर सकता है।

अलंकार—उदात्त।

मूल—

सका मेघमाला शिखी पाककारी। करै कोतवाली महादंडधारी॥
पढ़ैं वेद ब्रह्मा सदा द्वार जाके। कहा बापुरो शत्रु सुग्रीव ताके॥२३॥

शब्दार्थ—सका=(फारसी शब्द सक्का) भिश्ती, पानी भरने वाला। शिखी=अग्नि। पाककारी=रसोइया, बावर्ची। कोतवाली=पहरेदारी। महादण्डधारी=यमराज। बापुरो=बेचारा, दीन-हीन।

भावार्थ—(रावण कहता है) मेघसमूह जिसके यहाँ पानी भरते हैं, अग्निदेव जिसके यहाँ रसोइया का काम करते हैं, यमराज जिसके यहाँ चौकीदारी करते हैं और ब्रह्मा जिसके दरवाजे वेद पढ़ते हैं, ऐसे रावण को बेचारे सुग्रीव की शत्रुता की क्या परवाह है।

अलंकार—उदात्त।

(अंगद) मत्तगयंद सवैया—

पेट चढ़्यौ पलना पलका चढ़ि पालकिहू चढ़ि मोह मढ़्यौ रे।
चौक चढ्यौ चित्रसारि चढ्यौ गजबाजि चढ्यौ गढ़गर्ब चढ्यौ रे॥
व्योम विमान चढ़्योइ रह्यौ कहि केशव सो कबहूँ न पढ्यौ रे।
चेतत नाहिं रह्यौ चढ़िचित्त सो चाहत मूढ़ चिताहू चढ़्यौ रे॥२४॥

शब्दार्थ—पेट चढ्यौ=गर्भ में आकर माता के पेट पर चढ़ा। पलका=पलग। पालकी चढ़ा=(विवाह समय में)। चौक चढ्यौ=विवाह चौक। चित्रसारी=रंगमहल। व्योम विमान=पुष्पक विमान। सो कबहूँ न पढ्यो=उस ईश्वर का नाम कभी न जपा। चित्त चढ़ि रह्यौ=मन में अहंकार भर रहा है। चिता हू चढ्यो चाहत=मरने का समय आ गया (तिस पर भी)।

भावार्थ—(अंगद कहते हैं कि) रे मूढ़ रावण! तू माता के पेट पर चढ़ा, पालना पर चढ़ा, पलँग पर चढ़ा और विवाह के समय पालकी पर चढ़ा और अब तक मोह ही में पड़ रहा है। फिर विवाह चौक पर चढ़ा, तदनन्तर स्त्री भोगहित रंगमहल पर चढ़ा, पुनः हाथी-घोड़ो पर चढ़ा और गर्व

के गढ़ पर चढ़ा। पुष्पक विमान पर चढ़ कर आकाश मे घूमता फिरा (इतने भोग-विलास सब कर लिए, तब भी तुष्टि न हुई) पर उस ईश्वर का नाम न जपा (जो सर्वेश्वर है)। तू अब भी चेतता नही, अब मरने का समय आ गया तब भी तेरा चित्त अभिमान ही पर चढा है (आश्चर्य है)।

अलंकार—सार और पदार्थावृत्ति दीपक।

(रावण) भुजंगप्रयात—

निकार्‌यो जु भैया लियो राज जाको।
दियो काढ़ि कै जू कहा आस ताको॥
लिये बानराली कही बात तोसों।
सु कैसे जुरै राम संग्राम मोसों॥२५॥

शब्दार्थ—निकार्‌यो=घर से दूर भेजा हुआ। दियो काढि कै=(बुदेलखंडी बोल-चाल) निकाल दिया। बानराली=बानरो की सेना। जुरै=सामने आवै।

भावार्थ—घर से दूर भेजे हुए भाई (भरत) ने बिना सेना ही बाप का दिया हुआ राज जिस राम से छीन लिया और जिसे देश से निकाल दिया, उस राम से मुझे क्या डर है (अर्थात् जो अपने बाप का दिया राज्य नही रख सका वह दूसरे का राज्य क्या छीनेगा), तिस पर अच्छे सुभट योद्धाओं की सेना भी साथ नहीं है केवल बानरों की सेना साथ है। हे अगद! म तुझसे सत्य कहता हूँ, वह राम (जो ऐसा निर्बल है) मुझसे कैसे युद्ध कर सकेगा

(अंगद) मत्तगयंद सवैया—

हाथी न साथी न घोरे न चेरे न गाउँ न ठाउँ कुठाउँ बिलैहैं।
तात न मात न पुत्र न मित्र न वित्त न तीय कहूँ सँग रैहें॥
केशव काम के राम बिसारत, और निकाम रे काम न ऐहें।
चेति रे चेति अजौं चित अंतर अंतक लोक अकेलोई जैहे॥२६॥

शब्दार्थ—न=और। कुठाउँ बिलैहैं=इसी बुरे ठाम (संसार) मे विलीन हो जायेंगे। वित्त=धन। कहूँ=कभी। काम के=अपने हितैषी। काम न ऐहें=कुछ भलाई न कर सकेंगे। चित्त अन्तर=चित्त मे। अन्तक लोक=यमलोक।

भावार्थ—(अगद कहते है कि) हे रावण ! चेत कर, हाथी, घोडे, साथी, चाकर और गाउँ ठाउँ ये सब यही ससार मे विनष्ट हो जायँगे । पिता, माता, पुत्र, मित्र, धन, स्त्री ये सब कभी भी तेरे साथ सदैव न रहेंगे । केशव कहते हैं कि अपने हितैषी केवल एक राम है, सो तू उनको भुलाये देता है अन्य सब तो निकम्मे हैं, वे कुछ भलाई न कर सकेंगे । अब भी चेत जा, चित्त मे समझ ले कि यमपुरी को अकेला ही जाना पडेगा ।

(रावण) भुजंगप्रयात—

डरै गाय बिप्रै अनाथै जो भाजै । पर द्रव्य छोड़ै पर स्त्रीहि लाजै ।।
पर द्रोह जासों न होवे रत्तो को । सो कैसे लरै वेष कीन्हें जत्ती को ।।२७।।

भावार्थ—जो गाय और ब्राह्मण से डरता है, अनाथ (अति निर्बल) को देख कर भागता है, पर द्रव्य ग्रहण नही करता, पर स्त्री के सामने लज्जित होकर मुख नीचा कर लेता है, जिससे एक रत्ती भर भी परद्रोह नही हो सकता वह यती वेष धारी राम मुझसे क्या लड सकता है ?

अलंकार—व्याजस्तुति ।

दो०—गेंद करयों मैं खेल को, हरिगिरि केशोदास ।
सीस चढ़ाये आपने, कमल समान सहास ।।२८।।

शब्दार्थ—हरिगिरि=कैलाश । सहास=प्रसन्नतापूर्वक ।

(अंगद) दंडक—

जैसो तुम कहत उठायो एक हरगिरि,
ऐसे कोटि कपिन के बालक उठावहीं ।
काटे जो कहत सीस काटत घनेरे घाघ,
मगर के खेल क्यो सुभट पद पावहीं ।
जीत्यो जो सुरेस रण शाप ऋषिनारि हो,
काम समझाहु हम द्विज नाते समझावहीं ।
गहो राम पायँ सुख पाय करैं तपि तप,
सीता जू को देहि देव दुंदुभी बजावहीं ।।२६।।

शब्दार्थ—हरगिरि=कैलाश । घनेरे=बहुत से । घाघ=बाजीगर, इन्द्रजालिक । मगर=बालकों का एक खेल जिसमें दो दल होते हैं । पहले दल का एक बालक दौडता हुआ दूसरे दल के किसी बालक को छूने का

उद्योग करता है। यदि उसने किसी को छू लिया और उसने उसे पकड़ न लिया, तो वह छूआ बालक 'मून' कहा जाता है। इस खेल को इस देश में साधारणत: 'कबड्डी' या 'चँजला' कहते हैं। सुरेश=इन्द्र। ऋषिनारि=अहल्या। द्विज नाते=तुझे ब्राह्मण और विद्वान् समझ कर। करें तपी तप=हे तपस्वी! अब तुम तप करो (बूढ़े हो चुके अब तपस्या करने का समय है)।

भावार्थ—(अंगद कहते हैं कि) जैसे कैलाश पर्वत तुमने उठा लिया जैसा तुम कहते हो—ऐसे करोड़ों बानर-बालक उठाया करते हैं (इस से वे वीर नहीं कहलाते), सिर काटने की बात तुम कहते हो, सो इस तरह तो अनेक बाजीगर काटा ही करते हैं (वे धीर वीर नहीं कहलाते), कबड्डी का खिलाड़ी जो बहुतों को मारता है, वह सुभट नहीं कहलाता। तुमने जो इन्द्र को जीत लिया, सो उसको तो अहल्या का शाप ही ऐसा था (तुम्हारी कुछ करतूत नहीं)। अब भी समझ जाओ, हम तुम्हें ब्राह्मण समझ कर समझाते हैं। तुम रामजी के पैरों पड़ो और सुखपूर्वक तपस्या करो, सीता राम जी को दे दो, तो सब देवता प्रसन्न हो कर दुन्दुभी बजावें और तुम्हारा यशोगान करें।

(रावण) वंशस्थ—

तपी जपी विप्रन छिप्रही हरौं। अदेव द्वेषी सब देव संहरौं।
सिया न देहौं यह नेम जो धरौं। अमानुषी भूमि अबानरी करौं ॥३०॥

शब्दार्थ—छिप्र=शीघ्र। अदेव द्वेषी=निशचरों के शत्रु। अमानुषी=मनुष्यों से रहित। अबानरी=वानर विहीन।

भावार्थ—रावण बोला, हे अंगद! मैं तप जप करने वाले ब्राह्मणों को शीघ्र ही मार डालूँगा, निशचरों के शत्रु सब देवों को भी मारूँगा। मैंने यह संकल्प कर लिया है कि सीता को न दूंगा और समस्त भूमि को नर-वानर से रहित कर दूंगा (नर तथा वानर जातियों का विनाश कर दूंगा)।

(अंगद) मत्तगयंद सवैया—

पाहन ते पतिनी करि पावन टूक कियो धनुहू हर को रे।
छत्र विहीन करी छन में छिति गर्व हर्‍यो तिनके बर को रे ॥

पर्वत पुंज पुरैन के पात समान तरे अजहूँ धरको रे ।
होयँ नरायन हू पै न ये गुन कौन यहाँ नर बानर को रे ।।३१।।

शब्दार्थ—पुरैन=पुरइन (कमल) । अजहूँ=इतने पर भी । धरको=धड़का, शंका । गुन=काम । नर बानर को=नर बानर का सन्तान ।

भावार्थ—(अंगद कहते है कि) जिसने पत्थर से सुन्दर स्त्री बना दी, महादेव का धनुष भी तोड़ डाला और जिसने क्षण मे पृथ्वी को क्षत्रिय रहित कर दिया था उनके बल के गर्व को हरण किया, जिनके प्रभाव से पत्थर कमलपत्र समान पानी पर उतराने लगे उनके विषय मे अब भी तुझे शंका है । ये कार्य ऐसे हैं जो नारायण मे भी नहीं हो सकते, तू यहाँ (राम दल में) नर वानर की सन्तान किसको समझता है ।

अलंकार—काकुवक्रोक्ति ।

(रावण) चंचरी—

देहिं अंगद राज तोकहँ मारि बानरराज को ।
बाँधि देहिं बिभीषणै अरु फोरि सेतु समाज को ।।
पूँछि जारहिं अक्षरिपु की पायँ लागहिं रुद्र के ।
सीय को तब देहुँ रामहिं पार जायँ समुद्र के ।।३२।।

शब्दार्थ—वानरराज=सुग्रीव । अक्षरिपु=हनुमान ।

भावार्थ—(रावण सुलहनामे के लिए अपनी शर्तें पेश करता है) हे अंगद ! यदि राम सुग्रीव को मार कर तुझे राजा बना दें, विभीषण को बाँध कर मेरे हवाले करे, समुद्र-सेतु को तोड दें, हनुमान की पूँछ जलवा दे और शिव के पैरो पड़ें तो मै सीता को दे दूँ और वे समुद्र उतर कर अपने घर चले जायँ ।

अलंकार—सम्भावना ।

(अंगद) चंचरी—

लङ्क लाय दियो बली हनुमन्त संतन गाइयो ।
सिंधु बाँधत सोधि कै नल छीर छींट बहाइयो ।।
ताहि तोहि समेत अंध उखारि हौं उलटो करौं ।
आजु राज कहाँ बिभीषण बैठिहैं तेहि ते डरौं ।।३३।।

शब्दार्थ—लाय दियो=जला गया है। सोधि कै=अच्छी तरह से। छीर=पानी। अन्ध=मूर्ख। हौं=मैं।

भावार्थ—(अंगद कहते हैं कि) जिस लंका को हनुमान ने जला डाला और जिसको सेतु बाँधते समय नल ने पानी से अच्छी तरह बहा दिया, उसे (जली बही लंका को) हे मूर्ख! तुझ समेत मैं उखाड़ कर उलट दे सकता हूँ। पर डरता इससे हूँ कि बेचारे विभीषण राज्य कहाँ करेंगे। (वे कहेंगे कि अंगद ने जली बही लंका भी हमारे लिए न छोड़ी इससे मैं डरता हूँ नहीं तो अभी उलट देता।)

अलंकार—अत्युक्ति।

दो०—अंगद रावण को मुकुट, लै करि उड़ो सुजान।
मनो चल्यो यमलोक को, दससिर को प्रस्थान ॥३४॥

शब्दार्थ—दससिर=रावण। प्रस्थान=वह वस्तु जो यात्रा-दोष निवारणार्थ शुभ मुहूर्त में स्थानान्तर में रख दी जाती है।

भावार्थ—अंगद, रावण का मुकुट लेकर शीघ्रता से चले, मानो यमलोक के लिए रावण का प्रस्थान रखने जाते हैं।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

॥ सोलहवाँ प्रकाश समाप्त ॥

सत्रहवाँ प्रकाश

दो०—या सत्रहें प्रकाश में लंका को अवरोधु।
शत्रु-चमू-वर्णन समर, लक्ष्मण को परमोधु॥

शब्दार्थ—अवरोध=घिराव, चारों ओर से आक्रमण। परमोधु=(प्रमुग्ध) बेहोश होना, मूर्छित होना। लक्ष्मण को परमोधु=लक्ष्मण का शक्ति से घायल होकर मूर्छित होना।

दो०—अंगद लै वा मुकुट को, परे राम के पाइ।
राम विभीषण के शिरसि, भूषित कियो बनाइ ॥१॥

शब्दार्थ—शिरसि=सिर पर। बनाइ=अच्छी तरह से।

पद्धटिका—

> दिसि दक्षिण अंगद पूर्व नील । पुनि हनुमत पच्छिम शत्रुशील ।।
> दिसि उत्तर लक्ष्मण-सहित राम । सुग्रीव मध्य कीन्हे विराम ।।२।।
> संग युत्यप युत्यप-बल-विलास । पुर फिरत विभीषण आसपास ।।
> निसि-बासर सब को लेत सोधु । यहि भाँति भयो लंका-निरोधु ।।३।।
> जब रावण सुनि लंका-निरोधु । तब उपजो तन मन परम क्रोधु ।।
> राख्यो प्रहस्त हठि पूर्व पौरि । दक्षिणहि महोदर गयो दौरि ।।४।।
> भो इन्द्रजीत पच्छिम दुवार । है उत्तर रावण-बल उदार ।।
> कियो विरूपाक्ष थित मध्यदेश । कर नारान्तक चहुँधा प्रवेश ।।५।।

शब्दार्थ—(२) शत्रुशील=शत्रुभाव से परिपूर्ण । विराम=स्थित । सुग्रीव मध्य कीन्हें विराम=सुग्रीव एक केन्द्रस्थान (हेडक्वार्टर्स) मे अवस्थित हैं (३) युत्यप=यूथपति, कप्तान । युत्यप-बल-विलास=एक कप्तान के साथ जितनी सेना रहती है, ठीक उतनी ही । संग···विलास=एक कप्तान की मातहती मे ठीक उतनी ही सेना दी गई है जितनी का सचालन ठीक रीति से हो सके । सोधु लेत=खबर लेते रहते हैं, जिस वस्तु की जहाँ आवश्यकता होती है । वहाँ वह वस्तु पहुँचाते हैं । निरोधु=घिराव, चारो ओर से घेर लेना । (४) पौरि=द्वार । (५) इन्द्रजीत=मेघनाद । बल-उदार=बहुत बली । मध्य देश=सेना का केन्द्रस्थल (हेडक्वार्टर्स) । थित कियो=नियुक्त किया गया, रक्खा गया । चहुँधा=चारो ओर ।

प्रमिताक्षरा—

> अति द्वार-द्वार महँ युद्ध भये । बहु ऋक्ष कँगूरनि लागि गये ।।
> तब स्वर्ण-लंक महँ शोभ भई । जनु अग्नि-ज्वाल महँ धूम मई ।।६।।

शब्दार्थ—कंगूरनि लागि गये=कंगूरो पर चढ गये ।

भावार्थ—चारो दरवाजो पर घोर युद्ध हुए । बहुत से रीक्ष कोट के कंगूरों पर चढ गये, उस समय सोने की लंका में ऐसी शोभा हुई मानो अग्नि की ज्वालाओ पर धुआँ है (स्वर्ण-कंगूरे अग्निज्वालावत, रीछ धूमवत) ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

दो०—मरकत मणि से शोभिजें, सबै कंगूरा चारु ।
श्राय गयो जनु घात को, पातक को परिवारु ॥७॥

शब्दार्थ—मरकत मणि=मरक्त मणि के समान काले रीछ । घात को=मारने के लिए । पातक=पाप । (पाप का रग काला है) ।

भावार्थ—सव सुन्दर स्वर्ण कगूरे नीलमणि के समान लिपटे हुए रीछों से ऐसे जान पडने लगे मानो रावण को विनष्ट करने के लिए पापो का समूह ही एकत्र हो गया है ।

श्रलंकार—उत्प्रेक्षा ।

कुसुमविचित्रा (चौपाई)—

तब निकसो रावण-सुत सूरो । जेइ रण जीत्यो हरि-बल पूरो ॥
तप-बल माया-तम उपजायो । कपि-दल के मन संभ्रम छायो ॥८॥

शब्दार्थ—हरि=इन्द्र । वलपूरो=वली । सभ्रम=वडा भारी भ्रम (धोखा) ।

भावार्थ—तब युद्ध करने के लिए बली इन्द्र को भी जीत लेने वाला रावण-पुत्र मेघनाद कोट से बाहर श्राया श्रौर उसने तप-बल से माया का श्रंधकार पैदा कर दिया, जिससे वानरो को वडा भारी धोखा हुश्रा ।

श्रलंकार—निदर्शना से पुष्ट हेतु ।

दोपक—

काहू न देखि परै वह योधा । यद्यपि हैं सिगरे बुधि-बोधा ॥
सायक सो श्रहिनायक सांध्यो । सोदर स्यों रघुनायक बांध्यो ॥९॥

शब्दार्थ—बुधि-बोधा=दूसरो को बुद्धि देने वाले श्रर्थात् श्रति बुद्धिमान । सो=उसने । श्रहिनायक-सायक=सर्पवाण, नागपाश । सांध्यो=सधान किया । स्यों=सहित ।

भावार्थ—श्रधकार के कारण वह योद्धा किसी को दिखलाई नही पडता यद्यपि सब ही वीर वडे बुद्धिमान हैं (पर कोई उपाय नही चलता) । उसने नागपाश का संधान किया श्रौर लक्ष्मण के सहित श्रीराम जी को बांध लिया ।

रामहिं बांधि गयो जब लंका । रावण की सिगरी गई शंका ॥
देखि बँधे तब सोदर दोऊ । यूथप यूथ त्रसे सब कोऊ ॥१०॥

भावार्थादि—स्पष्ट है ।

स्वागता—

इन्द्रजीत तेइ लै उर लायो । आजु काम सब भो मन भायो ।।
कै विमान अधिरूढित धायो । जानकीहिं रघुनाथ दिखायो ।।११।।

भावार्थ—(जब मेघनाद राम को नागफांस मे बांध कर उन्हें रणभूमि मे छोड कर, रावण के पास आया तब) रावण ने मेघनाद को छाती से लगा लिया और कहा कि वाह बेटा ! शाबाश ! आज सब काम मेरे मन का हुआ। तदनन्तर उसी दशा मे दिखलाने के लिए सीता को विमान पर सवार कराकर रावण शीघ्रतापूर्वक राम के पास ले गया और उन्हें दिखलाया कि देखो हमने राम की यह गति कर डाली है।

मूल—राजपुत्र युत-नागिन देख्यौ । भूमि-पुत्रि तरु-चंदन लेख्यौ ।
पन्नगारि-प्रभु पन्नगसाई । काल-चाल कछु जानि न जाई ।।१२।।

शब्दार्थ—राजपुत्र=राम और लक्ष्मण को। भूमिपुत्रि=सीता जी ने। पन्नगारिप्रभु=गरुड के स्वामी गरुडगामी विष्णु। पन्नगसाई=शेष की शय्या पर सोनेवाले नारायण। काल-चाल=समय का हेर-फेर।

भावार्थ—जानकी ने राम-लक्ष्मण को नागफांस मे बंधा देखा, वे ऐसे जान पडते थे मानो सर्पवेष्टित चन्दन-वृक्ष है। (कवि कहता है कि) आश्चर्य है, समय का हेर-फेर कुछ जाना नही जाता, देखो तो जो राम विष्णु और नारायण ही हैं (जो गरुडगामी और शेषशायी हैं) वे राम आज नागफांस मे बंधे है।

अलंकार—उत्प्रेक्षा (पूर्वार्द्ध मे)।

दो०—कालसर्प के कवल ते, छोरत जिनको नाम ।
बंधे ते ब्राह्मण-वचनवश, माया-सर्पहिं राम ।।१३।।

भावार्थ—(कवि का कथन है कि) जिसका नाम लेने से जीव काल-सर्प के फदे से छूट जाता है (अमर हो जाता है या मुक्त हो जाता है) वे ही राम, ब्राह्मण के वचन के वशीभूत होकर माया के नागफांस मे बंधे है।

अलंकार—रूपक से पुष्ट निदर्शना।

स्वागता—

पन्नगारि तब हीं तहँ आये । व्याल-जाल सब मारि भगाये ।
लंकमांझ तबहीं गई सीता । सुभ्र देह अवलोकि सुभीता ॥१४॥

शब्दार्थ—पन्नगारि=गरुड । सुभ्र देह अवलोकि=राम-लक्ष्मण के शरीरों को नागफाँस से मुक्त देख कर । सुभीता=प्रशंसित (सती पतिव्रताओं में प्रशंसित, यह शब्द सीता का विशेषण है) ।

भावार्थ—इसी समय (जब सीता जी राम-लक्ष्मण के शरीरों को देख रही थीं) गरुड जी वहाँ आये और नागफाँस के सब सर्पों को मार भगाया । जब सुभगीता सीता ने राम-लक्ष्मण के शरीरों को नागफाँस के कष्ट से मुक्त देख लिया, तब लंका को (निज निवासस्थान को) लौट गईं। (भाव यह है कि सती पतिव्रता सीता के दृष्टिपात-मात्र से उनके पति और देवर की सारी मुसीबत कट गई—माना सीता की कृपाकोर क्या नहीं कर सकती) ।

(गरुड़) इन्द्रवज्रा—

श्रीराम नारायण लोककर्त्ता । ब्रह्मादि रुद्रादिक दुःखहर्त्ता ।
सीतेश मोको कछु देहु शिक्षा । मान्हौं बड़ी ईश जू होइ इच्छा ॥१५॥

भावार्थ—(गरुड जी विनती करते हैं) हे राम, आप लोक-रचना-कारक नारायण ही हैं । आप ब्रह्मा और रुद्रादि देवताओं के दुःखहर्ता हैं (मैं आप का दुःख क्या निवारण करूँगा) हे सीतापति ! मुझे निज इच्छानुसार छोटी-बड़ी कोई आज्ञा दीजिये, वैसा मैं करूँ (तात्पर्य यह है कि आज्ञा हो तो आपकी सेवा के हित मैं यहीं रहूँ, शायद फिर ऐसा ही कोई काम आ पड़े) ।

(राम)—

कीबों हुतो काज सबै सु कीन्हो । आये इतै मो कहँ सुक्ख दीन्हो ।
पाँ लागि वैकुण्ठ प्रभा-विहारी । स्वर्लोक गो तत्क्षण विष्णुधारी ॥१६॥

शब्दार्थ—कीबो हुतो=जो करना था । इतै=यहाँ । सुक्ख=(छन्द के गण के निर्वाह के कारण केशव ने 'सुख' शब्द को कई जगह इस रूप में लिखा है) । पाँ लागि=चरण छूकर । वैकुंठ-प्रभाविहारी=वैकुंठ में रहने वाले । स्वर्लोक=वैकुंठ । विष्णुधारी=विष्णुवाहन (गरुड) ।

भावार्थ—रामजी ने कहा—हे गरुड, जो कुछ तुम्हें करना था सो सब तुम कर चुके (तुम्हारी इतनी ही सहायता आवश्यक थी) अब कभी जरूरत न पड़ेगी। तुम यहाँ आये और मुझको बड़ा सुख दिया। (अब तुम निज स्थान को जाओ।) यह सुन बैकुंठ में रहने वाले गरुड श्रीराम जी के पैर छूकर तुरन्त बैकुण्ठ को चले गए।

इन्द्रवज्रा—

धूम्राक्ष आयो जनु दंडधारी। ताको हनूमंत भयो प्रहारी।
जिते अकंपादि बलिष्ठ भारे। संग्राम में अंगद बीर मारे ॥१७॥

शब्दार्थ—दडधारी=यमराज। भयो प्रहारी=मार डाला। शेष स्पष्ट है

उपेन्द्रवज्रा—

अकंप-धूम्राक्षहि जानि जूझ्यो। महोदरं रावण मंत्र बूझ्यो।
सदा हमारे तुम मंत्रवादी। रहे कहाँ ह्वै अतिहो विषादी ॥१८॥

भावार्थादि—स्पष्ट है।

महोदर—

कहै जो कोऊ हिमवंत बानो। कहो सो तासों अति दुःखदानी।
गुनौ न दाँवै बहुधा कुदाँवै। सुधी तबै साधत मौन भावै ॥१९॥

भावार्थ—महोदर ने उत्तर दिया कि जो कोई हित की बात कहता है उसे तुम दु खद बात कहते हो, (गालियाँ देते हो)। तुम्हारी मति ऐसी हो गई है कि बहुधा दाँव-कुदाँव (मौका-बेमौका) नही समझते, इसी से बुद्धिमान (सुधी) जन मौनभाव ग्रहण करते है (इसी से मैं चुप हूँ)।

(राजनीति-वर्णन)

उपेन्द्रवज्रा—

कह्यो सुक्राचार्य सु हौं कहौं जू। सदा तुम्हारे हित संग्रहौं जू।
नृपाल भू में विधि चारि जानौं। सुनो महाराज सबै बखानौं ॥२०॥

भावार्थ—श्रीशुक्राचार्य जी ने जो कुछ कहा है वही मैं कहता हूँ, क्योकि मैं सदा तुम्हारा हित चाहता हूँ। सुनिये, मैं बखान करता हूँ—पृथ्वी मे चार प्रकार के राजा होते है।

भुजंगप्रयात—

गहे लोक एकै सदा साधि जानै । वली बेनु ज्यों आपु ही ईश मानै ।
करै साधना एक पर्लोक ही को । हरिश्चन्द्र जैसे गये दै मही को ॥२१॥

भावार्थ—एक प्रकार के राजा इस लोक को ही सर्वस्व समझ कर इसी की साधना करना जानते हैं, जैसे बली वेणु, जो अपने को ईश्वर मानता था। एक प्रकार के राजा परलोक ही की साधना करते हैं, जैसे राजा हरिश्चन्द्र जिन्होंने सारी पृथ्वी ही दान कर दी थी।

भुजंगप्रयात—

दुहूँ लोक को एक साधै सयाने । विदेहीन ज्यों बेद बानी बखाने ।
नठै लोक दोऊ हठी एक ऐसे । त्रिशंकै हँसै ज्यों मलेऊ अनैसे ॥२२॥

भावार्थ—एक ऐसे सयाने होते हैं कि दोनों लोक-साधते हैं, जैसे वेद में वर्णित विदेह राजा (मिथिला के राजा जनक इत्यादि) हुए हैं और एक ऐसे हठी होते हैं कि दोनों लोक नष्ट करते हैं, जैसे त्रिशंकु राजा जिसे भले-बुरे सब लोग हँसते हैं।

दो०—चहूँ राज को मैं कह्यो, तुमसो राज चरित्र ।
रुचै सु कीजै चित्त में, चितहु मित्र अमित्र ॥२३॥

भावार्थ—चारों प्रकार के राजाओं का चरित्र मैंने कह दिया, अब जो तुम्हें रुचे सो करो और मन में समझ-बूझ कर चाहे मुझे मित्र समझिये चाहे अमित्र।

(मंत्री-वर्णन)

दो०—चारि भाँति मंत्री कहे, चारि भाँति के मंत्र ।
मोहि सुनायो शुक्र जू, सोधि साधि सब तंत्र ॥२४॥

शब्दार्थ—तंत्र=ग्रंथ। शेष स्पष्ट है।

छप्पय—एक राज के काज हतै निज कारज काजे ।
जैसे सुरय निरारि सबै मन्त्री सुख साजे ॥
एक राज के काज आपने काज बिगारत ।
जैसे लोचन हानि सही कवि बलिहि निवारत ॥

इक प्रभु समेत अपनो भलो, करत दासरथि दूत ज्यों ।
इक अपनो अरु प्रभु को बुरो, करत रावरो पूत ज्यों ॥२५॥

शब्दार्थ—हतें=नष्ट करते हैं । सुरथ=राजा सुरथ की कथा (मार्कण्डेय पुराण में देखो) । कवि=शुक्राचार्य । दासरथि दूत=रामदूत हनुमान जी । रावरो पूत=(आपका पुत्र) मेघनाद—(हनुमान को बाँध लाया जिससे लंका जली) ।

भावार्थ—एक मंत्री ऐसे होते हैं कि अपनी भलाई के लिए राज्य की भलाई नष्ट कर देते हैं । जैसे—राजा सुरथ को निकाल कर मंत्री ने अपना सुख साधन किया (देखो प्रकाश २३, छंद नं० १६) । एक ऐसे होते हैं कि राजा की भलाई के लिए स्वयं कष्ट उठाते हैं, जैसे—राजा बलि को निवारण करते हुए शुक्राचार्य ने अपना एक नेत्र तक खो दिया । एक वे मंत्री होते हैं कि अपना, और अपने मालिक दोनों का भला करते हैं, जैसे—हनुमान, और एक ऐसे होते हैं कि अपना और अपने राजा दोनों ही का बुरा करते है, जैसे—आपका पुत्र मेघनाद ।

दो०—मन्त्र जु चारि प्रकार के, मंत्रिन के जे प्रमान ।
विष से दाड़िम बीज से, गुड़ से नींब समान ॥२६॥

भावार्थ—मंत्रियों के मंत्र भी चार प्रकार के होते हैं, यह निश्चय जानो । एक विष समान, एक अनार-बीज समान, एक गुड सा और एक नीब सा । विष सा=खाने में कटु और मारक, सुनने में कटु और कष्टकारक भी । दाड़िम बीज सा=खाने में मधुर और पुष्टिकारक—सुनने में मधुर और गुण में पुष्टिप्रद । गुड़ सा=सुनने में मधुर पर प्रभाव में गर्म अर्थात् दस्तावर (दुखद) । नीब सा=सुनने में कटु पर गुण में रोगहारी (सुखद) ।

अलंकार—धर्मलुप्ता उपमा ।

चन्द्रवर्त्म—

राजनीति मत तत्व समुझिये । देश-काल गुनि युद्ध अरुझिये ॥
मंत्रि मित्र अरि को गुण गहिए । लोक लोक अपलोक न बहिये ॥२७॥

शब्दार्थ—युद्ध अरुझिये=युद्ध में फँसिये । अपलोक=अपकीर्ति, अपयश ।

भावार्थ—हे प्रभु ! राजनीति को मत का सार समझ लीजिये, तब देश और काल का अच्छी तरह विचार कर (यदि देश और काल अपने अनुकूल हो तो) युद्ध आरम्भ कीजिए। मंत्री, मित्र अथवा शत्रु की कही अच्छी बात को ग्रहण करना चाहिए। लोक-लोकान्तर में अपयश न होना चाहिए।

(रावण) चन्द्रवर्त्म—

चारि भाँति नृप जो तुम कहियो। चारि मंत्रि मत में मन गहियो।
राम मारि सुर एक न बचिहै। इन्द्रलोक बसोवासहिं रचिहैं ॥२८॥

शब्दार्थ—बसोवास=निवास-स्थान।

भावार्थ—रावण ने कहा—हाँ मंत्री जी, तुमने चार तरह के राजा, चार भाँति के मंत्री और चार ही तरह के मंत्रों की व्याख्या की उसे हमने खूब समझ ली और उस पर विचार करके हमने यह निश्चय किया कि हम राम को मारेंगे और एक भी देवता को न छोड़ेंगे, और अब लंका को छोड़कर इन्द्रपुरी में चलकर अपना निवास-स्थान बनावेंगे।

नोट—कभी-कभी कवि लोग 'अ' का लोप भी कर देते हैं। अतः तृतीय चरण के 'सुर' शब्द को 'असुर' मान कर अर्थ करें तो यों होगा कि राम के मारे अब एक भी असुर न बचेगा, सब मारे जायेंगे और सब इन्द्रपुरी में वास पावेंगे अर्थात् देव-पद पावेंगे यह निश्चय है अतः राम से लड़ कर मरना ही ठीक है। रावण अपना भविष्य देख रहा है, इसी से किसी का कहना नहीं मानता।

प्रमिताक्षरा—

उठि कै प्रहस्त सजि से चले। बहु भाँति जाय कपि-पुंज दले॥
तब दौरि नील उठि मुष्टि हन्यो। असुहीन गिरयो भुव मुंड सन्यो ॥२९॥

शब्दार्थ—असु=प्राण। सन्यो=लथपथ हो गया।

भावार्थ—(मंत्रणा हो जाने पर रावण की आज्ञा से) प्रहस्त उठकर सेना सजाकर लड़ने को चला और रण-भूमि में जाकर बहुत से वानरों को मारा। नील ने दौड़कर एक घूँसा मारा जिससे वह मर कर गिर पड़ा और उसका सिर (सुन्दर मुकुट सहित) धूल में लथपथ हो गया।

वंशस्थ—महाबली जूझतही प्रहस्त को।
चल्यो तहाँ रावण मीड़ि हस्त को।

अनेक भेरी बहु दुंदुभी बजें ।
गयंद क्रोधान्ध जहाँ-तहाँ गर्जे ॥३०॥

भावार्थ—महाबली प्रहस्त को मरा हुआ सुनकर, हाथ मलते (पश्चाताप करते) हुए तुरन्त रावण स्वय लडने को चला । उसके चलते ही अनेक ढोल और नगारे बजने लगे और क्रुद्ध हाथी जहाँ-तहाँ गरजने लगे ।

मूल—सनीर जीमूत-निकाश सोभहीं ।
विलोकि जाकी सुर-सिद्ध छोभहिं ।
प्रचंड नैऋत्य-समेत देखिये ।
सप्रेत मानो महकाल लेखिये ॥३१॥

शब्दार्थ—जीमूत=बादल । निकास=(स० निकाश) सदृश्य, समान । छोभही=डरते है । नैऋत्य=निश्चर । महकाल=महाकाल ।

भावार्थ—लकापति रावण रण-भूमि को आते समय खूब जलभरे बादल के समान सघन नीलवर्ण शोभा को धारण किए हुए है, जिसको देखकर देवता और सिद्धगण डरते है। बलवान राक्षस भी साथ मे है, अतः ऐसा ज्ञान पड़ता है मानो प्रेतगण-सहित महाकाल ही है ।

अलंकार—उपमा से पुष्ट उत्प्रेक्षा ।

(समर-भूमि में रावण की ओर के योद्धाओं का वीर-परिचय)

(विभीषण)—वसंततिलका—

कोदड मंडित महारथवंत जो है ।
सिहध्वजा समर-पंडित-वृन्द मोहै ॥
जोधा बली प्रबल काल कराल नेता ।
सो मेघनाद सुरनायक युद्ध-जेता ॥३२॥

शब्दार्थ—कोदडमडित=बडा धनुष लिए हुए । रथवंत=रथ पर सवार । नेता=शासक । जेता=जीतनेवाला ।

भावार्थ—जो बडा धनुष लिए हुए है और रथ पर सवार है,जिसकी ध्वजा पर सिह का चिह्न है, जिसको देखकर बडे-बडे चतुर योद्धाओ के समूहो के छक्के छूट जाते है, जो बलवान् है और कराल काल का भी शासक है, वही युद्ध मे इन्द्र को भी जीतनेवाला मेघनाद है ।

अलंकार—निदर्शना ।

मूल—जो व्याघ्र-वेष रथ व्याघ्रहि केतुधारी ।
आरक्त लोचन कुबेर विपत्तिकारी ॥
लीन्हें त्रिसूल सुरसूल समूल मानो ।
श्रीराघवेंद्र अतिकाय वहै सु जानो ॥३३॥

शब्दार्थ—आरक्त=खूब लाल । सुरसूल=देवताओं की मृत्यु । समूल=पूर्ण ।

भावार्थ—जो बाघमुँहा रथ पर सवार है और जिसकी ध्वजा में बाघ ही का चिह्न है, जिसके नेत्र खूब लाल हैं, जिसने कुबेर पर विपत्ति ढाई थी, जो हाथ में ऐसा त्रिशूल लिये हुए है मानो देवताओं की पूर्ण मृत्यु ही है, हे राम जी ! उसको अतिकाय जानिये (वही अतिकाय नामक योद्धा है) ।

अलंकार—निदर्शना ।

मूल—जो कांचनीय रथ शृंगमयूरमाली ।
जाकी उदार उर षण्मुख शक्तिशाली ।
स्वर्धाम हर कौरनि कैं न जानी ।
सोई महोदर वृकोदर बंधु मानी ॥३४॥

शब्दार्थ—कांचनीय=सोने का बना । शृंगमयूर-माली=जिसकी चोटी पर अनेक मोर-चित्र हैं । जाकी=(इसका अन्वय 'शक्ति' के साथ करो) शाली=लगी । स्व=स्वर्ग । हर=लूटनेवाला । कैं=कौन ।

भावार्थ—जो सोने के रथ पर सवार है और जो मयूरध्वजी है, जिसकी बरछी षण्मुख के चौड़े सीने में घुस गई थी, जिसने स्वर्ग के प्रत्येक घर को लूट लिया है, जिसकी कीर्ति कौन नहीं जानता, वही वृकोदर का अभिमानी भाई महोदर नामक वीर है ।

अलंकार—निदर्शना ।

मूल—जाके रथाग्र पर सर्पध्वजा विराजै ।
श्रीसूर्य-मंडल विडंबन ज्योति साजै ।
आखंडलीय वपु जो तनत्राण धारी ।
देवांतकै सु सुरलोक विपत्तिकारी ॥३५॥

शब्दार्थ—सूर्य-मंडल-विडंबन=सूर्य-मंडल को लजानेवाली। आखण्डलीय=इन्द्र का। तनत्राण=कवच (इसका अन्वय आखण्डलीय शब्द के साथ है)।

भावार्थ—जिसके रथ के अग्रभाग पर सर्पध्वजा है, और जिसकी कान्ति सूर्यमंडल को लजाती है, जो इन्द्र का कवच अपने शरीर पर धारण किए है— वही देवताओं को विपत्ति मे डालने वाला देवातक नामक वीर है।

अलंकार—निदर्शना।

मूल—जो हंसकेतु भुजदंड निषंगधारी।
संग्राम-सिन्धु बहुधा अवगाहकारी॥
लीन्ही छंड़ाय जेहि देव-अदेव बामा।
सोई खरात्मज बली मकराक्ष नामा॥३६॥

शब्दार्थ—निषग=तरकस। अवगाहकारी=मथन करनेवाला। अदेव=दैत्य।

भावार्थ—जो हंसध्वज है, भुजदड पर तरकस धारण किए हुए है, जो बहुधा समर-सिन्धु को मथ डालता है, जिसने देवों और दैत्यो की स्त्रियाँ छीन ली हैं, वही खर का पुत्र मकराक्ष नामक वीर है।

अलंकार—निदर्शना।

भुजंगप्रयात—लगी स्यंदनैं बाजिराजी बिराजै।
जिन्हें देखिकै पौन को बेग लाजै॥
भले स्वर्ण के किंकिनी यूथ बाजै।
मिले दामिनी सों मनो मेघ गाजैं॥३७॥
पताका बन्यो शुभ्र शार्दूल सोभै।
सुरेन्द्रादि रुद्रादि को चित्त छोभै॥
लसै छत्रमाला हँसै सोमभा को।
रमानाथ जानो दशग्रीव ताको॥३८॥

भावार्थ—जिसके रथ मे घोडो की पक्ति जुती हुई है, जिन्हें देख कर पवन का वेग भी लज्जित होता है। अच्छे सोने की बनी घटियो के समूह जिसमे बजते हैं, मानो बिजलीयुक्त मेघराज गरजते हो॥ ३७॥ जिसकी पताका में श्वेत शार्दूल शोभता है; जिसे देख कर इन्द्र-रुद्रादि के मन क्षुब्ध

होते हैं (व्याकुल होते हैं) जिसके सिरों पर ऐसी छत्र-पंक्ति है जो चन्द्रप्रभा की हँसी उड़ाती है, हे रमापति राम जी ! वही रावण है ।

अलंकार—ललितोपमा, उत्प्रेक्षा (३७) ललितोपमा, निदर्शना (३८) ।

भुजंगप्रयात—

पुरद्वार छांड्यौ सबै आपु आयो । मानो द्वादशादित्य को राहु धायो ॥
गिरि-ग्राम लै लै हरि-ग्राम मारै । मनो पद्मिनी पद्म दंती विहारै ॥३६॥

शब्दार्थ—गिरि-ग्राम=पहाड़ों के समूह । हरि-ग्राम=बन्दरों के समूह ।

भावार्थ—रावण सब वीरों को लंकापुरी के द्वार पर छोड़ रणभूमि में आप अकेला आया, मानो बारहों आदित्यों को पकड़ने के लिए राहु अकेला दौड़ा हो । रावण को रणभूमि में पाकर सब वानर-समूह पर्वत-समूहों से उसे मारते हैं, पर वह (रावण) इधर-उधर इस प्रकार विचरता है मानो कमल और कमलिनियों के साथ हाथी खेल रहा हो (अर्थात् वे पर्वत रावण के शरीर में वैसे ही लगते हैं जैसे हाथी के शरीर में कमलादि पुष्प) ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

(लक्ष्मण को शक्ति लगना)

सवैया—

देखि विभीषण को रण रावण शक्ति गही कर रोष रई है ।
छूटत ही हनुमन्त सो बीचहि पूंछ लपेट कै डारि दई है ॥
दूसरि ब्रह्म की शक्ति अमोघ चलावत ही हाइ हाइ भई है ।
राख्यो भले शरणागत लक्ष्मण फूलि कै फूल सी ओड़ि लई है ॥४०॥

शब्दार्थ—रोष रई=क्रुद्ध होकर । डारि दई है=भूमि में फेंक दी है । अमोघ=जो कभी निष्फल न हो । हाइ हाइ भई है=लोगों ने हा-हा मचाया । फूलि कै=हर्ष और उत्साह सहित । ओड़ि लई=रोक ली ।

भावार्थ—रणभूमि में विभीषण को देखकर, क्रुद्ध होकर रावण ने बरछी उठाई और विभीषण को लक्ष्य करके चलाई । रावण के हाथ से छूटते ही हनुमान ने उसको बीच ही में पूंछ से पकड़ कर रोक लिया और अन्यत्र फेंक दिया । तब रावण ने दूसरी ब्रह्मदत्त अमोघ शक्ति चलाई जिसे देख कर सब लोगों ने हाहाकार मचाया (कि अब विभीषण न बचेगा) पर लक्ष्मण जी

ने शरणागत की अच्छी रक्षा की और हर्षपूर्वक फूल की तरह उस शक्ति को अपनी छाती से रोक लिया (और मूर्छित होकर गिर पड़े)।

अलंकार—लोकोक्ति उपमा ।

स्रग्विनी—जोर ही लक्ष्मणै लेन लाग्यो जहीं ।
मुष्टि छाती हनूमंत मार्‌यो तहीं ॥
आशुही प्राण को नास सो ह्वै गयो ।
दंड द्वै तीनि में चेत ताको भयो ॥४१॥

भावार्थ—जोर लगाकर जब रावण लक्ष्मण को उठाने लगा तब हनमान ने रावण को एक घूंसा मारा। घूंसे के लगते ही रावण के प्राण गये। (मूर्छित हो गया) और दो-तीन दंड बाद उसे चेत हुआ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा—(नाश सो ह्वै गयो, में)।

मरहट्ठा—

आयो डर प्राणन, लै धनु बाणन, कपि दल दियो भगाय ।
चढ़ि हनूमन्त पर, रामचन्द्र तब, रावण रोक्यो जाय ॥
धरि एक बाण तब, सूत छत्र ध्वज, काटे मुकुट बनाय ।
लागे दूजो सर, छूट गयो बर, लंक गयो अकुलाय ॥४२॥

शब्दार्थ—आयो डर प्राणन=रावण हनुमान से डर गया (अतः उनसे तो न बोला, पर औरो को मारने लगा)। बर=बल, हिम्मत। बनाय= अच्छी तरह से।

भावार्थ—रावण जब हनुमान से डर गया, तब उसने धनुष-बाण लेकर कपिदल को भगा दिया। (गडबडी मची) तब राम जी ने हनुमान के कंधे पर सवार होकर जाकर रावण को रोका। एक ही बाण से सारथी, छत्र, ध्वजा और मुकुटो को अच्छी तरह से काट दिया। दूसरा बाण लगते ही रावण की हिम्मत छूट गई और व्याकुल होकर लंका को लौट गया।

अलंकार—दूसरी विभावना (हेतु अपूरण से जहाँ कारज पूरण होय)

दोधक—

यद्यपि है अति निर्गुणताई । मानुष देह धरे रघुराई ।
लक्ष्मण राम जहीं अवलोक्यो । नैनन ते न रह्यो जल रोक्यो ॥४३॥

भावार्थ—यद्यपि राम जी गुणातीत हैं, तो भी राम जी जब मानव-शरीर धरे हुए हैं तब मनुष्य की-सी लीला करनी ही चाहिये (यह सोच कर) जब राम जी लक्ष्मण को मूर्छित देखा, तब नेत्रों से आँसू न रोक सके और वे फूट-फूट कर रोने लगे (और कहने लगे कि) —

(राम) दोधक—

वारक लक्ष्मण मोहि बिलोको । मोकहँ प्राण चिले तजि रोको ॥
हौं सुमिरो गुण केतिक तेरे । सोदर पुत्र सहायक मेरे ॥४४॥

भावार्थ—राम जी विलाप करने लगे कि हे लक्ष्मण, एक बार मेरी ओर ताको, मुझको छोड़ कर प्राण जाया चाहते हैं, उन्हें रोको । मैं तुम्हारे कौन-कौन गुण याद करूँ, तुम तो मेरे भाई, पुत्र और मित्र ही थे ।

अलंकार—तुल्ययोगिता (तीसरी) ।

लोचन बान तुही धनु मेरो । तू बल विक्रम बारक हेरो ॥
तू बिनु हौं पल प्रान न राखौं । सत्य कहौं कछु झूंठ न भाखो ॥४५॥

भावार्थ—तुम्ही मेरे नेत्र और धनुप-बाण थे, तुम्ही मेरे बल-विक्रम थे । एक बार मेरी ओर देखो । बिना तुम्हारे मैं अपने प्राण धारण न करूंगा यह बात मैं सत्य ही कहता हूँ, इसमें तनिक भी झूठ नही है ।

अलंकार—तुल्ययोगिता ।

मोहि रही इतनी मन शंका । देन न पाई बिभीषण लंका ॥
बोलि उठौ प्रभु को पन पारो । नातरु होत है मो मुख कारो ॥४६॥

भावार्थ—प्राण त्यागते समय मुझे और तो कोई खेद नही है, केवल इतनी ही इच्छा रही जाती है कि विभीषण को लंका देने को कही थी, पर दे न सके । अब हे लक्ष्मण ! बोलो, मेरी प्रतिज्ञा की रक्षा करो, नही तो मेरे मुख मे कालिख लगती है (कि राम ने प्रतिज्ञा पूरी न की) ।

अलंकार—लोकोक्ति ।

(विभीषण) दोधक—

मैं बिनऊँ रघुनाथ करौ अब । देव तजो परिदेवन को सब ।
औषधि लै निसि में फिर आवहि । केशव सो सब साप जिवावहि ॥४७॥

शब्दार्थ—परिवेदन=विलाप ।

भावार्थ—विभीषण बोले—हे देव ! जो मैं निवेदन करता हूँ सो कीजिये, रोने-पीटने से कुछ न होगा (उद्योग करना चाहिये) अतः विलाप छोड़िये और कोई ऐसा व्यक्ति तजवीज कीजिये जो रात भर मे मेरी बनाई दवा ला दे तो सब (जितने वीर मरे हैं) एक साथ ही जीवित हो उठें, अर्थात् हम सब जो मृतवत् हैं, जी उठें—आनंदित हो जायें ।

अलंकार—सम्भावना ।

मूल—सोदर सूर को देखत ही मुख । रावण के सिगरे पुरवै सुख ।।
बोल सुनै हनुमन्त करयो प्रनु । कूद गयो जहँ औषधि को बनु ।।४८।।

भावार्थ—(विभीषण कहते हैं कि) हे राम जी ? तुम्हारा भाई सूर्य का मुख देखते ही—सर्वोदय होते ही—रावण के सब सुख पूरे कर देगा (मर जायगा) । यह बात सुन कर हनुमान ने औषधि लाने की प्रतिज्ञा की और कूद कर औषधि के वन मे (द्रोण पर्वत पर) जा पहुँचे ।

अलकार—पूर्वार्द्ध मे अप्रस्तुतप्रशसा (कारज निबन्धना) ।

(राम) षट्पदी—

करि आदित्य अदृष्ट नष्ट जम करौं अष्ट बसु ।
रुद्रन बोरि समुद्र करौं गंधर्व सर्व पसु ।।
बलित अबेर कुबेर बलिहि गहि देउँ इन्द्र अब ।
विद्याधरन अविद्य करौं बिन सिद्धि सिद्ध सब ।।
निजु होहि दासि दिति की अदिति, अनिल अनल मिटि जाय जल ।।
सुनि सूरज ! सूरज उवत हो, करौं असुर संसार बल ।।४९।।

शब्दार्थ—बलित अबेर=अति शीघ्र, विना विलम्ब । निजु=निश्चय ही । सूरज=(सूर्य पुत्र) सुग्रीव । करौ असुर संसार बल=ससार मे असुरो का बल (अधिकार) कर दूँगा ।

भावार्थ—(जब विभीषण ने कहा कि) सूर्योदय होते ही लक्ष्मण मर जायेंगे, तब राम जी क्रुद्ध हो कर कहते है कि, बारहो आदित्यों को गायब करके चौदहो यम और आठों वसुओ को नष्ट कर दूँगा । ग्यारहो रुद्रो को समुद मे डुबा कर सब गधर्वो को पशु की भाँति बलिदान कर दूँगा तथा

अभी तुरन्त कुवेर और इन्द्र को पकड़ कर राजा वलि के हवाले कर दूंगा। विद्याधरों को अविद्यमान कर दूंगा। सब सिद्धों की सिद्धताई छीन लूंगा। अदिति (देवमाता—सूर्य की माता) निश्चय ही दिति की दासी होगी और पवन, अग्नि, जल सब मिटा दूंगा (प्रलय उपस्थित कर दूंगा) हे सुग्रीव ! सुनो यदि सूर्य उदय होगा तो सारी सृष्टि को असुरों के अधिकार में कर दूंगा (देवताओं को नष्ट कर दूंगा)।

अलंकार—प्रतिज्ञावद्ध स्वभावोक्ति।

भुजंगप्रयात—

हन्यो विघ्नकारी बली वीर वामं। गयो शीघ्रगामी गये एक यामं॥
चल्यो लै सबै पर्वतै कै प्रणामं। न जान्यो विशल्यौषधी कौन तामं॥५०॥

शब्दार्थ—विशल्यौषधि=विशल्यकरणी जड़ी।

विशेष—द्रोणगिरि पर चार जड़ियाँ थी। १—विशल्यकरणी=घाव को तुरन्त भर देने वाली। २—सांवरणी=तुरन्त चमड़ा जमा देने वाली। ३—सजीवनी=मूर्छित को सचेत कर देने वाली। ४—सन्ध्यानी=कटे हुए अंगों के पृथक्-पृथक् टुकड़ों को जोड़ देने वाली।

भावार्थ—(हनुमान ने द्रोण की ओर जाते समय) रास्ता रोकने वाले बली और कुटिल वीर (कालनेमि) को मारा और पहर भर रात बीतते-बीतते वहाँ पहुँच गये। परन्तु स्वयं विशल्यादि औषधियों को नहीं पहचाने थे अतः प्रणाम करके समस्त पर्वत ही उठा कर ले चले।

भुजंगप्रयात—**लसै औषधी चारु भो व्योमचारी।**
कहैं देखि यों देव देवाधिकारी॥
पुरी भौम की सी लिए सीस राजै।
महामंगलार्थी हनूमन्त गाजै॥५१॥

शब्दार्थ—भो व्योमचारी=आकाश मार्ग से चले। देवाधिकारी=इन्द्र।

भावार्थ—पर्वत को लेकर हनुमान जी आकाश मार्ग से चले तो उसमें वे दिव्य औषधियाँ चमचमाती थी। इस तरह जाते हुए देख कर देवता लोग और इन्द्र यों कहने लगे कि महामंगल के चाहने वाले हनुमान गरजते हुए जा रहे हैं और द्रोण पर्वत उनके सिर पर मंगल मंडल सा शोभा दे रहा है।

अलंकार—उपमा।

(इन्द्र) भुजंगप्रयात—

लगी शक्ति रामानुजै राम साथी ।
जड़े ह्वै गये ज्यों गिरै हेम हाथी ॥
तिन्है ज्याइबे को सुनो प्रेमपाली ।
चल्यो ज्वालमालीहि लै कीर्तिमाली ॥५२॥

शब्दार्थ—प्रेमपाली=प्रेममय । ज्वालामाली=दिव्य औषधियों से झलमलाता हुआ द्रोण पर्वत । कीर्तिमाली=यशी, कीर्तिमान (हनुमान) ।

भावार्थ—(देवगण परस्पर वार्ता करते हैं) राम के साथ रहने वाले राम के छोटे भाई लक्ष्मण को शक्ति लगी है और वे मूर्छित होकर गिर गये हैं, ऐसे जान पड़ते हैं जैसे सुवर्ण रंग का हाथी हो । उन्ही को जिलाने के हेतु, हे प्रेम-पालन करने वाले देवताओ ! सुनो, ये कीर्तिमान हनुमान दिव्य औषधियों से देदीप्यमान इस पर्वत को लिए जा रहे हैं ।

नोट—कुबेर के नियुक्त किए यक्ष गण हनुमान को रोकना चाहते थे । इस पर इन्द्र ने उन्हें इस प्रकार समझाया है । 'प्रेमपाली' शब्द इस अभिप्राय से कहा गया है कि हमी सब देवताओं की भलाई के लिए राम-रावण का युद्ध हो रहा है । तुम भी अपना प्रेम दिखलाओ—(रोकना न चाहिए, वरन् इनकी सहायता करो) ।

भुजंगप्रयात—

किधौं प्रात ह्वो काल जी में विचार्यो ।
चल्यो अंशु लै अंशुमाली संहार्यो ॥
किधौं जात ज्वालामुखी जोर लीन्हें ।
महामृत्यु जामें मिटै होम कीन्हें ॥५३॥

शब्दार्थ—अंशु=किरण । अंशुमाली=सूर्य । ज्वालामुखी=ज्वालामुखी अग्नि ।

भावार्थ—(यह छन्द कविकृति अनुमान है) किधौं यह विचार कर कि सूर्योदय होते ही प्रात.काल लक्ष्मण की मृत्यु का संयोग कहा गया है (अतः जिससे सूर्योदय हो ही न सके) सूर्य को मार कर हनुमान उनकी किरणों को ही समेटे लिए जा रहे हैं । अथवा अग्निदेव को ही जबरदस्ती पकड़े लिए जा रहे

है, जिसमें होम करने से लक्ष्मण की मृत्यु का संयोग ही मिट जाय (हवनादि सुकर्मों से अल्पायु दोष का मिटना हमारे सनातन धर्म मे माना गया है) ।

अलंकार—संदेह।

भुजंगप्रयात—

बिना पत्र है पत्र पालाश फूले । रमैं कोकिलाली भ्रमैं भौंर भूले ।
सदानन्द रामैं महानन्द को लैं । हनुमन्त आये बसंतै मनो लै ।।५४।।

शब्दार्थ—सदानन्द=(यह राम का विशेषण है) सदैव आनन्द रूप। महानन्द को=और अधिक आनन्दित होने के लिए ।

भावार्थ—(दिव्य औषधियों से झलझलाता हुआ) पर्वत हनुमान जी लाये हैं, इस पर कवि उत्प्रेक्षा करता है कि मानो सदैव आनन्दस्वरूप श्रीराम जी को अधिक आनन्दित करने के हेतु साक्षात् बसंत ही को हनुमान जी जबरदस्ती लाये हैं (क्योंकि यह घटना शिशिर ऋतु मे हुई थी)—क्योंकि जैसे बसंत मे पत्ररहित पलास फूलते है, भौंरे और कोकिल निनाद करते हैं, वैसे ही इस पर्वत मे सब ही दृश्य मौजूद हैं (ज्वलत औषधियाँ पलाश पुष्प सम है, भौंरे और कोकिलादि पक्षी उसमे थे ही) ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

मोटनक—

ठाढ़े भये लक्ष्मण मूरि छिये । दूनो सुभ सोभ शरीर लिए ।।
कोदंड लिए यह बान ररैं । लंकेश न जीवत जाइ घरैं ।।५५।।

शब्दार्थ—छियै=छूकर (बुन्देलखण्ड मे 'छ्वना' का उच्चारण 'छीना' करते हैं और 'खूब' को 'खोब' भी बोलते हैं) । ररैं=रटते हैं ।

भावार्थ—ज्योंही विशल्यकरणी इत्यादि औषधियाँ लक्ष्मण के शरीर से छुआई गईं त्योंही लक्ष्मण जी द्विगुणित हृष्ट-पुष्ट होकर उठ खड़े हुए और धनुष लिए ललकारने लगे कि हाँ हाँ ! सावधान ! खबरदार ! जीते जी रावण लङ्का को लौट न आने पावे (तात्पर्य यह है कि यह सब कष्ट उन्हें स्वप्नवत् हुआ) ।

श्री राम तहीं उर लाइ लियो । सूंघ्यो सिर आशिष कोटि दियो ।।
कोलाहल यूथप यूथ कियो । लङ्का दहल्यो दसकंठ हियो ।।५६।।

भावार्थ—ज्योंही लक्ष्मण उठ खडे हुए त्योंही राम जी ने उन्हें हृदय से लगा लिया और सिर सूंघ कर अनेक असीसें दी। राम-सेना मे आनन्दमय कोलाहल मच गया और लङ्का मे रावण का हृदय दहल उठा।

॥ सत्रहवाँ प्रकाश समाप्त ॥

अठारहवाँ प्रकाश

दो०—अष्टादशें प्रकाश में केशवदास कराल।
कुम्भकर्ण को बर्णिबो मेघनाद को काल॥

दोधक—

रावण लक्ष्मण को सुनि नीके। छूटि गये सब साधन जी के।
रे सुत मंत्रि बिलम्ब न लावो। कुम्भकरर्नाहि जाइ जगावो॥१॥

भावार्थ—जब रावण ने सुना कि लक्ष्मण अच्छे हो गये (शक्ति के घाव से मरे नही) तब उसको अपने जीतने और जीने की सब आशा जाती रही (उसने समझ लिया कि जब ब्रह्मशक्ति भी इनके ऊपर असर नही करती तब मैं इनसे कैसे जीत सकूँगा)। तब आज्ञा दी कि हे पुत्रो और हे मन्त्रियो! अब देर न करो और जाकर कुम्भकर्ण को जगाने की चेष्टा करो।

मूल—राक्षस लाखन साधन कीने। दुंदुभि दीह बजाइ नवीने।
मत्त प्रमत्त बडे अरु वारे। कुंजर पुंज जगावत हारे॥२॥

भावार्थ—राक्षसो ने कुम्भकर्ण को जगाने के लिए लाखो उपाय किये। बडे-बडे नवीन नगाडे (कानो के निकट) बजवाए गये और छोटे-बडे अनेक मस्त और साधारण हाथी उसको रौदने-रौदने हार गए तब भी वह नही जागा।

अलंकार—विशेषोक्ति।

मूल—आइ जहाँ सुरनारि सुभागीं। गावन बीन बजावन लागीं॥
जागि उठो तबहीं सुरदोषी। छुद्र छुदा बहुभक्षण पोषी॥३॥

भावार्थ—पर जब सौभाग्यवती देवागनायें आकर वीणा बजाकर उसके निकट गाने लगी तब वह देवनाओ का शत्रु (कुम्भकर्ण) जाग उठा और अपनी कलेवा वाली (जलपान वाली) छोटी भूख को बहुत सी सामग्री से शान्त किया।

अलंकार—विभावना (दूसरी) ।

नाराच—अमत्त मत्त दन्ति पंक्ति एक कौर को करं ।
भुजा प्रसारि आम पास मेघ ओप संहरं ।
विमान आसमान के जहाँ तहाँ भगाइयो ।
अमान मान सों दिवान कुम्भकर्ण आइयो ॥४॥

शब्दार्थ—ओप=प्रभा । अमान=अपरिमित, बहुत अधिक । मान=मंड, शान-शौकत । दिवान=(फारसी शब्द) राजसभा, अथवा राजा का छोटा भाई (बुंदेलखंड मे राजा के छोटे भाई को 'दिवान' कहते है) ।

भावार्थ—मस्त और गैरमस्त हाथियो के झुड के झुड एक-एक कौर मे उड़ा जाता है, इधर-उधर हाथ फैलाता है तो मेघो की प्रभा को मात करता है (फैलाने से उसकी भुजाएँ मेघो की ऊँचाई तक पहुँचती है जिनकी कालिमा देख कर मेघ भी लजाते है) आसमान मे विचरने वाले देवताओं के विमानो को जहाँ-तहाँ भगा दिया (देवता डर कर भाग गये)—इस प्रकार बड़ी शान-बान से कुम्भकर्ण रावण के पास राज-सभा मे आया (अथवा) दीवान कुम्भकर्ण रावण के पास आये ।

(रावण) छन्द—समुद्र सेतु बाँधि कै मनुष्य दोय आइयो ।
लिए कुचालि वानरालि लंक आगि लाइयो ॥
मिल्यो विभीषणौ न मोहिं तोहि नेकहू डरयो ।
प्रहस्त आदि दै अनेक मंत्रि मित्र संहरयो ॥५॥

शब्दार्थ—कुचाली=शरारती, दुष्ट ।

भावार्थ—(रावण कुम्भकर्ण से सब हाल सुनाता है) समुद्र मे सेतु बाँध कर दो मनुष्य शरारती वानर-समूह को लिए हुए आए है और उन्होने लंका मे आग लगवा दी है । विभीषण भी उनमे जाकर मिल गया है, मुझको और तुमको भी जरा नही डरा । उन नर-वानरो ने प्रहस्तादि अनेक मत्री और मित्रो को मार डाला है (अब तुम उनसे युद्ध करो) ।

मूल—करो सुकाज आसु आज चित्त में जु भावई ।
असुख होइ जीव-जीव शुक्र सुख पावई ।
समेत राम लक्ष्मणै सो वानरालि भक्षियै ।
सकोश मंत्रि मित्र पुत्र धाम ग्राम रक्षियै ॥६॥

शब्दार्थ—जीव=वृहस्पति। सकोश=खजाना सहित।

भावार्थ—(रावण कहता है) हे भाई! आज शीघ्र ही वह शुभ काम करो जो मेरे चित्त को भाता है, जिससे वृहस्पति के जी मे दुःख और आचार्य शुक्र जी को सुख हो। वह कार्य यह है कि राम-लक्ष्मण सहित बानर समूह का भक्षण करो और खजाना, मन्त्री, मित्र, घर और लकापुरी की रक्षा करो।

अलंकार—कारज निवन्धना अप्रस्तुत प्रशसा (पूर्वार्द्ध मे) और प्रथम तुल्ययोगिता (उत्तरार्द्ध मे)।

(कुम्भक) मनोरमा[1]—सुनिये कुल-भूषण देव-विदूषण।
बहु आजि विराजिन के तम पूषण।
भुव भूप जे चारि-पदारथ साधत।
तिनको कबहूँ नहि बाधक बाधत ॥ ७॥

शब्दार्थ—देव विदूषण=देवताओ के विनाशकर्त्ता। आजिविराजिन=युद्ध मे शोभा पानेवाले अर्थात् शूरवीर भट। तम=अन्धकार। पूषण=सूर्य। चारि पदारथ=अर्थ, धर्म, काम, मोक्ष।

भावार्थ—(कुम्भकर्ण रावण से कहता है) हे कुल के मंडनकर्त्ता और देवताओं के विनाशक! मेरी एक बात सुनो यद्यपि आप अनेक शूरवीर योद्धाओ के युद्ध सम्बन्धी तुमुल तम को हटाने मे सूर्य के समान सामर्थ्यवान हो, तो भी इस पृथ्वी पर जो राजा क्रम से चारो पदार्थों का साधन करते है, उन्हें कोई बाधक बाधा नही पहुँचा सकता (तात्पर्य यह कि आप तीन पदार्थ का साधन कर चुके अब आपको मुक्ति-साधन की फिक्र करनी चाहिए—युद्ध नहीं) साधन का क्रम आगे के छन्द मे देखिए।

पंकजबाटिका—धर्म करत अति अर्थ बढ़ावत।
संतति हित रति कोविद गावत।
संतति उपजत ही, निसि बासर।
साधत तन मन मुक्ति महीधर ॥८॥

शब्दार्थ—अर्थ=धन-सम्पत्ति। सन्तति=औलाद। रति=काम-साधन, स्त्री-सुख। कोविद=पडित, ज्ञानी। महीधर=राजा।

---

१. इसका रूप है (४ सगण, २ लघु), पर अन्य पिङ्गलों में ऐसा नहीं पाया जाता।

भावार्थ—चारो पदार्थों के साधन का क्रम यह है कि सर्वप्रथम धर्म साधन करे, तदनन्तर अर्थ को बढावे, तब सन्तान के लिए स्त्री-सुख भोग, और सन्तान हो जाने पर राजा को चाहिये कि रातों दिन तन-मन से लगकर मुक्ति का साधन करे (तात्पर्य यह है कि आप तीन पदार्थ—धर्म, अर्थ और काम साधन कर चुके, अब पुत्र को राज्य देकर मुक्ति साधन कीजिये)।

दो०—राजा अरु युवराज जग, प्रोहित मन्त्री मित्र।
कामी कुटिल न सेइये, कृपण कृतघ्न अमित्र ॥९॥

शब्दार्थ—कृपण=लोभी धन-लोलुप।

भावार्थ—कामी राजा, कुटिल युवराज, लोभी पुरोहित, कृतघ्न मन्त्री और हित-विरोधी मित्र का सेवन न करना चाहिये।

अलंकार—क्रम।

दंडक—कामी, बामी, झूंठ, क्रोधी, कोढ़ी, कुलद्वेषी,
खलु, कातर, कृतघ्नी, मित्र द्वेषी, द्विज द्रोहिये।
कुपुरुष, किंपुरुष, काहली, कहली, क्रूर,
कुटिल कुमंत्री, कुलहीन केशौ टोहिये।
पापी, लोभी, शठ, अंध, बावरो, बधिर, गूंगो,
बौना, अविवेकी, हठ, छली, निरमोहिये।
सूम, सर्वभक्षी, दैववादी जो कुबादी जड़,
अपयशी ऐसो भूमि भूपति न सोहिये ॥१०॥

शब्दार्थ—बामी=वाममार्गी। कुपुरुष=पुषार्थवाला। किंपुरुष=पुरुषार्थ-हीन। टोहिये=खूब जाँच लेना चाहिए। शठ=जो समझने से भी न समझे। हठी=जो किसी का कहना न माने। दैववादी=दैव या किस्मत के भरोसे पर रहने वाला। कुबादी=कटुभाषी।

भावार्थ—सरल है (तात्पर्य यह है कि तुम मे इतने दोष हैं वे तुम्हें शोभा नही देते। इन्हें छोड़ो और मोक्ष-साधन करो तो भला है)।

निशिपालिका—बानर न जानु सुर जानु सुभगाथ हूं।
मानुष न जानु रघुनाथ जगनाथ हूं।
जानकिहि देहु करि नेहु कुल देह सों।
आजु रण साजि पुनि गाजि हँसि मेह सों ॥११॥

भावार्थ—बानरो को वानर न समझो, वे यशस्वी देवता है। रघुनाथ को केवल मनुष्य मत जानो वे संसार के नाथ साक्षात् विष्णु भगवान् है। अतः अन्याय पक्ष को छोड कर अपने शरीर पर कृपा करके पहले उन्हें सीता को दे दो (यदि सीता को पाकर फिर भी वे युद्ध करने ही पर तत्पर हो तो) फिर मेघ की तरह गरज कर हँसते हुए (प्रसन्नतापूर्वक) वीरो की तरह रण करो (तब तुम्हारा न्याय पक्ष होगा और तुम विजयी होगे)।

अलंकार—अपह्नुति।

(रावण) दो०—कुम्भकर्ण करि युद्ध कै, सोइ रहो घर जाय।
बेगि विभीषण ज्यो मिल्यो, गहौ शत्रु के पाय ॥१२॥

भावार्थ—(रावण डाँटता है) हे कुम्भकर्ण ? तुम बडी-बड़ी बातें मत करो, ये सब बाते मैं जानता हूँ—तुम या तो जाकर युद्ध करो, या जाकर अपने घर मे सो रहो या विभीषण की तरह तुम भी जाकर शत्रु के पैरो पड़ो।

अलंकार—विकल्प।

(मंदोदरी)—

दो०—इन्द्रजीत अतिकाय सुनि, नारान्तक सुखदाइ।
भैयन सो प्रभु भुकत हैं, क्यों न कहौ समुझाय ॥१३॥

शब्दार्थ—झुकत हैं=खफा होते है, रिस करते हैं।

भावार्थ—हे इन्द्रजीत अतिकाय और सुखदायी नारान्तक ? सुनते हो ? राजा जी भाई पर खफा हो रहे हैं, तुम समझाते क्यो नही (कि भाइयो से बिगाड़ करना अच्छी बात नही है—शत्रु के आक्रमण के समय भाइयो से अन-बन करना बुरी बात है, समझाते समय विभीषण को लात मारी सो वह शत्रु से जा मिला, अब इन्हे भी डाँटते हैं। यदि ये भी शत्रु की ओर चले जायें तो कैसी विपत्ति की सम्भावना है।)

(मदोदरी) चवला—

देव ! कुम्भकर्ण को समान जानिये न आन।
इन्द्र चन्द्र विष्णु रुद्र ब्रह्म को हरै गुमान।
राजकाज को कहै जो, मानिए सो प्रेमपालि।
कै चलौ न, को चलै, न काल की कुचाल, चालि ॥१४॥

शब्दार्थ—देव=रावण के लिए सम्बोधन है (गद्दीधर राजा की देव संज्ञा है) । राजकाज को=राज्य की भलाई के लिए । प्रेमपालि=प्रेमपूर्वक । काल की कुचाल=समय प्रतिकूल होने पर । चालि=निज हित-साधक कार्य करना ।

भावार्थ—(मंदोदरी रावण को समझाती है) हे राजन् ! कुम्भकर्ण को अन्य सामान्य वीरों की तरह मत समझिए । ये इन्द्र, विष्णु, रुद्र और ब्रह्मा का भी घमंड तोड़ सकते हैं । जो बात ये राज्य की भलाई के लिए कहते हैं उसे प्रेमपूर्वक मान लेना चाहिए । समय प्रतिकूल होने पर निजहित-साधक चाल कौन नहीं चला और कौन नहीं चलता—आगे भी लोग ऐसा ही करते आये हैं और अब भी चतुर लोग ऐसा ही करते है (तात्पर्य यह कि इस समय काल तुम्हारे प्रतिकूल है, अतः हठ छोड कर थोड़ा दब जाओ और जैसा वे कहते हैं वैसा करो—सीता को वापस कर दो, सीता को लौटा देने से युद्ध बन्द हो जायगा) ।

अलंकार—काकुवक्रोक्ति ।

विशेष—आगे के छन्द में मंदोदरी उदाहरण दे कर दिखलाती है कि समय प्रतिकूल होने पर निज कार्य-साधन-हित बड़े-बड़े लोग भी दब गये हैं और जो नहीं दबे वे मारे गये हैं ।

(मंदोदरी) चंचला—

विष्णु भाजि भाजि जात छोड़ि देवता अशेष ।
जामदग्न्य देखि देखि कै न कीन्ह नारि वेष ।।
ईश ! राम ते बचे, बचे कि बानरेश बालि ।
कै चली न, को चलै न, काल की कुचाल, चालि ।।१५।।

शब्दार्थ—अशेष=सब । जामदग्न्य=परशुराम । कै=किसने । ईश=रावण के लिए सम्बोधन शब्द है । राम ते बचे=वे राम (परशुराम) समयानुकूल चाल चल कर ही दाशरथी राम से बचे । कि=न । बचे कि बानरेश बालि=समयानुकूल चाल न चलने से बानरेश बालि न बचे । काल की कुचाल=काल की कुचाल के समय (अर्थात् समय प्रतिकूल होने पर) ।

भावार्थ—(मदोदरी कहती है—देखिये, समय प्रतिकूल होने पर) देव-दानवो के युद्ध मे बहुधा विष्णु महाराज सब देवताओ को छोडकर भाग जाया करते हैं। जिन परशुराम को देख-देख कर बड़े-बडे वीर क्षत्री नारि-वेश धारण करते थे, वही परशुराम, हे राजन् ! (समय प्रतिकूल होने पर जरा-सा दब कर अथवा धनुष और बाण देकर) राम से बचे, और वानरेश बालि (नही दबा, इस कारण) नही बच सका। अत समय प्रतिकूल होने पर निजहित-साधक चाल कौन नही चलता ?

अलंकार—काकुवक्रोक्ति।

(मंदोदरी) मत्तगयंद सवैया—

रामहिं चोरन दीन्हीं तिया जेहि को दुख तो तप लोलि लियो है ।
रामहिं मारन दीन्हों सहोदर रामहिं आवन जान दियो है ॥
देह धरी तुमही लगि, आजु लौं रामहिं के पिय ज्याये जियो है ॥
दूरि करी द्विजता द्विजदेव हरे ई हरे आततार्इ कियो है ॥१६॥

शब्दार्थ—चोरन दीन्ही=चुरा लाने का समय (मौका) दिया। सहोदर=विभीषण। द्विजता=ब्राह्मणत्व। द्विजदेव=हे ब्राह्मण ! (रावण का संबोधन है)। हरे ई हरे=धीरे-धीरे। आततार्इ=पापी। छ मे से एक प्रकार के पापी को आततार्इ कहते हैं, यथा—

अग्निदो गरलश्चैव शस्त्रपाणिर्धनापह ।
क्षेत्रदारापहश्चैव षडेते आततायिन ॥

१—गाँव मे आग लगानेवाला। २—जहर देने वाला। ३—निर्दोष को शस्त्र से मारने वाला। ४—पर-धन-हर्ता। ५—पर-भूमि-हर्ता। ६—पर स्त्री-हर्ता। शास्त्र की आज्ञा है कि ब्राह्मण यदि आततार्इ हो जाय तो उसके मारने से ब्रह्महत्या नही लगती।

भावार्थ—मदोदरी कहती है कि राम मनुष्य नही हैं, वे सर्वशक्तिमान् ईश्वर के अवतार हैं, उन्ही राम ने जान-बूझ कर तुम्हें अपनी स्त्री चुरा लाने दी (मौका दिया कि तुम चुरा लाओ) जिसके दुख ने तुम्हारे तप-बल को नष्ट कर दिया है। राम ही ने तुम्हें निर्दोषी विभीषण को लातें मारने का मौका ला दिया। राम ही ने तुम्हें रणभूमि तक जाने का और पुन. वहाँ से भाग आने का मौका दिया है (अर्थात् यदि वे चाहते तो तुम्हें पहले ही दिन के रण में

मार डालते) । राम ने तुम्हारे ही वध के लिए अवतार लिया है और आज तुम उन्हीं के जिलाने से जिए हो । हे ब्राह्मण श्रेष्ठ ! इस प्रकार तरह दे-दे कर राम ने तुम्हारा ब्राह्मणत्व दूर करके तुमको धीरे-धीरे आततार्इ बना डाला (मर्यादा पुरुषोत्तम होने से ब्राह्मण समझकर तुम्हें अब तक नहीं मारा, पर अब तुम पूरे आततायी हो चुके हो अत अवश्य मारेंगे ।)

अलंकार—अप्रस्तुत प्रशंसा (कारज मिस कारण कथन) ।

दो०—संधि करो विग्रह करो, सीता को तो देह ।
गनो न पिय देहीन में, पतिव्रता का देह ।।१७।।

शब्दार्थ—विग्रह=युद्ध । देह=(१) दे दो (२) शरीर ।

भावार्थ—सीता को लौटा दो फिर चाहे युद्ध करो (मुझे कुछ सोच न होगा) हे प्रियतम ! पतिव्रता स्त्री की देह को साधारण शरीरधारियों की देह मत समझो (उसके शरीर को दुःख पहुँचाने से महान् अनिष्ट होता है ।)

(रावण) मदिरा सवैया—

हौं सतु छाँड़ि मिलौं मृग लोचनि क्यों छमिहैं अपराध नये ।
नारि हरी, सुत बाँध्यो तिहारे हूं कालिहि सोदर साँग हये ।।
बामन माँग्यो त्रिपैग धरा दच्छिना बलि चौदह लोक दये ।
रंचक बैर हुतो, हरि बंचक बाँधि पताल तऊ पठये ।।१८।।

शब्दार्थ—नये=अनोखे, ताजे । हरि=विष्णु (वामनावतार से) ।

विशेष—मन्दोदरी ने राम को विष्णु का अवतार बताया है, इस पर रावण का उत्तर यह है ।

भावार्थ—हे मृगलोचनी ! तेरे कहने से यदि मैं अपनी सत्य प्रतिज्ञा छोड़ कर उनसे मेल भी करना चाहूँ तो वे मेरे ये ताजे और अनोखे अपराध स्त्री-हरण, तुम्हारे पुत्र द्वारा नाग फाँस मे बाँधा जाना, कल ही उनके भाई को शक्ति से मारना—क्यों क्षमा करेंगे, क्योंकि उनकी आदत बड़ी गँसीली है । देखो न, इन्हीं विष्णु ने बामन रूप में (छल से) तीन पग पृथ्वी माँगी थी और बलि ने चौदहों लोक दे दिये तौ भी पुरानी गाँस से जरा से बैर के बदले इस छलिया विष्णु ने उसे बाँध कर पाताल में भेज दिया (अतः मैं इस छली का विश्वास

नहीं करता कि यह मेरा अपराध क्षमा कर देगा)—इसलिए मैं संधि करना उचित नहीं समझता, युद्ध ही होना चाहिए।

दो०—देवर कुम्भकरन्न सो, हरि-अरि सो सुत पाइ ।
रावण सो प्रभु कौन को, मदोदरी डराइ ॥१६॥

शब्दार्थ—हरि अरि=इन्द्र का शत्रु, इन्द्रजीत (मेघनाद) । प्रभु=पति ।

भावार्थ—कुम्भकर्ण के समान बली देवर, इन्द्रजीत के समान बली पुत्र तथा रावण (जो सब को रुलावें) के समान महान् प्रतापी और बलि पति पाकर मंदोदरी को किससे भय हो सकता है (तू डर मत)।

(कुम्भकर्ण बध)

चामर—कुम्भकर्ण रावणै प्रदक्षिणा सु दै चल्यो ।
हाय हाय ह्वै रह्यो अकास आसु ही हल्यो ॥
मध्य क्षुद्रघंटिका किरीट सीस सोभनो ।
लक्ष पक्ष सो कलिन्द इन्द्र पै चढो मनो ॥२०॥

भावार्थ—कुम्भकर्ण रावण की प्रदक्षिणा करके रणभूमि को चल दिया। चारो ओर हाहाकार मच गया और आकाश शीघ्र ही हिल गया (आकाशचारी देवगण इत्यादि डर से विचलित होकर इधर-उधर भागने लगे) कुम्भकर्ण कमर मे करधनी और सीस पर सुन्दर मुकुट धारण किये है, अतः ऐसा जान पडता है मानो लाखो पक्ष धारण करके कलिद पर्वत इन्द्र पर चढ दौडा हो।

अलंकार—उत्प्रेक्षा ।

नराच—उड़े दिसा दिसा कपीस कोटिकोटि स्वाँस ही ।
चर्प चपेट बाहु जानु जंघ सों जहीं तहीं ॥
लिये लपेट ऐंच ऐंच वीर बाहु बात ही ।
भखे ते अन्तरिक्ष ऋक्ष लक्ष लक्ष जात ही ॥२१॥

भावार्थ—कुम्भकर्ण जब रणभूमि मे आया तब चारो ओर करोडो वानर उसकी स्वाँस की वायु मे उडने लगे। लाखो उसके बाहु, जानु, जंघा की चपेट से जहाँ-तहाँ दबने लगे । उसने बडे-बडे वीरों को बात की बात मे (अनि

शीघ्र) खींच-खींच कर भुजाओं में दबा लिया और लाखों रीछ जो आकाश को उड़े उन्हें वहीं पकड़ कर खा गया ।

(कुम्भकर्ण) भुजंगप्रयात—

न हौं ताड़का, हौं सुबाहौ न मानो ।
न हौं शम्भु कोदण्ड साँची बखानो ।
न हौं ताल बाली, खरं, जाहि मारो ।
न हौं दूषणं सिंधु सूधे निहारो ॥२२॥

भावार्थ—(कुम्भकर्ण ललकार कर राम के प्रति कहता है) हे राम ! जरा इधर सूधी दृष्टि से देखो । बड़े वीर हो तो सामने आकर मैदान में युद्ध करो । मुझे ताड़का और सुबाहु न समझना, न मैं शिव का धनुष ही हूँ । न मैं सप्तताल, खर और बालि ही हूँ जिन्हें तुमने मार लिया । न मैं दूषण ही हूँ और न सिंधु ही हूँ (जिसे तुमने सहज ही बाँध लिया है) ।

अलंकार—प्रतिषेध ।

भुजंगप्रयात—सुरी आसुरी सुन्दरी भोग कर्णं ।
महाकाल को काल हौं कुम्भकर्णं ॥
सुनौ राम संग्राम को तोहि बोलौं ।
बड़ो गर्व लंकाहि आए सु खोलौं ॥२३॥

भावार्थ—*मैं सुरनारी तथा असुरनारियों से भोग करनेवाला, महाकाल* का भी काल कुम्भकर्ण हूँ । हे राम, मैं तुम्हें समर के लिए ललकारता हूँ, तुम लंका तक चले आए, इस बात का तुम्हें अहंकार हो गया है, सो आज मैं प्रकट कर दूँगा कि तुम कैसे बली हो ।

भुजंगप्रयात—उठौ केसरी केसरी जोर छायो ।
बली बालि को पूत लै नील धायो ।
हनूमंत सुग्रीव सोभं सभागे ।
डसं डाँस से अंग मातंग लागे ॥२४॥

भावार्थ—*(कुम्भकर्ण की ललकार सुन कर) एक ओर से केसरी नामक* वानर सिंह की सी झपट से उठ दौड़ा, एक ओर से अंगद नील को ले कर दौड़ पड़े, एक ओर से भाग्यवान हनुमान और सुग्रीव आ गये (सबों ने मिल

कर उसे तीन तरफ से घेर लिया और मारने-काटने लगे। इनका मारना-काटना ऐसा ही जान पडा मानो मस्त हाथी के अंग मे मसा लगे हों।)

भुजंगप्रयात—

दशग्रीव को बंधु सुग्रीव पायो। चल्यो लङ्क लैकै भले अंक लायो।
हनूमंत लातै हत्यो देह भूल्यो। छुट्यो कर्णनासाहि लै, इन्द्र फूल्यो ॥२५॥

भावार्थ—कुम्भकर्ण ने सुग्रीव को पकड़ पाया तो उसको गोद में चिपका कर लंका को ले चला। तब हनुमान ने कुम्भकर्ण को ऐसी लातें मारी कि वह देह की सुधि भूल गया (मूर्छित हो गया) तब सुग्रीव उसकी पकड से छूट गये और उसकी नाक-कान काट लिए, जिसे देखकर इन्द्र को बड़ा आनन्द हुआ।

अलंकार—हेतु।

भुजंगप्रयात—सँभार्यो घरी एक द्वै में मरू कै।
फिर्यो रामहो सामुहे सो गदा लै ॥
हनूमंत सो पूंछ लाइ लीन्हों।
न जान्यो कबै सिंधु में डारि दीन्हों ॥२६॥

शब्दार्थ—संभार्यो=होश सँभाला (चैतन्य हुआ) मरू कै=मुश्किल से, बडी कठिनाई से। लाइ लीन्हो=लपेट लिया।

भावार्थ—मुश्किल से दो-एक घडी मे जब कुम्भकर्ण को पुनः चेत हुआ तब गदा लेकर राम के सम्मुख चला। यह देख कर हनुमान जी ने उस गदा को पूंछ मे लपेट लिया और ऐसी शीघ्रता से समुद्र मे फेंक दिया कि कुम्भकर्ण भी न जान सका कि कब क्या हुआ।

अलंकार—अतिशयोक्ति।

भुजंगप्रयात—जहीं काल के केतु सो ताल लीनो।
कर्यो राम जू हस्त पादादि हीनो ॥
चल्यो लोटतै बाइ बकै कुचाली।
उड्यो मुंड लै बाण त्यों मुंडमाली ॥२७॥

शब्दार्थ—काल के केतु सो=काल की ध्वजा के समान। ताल=ताड़-वृक्ष। बाइ बकै=प्रलाप वचन कहता हुआ (जैसे कोई वाई मे बकता है)। त्यो=तरफ। मुडमाली=महादेव।

भावार्थ—(गदाहीन होने पर) जब कुम्भकर्ण पुनः काल की ध्वजा के समान ताड़वृक्ष लेकर लड़ने को चला तब तुरंत रामजी ने उसके हाथ-पैर काट दिये, तब लुंडपिंड होकर भूमि में लोटता हुआ तथा अंड बंड बातें कहता हुआ वह कुचाली, राम की ओर बढ़ा तब रामजी ने एक बाण ऐसा मारा कि वह उसका सिर काट कर महादेव की ओर (कैलाश की ओर) उड़ गया।

भुजंगप्रयात—तहाँ स्वर्ग के दुंदुभी दीह बाजे।
करी पुष्प की वृष्टि जै देव गाजे॥
दशग्रीव शोक ग्रस्यो लोकहारी।
भयो लंक के मध्य आतंक भारी॥२८॥

शब्दार्थ—आतंक=हाहाकार (विलाप)। लोकहारी=लोकों को सतानेवाला।

दो०—जबहीं गयो निकुंभिला, होम हेत इन्द्रजीत।
कह्यौ तहाँ रघुनाथ सों, मतो विभीषण मीत॥२९॥

शब्दार्थ—निकुंभिला=वह स्थान जहाँ रावण की यज्ञशाला थी। इन्द्रजीत=मेघनाद। मतो=मन्त्र (सलाह)।

चंचरी—जोरि अंजुलि को विभीषण राम सों विनती करी।
इन्द्रजीत निकुम्भिला गयो होम को रिस जी भरी॥
सिद्ध होम न होय जौलगि ईश तौलगि मारिये।
सिद्ध होहि प्रसिद्ध है यह सर्वथा हम हारिये॥३०॥

शब्दार्थ—जोरि अंजुलि=हाथ जोड़ कर। रिस जी भरी=मन में रिस भर कर।

अलंकार—संभावना।

दो०—सोई वाहि हतै कि नर बानर रीछ जो कोई।
बारह वर्ष छुधा, त्रिया, निद्रा, जीते होई॥३१॥

भावार्थ—वही व्यक्ति उस इन्द्रजीत को मार सकता है जो बारह वर्ष तक अन्न, स्त्री और निद्रा को त्यागे रहा हो, चाहे वह नर हो, चाहे वानर वा रीछ हो। *कामाक्षा देवी का वरदान था कि—*

दो०—जो त्यागै [द्वादश बरस, नींद, नारि अरु अन्न।
सो सुन मारौ तोहि जग, अपर न मारौ जन्न॥—(विश्रामसागर)

चंचरी--

रामचन्द्र बिदा कर्‌यो तब वेगि लक्ष्मण वीर को ।
त्यों विभीषण जामवन्तहिं संग अंगद धीर को ॥
नील लै नल केशरी हनुमन्त अंतक ज्यों चले ।
वेगि जाय निकुंभिला थल यज्ञ के सिगरे दले ॥३२॥

शब्दार्थ--अंतक=यमराज । सिगरे=सब । दले=नष्ट कर दिए ।

मूल—जामवंतहिं मारि द्वै सर तीन अंगद छेदियो ।
चारि मारि विभीषणै हनुमन्त पंच सु भेदियो ॥
एक एक अनेक बानर जाइ लक्ष्मण सों भिर्‌यो ।
अंध अंधक युद्ध ज्यों भव सो जुर्‌यो भव ही हर्‌यो ॥३३॥

शब्दार्थ—अंध=मूर्ख । अंधक=दैत्य विशेष । भव=महादेव । भव=भय, डर । भव ही हर्‌यो=भय को हृदय से निकाल कर, निर्भय ।

भावार्थ—(अंतिम चरण का) मेघनाद ऐसी निर्भयता से लक्ष्मण से भिड गया जैसे मूर्ख अंधकासुर हृदय से डर छोड कर महादेव के साथ युद्ध में भिड़ गया ।

अलंकार—उपमा ।

परिगीतिका—रण इन्द्रजीत अजीत लक्ष्मण अस्त्र सस्त्रनि संहरै ॥
सर एक एक अनेक मारत बन्द मन्दर ज्यों परै ॥
तब कोपि राघव शत्रु को सिर बाण तीक्षण उद्धर्‌यो ॥
दशकंध संध्या करत हो सिर जाय अंजुलि में पर्‌यो ॥३४॥

शब्दार्थ—राघव=रघुवंशजात लक्ष्मण । उद्धर्‌यो=(उत्+धर) धड से भिन्न कर दिया, धड से काट दिया ।

भावार्थ—रण मे मेघनाद और अजित लक्ष्मण परस्पर अस्त्र-शस्त्र संहार करते है । एक-एक वीर अनेक बाण मारता है, पर वे दूसरे पर ऐसे पडते हैं जैसे पर्वत पर वर्षाबुन्द (कुछ भी हानि नही पहुँचाते) तब रघुवंश के विकट वीर लक्ष्मण ने शत्रु के सिर को एक अति तीक्ष्ण बाण से धड से उडा दिया । उस समय रावण सध्या कर रहा था, वह सिर उसकी अंजुली मे जा गिरा ।

मूल—रण मारि लक्ष्मण मेघनादहिं स्वच्छ संख बजाइयो ।
कहि साधु साधु समेत इन्द्रहिं देवता सब आइयो ।।
कछु माँगिये वर बीर सत्वर, भक्ति श्रीरघुनाथ की ।
पहिराय माल विशाल अर्चहि कै गये सुभगाथ की ।।३५।।

शब्दार्थ—साधु-साधु=शाबाश । सत्वर=शीघ्र । सुभगाथ=प्रशंसित ।

भावार्थ—लक्ष्मण ने रण में मेघनाद को मार कर विजय शंख बजाया । शाबाश, शाबाश ! कहते इन्द्र सहित सब देवता आये और कहा कि हे वीर, शीघ्र ही कुछ वर माँगो । लक्ष्मण ने कहा—मुझे राम भक्ति दीजिये । तब सब देवता उस प्रशंसित वीर लक्ष्मण की पूजा करके और विशाल विजयमाला पहनाकर अपने लोक को चले गये ।

कलहंस—हति इन्द्रजीत कहूं लक्ष्मण आये ।
हँसि रामचन्द्र बहुधा उर लाये ।।
सुन मित्र पुत्र सुभ सोदर मेरे ।
कहि कौन कौन सुमिरौं गुन तेरे ।।३६।।

शब्दार्थ—बहुधा=बहुत प्रकार से । उर लाये=छाती से लगाया । सोदर=भाई । सुमिरौं=स्मरण करूँ ।

अलंकार—तुल्ययोगिता (तीसरी) ।

दो०—नींद भूख अरु काम को, जो न साधते वीर ।
सीतहिं क्यों हम पावते, सुनु लक्ष्मण रणधीर ।।३७।।

शब्दार्थ—न साधते=जीत न लिया होता ।

।। अठारहवाँ प्रकाश समाप्त ।।

उन्नीसवाँ प्रकाश

दो०—उनईसवें प्रकाश में, रावण दुःख निदान ।
जूझनो मकराक्ष पुनि, ह्वैहै द्वन्द्व विधान ।।
रावण जैहै यज्ञथल, वानर लूटं विशाल ।
मन्दोदरी कढ़ोरिबो, अरु रावण को काल ।।

शब्दार्थ—दुःख निदान=दुःख का अन्तिम दर्जा अर्थात् बहुत बड़ा दुःख। दूत विधान=सन्धि का प्रस्ताव। गूढ़ थल=यज्ञस्थल (निकुम्भिला)। रावर= रनिवास। कठोरिवो=घिसलाना। काल=मृत्यु।

मोटनक—

देख्यो सिर अंजुलि में जबहीं। हाहा करि भूमि परयो तबहीं।
आये सुत-सोदर मन्त्रि तबै। मन्दोदरि स्यों तिय आई सबै ॥१॥
कोलाहल मन्दिर माँझ भयो। मानो प्रभु को उड़ि प्राण गयो।
रोवैं दसकंठ विलाप करैं। कोऊ न कहूँ तन धीर धरैं ॥२॥

शब्दार्थ—(१) सुत-सोदर=सोदरसुत (मकराक्षादि)। स्यों= सहित। प्रभु=रावण।

(रावण) दण्डक (मात्रिक ४० का)

आजु आदित्यजल पवन पावक प्रवल,
चंद आनन्द मय, त्रास जग को हरौ॥
गान किन्नर करौ, नृत्य गंधर्व कुल,
यक्ष विधि लक्ष उर, यक्षकर्दम धरौ॥
ब्रह्म रुद्रादि दै, देव तिहुँ लोक के,
राज को जाय अभिषेक इन्द्रहि करौ॥
आजु सिय राम दै, लंक कुलदूषणहि,
यज्ञ को जाय सर्वज्ञ विप्रहु वरौ ॥३॥

शब्दार्थ—यक्षकर्दम=एक प्रकार का लेप जो यक्षों को अति प्रिय है और इसे वे शरीर में लगाते हैं (कर्पूर, अगर, कस्तूरी और कंकोल एक साथ पीस कर बनता है, यथा—"कर्पूरागुरुकस्तूरी कङ्कोलैर्यक्षकर्दमः")। कुलदूषण=वंशनाशक (विभीषण)। यक्ष……वरौ=सर्वज्ञ ब्राह्मणगण यज्ञदेव का वरण करें, अर्थात् ब्राह्मणगण अब स्वच्छन्दता से यज्ञादि पुण्य अनुष्ठानादि करें।

भावार्थ—(रावण अति निराश होकर कहता है कि)—लो भाई अब मैं भी मरता हूँ, अतः सूर्य, जल, पवन और प्रबल अग्नि इत्यादि देवगण तथा चन्द्रमा आनन्दित हो, क्योंकि जग में जिससे तुम्हें डर था से तो हरण किया गया (मारा गया)। किन्नरगण खूब आनन्द से गावैं, गंधर्व

नृत्य करें। (मैं तो मरता हूँ)। ब्रह्मा, रुद्रादि तीनों लोक के देवता जाकर इन्द्र को राज्याभिषेक करें और आज सीता और राम, कुलनाशक विभीषण को लंका का राज्य दें और ब्राह्मणगण अब निडर होकर यज्ञानुष्ठान करें (मेरे भय से जो कार्य न हो सकते थे वे स्वच्छन्दतापूर्वक हों, मैं पुत्र शोक में *अपने प्राण देता हूँ)* ।

अलंकार—अप्रस्तुत प्रशंसा (कारज मिस कारण कथन)।

(महोदर) तोटक—

प्रभु शोक तजो धीर धरो। सक शत्रु वध्यौ सु विचार करो।
कुल में अब जीवत जो रहिहै। सब शोक समुद्रहि सो बहिहै ॥४॥

शब्दार्थ—सक शत्रु वध्यो=जिससे शत्रु का वध हो सके। सु=सो।

भावार्थ—महोदर समझाता है कि हे प्रभु, शोक को छोड़ो, जी में धीरज धरो *(इतने निराश न हो)। अब ऐसी सलाह करो जिसने शत्रु का वध हो* सके। कुल में जो जीता बचेगा वह सब के लिए शोक कर लेगा (अर्थात् वीर की तरह उत्साह से समर करो, रणभूमि में प्राण त्यागो, कातर मत हो, जो बचेगा सो रो-पीट लेगा)।

(मन्दोदरी) चौपाई—

सोदर जूझयो सुत हितकारी। को गहिहै लङ्का गढ़ भारी ॥
सीतहि दैके रिपुहि संहारो। मोहित है बिक्रम बल भारो ॥५॥

शब्दार्थ—मोहति है=निष्फल करती है। विक्रम=उद्योग।

भावार्थ—मंदोदरी रावण से कहती है कि हितकारी भाई (कुम्भकर्ण) और पुत्र (मेघनाद) जूझ गये तो क्या हुआ, लंका ऐसा कठिन गढ़ है कि इसे कोई जीत नहीं सकता। सीता को लौटा दो तब शत्रु को मार सकोगे, क्योंकि वही तुम्हारे भारी बल और अनेक उद्योगों को विफल करती है (पर-स्त्री-हरण के पाप से तुम्हारा उद्योग विफल हो रहा है, उसे लौटा दो तो तुम रण में सफल होगे)।

(रावण) चौपाई—

तुम अब सीतहि देहु न देहू। बिनु सुत बन्धु घरौ अहि देहू ॥
यहि तन जो तजि लाजहिं रैहौं। बन बसि जाय सबै दुख सैहौं ॥६॥

शब्दार्थ—रैहौं=रहूँगा। सैहौं=सहूँगा।

(मकराक्ष) भुजंगप्रयात—

कहा कुम्भकर्ण कहा इन्द्रजीतो । करं सोइबो या करै युद्ध भीतो ।
सुजीलौं जियो हौं सदा दास तेरो । सिया को सकै लै सुनौ मंत्र मेरो ॥७॥
महाराज लंका सदा राज कीजै । करौं युद्ध मोको बिदा बेगि दीजै ।
हतौं राम स्यों बन्धु सुग्रीव मारौं । अयोध्याहि लै राजधानी सुधारौं ॥८॥

शब्दार्थ—(७) कहा · इन्द्रजीतो=मेरे मुकाबले मे कुम्भकर्ण इन्द्र-जीत कौन वस्तु है । करं · भीतो=वह (कुभकर्ण) सोया करता था और वह (मेघनाद) डरता सा लड़ता था ।

(मकराक्ष वध)

(विभीषण) वसंततिलका—

कोदंड हाथ रघुनाथ सँभारि लीजै ।
भागे सबै समर यूथप दृष्टि दीजै ॥
बेटा बलिष्ठ खर को मकराक्ष आयो ।
संहारकाल जनु कालकराल धायो ॥९॥
सुग्रीव अंगद बली हनुमन्त रोक्यो ।
रोक्यो रह्यो न रघुबीर जहीं विलोक्यो ॥
मार्‌यो विभीषण गदा उर जोर ठेली ।
काली समान भुज लक्ष्मण कंठ मेली ॥१०॥
गाढ़े गहे प्रबल अंगनि अंगभारे ।
काटे कटै न बहु भाँतिन काटि हारे ॥
ब्रह्मा दियो बरहि अस्त्र न शस्त्र लागै ।
लै ही चल्यो समर सिर्हहि जोर जागै ॥११॥
मायांधकार दिवि भूतल लीलि लीन्हो ।
ग्रस्तास्त मानहुँ शशी कहँ राहु कीन्हो ॥
हाहादि शब्द सब लोग जही पुकारे ।
बाढ़े अशेष अंग रासस के बिदारे ॥१२॥
श्रीरामचन्द्र पग लागत चित्त हर्षे ।
देवाधिदेव मिलि सिद्धन पुष्प वर्षे ॥

मारयो बलिष्ठ मकराक्ष सुबीर भारी ।
जाके हते रोवत रावन गर्वहारी ॥१३॥

शब्दार्थ—(९) संसार काल=प्रलय काल में । (१०) काली=काली नाग । उरजोर ठेली=छाती के बल उधर को ठेल दी । (११) लै......जागे=सिंह की तरह बड़े जोर से लक्ष्मण को पकड़ कर लंका की ओर ले चला (१२) दिवि=आकाश । ग्रस्तामृ.....कीन्हों=मानो राहु ग्रसित चंद्रमा ग्रसे ही ग्रसे ग्रस्त हो गया । बाढ़े=लक्ष्मण जी ने मकराक्ष के फंदे में पड़े हुए अपने अंग को बढ़ाया । अशेष=सब । (१३) जाके...हारी=जिसके मारे जाने से सब का गर्व हरने वाला रावण भी रोने लगा ।

दो०—जूझत ही मकराक्ष के, रावण अति अकुलाय ॥
सत्वर श्रीरघुनाथ पै, दियो बसीठ पठाय ॥१४॥

शब्दार्थ—बसीठ=दूत ।

मोदक—

दूतहि देखत ही रघुनायक । तापहँ बोलि उठे सुखदायक ॥
रावण के कुशली सुत सोदर । कारज कौन करै अपने घर ॥१५॥

भावार्थ—दूत को आया हुआ देख राम जी ने पूछा कि रावण पुत्रों और भाइयों सहित कुशल से तो है न ? इस समय वह घर पर क्या काम कर रहा है ।

(दूत) सवैया—

पूजि उठे जब ही शिव को तब ही विधि शुक्र बृहस्पति आये ।
कै बिनती मिस कश्यप के तिन देव अदेव सबै बकसाये ।
होम की रीति नई सिखई कछु मन्त्र दियो श्रुतिलागि सिखाये ।
हौं इत को पठयो उनको उत लै प्रभु मन्दिर मांझ सिधाये ॥१६॥

शब्दार्थ—अदेव=देवताओं के अतिरिक्त अन्य सब जीव । बकसाये=क्षमा कराए । प्रभु=रावण ।

भावार्थ—दूत उत्तर देता है कि हे राम ! रावण शिव की पूजा करके उठे ही थे कि ब्रह्मा, शुक्र और बृहस्पति आ गए और कश्यप के मिस विनती करके देवता और उनके अलावा सब जीवों को (जिनके मारने का संकल्प रावण ने किया था) क्षमा करा दिया । तब शुक्राचार्य ने यज्ञ की एक नवीन रीति

सिखाई और कान में लग कर कुछ मंत्र सिखाया । इसी समय प्रभु ने मुझको यहाँ भेजा और स्वयं उनको लेकर राजमहल के भीतर चले गए (और मेरे द्वारा आपको यह संदेसा भेजा है) ।

(संदेश) सवैया—

सूपनखा जु बिरूप करी तुम ताते कियो हमहू दुख भारो ।
बारिधि बंधन कीन्हों हुतो तुम मो सुत बंधन कीन्हों तिहारो ।
होइ जु होनी सु ह्वैई रहे न मिटै जिय कोटि बिचार बिचारो ।
दै भृगुनन्दन को परसा रघुनन्दन सीतहि लै पगुधारो ॥१७॥

शब्दार्थ—बिरूप=कुरूप, बदसूरत । होनी=होनहार । बिचार=उपाय । परसा=परशुराम पर विजय पाने का यश ।

अलंकार—परिवृत्ति ।

दो०—प्रति उत्तर दूतहि दियो, यह कहि श्रीरघुनाय ।
कहियो रावण होहि जब, मंदोदरि के साथ ॥१८॥

शब्दार्थ—प्रति उत्तर=प्रस्ताव का जवाब ।

(रावण) संयुता—

केहि धौं बिलब कहा भयो । रघुनाथ पै जब हो गयो ।
केहि भाँति तू अवलोकियो । कहु तोहि उत्तर का दियो ॥१९॥

भावार्थ—(दूत के लौट आने पर रावण पूछता है) कहो तुमने देर क्यों की ? जब तुम गए तब राम क्या करते थे ? उन्होंने क्या जवाब दिया है ?

(दूत) दंडक—

भूतल के इन्द्र भूमि पौढ़े हुते रामचन्द्र,
मारिच कनकमृग छालहि बिछाये जू ।
कुंभहर-कुंभकर्ण-नासाहर-गोद सीस,
करण अकंप अक्ष-अरि उर लाये जू ।
देवान्तक-नारान्तक-अन्तक त्यों मुसकात,
बिभीषण बैन तन कानन रुचाये जू ।
मेघनाद-मकराक्ष-महोदर प्राणहर,
बाण त्यों बिलोकत परम सुख पाये जू ॥२०॥

शब्दार्थ—कुमहर=कुम्भ को मारने वाला सुग्रीव। कुम्भकर्ण-नासाहर=सुग्रीव। अकंप-अक्ष-अरि=अकम्पन और अक्षयकुमार को मारने वाला हनुमान। देवान्तक-नारान्तक-अनक=अगद। त्यों=तरफ। तन=तरफ। रुखाये=रुख किए हुए, लगाए हुए। मेघनाद-मकराक्ष-महोदर प्राणहर=लक्ष्मण।

भावार्थ—(दूत कहता है कि) जिस समय मैं गया उस समय भूमि के इन्द्र श्रीरामचन्द्र मारीच का कनक मृगछाला बिछाये हुए लेटे थे। सुग्रीव की गोद में उनका सिर था। हनुमान उनके चरणों को हृदय से लगाये हुए थे। अगद की ओर देख-देख कर मुसकुरा रहे थे, विभीषण की वार्ता की ओर कान लगाए हुए थे, और लक्ष्मण के बाणों की तरफ देख-देख कर परम सुख का अनुभव कर रहे थे। (भाव यह है कि राम को मैंने परम तेजस्वी, परम निर्भय तथा महाबली वीरों से सेवित और परम सुखी देखा, उनके शरीर से तनिक भी थकावट वा मन में तनिक भी खेद वा भय वा चिंता नहीं झलकती थी। शत्रु के देश में ऐसी निर्भयता और निश्चिंतता पूर्ण विजय का लक्षण है)।

अलंकार—रूपक और पर्याय से पुष्ट अत्युक्ति।

(राम का प्रत्युत्तर) सवैया—

भूमि दई भुवदेवन को भृगुनन्दन भूपन सो बर लै कै।
वामन स्वर्ग दियो मघवै सो बली बलि बाँधि पताल पठै कै।
संधि की बातन को प्रति उत्तर आपुन ही कहिए हित कै कै।
दीन्ही है लंक विभीषण को अब देहिं कहा तुमको यह दै कै ॥२१॥

शब्दार्थ—बर=बलपूर्वक, जबरदस्ती। मघवा=इन्द्र। आपुन ही=आप ही (बुंदेलखंडी भाषा में 'आप' के स्थान में 'आपुन' बोलते हैं)। यह दै कै—यह परसा देकर (परशुराम विजय का यश जो तुमने माँगा, उसे देकर तुम्हारे रहने के लिए तुम्हें स्थान कहाँ देंगे—अर्थात् अब तो तुम्हारा घमंड त्रिलोक में न समायेगा, अतः ऐसे घमंडी को मारना ही हमारा परम कर्तव्य है अतः युद्ध में तुम्हें मारेंगे, संधि करना हमें मंजूर नहीं है)।

भावार्थ—परशुराम ने बलपूर्वक राजाओं से भूमि छीन कर ब्राह्मणों को दे दी। वामन ने स्वर्गलोक इन्द्र को दिया और पाताल बलि को दिया (अर्थात् परशुराम और वामन अवतार से तो हमने त्रिलोक का राज्य पहले ही औरों

को दे रक्खा है) अब आप ही कृपा करके बतलाइए कि तुम्हारा संधि-प्रस्ताव मंजूर करके और इस दशा में जब लंका भी विभीषण को दे दी है तो अब परश देकर क्या देंगे ?

विशेष—पाठकों को चाहिए कि रावण तथा राम जी के संदेशों की गूढ़ता खूब समझें —(रावण के संदेश की गूढ़ता) जैसा तुमने किया वैसा हमने किया, हमने कुछ ज्यादती नहीं की, पहले तुम्हीं ने अत्याचार किया है, हमारी बहिन पर हाथ घाला है। स्त्री पर हाथ चलाना वीरोचित काम नहीं वह दम्पति प्रेम चाहती थी, तुम नामर्द हो, एक विधवा ब्राह्मणी ने तुमसे प्रेम करना चाहा सो तुमसे नहीं हुआ, मुझे देखो मैं तुम्हारी स्त्री हर लाया। तुम्हारी ओर से वीरता के कार्य हुए माने जाते हैं वे होनहार के वश हुए उनसे तुम्हें घमंड करने का कोई हक नहीं है अतः अपने हथियार रख दो और अपनी स्त्री लेकर घर चले जाओ।

(राम के संदेश की गूढ़ता) परशुरामावतार लेकर हमने यह भूमि ब्राह्मणों को दे दी, इन्द्र को स्वर्ग और बलि को पाताल दे दिया, और परशुराम होकर हमने उस सहस्रार्जुन को मारा जिसने तुम्हें बाँध रक्खा था, वामन होकर हमने उस बलि को बाँध लिया जिसकी बूढ़ी दासी ने कान पकड़ कर तुम्हें बाहर से बाहर निकाल दिया था। अब रामावतार में भारत से बाहर थोड़ी सी जमीन थी सो विभीषण को दे डाली, अब तुझ ब्राह्मण पर दया करके हम परशु क्या दें ? तुझे मार कर अपना धाम ही (साकेत) दूंगा, अतः युद्ध ही होने दो।

नोट—इन दोनों न० १७ और न० २१ के छंदों की कैसी गम्भीर भाषा है, इस पर पाठक विशेष ध्यान दें।

(मन्दोदरी) मालिनी—

तब सब कहि हारे राम को दूत आयो।
अब समुझ परी जो पुत्र भैया जुझायो॥
दसमुख सुख जीजै राम सों हौं लरौं यों।
हरि हर सब हारे देवि दुर्गा लरी ज्यों॥२२॥

शब्दार्थ—जुझायो=युद्ध में मरवा डाला। जीजै=जीते रहो।

भावार्थ—(मन्दोदरी रावण को डाँटती है) पहले सब लोग तुम्हें समझा कर हार गए, पश्चात् रामदूत ने आकर तुम्हें बहुत समझाया पर

तुमने नहीं माना। अब जब पुत्र और भाई रण में जूझ गए तब तुम्हें रामवैर की कठिनाई सूझ पड़ी है। लंकेश (दसमुख) आप सुख से जीते रहो, (चैन करो) अब मैं राम से इस प्रकार युद्ध करूँगी जैसे शिव, विष्णु इत्यादि के हार जाने पर शुम्भ-निशुम्भ से देवी दुर्गा जी लड़ी थी।

अलंकार—उदाहरण।

(रावण) मालिनी—

छल करि पठयो तो पावतो जो कुठारै।
रघुपति बपुरा को धावतो सिंधु पारै।
हति सुरपति भर्ता विष्णु मायाविलासी।
सुनहि सुमुखि तोको ल्यावतो लक्ष्मि दासी ॥२३॥

शब्दार्थ—भर्ता=रक्षक। लक्ष्मि=लक्ष्मी।

भावार्थ—(रावण कहता है) हे सुमुखी! सुन, मैंने दूत भेज कर छल से उनसे परशुराम का आयुध (कुठार) लेना चाहा था, यदि वह मिल जाता तो राम बेचारा क्या था मैं सिंधुपार जा कर इन्द्र के रक्षक मायावी विष्णु को भी मार डालता और लक्ष्मी को पकड़ कर तेरी दासी बना कर लाता। (भाव यह है कि राम में कुछ भी करतूत नहीं, जो है सो केवल परशुराम के दिये शस्त्रों की शक्ति ही उनमें है, पर परशुराम शिव के भक्त हैं, अतः मैं उनके लिहाज से राम को नहीं मारता।)

(रावण-मख-भंग)

चामर—प्रौढ़-रूढ़ि समूढ़ गूढ़गेह में गयो।
शुक्र मन्त्र शोधि शोधि होम को जहीं भयो।
वायुपुत्र वालिपूत जामवन्त धाइयो।
लंक में निशंक अंक लंकनाथ पाइयो ॥२४॥

शब्दार्थ—प्रौढ़=ढीठ, निर्लज्ज। रूढ़ि=पक्की आदत। प्रौढ़रूढ़ि=पक्की निर्लज्जता। समूढ़=पुंज समूह। प्रौढ़रूढ़ि को समूढ़=पक्की निर्लज्जता का पुंज (अति निर्लज्ज), पक्का बेशरम। गूढ़गेह=यज्ञ-गृह। जहीं यज्ञ को भयो=ज्योंही यज्ञ करने को उद्यत हुआ। निशंक अंक=निर्भय हृदय, अत्यन्त निर्भय।

भावार्थ—पक्का बेहया रावण (निज स्त्री द्वारा निरादरित) यज्ञस्थल को गया और गुरुप्रदत्त मन्त्र को शुद्धोच्चारण से पढ़-पढ़ कर ज्योंही यज्ञ को उद्यत हुआ त्योंही, हनुमान, अंगद और जामवंतादि वीर गण दौड़े और लंका नगर के भीतर जाकर रावण को निशंक मन से यज्ञ करते पाया।

अलंकार—वृत्यानुप्रास, लाटानुप्रास।

चामर—मत्त दंति पंक्ति बाजिराजि छोरि कै दई।
भाँति-भाँति पक्षिराजि भाजि-भाजि कै गई॥
आसने बिछावने बितान तान तूरियो।
यत्र तत्र छत्र चारु चौंर चारु चूरियो॥२५॥

शब्दार्थ—तान=रस्सी। चारु=सुन्दर। चारु=अच्छी तरह से।

भावार्थ—(बानरों ने लंका में पहुँच के उपद्रव किये) मस्त हाथियों तथा घोड़ों के समूहों को बंधन से छोर दिया (अतः वे इधर-उधर उपद्रव करने लगे) भाँति-भाँति के पक्षियों को पिंजड़ों से निकाल दिया (अतः वे जहाँ-तहाँ उड़ चले); आसन और बिछावना उलट दिये; बितानों की रस्सियाँ तोड़ दी। जहाँ-तहाँ सुन्दर छत्र और चामरों को अच्छी तरह से चूर-चूर कर डाला।

अलंकार—अनुप्रास।

भुजंगप्रयात—भगीं देखि कै संकि लंकेश-बाला।
दुरी दौरि मन्दोदरी चित्रशाला॥
तहाँ दौरि गो बालि को पूत फूल्यौ।
सबै चित्र की पुत्रिका देखि भूल्यो॥२६॥

शब्दार्थ—फूल्यो=आनन्दित। चित्र की पुत्रिका=रंगमहल में बने हुए स्त्रियों के चित्र।

भावार्थ—(जब बहुत से बानर रावण के महलों में घुस गये तब) रावण की रानियाँ डर कर भागी और मन्दोदरी के चित्रशाला में जा छिपी। यहाँ आनन्द से दौड़ कर अंगद पहुँचे और वहाँ चित्रों को देख कर चकित रह गये (जान न सके कि चित्र हैं व सच्ची स्त्रियाँ हैं)।

भुजंगप्रयात—गहे दौरि जाको तजै ता दिसा को।
तजै जा दिशा को भजै बाम ताको॥

मले कै निहारी सबै चित्रसारी ।
लहै सुन्दरी क्यों दरी को विहारी ॥२७॥

भावार्थ—(अंगद मन्दोदरी को पहचान नही सके) अंगद जिस ओर दौड कर किसी चित्रपुतली को पकडते हैं, उस दिशा को छोड़ मन्दोदरी दूसरी ओर भाग जाती है। जिस दिशा को अंगद छोड़ देते हैं, उसी दिशा को वह भाग जाती है। समस्त चित्रसारी को अच्छी तरह से देख डाला (पर नेमी को पकड़ न सके)—बात ठीक ही है, भला पर्वत गुफा में विहार करने वाला (वानर) सुन्दरी स्त्रियो को कैसे पा सकता है। (आखिर वानर ही तो ठहरे।)

अलंकार—भ्रम। मीलित।

भुजंगप्रयात—तजै देखि कै चित्र की श्रेष्ठ धन्या ।
हँसी एक ताको तहाँ देव कन्या ॥
तहाँ हाससों देवकन्या दिखाई ।
गही धाक कै लंकरानी बताई ॥२८॥

शब्दार्थ—धन्या=स्त्री (यहाँ पुतली)। दिखाई=देख पडी। लकरानी =मन्दोदरी। बताई=पहचनवा दिया।

भावार्थ—अंगद पहले किसी चित्र की पुतली को स्त्री समझकर पकडते हैं, पुन. अच्छी तरह देख कर उसे छोड देते हैं। यह तमाशा देख कर वहाँ छिपी हुई एक देवकन्या हँस पडी, उस हास से जब अंगद को वह देवकन्या दिखाई पडी तब अंगद ने उसी को पकड लिया। उसने डर कर मन्दोदरी को पहचनवा दिया (बता दिया कि यह मन्दोदरी है)।

अलंकार—भ्रम। विशेषकोन्मीलित।

भुजंगप्रयात—सु आपी गहे केश लंकेश रानी ।
तमश्री मनो सूर शोभानि सानी ॥
गहे बांह ऐंचे चहूँ ओर ताको ।
मनो हंस लीन्हें मृणाली लता को ॥२९॥

शब्दार्थ—तमश्री=अंधकार। सूर शोभानि सानी=सूर्य किरणों से जटित (रत्नजटित आभूषणों के कारण)। मृणाली लता=पुरइन।

भावार्थ—अंगद मन्दोदरी के बाल पकड़ कर उसे चित्रशाला से बाहर लाए, उस समय वह ऐसी जान पड़ी मानो सूर्य-किरणों से जटित अँधेरी रात हो (काली मन्दोदरी रत्नजटित स्वर्णाभूषण युक्त थी)। पुनः अंगद उसकी बाहें पकड़कर इधर-उधर खींचते हैं, ऐसा जान पड़ता है मानो हंस पुरइन को खींच-खींच कर ग्रस्त-व्यस्त कर रहा है।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

भुजंगप्रयात—छुटी कण्ठमाला लुरैं हार टूटे।
खसे फूल फैले लसे केश छूटे॥
फटी कंचुकी किंकिनी चारु छूटी।
पुरी काम की सी मनो रुद्र लूटी॥३०॥

शब्दार्थ—लुरैं=लटकते हैं। फैलै=बिखरते हैं।

भावार्थ—इस समय मन्दोदरी की यह दशा हुई कि गले की कठियाँ छूट पड़ी, हार टूट कर इधर-उधर लटकने लगे। वेणी के फूल गिर-गिर कर इधर-उधर बिखर रहे हैं, बाल छूट गये हैं, कचुकी फट गई है, किंकिणी भी छूट गई है, ऐसा जान पड़ता है मानो शिव ने कामपुरी को लूट लिया है।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

(मंदोदरी के कंचुकी रहित उरोज)

भुजंगप्रयात—बिना कंचुकी स्वच्छ बक्षोज राजैं।
किधौं साँचहू श्रीफलैं सोभ साजैं॥
किधौं स्वर्ण के कुंभ लावण्य पूरे।
वशीकर्ण के चूर्ण सम्पूर्ण पूरे॥३१॥

शब्दार्थ—वक्षोज=कुच। श्रीफल=बेल फल। लावण्यपूरे=अति सुन्दर। पूरे=भरे हुए।

भावार्थ—मन्दोदरी के कचुकी रहित कुच राजते हैं या सचमुच बेल फल ही शोभा दे रहे हैं, या सुन्दर सोने के कलश वशीकरण के चूर्ण से लबालब भरे हुए हैं।

अलंकार—संदेह।

भुजंगप्रयात—किधौं इष्टदेवै सदा इष्ट ही के ।
किधौं गुच्छ द्वै काम संजीवनी के ।
किधौं चित्त चौगान के मूल सोहैं ।
हिये हेम के हालगोला बिमोहैं ॥३२॥

शब्दार्थ—सदा इष्ट=पति । चित्त चौगान के मूल=(ये शब्द 'हालगोला' के विशेषण हैं) चित्त के चौगान खेल के मूल कारण । हालगोला=गेंद ।

भावार्थ—किधौं मन्दोदरी के पति (रावण) के इष्टदेव ही हैं, या काम संजीवनी लता के दो पुष्प-गुच्छे हैं, या देखने वालों के चित्तों को चौगान खेल खिलाने के मूल कारण मन्दोदरी के कुच सोने के दो गेंद हैं जो देखने वालों के हृदय को विमोहित करते हैं (जिस प्रकार चौगान खेल में जिस ओर गेंद जाता है उसी ओर खेलाड़ी दौड़ते हैं, इसी प्रकार जिस ओर मन्दोदरी के कुच हो जाते हैं उसी ओर दर्शकों के चित्त चले जाते हैं) ।

अलंकार—संदेह ।

भुजंगप्रयात—सुनी लङ्करानीन की दीन बानी ।
तहीं छाँड़ि दीन्हों महामौन मानी ।
उठ्यो सो गदा लै यदा लङ्कवासी ।
गये भागि कै सर्व साखाबिलासी ॥३३॥

शब्दार्थ—महामौन=मंत्र जपने समय का संकल्पित मौनावलम्बन । मानी=अभिमानी रावण । यदा=जब । लंकवासी=रावण । साखाविलासी =वानर ।

भावार्थ—जब रावण ने अपनी रानियों के रोने-चिल्लाने की दीन वाणी सुनी तब वह अभिमानी लंकापति रावण संकल्पित मौन छोड़ कर गदा लेकर यज्ञासन से उठ खड़ा हुआ और वानरों को मारने दौड़ा । यह देख सब वानर भाग खड़े हुए (बस रावण का यज्ञ भंग हो गया, यही तो करना ही था) ।

(मंदोदरी)—

दो०—सीतहि दीन्ह्यौ दुख वृथा, साँचो देखौ आजु ।
करै जु जैसी त्यों लहै, कहा रंक कह राजु ॥३४॥

भावार्थ—मन्दोदरी रावण से कहती है कि तुमने परस्त्री सीता को झूठा दु:ख दिया है (जबरदस्ती उसका पातिव्रत भंग करने की चेष्टामात्र की है, व्रत भंग नहीं किया) पर उसका फल जरा भी न समझना जब तक हमारी सच्ची दुर्दशा देख लो, क्योंकि प्रकृति का नियम है कि जो जैसा करता है सो वैसा भोगता है, चाहे वह रंक हो चाहे राजा हो।

अलंकार—अर्थान्तरन्यास (विशेष से साधारण सिद्धान्त की पुष्टि)।

(रावण) मत्तगयन्द सवैया—

को बपुरा जो मिल्यो है विभीषण है कुलदूषन जीवैगो को लौं।
कुंभकरन्न मर्‌यो मघवारिपु तौ री ? कहा न डरौं यम सौ लौं॥
श्रीरघुनाथ के गातनि सुन्दरि ? जानै न तू कुशली तनु तौ लौं।
शाल सबै दिगपालन को कर रावण के करवाल है जौ लौं॥३५॥

शब्दार्थ—बपुरा=बेचारा, निकम्मा। कुलदूषन=वंशनाशक। कौ लौं=कब तक। यम सौ लौं=यमराजो को भी। कुशली=कुशलपूर्वक। तनु=जरा भी। शाल=दु:खदायी। करवाल=तलवार। (करवाल शब्द पुलिंग है)।

भावार्थ—(रावण निज स्त्रियो को धीरज देता है) यदि निकम्मा विभीषण उधर जा मिला तो क्या हुआ, वह कुलनाशक कब तक जीता रहेगा? कुभकर्ण और मेघनाद मारे गये तो क्या हुआ ? मैं (एक नहीं) सौ यमराजों से भी नहीं डरता। हे सुन्दरी! तू तब तक राम की कुशल जरा भी न समझना जब तक दिग्पालो को सतानेवाली तलवार रावण के हाथ मे है। (वाह रे द्विजेन्द्र रावण! शत्रुभाव की उपासना ऐसे ही वीरवीर और अहंकारी जीव से हो सकती है)।

अलंकार—पुनरुक्तिवदाभास और स्वभावोक्ति।

(राम-रावण युद्ध और रावण-वध)

चामर—रावणै चले चले ते धाम धाम ते तबै।
साजि साजि साज सूर गाजि गाजि कै सबै॥
दीह दुंदुभी अपार भाँति-भाँति बाजहीं।
युद्धभूमि मध्य क्रुद्ध मत्त दंति गाजहीं॥३६॥

शब्दार्थ—रावणै चले चले ते=रावण के चलने पर वे भी चले। सब=सब वीर लोग। दीह दुदुभी=बड़े-बड़े नगाड़े। दंति=हाथी।

चंचरी—इन्द्र श्रीरघुनाथ को रथहीन भूतल देखि कै।
बेगि सारथि सों कह्यो रथ साजि जाहि विशेषि कै॥
तूण अक्षय बाण, स्वच्छ अभेद लै तनत्राण को।
आइयो रण-भूमि में करि अप्रमेय प्रमाण को॥३७॥

शब्दार्थ—विशेषि कै=विशेष रूप से। तूण अक्षयबाण को=ऐसा तरकस जिसके बाण कभी कम न हो। अभेद तन त्राण=ऐसा कवच जो किसी अस्त्र-शस्त्र से भेदा न जा सके। अप्रमेय प्रमाण को करि=रथ को बहुत बड़े परिमाण का बनाकर (बहुत बड़ा रथ लेकर और बहुत अधिक सामग्री से सजाकर)।

भावार्थ—इन्द्र ने श्रीरघुनाथ जी को रण भूमि के लिए सज्जित, पर रथहीन, देख कर अति शीघ्र अपने सारथी से कहा कि विशेष रूप से रथ सजाकर तुम तुरन्त राम की सहायता को जाओ। सारथी आज्ञा पाकर अक्षय बाण वाले तरकस और स्वच्छ अभेद्य कवच और बहुत बड़ा रथ (जिसमें बहुत सी रण-सामग्री अट सके) लेकर रणभूमि में आ पहुँचा।

कोटि भाँतिन पौन ते मन ते महा लघुता लसै।
बैठि कै ध्वजअग्र श्रीहनुमन्त अन्तक ज्यों हँसै॥
रामचन्द्र प्रदक्षिणा करि दक्ष ह्वै जबहीं चढ़े।
पुष्पवर्षि बजाय दुन्दुभि देवता बहुधा बढ़े॥३८॥

शब्दार्थ—लघुता=(लाघवता) फुर्ती, तेजी, वेग, शीघ्रता। अन्तक=यमराज। दक्ष ह्वै=दाहिने ओर से (रथ के दाहिने द्वार से)।

भावार्थ—वह रथ (जो इन्द्र का सारथी मातलि लाया था) पवन से कोटि गुणा और मन से भी अति अधिक वेगवाला था। उस पर हनुमान जी ध्वजा में बैठ कर यमराज समान अट्टहास करते हैं। रामचन्द्र उस रथ की परिक्रमा करके जब दाहिने दरवाजे से उस पर सवार हुए तब देवताओं ने फूल बरसाये और नगाड़े बजाते हुए अनेक प्रकार की सहायता करने को आगे आये।

राम को रथ मध्य देखत क्रोध रावण के बढ्यो ।
बीस बाहुन की सरावलि व्योम भूतल त्यों मढ्यो ।।
शैल ह्वै सिकता गये सब दृष्टि के बल संहरे ।
ऋक्ष बानर भेदि तत्क्षण लक्षधा छतना करे ।।३९।।

शब्दार्थ—सरावलि=शर समूह । सिकता=बालू । दृष्टि के बल संहरे=दृष्टि का बल जाता रहा अर्थात् ऐसा अन्धकार हो गया कि कुछ दिखाई न पड़ने लगा । छनना करे=शरीरो को छेद कर मधुमक्षिका के छाते की तरह कर दिया ।

भावार्थ—श्रीराम जी को रथ पर सवार देखकर रावण का क्रोध बढा, बीस भुजाओ के शर-समूह से जमीन आसमान को भर दिया । पर्वत बालू हो गये, ऐसा अधकार हो गया कि कुछ दिखाई न पडने लगा । रिक्षो, बानरो के शरीर बाणो से छेद कर छनना कर डाले ।

अलंकार—अत्युक्ति ।

मोदक—

बानन साथ बिधे सब बानर । जाय परे मलयाचल की धर ।।
सूरज मंडल में इक रोवत । एक अकाशनदी मुख धोवत ।।४०।।
एक गये यमलोक सहे दुख । एक कहे भव-भूतन सों सुख ।।
एक ते सागर माँझ परे मरि । एक गये बड़वानल में जरि ।।४१।।

शब्दार्थ—(४०)—धर=(धरा) पृथ्वी । आकाश नदी=आकाश गगा । (४१)—भव-भूत=सांसारिक पंचभूत अर्थात् जल, पवन, अग्नि इत्यादि ।

भावार्थ—(४०)—रावण ने सब बानरो को बाणो से वेध दिया । बहुत से बानर तो मलय गिरि पर जा गिरे, कुछ सूर्यमण्डल मे जा पडे, कुछ आकाश गंगा मे मुख धोते है । (४१) कोई दुःख सह कर (मर कर) यमलोक को गये, कोई पचभूतो से जा मिले, कोई मर कर समुद्र मे बहे जाते है, कोई बडवानल मे जल गये है ।

मोटनक—श्रीलक्ष्मण कोप कर्‌यो जबहीं ।
छोड़यो शर पावक को तबहीं ।।

जारयो शर पंजर छार करयो ।
नैऋत्यन को प्रति चित्त डरयो ॥४२॥

शब्दार्थ—शरपञ्जर=शर-कोट (वीर लोग वाण फेंक कर सेना के चारो ओर दीवार-सी बना देते हैं जिससे कोई योद्धा उसमे बाहर न जा सके, इसे शर पञ्जर कहते हैं)। नैऋत्य=राक्षस।

भावार्थ—अपना दल विकल देखकर जब लक्ष्मण जी ने क्रोध किया तब अग्निबाण छोडा और शर-पञ्जर को जला कर खाक कर दिया, यह देखकर राक्षसों के चित्त बहुत ही भयभीत हुए।

मूल—दौरे हनुमंत बली बल स्यों। लै अंगद संग सबै दल स्यों।
मानों गिरिराज तजे डर को। घेरे चहुँ ओर पुरंदर को ॥४३॥

भावार्थ—इसके बाद श्रीहनुमान और अगद सेना को समेट कर बलपूर्वक रावण को घेर लेने के लिए दौडे। यह धावा ऐसा मालूम हुआ मानो बडे-बडे पर्वत निडर होकर इन्द्र को घेर रहे हो।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

हीर—अंगद रण अंगन सब अंगन मुरझाय कै।
ऋक्षपतिहिं अक्षरिपुहिं लक्ष गति रिझाय कै॥
बानर गण बारन सम केशव सबही मुरयो।
रावण दुखदावन जग पावन समुहें जुरयो ॥४४॥

शब्दार्थ—रणअगन=(रणागन) समरभूमि। मुरझायकै=शिथिल करके। ऋक्षपति=जामवंत। अक्षरिपु=हनुमान। लक्षगति रिझाइकै=निशानेवाजी से खुश करके अर्थात् वाणो से वेध कर। बानरसम=हाथी के समान बलवान। मुरयो=मोड दिये, सामने से हटा दिये। दुखदावन=दुःख के जलाने वाला अर्थात् अत्यन्त दुखदायी। जगपावन=श्रीराम जी। समुहें=सामने।

भावार्थ—रावण ने समरभूमि में अगद को सब अगो से शिथिल कर डाला तथा जामवत और हनुमान को निशानेवाजी से खुश कर दिया (घायल कर दिया) और अन्य हाथी-समान बलवान वानरो को अपने सामने से मोड दिया, तब अत्यन्त दुःखदायी रावण श्रीराम जी के सामने आकर उनसे भिड गया।

चंचला—इन्द्रजीत-जीत आनि रोकियो सु बान तानि ।
छोड़ि दीन बीर बान कान के प्रमाण आनि ।
सो पताक काटि चाप चर्म बर्म मर्म छेदि ।
जात भो रसातलै अशेष कंठमाल भेदि ॥४५॥

शब्दार्थ—इन्द्रजीत-जीत=लक्ष्मण जी । आनि=आकर । आनि=लाकर । चर्म=ढाल । वर्म=कवच । अशेष=सम्पूर्ण । अशेष कंठमाल भेदि=सब सिरो को काट कर ।

भावार्थ—तब लक्ष्मण जी ने सामने आकर धनुष बाण तान कर रावण को रोका और कान तक खींच कर वीर लक्ष्मण ने एक बाण छोड़ दिया। वह बाण ध्वजा को काट कर, रावण के धनुष, ढाल, कवच और मर्म स्थान को छेद कर और सरो को काट कर, रसातल को चला गया ।

दंडक—सूरज मुसल, नील पट्टिश, परिघ नल,
जामवंत असि, हनू तोमर संहारे हैं ।
परसा सुखेन, कुंत केशरी, गवय शूल,
विभीषण गदा, गज भिंदिपाल टारे हैं ।
मोगरा द्विविद, तार कटरा, कुमुद नेजा,
अंगद शिला, गवाक्ष विटप बिदारे हैं ।
अंकुश शरभ, चक्र दधिमुख, शेष शक्ति,
बाण तीन रावण श्री रामचन्द्र मारे हैं ॥४६॥

शब्दार्थ—सूरज=सुग्रीव । पट्टिश=खाँडा (दो धार और चार हाथ लम्बा होता है) । परिघ=गँडासा वा लोहाँगी । तोमर=शापला । कुंत=बरछी । भिंदिपाल=ढेलबाँस, गोफना । मोगरा=मुद्गर । कटरा=कटार । नेजा=भाला । शेष=लक्ष्मण । शक्ति=साँग, बाना ।

भावार्थ—रावण ने सुग्रीव को मूसल से, नील को खाँडे से, नल को लोहाँगी से, जामवन्त को तलवार से और हनुमान को शापले से मारा। सुखेन को फरसा से, केशरी को बरछी से, गवय को सूल से, बिभीषण को गदा से और गज को गोफने से मार कर हटा दिया । द्विविद को मुद्गर से, तारा को कटार से, कुमुद को नेजे से, अंगद को शिला और गवाक्ष को पेड़ से विदीर्ण कर दिया । शरभ को अंकुश, दधिमुख को चक्र, लक्ष्मण को

साँग और धनुष से तीन बाण राम जी को मारे (तात्पर्य यह कि रावण अपने अठारह हाथों से अन्य अठारह वीरों से लड़ता है और दो हाथों से राम से लड़ रहा है)।

दो०—द्वैभुज श्रीरघुनाथ सों, बिरचे युद्ध बिलास।
बाहु अठारह यूथपनि, मारे केशवदास ॥४७॥

शब्दार्थ—युद्ध विलास=युद्ध क्रीडा (तात्पर्य यह है कि रावण युद्ध को एक खेल समझता है)।

गंगोदक—

युद्ध जोई जहाँ भाँति जैसी करैं ताहि ताही दिसा रोकि राखै तहीं।
आपने अस्त्र लै शस्त्र काटै सबै ताहि केहूँ कहूँ घाव लागै नहीं॥
दौरि सौमित्र लै बाण कोदंड क्यों खंड खंडी ध्वजा यौर छत्रावली।
सैल शृंगावली छोड़ि मानो उड़ी एक ही बेर कै हंस वंशावली ॥४८॥

शब्दार्थ—*सौमित्र=लक्ष्मण। खड खडी=खंड-खड कर डाली।*

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

त्रिभंगी—

लक्ष्मण शुभ लक्षण बुद्धि बिचक्षण रावण सों रिस छोड़ि दई।
बहु बाननि छंडे जे सिर खंडे ते फिरि मंडे शोभ नई॥
यद्यपि रण-पण्डित गुन गन मंडित रिपुबल खण्डित भूलि रहे।
तजि मन बच कायक, सूर सहायक रघुनायक सों बचन कहे ॥४९॥

शब्दार्थ—*रिस=(पंजाबी 'रीस') बराबरी, युद्ध। रावण सो रिस छोड दई*=रावण से युद्ध करना छोड दिया अर्थात् बन्द कर दिया। रिपुबल खंडित=(ये शब्द लक्ष्मण के विशेषण हैं) रिपुबल द्वारा खडित हुआ है *रणपाडित्य जिनका (अर्थात् लक्ष्मण जी)। भूलि रहे=चकित हो रहे हैं।* तजि मन वच कायक=मन, वचन और कर्म से अपने रणपांडित्य का अहंकार छोड कर। सूरसहायक=(रघुनायक का विशेषण है)।

भावार्थ—जब लक्ष्मण ने देखा कि बहुत बाण छोड कर जो रावण के सिर हम काटते हैं, वे फिर नवीन शोभा धारण करते हैं (नवीन सिर निकल आते हैं) तब शुभ लक्षण तथा बुद्धिमान लक्ष्मण ने रावण से युद्ध करना बन्द कर दिया। यद्यपि लक्ष्मण जी बडे रण-पंडित और वीरोचित

गुणयुक्त हैं, तथापि रिपुबल से भग्न मनोरथ होकर (मारने में असफल होकर) चकित हो रहे और मन, वचन, कर्म से रणपाण्डित्य का अभिमान छोड़कर शूर-वीरों के सच्चे सहायक राम जी से यों बोले।

(लक्ष्मण)—

ठाढ़ो रण गाजत केहूँ न भाजत तन मन लाजत सब लायक।
सुनि श्रीरघुनन्दन मुनि जन बन्दन दुष्ट निकन्दन सुखदायक ।।
अब टरै न टारो मरै न मारो हौं हठि हारो धरि शायक।
रावणहि न मारत देव पुकारत है अति आरत जगनायक ।।५०।।

भावार्थ—लक्ष्मण जी राम जी से कहते हैं कि देखिये महाराज ? रावण खड़ा रण में गरज रहा है, किसी प्रकार भागता नहीं। इसे सब प्रकार से योग्य योद्धा को देख कर मैं तन-मन से लज्जित हो रहा हूँ। हे मुनिवंद्य, दुष्ट-दलन, सुखदायक राम जी सुनिये, यह रावण न टाले टलता है, न मारे मरता है, मैं बराबरी करते-करते थक गया हूँ। हे जगनायक! आप रावण को क्यों नहीं मारते, सुनते नहीं कि सब देवता अति आर्त वाणी से पुकार कर कह रहे हैं।

(राम) छप्पय—

जेहि शर मधु-मद मरदि महा मुर मर्दन कीनो।
मारयो कर्कश नरक शंख हति शंख हु लीनो ।।
निष्कंटक सुर कंटक करयो कैटभ वपु खंड्यो।
खरदूषण त्रिशिरा कबन्ध तरु खण्ड विहंड्यो ।।
कुंभकरण जेहि संहरयो पल न प्रतिज्ञा ते टरौं।
तेहि बाण प्राण दसकण्ठ के कण्ठ दसौ खण्डित करौं ।।५१।।

शब्दार्थ—कर्कश=कठोर। मधु, मुर, नरक, शंख, कैटभ=ये सब उन बड़े-बड़े दैत्यों के नाम हैं जिन्हें विष्णु ने मारा है। तरुखड=सातों ताल वृक्ष जिन्हें राम जी ने सुग्रीव के कहने से विद्ध किया था। विहंड्यो=(विखड्यो) विशेष प्रकार से खंडित किया है।

भावार्थ—राम जी लक्ष्मण सरीखे वीर को घबराया हुआ जान कर दिलासा देने के हेतु कहते हैं कि घबराओ नहीं, जिस बाण से मैंने ये दैत्य

राक्षसादि मारे हैं उसी बाण से रावण को भी मारूँगा और अपनी प्रतिज्ञा पूरी करूँगा।

अलंकार—स्वभावोक्ति।

दो०—रघुपति पठयो आसुहो, असुहर बुद्धि निधान।
दस सिर दसहे दिसन को, बलि दै आयो बान ॥५२॥

शब्दार्थ—आसु ही=शीघ्र ही। असुहर=प्राणनाशक। बुद्धि निधान=राम जी।

भावार्थ—बुद्धिनिधान राम ने तुरन्त एक प्राणहर बाण छोड़ा जो रावण के दशों सिर काट कर दसो दिशाओं को बलि देकर पुन. तरकस मे आ गया।

सुन्दरी सवैया—भुवभारहि संयुत राकस को,
गण जाय रसातल में अनुराग्यो।
जग में जय शब्द समेतहि केशव,
राज विभीषण के सिर जाग्यो॥
मयदानवनन्दिनि के सुख सों।
मिलि कै सिय के हिय को दुख भाग्यो।
सुर दुन्दुभि सीस गजा, सर राम,
को रावण के सिर सायहि लाग्यो ॥५३॥

शब्दार्थ—मयदानवनंदिनि=मदोदरी। गजा=(गज) नगाडे की चोब, वह लकडी जिससे नगाडा बजाया जाता है।

भावार्थ—भूमिभार सहित राक्षसों का समूह पाताल को चला गया। राम की जय का शब्द और विभीषण की राज्य-प्राप्ति का सौभाग्य एक साथ ही उदय हुआ। मदोदरी का सुख और सीता का दुःख साथ ही भाग गये। रावण के सिर मे राम का बाण और देव-दुन्दुभी पर डंडा एक साथ ही लगे।

अलंकार—अक्रमातिशयोक्ति, सहोक्ति।

(मन्दोदरी) मत्तगयन्द सवैया—
जीति लिये दिगपाल, सची को
उसासन देव नदी सब सूकी।

बासरहू निसि देवन की ।
नर देवन की रहै संपति हूकी ।।
तीनहु लोकन की तरुनीन की,
बारी बँधी हुती दण्डहि द्वै की ।।
सेवित स्वान सियार से रावण,
सोवत सेज परे अब भू की ।।५४।।

शब्दार्थ—देवनदी=आकाशगंगा । सूकी=(बुंदेलखंडी उच्चारण) सूख गई । रहै संपति हूकी=सम्पत्ति को पीडा होती थी । द्वै=दो । भू=पृथ्वी ।

भावार्थ—(मंदोरी विलाप करती है) हे पतिदेव ! तुमने दिग्पालों को जीत लिया था, तुम्हारे डर से भगे हुए इन्द्र की वियोगिनी पत्नी शची की गर्म स्वांसों से सारी आकाशगंगा सूख गई थी, तुम्हारे कारण रातोंदिन देवताओं और राजाओं की सम्पत्ति को पीडा रहती थी । तीनों लोकों की स्त्रियों को तुम्हारी सेवा करने के लिए दो-दो दंड की पारी बँधी हुई थी, वही तुम आज कुत्तों और सियारों से सेवित भूमि पर सो रहे हो ।

अलंकार—निदर्शना ।

(राम) तारक—अब जाहु विभीषण रावण लैकै ।
सकलत्र सबन्धु क्रिया सब कैकै ।।
जन सेवक संपति कोस संभारो ।
मयनंदिनि के सिगरे दुख टारो ।।५५।।

शब्दार्थ—सकलत्र=स्त्री-सहित । जन=परिजन, कुटुम्बी । कोश=खजाना । मयनंदिनी=मंदोदरी ।

भावार्थ—(राम जी ने विभीषण को आज्ञा दी कि) हे विभीषण ! रावण का शव उठा ले जाओ और स्त्रियों तथा बन्धुओं सहित सब मृतक्रिया यथाविधि करके, सब परिवार, सेवक, सम्पत्ति और खजाने को सँभालो (जाँच कर अपने अधिकार में लो) और मंदोदरी के सब दु:ख निवारण करो ।

विशेष—'मयनंदिनी के सिगरे दुख टारो'—इसके दो भाव हो सकते हैं :—
(१) हमारे-तुम्हारे शत्रु की स्त्री समझ कर इसे आजीवन कदापि कोई दुःख न देना यथाविधि सेवा-शुश्रूषा करना । (२) इसे अपनी स्त्री बना लो

जिससे इसका सौभाग्य बना रहे और यह सीता की तरह पति-वियोग से दुःखित न हो।

नोट—इस छंद से राम जी की नीतिज्ञता, दयालुता, सहानुभूति, उदारता, आदि क्षत्रियोचित गुण प्रत्यक्ष प्रकट होते हैं।

॥ उन्नीसवाँ प्रकाश समाप्त ॥

बीसवाँ प्रकाश

दो०—या बीसवें प्रकाश में, सीता-मिलन विशेषि।
ब्रह्मादिक अस्तुति गमन, अवधपुरी को लेखि॥
प्राग वरणि अरु वाटिका, भरद्वाज की जानि।
ऋषि-रघुनाथ-मिलाप कहि, पूजा करि सुख मानि॥

(श्रीराम) तारक—
जय जाय कहो हनुमत हमारो।
सुख देवहु दीरघ दुःख विदारो॥
सब भूषण भूषित कै शुभ गीता।
हमको तुम वेगि दिखावहु सीता॥१॥

शब्दार्थ—जय=(केशव यहाँ पुलिंग मानते हैं) जीत। देवहु=दीजिये। शुभगीता=सर्व-प्रशसित।

तारक—हनुमन्त गये तबहीं। जहँ सीता।
अरु जाय कही जय की सब गीता॥
पग लागि कह्यो जननी पगु धारो।
मग चाहत हैं रघुनाथ तिहारो॥२॥

शब्दार्थ—गीता=वर्णन। पग धारो=चलिए। मग चाहत हैं=रास्ता देख रहे हैं, बाट जोहते हैं।

तारक—सिगरे तन भूषण भूषित कीने।
धरि कै कुसुमावलि अंग नवीने॥
द्विज देवन बंदि पढ़ी शुभ गीता।
तब पावक अंक चली चढ़ि सीता॥३॥

भावार्थ—सीता ने समूचे शरीर को भूषणों से भूषित किया और नवीन आनन्दित अंगों में फूल-मालायें धारण की, ब्राह्मणों और देवताओं ने प्रशंसा-सूचक विरदावली पढ़ी तदनन्तर अग्निदेव की गोद मे चढ़ कर सीता जी राम की ओर चली।

(सीता की अग्नि-परीक्षा)

भुजंगप्रयात—सबस्त्रा सबै अंग सिंगार सोहैं।
बिलोकै रमा देव देवी बिमोहैं।
पिता अंक ज्यों कन्यका शुभ्र गीता।
लसै अग्नि के अंक त्यों शुद्ध सीता ।।४।।

शब्दार्थ—कन्या=पुत्री। शुभ्रगीता=पवित्राचरणवाली।

भावार्थ—सीता जी वस्त्राभूषणों से श्रृंगारित हैं, जिनका रूप देख कर लक्ष्मी सहित देव-देवियाँ विमोहित होती हैं। जैसे पिता की गोद में कोई पवित्राचरणी कन्या हो वैसे ही अग्नि की गोद मे शुद्ध सीता विराजती ।

अलंकार—देहरीदीपक से पुष्ट उपमा।

भुजंगप्रयात—महादेव के नेत्र की पुत्रिका सी।
कि संग्राम के भूमि में चंडिका सी।।
मनो रत्न सिंहासनस्था सची है।
किधौं रागिनी रागपूरे रची है ।।५।।

शब्दार्थ—पुत्रिका=पुतली। सची=इन्द्राणी। राग=अनुराग। रची है=रँगी है।

भावार्थ—(सीता जी उस समय कैसी जान पड़ती हैं) महादेव के नेत्र की पुतली है, या रणभूमि की चंडिका है, या मानो रत्न-सिंहासन में बैठी हुई इन्द्राणी है या पूरे अनुराग से रँगी हुई रागिनी है।

अलंकार—उपमा और उत्प्रेक्षा से पुष्ट संदेह।

भुजंगप्रयात—गिरापूर में है पयोदेवता सी।
किधौं कंज की मंजु शोभा प्रकासी।।
किधौं पद्म ही में सिफाकन्द सोहै।
किधौं पद्म के कोष पद्मा बिमोहै ।।६।।

शब्दार्थ—गिरा=सरस्वती। पूर=समूह। गिरापूर=सरस्वती नदी का जल-समूह। पयोदेवता=जल-देवी। सिफाकन्द=कमलकन्द। कोप=कमल की छनरी, कमल के मध्य भाग का बीज कोप। पद्मा=लक्ष्मी।

भावार्थ—या सरस्वती के जल-समूह में कोई जल-देवी है, या उसी में कोई सुन्दर कमल खिला हुआ है, या कमल में कमलकन्द है, या कमल के बीज-कोप पर लक्ष्मी जी बैठी शोभा दे रही हैं।

भुजंगप्रयात—कि सिंदूर शैलाग्र में सिद्ध-कन्या।
किधौं पद्मिनी सूर-संयुक्त धन्या॥
सरोजासना है मनो चारु बानी।
जपा पुष्प के बीच बैठी भवानी॥७॥

अलंकार—संदेह

शब्दार्थ—स्पष्ट है।

भावार्थ—या सिंदूर-शैल के अग्रभाग में कोई सिद्ध-कन्या बैठी है, या सूर्य-मंडल में कोई कमलिनी है, या सुन्दर सरस्वती ही कमल पर बैठी हैं या जपा-पुष्प पर भवानी हैं।

अलंकार—संदेह।

भुजंगप्रयात—किधौं औषधी-वृन्द में रोहिणी सी।
कि दिग्दाह में देखिये योगिनी सी॥
धरा-पुत्र ज्यों स्वर्णमाला प्रकासै।
किधौं ज्योति सी तक्षकाभोग भासै॥८॥

शब्दार्थ—तक्षकाभोग=(तक्षक=आभोग) तक्षक का फन।

भावार्थ—या दिव्यौषधियों के समूह में रोहिणी बैठी है या दिग्दाह में कोई योगिनी है, या मंगल-मंडल में स्वर्णमाला है या तक्षक के फण पर मणिज्योति प्रकाशित है।

अलंकार—संदेह।

उपजातिवज्रा—

आसावरी माणिक्कुम्भ सोभैं, अशोक-लग्ना वनदेवता सी।
पलाशमाला कुसुमालि मध्ये, बसन्त लक्ष्मी शुभ लक्षणा सी॥९॥

शब्दार्थ—आसावरी=एक रागिनी विशेष। लग्ना=स्थित, बैठी हुई।

भावार्थ—(सीता जी अग्नि पर बैठी कैसी जान पड़ती है मानो) आसावरी रागिनी माणिक का कुम्भ लिए हो (अग्नि समूह आसावरी रागिनी है, सीता माणिककुम्भ है) या अशोक वृक्ष पर स्थित कोई वनदेवी है, अथवा शुभलक्षणा वसन्त-श्री (वसन्त की शोभा) पलाशकुसुम के समूह में शोभित है ।

अलंकार—उपमा गर्भित संदेह ।

आरक्तपत्रा सुभ चित्र पुत्री, मनो विराजै अति चारु वेषा ।
संपूर्ण सिंदूर प्रभा बसै धौं, गणेशभालस्थल चन्द्ररेखा ।।१०।।

शब्दार्थ—आरक्तपत्रा=लाल बेलबूटों से सजाई हुई । चित्रपुत्री=पुतली । चन्द्ररेखा=चन्द्रमा की कला (जो गणेश के मस्तक पर है) ।

भावार्थ—या मानो कोई चित्रपुतली लाल बेलबूटों के मध्य सुन्दर भष से सजाई गई हो (अग्नि लाल बेलबूटे हैं और सीता जी चित्रपुतली हैं) या संपूर्ण सिंदूर की प्रभा मे गणेश के भाल पर की चन्द्रकला है ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा से पुष्ट संदेह ।

मत्तगयंद सवैया—

है मणि-दर्पण में प्रतिबिंब कि प्रीति हिये अनुरक्त अभीता ।
पुञ्ज प्रताप में कीरति सी तप तेजन में मनु सिद्धि बिनीता ।।
ज्यों रघुनाथ तिहारिय भक्ति लसै उर केशव के शुभ गीता ।
त्यों अवलोकिय आनँदकंद हुतासन मध्य सवासन सीता ।।११।।

शब्दार्थ—अनुरक्त अभीता=निश्चल अनुरागी जन । विनीता=अति उत्तम । हुतासन=अग्नि । सवासन=वस्त्रों-सहित ।

भावार्थ—(सीता जी अग्नि-मध्य मे बैठी कैसी शोभित हैं कि) मणिदर्पण मे किसी का प्रतिबिंब है, या किसी निश्चल अनुरागी के हृदय मे साक्षात् प्रीति ही मूर्तिमान है, या प्रताप के ढेर मे कीर्ति है, या तपतेज मे उत्तमा सिद्धि है, या जैसे केशव के हृदय मे राम भक्ति बसती है वैसे ही सीता अग्नि में सवस्त्र विराजी हैं (वस्त्र तक नही जलते) ।

अलंकार—उपमा मे पुष्ट संदेह ।

नोट—इस प्रसंग से केशव की उर्वरा प्रतिभा का पता अच्छी भाँति लगता है । अग्नि मे बैठी जानकी के लिए कितनी उपमाएँ प्रवाहवत् कहते चले

गये है। यह आसान बात नही है। केशव में प्रतिभा का ऐसा विकास इसी पुस्तक मे अनेक ठौर पर देखा जाता है।

दो०—इन्द्र-वरुण-यम सिद्ध सब, धर्म-सहित धनपाल।
ब्रह्म रुद्र लै दशरथहि, आय गये तेहि काल ॥१२॥

शब्दार्थ—धर्म=धर्मराज। धनपाल=कुबेर। लै दशरथहि=दशरथ को लेकर।

भावार्थ—इन्द्र, वरुण, यमराज, सिद्धगण, कुबेर, ब्रह्मा राजा दशरथ को साथ लिए हुए वहाँ आ गए।

(अग्नि) वसंततिलका—

श्रीरामचन्द्र यह संतत शुद्ध सीता।
ब्रह्मादि देव सब गावत शुभ्र गीता।
हूजै कृपाल गहिजै जनकात्मजा या।
योगीश-ईश तुम हौ यह योग माया ॥१३॥

शब्दार्थ—शुभ्रगीता=प्रशंसा। गहिजै=(गहिए) ग्रहण कीजिए। जनकात्मजा=जानकी। योगीश=(योगी=शंकर+ईश=इष्टदेव) राम।

भावार्थ—(अग्निदेव सीता की शुद्धता की साक्षी देते हैं) हे श्रीरामचन्द्र! सुनिए, यह सीता सदैव शुद्ध है, ब्रह्मादि देवता इसकी प्रशंसा करते हैं, अब कृपा कीजिए और इस जनक-कन्या (जानकी) को ग्रहण कीजिए—अंगीकार कीजिए। (भाव यह कि सीता इतनी पवित्र है जितनी कि एक सद्य प्रसूता कन्या होती है) हे शंकर के इष्टदेव! तुम ईश्वर हो और यह सीता योगमाया है।

वसन्ततिलका—

श्रीरामचन्द्र हँसि अंक लगाइ लीन्हीं।
संसार साक्षि शुभ पावक आनि दीन्हीं॥
देवनि दुन्दुभि बजाय सुगीत गाये।
त्रैलोक लोचन चकोरनि-चित्त भाये ॥१४॥

भावार्थ—(अग्निदेव की साक्षी पर) श्रीराम जी ने सीता को आलिङ्गन करके अङ्गीकार किया, क्योंकि संसार के साक्षीस्वरूप पवित्र अग्निदेव ने इन्हें लाकर दिया था, (यह देख) देवताओं ने नगाड़े बजा कर स्तुति की। इस

समय की शोभा त्रिलोक-निवासियों के नेत्र चकोरों के चित्त में आनन्ददायक लगी (सीता-राम के मिलन की शोभा देखकर त्रिलोक-निवासियों को आनन्द हुआ)।

अलंकार—(परंपरित रूपक—श्रीराम को चंद्र कहा, अतः त्रिलोकवासियों के नेत्रों को चकोर ही कहना उचित है)।

(श्रीराम-स्तुति)

(ब्रह्मा) दोधक—

राम सदा तुम अंतरयामी। लोक चतुर्दश के अभिरामी॥
निर्गुण एक तुम्हें जग जानै। एक सदा गुणवंत बखानै॥१५॥

शब्दार्थ—अंतरयामी=(अन्तर्यामी) सब के हृदय मे बसने वाले। अभिरामी=आनन्द-दायक। गुणवंत=सगुणरूप।

भावार्थ—(ब्रह्मा कहते हैं) हे राम! तुम सब के हृदय मे बसते हो (सब के छल-कपट तथा सत्यभाव को जानते हो) चौदहों लोकों को आनन्द देते हो, जग मे कुछ लोग तुम्हें निर्गुण मानते हैं, कुछ सगुण रूप कहते हैं।

ज्योति जगै जग मध्य तिहारी।
जाय कही न सुनी न निहारी॥
कोउ कहै परिमान न ताको।
आदि न अन्त न रूप न जाको॥१६॥

शब्दार्थ—ज्योति=प्रकाश। परिमान=अंदाज, मात्रा।

भावार्थ—सरल है (ईश्वर के निर्गुण रूप का वर्णन है)।

अलंकार—अतिशयोक्ति।

तारक—तुम हो गुण रूप गुणी तुम ठाये।
तुम एक तें रूप अनेक बनाये॥
इक है जो रजोगुण रूप तिहारो।
तेहि सृष्टि रची विधि नाम बिहारो॥१७॥

शब्दार्थ—ठाये=स्थिर हो, बनाये हो। विधि नाम बिहारो=ब्रह्मा नाम से प्रसिद्ध हो।

भावार्थ—तुम्ही गुणरूप हो, तुम्ही सगुणरूप (प्रकृत नर रूप) बनाये हुए हो (अर्थात् तुम साधारण सृष्टि की भाँति मेरे रचे हुए नहीं हो)। तुम्हारा जो एक रजोगुणमय रूप है, उसी ने सारी सृष्टि की रचना की है और तुम्हीं ब्रह्मा नाम से प्रसिद्ध हो।

अलंकार—उल्लेख।

तारक—गुण सत्व धरे तुम रक्षक जाको।
अब विष्णु कहै सिगरो जग ताको॥
तुमहीं जग रुद्र सरूप सँहारो।
कहिये तेहि मध्य तमोगुण भारो॥१८॥

भावार्थ—सम्पूर्ण सतोगुण धारण किए हुए जिस रूप की तुम रक्षा करते हो (जिस रूप में स्थित हो) उसी रूप को सारा संसार 'विष्णु' कहता है। तुम्ही रुद्ररूप में संसार का संहार करते हो उस रूप में समस्त तमोगुण ही तमोगुण है।

अलंकार—उल्लेख।

तारक—तुमही जग हो जग है तुमही में।
तुमही बिरचौ मरजाद दुनी में।
मरजादहिं छोड़त जानत जाको।
तबही अवतार धरो तुम ताको॥१९॥

शब्दार्थ—मरजाद=(मर्यादा) सीमा। दुनी=(दुनिया) संसार। ताको=उसके वध या विनाश के लिए।

भावार्थ—तुम्ही संसार हो और सब संसार तुम्ही में स्थित है। तुम्ही ने संसार में सब जीवों के कृत्यों की सीमा बाँध दी है। जब जिस जीव को सीमा का उल्लंघन करते देखते हो तब उसको नष्ट करने के लिए तुम कोई अवतार लेते हो।

तारक—

तुमही धर कच्छप-वेष धरो जू। तुम मीन ह्वै वेदन को उधरो जू॥
तुमही जग यज्ञ-बराह भये जू। छिति छीन लई हिरनाक्ष हये जू॥२०॥
तुमही नरसिंह को रूप सँवारो। प्रहलाद को दीरघ दुख बिदारो।
तुमही बलि बावन-वेष छलो जू। भृगुनन्दन ह्वै छिति छत्र दलो जू॥२१॥

तुमही यह रावण दुष्ट सँहार्‌यो । धरणी महं बूड़त धर्म उबार्‌यो ।
तुमही पुनि कृष्ण को रूप धरोगे । हति दुष्टन को भुवभार हरोगे ॥२२॥
तुम बौध सरूप दयाहि धरोगे । पुनि कल्कि ह्वै म्लेच्छ समूह हरोगे ।
यहि भाँति अनेक सरूप तिहारे । अपनी मरजाद के काज सँवारे ॥२३॥

शब्दार्थ—धर=(यहाँ पर) पर्वत, मदराचल । छत्र=छत्री-समूह ।

अलंकार—उल्लेख ।

(महादेव) पंकजवाटिका—
श्रीरघुबर तुम हौ जग-नायक । देखहु दशरथ को सुखदायक ॥
सोदर सहित पिता-पद पावन । बंदन किय तबहीं मन-भावन ॥२४॥

शब्दार्थ—सुखदायक=राम जी का सबोधन है । मनभावन=श्रीराम जी ।

(दशरथ) निशिपालिका—
राम ! सुत ! धर्मयुत सीय मन मानिये ।
बन्धुजन मातुगन प्रान सम जानिये ।
ईश, सुर-ईश जगदीश सम देखिये ।
राम कहँ लक्ष्मण ! विशेष प्रभु लेखिये ॥२५॥

भावार्थ—(दशरथ जी राम से कहते हैं) हे पुत्र राम ! सीता को मन में धर्मयुत समझिये (सीता निर्दोष है, अतः इसे अंगीकार करो । ऐसा करने में यदि तुम्हें शंका हो कि बन्धु-बान्धवादि कैसे मानेंगे तो) यह समझो कि सीता तुम्हारे बन्धुजनो तथा मातृगण की प्राण है—प्राणो को कोई छोडना पसन्द नही करता । (तदनन्तर लक्ष्मण से कहते हैं कि) हे लक्ष्मण ! तुम राम को शिव, विष्णु और ब्रह्मा के समान देखो और अपना विशेष प्रभु समझो (भाई मत समझो) ।

अलंकार—उपमा ।

(इन्द्र के प्रति राम कहते हैं) चंचला—
जूझि जूझिकै गये जो बानरालि ऋक्षराजि ।
कुम्भकर्ण लोकहर्ण भक्षियो जे गाजि गाजि ।
रूप-रेख स्यों विशेषि जी उठै करो सु आज ।
आनि पायं लागियो तिन्हे समेत देवराज ॥२६॥

शब्दार्थ—बानरालि=बानरों के समूह । ऋक्षराजि=रीछ के समूह । लोकहर्ण=(लोकहरण) लोगों का नाश करने वाला । गाजिगाजि=गरज-गरज कर । रूप-रेख त्यों विशेषि=जैसा उनका विशेष रूप-रंग था ठीक वैसा ही । देवराज=इन्द्र ।

भावार्थ—(श्रीराम जी इन्द्र के प्रति कहते हैं) हे इन्द्र ! तुम यह काम करो कि, हमारे जितने बानर और रीछ इस युद्ध में (जो तुम्हारे हित के लिए किया गया है) जूझ गये हैं तथा जिनको गरज-गरज कर सर्वलोक-भक्षक कुम्भकर्ण भक्षण कर गया है, वे सब अपने विशेष रूप-रंग सहित (जैसे थे वैसे ही) जी उठें । राम जी की यह आज्ञा सुन इन्द्र ने उनको जिलाकर अपने साथ लाकर राम जी के सम्मुख उपस्थित कर दिया और चरण छुए ।

अलंकार—चपलातिशयोक्ति (आज्ञा सुनते ही कार्य हो गया) ।

दो०—बानर-राक्षस-ऋक्ष सब, मित्र कलत्र समेत ।
पुष्पक चढ़ि रघुनाथ जू, चले अवधि के हेत ॥२७॥

शब्दार्थ—अवधि के हेत=चौदह वर्ष की अवधि का उल्लंघन होने से भरत जी प्राण त्याग करेंगे, यह विचार कर शीघ्रता के लिए पुष्पक पर चले ।

भावार्थ—सरल ही है ।

चंचरी—सेतु सीतहिं शोभना दरसाय पंचवटी गये ।
पायँ लागि अगस्त के पुनि अत्रियौ ते बिदा भये ॥
चित्रकूट बिलोकि कै तब ही प्रयाग बिलोकियो ।
भारद्वाज बसै जहाँ जितने न पावन है बियो ॥२८॥

शब्दार्थ—शोभना=सुन्दर । अत्रियौ ते=अत्रिमुनि से भी । भारद्वाज=(छन्द के लिए ऐसा किया है) । बियो=देसरा ।

(त्रिवेणी-वर्णन)

(राम) तारक—
चिलकै दुति सूक्ष्म सोभति बारू ।
तनु ह्वै जनु सोवत है सुर चारू ।
प्रतिबिंबित दीप दिपैं जल माहीं ।
जनु ज्वालमुखीन के जाल नहाहीं ॥२६॥

शब्दार्थ—चिलकैं=चमकती है। सूक्षम=बारीक। तनु=अति छोटा रूप। ज्वालमुखीन=देवनारियाँ, देवियाँ। जाल=समूह। नहाहीं=स्नान करती हैं।

भावार्थ—(राम जी कहते हैं) बहुत बारीक बालू में जो छोटे कण चमकते हैं वे ऐसे जान पड़ते हैं, मानो अति छोटा रूप धर कर दिव्य देवता ही त्रिवेणी की सेवा करते हैं। दीपकों के प्रतिबिम्ब जो त्रिवेणी के जल पर पड़ते हैं, वे ऐसे जान पड़ते हैं, मानो दिव्य देवियों के समूह त्रिवेणी-जल में स्नान कर रहे हैं।

नोट—इस छन्द से ऐसा अनुमान होता है कि, राम जी शाम को चिराग जलने के बाद प्रयाग में पहुँचे हैं।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।

मूल—जल की द्युति पीत सितासित सोहै।
अति पातक घात करै जग को है।
मदएण मलै घसि कुंकुम नीको।
नृप भारतखंड दियो जनु टीको ॥३०॥

शब्दार्थ—पीत=पीली (सरस्वती के जल की) सित=सफेद (गंगा-जल की)। असित=काली (यमुना-जल की)। अतिपातक=महापाप। मदएण=(एण-मद) कस्तूरी। मलै=चंदन। कुंकुम=केसर। टीको=तिलक।

भावार्थ—त्रिवेणी-जल की चमक पीली, सफेद और काली झलक देती है और जग के महापापों को नाश कर देती है। यह त्रिवेणी ऐसी जान पड़ती है मानो राजा भरतखंड ने कस्तूरी, चदन और केसर घिस कर मस्तक पर तिलक लगाया हो।

अलंकार—विपरीत क्रम से पुष्ट उत्प्रेक्षा (पहले पीत, सित, असित कहा, पुनः क्रम उलट कर एण-मद, मलय और कुंकुम लिखा)।

(लक्ष्मण) दंडक—

चतुर वदन पंचबदन षटबदन,
सहस वदन हूँ सहस गति गाई है।

सात लोक सात द्वीप सातहू रसातलन,
गंगा जी की शोभा सबहीं को सुखदाई है ।
जमुना को जल रहो फैलि के प्रवाह पर,
केशोदास बीच बीच गिर की गोराई है ।
शोभन शरीर पर कुंकुम विलेपन कै,
श्यामल दुकूल झीन झनकत झाईं है ॥३१॥

शब्दार्थ—चतुरवदन=ब्रह्मा । पचवदन=शिव । षटवदन=कार्तिकेय । सहसवदन=शेष । सहस गति=हजारों भाँति से । प्रवाह=धारा । गिरा=सरस्वती । शोभन=सुन्दर । विलेपन कै=लेप लगा कर । दुकूल=साड़ी । झीन=बारीक । झाईं=आभा, शरीर की कान्ति ।

अलंकार—गम्योत्प्रेक्षा ।

(सुग्रीव) चन्द्रकला सवैया—

भवसागर की जनु सेतु उजागर सुन्दरता सिगरी बस की ।
तिहूँ देवन की द्युति सी दरसै गति सोखै त्रिदोषन के रस की ।
कहि केशव वेदत्रयी मति सी परितापत्रयी तल की मसकी ।
सब बर्दै त्रिकाल त्रिलोक त्रिवेणिहि केतु त्रिविक्रम के जस की ॥३२॥

शब्दार्थ—उजागर=प्रकट । त्रिदोष=वात, कफ, पित्त । त्रिदोषन के रस की गति=मृत्यु समय के दुःख । वेदत्रयी=ऋग्, यजुर् और सामवेद । परितापत्रयी=दैहिक, दैविक, भौतिक ताप । मसकी=दबा दी । त्रिकाल=भूत, भविष्य, वर्तमान । त्रिलोक=मर्त्य, स्वर्ग, पाताल । त्रिविक्रम=वामन जी का दीर्घ स्वरूप ।

भावार्थ—(सुग्रीव कहते हैं कि) यह त्रिवेणी कैसी है कि मानो भवसागर के लिए प्रगट सेतु-रूप है । इसने समस्त शोभा को अपने वश में कर लिया है । यह तीनों देवों की द्युति-सी देख पड़ती है (ब्रह्मा की द्युति पीली-सी सरस्वती, विष्णु की द्युति कृष्ण-सी यमुना, शिव की द्युति सफेद-सी गंगा है) और वात, पित्त और कफ-जनित दोषों से पैदा मृत्यु-दुःख की गति को सोखती है (अर्थात् त्रिवेणी-सेवन से त्रिदोष में पड़कर नहीं मरना पड़ता । इसका सेवक सदेह. स्वर्ग को जाता है) । केशव कहते हैं कि, यह त्रिवेणी तीनों वेदों की मति से पवित्र है और तीनों पापों को दबा कर पाताल को

भेज देती है। त्रिलोक के लोग तीनों कालों में इस त्रिवेणी की वन्दना करते हैं, क्योंकि यह (गंगा के सम्बन्ध से) त्रिविक्रम के यश की पताका है।

अलंकार—रूपक, उपमा से पुष्ट सम।

(विभीषण) दंडक—

भूतल की वेणी सी त्रिवेणी शुभ शोभिजति,
एक कहैं सुरपुर मारग बिभात है।
एकै कहै पूरण अनादि जो अनंत कोऊ,
ताको यह केशोदास द्रवरूप गात है।
सब सुखकर सब शोभाकर मेरे जान,
कौनो यह अद्‌भुत सुगंधि अवदात है।
दरस परस ही ते थिर चर जीवन की,
कोटि कोटि जन्म की कुगंधि मिटि जात है ॥३३॥

शब्दार्थ—वेणी=चोटी। शोभिजति=सोहती है। विभात है=देख पडता है। द्रवरूप गात=जलमय शरीर। अवदात=शुद्ध और निर्मल। कुगंधि=पाप।

भावार्थ—यह त्रिवेणी पृथ्वीतल की वेणी (चोटी) सी सोहती है और कोई-कोई कहते हैं कि यह सुरपुर की सडक-सी है। कोई-कोई कहते हैं कि यह परिपूर्ण, अनादि और अनंत ईश्वर का जलमय शरीर ही है। यह त्रिवेणी सब सुख और सब शोभा को पैदा करने वाली है। मुझे तो ऐसा जान पडता है कि यह कोई अद्‌भुत और शुद्ध निर्मलकारी सुगन्ध है, जिसके दरस-परस मात्र से चराचर जीवों के असंख्य जन्मों की गन्दगी (पाप) मिट जाती है।

अलंकार—उपमा, रूपक और उत्प्रेक्षा।

(भरद्वाजाश्रम-वर्णन)

भुजंगप्रयात—भरद्वाज की वाटिका राम देखी।
महादेव की सी बनो चित्त लेखी।
सबै वृक्ष मंदारहू ते भले हैं।
छहूँ काल के फूल फूले फले हैं ॥३४॥

शब्दार्थ—वनो=वाटिका । मंदार=(१) मदार, अकौवा (२) कल्प-वृक्ष । छहूँ काल=षट्ऋतु ।

भावार्थ—श्रीराम ने ससमाज भरद्वाज जी की वाटिका देखी और उसे शिवजी की ही वाटिका समझी क्योंकि वहाँ के सब ही वृक्ष मंदार से भी अति उदार और सुन्दर हैं (महादेव की वाटिका में मंदार वृक्ष का होना उचित ही है और यहाँ के वृक्ष मंदार अर्थात् कल्पवृक्ष से भी अधिक उदार और सुन्दर हैं) अतः छहों ऋतुओं के फूल-फल यहाँ हैं ।

अलंकार—उत्प्रेक्षा, सम्बधातिशयोक्ति ।

कहूँ हंसिनी हंस स्यों चित्त चोरैं ।
चुनैं ओस के बुन्द मुक्तान भोरैं ।।
शकाली कहूँ शारिकाली विराजैं ।
पढ़ैं वेद मंत्रावली भेद साजैं ।।३५।।

शब्दार्थ—स्यों=सहित । भोरैं=धोखे में । भेद साजैं=उदात्त-अनुदात्त स्वरों के भेद ठीक उसी प्रकार करते हैं जैसे वहाँ के वटुगण ।

भावार्थ—उस आश्रम में कहीं तो हंसों-सहित हंसिनियाँ घूमती-फिरती हैं जो अपनी सुन्दरता से सब के चित्तों को मोहती हैं और वे मोतियों के धोखे में ओस-बुन्दों को चुनने लगती हैं । कहीं शुक शारिकाओं के समूह बैठे हुए वेदमन्त्रों का पाठ ठीक स्वर-भेद से करते हैं ।

अलंकार—भ्रम, उल्लास का पहला भेद ।

मूल—कहूँ वृक्ष मूलस्थली तोय पीवैं ।
महामत्त मातंग सीमा न छीवैं ।।
कहूँ विप्र-पूजा कहूँ देव-अर्चा ।
कहूँ योग-शिक्षा कहूँ वेद-चर्चा ।।३६।।

शब्दार्थ—मूलस्थली=वृक्षों के थाले (आलवाल) । तोय=पानी न छीवैं=नहीं छूते ।

भावार्थ—कहीं बड़े-बड़े मदमत्त हाथी वृक्षों के थालों में भरा हुआ पानी तो पीते हैं, पर वृक्षों की शाखाओं को तोड़ते-फोड़ते नहीं । कहीं विप्रगण पूजन करते हैं, कहीं देवार्चन हो रहा है, कहीं योग शिक्षा और कहीं वेदपाठ की चर्चा हो रही है ।

कहूँ साधु पौराणकी गाथ गावैं।
कहूँ यज्ञ की शुभ्र शाला बनावैं।
कहूँ होम-मन्त्रादि के धर्म धारैं।
कहूँ बैठि के ब्रह्मविद्या बिचारैं ॥३७॥

शब्दार्थ—पौराणकी=(पौराणिक) पुराण-सम्बन्धी। ब्रह्मविद्या=वेदान्त या उपनिषद्।

भावार्थ—स्पष्ट है।

भुजंगप्रयात—सुवा ही जहाँ देखिये वक्त्ररागी।
चलै पिप्पलै तिक्ष बुध्यै सभागी।
कँपै श्रीफलै-पत्र है यत्र नीके।
सुरामानुरागी सबै राम ही के ॥३८॥

शब्दार्थ—सुवा=शुक, तोता। वक्त्ररागी=लालमुख का। चल=(चल) चंचल। तिक्ष=तीक्ष्ण। सभागी=भाग्यवान। श्रीफलै=कदली, केला। रामा=स्त्री। रामानुरागी=(१) राम के अनुरागी (२) स्त्री के अनुरागी।

नोट—परिसंख्यालंकार समझ कर इस छन्द का अर्थ समझिये।

भावार्थ—भरद्वाज जी के आश्रम में कोई भी लाल मुखवाला नहीं है (पान नहीं खाता) यदि कोई है तो केवल तोते ही लाल मुख के हैं। केवल पीपल के पत्ते ही चंचल हैं, भाग्यवानों की बुद्धि ही तीक्ष्ण है और वहाँ केवल कदली-पत्र ही कपायमान हैं (और कोई किसी से डर कर काँपता नहीं) और रामानुरागी होने के नाते केवल राम के अनुरागी हैं रामा (स्त्री) के अनुरागी नहीं हैं।

अलंकार—परिसंख्या।

भुजंगप्रयात—जहाँ वारिदै वृन्द बाजानि साजैं।
मयूरै जहाँ नित्यकारा बिराजैं॥
भरद्वाज बैठे तहाँ विप्र सोहैं।
मनो एक ही यत्र लोकेश सोहैं ॥३९॥

शब्दार्थ—वक्त्र=मुख । लोकेश=ब्रह्मा ।

भावार्थ—उन आश्रम में केवल बादल ही बाजा बजाते हैं और केवल मयूर ही नाचते हैं (अर्थात् वहाँ सिवाय बादलों और मोरों के और कोई बजाने-नाचने का शौकीन नहीं है) । वहाँ भरद्वाज जी बैठे हुए वेद-पुराणादि के पाठ द्वारा ब्राह्मणों को मोहित कर रहे हैं, वे ऐसे मालूम होते हैं मानो एक मुख के ब्रह्मा हैं ।

अलंकार—पूर्वार्द्ध में परिसंख्या उत्तरार्द्ध में उत्प्रेक्षा से पुष्टहीन तद्रूप रूपक ।

(ऋषि-आश्रम की शान्ति का वर्णन)

(लक्ष्मण) दंडक—

'केशोदास' मृगज-बछेरू चोषैं बाघनीन,
चाटत सुरभि बाघबालकबदन है ।
सिंहन की सटा ऐंचैं कलभ करनि करि,
सिंहन को आसन गयंद को रदन है ॥
फणी के फणन पर, नाचत मुदित मोर,
क्रोध न विरोध जहाँ मद न मदन है ।
बानर फिरत डोरे डोरे अंध तापसनि,
शिव को समाज कैधौं ऋषि को सदन है ॥४०॥

शब्दार्थ—मृगज-बछेरू=मृगों के बच्चे । चोषैं=दूध पीते हैं । सुरभि=गाय । सटा=सिंह की गर्दन पर के बाल । कलभ=हाथी का बच्चा । करनि करि=सूंडों से । फणी=साँप । मदन=काम । डोरे-डोरे फिरत=डोरिआये फिरते हैं, हाथ पकड़े लिए फिरते हैं । तापसनि=तपस्वियों को ।

भावार्थ—(केशवदास जी लक्ष्मण के मुख से कहलाते हैं कि इस आश्रम में तो अद्भुत दृश्य दिखलाई पड़ते हैं । देखिये, मृगों के बच्चे बाघिनियों का दूध पीते हैं, गायें बाघबालक का मुँह चाटती हैं, हाथी के बच्चे अपनी सूंडों से सिंहों के बाल खींचते हैं और सिंह हाथियों के दाँतों पर आसन जमाये बैठे हैं । सर्पों के फणों पर मोर नाचते हैं । यहाँ तो किसी के भी क्रोध,

विरोध, मद व काम नहीं है । बन्दर अन्धे तपस्वियों के हाथ पकड़े हुए उन्हें रास्ता बताते फिरते हैं (जहाँ वे जाना चाहते हैं वहाँ उन्हें बन्दर लिवा जाते हैं) बड़ा आश्चर्य है, यह भरद्वाज जी का आश्रम है या साक्षात् शिव जी का समाज है ।

नोट—इस छंद मे अद्भुत रस है ।

अलंकार—संदेह ।

भुजंगप्रयात—जहाँ कोमलं वल्कलं वास सोहैं ।
जिन्हें अल्पधी कल्पसाखी बिमोहैं ॥
धरे शृंखला दुःख दाहैं दुरन्तै ।
मनौं शंभु जी संग लीन्हें अनंतै ॥४१॥

शब्दार्थ—वल्कलें बास=वल्कल वस्त्र । अल्पधी=बुद्धि की कमी से । कल्पसाखी=कल्प-वृक्ष । शृंखला=मेखला, मौंजी । दुरंतै=बहुत बड़े-बड़े अनंत=शेषनाग ।

भावार्थ—इस आश्रम मे कोई भी कोमलांग (सुकुमार) नहीं है, यदि कोई कोमल वस्तु है तो केवल भोज पत्र के बने वल्कल वस्त्र ही हैं । उन वल्कल वस्त्रधारी तपस्वियों को देख कर और अपने को कम समझ कर कल्प वृक्ष भी विमोहित होते हैं । वे तपस्वीगण केवल एक मौंजी कोपीन धारण किए हुए हैं, पर बड़े-बड़े दु:खों को जलाने की सामर्थ्य रखते हैं । वे ऐसे जान पड़ते हैं मानो शेष सहित शिव जी हैं ।

अलंकार—परिसंख्या, ललितोपमा, उत्प्रेक्षा ।

(भरद्वाज मुनि के रूप का वर्णन)

मालिनी—प्रशमित रज राजै हर्ष वर्षा समै से ।
विरल जटन शाखी स्वर्नदी कूल कैसे ।
जगमग दरशाई सर के अंशु ऐसे ।
मुरग नरक हंता नाम श्रीराम जैसे ॥४२॥

शब्दार्थ—प्रशमित रज=(१) नष्ट हो गई है धूल जिसकी (वर्षाकाल के लिए)—(२) दब गया है रजोगुण जिनका । विरल जटन=(१) प्रकट

भावार्थ--
हर्षमय वर्षाकाल के समान है, ...।।-
जैसे ही इनके मन में भी रजोगुण नहीं है (...
तमोगुण का प्रकाश है) और मुनि जी गंगा किनारे के वृक्ष
जैसे नदी तीर के वृक्ष की जड़ें प्रकट रहती हैं वैसे ही इनके जटा ...
सूर्यकिरण के समान जग मार्ग को दर्शाने वाले हैं और रामनाम के समान ...
और नरक के हंता हैं (रामनाम की बर्कत से जैसे स्वर्ग-नरक का झगड़ा मिट
कर जापक मोक्ष का भागी होता है वैसे ही ये भी मोक्षदाता हैं)।

अलंकार—श्लेष से पुष्ट उपमा।

भुजंगप्रयात—

गहे केश पासं प्रिया सी बखानौं। कँपैं शाप के त्रास ते गात मानो।
मनो चंद्रमा चंद्रिका चारु साजें। जरा सों मिले यों भरद्वाज राजें ॥४३॥

शब्दार्थ—केशपाश=बाल। प्रिया=प्रेयसी। जरा=वृद्धावस्था।

भावार्थ—भरद्वाज जी जरावस्था से युक्त ऐसे राजते हैं कि जरावस्था
ने मुनि के बालों को पकड़ लिया है, जैसे कोई प्रिया कभी-कभी अति धृष्ट हो
प्यारे पति के केश पकड़ लेती है। केश पकड़ने से मुनि क्रुद्ध होकर शाप न
दे बैठें इस डर से मानो उस जरा के गात कांपते हैं। (मुनि के अंग जरा से
कांपते हैं) और कैसे शोभित हैं, मानो चांदनी पहने चंद्रमा ही है (शरीर के
रोम तक सफेद हो गये हैं)।

अलंकार—उपमा और उत्प्रेक्षा।

दो०—भस्म त्रिपुंड्रक शोभिजै, बरणत बुद्धि उदार।
मनो त्रिस्रोता-स्रोत दुति, बंदति लगी लिलार ॥४४॥

शब्दार्थ—त्रिपुंड=तीन रेखावाला तिलक जैसा शैव लोग लगाते हैं।
त्रिस्रोता=गंगा।

विरोध, मद व काम नहीं है। बन्दर अन्धे तपस्वियों के हाथ पकड़े हुए उन्हें रास्ता बताते फिरते हैं (जहाँ वे जाना चाहते हैं वहाँ उन्हें बन्दर लिवा जाते है) बड़ा आश्चर्य है, यह भरद्वाज जी का आश्रम है या साक्षात् शिव जी का समाज है।

नोट—इस छंद में अद्भुत रस है।

अलंकार—सदेह।

...धौं वेद विद्या-प्रभा ई भ्रमी सी ।
...हु नौकी । बिराजै सदा शोभ दंतावली की ॥४५॥

भुजंगप्रयात—

...=ही। शोभ=शोभा।

...वार्थ—(दन्तावली की शोभा कहते हैं) मुनि की दन्तावली की शोभ कैसी जान पड़ती है मानो सत्य की अकुरावली है, या वेदविद्या की प्रभा ही जो मुनि के मुख मे भ्रमण-सी कर रही है, या जह्नु मुनि के मुख में गगा की सी ज्योति है (जह्नु ने गगा को पी लिया था उस समय की ज्योति)।

अलंकार—उत्प्रेक्षा से पुष्ट सदेह।

गीतिका—

भृकुटी विराजति स्वेत मानहु मंत्र अद्भुत साम के।
जिनके विलोकत ही विलात अशेष कार्मुक काम के॥
मुख बास आस प्रकाश केशव भौंर भौरन साजहीं।
जनु साम के शुभ स्वच्छ अक्षर ह्वै सपक्ष बिराजहीं॥४६॥

शब्दार्थ—साम=सामवेद। विलात=नष्ट हो जाते है। अशेष=सब। कार्मुक=धनुष। प्रकाश=प्रगट, प्रत्यक्ष। भौरन साजही=एकत्र होकर भीड़ लगाये हुए हैं। सपक्ष=पख वाले, पख सहित।

भावार्थ—भरद्वाज मुनि की भौंहें सफेद हो गई है वे ऐसी जान पड़ती है मानो सामवेद के अद्भुत मत्र हैं। उनका प्रभाव ऐसा है (जैसा कि सामवेद के मन्त्रो का होना है) कि उनको देखते ही काम के सब धनुष विलीन हो जाते हैं (काम भी जिन भौंहों से डरता है) उनके मुख से ऐसी मनोमोहक वास आती है कि उसकी आशा मे प्रत्यक्ष भौंरे उनके मुखमडल पर भीड लगाये रहते हैं। वह भौंर-भौंर ऐसी जान पड़ती है मानो सामवेद के पवित्र अक्षर पखधारी होकर उनके सम्मुख ही रहते हैं।

अलंकार—उत्प्रेक्षा।